

در جرعة المعافاة

یعنی

معافاز عظیم کیم گدہ

تہ

۱۳۱ اول جلد

ماہ جنوری ۱۹۸۳ء تا جون ۱۹۸۳ء

مرتبہ

سید صباح الدین عبد الرحمن

معافاز عظیم کیم گدہ

فہرست

مضمون نگاران معارف

(جلد ۱۳۱)

ماہ جنوری ۱۹۸۳ء تا ماہ جون ۱۹۸۳ء

(بہ ترتیب حروف تہجی)

| شمار | مضمون نگار | صفحہ | شمار | مضمون نگار | صفحہ |
|------|----------------------------|------|------|----------------------------|---|
| ۱ | جناب آصفیہ احمد صاحبہ | ۲۰۳ | ۷ | پروفیسر سید حبیب الحق ندوی | ۳۲۹-۳۵۵ |
| ۲ | جناب سید اطہر حسین ریٹائرڈ | ۸۵ | ۸ | ڈاکٹر شرف الدین اصلاحی | ۱۶۳ |
| ۳ | آئی۔ اے۔ ایس لکھنؤ | | | ریڈر ادارۃ تحقیقات اسلامی | |
| ۴ | مولانا قاضی اطہر مبارکپوری | ۱۳۳ | | اسلام آباد | |
| ۵ | افتخار فریدی | ۱۵۷ | ۹ | سید صباح الدین علیہ الرحمہ | ۸۱-۵۸-۲ |
| ۶ | ڈاکٹر امیر حسن ماہدی | ۱۰۰ | ۱۰ | ضیاء الدین اصلاحی | ۲۳۲-۱۶۴ ۲۲۲-۲۲۲ ۲۰۲- ۱۵۸-۷۷ ۲۳۵-۱۶۵ ۳۹۳-۳۱۶ ۴۷۶-۴۷۶ |
| | شعبہ فارسی، دہلی یونیورسٹی | | | | |
| | ڈاکٹر حامد آفاق قریشی | ۱۱۵ | | | |
| | مانگڑ، لکھنؤ | | | | |

| شمار | مضمون نگار | صفحہ | شمار | مضمون نگار | صفحہ |
|------|--------------------------------------|---------|------|--|------|
| ۱۱ | جناب طفیل احمد (فرائض) | ۳۹۱ | ۲۱ | ڈاکٹر محمد سلیم اختر دہلوی | |
| ۱۲ | ڈاکٹر ظفر اسحاق انصاری | ۲۲ | ۲۱ | نیشنل یونیورسٹی کینیڈا، ٹورنٹو | ۱۰۷ |
| ۱۳ | عبد الرحمن پرواز احمدی | ۳۵۰-۳۵۱ | ۲۲ | جناب محمد طفیل صاحب، ادارہ | ۲۵۴ |
| ۱۴ | ڈاکٹر عبد حکیم حنیف سینی لائبریری | ۳۵۲ | ۲۳ | تحقیقات اسلامی، اسلام آباد (پاکستان) | |
| ۱۵ | مولوی عبد الباقی ندوی ناظر کتب خانہ | ۳۰۵ | ۲۳ | حکیم محمد عمران قاسمی، فارسی، ریسرچ انسٹی ٹیوٹ | ۱۷ |
| | دارالمنصفین، غلام گڑھ | | | راجستان، ڈومک | |
| ۱۶ | ڈاکٹر حکیم سہرا بی پروفسر شعبہ السنہ | | ۲۳ | ڈاکٹر سید محمد فاروق | ۲۸۰ |
| | راج ستاپی بنگلہ دیش | ۱۸۸ | | بھارتی، کٹھیری، | |
| ۱۷ | پروفیسر محمد اسلم اساتذہ شعبہ تاریخ | ۲۵ | ۲۵ | ڈاکٹر شیروانی پروفسر | ۵ |
| | پنجاب یونیورسٹی، لاہور | ۴۵۷ | | مطالعات اسلامی، جامعہ ملیہ اسلامیہ دہلی | |
| ۱۸ | جناب حکیم محمد حسین خاں شفا | | ۲۶ | پروفیسر نذیر احمد | ۴۲۷ |
| | کیتلا گورنمنٹ لائبریری، رام پور | | | علی گڑھ، | |
| ۱۹ | جناب ڈاکٹر محمد حبیب اللہ پریس | ۳۸۹ | | | |
| ۲۰ | محمد رضا انصاری | ۱۵۶ | | | |
| | شعشعہ | | ۲ | جناب وارث ریاض | ۷۵ |
| ۱ | جناب چند پرکاش جہر جہری | ۷۶ | | چیمبرن | |

فہرست مضامین معارف

(جلد ۱۳۱)

ماہ جنوری ۱۹۸۳ء تا ماہ جون ۱۹۸۳ء

(برترتیب حروف تہجی)

| نمبر | مضمون | صفحہ نمبر | نمبر | مضمون | صفحہ نمبر |
|------|-------------------------|-----------|------|---------------------------|-----------|
| ۱۰۰ | برادون اور اسلام | ۸۲-۲ | ۱ | مشن سرات | |
| ۱۸۸ | بنگلہ کی ایک قدیم فارسی | ۲۲۲-۱۶۲ | ۲ | مقالات | |
| | فرخنگ | ۳۰۲-۳۳۲ | | اسلام اور متشرقیں کے تعلق | |
| ۱۳۳ | آرٹخ اسرار ثقات لابین | ۲۹۸ | | کچھ خطوط | |
| | شامین | | | اسلام اور متشرقیں | |
| ۳۸ | تغیر الہامی کی | ۴۵-۲۲۹ | ۲ | اسلام اور متشرقیں کی پردہ | |
| | حیثیت | ۲۸۹ | ۳ | ڈاک | |
| ۲۵۴ | جوزف شاخت اور اسلامی | ۳۹۱ | | الواح الضادید | |
| | قانون | ۴۵۷ | | ایک خاندانی بیاض | |
| ۲۴۵ | جوزف شاخت اور اصول فقہ | ۲۰۳ | | | |

| صفحہ | مضمون | شمار | صفحہ | مضمون | شمار |
|------|--|------|------------|--|------|
| ۶۴۶ | کتب خانہ رامپور کا ایک معالجاتی قلمی تذکرہ | ۱۸ | ۲۶۲ ۳۵۳ | ۱۲ حکم اقرار کے تقاضی پہلوؤں شاہان عباسی کی مالکی تحریک | ۱۲ |
| ۱۰۷ | کردنی اور کردبیاں کے بارے میں تحقیق | ۱۹ | | کتب خانہ سازی کے اثرات | |
| ۱۵ | مركز یکن و سودا | ۲۰ | | ۱۳ سدی شیرازی کی ولادت کے سلسلہ کی چند غلطی | ۱۳ |
| ۵ | دلفریڈ کنسٹبل اسمتھ تعارف اور تجزیہ | ۲۱ | ۴۲۷ | شاد توں کا تجزیہ | |
| ۷ | ہندوستان میں فقہ اسلامی کے نظام بعد علوم فقہیہ کے رواج میں ٹوٹک کا حصہ | ۲۲ | ۲۸۰ | ۱۴ علامہ نور شاہ کشمیری کی قرآن فہمی | ۱۴ |
| | | | ۳۶۸ | ۱۵ قرآن مجید میں قصہ ابرہیم اور مستشرقین کے اعتراضات | ۱۵ |
| | | | ۱۶۵ | ۱۶ قرآن اور مستشرقین | ۱۶ |
| | | | ۸۵ | ۱۷ قرآن پر بین الاقوامی کانگریس (نئی دہلی) | ۱۷ |
| | | | ۵۸ | | |

جنوری ۱۹۳۷ء

بیلوئیل ۵۴

معارف

پیشواؤں کی خدمت میں
پیشواؤں کی خدمت میں

حضرت

۱۵۵

سید صباح الدین عبدالرحمن

.....

قیمت بیس روپیہ سالانہ

کفایت کی جامعہ

مجلس ادارت

۲۔ ڈاکٹر نذیر احمد سلم پونیوٹی علی گڑھ
۳۔ سید صباح الدین عبد الرحیم

۱۔ مولانا سید ابوالحسن علی ندوی
۲۔ مولانا ضیاء الدین اصلاحی

..... (X)
(دو ہفتین کی دونی گت امیں)

صوفی امیر خسرو

اس میں ہندوستان کے شرف وفاق محمد
فارسی شاعرانہ سپہر شیریں خسرو ایل
دولرانی خضر خاں اور وسطا سمیعہ
شامکار شنیویوں کے مصنف اور حضرت
الہی نظام الدین اولیائے جان نثار
امیر خسرو کو حاضر ذکرہ تاریخ کی کتاب
خود ان کے کلام کے مجموعوں اور مثنویوں
میں ایک صاحب ل مونی کی حیثیت
یکساں کیا ہے، بزم جمونیہ کے بعد سلوک و
کے مباحث و مسائل پر دوسری اہم
قیمت ۔۔۔

مؤلفہ سید صباح الدین عبد الرحیم
مجموعہ

سیرۃ النبی جلد ہفتم

سیرۃ النبی جلد ہفتم کے بعد سید صاحب سیرۃ
جلد ہفتم بھی جو مہمات سے متعلق تھی، کھنٹی شریعت
کردی تھی اور اس پر یہ مقدس سلسلہ ختم بھی
ہو جاتا لیکن ابھی اس موضوع پر چند ہی مضامین
لکھے تھے کہ آپ کا انتقال ہو گیا اور یہ پائیدار
کو نہیں پہنچ سکی یہ ان ہی متفرق مضامین اور
مباحث کا مجموعہ ہے جن کے عنوانات یہ ہیں
اسلام میں حکومت کی حیثیت، عہد نبوی میں
نظام حکومت و فرمان رانی، سلطنت اور
دین کا تعلق وغیرہ، شروع
میں مولانا سید ابوالحسن علی ندوی کے قلم
سے پیش لفظ ہے، قیمت :- ۱۲ روپیہ
مؤلفہ مولانا سید سلیمان ندوی

جلد ۱۳۱، ماہ ربیع الاول ۱۴۰۳ھ مطابق ماہ جنوری ۱۹۸۳ء عدد ۱

مضامین

شذرات سید صباح الدین عبد الرحمن ۲-۴

مقالات

- ولفرڈ کینیڈیل اسمتھ، تعلیم اور تجزیہ ڈاکٹر مشیر الحق، پروفیسر مطالعات اسلامی
جامعہ ملیہ اسلامیہ دہلی ۵-۱۶
ہندوستان میں نفاذ اسلامی کے نظام اور علم فقہ کے حکیم محمد عمران خان، عربی فارسی ریسرچ انسٹی ٹیوٹ
رواج میں ٹینک کا حصہ۔ راجستھان، ٹونک ۱۶-۳۷
تفسیر ابراہیٰ اور اس کی حیثیت مولانا عبد الرحمن پرواز، اصلاحی، نعتیہ ادارہ اشفاقین ۳۸-۵۷
قرآن پر بین الاقوامی کانگریس (نئی دہلی) سید صباح الدین عبد الرحمن ۵۸-۶۴

ادبیات

- نعت جناب وارث ریاضی، چپارن ۷۵
نعت جناب چند پرکاش، سوہرہ بجنوری ۷۶
مطبوعات جدیدہ "نص" ۷۷-۸۰

Accession No.

Date.....

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
شدت

ہندوستانی مسلمانوں میں اس وقت کوئی ایسا رہنما نہیں جو ہندوستان کے ہر خطہ میں غیر معمولی اثر اور مقبولیت رکھتا ہو اس کی وجہ ضرور کرنا ہے۔

اس کی ظاہری وجہ تو خطہ الرجال بتائی جائے گی لیکن انفرادی قیادت اگر حاصل نہ ہو تو اجتماعی قیادت مؤثر ہو سکتی ہے، اجتماعی قیادت ایک اچھی تنظیم ہی کے ذریعہ بروئے کار آ سکتی ہے اچھی تنظیم ہی وقت ممکن ہے جب اجتماعی شعور کا امانہ صحیح مسنون میں ہو، یہ امانہ کیسے ہوا درکوں کر ہے؟ عام طور سے یہ خیال ہے کہ مسلمان مذہب کے نام پر مٹتا ہے اور صحیح ہے مابقی کچھ ابھار کر دکھایا جاسکتا ہے جو ہلکے سہل سے نہیں ہو سکتا، قرطیہ اولیٰ میں مذہب ہی کے نام پر مسلمان کو کھینچ کر گیتان سے نکل کر دنیا کے ہر گوشہ میں پہنچا دیے گئے مسلمان خراں رواؤں نے جہاں جہاں اپنی حکومتیں قائم کیں وہاں اپنے نام کا بخر یا "اللہ" یا "دین" ہی قرار دیا، اور گوان کی حکومتیں غلامی رہیں لیکن انھوں نے غلامی یا اللہ کے منصف اللہ کے کام اللہ کے قاہر یا دین کے قطب دین کے شمس دین کے طہیر دین کے ناصر دین کے مہی اور دین کی صلاح بن کر حکومت کرنا پسند کیا، گویا ایسے اقباب رکھی اور ظاہری ہی ہی لیکن ان ہی اقباب مسلمان علیٰ ہر بلکہ خواہیں بھی خوش اور غم جوئی جیت سکتے ہیں۔ ہندوستانی مسلمان بھی مذہب کے نام پر اٹھتے ہیں اگر کہیں مسجد تہذیب ہو رہی ہو تو خدا جانے کتنے مسلمان جام شہادت نوش کرنے کیلئے تیار ہو جاتے ہیں اگر کوئی ان کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے ناموں پر حملہ آور ہو تو وہ سرکھن ہو کر میدان کارندہ میں اترتے ہیں یا اگر ان کے مذہبی عقائد میں دخل اندازی ہو تو ان کا خون ابل پڑتا ہے اور وہ ایسے اقدام کر بیٹھتے ہیں جو احتیاط اور تدبیر کے منافی ہوتے ہیں۔

مگر یہ بھی ملاحظہ فرمائیے کہ وہ مذہب کے نام پر تو مرثیے کے لیے تیار ہو جاتے ہیں لیکن یہ کوئی ضروری نہیں کہ وہ ایک مذہبی عالم کو اپنا سیاسی قائد بھی تسلیم کر لیں، ہندوستان میں گزشتہ ستر سال کی تاریخ بتاتی ہے کہ سیاست میں علماء مسلمانوں کے ذہن پر چھاء کے، سر سید احمد خان کی علی گڑھ تحریک کی مخالفت علماء کی طرف سے بڑے زور و شور سے ہوئی، مگر سر سید کا اس مخالفت کے باوجود مسلمانوں کے بیرونی کردار اور برائے اور ان ہی کے نظریہ فکر کے حامی سیاست پر چھائے ہے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ شدائت

ہندوستانی مسلمانوں میں اس وقت کوئی ایسا رہنما نہیں جو ہندوستان کے ہر خطہ میں غیر معمولی اثر اور مقبولیت رکھتا ہو اس کی وجہ ضرور کرنا ہے۔

اس کی ظاہری وجہ تو خطہ الرجال بتائی جائے گی لیکن انفرادی قیادت اگر حاصل نہ ہو تو اجتماعی قیادت ضرور ہو سکتی ہے، اجتماعی قیادت ایک اچھی تنظیم ہی کے ذریعہ برسرے کا رہا سکتی ہے، اچھی تنظیم ہی وقت تکن ہے جب اجتماعی شوکا مالہ صبح مسنون میں ہو، یا مالہ کیسے ہو اور کون کرے؟ عام طور سے یہ خیال ہے کہ مسلمان مذہب کے نام پر مٹتا ہے، اور صبح ہے، یا پہلی شنبہ، ابھار کر دکھایا جاسکتا ہے جو ہلکا اسلم سے نہیں ہو سکتا، قرآنِ اولیٰ میں مذہب ہی کے نام پر سلمان کو یکے گیتان سے مکمل کر دینا کے ہر گوشہ میں پہنچ گئے، مسلمان خزاں روائے نے جہاں جہاں اپنی حکومتیں قائم کیں وہاں اپنے نام کا بڑا یا "اللہ" یا "دین" ہی قرار دیا، اور گو ان کی حکومتیں قائم رہیں لیکن انھوں نے نقل الہی یا اللہ کے مستنصر اللہ کا امر اللہ کے قہار یا دین کے قطب دین کے شمس دین کے قطب دین کے ناصر دین کے معی اور دین کی صلاح بن کر حکومت کرنا پسند کیا، گویا ایسے انقلاب رکھی اور ظاہری ہی ہی لیکن ان ہی القاب کے مسلمان عوام بلکہ جو اس بھی خوش اور بخوبی جیتے چلے۔ ہندوستانی مسلمان بھی مذہب کے نام پر مٹتے رہے ہیں اگر کہیں سجدہ شہید ہو رہی ہو تو خدا جانے کتنے مسلمان جاں شہادت نوش کرنے کیلئے تیار ہو جاتے ہیں اگر کوئی ان کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے ناموس پر حملہ آور ہو تو وہ سرکھن ہو کر میدانِ کارندہ میں تڑکتے ہیں یا اگر ان کے مذہبی عقائد میں دخل اندازی ہو تو ان کا خون کا خون ابل پڑا ہے اور وہ ایسے اقدام کر بیٹھتے ہیں جو احتیاط اور تدبیر کے منافی ہوتے ہیں۔

مگر یہ بھی تمہلانی ہے کہ وہ مذہب کے نام پر تو مرشنے کے لیے تیار ہو جاتے ہیں لیکن یہ کوئی ضروری نہیں کہ وہ ایکٹ ہی عالم کو اپنا سیاسی قائد بھی تسلیم کر لیں، ہندوستان میں گذشتہ تین سال کی تاریخ بتاتی ہے کہ سیاست میں علماء مسلمانوں کے ذہن پر چھاء سکے، سر سید احمد خان کی علمی گلدھڑکھیا کی مخالفت علماء کی طرف سے بڑے زور و شور سے ہوئی، مگر سر سیدؒ اس مخالفت کے باوجود مسلمانوں کے ہیر و ہن کر نمودار ہوئے اور ان ہی کے نظر و فکر کے حامی سیاست پر چھائے رہے

مولانا ابوالکلام آزاد نے اہللال کے ذریعہ مسلمانوں کی ایمانی حرارت، اندہ بھی غیرت اور دینی بصیرت کو ایسی جلادی کہ مسلمانوں میں از سر نو ذہنی تازگی پیدا ہو گئی، مولانا محمد یونس، مولانا حسین احمد جلا وطن ہو کر لائیں تید کیے گئے اور مولانا عبید اللہ سندھی طرح طرح کی صورتیں اٹھا کر یورپ میں پناہ لیے رہے مولانا عبدالباری فرنگی علی تو غیر ملکی لیڈروں کے مرشد بنے رہے، مگر مولانا شوکت علی اور مولانا محمد علی کو چھتوہیت حاصل ہوئی، ان میں سے کسی کو نہیں ہوئی۔

منشی کفایت اللہ، مولانا احمد سعید، مولانا سجاد بہاری، مولانا حبیب الرحمن لدھیانوی اور مولانا حسین لہو کے وجود سے ہندوستان کی مسزمن کو بڑی برکت حاصل ہوتی رہی، منشی کفایت اللہ کے خادما کی کئے گئے سارے مسلمان بھٹکتے رہے، مولانا سجاد بہاری کی مسائی جیل سے بہار کی مذہبی زندگی کو امارت شرمیہ کے قریب سے بڑا سہارا ملا، مولانا احمد سعید کی شیریں بیانی اور شہید ابیانی کو سننے کے لیے مسلمان جوق در جوق جتے ہوتے، مولانا حسین احمد کے عقیدت مندوں اور امارت مندوں کا حلقہ دیوبند سے آسام تک پھیلا ہوا تھا، مولانا حبیب الرحمن لدھیانوی کے بہادرانہ اور دلیرانہ کاموں کی یاد بھلائی نہیں جاسکتی، مگر کچھ کی تحریک کے تاؤءِ عظیم محمد علی جناح ہی تسلیم کیے گئے، ان کی غیر مذہبی زندگی سے متعلق علماء کے سارے دلائل و براہین نضامین کو خنجر کر رہ گئے۔

اور پھر یہ بھی دیکھیں میں آیا کہ غیر ملکی لیڈروں میں مسلمانوں کا اپنا ذوق انتخاب کا فراموش، ملیب جی، ڈاکٹر مختار احمد انصاری، حکیم محمد اہل خان، تصدق احمد شروائی، نثار احمد شروائی، ڈاکٹر سیٹھ، ڈاکٹر ذاکر حسین خان عبدالغفار خان نے سیاست میں اپنی زندگی کو بڑے ایثار اور قربانی کا نمونہ بنایا، مگر وہ ہندوؤں کے حلقوں میں تو ضرور مقبول رہے لیکن مسلمانوں کی اکثریت نے ان کو اپنے سرائیکھوں پر نہیں بٹھایا، آخر کیوں؟

محمد علی جناح نے میرے ایک عزیز و دوست سے جو بچی گفتگو کی تھی، اس کو یہاں پر دہرایا، بر محل ہو گا،

پاکستان کی تحریک کے زائے ہیں جب انہوں نے گاندھی جی سے یہی میں بارہ روز تک ٹھکر چائی اور ایک روز گاندھی جی نے ان سے کہا کہ قائد اعظم! وہ کون سی بات ہے جس سے آپ نے مسلمانوں پر سمر پڑم کر دیا ہے محمد علی جناح نے جواب دیا: ہاں! میں نے ضرور ان پر سمر پڑم کر دیا ہے، آپ جانتے ہیں کہ میں پنج و تہ نماز کا پابند نہیں ہوں، روزے بھی نہیں رکھتا ہوں، میرے گلے میں تصوف کا کوئی ہالہ بھی نہیں! پھر بھی ان مسلمانوں نے مجھ کو اپنا قائد اعظم تسلیم کر لیا ہے، جانتے ہیں کیوں؟ یہ مسلمان اپنے جذبات کی صحیح ترجمانی نہیں کر سکتے، میں ان کے جذبات کی صحیح ترجمانی کر رہا ہوں، اس لیے وہ مجھ کو اپنا قائد اعظم تسلیم کیے ہوئے ہیں، لیکن جس روز ان کے جذبات کی صحیح ترجمانی کرنا چھوڑ دوں گا، میں جانتا ہوں کہ یہی قائد اعظم تسلیم کرنے والے مسلمان مجھ کو Kick کر دیں گے۔

اسی تیاریات کی ہی شان ہوتی ہے کہ قائد اپنے مقتدیوں کے جذبات کی ترجمانی صحیح وقت پر صحیح طریقہ سے کرے اور اگر اس کے مقتدیوں کے جذبات غلط طریقہ پر ابھریں تو ان کا صحیح ازالہ بھی کرے، اور اگر وہ صحیح ازالہ نہیں کرتا ہے تو اپنے ساتھ اپنے مقتدیوں کو بھی ذلت آتا ہی اور بربادی کے غار میں جا کر آتا ہے جیسا کہ مثال نظام حیدر آباد کی ریاست کے سقوط کے زمانے میں قاسم رضوی کی ذات اور تیاریات میں ملتی ہے۔

ہمارے بھائی، اسلام کے پشتیبا بھی اس کے ناموس کے نگہبان ہیں، اس کی روایت کے حدیث خواں ہیں، اور اس کے مستقبل کے رجز خوان ہیں وہ سوچیں کہ آخر یہ کیا بات ہے کہ مولانا سودودی اور مولانا نورانی کی موجودگی میں ذوالفقار علی بھٹو اور مجیب الرحمن پاکستانی سیاست پر چھا گئے، جناب مولانا مفتی محمود سرحد کے ذریعہ ملٹی بنے تو زیادہ دنوں تک اس عہدہ پر نہیں رہ سکے، ہندوستان میں جماعت اسلامی اپنے جذبہ خدایت و ایثار اور جیتہ العلماء اپنی تقدس مآبی کے باوجود کبھی مسلمانوں میں وہ مقبولیت حاصل نہ کر سکیں جو پاکستان کی تحریک کے زمانہ میں مسلم لیگ کو حاصل ہوئی، اس کی وجہ پر بنجیدگی سے غور کرنا ہے۔ مسلمانوں کی محض بدترجیحی پر معمول کرنا صحیح نہیں ہوگا۔

مقالہ

ولفرڈ کینٹنول ستم تعارف اور تجزیہ

از

ڈاکٹر مشیر الحق پروفیسر مطالعات اسلامی جامعہ اسلامیہ دہلی

یہ مقالہ دانشمندی کے اسلام اور مشرقین پر بین الاقوامی پسینا میں پڑھا گیا، اس میں وہ کچھ لکھا گیا ہے اس پر اس حیثیت سے غور کرنے کی ضرورت ہے کہ یہ مشرقین کس طرح دور دراز قیاسات اور احتمالات بلکہ اپنی ذہنی ورزش سے سلسلہ معطلات پیدا کرتے ہیں جس میں بہت کچھ ان کے خاص طبع نظر کو دخل ہوتا ہے، اسی کو ہم باکر اپنے مقصد اور مطلب کی ترویج کہتے ہیں۔

”معارف“

ولفرڈ کینٹنول ستم کی پیدائش کنڈا کے مشہور تھریڈاٹو کے ایک مذہبی عیسائی گھرانے میں ۱۸ جولائی ۱۹۱۶ء کو ہوئی، ان کے والد مشہور پارکرم بنانے والی کمپنی کے ڈائریکٹر تھے، اس حقیقت و اتہا کے مسلسل تصنیفی شغف کو دیکھتے ہوئے یہ کہا جاسکتا ہے کہ وہ منہ میں چاندنی کا چھپ تو نہیں لیکن ہم میں قلم لیکر ضرور اس دنیا میں آئے، وہ تقریباً تو تحقیقی اور علمی مقالات اور لگ بھگ دس اہم کتابوں کے مصنف ہیں، ان کے بعض مضامین اور کتابوں کے ترجمے عربی، ترکی، اردو، فرانسیسی، جرمن، انڈونیشی، جاپانی، اسپینی اور سویڈش زبانوں میں بھی شائع ہو چکے ہیں۔

پاکستان کی تحریک کے زائد میں جب انہوں نے گاندھی جی سے یہی میں بارہ روز تک گنگو جادی رکھی تو ایک روز گاندھی جی نے ان سے کہا کہ قائد اعظم! وہ کون سی بات ہے جس سے آپ نے مسلمانوں پر مسریم کر دیا ہے؟ محمد علی جناح نے جواب دیا: ہاں ایسے نے ضرور ان پر مسریم کر دیا ہے، آپ جانتے ہیں کہ میں پنج وقتہ نماز کا پابند نہیں ہوں، روزے بھی نہیں رکھتا ہوں، میرے گلے میں تعصبات کا کوئی ہالہ بھی نہیں، پھر بھی ان مسلمانوں نے مجھ کو اپنا قائد اعظم تسلیم کر لیا ہے، جانتے ہیں کیوں؟ یہ مسلمان اپنے جذبات کی صحیح ترجمانی نہیں کر سکتے، میں ان کے جذبات کی صحیح ترجمانی کر رہا ہوں، اس لیے وہ مجھ کو اپنا قائد اعظم تسلیم کیے ہوئے ہیں، لیکن جس روز ان کے جذبات کی صحیح ترجمانی کرنا چھوڑ دوں گا، میں جانتا ہوں کہ یہی قائد اعظم تسلیم کرنے والے مسلمان مجھ کو *Kick* کر دیں گے۔

اصلی تیاریات کی یہی شان ہوتی ہے کہ قائد اپنے مقتدیوں کے جذبات کی ترجمانی صحیح وقت پر صحیح طریقے سے کرے اور اگر اس کے مقتدیوں کے جذبات غلط طریقہ پر ابھریں تو ان کا صحیح ازالہ بھی کرے، اور اگر وہ صحیح ازالہ نہیں کرتا ہے تو اپنے ساتھ اپنے مقتدیوں کو بھی ذلت، تباہی اور بربادی کے غاریں جاگرا رہا ہے جس کا مثال نظام حیدر آباد کی ریاست کے سقوط کے زمانہ میں قاسم رضوی کی ذات اور تیاریات میں ملتی ہے۔

ہمارے علامہ، اسلام کے پشتیبان میرٹھ اس کے اموس کے نگہبان ہیں، اس کی روایت کے حدیث خواں ہیں اور اس کے مستقبل کے رجز خوان ہیں وہ سوچیں کہ آخر یہ کیا بات ہے کہ مولانا مودودی اور مولانا نوریانی کی موجودگی میں ذوالفقار علی بھٹو اور محیب الرحمن پاکستانی سیاست پر چھا گئے، جناب مولانا مفتی محمد سرحد کے ذریعہ ملی بنے تو زیادہ دنوں تک اس عہدہ پر نہیں رہ سکے، ہندوستان میں جماعت اسلامی اپنے جذبات و خباثت و ایثار اور جمیۃ العلماء اپنی تقدس ثانی کے باوجود کبھی مسلمانوں میں وہ مقبولیت حاصل نہ کر سکیں، جب پاکستان کی تحریک کے زمانہ میں مسلم لیگ کو حاصل ہوئی، اس کی وجہ پر سنجیدگی سے غور کرنا ہے، مسلمانوں کی محض بدترجیحی پر معمول کرنا صحیح نہیں ہوگا۔

مقالہ

ولفریڈ کنیٹول اسمتھ تعارف اور تجزیہ

از

ڈاکٹر مشیر الحق پروفیسر مطالعات اسلامی جامعہ ملیہ اسلامیہ دہلی

یہ مقالہ بعض نئی نئی افکار کے اسلام اور مشرق میں پھیلنے پر مبنی ہے۔ اس میں جو کچھ لکھا گیا ہے اس پر اس حیثیت سے غور کرنے کی ضرورت ہے کہ یہ مشرق میں کس طرح دور دراز قیاسات اور احتمالات بلکہ اپنی ذہنی درخشش سے سلسلہ معطلات پیدا کرتے ہیں جس میں بہت کچھ ان کے خاص سطح نظر کو دخل ہوتا ہے، اسی کو مدنظر رکھ کر اپنے مقصد اور مطلب کی ترویج کرتے ہیں۔

”معارف“

ولفریڈ کنیٹول اسمتھ کی پیدائش کا ڈاکٹر کے مشہور تھورائٹس کے ایک مذہبی عیسائی گھرانے میں ۱۸۷۱ء کو ہوئی، ان کے والد مشہور پارک ٹیم بنانے والی کمپنی کے ڈائریکٹر تھے، اس حقیقت و اتنا اہمیت کے سلسل تصنیفی شغف کو دیکھتے ہوئے یہ کہا جاسکتا ہے کہ وہ سنہ میں چاندی کا چمچ تو نہیں لیکن ہم میں قلم لیکر ضرور اس دنیا میں آئے، وہ تقریباً تو تحقیقی اور علمی مقالات اور لگ بھگ دس اہم کتابوں کے مصنف ہیں، ان کے بعض مضامین اور کتابوں کے ترجمے عربی، ترکی، اردو، فرانسیسی، جرمن، انڈونیشیائی، جاپانی، اسپینی اور سویڈش زبانوں میں بھی شایع ہو چکے ہیں۔

اسمتھ نے جس طور انٹوپس انکھیں کھولی تھیں وہ اپنے تہذیبی اور مذہبی روایات میں اس کے راسخ سے بہت مختلف تھا، اس وقت وہاں کی عام شہری زندگی پر مذہب کی اتنی گہری چھاپ تھی، تو اس کے دن بازار میں چائے کی ایک پیالی مل جائے تو لوگ خوش نصیبی سمجھتے تھے، اور انٹوپس انکھوں کی مذہبیت میں تبدیلی نہیں آئی، مذہبی اقدار کی عملی پابندی کے معاملہ میں وہ آج بھی امریکہ میں رہتے ہوئے انیسویں صدی کی دنیا میں نہ صرف زندہ ہیں بلکہ خوش ہیں، اسمتھ بے عمل انسانی کے اقدار تو دیکھتے ہیں، لیکن زندگی نہیں گزار سکتے، انھیں دوسروں کی لامذہبیت سے اذیت ضرور پہنچتی ہے، لیکن ان کی مذہبی زندگی کو ناپنے کا میار اسمتھ اپنے مذہب کو نہیں بلکہ اس مذہب کو قرار دیتے ہیں جس کی پیروی کے وہ دعویدار ہوتے ہیں۔

اسمتھ نے اپنی طالب علمانہ زندگی ٹورانٹو، پرنسٹن اور کیمبرج کی تعلیم گاہوں میں گزاری، لیکن وہ ہاں بھی اپنے ایک ممتاز طالب علم ہونے کے ساتھ ساتھ وہاں کے طالب علموں کی مذہب پسند فزیکل سائنس بھی خوش و خرم روش سے حصہ لیتے رہے، ان تحریکوں میں ان کا ساتھ جن دوسرے طلبہ، طالبات سے رہا، وہ بالعموم عیسائی ششتریوں کی اولادیں تھیں، اپنے انہی ساتھیوں میں سے ایک خاتون ٹویل میکسزلی اسٹروٹھرز کو انھوں نے ۱۹۳۹ء میں اپنی شریک حیات بنایا، ۱۹۴۱ء میں ان کا تفریق کرکین کا کج لاہور میں استاد کی حیثیت سے ہوا، جہاں وہ ۱۹۴۲ء تک مقیم رہے، ان کی علمی زندگی میں ہندوستان کا یہ چھ سالہ قیام بڑی اہمیت رکھتا ہے، ہندوستانی مقام کا قریب سے مطالعہ کرنے کے بعد انھیں اپنے اس خیال کی صداقت کا پورا یقین ہو گیا کہ اسلام صرف مشرق وسطیٰ کی سرحدوں میں محدود نہیں ہے، اور جو صغیر کو نظر انداز کر کے اسلام کا مکمل مطالعہ ممکن نہیں ہے، انھوں نے اپنی سب سے پہلی کتاب "مادون اسلام ان انڈیا" یہیں کے دوران قیام ۱۹۴۳ء میں شائع کی جس کا شمار آج تک اسلام کی ادب میں کیا جاتا ہے، وہ اس وقت تک تاریخ

تجزیاتی مطالعہ میں اسکی معیارات کو بنیادی جگہ دیتے تھے جس کی جھلک اس کتاب میں صاف نظر آتی ہے، اس کی اشاعت کے بعد اسکی نقطہ نظر کی وجہ سے انھیں مذہبی عیسائی دنیا کی تنقیدوں کا بہت بھی بننا پڑا۔

ہندوستان آنے سے پہلے وہ کیمبرج میں ہلٹن گب کی گمرانی میں دو سال تک عربی اور اسلامیات کا مطالعہ کر چکے تھے، یہاں سے واپسی پر انھوں نے پرنسٹن میں فلپ کے حتیٰ کی گمرانی میں تین سالہ تجزیہ و تنقید کے موضوع پر مقالہ پیش کر کے پی۔ ایچ۔ ڈی کی ڈگری حاصل کی، ۱۹۴۰ء میں وہ کیمبریج واپس آئے، پروفیسر ہوکر مکمل یونیورسٹی چلے آئے، جہاں دو ہی سال کے عرصہ میں انھوں نے انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک اسٹڈیز کی بنیاد ڈالی، مکمل آنے کے پانچ چھ برس کے اندر ہی ان کی دوسری معرکہ آلا کتاب "اسلام ان اڈرن ہسٹری" شائع ہوئی جس نے ان کو پورے عالم اسلام میں متعارف کرا دیا لیکن اس کتاب کے شائع ہونے کے بعد وہ صرف اسلام کو اپنا موضوع مطالعہ بنانے کے بجائے دنیا کے مختلف مذاہب، بلکہ نفس مذہب کا مطالعہ کرنے میں مشغول ہو گئے، انھوں نے انٹریل ریویو سے "دوسروں کا مذہب" کے عنوان سے تھارنی تقریروں کا ایک سلسلہ شروع کیا جو ۱۹۴۳ء میں "THE FAITH OF OTHER MEN" کے عنوان سے کتابی شکل میں شائع ہوا، ۱۹۴۳ء میں انھوں نے مختلف مذاہب پر اپنی تحقیقات کا پتھر "مذہب کا مطلب و مہتمی" (THE MEANING AND END OF RELIGION) کے عنوان سے ایک کتاب شائع کی جب انھوں نے محسوس کیا کہ انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک اسٹڈیز کا میدان ان کے ذہنی سفر کے لیے تنگ ہو گیا تو ۱۹۴۴ء میں وہ ہارورڈ یونیورسٹی میں مذہب کے تقابلی مطالعہ کے مرکز کے ڈائریکٹر ہو کر چلے گئے مکمل انسٹی ٹیوٹ پر چونکہ اسلام کے مطالعہ کے لیے قائم کیا گیا تھا، اس لیے انھوں نے اپنے دو ماہانہ اس بات کا ہمیشہ خیال رکھا کہ اساتذہ وادار طلبہ دونوں ہی کی تہ وادیں مسلم اور غیر مسلم کی نسبت نصف نصف

کیونکہ ان کے خیال میں کئی بھی مذہب کا مطالعہ اس مذہب کے اسنے والوں کی غیر موجودگی میں نہیں کیا گیا۔
ہارورڈ میں چونکہ ایک سے زیادہ مذاہب کا مطالعہ مقصود تھا، اس لیے وہاں پر انھوں نے سٹرکواتی
بنیادوں پر قائم کیا، تاکہ مختلف مذاہب کے لوگ ایک ہی چھت کے نیچے رہ کر ایک دوسرے کو سمجھنے
کی کوشش کریں۔

ستھ میں وہ ہارورڈ سے کناڈا کی ڈیوڑی یونیورسٹی میں ریجن کے پروفیسر ہو کر چلے گئے،
وہاں سے پانچ چھ برس کے بعد دوبارہ ہارورڈ واپس آئے، اور تادم تحریر وہیں ہیں۔

اسٹھ اپنے فکر اور عمل دونوں کے اعتبار سے خود بھی مذہبی ہیں اور دوسروں کو بھی اپنے مذاہب
پر عمل پیرا دیکھنا چاہتے ہیں، تقویٰ ان کے خیال میں کسی مخصوص مذہب کی ملکیت نہیں ہے، یہ دور اہل
انسان اور خدا کے باہمی تعلق کے نتیجہ میں وجود میں آتا ہے، یہ تعلق جتنا مضبوط ہوگا، فرد کی مذہبی زندگی
اتنی ہی قابل رشک ہوگی، اسٹھ کے نقطہ نظر سے مذہب کی دو جہتیں ہوتی ہیں، ایک کو وہ انفرادی کیفیت
کہتے ہیں اور دوسری کو اجتماعی روایات، انفرادی کیفیت کو اسٹھ اپنی زبان میں FAITH اور ہماری زبان
میں ایمان کہتے ہیں، اگرچہ ایمان کی دولت کے بغیر کوئی شخص مذہبی نہیں ہو سکتا، لیکن ایمان کو اپنے کا
کوئی پیمانہ نہیں ہے، یہ چونکہ ایک اندرونی کیفیت ہے اس لیے ضروری نہیں ہے کہ ایمان میں حالات کے
تحت تغیر و تبدل نہ ہو سکے، اور ہر شخص کے ایمان کا پلہ بھی برابر نہیں ہو سکتا ہے، دوسرے نغظوں میں اسٹھ
”ایمان ہر کس بقدر ہمت دوست“ کے قائل ہیں، افراد کی سطح پر کمیت اور کیفیت کے فرق کے باوجود

مذہب کی دوسری جہت یعنی کسی مذہب کے پیروں کی اجتماعی روایات کا نام اسٹھ CUMULATIVE

TRADITION دیتے ہیں، ظاہر میں ان کا مشاہدہ کیا جاسکتا ہے، اگرچہ ان میں زمان و مکان کے

فرق کا وجہ سے تغیر اور تبدل ہوتا رہتا ہے، تاہم ان روایات میں چونکہ ایک تسلسل ہوتا ہے، اس لیے وہ
کساد مذہب کا مطالعہ کرنے کے لیے بنیادی حیثیت رکھتی ہیں، اور چونکہ روایات زمان و مکان کے

فرق سے تبدیل ہوتی رہتی ہیں اس لیے اگر اس جہت سے دیکھا جائے تو ایک سے زیادہ مذاہب کا وجود ثابت ہو جاتا ہے، لیکن اگر اندرونی کیفیت یا ایمان کو مذہب کا معیار انا جائے تو پھر یہ نہیں کہا جاسکتا کہ ایک سے زیادہ ایمان کا وجود ممکن ہے، ایمان کی اجتماعی شکلیں مختلف ہو سکتی ہیں لیکن ایمان ہمیشہ واحد ہی رہے گا، اسے حق کے صفیے میں استعمال نہیں کیا جاسکتا، یہی وجہ ہے کہ اسٹوڈ اپنی تحریروں میں FAITH کو ہمیشہ واحد کے صفیے میں لکھتے ہیں، اپنی پرانی تحریروں میں انھوں نے جہاں کہیں اسے ضرورتاً جمع کے صفیے میں لکھا تھا اسے دوبارہ اشاعت کے وقت "FORMS" OF FAITH (ایمان کی مختلف شکلوں) میں بدل دیا ہے۔

ایمان اسٹوڈ کے نزدیک ایک انفعالی کیفیت کا نام نہیں ہے بلکہ یہ ایک معاہدہ ہے جو بندہ اپنے خدا سے کرتا ہے جس کی رو سے وہ اپنی مرضی کو خدا کی مرضی کے تابع کر دیتا ہے۔ یہی وہ مقام ہے جہاں ایمان کا اظہار ہوتا ہے اور وہ ایک شکل اختیار کر لیتا ہے، خدا پر ہمارا ایمان جتنا زیادہ مکمل ہوگا اتنا ہی ہم اس کے تابع اور فرماں بردار بندے ہوں گے، اسی اتباع اور فرماں برداری کو اسٹوڈ "اسلام" کہتے ہیں، اسلام ان کے نزدیک دراصل ایمان کے اظہار کا نام ہے، اس نتیجہ پر پہنچ جانے کے بعد وہ بھی یہی کہتے ہیں کہ اِنَّا دِیْنٌ عِنْدَ اللّٰهِ اِسْلَامٌ۔ لیکن اس کی تشریح میں وہ ہم سے اختلاف کرتے ہیں، ہم یہاں اسلام کو اسم معرفہ سمجھ کر اس سے اپنا مذہب اسلام مراد لیتے ہیں، اور اسٹوڈ اسے اطاعت خداوندی کے معنوں میں سمجھنے کی کوشش کرتے ہیں، اسلام کے اسم فاعل مسلم کی تشریح بھی وہ لغوی اور اصطلاحی دونوں طرح سے کرتے ہیں، لغوی حیثیت سے تو مسلم کا مطلب ہے "فرمانبردار بندہ" لیکن اصطلاحاً مسلم ان لوگوں کو کہا جاتا ہے جو تاریخی مذہب اسلام کی پیروی کو ذریعہ نجات سمجھتے ہیں، اگر ہم بات کو واضح کرنے کے لیے تھوڑی دیر کے لیے دو الگ الگ ہم معنی لفظ مسلم اور مسلمان استعمال کریں جن میں اول الذکر کو لغوی معنوں میں اور آخر الذکر کو اصطلاحی معنوں میں

تو پورا سمجھنا کہ کسی جھجک کے انگریزی میں تو یہ کہہ سکتے ہیں کہ "میں مسلمان نہیں ہوں" لیکن یہی بات کہ وہ مسلمان
 ہیں "مسلم" کے لغوی معنی کو ذہن میں رکھتے ہوئے اپنے بارے میں "تست بوسلہ" کہنے پر کبھی تیار نہ ہوں
 کیونکہ اس اعلان کا مطلب یہ ہوگا کہ وہ خدا کے فرمانبردار بندے نہیں ہیں، اور یہ بات ان کے
 عقیدے اور عمل کے مطابق درست نہیں ہے، خدا کی مرضی کو وہ جس حد تک اپنی صلاحیتوں کے
 مطابق سمجھ پائے ہیں، اس کے تحت ان کی پوری زندگی ایک بندہ مسلم کی زندگی ہے، اپنے کو
 بندہ مسلم سمجھنے لیکن اصطلاحی معنوں میں مسلم نہ کہنے کی ایک وجہ تو ان کے خیال میں یہ ہے کہ وہ اتنا
 سے کی مسلم گھرانے میں نہیں پیدا ہوئے، اور وہ بھی وجہ یہ ہے کہ وہ مسلمانوں کے اس دعوے
 متفق نہیں ہیں کہ اصطلاحی طور سے مسلمان ہوئے بغیر خدا کی مرضی کے آگے سر نہیں جھکایا جاسکتا
 انھوں نے جس طریقہ سے اپنے کو خدا کے سپرد کیا ہے وہی سپردگی ان کے نزدیک "الاسلام" ہے
 کیتھولک انسا میکو پیڈیا کی تشریح کے مطابق دین یا ریلیجن خدا کے حضور بندوں کی اختیاری سپردگی
 کو کہتے ہیں۔ "پر دنیسا سمجھ کا اصرار ہے کہ اگر ہم کیتھولک پادریوں یا دوسرے عیسائی علماء کا مطالبہ
 کریں تو ہم دیکھ لیں گے کہ وہ ریلیجن کی مذکورہ بالا تعریف کے پیش نظر مریخ و شام اپنی زبان میں "دین
 الدین" عند اللہ الاسلام" کا ورد کر رہے ہیں، اس کے باوجود انھیں اس پر بھی اصرار ہے کہ
 وہ مسلمان نہیں ہیں، گویا اسلام ان کا دین تو ہے لیکن وہ مسلمان نہیں ہیں، یہ ظاہری تضاد بیانی
 اس وقت ختم ہو جاتی ہے جب یہ واضح کر دیا جائے کہ عیسائی علماء اور پادری اور خود اسمتھ جس اسلام
 کو اپنا دین کہتے ہیں، وہ اس اسلام سے قطعاً مختلف ہے جو صد ہا برس کے تاریخی اور سماجی عوامل کے
 نتیجے میں ایک خاص مذہبی طرز فکر کا مرادف بن گیا ہے۔

اسمٹھ کے یقین ہے کہ اسلام کا جو مفہوم وہ سمجھ رہے ہیں، وہ قرآن اول کے مسلمانوں کی تشریح
 سے مختلف نہیں ہے، مثلاً طبری اور ان کے ہم عصر مسلمانوں کے بارے میں ان کا خیال ہے کہ وہ

کا مفہوم اطاعت اور بندگی ہی لیتے ہیں، یہ تصور کہ اسلام ایک مذہب کی حیثیت سے ایک جامع اور متعین نظام ہے، ان کے خیال میں کم از کم قرن اول کے مسلمانوں کے لیے غیبی لہذا قرآنی آیات "وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ" اور "رَفِئْتُ لَكُمْ دِينَام دینا" کی تشریح کرتے وقت طبری اسلام کا مطلب بتاتے ہیں: الاستسلام لامری لقیاد لاطاعت علی ما شئعت لکم من حد وودع وخرائضہ۔ جو چھ بات یہ ہے کہ مسلمان بری کی اس تشریح سے اختلاف نہیں کرتے، کیونکہ وہ بھی یہی سمجھتے ہیں کہ اسلام اللہ کی مقرر کردہ و فریض کی پابندی کا نام ہے اور اسمتھ بھی یہی کہتے ہیں، لیکن جب ہم اس سے آگے بڑھ کر یلات میں داخل ہوتے ہیں تو ہم اور اسمتھ الگ الگ راہوں پر چل پڑتے ہیں، ہمارے نزدیک مقرر کردہ حدود و فرائض من وعن دی ہیں جنہیں ہم شریعت اسلامیہ کہتے ہیں اس لیے مسلمان نے کے لیے ضروری قرار دیتے ہیں کہ انسان شریعت اسلامی کی بالادستی کو بھی قبول کر لے، لہذا ہماری تشریح سے اتفاق نہیں ہے وہ اطاعت الہی کو شریعت اسلامیہ میں محدود نہیں تھے شریعت اسلامیہ اسمتھ کے نزدیک دراصل مذہب کے اس رخ سے تعلق رکھتی ہے جسے وہ لہذا آیات کہتے ہیں، جس کا وجود ایک سے زیادہ سکولوں میں ممکن ہے، یہاں پر اسمتھ تقریباً بات کہتے ہیں جو مولانا ابوالکلام آزاد نے سورہ فاتحہ کی تفسیر کے ذیل میں پاکستان کے عالم ابو جعفر شاہ پھلوار کی لکھی ہوئی کتاب الدین یسر میں دین اور شریعت کی بحث میں کہی ہے، "ایک ہے ایک رہا ہے اور ہمیشہ ایک رہے گا، ہاں شریعتیں بدلتی رہتی ہیں۔" اسی کے ساتھ مولانا آزاد یہ بھی کہتے ہیں کہ دوسرے مذاہب کے لوگ اگر اپنی اپنی اصل شریعتوں پر مادی اور ایمان داری کے ساتھ عمل کریں تو انہیں محسوس ہوگا کہ ان کی شریعتوں کی دعوت بھی وہی ہے جس کی طرف اسلام لوگوں کو بلا رہا ہے، اگر بات اسی اجمال میں چھوڑ دی جائے تو

شاید اسٹہ کو بھی مولانا آزاد کے اس لکالے ہوئے نتیجے سے اختلاف ہوگا، ہاں اس میں اختلاف اس وقت ہوگا جب شریعت اسلامیہ کو ایمان کا مراد قرار دیا جائے اور اس کے بغیر بحیثیت ایمان ممکن کہا جائے،

(اسٹہ کو شماریات سے بھی کافی دلچسپی ہے اور نتائج لکالے میں اس سے مدد لیتے رہتے ہیں، ایمان اور اسلام کی بحث میں یہ دکھانے کے لیے کہ اصل چیز ایمان ہے اور قرآن نے اسی پر زور دیا تھا، لیکن جیسے جیسے مسلم سلج منظم ہوتا گیا اور دوسرے مذاہب کی طرح ایک مخصوص مذہب کی شکل اختیار کرتا گیا، ایمان کے بجائے اسلام پر زور دیا جانے لگا، قرآن میں ایمان اور اسلام تیز ان کے مختلف مشتقات کی تعداد کی بنیاد پر اسٹہ نے ۸۵ (۱۷۱ ج ۸۵) اور ۱۵ (۱۴۰۹ ج ۱۴۰۹) کی نسبت دکھائی ہے، اس کے بعد انھوں نے قرن اول اور زمانہ وسطیٰ کی عربی کتابوں کے ناموں کی بنیاد پر یہ نتیجہ لکالا ہے کہ سلسلہ عروج تک یہ نسبت ۸۵ اور ۱۵ کے بجائے ۴۰ اور ۶۰ کی ہوتی ہے، عہد تنزیہ یا چودھویں صدی میں ایمان اور اسلام کا تناسب بالکل بدل جاتا ہے، اور دونوں میں سات (۷۰۱) اور ۹۳ (۹۲۰۹ ج ۹۲۰۹) کی نسبت رہ جاتی ہے) ان اعداد و شمار کی روشنی میں اسٹہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ آج اسلام کو جو ایک جامع نظام کی شکل میں پیش کرنے کی کوشش کی جاتی ہے، اور یہ تصور پیش کیا جا رہا ہے کہ نزول قرآن کا بنیادی مقصد ایک مسلم کیونٹی کا قیام تھا، وہ عہد جدید کی پیداوار ہے، اسٹہ کے خیال میں اگر قرآن کا یہی مقصد رہا ہوتا تو پھر وہ ان یہودیوں اور عیسائیوں پر تنقید نہ کرتا جو جنت کو اپنے مذہبی دائرہ میں محدود سمجھتے تھے۔

اسٹہ ایک طرٹ خدا پر ایمان رکھنے کے باعث اپنے کو "مسلم" بھی کہتے ہیں، اور دوسری طرٹ وہ اس تاریخی حقیقت کو بھی نظر انداز نہیں کرتے کہ "مسلم" ایک اسم معرفہ ہے، اس کا اطلاق ان لوگوں پر ہوتا ہے جنھوں نے محمد صلعم کے ذریعہ ایمان کی دولت پائی ہے، اسی لیے وہ مسلمانوں

اور ان کے مذہب کو صرف مسلم اور اسلام کے الفاظ سے متعارف کراتے ہیں، یورپ میں اسلام اور مسلمانوں کے لیے مختلف زبانوں میں جہنم رائج رہے ہیں ان کے بارے میں اسمتھ کا یہ خیال ہے کہ وہ کسی بذیاتی توہین کے باعث نہیں تھے، یورپ جن جن طریقوں سے اسلام سے واقف ہوا اسی قسم کے نام وہ اسے دیتا گیا، کسی زمانہ میں اسے ”گردہ سارا سین“ کہا گیا، پھر جب دینا سال اور دینفاریشن کے دور میں رٹینجن (مذہب) کی اصطلاح یورپ میں رائج ہوئی تو اس کا ”مذہب سارا سین“ بتایا گیا، پھر اسے ”تاریوں اور ترکوں کا مذہب“ نام دیا گیا، حیرت یہ ہے کہ سترہویں صدی میں پہلی بار جب یورپ نے لفظ اسلام کا استعمال کیا تو اس وقت بھی اسے مذہب کیا نہیں بلکہ اہل مذہب کے واسطے بولا گیا، اور اسلام کی تعریف ”کیٹھولک یا صحیح العقیدہ (RIGHT BELIEVING) مسلمان“ کے الفاظ سے کی گئی، انیسویں صدی تک یورپ کی تحریروں میں اس قسم کے جملے مل جاتے ہیں، جن میں کہا گیا ہے کہ ”اپنے عقیدہ کے اعتبار سے تم ایک مسلمان ہو۔“ جب تک اسلام بمعنی مسلم مستقل رہا اس وقت تک مذہب اسلام کے لیے اسلام ازم ”کاڈ رائج رہا، انیسویں صدی سے مچڑن اور مچڑن ازم کے الفاظ مختلف بجے کے ساتھ رائج ہوئے اس صدی کے نصف اولیٰ سے بالعموم اسلام اور مسلم بولا جانے لگا۔

خود اسمتھ نے اپنی تحریروں میں ہمیشہ ہی دو الفاظ استعمال کیے ہیں بلکہ ان الفاظ کو رد و ردینے کے لیے وہ پچھلے چالیس پینتالیس برسوں سے قلمی اور زبانی جہاد بھی کر رہے ہیں، اس معاملہ وہ اس حد تک زور دیتے ہیں کہ ۱۹۴۲ء میں جب ان کے استاد سر ہلٹن گب کی مشہور زمانہ کتاب ”شیاع“ شائع ہوئی تو اسمتھ نے کتاب کے نام کو پسند نہیں کیا اور نہ ہی وہ گب کی اس معذرت سے متاثر ہوئے کہ یہ نام ان کی اپنی پسند سے نہیں بلکہ ناشر کی تاجرانہ پالیسی کی وجہ سے رکھنا پڑا لیکن اب اسمتھ آہر آہستہ محسوس کرنے لگے ہیں کہ اس معاملہ میں خود ان کا بے چنگا اصرار شاید ضرورت سے کچھ زیادہ

شاید ہمتہ کو بھی مولانا آزاد کے اس لکالے ہوئے نتیجے سے اختلاف ہوگا، ہاں اس میں اختلاف اس وقت ہوگا جب شریعت اسلامیہ کو ایمان کا مراد قرار دیا جائے اور اس کے بغیر بحکیم ایمان کے ممکن کہا جائے۔

(اسمیتہ کو شماریات سے بھی کافی دلچسپی ہے اور نتائج لکالنے میں اس سے مدد لیتے رہتے ہیں، ایمان اور اسلام کی بحث میں یہ دکھانے کے لیے کہ اصل چیز ایمان ہے اور قرآن نے اسی پر زور دیا تھا، لیکن جیسے جیسے مسلم سماج منظم ہوتا گیا اور دوسرے مذاہب کی طرح ایک مخصوص مذہب کی شکل اختیار کر گیا، ایمان کے بجائے اسلام پر زور دیا جانے لگا، قرآن میں ایمان اور اسلام نیز ان کے مختلف مشتقات کی تعداد کی بنیاد پر اسمیتہ نے ۸۵ (۱۷۶۷ء) اور ۱۵۱ (۱۴۰۹ء) کی نسبت دکھائی ہے، اس کے بعد انھوں نے قرن اول اور زمانہ وسطیٰ کی عربی کتابوں کے ناموں کی بنیاد پر یہ نتیجہ نکالا ہے کہ مسلمانوں تک یہ نسبت ۸۵ اور ۱۵۱ کے بجائے ۴۰ اور ۶۰ کی ہوتی ہے، عہد جدید یا چودھویں صدی میں ایمان اور اسلام کا تناسب بالکل بدل جاتا ہے، اور دونوں میں سات (۷۰۱) اور ۹۳ (۱۲۰۹ء) کی نسبت رہ جاتی ہے) ان اعداد و شمار کی روشنی میں اسمیتہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ آج اسلام کو جو ایک جامع نظام کی شکل میں پیش کرنے کی کوشش کی جاتی ہے اور یہ تصویر پیش کیا جا رہا ہے کہ نزول قرآن کا بنیادی مقصد ایک مسلم کمیونٹی کا قیام تھا، وہ عہد جدید کی پیداوار ہے، اسمیتہ کے خیال میں اگر قرآن کا یہی مقصد رہا ہوتا تو پھر وہ ان یہودیوں اور عیسائیوں پر تنقید نہ کرتا جو جنت کو اپنے مذہبی دائرہ میں محدود سمجھتے تھے۔

اسمیتہ ایک طرف خدا پر ایمان رکھنے کے باعث اپنے کو "مسلم" بھی کہتے ہیں، اور دوسری طرف وہ اس تاریخی حقیقت کو بھی نظر انداز نہیں کرتے کہ "مسلم" ایک اسم موصوفہ ہے، اس کا اطلاق ان لوگوں پر ہوتا ہے جنہوں نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ذریعہ ایمان کی دولت پائی ہے، اسی لیے وہ مسلمانوں

اور ان کے مذہب کو صرف "مسلم" اور "اسلام" کے الفاظ سے متعارف کراتے ہیں، یورپ میں اسلام اور مسلمانوں کے لیے مختلف زبانوں میں جڑ نام دلیج رہے ہیں ان کے بارے میں اسمتھ کا یہ خیال ہے کہ وہ کسی بذمیتی یا توہین کے باعث نہیں تھے، یورپ جن جن طریقوں سے اسلام سے واقف ہوا اسی قسم کے نام وہ اسے دیتا گیا، کسی زمانہ میں اسے "گر وہ سارا سین" کہا گیا، پھر جب دینا سال اور ریفا ریشن کے دور میں رٹیجن (مذہب) کی اصطلاح یورپ میں دلیج ہوئی تو مسلم کو "مذہب سارا سین" بتایا گیا، پھر اسے "تاریوں اور ترکوں کا مذہب" نام دیا گیا، حیرت یہ ہے کہ سترہویں صدی میں پہلی بار جب یورپ نے لفظ اسلام کا استعمال کیا تو اس وقت بھی اسے مذہب کیلئے نہیں بلکہ اہل مذہب کے واسطے بولا گیا، اور اسلام کی تعریف "کیتھولک یا صحیح العقیدہ (RIGHT BELIEVING) مسلمان" کے الفاظ سے کی گئی، انیسویں صدی تک یورپ کی تحریروں میں ہمیں اس قسم کے جملے ملتے ہیں، جن میں کہا گیا ہے کہ "اپنے عقیدہ کے اعتبار سے تم ایک اسلام ہو۔" جب تک اسلام بمعنی مسلم مستقل رہا اس وقت تک مذہب اسلام کے لیے اسلام ازم "کا لفظ رائج رہا، انیسویں صدی سے محض اور محض ازم کے الفاظ مختلف بجے کے ساتھ رائج ہوئے" اس صدی کے نصف اولیٰ سے بالعموم اسلام اور مسلم بولا جانے لگا۔

خود اسمتھ نے اپنی تحریروں میں ہمیشہ ہی وہ الفاظ استعمال کیے ہیں بلکہ ان الفاظ کو رد و طعن دینے کے لیے وہ پچھلے چالیس پینتالیس برسوں سے قلمی اور زبانی جہاد بھی کر رہے ہیں، اس معاملہ میں وہ اس حد تک زود حس ہیں کہ ۱۹۴۷ء میں جب ان کے استاد سر ہلٹن گب کی مشہور زمانہ کتاب "انٹرنیشنل شایع ہوئی تو اسمتھ نے کتاب کے نام کو پسند نہیں کیا اور نہ ہی وہ گب کی اس مہذبت سے متاثر ہوئے کہ یہ نام ان کی اپنی پسند سے نہیں بلکہ ناشر کی تاجرانہ پالیسی کی وجہ سے رکھنا پڑا لیکن اب اسمتھ آہستہ آہستہ محسوس کرنے لگے ہیں کہ اس معاملہ میں خود ان کا بے چارے اصرار شاید ضرورت سے کچھ زیادہ ہے

اور گب کی کتاب کے عنوان کو بالکل ہی بے بنیاد نہیں کہا جاسکتا، استھ نے کھل کر تو یہ بات نہیں کہی ہے کہ وہ اب اسلام کے بجائے محمدؐ ن ازم کو ترجیح دیتے ہیں، لیکن بنظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اب اگر کوئی شخص اسلام کے بجائے محمدؐ ن ازم پر اصرار کرے تو استھ کا رد عمل اتنا سخت نہ ہوگا جتنا گب کی محمدؐ ن ازم شایع ہونے کے وقت تھا، اس کا سبب معلوم کرنے کے لیے ہمیں استھ کے ایک اور خیال کا جائزہ لینا پڑے گا۔

استھ کے خیال میں کسی بھی مذہب کا صحیح اور مکمل مطالعہ اس مذہب کے ماننے والوں کے احساسات اور جذبات، ان کے اندکار و اعمال، نیز مذہب کے تاریخی تسلسل اور شعائر (Symbol) کو نظر انداز کر کے صرف ان کی کتابی الہیات کی روشنی میں نہیں کیا جاسکتا، اسلام میں رسول اللہ صلیم کو جو مرکزی حیثیت حاصل ہے اسے ہمیں فراموش نہیں کرنا چاہیے، اپنی کتاب "THE FAITH OF OTHER MEN" میں انھوں نے دنیا کے چند بڑے مذہبی طریقوں کا تعارف کراتے ہوئے مذہبی شعاریا 'RELIGIOUS SYMBOL' کی بحث اٹھائی ہے اور بتایا ہے کہ ہر مذہب کا ایک نہ ایک شعار ہوتا ہے، کسی مذہب میں یہ شعار صوری ہوتا ہے، جیسے مسیحائیوں کی صلیب اور کہیں منھوی ہوتا ہے جیسے اسلام کا کلمہ شہادت، کلمہ شہادت سے ایک مسلمان اگر ایک طرف اس بات کا اعلان کرتا ہے کہ اللہ کے علاوہ کوئی معبود نہیں ہے تو ساتھ ہی ساتھ اس کی بھی شہادت دیتا ہے کہ محمدؐ اللہ کے رسول ہیں، کلمہ شہادت کی تشریح کرتے ہوئے استھ یہ بتاتے ہیں کہ کلمہ کے دوسرے جزو محمدؐ رسول اللہ کے ذریعہ آنحضرت صلیم کے ربہ کا تعین مقصود نہیں ہے، بلکہ اس مراد آپ کے منصب کا اظہار ہے، اس منصب کی رو سے رسول اللہ حقیقتاً انسانوں تک مرفع الہی "کی ترسیل کا ایک ذریعہ تھے اگر ہم تھوڑی دیر کے لیے مسلمانوں کے ان باہمی مناظرہ کو یاد کریں جو ذات محمدؐ کے تعین کے سلسلہ میں ہوتی رہی ہیں اور آج بھی ان کا سلسلہ جاری ہے تو ہم یہ کہنے پر مجبور ہوں گے کہ

اسمہ ایک طرح سے ان مسلمان علماء کے ہمنوا ہیں جنہیں خدا کی خدائی اور رسول کی رسالت کے دو واضح خاکینے کے الزام میں مختلف خطابات سے نوازا جاتا رہا ہے بلکہ مسلمانوں کو اپنے رسول سے جو جذبہ محبت ہے اس کے سطح نظر انداز کر دیا جائے۔ باخدا دیوانہ باش و باحمد ہوشیار کی روشنی میں ہم کہہ سکتے ہیں کہ اللہ کے ساتھ توبہ کی کفایت کرنے کی جرأت کر لیتا ہے لیکن رسول کے معاملہ میں اسے محتاط رہنا پڑتا ہے ایک مسلمان توحید خاص پر عقیدہ رکھنے کی وجہ سے کسی بھلی یا بی کو اللہ کی الوہیت نہ شریک تو نہیں مانتا، لیکن اس کا وجود وہ عشق رسول کا مظاہرہ ان الفاظ میں بھی کرتا ہے۔

وہی جو ستویٰ عویش ہے خدا ہو کر اتر پڑا ہے مدینہ میں مصطفیٰ ہو کر
اس موقع پر ہمیں نور محمدیؐ اور امتناع نظیر کی بحثوں کو بھی ذہن میں رکھنا چاہیے جس نے اس عقیدہ کو جو "الوہیت" نے جب تعین اختیار کیا تو وہی حقیقت مہدیہ ہوئی اور یہ بات بھی یاد رکھنی چاہیے کہ مسلمان آغصہ کو صرف خدا کا قاصد نہیں بلکہ شارع بھی مانتے ہیں، آپؐ کے فرمودات کا درجہ اگرچہ قرآن کے بعد آتا ہے لیکن اسے نسخ قرآن کہنے والے لوگ بھی اسی دنیا میں موجود ہیں، مسلمانوں کی یہ کلامی بحثیں بھلی ہی عمومی لیکن اس سے تو انکار نہیں کیا جاسکتا کہ مسلمانوں کے عقیدے کے مطابق اسلام کی تکمیل (خواہ اب لغوی معنوں میں بلین یا اصطلاحی معنوں میں) ذات اقدس کے بغیر ممکن نہیں ہے دوسرے لفظوں میں آپؐ ہیں کہ صحیح اسلام (یا اسمہ) کے لفظوں میں صحیح طریق پیروی مسلمانوں کے عقیدے کے مطابق وہ ہے جو رسول اکرمؐ نے اپنے قول و فعل سے پیش کیا، اس پر نظر میں جب ہم اسلام کو سمجھنے کی کوشش کرتے ہیں تو اس میں خیال میں بہت حد تک سچی پراپنا نظر ہے کہ اسلام کو اگر کوئی شخص محض ازم (یا مجہدیت) کے عنوان سے پڑا کر رہا ہے تو اس کے پاس اس کے لیے کچھ نہ کچھ بنیادیں ہوتی ہیں۔

آپؐ نے ایسے حاذق پڑھے ہوں گے جن میں ایک شاعر یا انسانہ نگاریہ تانے کی کوشش کرتا ہے انسانہ کیوں لکھا ہے، یا شریکیوں کہتا ہے، اسمہ نے اس قسم کا کوئی مضمون نہیں لکھا ہے، یا کم از کم میری

نہیں گذر رہا ہے کہ وہ اسلامی موضوعات پر کیوں لکھتے ہیں، لیکن اگر اس سوال کا جواب ہم ان کی مختلف تحریریں میں تلاش کرنا چاہیں تو کہہ سکتے ہیں کہ وہ نہ تو اتنے بددیانت ہیں کہ دنیا کے سامنے اسلام کی غلط تصویر پیش کرنے کی خاطر اس میدان میں آئے ہیں، اور نہ ہی اتنے خوش فہم ہیں کہ سمجھتے ہوں کہ وہ مسیحی چند مسلمانوں کے دلوں میں گھس کر انہیں اسلام سے برگشتہ کر سکیں گے، اور یوں عیسائیوں کی تعداد میں اضافہ کا سبب بنیں گے، اسمتھ کو اس بات پر انشراح صدر ہے کہ یہ دور بڑے پیمانہ پر اجتماعی تبدیل مذہب کا نہیں ہے اس کے ساتھ یہ بھی حقیقت ہے کہ عالمی سطح پر انسانی معاشرہ آنا کا سمبولیٹک ہوتا جا رہا ہے کہ اب ایک عیسائی یا ایک یہودی، یا ایک "لا ادریا" (AGNOSTIC) خود اپنے گھر میں اس حقیقت کو تسلیم کرنے پر مجبور ہے کہ اس کا پڑوسی ایک ذہین، باعلیٰ متقی، پرہیزگار بدھ صٹ ہو یا ہندو ہو یا مسلمان ہو، اب ان سب کو اگر ایک ساتھ رہنا ہے تو انہیں ایک دوسرے کے مذہب سے بھی پوری واقفیت رکھنی چاہیے۔ یہاں ایک مسئلہ اور چھپنے کو جی چاہتا ہے، اکثر لوگ یہ سوال اٹھاتے ہیں کہ اگر مستشرقین اپنے اس دعوے میں صادق ہیں کہ وہ اسلام کا مطالعہ غلوں نیت کے ساتھ کرتے ہیں تو پھر وہ مسلمان کیوں نہیں ہو جاتے، یہ سوال خاصا اہم ہے، اور چند لفظوں میں اس کا جواب نہیں دیا جاسکتا، ممکن ہے کہ کسی دوسرے پرچہ میں اس پر روشنی ڈالی گئی ہو، لیکن جہاں تک اسمتھ کا سوال ہے، ان سے اگر خود انہی کے بارے میں یہ بات پوچھی جائے تو ممکن ہے وہ پلٹ کر جواب دیں کہ کیوں، آخر میں مسلمان کیوں ہو جاؤں جب میں خود ایمان کی دولت سے سرفراز ہوں اور عیسائی ہوتے ہوئے مجھے قلب کا اطمینان حاصل ہے، تو پھر میں اپنا مذہب کیوں چھوڑوں، جی نہیں شکریہ! لکھ دینکھ دلی دین۔

مقالاتِ شبلی جلد ششم

مولانا کے ان تمام معرکہ آزار مقالات کا مجموعہ، جو انھوں نے یورپ کے اسلام دشمن مشرکین

کے جواب میں لکھے، قیمت :- ۱۱ روپیہ،

ہندوستان میں فقہ اسلامی کے نظام اور علوم فقہیہ کے

رواج میں ٹونک کا حصہ

از: حکیم محمد عمران خان حسینی فارسی ریسرچ انسٹی ٹیوٹ راجستان ٹونک

علم فقہ ایسا جامع علم ہے جو انسانی زندگی کے تمام شعبوں پر حاوی ہے، کتاب و سنت و دین ملام کے دلائل میں بنیادی حیثیت رکھتے ہیں، اور انسانی زندگی کے تمام شعبوں میں ہدایات دیتے ہیں، ان ہی دلائل کو سمجھنے اور زندگی کے تمام شعبوں پر منطبق کرنے کا نام علم فقہ ہے، مسائلِ لہاوت سے متعلق ہوں یا معاملات اور دین و دین سے، نکاح و طلاق، زمین و زمین یا دوسرے معاملات، سماجی مسائل ہوں، یا دیگر اقوام و ممالک کے تعلقات سے متعلق امور، معاملات ملکی ہوں یا قومی، فرض یہ ایسا جامع علم ہے، جس کی ضرورت قدم قدم پر موجود ہے، اور ہر معاملہ میں رہنمائی اس علم کے ذریعہ حاصل ہوتی ہے، اور ہر موقع پر فہم و فراست کی ضرورت ہے، اس وجہ سے صمد کشف اصطلاح نے اس علم کو ”علم اللہ“ یا ”یہ علم“ کہا ہے، اور اس علم کی تعریف اس طرح کی ہے،

”ہو معرفۃ النفس الباہیہ و ما علیہا، مکذ نقل عن ابی حنیفہ رحمہ اللہ“

سبحان اللہ کیا جامع تعریف ہے، ایسا علم جس کے ذریعہ انسان کو ان تمام باتوں کا علم ہو جائے، جو اس کے لیے مفید ہو سکتی ہیں یا اس کو نقصان پہنچا سکتی ہیں یا اس کے خلاف ہو سکتی ہیں،

اس علم کا نام علم فقہ ہے، اس وجہ سے امام غزالیؒ نے اس علم پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھا ہے کہ لوگوں نے اس علم فقہ کو بہت محدود کر دیا ہے، اور علم قنوی اور اس کے دلائل علی کے سمجھنے کو علم فقہ کا نام دیدیا ہے حالانکہ عصر اول میں یہ علم انہی معنویت کے لحاظ سے بڑی جامعیت رکھتا تھا، اس کا اطلاق علم آخرت پر اس حیثیت سے ہوا کرتا تھا کہ اس علم کے ذریعہ آفات نفس کی تمام باریکیوں کا علم ہوتا ہے، اس علم کے ذریعہ دنیا کی حقیقت اور آخرت کی معرفت حاصل ہوتی ہے، غرض علم فقہ ایسا جامع علم ہے کہ حیات انسانی کا کوئی پہلو اس علم سے آزاد نہیں ہو پاتا ہے، عملی زندگی سے متعلق جس قدر احکام ہیں ان کے جس قدر تفصیلی دلائل ہیں وہ اس علم سے حاصل ہوتے ہیں، گھر بلکہ زندگی کو لیکر ہر مسئلہ تک اور شہری زندگی سے لیکر بین الاقوامی معاملات انٹرنیشنل مسائل تک جو ہدایات ہمیں حاصل ہوتی ہیں وہ اسی علم کے ذریعہ حاصل ہوتی ہیں، اس وجہ سے ابتداء سے اس علم کی بڑی اہمیت رہی۔

پہلی اور دوسری صدی ہجری میں کتاب اللہ کی ترتیب و حفاظت اور سنت رسول اللہ ﷺ و احادیث کی تدوین و حفاظت کا کام بڑی تیزی اور مستعدی سے ہوا ہے، اس وجہ سے اس علم کی ضرورت اس وقت سے بڑی شدت سے محسوس ہوئی۔ قرآن مجید ہر ہر احادیث کے ذخیرہ، قرآن مجید اپنے اختصار اور جامعیت کی وجہ سے اور احادیث اپنی وسعت اور کثرت و اہمیت کی وجہ سے، دونوں اس بات کے متقاضی تھے کہ تحقیق و تنقیح اور حسب ضرورت استنباط و اجتہاد کے ذریعہ اصول کا استخراج کیا جائے اور بصدق آیت: **فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ** (سورہ بقرہ ۱۲۹) امت مسلمہ کے ذمہ داروں نے جنہیں اللہ نے یہ صلاحیت دی تھی، اس ضرورت کو سامنے رکھتے ہوئے اس کے کچھ اصول مرتب کئے جو اصول فقہ کہلائے اور اس کے مطابق مسائل کی

مذہب و ترتیب شروع ہوئی، اور اجماع و قیاس کے اصول مرتب ہوئے جن مسائل میں ضرورت نہیں تھی، وہاں ان اصول کو سامنے رکھتے ہوئے اجتہاد کی ضرورت پیش آئی، آج پوری امت مسلمہ پر بلکہ پوری انسانیت پر ان لوگوں کا بڑا احسان ہے جنہوں نے اللہ کی دی ہوئی اُن صلاحیتوں کے ذریعہ بعد میں آنے والی نسلوں کے لیے بڑی بڑی رحمتیں برداشت کیں، اور حق المقدور دہر دہر و تحقیق و تنقید کے بعد، علوم کے وہ ذخیرے تیار کئے جو ہمارے لئے شعلِ راہ کا کام انجام دے رہے ہیں۔

ہندوستان میں علم فقہ اور اس کے متعلقات پر زیادہ تصنیفات فراہم ہونے کی اصل وجہ یہ ہے کہ جب اسلام براہ راست ہندوستان کے ساحلی علاقوں میں پہنچا، پھر صوفیہ و سنیہ دین کے ذریعہ ہندوستان کے مختلف علاقوں میں پھیلا، پھر مختلف حلقوں کے بعد جب یہاں کا اقتدار بھی مسلمانوں کے ہاتھوں میں آگیا، اور وہ بھی تھوڑی مدت کے لیے نہیں بلکہ تقریباً آٹھ سو سال تک مسلسل انھیں اقتدار حاصل رہا، اور پوری مدت اس طرح گزری کہ ملکی پیمانے پر بھی اور ملکی زندگی کے مطابق بھی ہر روز نئے مسائل کا سامنا تھا، اور ہر مرحلہ پر دین کی رہنمائی کی ضرورت تھی، اسی ہی ضرورتوں کی بناء پر ہر دور میں علمی زندگی کے لیے ہر روز پیش آنے والی ضرورت کے مطابق، عوام و خواص کو ہدایت ملتی رہے، مسائل میں کسی طرح کی پیچیدگی پیدا نہ ہو۔ یہی داعیہ ہر دور میں اہل ہند کے لئے ہدیہ تصنیفات کا باعث بنا، لہذا جس طرح ابتدائی صدیوں میں تفاسیر و مسانید کے مجموعے ملے ہیں اسی طرح اسکے بعد کی صدیوں میں فقہی مجموعے اور مسائل کے ذخیرے کثرت سے جمع ہوتے رہے۔

ابتدائی دور میں جب کوئی ہم کسی ملک کے لیے روانہ کی جاتی تھی، تو اس وقت اول تو اس ہم کا ذمہ دار کوئی صحابی تابعی، تبع تابعی یا عالم دین ہوا کرتا تھا، لیکن اس کے بعد کے ادوار میں بھی

بہرہم کے ساتھ افتاء و قضاء یا احتساب و نگرانی کے لئے کوئی ذمہ دار ضرور بھیجا جائے تاکہ تمام ہندوستان کی تاریخ میں ہم دیکھتے ہیں کہ سندھ پر جس قدر مدت ہوئی رہیں، ان میں فوج کے ساتھ قائم یافتگی کی حیثیت سے کسی ذمہ دار کو ضرور بھیجا جاتا تھا، چنانچہ حضرت ربیع بن نیا د دعائیؓ نے حبہ ۳۳۰ھ میں سبستان اور سندھ کے علاقے میں فوج کو فتح کیا ہے اور دعائی سال ۳۳۱ھ میں قیام یہاں رہا، اس وقت حضرت حسن بصریؒ (مابہمی) مفتی اور میرنشی کی حیثیت سے ان کے ساتھ ہوا ہو رہے، اس دو مہینوں میں اگر حضرت حسن بصریؒ کسی دوسری جہم پر جاتے تو ان غیر موجودگی میں حضرت جابر بن یزید افتاء کی خدمت انجام دیا کرتے تھے، طبقات ابن سہل میں اس سلسلہ میں ہے،

کان الحسن یعنی دوکان مفتی
الناس مہنا جا بر بن میزید
قال ثم جاء الحسن
فکان فیہ

جب حسن بصری ہمارے میں چلے جاتے تھے
سجستان میں ہا بر بن زید لوگوں کے مفتی
تھے اور جب حسن بصری آ جاتے تھے تو وہ
فتویٰ دیتے تھے۔

حضرت عثمانؓ کے زمانہ خلافت میں سندھ میں محکمہ قضا کا مستقل انتظام ہو گیا تھا اس لئے ان کی جانب سے سندھ میں مستقل قاضی مقرر کئے جاتے رہے۔ یہی خلیفہ ابن خیاط نے اپنی تاریخ میں مختلف علاقوں کے قضاات کی تفصیل بیان کی ہے، اس سندھ انھوں نے حضرت عثمانؓ کے دور میں سندھ کا مستقل قاضی حضرت حکیم بن جبہؓ بن عبدی کو مقرر کیا۔ حضرت عثمانؓ کے عہد میں یکے بعد دیگرے سندھ کے تین امیر مقرر ہوئے۔

(۱) حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ میں نے اپنے امیر کو دیکھا ہے اور وہ اس کے امیر کی طرح ہے۔

(۲) حضرت علیہ بن عثمان بن سعد،

(۳) ابن کندیہ قشیری۔

ابن امر اثلثہ کے اودار میں حضرت حکیم بن جبلة عبدی ہی سندہ و مکران کے منتقل قاضی و مختار رہے ہیں۔ یہ دیکھا حکیم بن جبلة عبدی ہیں جنہیں حضرت عثمانؓ نے قنبر ہند کے حالات معلوم کرنے کے لئے ابتدا ہی میں سندہ بھیجا تھا۔

۹۳۰ھ میں محمد بن قاسم نے موسیٰ بن یعقوب ثقفی کو اردور (سندھ) کا قاضی بنایا اور داندہ و رازنگہ ان کی اولاد بھی وہاں قضا اور خطابت کی خدمت انجام دیتی رہی۔ منصورہ کے قاضی ابو العباس احمد بن محمد بن صالح منصورہ سندھی تھے، حاکم نے انہی معجم میں ان کا ذکر کیا ہے، یہ اگرچہ دائرہ خطابری کے قبیح تھے لیکن اپنے مذہب کے بڑے امام گذرے ہیں۔ حدس و تدلیس کا سلسلہ بھی بہت کافی تھا، اور متعدد تصانیف کے بھی مالک ہیں، انہیں نے اپنی انہرست میں ان کی تصنیفات کی تفصیل بتائی ہے،

۹۸۰ھ میں خلیفہ بغداد کی جانب سے محمد بن ابی الشوارب کو سندھ کا قاضی بنا کر بھیجا گیا، چند ماہ بعد سندھ میں ان کا انتقال ہو گیا، اور ان کے بعد ان کی اولاد داندہ و رازنگہ یہ خدمت انجام دیتی رہی۔

غزنوی سلاطین کے عہد میں شیخ ابو منصور بن علی غزنوی ممتاز اہل علم میں سے تھے۔ لاہور میں دیوان الانشاء کے افسر ملے تھے، ابو الریحان البیرونی صاحب کتاب السنہ اسی وقت کے ماہر فنون میں سے ہیں، سندھ کے رہنے والے تھے، ہندوستان کے موضوع پر کتاب الہند ان کی مشہور کتاب ہے، شیخ بوعلی سینا کے ہم عصر بھی تھے، اور ان میں باہمی مراسم بھی تھے، خود محمود غزنوی علوم میں بڑا ماہر اور علم فقہ میں بڑی دستگاہ رکھتا تھا، اور صاحب تصنیف بھی تھا۔

۱۰۰۰ھ نزہۃ الخواطر، ۱۰۰۴ھ علاء المفاہیم، ۱۰۰۵ھ ابن اثیر، ۱۰۰۶ھ۔

اس کی کتاب کتاب التفریح جو فقہ حنفی میں ہے، ممالک غزنی میں عام شہرت رکھتی ہے۔
اسی طرح علی بن عثمان البجوری المتوفی ۳۶۵ھ جو کشف المحجوب کے مصنف ہیں احمد بن محمد
ابن قاضی منصور، عمرو بن سعید لاہوری الفقیہ للمتوفی ۵۸۰ھ محمد بن عثمان جو رہانی المتوفی ۵۸۵ھ
ابن ۵۹۰ھ جو فقہ اور اصول فقہ اور علوم عربیہ میں کامل دستکار کھٹے تھے، ان ادوار کے مشہور
فقہ و محدث اور ہاکمال گذرے ہیں۔

سلطان شہاب الدین غوری کا دور ہندوستان میں بڑا اہم دور ہے، اس لیے کہ اس کے دور
میں یہاں مستحکم حکومت کی بنیاد پڑی، اس دور کے فضلاء میں سید کمال الدین عثمانی ترمذی،
میرزا علی محمد بن عثمان جو رہانی، حضرت خواجہ ابھیری، اور دوسرے ممتاز مشائخ اسی دور میں
ہندوستان شریعت لائے اور ان کی وجہ سے اس ملک کو بڑا فیض پہنچا۔

انتمش کے دور میں شیخ الاسلام کا منصب مولانا جلال الدین، مولانا نجم الدین غزنی
اور حضرت بہاء الدین زکریا ملتانی کے سپرد رہا، اس دور کے قضاة میں قاضی سعد الدین کروری،
قاضی حمید الدین ناگوری، قاضی کبیر الدین، قاضی قطب الدین کاشانی وغیر خصوصیت سوا قابل
ذکر ہیں۔

اس کے بعد بہمن کا دور بھی علم و فضل کا دور تھا، اور نامور فقہاء اور اہل علم اس دور
میں خدمات انجام دیتے رہے، جن میں سے بعض کا ذکر ہو چکا۔

ملوک سلاطین کے دور میں بھی قانون شریعت ہی بنیادی آئین سمجھا جاتا تھا، غیر مسلموں
کے لیے جہد و کوشش کے مطابق عمل ہوتا تھا، اور انھیں آزادی حاصل تھی۔ صدر یہاں اسی دور
میں بہت ادنیٰ منصب تھا، اس کے علاوہ قاضی قضاة، قاضی ممالک یا شیخ الاسلام کے
عہدے مقرر تھے، جن کے مطابق عدالتی نظام چلایا جاتا تھا، ذیلی عہدیدار علیحدہ ہوا کرتے تھے

ہرانی مقدمات قاضی کے سپرد ہوا کرتے تھے، نوہداری مقدمات کے لیے ایک امیر و امیر
بت تھا، اسی طرح حسب معمول کوڑاں و جتسب مقرر ہا کرتے تھے، زکوٰۃ و عشر کا نظام
روزمہ بہت پختہ رہا کرتا تھا۔

یہ حال بعد کے ادوار میں مولانا ہرمان الدین النسخی قاضی جلال الدین کاشانی
توفی ۱۰۳۷ھ تجفین معز الدین بہرام شاہ نے دہلی میں قاضی الممالک کے عہدے پر
فرز کیا تھا، اور وہ اٹوے کے بھی قاضی رہے ہیں، شیخ حسین بن محمد الصغانی لاہوری صاحب
نورانی الانوار المتوفی ۱۰۵۷ھ حسن بن علی البخاری المتوفی ۱۰۹۵ھ قاضی رکن الدین جٹا
ماناوی، مولانا سدید الدین الدہوی وغیرہ یہاں ممتاز رہے ہیں۔

سلاطین مغلیہ کے ادوار میں تو ہندوستان میں اہل علم و اہل فن و کمال کی اس قدر کثرت
ہوئی تھی کہ ہر صوبہ اور ہر علاقہ میں ہنرمندان با کمال کا گویا ایک جال بچھا ہوا تھا، اور تصنیف
تالیف کی بھی اس قدر کثرت تھی کہ کوئی موضوع اور کوئی فن ایسا نہیں ملتا جس میں اہل ہنر
پنے کمالات نہ دکھائے ہوں۔

بہر حال یہ بات مسلم ہے کہ دوسرے علوم کے مقابلہ میں علم فقہ اور اصول فقہ پر اہل ہند
کی تصنیفات زائد ہیں، اگر عمری اندازہ لگایا جائے تو صرف فقہ و اصول فقہ میں ہندوستانی
مصنفین کی کتابیں تقریباً ایک ہزار سے طرٹھ ہزار تک ہو گئی، فقہ کی مشہور کتابیں ہدایہ،
شرح وقایہ، کنز الدقائق وغیرہ جو شب و روز داخل درس رہا کرتی ہیں ان کے شرح،
حواشی اور تراجم ہندوستانی مصنفین کے اس قدر ہیں کہ جن کا شمار شاید مشکل ہے، صرف
ہدایہ کی شرح و حواشی غالباً تین درجن سے کم نہیں ہیں، یہی حال شرح وقایہ وغیرہ کا ہو
اصول فقہ پر بھی اسی وجہ سے ہندوستان میں کافی کتابیں تصنیف ہوئیں، سانور الانوار

مسلم اہلسنت، حسامی اور فیضی و تلویح ان کتابوں کے شروع و ختمی اگوتھرت ہندوستانی معنی کے جمع کئے جائیں تو خود ایک مستقل تصنیف بن جائے۔

فہم فقہ کا ایک اہم عنوان علم الفتاویٰ ہے۔ اس عنوان پر بھی اہل ہند کی کافی اہم تصانیف ملتی ہیں، فتاویٰ فیروز شاہی اور فتاویٰ تاتار خانہ فیروز شاہ تعلق کے دور کی یادگار ہیں۔ فوائد فیروز شاہی کے مرتب علامہ امارتاری ہیں اور فتاویٰ تاتار خانہ کے مرتب شیخ عالم ابن ملار دہلوی ہیں، جو انھوں نے فیروز تعلق کے وزیر تاتار خاں کے لئے ترتیب دیا تھا، اس طرح مجموعہ خانی الخ مقلق بہرام خاں کے لیے اور فتاویٰ ابراہیم شاہی سلطان ابراہیم شاہ کے لیے تصنیف ہوئیں، اس طرح فتاویٰ حمادیہ از ابو الفتح مغنی رکن الدین ناگوری، فتاویٰ برہمناشیخ نصیر الدین لاہوری، خزائنہ الروایات از قاضی گلن حنفی گجراتی، فتاویٰ نقشبندیہ از معین بن محمود کشمیری، فتاویٰ تورانیہ از میرک محمد سندھی، فتاویٰ محمود شاہی، اور اس جیسے بیسیوں فقہی مجموعے اور فتاویٰ کے ذخیرے ہیں جو ہندوستانی علماء نے ہر دور میں ترتیب دئے اور اہل علم کے درمیان متداول رہے اور اب بھی ہیں۔

رہے بڑے حکمران فتاویٰ عالمگیری کی ترتیب اہل ہند کا وہ بڑا کارنامہ ہے، جو سلطان اورنگ زیب عالمگیری کی ادنیٰ توہم سے مرتب ہو گیا۔ اسے اگر فقہی مسائل کی انسائیکلو پیڈیا کہا جائے تو ذرا بڑا نہیں ہوگا، اسکی جدید ترتیب کی ضرورت ہے، اسی طرح فتاویٰ شاہی، فتاویٰ عالمگیری اور فقہ کی دوسری اہم تصنیفات کے وہ اردو تراجم جواہل ہند نے یہاں کی ضرورت کے پیش نظر تیار کئے، آج یہ چیزیں ان حضرات کے بڑے کارنامے نظر آتے ہیں۔

یہی حال اصول فقہ اور فقہ کے دوسرے شعبوں فرافق فقہ و جہدیت، استنباط و اجتہاد وغیرہ دوسرے ذیلی موضوعات کا ہے جن میں اہل ہند کی کافی تصانیف مرتب ہوئی ہیں۔

ہندوستان میں چونکہ اکثریت متقی مسلک کی رہی ہے، اس لئے مذکورہ بالا اکثر تصانیف اس مسلک سے متعلق ہیں، لیکن مدراس، مالابار، مالکون ایسے علاقے ہیں جہاں فقہ شافعی بھی رائج ہے، اس لئے ہندوستان میں فقہ شافعی پر بھی کافی کتابیں تصنیف ہوئی ہیں، پھر سنی فقہ کے ساتھ ساتھ ہندوستان میں شیعہ فقہ کی بھی کمی نہیں رہی ہے، اس لئے سنی فقہ کے ساتھ شیعہ مسلک پر بھی یہاں کافی تصنیفات ہیں، پھر ان سب چیزوں کے علاوہ مختلف موضوعات پر جو رسائل ہر دور میں ترتیب دئے جاتے رہے ان کی تعداد تو شمار سے باہر ہے۔

مختلف علوم فنون پر ہندوستان کے ہر علاقے میں جس قدر ذخائر خود اہل ہند کے تصنیف کردہ پھیلے پڑے ہیں ان کے متعلق تحقیق و تنقید اور ویسیرج کے شعبوں اور اس کی تحقیقات کے اس قدر عام ہو جانے کے باوجود بھی یہ موضوع ہمیشہ تشنہ رہتا ہے۔

سلطنت مغلیہ کے زوال کے بعد مرکزیت بالکل فوت ہو چکی تھی، اور پورے ملک کے حالات ابتر و زریں تھے، اس انتشار اور ابتری کے نتیجے میں ملک میں متعدد مسلم و غیر مسلم سیاسی جمہوریں آئیں، ان میں ریاست حیدرآباد کا نام سرفہرست آتا ہے، جو اپنی وسعت اپنی تعداد اپنے تہذیب و تمدن اور اپنے نظام حکومت کے معاملہ میں سب سے ممتاز اور نمایاں رہی ہو، اسی طرح بنگال، مدراس (اوڈیسا)، اودھ، دہلی، سکند، بھاول پور، بھوپال، رامپور، اودھ، جاوہر وغیرہ ایسے مراکز تھے، جو مسلم تہذیب و تمدن کا مرکز بنے رہے، اور ان میں سے ہر ایک اپنی اپنی خصوصیت کے لحاظ سے اپنا ایک نظام حکومت چلاتا رہا، مگر اسی کے ساتھ ہر شیعہ حکومت، انتشار کے اس دور میں آہستہ آہستہ اپنے اثرات قائم کر رہی تھی، یہاں تک کہ اس کی حکومت یہاں قائم ہو گئی۔

اس انتشاری دور میں راجپوتانہ میں، راجپوتوں کی حکومتیں اپنا بڑا اثر رکھتی تھیں۔

سلاطین مغلیہ کے دور میں بھی ان کے اثرات کم نہیں تھے، لیکن مغلیہ ختم ہونے کے بعد ریاستیں بڑی طاقت و راہ اور بااثر نظر آتی تھیں، جو کسی طرح دوسری ریاستوں کے سامنے چھپنے اور زیر دست ہونے کو تیار نہیں تھیں۔۔۔۔۔ انیسویں صدی شروع ہو رہی تھی کہ وہ پہلے گند کے علاقے میرخان کے نام سے ایک طاقت ابھری اور چند برسوں میں راجپوتانہ کا پورا علاقہ اس طاقت سے متاثر ہوتا نظر آنے لگا، دور دور سے اس کی شہرت ہوئی، مرہٹہ طاقتوں نے اس میں مزید اضافہ کر دیا، اس وجہ سے دس پندرہ سال کی مدت میں یہ حالات دیکھ کر برطانوی گروپ کو بڑی فکر لاحق ہوئی، اس لئے فوری طور پر اس نے اس طاقت سے مصالحت کر کے اس فتنہ کو آگے بڑھنے سے روکا، اور ۱۸۱۷ء میں راجپوت ریاستوں کے بالکل وسط میں ریاست ٹونک کے نام سے ایک مسلم ریاست کا وجود عمل میں لگایا۔

نواب خان جو اس ریاست کے بانی اور پہلے فرمانروا تھے، ۱۱۸۲ھ میں پیدا ہوئے، ۱۲۰۲ھ میں جنگی ہمت پر روانہ ہوئے، ۱۲۰۲ھ سے ۱۲۳۳ھ تک یہ فہمات جاری رہیں، ۱۸۱۷ء میں یہ ریاست قائم ہو گئی، اور سترہ سال حکومت کرنے کے بعد ۱۸۳۳ء میں ٹونک میں ان کا انتقال ہو گیا۔

اس نومولود اور نوخیز ریاست نے اس تلیل مدت میں اپنے وجود، اپنے قیام، اپنے نفاذ، بلکہ اپنے نظم و نسق، ریاست و نظام عدالت کا ایک اچھا نمونہ قائم کرنے میں کیا ترقی کی، اسے خدایں حضرات ہی اس کا صحیح اندازہ لگا سکتے ہیں، ملکوں اور ریاستوں کے لئے دس بیس سال کی مدت کچھ بھی حیثیت نہیں رکھتی، مگر نواب کے اس سترہ سالہ دور حکومت میں نہ معلوم کیا اصلاحیں پوشیدہ تھیں کہ دس بیس سال کی امدت میں یہ ریاست ایک نمونہ کی ریاست بن گئی، اس مختصر مدت میں علم و فضل، تصنیف و تالیف، و کمال کا بڑا مرکز بن گئی، نظم و ریاست درست ہونے کے ساتھ ساتھ نظام عدالت میں بھی بڑی ترقیاں ہوئیں۔

اس غلطی کے ہم کچھ اسباب و عوامل تھے، اس موقع پر ان اسباب پر بھی غور کرنا ضروری ہے، نواب میرخان اور ان کے ساتھی جنگ جوی جھاکشی اور فوجی مزاج کے حامل تھے ایسے حالات میں علی ترقیوں کا حصول بظاہر آسان نظر نہیں آتا، اس لیے کہ دونوں میں ایک طرح کا تضاد موجود ہے لیکن ایسا نہیں ہوا۔۔۔۔۔ اس موضوع پر کافی غور و خوض اور مطالعہ کرنے کے بعد اندازہ ہوتا ہے کہ نواب میرخان اور ان کے ساتھی اگرچہ فوجی ذہن رکھتے تھے لیکن ان میں اور ان کے ساتھیوں میں دینی پسندی بھی ابتداء سے تھی یہی وجہ ہے کہ راجپوتانہ کی جنگی خدمات میں مصروف ہونے سے قبل شاہ عبدالعزیز صاحب محدث دہلوی شاہ عبدالقادر صاحب اور دہلی وغیرہ کے دوسرے بزرگوں سے انھیں اس وقت سے عقیدت تھی، پھر شاہ عبدالعزیز صاحب کے مشورے کے مطابق سید احمد شہید رحمہ اللہ کا نواب میرخان کے لشکر سے سات سال تک تعلق رکھنا اور ان کے علاوہ بھی مولوی محمد حسن، مولوی نظام الدین اور مولانا خلیل الرحمن وغیرہ دوسرے اہل علم حضرات کا لشکری زندگی میں پورے لشکر کے ساتھ رہنا بڑی خوش آیند بات تھی، پھر تاریخ سے یہ بھی ثابت ہے کہ مولانا تاج محمد العلوم لکھنوی کے بیٹے مولوی محمد نافع، جنگ و جدل ہی کے دور میں نواب کے ساتھ لشکر میں رہے، اس بعد سب سے بڑھ کر بات یہ ہوئی کہ ۱۲۲۱ھ میں نواب میرخان کی شادی بھی ایک علی گھرانے میں ہو گئی، یعنی اخوند محمد با ازخان کی بیٹی سے نواب کا رشتہ ہوا، اور صرف ایک رشتہ کی وجہ سے یہ معلوم کتنے علی رشتے تازہ اور پختہ ہو گئے، راجپوتانہ اور دوسری ریاستوں میں نواب اپنی فوج کے ساتھ جہاں جاتے اپنے کو دینی ماحول سے قریب پاتے یہی وجہ ہے کہ ہر علاقے کے بزرگان دین اور باکمال لوگوں سے نقطۂ ان کا تعلق بڑھتا چلا گیا، چنانچہ ناگور، اجیر، دہلی اور گوالیار وغیرہ کے واقعات میں ایسے تعلقات کا بڑا ذکر ملتا ہے۔

اس غلطی کے بھی کچھ اسباب و عوامل تھے، اس موقع پر ان اسباب پر بھی غور کرنا ضروری ہے، نواب میرخان اور ان کے ساتھی جنگ جوی، جھاکشی اور فوجی مزاج کے حامل تھے ایسے حالات میں غلطی و ترقیوں کا حصول بظاہر آسان نظر نہیں آتا، اس لیے کہ دونوں میں ایک طرح کا تضاد ہوتا ہے لیکن ایسا نہیں ہوا۔۔۔۔۔ اس موضوع پر کافی غور و غوض اور مطالعہ کرنے کے بعد اندازہ ہوتا ہے کہ نواب میرخان اور ان کے ساتھی اگرچہ فوجی ذہن رکھتے تھے لیکن ان میں اور ان کے ساتھیوں میں دین پسندی بھی ابتداء سے تھی، یہی وجہ ہے کہ راجپوتانہ کی جنگی کمات میں مصروف ہونے سے قبل شاہ عبدالعزیز صاحب محدث دہلوی، شاہ عبدالقادر صاحب اور دہلی وغیرہ کے دوسرے بزرگوں سے انھیں اس وقت سے عقیدت تھی، پھر شاہ عبدالعزیز صاحب کے مشورے کے مطابق سید احمد شہید رحمہ اللہ کا نواب میرخان کے لشکر سے سات سال تک تعلق رکھنا اور ان کے علاوہ بھی مولوی محمد حسن، مولوی نظام الدین اور مولانا خلیل الرحمن وغیرہ دوسرے اہل علم حضرات کا لشکری زندگی میں پورے لشکر کے ساتھ رہنا بڑی خوش آئند بات تھی، پھر تاریخ سے یہ بھی ثابت ہے کہ مولانا تاج محمد العلوم کھنوی کے بیٹے مولوی محمد نافع، جنگ و جدل ہی کے دور میں نواب کے ساتھ لشکر میں رہے، اس بعد سب سے بڑھ کر بات یہ ہوئی کہ ۱۲۲۱ھ میں نواب میرخان کی شادی بھی ایک علی گھرانے میں ہو گئی، یعنی اخوند عماد خان کی بیٹی سے نواب کا رشتہ ہوا، اور صرف ایک رشتہ کی وجہ سے یہ معلوم کئے علی رشتے تازہ اور پختہ ہو گئے، راجپوتانہ اور دوسری ریاستوں میں نواب اپنی فوج کے ساتھ جہاں جاتے اپنے کو دینی ماحول سے قریب پاتے، یہی وجہ ہے کہ ہر علاقے کے بزرگان دین اور باکمال لوگوں سے نظرۂ ان کا تعلق بڑھتا چلا گیا، چنانچہ ناگور، اجیر، دہلی اور گوالیار وغیرہ کے واقعات میں ایسے تعلقات کا بڑا ذکر ملتا ہے۔

نواب کی شادی اور نواب وزیر الدولہ کی پیدائش کے بعد سے مولوی حکیم انور علی صاحب
 سکنی راہپور کا تعلق بھی نواب کے لشکر سے ہو گیا، اور فاتحہ خوانی کے بعد وہ نواب وزیر الدولہ
 کے امانت مقرر ہوئے نواب صاحب کی طرح متعدد جہنم فوج اور رسالہ دار بھی علم و دست
 اور علماء نواز تھے، چنانچہ جت رالدولہ محمد شاہ خان، ممتاز الدولہ محمود خان، میاں اکبر محمد خان،
 جناب فقیر محمد خان گویا جیسے قابل اور علم و دوسرے افراد ان کے مشیر اور وزیر تھے، جن کی سمیت
 نواب کے بے سولے پر ہما گناہت ہوئی اور جن کے نیک مشوروں سے انہیں بڑا فائدہ پہنچا،
 اس دینی ماحول سے سب سے بڑا فائدہ یہ ہوا کہ ریاست ٹونک کے وجود میں آنے کے
 ساتھ ساتھ ہی نواب اور ان کے اہلکار کے ساتھ جس قدر علی خان زادے فوراً ٹونک منتقل ہوتا
 شروع ہو گئے، اڈو ہار سال کی مدت میں یہ علاقہ رشک چمن بننا نظر آنے لگا، نواب کے
 خسر اخوند آباد خان کے بیٹے ساتھی ملاو خان راہپوری تھے، ان کے لڑکے مولوی محمد مفتی
 اور مولانا خلیل الرحمن کی مسند ہے درس محلہ راج وارہ اور گونہا تالاب راہپور میں قائم تھی، ان
 انہیں ٹونک بلا لیا گیا، مولانا محمد صاحب مفتی کو افتاء و قضاء کی ذمہ داری سپرد کی گئی، اور مولانا
 خلیل الرحمن نے مسند درس جماعتی، ان کے بھائی مولوی محمد اللہ صاحب جامع مسجد کے خطیب، امام
 مقرر ہوئے، شہر میں درس و تدریس کے کئی مرکز کھولے گئے، اور قابل افراد کو ان کا ذمہ دارجایا گیا
 نواب کی فوج کے ساتھ چورادووان خانہ بھی رہا کرتا تھا، اور اس کے ذمہ دار بھی بڑے
 قابل اور تجربہ کار حضرات بھی ہوا کرتے تھے، رائے داتا رام، رائے ہمت رام، منشی بساوند لال
 شاداں مرتب امیر نامہ جیسے قابل اور میر منشی ان کے دفتر کو چلایا کرتے تھے، اس نے ریاست
 کا جو عمل میں آنے کے بعد ہی یہ تمام حضرات ہمارے کلیدی عہدوں پر فائز کر دیئے گئے،

آؤ اور خود مختار ریاست قائم ہونے کے بعد نظام ریاست کا قیام اس قدر مشکل نہیں تھا جس قدر کہ سماج اور معاشرہ کی اصلاح اور معاشی اور معاشرتی سہوار کے لیے نظام عدلیہ کا قائم کرنا مشکل تھا، اس معاملہ میں بھی فوجداری کی طرح کامیابی ہوئی، ریاست قائم ہونے کے بعد ابتدائی چند برسوں کی تاریخ دیکھنے سے اندازہ ہوتا ہے، یہاں کا فوجداری نظام مختار الدولہ مجدد خاں کے سپرد کیا گیا تھا، رائے ہرت رائے دیوان کل ملک دہاں تھے، اور داخلی تمام ذمہ داریاں ان کے سپرد تھیں، رائے دتارام خارجی اور اور مختلف ریاستوں کے ذمہ دار تھے۔

ریاست کے قیام کے بعد سب سے زیادہ اہم کام عدلیہ کا قائم کرنا تھا، اس لئے فوجداری قاضی شرع کا تقرر عمل میں لایا گیا، اور تمام امور کا فیصلہ اسی شرعی عدالت کے سپرد کیا گیا، معاملات فوجداری میں ہر ایک کی حق و باطل کا معاملہ ہوا ایک دوسرے پر زبانی کرنے کا قتل و قصاص کا مسئلہ ہو یا جرائم کی سزا کا، مال و منال کی حدیث کا معاملہ ہو یا تعزیرات کا قضیہ، باہمی نزاع یا نکاح و طلاق یا بد اعمالیوں کی سزا، مسلولہ کے حقوق ہوں یا غیر مسلموں کی ذمہ داریاں فرض ملک کی تاریخ بتاتی ہے کہ اس دور میں ہندوستان کی بڑی سے بڑی ریاستوں اور حکومتوں مقابلہ میں ریاست ٹونک وہ واحد فوجداری ریاست تھی جس میں شرعی نظام کے تحت رائے نظام عدلیہ قائم کیا گیا، اور فوجداری نظام، اسلام کے بنیادی اصول کو سامنے رکھتے ہوئے نداء سے یہاں جاری کیا گیا، اس سلسلہ میں سب سے بڑا حکر خوشی کی بات یہ ہے کہ اس وقت کا راجا کاٹھیاواڑ بھی ملک الحمد للہ محفوظ ہے، جس کے مطالعہ سے نظام عدلیہ کی پوری تاریخ مرتب ملتی ہے، جس کا کچھ اندازہ اس مقالہ کے آخری حصوں سے لگایا جاسکتا ہے، جس میں مختصراً نظام کا جائزہ لینے کی کوشش کی گئی ہے۔

غرض ریاست کا وجود عمل میں آنے کے ساتھ ساتھ یہاں کے نظم ریاست کو بڑے اعلیٰ

ہیابہر قائم کیا گیا، کچھ تضاء اور نظام عدلیہ کا قیام بھی بہت اونچے پیمانہ پر ہوا، شہر میں درس و تدریس دینی و اعلیٰ سدھار محنتوں کا انفرادی اور امت و خطابت کا بہترین نظم کیا گیا، اور ان تمام امور کی تکمیل کے لیے لائق افراد کا انتخاب عمل میں لایا گیا اور اس نو بہار ریاست کے قیام کا شہرہ ملک میں ہوا، جس کے تجویز بنجیب آباد، سنگھنہ، ہروہہ، رامپور، سنبھل اور جالپائی وغیرہ دوسرے علاقوں سے اہل علم اور اہل فن حضرات نے اس علمی مرکز پر پہنچنا شروع کر دیا۔

ہر کجا چشمہ بود شیریں مردم و مرغ و مور گرد آید
نتیجہ یہ ہوا کہ دس بیس سال کی مدت میں یہ جدید ریاست علم و فضل اور فن و کمال کا
گوارہ نظر آنے لگی۔

اس وقت مقصود ہر محکمہ ہاں کی تاریخ بیان کرنا نہیں ہے، بلکہ یہاں کے نظام عدالت اور یہاں کے نفی نظام کی خصوصیت پر تبصرہ کرنا ہے، اس لیے دوسرے تمام پہلوؤں سے صرف نظر کرتے ہوئے اسی ایک پہلو پر اس وقت بحث کی جائے گی،

ریاست کے قیام کے بعد جو نہی علمی خاندان یہاں منتقل ہونا شروع ہوئے اور شروع نظام جاری کرنے کے لیے عدالت عالیہ شرعیہ قائم ہوئی، اس کا قدیم ریکارڈ دیکھنے سے اندازہ ہوتا ہے کہ ہر حالہ شرعی عدالت کے سپرد کیا جاتا تھا، وہاں سے جو فیصلہ اور جو تجویز ہوا کرتی تھی اس کا اجراء رئیس وقت کی جانب سے ہوا کرتا تھا، چونکہ وہ ابتدائی دور تھا، اس لیے اس وقت ان کا رد و اطاعت میں بھی زیادہ وقت نہیں لگتا تھا، دعویٰ جواب دعویٰ ثبوت اور بحث باطلہ اگر کسی پر آتا تھا تو اس کی تکمیل ساتھ ہی ساتھ ہو جایا کرتی تھی، یا بس دو ایک نشستوں میں سب تکمیلات ہو کر اجراء کے لیے معاملہ چلا جاتا تھا، حاکم عدالت کی تجویز یا فیصلہ بالکل ڈگری کی حیثیت رکھتا تھا، جس کا اجراء رئیس وقت کے ذریعہ ہوا کرتا تھا، مسلم اور غیر مسلم حقوق

برابر تھے، البتہ انہیں اپنے مذہبی معاملات میں آزادی تھی، لیکن جو چیزیں سب پر اثر انداز ہو سکتی تھیں وہ غیر مسلموں کے لیے بھی ممنوع تھیں، مثلاً ایک بار ایک معاملہ پیش ہوا جب کہ ایک غیر مسلم شراب فروخت کرتے پکڑا گیا، تحقیق کی گئی، غیر مسلم نے جواب پیش کیا کہ ہمارے شراب میں چونکہ شراب ہاؤز ہے، اس لئے میں نے اس کا کاروبار کیا ہے اب جب یہ معلوم ہو گیا کہ شراب کا کاروبار سب کے لیے ممنوع ہے اس لیے آئندہ ایسا نہیں کروں گا، اس کو اسی ہدایت کے ساتھ چھوڑ دیا گیا کہ وہ آئندہ ایسی غلطی نہ کریگا، مسلمانوں کے لیے محسب مقرر تھے، اعمال اور افعال میں فرائض کی پابندی اور محرمات سے باز رہنے میں جہاں کوتاہی نظر آئی فوراً محسب کی جانب سے رپورٹ پیش ہوتی اور فوراً اس کا تدارک کیا جاتا، غیر مسلموں کو ان کے مذہبی معاملات میں مکمل آزادی تھی البتہ حقوق میں سب برابر تھے، فوج داری معاملات میں مجرم کو شرعی قانون کے مطابق پوری سزا دی جاتی تھی، اور یہ معاملات بھی شرعی عدالت کے سپرد تھے، قتل و قصاص اور ویت کے معاملات بھی شرعی عدالت کی نگرانی میں طے ہو کر تے تھے۔

قیام ریاست کے بعد کون کون حضرات اس شرعی عدالت کے ذمہ دار رہے ذیل میں بالاختصار اسکی تفصیل بیان کی جا رہی ہے،

جیسا کہ اس سے پہلے گذرا شرعی عدالت کے پہلے ذمہ دار مولوی محمد معنی تھے، جو قیام ریاست کے فوراً بعد اس ذمہ داری کو سنبھال چکے تھے، ۱۲۵۹ھ تک ان کے فیصلے رکارڈ میں آئے ہیں اسی طرح ان کے ساتھ ان کے بھائی مولانا غلیل الرحمن صاحب دہپوری رحمہ اللہ کی فکشن آبا کے فیصلے ملے ہیں، چونکہ نواب میرخان کے ساتھ کچھ مدت فوج میں بھی رہے، اور قضاء کی خدمت انجام دی، اسی طرح ٹونک مشعل ہونے کے بعد وہ بھی اپنے بھائی کے ساتھ افتاء قضاء کی خدمت

انجام دیا کرتے تھے، اور دوس و تدریس کی بھی پوری ذمہ داری نبھائے ہوئے تھے۔ پور میں انکی مسند دوس پہلے سے قائم تھی، صاحب تصانیف کثیرہ ہیں، مختلف فنون میں انکی تصانیف میں فقہ اور اصول فقہ میں انکی فتاویٰ، شرح ہدایہ، حاشیہ دائرۃ الوصول، شرح خطبہ، دائرۃ الوصول وغیرہ خاص طور پر اہمیت رکھتی ہیں، ان کے والد ملا عرفان رام پوری، مولانا بحر العلوم لکھنوی کے ارشاد نامہ میں تھے، اصول فقہ میں ان کی شرح دوار اور مدارا گرچہ طبع نہیں ہوئی ہیں لیکن ان کی حمایت میں اہل علم میں متداول رہی، چنانچہ نورالانوار کے حاشیہ قرالاقار میں ملا عرفان رام پوری کو حواشی کا مستند جگہ ذکر ہے، اسی طرح ان کا جنگلہ مجموعہ الفتاویٰ یا تالیف عرفانی، مسائل پر بڑا اچھا مجموعہ ہے،

مولوی محمد صاحب المتوفی ۱۲۶۵ھ کے سیکہ دس ہونے کے بعد مولوی عبداللہ بن محمد جفا صاحب نے کچھ مدت یہ خدمات انجام دیں، اسوقت نواب وزیر الدولہ کی جانب سے ناظم عدالت کے نام سے ایک عہدہ اور قائم کر دیا گیا تھا، جو عدالت کے ان فیصلوں کو جاری کرتا تھا، اسوقت نواب وزیر الدولہ کے بھائی صاحبزادہ محمد جمال خان صاحب جو نہایت نیک مزاج اور پابند شریعت انسان تھے، عدالت کے ناظم تھے، کچھ مدت کے بعد ہی نواب وزیر الدولہ کی جانب سے ہندوستان کے مشہور عالم مولوی بزرگ علی قہروی کو ماہرہ سے بلا کر عدالت کا دعوہ دار بنایا گیا، اور قاضی القضاۃ کا عہدہ انھیں دیا گیا، لیکن ۱۲۶۲ھ میں جلد ہی انکا ٹوٹک میں انتقال ہو گیا۔

ان کے بعد ان کے فرزند قاضی صدیق صاحب کو اس عہدہ پر مقرر کیا گیا، ۱۲۶۴ھ میں فیصلہ دیکھنے میں آیا اس پر صاحبزادہ محمد جمال خان کے دستخط بحیثیت ناظم عدالت اور قاضی صاحب ماہرہوی کے دستخط بحیثیت قاضی القضاۃ تھے، قاضی صدیق صاحب کے بعد مولوی

امام الدین المتوفی ۱۹۰۱ء بھی قاضی القضاۃ رہے۔ ان کے بعد مندرجہ ذیل حضرات اس عہد پر فائز رہے۔

مولوی عبد الغفار صاحب المتوفی ۱۸۹۹ء صاحب زادہ عبد الوہاب خاں صاحب المتوفی ۱۹۴۹ء مولوی دوست محمد صاحب المتوفی ۱۳۲۹ء مولوی ہان محمد صاحب ۱۹۲۹ء حکیم ظہیر الدین صاحب المتوفی ۱۹۳۹ء مولوی بدر الدین صاحب، مولوی قاضی محمد عرفان صاحب المتوفی ۱۳۸۱ء ۱۹۶۲ء۔

قاضی القضاۃ اور ناظم عدالت کی نگرانی میں، بعد کے ادوار میں مزید برآں کچھ مفتی صاحب بھی ضابطہ میں مقرر رہتے تھے، اس طویل مدت میں تقریباً بیس کچھ حضرات نے یہ خدمت انجام دی، اس وقت مزید تفصیلات کا موقع نہیں۔

نواب امیر خان اور نواب وزیر الدولہ کے زمانہ تک ہر طرح کے نزاعات و معاملات کا فیصلہ عدالت شریعت ہی کے ذریعہ ہوتا رہا، نواب محمد علی خان نے فوجداری معاملات کے لیے — محکمہ گیری کے نام سے علیحدہ محکمہ قائم کر دیا تھا، اس طرح بعد میں عدالت دیوانی کے معاملات ہر دو عدالتوں میں تقسیم ہوتے رہے، عدالت شریعت کے اختیارات اور مقدمات کی نوعیت محدود ہوتی رہی، جن کی وجہ سے ٹونک کی وہ خصوصیات جو دوسری ریاستوں کے مقابلہ میں شرعی نظام کے تحت باقی تھیں، مفقود ہوتی رہیں، پھر بھی اپنے نظام اپنے قانون، اپنی مہم گیری اور افتاء کے اہم شعبوں پر مشتمل ہونے کی وجہ سے ٹونک میں اس عدالت کی جو خصوصیات تھیں وہ دوسری ریاستوں میں نظر نہیں آتیں۔

اب ٹونک کے کچھ اہل علم حضرات کی وہ تفصیلات جو فقہ اور اصول فقہ میں لکھی گئی ہیں ان کا ذکر بھی اس موقع پر ضروری معلوم ہوتا ہے۔

- ۱۔ غلامی مولوی حیدر علی صاحب رامپوری۔
 - ۲۔ بیاض نقیہ (جنگ) از مولوی سعد اللہ خلیب دیگر از طاعون خان رامپوری۔
 - ۳۔ شمع القرائن اور مفتاح الشکات از قاضی نقیب اللہ صاحب لاہوری۔
 - ۴۔ توافیح الاحکام از حکیم امیر حسن صاحب۔
 - ۵۔ رسالہ رفیع الیدین از مولانا حیدر علی صاحب۔
 - ۶۔ عین الاصابہ فی رفع السباہ از مولوی دوست محمد صاحب۔
 - ۷۔ رسالہ الصید از مولوی محمد حسن خان صاحب صاحب معجم المصنفین۔
 - ۸۔ ضیاء البصائر لاشاہ والنظار از قاضی نقیب اللہ صاحب۔
 - ۹۔ کشف الحال علی المتفرغ بالمال از مولوی عبد اللہ خان صاحب۔
 - ۱۰۔ نجم منیر نظم منار از مولوی عبد الکریم صاحب ٹوکی۔
 - ۱۱۔ احکام الصلوٰۃ منظوم مع کشف الروایات شرح احکام الصلوٰۃ از قاضی عبد الحکیم صاحب تھڑ۔
 - ۱۲۔ فتح الرحمن فی مس مصحف عثمان از حکیم عبد العلی صاحب ٹوکی۔
 - ۱۳۔ زکاة الدرایہ از مولوی محمد علی صدر پوری۔
 - ۱۴۔ زبدۃ المقاصد از مولوی سراج الرحمن صاحب۔
 - ۱۵۔ فتاویٰ سعیدیہ از مفتیان عدالت شرعیہ۔
 - ۱۶۔ فتاویٰ مولانا خلیل الرحمن صاحب۔
 - ۱۷۔ حاشیہ دائر الوصول مولانا خلیل الرحمن صاحب۔
 - ۱۸۔ دوائر الوصول و مدار حاشیتان دائر الوصول از طاعون خان رامپوری۔ وغیرہ وغیرہ۔
- پھر یہ علاوہ جنہی علم فضل کا مرکز بنا، یہاں علی ذخائر کا غیر معمولی مجموعہ بھی ایک خطی مکتبہ

چنانچہ ایسا ہی ہوا۔۔۔۔۔ رہا تھا کتب خانے میں یا وہی علم کے ذاتی ذخیرے، امرار کے
کتابوں یا مدارس کے مخزن برعینیت سے مختلف علوم و فنون کی کتابوں کے ذخائر اس ریاست
میں بچے ہوئے یہی وہ ہے کہ یہاں گھر گھر میں کتب خانے نظر آتے تھے، بہ علیحدہ بات ہے کہ
اکثر ذخائر انقلاب کی نذر ہو گئے، پھر جو ذخیرے محفوظ ہیں وہ ایک قومی اور ملکی سرمایہ
اور اہل علم و ادب تحقیق کے لیے بیش بہا محراب۔

ذیل میں ٹولنگ کے مشہور و معروف ادارے عربی و فارسی ریسرچ انسٹیٹیوٹ دہلی کے صرف فقہ و اصول فقہ کے چند نذارات کا ذکر کر کے اس مقالہ کو ختم کیا جاتا ہے۔

۱۔ الاختیار تعطیل المختار مصنف محمد الدین عبداللہ بن محمود الموصلی المتوفی ۹۸۳ھ
جو کوفہ کے قاضی رہے ہیں، اور ہندو میں درس تدریس واقفاء کی خدمت میں عمر
زیادہ حصہ گزارا ہے، اس کتاب کا ایک نہایت قدیم نسخہ یہاں محفوظ ہے، جو رجب
۱۲۲۲ھ کا لکھا ہوا ہے، محمود بن جعفر اس کے کاتب ہیں۔

۲۔ نجم الدین شریح کنز الدقائق بن نجم مصری المتوفی ۹۶۶ھ کی مشہور شرح ہے، اس کا ایک نسخہ حکیم ذی الحجہ ۱۰۸۳ھ کا لکھا ہوا ہے جو شارح سے بہت قریب زمانہ کا ہے،

۳۔ تبیین الحقائق شرح کنز الدقائق، علامہ زلیخا المتوفی ۱۳۴۳ھ کی مشہور تفسیر ہے،
مکتوبہ ۹۳۳ھ، لکاتب محمد بن علی بن محمد بن سلیمان الدفنی جی۔

اس طرح کنز اور مختصر الوقایہ کے فارسی ترجمے جو ۱۰۹۴ھ اور ۱۰۹۶ھ کے مکتبہ میں اس ذخیرہ میں محفوظ ہیں۔

۵۔ ترغیب الصلوٰۃ محمد شاہ بادشاہ کے زمانے میں تصنیف ہوئی تھی جس کے مرتب

فیروز شاہی، مکتوبہ ۳۴۱۱۱۱، فتاویٰ ہندوستان میں فقہ المنیہ مکتوبہ ۳۲۱۱۱۱، کافی شرح حنفی مکتوبہ ۳۶۱۱۱۱، مجمع الاختلافات مکتوبہ ۳۱۱۱۱۱، مختار الفتاویٰ، منظومہ السنن مکتوبہ ۳۸۱۱۱۱، یہاں کے خاص خاص اور اہم نسخے ہیں۔

اصول فقہ کا ذخیرہ بھی یہاں اکمل اللہ بہت اچھا ہے، مسلم الثبوت، اصول الشافعی، منار الانوار حسامی اور توضیح و تلویح اور ان تمام متنوں کی شرح و حواشی کے قار اور اچھے نسخے یہاں موجود ہیں، ان میں مندرجہ ذیل غلطیوں کا کافی اہمیت کے حامل ہیں۔

۱۔ کشف الاسرار شرح اصول بزوری مکتوبہ ۳۸۱۱۱۱۔

۲۔ القواطع فی اصول الفقہ مکتوبہ قدیم۔

۳۔ حاشیہ الفقہ فی اصول الفقہ مکتوبہ قبل از ۳۹۲۱۱۱۔

۴۔ حسامی مکتوبہ ۳۲۱۱۱۱۔

دارالمصنفین کی نئی کتاب

اردو زبان کی تمدنی اہمیت

اردو زبان میں ہندوستان کی تمدنی زندگی کے تمام شعبوں یعنی امور مملکت، عدالت و فلاح، خور و نوش، وضع و لباس، مکان اور اس کے تعلقات، رسم و رواج کے علاوہ اور بہت ساری چیزوں کے لیے جو الفاظ، محاورات اور اسما و اسما کے اردو زبان و لہجہ ان سب کی تفصیل و اہتمام شہلی کے دلکش اسلوب میں پیش کی گئی ہے۔ مرتبہ جناب عبد الرزاق صاحب قریشی اعظمی مرحوم رکن انجمن اسلام ریسرچ انسٹی ٹیوٹ واڈیڑ سہ ماہی نواسے ادیب مہربانی

قیمت: ۱۰/- - ۱۵/- روپیہ

تفسیر بالرائے اور اس کی حیثیت

از

جناب عبدالرحمن پرواز اصلاحی رفیق دارالافتاء

قرآن مجید جہاں تمام انسانوں کے لئے یکساں طور پر صحیفہ ہدایت اور دستور زندگی موجود ہے
مضامین و معانی اور اسرار و حکم کا بجز غار بھی ہے جس طرح قدرت کی بنائی ہوئی تمام چیزوں
میں غور کرنے سے جدید انکشافات اور نئے نئے منافع اور فائدے حاصل ہوتے رہتے ہیں اسی
طرح قرآن میں غور و فکر کرنے سے بھی نئے نئے حقائق معلوم ہوتے رہیں گے، زمانہ علم و عقل کی خواہ
کیسی ہی بلند یوں تک پہنچ جائے مگر یہ ہر مقام اور ہر سطح پر زندگی کے پیدا شدہ مسائل
میں قیامت تک انسان کی رہنمائی کرتا رہے گا یہی وجہ ہے کہ قرآن میں تفکر و تدبر کی تاکید
فرمائی گئی ہے، چنانچہ ارشاد ہے،

| | |
|-------------------------------|---|
| کتاب انزلنا الیک مبارک | مبارک کتاب ہم نے تمہاری طرف نازل |
| لیدبروا فیما تہ (سورہ ص ۶۶) | کی جو تاکہ لوگ اس کی آیتوں پر غور کریں |
| افلا یتدبرون القرآن اوعلیٰ | کیا وہ قرآن میں غور نہیں کرتے، یا اعلیٰ |
| قلوب افعالہا (سورہ محمد ۳۶) | کے دلوں پر قفل پڑے ہوئے ہیں، |
| انا انزلناہ قرانا عربیا لعلمک | ہم نے یہ قرآن عربی زبان میں اتارا ہے |
| تفعلون (سورہ نحل ۶۴) | تا کہ تم لوگ سمجھو، |

وَاَنْزَلْنَا اِلَيْكَ الذِّكْرَ الْبَيِّنَاتِ
لِلنَّاسِ مَا نَزَّلْنَا اِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ
يَتَفَكَّرُونَ (سورہ غلہ ۲۴۰)

اور ہم نے تمہاری طرف قرآن اترانا کہ جو
لوگوں کیلئے آسان کیا ہے بیان کر دو اور
تا کہ لوگ اس میں فکر کریں،

جس طرح تمام آسمانی کتابوں میں قرآن کو یہ شرف حاصل ہے کہ جوں ہی نازل ہوا ترتیب تدریجی
اور حفظ و صیانت کے تمام مراحل طے کر لئے اسی طرح اسے یہ امتیاز بھی حاصل ہے کہ اس کے نزول کے
ساتھ ہی اس کی تشریح و توضیح کا بھی آغاز ہو گیا، خود مصداق الہی یعنی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک
ایک ارشاد اور قول عمل اور آپ کے سنن و تقریرات قرآن کی تفسیر بن گئے، اور تفسیر کے معلقہ
مضمون کو اگر سامنے رکھ جائے تو اس اعتبار سے بھی آپ نے قرآنی کلمات و الفاظ کی وضاحت فرمائی،
صحابہ کرام نے جہاں اپنی زندگیوں کو قرآن کی روشنی میں سوارا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کی عظیم تربیت میں تزکیہ و تطہیر کی منزلیں طے کیں وہاں وہ قرآن کے فہم و ادراک میں بھی دن
رات کوشاں رہتے، قرآن کے معارف و حکم پر غور کرنے کے لئے صحابہ کرام کے حلقے قائم تھے، اور
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ایسے حلقوں کے قیام کے لئے موثر الفاظ میں لوگوں کو شوق دلایا کرتے تھے،
ابی داؤد میں روایت ہے،

جو لوگ کسی جگہ جہن ہو کر اللہ کی کتاب پڑھتے اور باہم دس و ندا کہ قرآن کی مجلسیں
قائم کرتے ہیں، ان پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے تسکین اور رحمت کی بارش ہوتی ہے، اور ملائکہ
ان کو ہر طرف سے گھیرے مٹھڑے رہتے ہیں، اور اللہ تعالیٰ اپنے مقربین کے حلقہ میں ان کا
ذکر فرماتا ہے!

قرآن فیصو عربی زبان میں نازل ہوا، صحابہ کرام کی زبان عربی تھی، وہ اس کی فصاحت و بلاغت

لے سنن ابی داؤد، باب فی ثواب قراۃ القرآن،

کے رموز سے اسی طرح آشنا تھے جن حالات اور واقعات میں قرآن نازل ہوا، وہ اس سے بھی بخوبی واقف تھے جن خیالات و عقائد اعمال و افعال پر قرآن نے بحث کی ہے، وہ زیادہ تر ان کے اپنے تھے، پچھلی قوموں کے احوال سے بھی وہ بے خبر نہ تھے، یہود و نصاریٰ کے عقائد و اطوار کی طرف قرآن نے جو اشارے کئے ہیں، ان سے بھی وہ گونا گوں تعلقات کی بنا پر اچھی طرح آگاہ تھے، لیکن اس کے باوجود ہم ان کے حالات میں پڑھتے ہیں، کہ وہ برسوں قرآن حکیم پر غور و تدبر کرتے تھے، موصی امام مالک میں ایک روایت ہے، کہ حضرت عبد اللہ بن عمرؓ مسلسل آٹھ برس تک سورہ بقرہ پڑھ کر پڑھتے رہے۔

حضرت شاہ ولی اللہ دہلویؒ نے اس کی شرح مستوطیٰ میں لکھا ہے کہ :-

"یہ اس لئے کہ وہ چاہتے تھے کہ قرآن میں بحر حاصل کریں، اسباب نزول اور احکام میں

نئے نئے استخراج کریں"

فہم قرآن میں تماز صحابہ | قرآن کے رموز و نکات اور اس کے اسرار و حقائق کے سمجھنے میں تمام صحابہؓ

کرام کیساں نہ تھے، کچھ وہ لوگ تھے جنہوں نے آنحضرت ﷺ کی صحبت سے زیادہ استفادہ کیا، اور کچھ ایسے تھے جن کے استفادے کی، بت مختصر تھی، کچھ ایسی ہستیاں بھی تھیں جنہیں اللہ تعالیٰ نے فہم و بصیرت اور تفسیر و تاویل میں مخصوص صلاحیتوں سے نوازا، صحابہ کرام میں جن حضرات سے تفسیری نکات منقول ہیں، علامہ جلال الدین سیوطی نے ذیل کے نام لے ہیں، یعنی خلفاء اربعہؓ، عبد اللہ بن مسعودؓ، عبد اللہ بن عباسؓ، ابی بن کعبؓ، ازید بن ثابتؓ، ابو موسیٰ اشعریؓ اور عبد اللہ بن زبیرؓ،

لیکن اس سلسلے میں کچھ اور صحابہ کرام کا نام بھی لیا جاسکتا ہے جیسے حضرت انس بن مالکؓ،

حضرت ابو ہریرہؓ، حضرت عبداللہ بن عمرؓ، حضرت جابر بن عبداللہؓ، حضرت عائشہؓ وغیرہم کمران
ہم سے جن حضرات نے تفسیر کے باب میں شہرت و دوام حاصل کیا، اور وغیرہ تفسیر میں مستند باہتمام
لیا، اور اپنے تلامذہ کا منتقل حلقہ چھوڑا، اور صرف چار ہی حضرت عبداللہ بن عباسؓ، حضرت
عبداللہ بن مسعودؓ، حضرت علیؓ اور حضرت ابی بن کعبؓ،

دو بدعات کے بعد اسلامی حکومت کے حدود وسیع ہوئے، تو صحابہ کرام کے تلامذہ مختلف
مرکزوں میں پھیل گئے، علامہ ابن تیمیہ فرماتے ہیں :-
Accession 83932
Date 1-11-1328

ابن کعب تفسیر میں سب سے بڑھے ہوئے ہیں، کیونکہ وہ حضرت عبداللہ بن
عباسؓ کے اصحاب و تلامذہ ہیں، جیسے مجاہد بن جبر، عطاء بن ابی رباح، اور عکرمہؓ
مولیٰ ابن عباسؓ، اسی طرح حضرت ابن عباسؓ کے شاگردوں کے شاگرد بھی علم تفسیر
میں پیش پیش ہیں، جیسے طاؤس بن کيسانہ، جابر بن زید ازدی، سعید بن جبیرؓ وغیرہ
اسی طرح کوفہ میں عبداللہ بن مسعودؓ کے اصحاب کو تفسیر میں وہ مسروں پر توفیق
حاصل ہے، یہی حال مدینہ میں زید بن اسلمؓ جیسے بزرگوں کا ہے، امام مالکؓ نے انہی
زید بن اسلم سے تفسیر کا علم حاصل کیا، نیز ان کے بیٹے عبد الرحمنؓ نے، اور عبداللہ بن
وہب نے بھی۔

ان کے علاوہ مدینہ میں ابوالعالیہ محمد بن کعب انصاریؓ، اور عراق میں علقمہ بن قیس ہمدانیؓ
الاسود بن زید، قرۃ الہدائی، عامر شیبہ، حسن بصریؓ، طاؤس وغیرہ دو متاثرہ تابعین ہیں
جنہوں نے صحابہ کرام سے استفادہ کئے بعد تفسیر بیان کیں، اور ان کے ذریعہ تفسیری روایات

کے رموز سے اسی طرح آشنا تھے جن حالات اور واقعات میں قرآن نازل ہوا، وہ اس سے بھی بخوبی واقف تھے جن خیالات و عقائد اعمال و افعال پر قرآن نے بحث کی ہے، وہ زیادہ تر ان کے اپنے تھے، پھر قوموں کے احوال سے بھی وہ بے خبر نہ تھے، یہود و نصاریٰ کے عقائد و اطوار کی نظر قرآن نے جو اشارے کئے ہیں، ان سے بھی وہ گونا گوں تعلقات کی بنا پر اچھی طرح آگاہ تھے، لیکن اس کے باوجود ہم ان کے حالات میں پڑھتے ہیں، کہ وہ برسوں قرآن حکیم پر غور و تدبر کرتے تھے، موصی امام مالک میں ایک روایت ہے، کہ حضرت عبداللہ بن عمرؓ مسلسل آٹھ برس تک سورہ بقرہ پڑھتے رہے۔

حضرت شاہ ولی اللہ دہلویؒ نے اس کی شرح مسوئیؒ میں لکھا ہے کہ :-

"یہ اس لئے کہ وہ چاہتے تھے کہ قرآن میں بحر حاصل کریں، اسباب نزول اور احکام میں

نئے نئے استخراج کریں"

فہم قرآن میں متاثر صحابہ | قرآن کے رموز و نکات اور اس کے اسرار و حقائق کے سمجھنے میں تمام صحابہ کرام کیساں نہ تھے، کچھ وہ لوگ تھے جنہوں نے آنحضرت ﷺ کی صحبت سے زیادہ استفادہ کیا، اور کچھ ایسے تھے جن کے استفادے کی، بہت فقر تھی، کچھ ایسی ہستیاں بھی تھیں جنہیں اللہ تعالیٰ نے فہم و بصیرت اور تفسیر و تاویل میں مخصوص صلاحیتوں سے نوازا، صحابہ کرام میں جن حضرات سے تفسیری نکات منقول ہیں، علامہ جلال الدین سیوطی نے دس کے نام لے ہیں، یعنی خلفاء اربعہؓ، عبداللہ بن مسعودؓ، عبداللہ بن عباسؓ، ابی بن کعبؓ، ازید بن ثابتؓ، ابو موسیٰ اشعریؓ، اور عبداللہ بن زبیرؓ،

لیکن اس سلسلے میں کچھ اور صحابہ کرام کا نام بھی لیا جاسکتا ہے، جیسے حضرت انس بن مالکؓ۔

حضرت ابوہریرہؓ حضرت عبداللہ بن عمرؓ حضرت جابر بن عبداللہؓ حضرت عائشہؓ وغیرہمؓ مدین میں سے جن حضرات نے تفسیر کے باب میں شہرت و اہم حاصل کی، اود وغیرہ تفسیر میں مستند اضافہ کیا، اور اپنے تلامذہ کا منتقل حلقہ چھوڑا، اودہ صرت چار ہیں حضرت عبداللہ بن عباسؓ، حضرت عبداللہ بن مسعودؓ، حضرت علیؓ اود حضرت ابی بن کعبؓ،

دو ہزار سات کے بعد اسلامی حکومت کے حدود وسیع ہوئے، تو صحابہ کرام کے تلامذہ مختلف مرکزوں میں پھیل گئے، علامہ ابن تیمیہ فرماتے ہیں:-

اہل کہ علم تفسیر میں سب سے بڑھے ہوئے ہیں، کیونکہ وہ حضرت عبداللہ بن عباسؓ کے اصحاب و تلامذہ ہیں، جیسے جابر بن عبد اللہؓ، جابر بن ابی رباحؓ، اود عمرہؓ مولیٰ ابن عباسؓ، اسی طرح حضرت ابن عباسؓ کے شاگردوں کے شاگرد بھی علم تفسیر میں پیش پیش ہیں، جیسے طاؤس بن کيسانہؓ، جابر بن زیدؓ، اسید بن جبیرؓ وغیرہ، اسی طرح کوفہ میں عبداللہ بن مسعودؓ کے اصحاب کو تفسیر میں دوسروں پر تہمت حاصل ہے، ایسی حال مدینہ میں زید بن اسلمؓ جیسے بزرگوں کا ہے، امام مالکؓ نے انہی زید بن اسلم سے تفسیر کا علم حاصل کیا، نیز ان کے بیٹے عبد الرحمنؓ نے اود عبداللہؓ و اب نے بھی۔

ان کے علاوہ مدینہ میں ابوالعالمیہ محمد بن کعب انصرعیؓ، اود عراق میں علقمہ بن قیس ہمدانیؓ

الاسود بن یزید، قرۃ الہدائی، امام شیبہؓ، حسن بصریؓ، قتادہؓ وغیرہ وہ متاخرین ہیں جنہوں نے صحابہ کرام سے استفادہ کے بعد تفسیر میں بیان کیں، اور ان کے ذریعہ تفسیر کی راہ

کا سلسلہ شروع ہوا،

ابتداء میں تفسیروں کی نوعیت

ابتداء میں احادیث کے انداز پر تفسیری اقوال نقل ہوتے رہے

پھر تباہین کے دور میں حدیث کی کتابوں میں تفسیر کے ابواب قائم ہوئے، ہر سجدہ اور ہر آیت کے متعلق جو روایت ملی، وہ حدیث کی کتابوں میں درج کی گئی، یزید بن ہارون (متوفی ۱۷۸ھ) شعبہ بن اکاح (متوفی ۱۸۸ھ) دیکھ بن ابجر (متوفی ۱۹۷ھ) سفیان بن عیینہ (متوفی ۱۹۷ھ) روح بن عبادہ (متوفی ۲۰۵ھ) عبد اللہ بن زاذان بن جہام (متوفی ۲۱۱ھ) آدم بن ابی یاس (متوفی ۲۲۲ھ) عبد بن حمید (متوفی ۲۳۹ھ) وغیرہ، ائمہ حدیث کی بدولت احادیث کی کتابوں میں تفسیری روایات کا اچھا خاصہ حصہ تفسیر کے ابواب کے تحت جمع ہو گیا، پھر اس کے بعد باقاعدہ تفسیر کا فن وجود میں آ گیا اور ہر آیت کی تشریح قرآنی ترتیب کے مطابق کتابی صورت میں مرتب ہوئی،

اس مرحلے میں امام ابن ماجہ (متوفی ۲۴۱ھ) امام ابن جریر الطبری (متوفی ۳۲۰ھ) امام ابو جبر بن المنذر نیشاپوری (متوفی ۳۱۰ھ) امام ابن ابی حاتم (متوفی ۳۲۷ھ) ابو شیخ بن حبان (متوفی ۳۴۶ھ) حاکم (متوفی ۴۰۴ھ) ابو کبیر بن مردیہ (متوفی ۳۴۶ھ) جیسے ائمہ کرام صحابہ نے صحابہ، تابعین، اوردان کے بعد کے علماء سے روایات درج کی ہیں اور اپنی طرف سے کوئی بات نہیں لکھی، سوائے ابن جریر الطبری کے جو ہر آیت کی تشریح کے بعد متقدمین کے اختلافات بھی درج کرتے ہیں، پھر خردان میں سے ایک کو ترجیح دے کر اس کے وجہ بھی لکھ دیتے ہیں، اکیس استنباط مسائل اور وجوہ انحراف سے بھی بحث کرتے ہیں،

تفسیر میں اختلاف و تنوع | انسانی ذہن و فکر میں ہمیشہ ارتقاء ہوتا رہتا ہے اور تاریخ

کے ہر خط پر ذہنی اور فکری تغیرات ہوتے رہے ہیں، حضرت اعلیٰ علیہ السلام کے بعد عمر صحابہؓ میں
 شخص کے غور و فکر کے انداز میں کچھ نہ کچھ فرق رہا، اختلاف طبائع اور صلاحیتوں کے اعتبار
 سے قرآن حکیم میں جب انھوں نے غور و فکر کرنا شروع کیا، تو اختلاف و تنوع کا پیدا ہونا
 ناگزیر تھا، بعض صحابہ کرام نے قرآن کی آیت کا مطلب سُن کر یا آپ سے سُنے بغیر بیان کر دیا
 و بعض نے دو قول سے یا کوئی عمل دیکھا، اسے روایت کر دیا، یا ان دونوں کو بیان کر دیا
 ہر جب نئے مسائل و معاملات پیدا ہوئے، اور اُن کے لئے استنباط و استخراج کی ضرورت پیش
 آئی تو جس صحابی کے پاس حضور ﷺ کے قول و عمل کا جو سرا یہ محفوظ تھا، اور اُس نے
 جیسا کچھ سمجھا تھا، اس کی روشنی میں اس نے جدید امور و معاملات کی نسبت اپنی رائے ظاہر
 کر دی، اس طرح اب اختلاف رونما ہونے لگا، اور احکام و مسائل میں تنوع مختلف
 نقطہ نظر سامنے آنے لگے، اس سلسلے میں حضرت عمر بن عبدالعزیزؓ کا ارشاد حقیقت پر مبنی ہے
 ”میں نہیں چاہتا کہ صحابہ میں اختلاف رونما نہ ہوتا، کیونکہ اگر فردی مسائل
 میں صحابہ کا ایک ہی قول ہوتا، تو لوگوں کو بڑی دشواری ہوتی، صحابہ کرام
 ائمہ دین تھے، جن کی پیروی موجب خیر و برکت اور باعث فلاح و نجات ہے اس
 بنا پر کسی بھی صحابی کے قول پر عمل کو سنت تصور کیا جائے گا“
 عہدِ تابعین میں اختلاف کا دائرہ آدھ وسیع ہوا، دوسری قوموں کے افراد و طبقہ گوش
 اسلام ہوئے، معیشت و معاشرت میں تبدیلیاں ہوئیں، سیاسی و سماجی تغیرات رونما ہوئے
 نئے نئے میلانات و رجحانات پیدا ہوئے، ان حالات میں اسلامی وحدت و فکر اور بے لوث ذہنی
 اجتماع و استنباط کی نضا اپنی اصلی شکل میں قائم نہ رہ سکی، فکر و نظریہ انتشار کے باعث متعدد

مکاتب فکر کا ظور ہوا، ان مکاتب فکر کا واسع اتنا بڑھا کہ جزئی اور فروعی مسائل کے علاوہ اصولی اور بنیادی عقائد مثلاً صفات باری، غلّ قرآن، جبر و قدر، ایمان و عمل کا تعلق، خیر و شر کی حقیقت، مرکب کبیرہ کا حکم وغیرہ بھی تفسیروں میں موضوع بحث بن گئے، اور اس بحث و جدال نے متقدم فرقوں کی صورت اختیار کر لی، نتیجہ یہ ہوا کہ قرآنی آیات کی تفسیر و توضیح ہر فرقہ اپنے میلان و رجحان کے مطابق کرنے لگا،

چوتھی صدی ہجری کے بعد سلبانوں میں مختلف علمی تحریکیں بھی پیدا ہوئیں، عرف و نحو، بلاغت و معانی، فقہ و اصول، فقہ منطقی و لفظی، کلام اور تصوف کا رواج ہوا، ان علوم کے حائین نے اپنے اپنے فنی زاویہ نظر سے الفاظ و آیات کی تفسیر میں بخش شروع کیں، علم و ادراک کے گوشوں میں جلا آئی، اور ارتقاء و تغیر کے تقاضے بروئے کار آئے، اور روایات کے ساتھ اجتہاد کا بھی دروازہ کھل گیا، تفسیروں میں جہاں تنوع، رنگارنگی آئی، وہاں قرآن مجید کی تفسیر میں تاویل و توجیہ کا ایسا باب کھل گیا، جس سے قرآن مجید فقہی، کلامی اور فلسفیانہ بحثوں کا میدان بن گیا۔ ہر مفسر کوشش کرنے لگا کہ وہ جس مسلک سے تعلق رکھتا ہے اس کو قرآن کی آیت سے ثابت کرے، اور دوسرے مسلک کے لوگوں کی تردید میں ان سے استدلال کرے،

تفسیر بالرے کی مانیت، ارتقاء کے اس موطن پر قدرتی سوال پیدا ہوا کہ تفسیر کے صحیح

حدود کیا ہیں، اور قرآن میں غور و فکر اور استخراج معانی کا دائرہ کتنا وسیع ہے؟ اس سلسلے میں دو گروہ ہو گئے، ایک فریق یہ بات کا قائل تھا کہ تفسیر میں مابعد و منقول ہی پر اکتفا کیا جائے، اور اپنی طرف سے کوئی بات نہ کہی جائے، کیونکہ اس سے غیر ضروری بحثوں کا دروازہ کھلتا ہے، اور ایمان کے داعیوں اور تعاضوں کو نقصان پہنچتا ہے، اس فریق کے نزدیک

یہ میں صرف ماثور کیا اعتبار کیا جائے گا، اور مجرور اسے کو حرام سمجھا جائے گا، کیونکہ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

مَنْ قَالَ فِي الْقُرْآنِ بغير علم

فَلْيَتَبَوَّعْ عَقْبَهُ مِنَ النَّارِ

ایک اور حدیث میں فرمایا کہ

قرآن مجید کے بارے میں بغیر علم کے

جس نے کچھ کہا اسے چاہئے کہ اپنی

جس نے قرآن کے سلسلے میں اپنی

راے سے کوئی بات کہی اور اس کی

بات صحیح بھی ہوئی تو اس نے غلطی

مَنْ قَالَ فِي الْقُرْآنِ براءۃ

فَأَصَابَ فَقَدْ أَخْطَأَ

اصحاب حدیث و روایت کے نزدیک وہ شخص غلط اور گمراہ ہے جو تفسیر رسولؐ سے

بزرگ کے اپنے جی سے قرآن مجید کی کوئی تفسیر کرے، اس قسم کی تفسیر بالرائے سے گمراہیوں

دروازہ کھل گیا، اور باطنیہ، شیعہ، متزلز، خوارج، مرجئہ وغیرہ مختلف گمراہ فرقے پیدا

کئے، جنہوں نے قرآن کے ظاہر و باطن کے معنی الگ الگ قرار دیئے، بعد میں بدعت اور غرض

نی بھی اس کے ساتھ شامل ہو گئی، اس لئے بے شمار مفاسد پیدا ہو گئے،

لیکن بعد کے دور میں نئے نئے مسائل نے نئی نئی الجھنیں پیدا کر دیں جن کے ازالہ کے لئے

عاجز روایت کے پاس کوئی حربہ نہ تھا، بالخصوص جب مسلمانوں میں یونانی علوم و فنون کا

واج ہوا، اور ان کے عقائد و افکار دوسری قوموں سے متاثر ہوئے، تو اس وقت ان

۵ ترمذی۔ یہ حدیث امام ترمذی کے نزدیک غریب ہے، اس کے ایک راوی سیل بن خنم

بارے میں کلام کیا گیا ہے،

۵ شکوہ و جاح ترمذی

مکاتب فکر کا طور ہوا، ان مکاتب فکر کا دامن اتنا بڑھا کہ جزئی اور فروعی مسائل کے علاوہ اصولی اور بنیادی عقائد مثلاً صفات باری، خلق قرآن، جبر و قدر، ایمان و عمل کا تعلق، خیر و شر کی حقیقت، مرکب کبیر کا حکم وغیرہ بھی تفسیروں میں موضوع بحث بن گئے، اور اس بحث و جدال نے متذہب و فرقوں کی صورت اختیار کر لی، نتیجہ یہ ہوا کہ قرآنی آیات کی تشریح و توضیح ہر فرقہ اپنے میلان و رجحان کے مطابق کرنے لگا،

چوتھی صدی ہجری کے بعد سلاطین میں مختلف علمی تحریکیں بھی پیدا ہوئیں، صرف و نحو، بلاغت و معانی، فقہ و اصول، فقہ، منطق و منطقہ، کلام اور تصوف کا رواج ہوا، ان علوم کے حائنین نے اپنے اپنے فنی زاویہ نظر سے الفاظ و آیات کی تشریح میں بحثیں شروع کیں، علم و ادراک کے گوشوں میں جلا آئی، اور ارتقاء و ترقی کے تقاضے بروئے کار آئے، اور روایات کے ساتھ اجتہاد کا بھی دروازہ کھل گیا، تفسیروں میں جہاں تنوع، رنگارنگی آئی، وہاں قرآن مجید کی تفسیر میں تاویل و توجیہ کا ایسا باب کھل گیا جس سے قرآن مجید فقہی، کلامی اور فلسفیانہ بحثوں کا میدان بن گیا۔ ہر مفسر کوشش کرنے لگا کہ وہ جس مسلک سے تعلق رکھتا ہے اس کو قرآن کی آیت سے ثابت کرے، اور دوسرے مسلک کے لوگوں کی تہذیب میں ان سے استدلال کرے۔

تفسیر بالرائے کی نمائندگی | ارتقاء کے اس موڑ پر قدرتی سوال پیدا ہوا کہ تفسیر کے صحیح

حدود کیا ہیں، اور قرآن میں غور و فکر اور استخراج معانی کا دائرہ کتنا وسیع ہے؟ اس سلسلے میں دو گروہ ہو گئے، ایک فریق یہ تو اس بات کا حامی تھا کہ تفسیر میں تاویل و منقول ہی پر اکتفا کیا جائے، اور اپنی طرف سے کوئی بات نہ کہی جائے، کیونکہ اس سے غیر ضروری بحثوں کا دروازہ کھلتا ہے، اور ایمان کے داعیوں اور تقاضوں کو نقصان پہنچتا ہے، اس فریق کے نزدیک

سیر میں صرف ماثور کا اعتبار کیا جائے گا، اور مجرور اسے کجرام سمجھا جائے گا، کیونکہ
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ

مَنْ قَالَ فِي الْقُرْآنِ بَغْدِلٌ
 فَلَيْتَبْرَأَ عَمَّقِدَةَ مِنَ الْمَدَةِ
 قرآن مجید کے بارے میں بغیر علم کے
 جس نے کچھ کہا اسے چاہیے کہ اپنی
 ایک اور حدیث میں فرمایا کہ

مَنْ قَالَ فِي الْقُرْآنِ بَرَاءٌ
 فَاصَابَ فَقَدْ أَخْطَأَ
 جس نے قرآن کے سلسلے میں اپنی
 رائے سے کوئی بات کہی اور اس کی
 بات صحیح بھی ہوئی تو اس نے غلطی کی

اصحاب حدیث و روایت کے نزدیک وہ شخص غلطی اور گمراہ ہے جو تفسیر رسولؐ سے
 لریز کر کے اپنے جی سے قرآن مجید کی کوئی تفسیر کرے، اس قسم کی تفسیر بالرائے سے گمراہیوں
 کا دروازہ کھل گیا، اور باطنیہ، شیعہ، معتزلہ، خوارج، مرجئہ وغیرہ مختلف گمراہ فرقے پیدا
 ہو گئے جنہوں نے قرآن کے ظاہر و باطن کے معنی الگ الگ قرار دیئے، بعد میں بدعت اور غرض
 سبھی اس کے ساتھ شامل ہو گئی، اس لئے بے شمار مفاہد پیدا ہو گئے،

لیکن بزرگے دور میں نئے نئے مسائل نے نئی نئی الجھنیں پیدا کر دیں جن کے ازالہ کے لئے
 اصحاب روایت کے پاس کوئی حربہ نہ تھا، بالخصوص جب مسلمانوں میں یونانی علوم و فنون کا
 رواج ہوا، اور ان کے عقائد و افکار دوسری قوموں سے متاثر ہوئے، تو اس وقت ان

لے ترمذی۔ یہ حدیث امام ترمذی کے نزدیک غریب ہے، اس کے ایک راوی سیل بن خنم

کے بارے میں کلام کیا گیا ہے،

لے شکوہ و جات ترمذی

مشکلات اور الجھنوں کا عقل جواب دینے کی ضرورت پیش آتی جس کے لئے علامہ اسلام کا ایک گروہ آگے بڑھا، اس زمانہ میں عقلی تفسیروں کی افادیت محسوس کی گئی، اس کے نتیجہ میں امام رازی، شبلی نسفی، خازن، ابو حیان، نیشاپوری، سیوطی، شرنبلالی، ابوالسود اور آلوسی نے عقلی تفسیر لکھ کر تفسیر و تاویل کے دائروں کو کافی وسعت دی، لیکن انہوں نے روایات کے جادہ مستقیم سے انحراف نہیں کیا، ان کی کتابوں میں جو فرق و اختلاف پایا جاتا ہے، وہ ان کے اپنے اپنے ذوق و نظر پر تفسیر کی وجہ سے ہے،

حالات کی تبدیلی سے تکلیف اسلام کے گروہ نے یہ محسوس کیا کہ عقل و اس کے بغیر کام نہیں چلے گا، قرآن تو ایک ابدی صحیفہ ہے جس کی تفسیر و تشریح ہر دور کے حالات اور جدید علم و فنون کے اعتبار سے کی جائے گی اس نے خوب بار بار تکرار و تفسیل کی دعوت دی ہے، اس ٹوکا ٹھاکا ہر دور کے تقاضوں کو طوعاً و کھکر ہی اس کی تفسیر بھی کرنی چاہئے،

اس کے تقسیم | تفسیر بالرائے کی مانیت کا یہ مطلب نہیں ہے کہ قرآن کے مطالب و معانی کے سمجھنے میں عقل و بصیرت سے کام نہ لیا جائے، اگر یہ مطلب ہوتا، تو پھر قرآن فہم و تدبر کی تلقین کیا کرتا، اس طرح تو قرآن کا درس و مطالعہ بھی بے سود ہو جاتا، علامہ شاطبی نے موافقات میں تحریر فرمایا ہے کہ

”رائے کی دو قسمیں ہیں، ایک وہ رائے جو کتاب و سنت کے مطابق اور عربی زبان کے قواعد کے موافق ہو، اس رائے سے اعراض اور غفلت ممکن نہیں ہے، اور دوسری وہ رائے ہے جو نہ دلائل شرعیہ کے موافق ہو اور نہ کلام عرب کے قواعد کے مطابق ہو اس قسم کی رائے بلاشبہ قابلِ مذمت ہے۔“

ابو بکر جصاص رازی نے احکام القرآن میں لکھا ہے کہ

لے موافقات للشاطبی جلد ۳،

حضور علیہ السلام کا ارشاد میں قال فی القرآن برائہ فاصاب فقد اخطاء
اس شخص کے متعلق ہے جو قرآن کی تفسیر میں اصول سے ہٹ کر وہ بات کہے جو
اس کے خیال میں آجائے اور اگر کوئی شخص آیات قرآنیہ کا مطلب بیان کرے
اور اس کو ایسے معانی پر محمول کرے جن پر سب کا اتفاق ہے، تو وہ شخص قابلِ تہنیت
اور اجر کا مستحق ہے، اور وہ ان لوگوں میں ہے جن کے متعلق خدا نے ارشاد فرمایا ہے:-
لعلہ الذین یستنبطونہ منہم

تفسیر الراے میں رائے مذہبی معنی میں نہیں ہے، بلکہ ایک مخصوص اصطلاح ہے، اور اس سے
مقصود ایسی تفسیر ہے جو اپنے ذہن میں ٹھہرائی جائے، اور کسی طرح قرآن کو کھینچ کر اس کے مطابق
کر دیا جائے،

| | |
|----------------------|---|
| تفسیر الراے کے متعلق | تفسیر الراے کا مطلب کیا ہے، اور شارع کا اس سے مقصود کیا ہے؟ |
| علامہ کی تصریحات | اس کو سمجھنے کے لئے علامہ اسلام کی مندرجہ ذیل تصریحات قابلِ غور ہیں، علامہ قرطبی اندلسی فرماتے ہیں:- |

”کسی معاملہ میں آدمی کو خود اپنی ایک رائے ہو، اور اس کی جانب خواہش نفس کی
بنا پر اس کا جیسے میلان بھی ہو، اور وہ اپنی اپنی رائے اور خواہش کے مطابق قرآن
کی اس لئے تفسیر کرے، کہ اپنی غرض فاسد کی صحت پر استدلال کر سکے“
علامہ خازن لکھتے ہیں:-

”تفسیر الراے کی ممانعت اس شخص کے بارے میں وارد ہوئی ہے جو اپنی خواہش
نفس کے مطابق قرآن کی تفسیر کرے، جیسے کوئی شخص اپنی بدعت کا جو ازہانت کرنے

کے لئے قرآن کی بعض آیتوں سے استدلال کرے، حالانکہ وہ اچھی طرح جانتا ہے کہ آیت کا مطلب کچھ اور ہی ہے لیکن اس کا مقصد یہ ہو کہ وہ مقابل کی ایسی چیز ہو جو اس کی بدعات کے دلائل کو مضبوط کرے، جیسا کہ باطنیہ خواہجہ اور دوسرے گمراہ فرقے اپنی اغراض فاسدہ کے لئے کرتے ہیں۔

امام غزالی نے تفسیر الراے کے متعلق تفصیل سے روشنی ڈالی ہے، فرماتے ہیں:-

یہ کہ زیر بحث آیت کے موضوع سے متعلق کسی شخص نے پہلے سے کوئی رائے قائم کر لی ہو، اور اس کی جانب اس کا میلان اور جھکاؤ ہو، پھر وہ آیت قرآنی کی تائید میں اس طرح کھینچ کر آئے کہ وہ اس کی رائے کے مطابق ہو جائے، اور اپنی نتیجہ غرض کے لئے اس سے حجت اور دلیل قائم کر سکے، اور اگر اس کی مخصوص رائے اور رجحان کا سوال نہ ہوتا، تو پھر وہ آیت زیر بحث کی تفسیر و تائید کی طرح توجہ بھی نہ کرتا، بالعموم یہ تفسیر الراے اس علم کے ساتھ ہوتی ہے، کہ آیت زیر بحث کی تفسیر منقوضہ نہیں ہوتی، بلکہ اپنی بدعت کو سمجھ اور جائز ثابت کرنے کے لئے حریف کو التباس میں مبتلا کر کے وہ آیات قرآنی سے حجت لاتا ہے۔ کبھی یہ تفسیر الراے جہات پر بھی مبنی ہوتی ہے، اور آیت زیر بحث، اگر محتمل ہوتی ہے یعنی اس سے دونوں پہلو ثابت ہو سکتے ہیں تو اس کی فہم اپنے اغراض کے توفیق پر مائل ہوتی ہے، اور آیت کا مفہوم اپنی غرض اور خواہش کے سانچے میں ڈھالنے کی کوشش کرتے ہوئے اپنی رائے کے جانبدارانہ پہلو کو ترجیح دیتا ہے، اور اس طرح وہ تفسیر الراے کا ارتکاب کرتا ہے، یہ وہ رائے ہے کہ اکثر پہلے سے اُس نے قائم نہ کر لی ہوتی، تو وہ تفسیر کا یہ پہلو اختیار نہ کرتا، لوگوں کو بہکانے اور اپنے

مذہب باطل کی ترویج کے سلسلے میں اس طرز عمل کہ باطنیہ نے خوب استعمال کیا انھوں نے قرآن کی پھر رائے اور مذہب کے موافق ثابت کرنے میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کیا، حالانکہ وہ اچھی طرح جانتے تھے کہ آیات قرآنی کا جو مفہوم یہ لے رہے ہیں وہ قطعاً مراد نہیں، ہر ایسا وہ مواقع ہیں جہاں تفسیر بالرائے ممنوع ہے، کیونکہ ایسے مواقع پر رائے سے مراد رائے فاسد ہے، جو ہر ادھوس سے تو مطابقت رکھتی ہے لیکن اجتہاد صحیح سے جسے کوئی واسطہ نہیں ہوتا۔

تفسیر بالرائے کے حدود | بہر حال تفسیر میں رائے بالکل ممنوع نہیں ہے، بلکہ اگر رائے محمود ہو تو اس سے قرآنی حقائق کے بہت سے مخفی پہلو روشن ہو سکتے ہیں، بشرطیکہ تفسیر کرنے والا شخص دینی علوم پر گہری نظر رکھتا ہو، عربی زبان کے قواعد اور اسباب پر اسے عبور بھی ہو، بلاغت و معانی کی باریکیوں کو بھی سمجھتا ہو، احادیث و آثار کے ذخیرہ سے بھی واقف ہو، اور سب سے بڑی بات یہ ہے کہ اس کے دل میں فدا یا مان ہو، تقویٰ و خلوص نیت سے بھی بہرہ یاب ہو تو یہ شخص کسی آیت کا مفہوم بیان کرے تو اس کی تفسیر، تفسیر بالرائے نہ ہوگی، چنانچہ علامہ ابن کثیر فرماتے ہیں:

”جس نے قرآن کی تفسیر میں لغت اور شریعت کے اعتبار سے اپنے علم کے مطابق گفتگو کی، اس پر کوئی حرج نہیں ماسی لئے ان سلف سے اور بعد کے علماء سے تفسیر میں بہت سے اقوال منقول ہیں“

مشہور مفسر ابو جیان اندلسی فرماتے ہیں:-

”جس نے غور و فکر سے کام لیا، اور علم و نظر کے اصولوں کے مطابق قرآن کی تفسیر کی، وہ اس حدیث میں داخل نہیں، اس کی تفسیر بالرائے نہیں ہوگی، اور“

ذخا کی طرف منسوب ہوگی ہے

اہل نظر کے نزدیک آیات کی تاویل بھی جائز ہے، اولیٰ تاویل کا تعلق زیادہ تر عقل و
راے ہی سے ہے، علامہ سیوطی امام نقوی اور گواشی سے نقل کرتے ہیں کہ

”تاویل یعنی آیت کو اجتہاد و استنباط کے طریق پر ایسے مفہوم پر مچول کرنا
جو سابق و سابقہ کے مطابق ہو اور آیت میں اس کی گنجائش ہو، اور وہ
مفہوم کتاب و سنت کے خلاف بھی نہ ہو، علامے تفسیر کے لئے ناجائز اور
منوع نہیں ہے۔“

بہر حال اسے غلط بھی ہو سکتی ہے اور مذموم بھی، اگر اصول و ضوابط کے تحت ہو تو اس
فہم قرآن کی راہیں کھلتی ہیں، اور اگر ان سے انحراف ہو تو بیجا تاویلات کا بھی دروازہ کھلتا
تھا مفسرین نے تفسیر الراے کے حدود کا ہمیشہ لحاظ رکھا ہے، امدان کی مساعی جلیلہ کی بد
تفسیر کے ذخیرہ میں گرا تا یہ اضافہ ہوا،

تفسیر بالماثور کا نزہہ پہلو | اگر کوئی یہ خیال کرتا ہے کہ تفسیر بالماثور ہمارے لئے کافی ہو
اور ہمیں عقل و فہم کو کام میں نہیں لانا چاہئے، تو یہ اس کی کوتاہ فہمی ہے، قرآن پر جب بھی غور و فکر
کیا جائے گا اور گہرائی سے مطالعہ کیا جائے گا تو تفسیر بالماثور زیادہ کارآمد نہیں ثابت ہوگی
اور نہ ہر زمانہ اور ماحول میں سازگار ہوگی، کیونکہ حدیث کی صحیح ترین کتابوں میں تفسیر کے ابواب
اس قدر مختصر ہیں کہ کسی سورہ کے ایک یا دو لفظوں اور کسی سورہ کی صرف ایک یا دو آیتوں
کے متعلق وہ آیات مدہج کی گئی ہیں، اگرچہ یہ روایات قرآن کی تفسیر کے لئے نہایت اہمیت رکھتی ہیں

مگر اس سے خود ان کا کوئی گوشہ سیراب نہیں ہوتا، علامہ سیوطی نے اَلْاِتِّقَانِ فِی عِلْمِ التَّوْحِیْدِ کی آخری فصل میں اس تفسیری روایتوں کو جمع کر دیا ہے، جو صحابہ کے توسط سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہیں، اور وہ اہل اہل کی کتاب کے بیٹن مغوں سے بھی کم ہیں، پھر وہ بھی زیادہ تر اتفاقاً کے معانی کے متعلق ہیں،

ان کے علاوہ تھامیر کے دھبے جن میں آثار و اقوال کو جمع کیا گیا ہے، ان میں ہر قسم کی دُعا و دعا ہو گئی ہیں، ائمہ بروج و قدیل نے جب راویوں اور روایتوں کی جانچ کی، تو تفسیری روایات کا بڑا حصہ ان کے روایت کے منصف کی بنا پر مشکوک ثابت ہوا، کیونکہ صحاح بن مزاحم، مقاتل بن سلیمان، ابو صالح مصری، محمد بن سائب کلبی، احمد بن محمد بن مروان، بشر بن عمار، اور عوفی وغیرہ جی سے زیادہ ترویج و فائز آئی ہیں، جلینچے سے کمزور بلکہ ان میں سے بعض وضاحت رکھتے، حضرت علیؑ اور حضرت عبداللہ بن عباسؓ کے نام سے تفسیر کی روایات زیادہ تر موضوع ناپت ہوئیں، حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے قرآن کی ہر آیت اور ہر لفظ کی تفسیر میں ۶۶۰ روایات نقل کی گئی ہیں، جن میں سے امام شافعی کے قول کے مطابق زیادہ سے زیادہ سترہ سو ایسی ہیں، جو صحیح مانی گئی ہیں۔

پھر منقولی تفسیروں میں اسرائیلیات کا بڑا حصہ بھی شامل ہو گیا، جن میں زیادہ تر حصہ موضوعات و غمخات سے تعلق رکھتا ہے، یہی وجہ ہے کہ اکابر ائمہ نے ان پر سخت تنقیدیں کیں، امام احمد بن حنبلؓ کا قول ہے،

”تین کتابیں ہیں جن کی کوئی اصلیت نہیں، مغازی، ملازم، اور تفسیر“

۱۔ مرآۃ التفسیر ص ۲۸۳-۲۸۴۔ ۲۔ اَلْاِتِّقَانِ جلد ۲ ص ۱۵۵۔ ۳۔ تذکرۃ الموضوعات

شیخ محمد بن طاہر ص ۸۳،

تفسیر میں اجتہاد درائے کافرت | جب یہ معلوم ہو گیا کہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم قرآن کی تفسیر کا مرتکب ہی حقہ ہم تک پہنچا ہے تو باقی حقہ کے بارے میں انصر صریح کی روشنی میں قرآن مجید کی کوشش کریں۔

صحابہ کرام سے جو تفسیر مرفوعاً ثابت نہیں لا محالہ اسے ان کی فہم درائے ہی قرار دیا جائے گا اور جب انھوں نے ایک طرح ڈال دی ہو تو ہم بھی ان کے راستہ پر چلیں جس طرح فقہی مسائل میں ہم ان سے استفادہ کرتے، اور عربیت میں ان کو جہت سمجھتے ہیں، اسی طرح قرآن کے سلسلے میں بھی ہم اپنی فہم درائے سے کام لیں،

ان اقوال میں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ہوئے نہیں ہیں، انما ہے وہ صحابہ کرام کا اپنا فہم سمجھ جائیں گے، جسے اللہ تعالیٰ نے فہم و فہم سے نوازا ہے، اللہ نعت و سنت کا وہ علم بھی رکھتا ہے، تو وہ بھی صحابہ کرام کی تقلید کرتے ہوئے اپنی فہم سے کام لے سکتا ہے، تفسیر بالماثور کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ جو لوگ سختی کے ساتھ آثار سلف سے تجاوز نہیں کرتے، وہ بھی سلف کے مختلف اقوال کو سامنے رکھ کر استنباط و ترجیح سے کام لیتے ہیں اور یہ اختیار و تفسیر فہم درائے کے سوا اور کیا ہے،

جب یہ ثابت ہے کہ تفسیر بالماثور کا بہت کم حصہ صحیح طریقہ پر پہنچا ہے، تو دوسرے حصوں کے لئے فہم درائے کا دروازہ بند نہیں کیا جاسکتا، اخبار آثار سے بھی تائید ہوتی ہے کہ اصحاب فہم تدبیر کے لئے قرآن میں غور و فکر کی کافی گنجائش ہے، جیسا کہ حضرت علی کا ارشاد ہے :-

”رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے کوئی ایسی چیز نہیں عطا فرمائی جسے لوگوں سے چھپایا ہو، سوائے اس کے کہ اللہ عز و جل اچانک کسی بندے کو فہم نہ لے“

کی نعت عطا فرمائے

مقصود یہ ہے کہ کتاب اللہ کی فہم کا دروازہ وسیع ہے، خدا جہ پاہ عطا کرے، اللہ تعالیٰ کے مخصوص بندوں کو ہمیشہ یہ نعمت حاصل ہوتی ہے، اولاً الباب اپنی مکت و بصیرت قرآن سے استنباط کرتے، اور اپنی عقل و فہم کو قرآن کے علم و معرفت میں ہستمال کرتے ہیں، فہم قرآن کے سلسلے میں اہل علم کا یہی طریقہ رہا ہے، کہ پہلے انھوں نے قرآن کو قرآن ہی سے سمجھنے کی کوشش کی۔ کیونکہ قرآن یہی کتاب ہے جس میں کیس اجمال ہے، تو کہیں دوسری آیت میں اس کی تفصیل ہو جاتی ہے، اس کے بعد انھوں نے سنت کو ذریعہ فہم بنایا، کیونکہ رسول شارب قرآن ہیں، پھر اقوال صحابہ کو پیش نظر رکھا، کیونکہ انھوں نے براہ راست صحابہ سے استنباط کیا، پھر تابعین کے اقوال کو بھی دیکھا، پھر جب اشکال رہ گیا تو انھوں نے فکر نہ رہا، سے کلام بھی لیا، یہی طریقہ زیادہ محتاط اور اولیٰ ہے، اور اس کی تائید حضرت معاذ بن جبلؓ کی اس حدیث سے بھی ہوتی ہے جس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے میں بھیجے ہوئے سوال کیا کس چیز سے فیصلہ کرو گے، معاذ نے عرض کیا کہ اللہ کی کتاب سے، فرمایا اگر اسی میں نہ مل سکے، عرض کیا تو سنت سے۔ فرمایا کہ اگر سنت میں بھی نہ پایا، عرض کیا تو پھر اجتہاد و رائے سے کام لوں گا، یسن کراپ نے سینہ پر ہتھکی دیتے ہوئے فرمایا، اھم اللہ جس نے رسول کے قاصد کیس کی توفیق بخشی جو اللہ کے رسول کو پسند ہے،

اباب علم کے لئے زندگی کے ہر باب میں حضرت معاذؓ کا اسوہ قابلِ حجت رہا۔ تو فہم قرآن کے سلسلے میں یہ دلیل راہ کیوں نہ بنے حقیقت یہ ہے کہ فہم قرآن کا دائرہ تنگ نہیں ہے، بلکہ قرآن کی حکیمانہ اور ابدی تعلیمات کا تقاضا ہے کہ اس میں ہمیشہ تعقل و فکر سے کام لیا جائے

بتن زیادہ گہرائی سے اس کا مطالعہ کیا جائے گا، اسی قدر خدا کی حکمت معرفت آئے گی، اس سلسلے میں امام خدائی نے بڑی اچھی بحث کی ہے، پڑھتے ہیں:

”قرآن کریم میں جلد دینی علوم موجود ہیں، بعض مباحث کے ساتھ ساتھ

طریقہ بعض نسبتاً تفصیل سے، لیکن اللہ سے پرہیز کرنے کے لئے گہرے غور

ہے، نیز حقائق کی بصیرت بھی لازمی ہے، اور یہ کام صرف اس طرح پیش ہوا

زبان سلف پر جو ظاہر تفسیر چلے آ رہے ہیں، ان پر اکتفا کر لیا جائے، بلکہ

کہ فقہ سے کام لیا جائے، اور استخراج معانی کیا جائے، بشیر طحیکہ وہ

کے خلاف نہ ہو،“

لیکن بہت سے امور ہیں جو تفسیر ماثورہ سے ماورا ہیں، جیسا کہ عبداللہ بن مسعود

من اراد علم الاولین والآخرین، چاہئے جو شخص یہ چاہتا ہے کہ اولین

قلیت بقرآن القرآن، کا علم حاصل کر دے چاہئے کہ

اور ظاہر ہے کہ تدبر فی القرآن کے لئے تعمق فی انعم ضروری اور ناگزیر ہے جو ظاہر

انحصار کرنے سے حاصل نہیں ہو سکتا، بلکہ اس کے لئے اشارات اور مقاصد کا سمجھنا

۲۔ قرآن مجید میں اللہ تعالیٰ کی صفات و افعال کا بیان بھی ہوا اور اس کی

اس کے اسمائے حسنی بھی آئے ہیں، ان چیزوں کو سمجھنے کے لئے فانی چیزوں کی مدد

کے ساتھ ساتھ صرف ظاہر پر اکتفا نہیں کیا جاسکتا، بلکہ فہم و تدبر کی بھی ضرورت

کو جمع کیا جاسکے، اور قول مختلف کی نفی کی جاسکے،

۳۔ آثار سلف بھی اس مسلک کی تائید میں موجود ہیں کہ قرآن کے سمجھنے

کام لینا چاہئے، چنانچہ حضرت علیؑ کا ارشاد ہے،

”جس نے قرآن کو سمجھا اس کے ہاتھ میں سارے علوم کی کئی کئی“

ظاہر ہے یہ بات اس وقت تک ممکن نہیں، جب تک فہم میں تسبیح کام نہ لیا جائے،

مگر خود قرآن کی آیات تمہیں فی انہم کی دعوت دیتی ہیں، چنانچہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے،

وَمَنْ يَدْرُ الْهَيْكَلَةَ فَقَدْ أُوتِيَ

اور جسے حکمت دی گئی

خَيْرًا كَثِيرًا (البقرة - ۳۷) دیا گیا۔

مفسرین سلفا حکمت کی تفسیر کرتے ہوئے اس کے معنی فہم قرآن کے بیان کئے ہیں، تو جب

اللہ تعالیٰ خود فہم قرآن کو خیر کثیر سے تعبیر فرماتا ہے، تو ظاہر ہے کہ اس طرح وہ لوگوں کو جو فہم دیتی

فادہ میں بحث قابل اور غور و فکر کی دعوت دیتا ہے،

۵۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عبداللہ بن عباسؓ کو دعا دی،

اللَّهُمَّ فَقِّهْهُ فِي الدِّينِ وَعَلِّمَهُ

اے خدا! اس کو دین کی سمجھاؤ

وَالْأَدَبَ،

تأویل کی فہم عطا کر۔

تأویل سے مراد قرآن کی تفسیر ہی ہے، اور اس کی عبارت اور غایت کے اشاروں کو

بھٹا، اور اگر تفسیر محدود ہو، تو اس کا ایک جو فارم ہوئے تو آپؐ اور عباسؓ کے لئے عطا

اسے سکھا دے کے بجائے (احتفظ) اسے یاد کراوئے فرماتے،

تفسیر کا صحیح طریقہ | تفسیر قرآن میں نہ تو صرف نقل و روایت پر انحصار کرنا درست ہے نہ

مجرد رائے اور عقل پر اعتماد کرنا مناسب ہے، بلکہ صحیح احاطہ حال کی یاد دہی ہے، کہ آنحضرت

صلی اللہ علیہ وسلم سے جو کچھ صحیح طریقہ سے مروی ہے اس پر اعتماد کیا جائے، اور اپنے مروجہ

وہ بیجا ادبیات سے احتراز کیا جائے، علامہ راجب اصغریؒ دونوں فرقوں کے موالی تھے

کے بعد اپنے مقدمہ تفسیر میں فرماتے ہیں :

ظہور الکتاہ فی روؤں فریقوں میں پائی جاتی ہے۔ کیونکہ میں نے صرف منقول پر انحصار کر لیا اس نے ان تمام پہلوؤں سے صرف نظر کر دیا جس کی آیت کے تحت پڑتی ہے اور جس نے اجازت دی اس نے ہر اہل و ماہل کے لئے غور و نظر کی اجازت دیدی جس نے اپنی غرض کیلئے اس کی تفسیر بیان کرنی شروع کر دی اور اس نے آیت تدبر کاٹا نہیں کیا۔

امام غزالی بھی فرماتے ہیں :-

”اس افراط و تفریط سے بچنے کے لئے صحیح اور درست طریقہ یہی ہے کہ قرآن کے سلسلے میں جو کچھ مروی اور ماثور ہے اس پر قیام کیا جائے لیکن منقولات اور دلائل فقویہ کے پہلو بہ پہلو فہم و عقل کو کام میں لانا چاہئے تاکہ قرآن کریم کے دور رس، وسیع اور گہرے معانی کا استخراج کیا جاسکے اور کوئی نفس حقائق کی گہرائیوں میں ڈوب کے گوہر مقصود کو حاصل کیا جائے۔ خواہر کوئیہ کا ادراک عقل اگر صحیح طور پر کرے گی تو قرآن میں رہنما اشارے بھی ضرور ملیں گے شاید یہی حقیقت ہمیں کی طرف مبہنی صحابہ رضی اللہ عنہم فرمائی تھی۔

مثلاً حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں :

لا یفقه الرجل کل الفقہ حتی
یجعل للقرآن وجہاً
کوئی شخص فقہ نہیں ہو سکتا جب تک وہ
قرآن انشاء کے مختلف اشکالات کا علم نہ حاصل

ما نظر اباجان ابن مسعودؓ سے روایت کرتے ہیں کہ

ان للعقل ظاہر و باطن
قرآن کے ظاہری معانی ہیں اور باطنی

وحدنا ومطلقا

یعنی محال و حرام بھی اور وعدہ و وعید بھی

یہاں قرآن کے دوسرے پہلو یعنی باطن سے وہ باطن نہیں مراد ہے جو حضرت شیخ کے نزدیک
مرعئی جنہی اللہ علیہ وسلم کے ادویا کے ساتھ خاص ہے بلکہ اس سے قرآن کا وہ اشارہ بیان مراد ہے
جو حقائق کوئیہ نفسیہ و تشریفیہ وغیرہ سے متعلق ہے یہ وہ امر میں نہیں کوئی و قیقہ میں عالم ہی اپنی
بعیرت کی روشنی میں سمجھ سکتا ہے وہ بعیرت جو نورانی ہے مستفیذ ہو اور جو استقامت نکر اور عقل رہا
کی حال ہو۔

وام غزائی نے اس سلسلے میں یہ بھی لکھا ہے کہ

مفسر تفسیر میں نقل و سماع لا بدی اور لازمی ہیں تاکہ انسان غلطی اور کجی سے محفوظ رہے، اس کے
بعد ہی انسان وسعت فہم و ادراک اور استنباط و استخراج سے آشنا ہو سکتا ہے جو شخص سواد
قرآن کے فہم کا دعویٰ کرتا ہے اور تفسیر ظاہر سے نا آشنا ہے اس کی مثال اس شخص کی ہے جو
دروازہ چمکے گزرتے بغیر اندرون خانہ پہنچ جائے گا مٹی ہو یا جو کتا ہو کہ میں ترکوں کا کام
سمجھ لیتا اور ان کے مقاصد پہچان لیتا ہوں حالانکہ وہ ترک زبان سے نا آشنا ہے نفس ہو،
اسرار قرآن اور اسی کے باطنی پہلو کے فہم و ادراک کے بارے میں آگے چل کر اہم غزائی فرماتے ہیں۔

”یہ اسرار باطنی علامہ پر منکشف ہوتے ہیں جو عالم راسخ مجرب بھی بقدر علم و صفائے قلب اور علم و
صفائے قلب کی ترقی کی بھی ایک حد و درجہ تمام اسرار قرآنی کا سمجھ لینا ممکن ہو اگرچہ پسند و نونائی
اور اشتباہ و ظلم کیوں نہ بن جائے لیکن کما شد خود بل کے کلمات کے اسرار و حکم کی کوئی ہمتا نہیں ہو سکتی
کہ ظاہر تفسیر میں اشراک معرفت کے باوجود فہم قرآن کے سلسلے میں لوگوں کے درمیان تفاوت
پایا جاتا ہو کیونکہ تفسیر کا حرف ظاہری پہلو دوسری پہلووں کو انساں کو بے نیاز نہیں کر سکتا“

انڈین انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک اسٹڈیز نئی دہلی

قرآن پاک کی دوسری بین الاقوامی کانگریس

۱۹۷۴

سید صباح الدین عبدالرحمن

انڈین انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک اسٹڈیز نئی دہلی ۱۹۷۴ء کے انقلاب کے بعد ہندوستانی مسلمانوں کا بہت بڑا دیر کا رنامہ ہے اس کے بانی اور راجہ ہواں ہمدود خانہ کے مالکہ صاحبہ حکیم عبدالحکیم صاحبہ ہیں جنہوں نے تقسیم ہند کے بعد مسلمانوں کی گئی گندی حالت میں ایسے نمایاں کام انجام دیے ہیں جن پر ہندوستانی مسلمان فخر کر سکتے ہیں ۱۹۷۴ء سے پہلے یحیٰی طیب کی حالت اچھی نہ تھی لیکن جناب عبدالحکیم صاحبہ اپنے والد بزرگوار کے ہمردود خانہ کو اپنی نگرانی میں لے کر اس میں ایسے چار چاند لگا دیے کہ اب اس کی دوائیں اور دوسری تیار کردہ چیزیں ظاہری اور معنوی حیثیت سے یورپ کی دواؤں کے مقابلہ میں ہو گئی ہیں انھوں نے ہمدود خانہ کو جرترقی دہی تواتر تعالیٰ کی طرف سے اس میں اتنی برکت ہوئی کہ اس کی آمدنی سے تعلق آبادیوں ایک بہت ہی وسیع اور حقیقت رقبہ بڑھا، اور اس بنجر اور پتھر کی زمین میں وہی کارنامہ انجام دیا جو اکر نے فرخ پور سیکری آباد کر کے دکھایا تھا، اکبر کے پاس شاہی خزانہ تھا لیکن جناب عبدالحکیم صاحبہ کے پاس شاہانہ دل ہے، اب اس کے احاطہ میں ایک طبقہ کا راج ہے جس کا ایک ہسپتال اور دارالعمل بھی ہے، مگر جو چیز سب سے نمایاں اس رقبہ میں ہے وہ انڈین انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک اسٹڈیز کا کتب خانہ ہے، جو فن تعمیر کی

نہت اور اپنی آرائش و زینت کے کامات سے یوں اور امریکہ کے بڑے سے بڑے کتب خانوں پر بھی اپنی انفرادیت کی وجہ سے فوقیت رکھتا ہے، اس اساطیر میں ایک خوبصورت مسجد کے علاوہ اور بہت سی تاریخی جگہ کی قیمت لگ کر موجودہ دور میں لگائی جاتے تو شاید گھروں میں ملے ہو۔

حکیم عبدالحمید صاحب کی کیا عمر ہے؟ وہی ہے جس میں عام طور سے لوگ بوڑھے سمجھیں کہلاتے ہیں مگر ان کو دیکھ کر بے ساختہ زبان سے نکلتا ہے ط

جس کی پیری میں ہے مانند سحر زنگِ شباب

وہ زیادہ تر خاموش رہتے ہیں، مگر اپنی خاموشی میں معلوم نہیں کیا کیا سوچتے رہتے ہیں ط

گوشہٴ دل میں چھپائے اک جہانِ اضطراب

دوسری بین الاقوامی کانگریس کے خضر راہ وہی تھے، ان کی اعانت کے لیے ان کے چھوٹے

بھائی حکیم محمد سعید صاحب کو اپنی سے آئے ہوئے تھے جن کو ایسے علمی اجتماع کو انتہائی خوش سلیقگی سے انجام

دینے میں بین الاقوامی شہرت حاصل ہے، وہ جہاں بھی ہوتے ہیں اور جہاں بھی موسم ہوتا ہے چاند کی چاندنی

سے زیادہ سفید اور سہانے رنگ کی شیر وانی زیب تن کیے ہوئے اپنی ہنسی اور خوش خلقی کی

انسان پاشی کرتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں، ان کے جلو میں پروفیسر ایس۔ ایم۔ ایچ جعفری تھے، جو

اس وقت آسٹریلیا میں پروفیسر ہیں، لیکن حکیم سعید کے خلوت و جلوت میں ہمد اور دمساز ہیں، وہ کانگریس کے

ہر طرح کامیاب بنانے میں حکیم سعید صاحب کی ہر طرح کی مدد کر رہے تھے حکیم سعید صاحب میں بڑی مردہمناسی

بھی ہے، وہ اچھی طرح جانتے ہیں کہ کس سے کیا کام کس وقت لیا جاسکتا ہے، جناب برکات احمد صاحب

ریٹائرڈ آئی۔ اے۔ ایس بھی ان کے ساتھ ہر طرف دکھائی دیے، مگر کام کے بارے جو سب سے زیادہ

دبے اور تھکے دکھائی دیے، وہ اٹلین انسٹیٹیوٹ آف اسلامک اسٹڈیز کے ڈائریکٹر جناب سید اوصاف علی

تھے جو متحرک ہو کر تھکنا نہیں جانتے اور اگر تھک بھی جاتے ہیں تو اس کا اظہار نہیں کرتے، دنیا بھر کے

سینا میں اور کانگریس میں شرکت کرنے کا وجہ سے ان میں بڑی خوش ذاتی پیدا ہو گئی ہے، جس کا اظہار ان کی گفتگو اور تقریر پر بلا نشست و برخاست، لئے ملانے اور خاطر تواضع کرنے میں ہوتا ہے، لہذا کوئی کھڑے تو ان کے ہر بن نمونے مشرق اور مغرب کی ہر فکر پر مبنی تہذیب کی آواز سناؤ دے گی، کانگریس کے ہر گوشہ اور ہر کام میں وہ چھلانگ کی طرح دکھائی دے گا۔

کانگریس کے انعقاد کے لیے کوئی خاص تنہا واقعات نام کی ضرورت نہ تھی، جو بھی ایسا نہایت عمدہ پیش کیا جاتا ہے اس احاطہ کی شاندار لاٹری کے سامنے انداز پر جاتی، البتہ لاٹری کے عمارت کی دیواروں اور چھتوں پر اسمائے حسنیٰ کی کتابت کا جو آرٹ پاکستان کے مشہور مصور جناب صادقین نے دکھایا تھا وہ اس موقع کی زیبائش کے لیے بہت ہی خوب، مناسب، موزوں اور دیدہ زیب تھا۔

اس کانگریس کا اجلاس ۱۲ دسمبر سے ۱۷ دسمبر ۱۹۷۷ء تک ہوتا رہا، اس کا پہلا اجلاس آسٹریلیا میں ہوا تھا، دو سال کے بعد جناب حکیم عبدالحمید نے اس کی میزبانی کی ساری ذمہ داری لے کر اس کا دوسرا اجلاس اپنے یہاں منعقد کیا، اس کی اہمیت کا اندازہ ان نمایندوں سے ہو گا جن کے اسمائے گرامی حسب ذیل ہیں :

آسٹریلیا : ڈاکٹر احمد شہید، سڈنی یونیورسٹی، احمد یوسف، ملبورن، ڈاکٹر محمد واصل کوئٹہ، آسٹریلیا : ڈاکٹر اسماعیل ہالکٹ،

امریکہ : پروفیسر فریڈرک ام ڈینی، ڈاکٹر عبد واسے، ایل کھولی، ڈاکٹر ٹی۔ بی اردنگ، پروفیسر ڈیوڈ اے کنگ، پروفیسر منظور احمد، پروفیسر اسماعیل کے پونا، ڈاکٹر پروفیسر الغور ڈی ویش۔ انگلستان : پروفیسر آر۔ بی سرجنٹ سابق پروفیسر کیمبرج یونیورسٹی، ڈاکٹر کے۔ کریگ، پروفیسر ٹھکری داس، ڈاکٹر یعقوب ذکی بنگلہ دیش، ڈاکٹر مستفیض الرحمن ڈھاکہ، ڈاکٹر محمد حبیب الرحمن، راجہ شاہی پروفیسر امام الدین ڈھاکہ۔

پاکستان اور اس کے بروہی وزیر حکومت پاکستان، ڈاکٹر منظور احمد، ڈاکٹر عبدالواحد بلی پوتا
اسلام آباد، ڈاکٹر مجیب الرحمن پشاور، ڈاکٹر انعام الحق کوثر، کوئٹہ۔
ترکی، ڈاکٹر ایل اسیم، ڈاکٹر کمال الدین احسان اوغلو۔

جاکارتا، ڈاکٹر چوان آفندی۔

جنوبی افریقہ، ڈاکٹر جی۔ ایم کریم۔

سجاز، ڈاکٹر حسن اجودہ۔

لیڈن، پروفیسر بلی ادون۔

کینیڈا، پروفیسر خالد بن سعید، کنگسٹن۔

ہندوستان، پروفیسر ضیاء الحسن فاروقی جامعہ طیبہ، پروفیسر شیرکتی جامعہ طیبہ، ڈاکٹر نواز
فاروقی جامعہ طیبہ۔ پروفیسر سعید احمد اکبر آبادی علی گڑھ، ڈاکٹر محمد قبال انصاری، ڈاکٹر عبدالحق ڈاکٹر اکمل علی
ڈاکٹر فضل الرحمن ندوی، ڈاکٹر عبدالباوی مسلم یونیورسٹی، سید صباح الدین عبد الرحمن، مولوی ضیاء الدین
اصلاحی (دارالافتاء)، پروفیسر سید وحید الدین، انڈین انسٹیٹیوٹ آف اسلامک اسٹڈیز، نئی دہلی۔
ڈاکٹر کریمچین ٹرول، نئی دہلی۔ مولانا شاہین جمالی دیوبند، ڈاکٹر الدروس حیدر آباد، ڈاکٹر عبدالحق بھوپال،
پروفیسر ہر اکسن عابدی، بنارس یونیورسٹی، ڈاکٹر عابد رضا بیدار، پال جیکسن پٹنہ، ڈاکٹر محمد صابر خان کلکتہ،
مولانا فضل الرحمن ہلال عثمانی، الیر کوٹہ۔ مولوی محمد اسلم اصلاحی، سری نگر کشمیر۔

شروع میں یہ بات کھٹکی کہ جو قرآن پاک کو کلام الہی تسلیم نہیں کرتے ہیں، وہ اس اجتماع میں کیوں
مدعو کیے گئے، مگر معلوم ہوا کہ اس کانگریس کی تائیس آسٹریلیا کے ایک عیسائی شہریوں نے کی ہے جس کا
مقصد یہ تھا کہ اس میں ہر مذہب، ہر فرقہ اور ہر خیال کے اہل علم جمع ہو کر قرآن پاک کو اپنے اپنے ذوق و نظر
سے سمجھیں اور سمجھائیں، اس کا نام ہے یہ مسلمان علماء اور فضلاء کا کانگریس نہ تھا بلکہ عام علمی اجتماع کی طرح

ایک بیک جتماع تھا۔ اس میں مسلمانوں میں ان کو بھی مل گیا تھا ہے جو بنیاد پرست، قدیم خیال اور جدید فکر سمجھے جاتے ہیں، اس طرح یہ کانگریس ایسا محاذ ہے جہاں ہر قسم کی مسو کہ لڑائی ہو سکتی ہے۔ ایسے محاذ پر صحیح العقیدہ علماء کا پہنچنا ضروری ہے ان کے لیے اس کو نظر انداز کرنا کسی طرح مناسب نہیں، ایسے اجتماع میں نظر فکر کی گہرائی سے زیادہ قوت گویائی زیادہ مفید ہوتی ہے، حاضرین مسلمان کی مزاجی اور نفسیاتی کیفیت کو سامنے رکھ کر جو بھی رطب اللسان ہو جائے، مجلس اسی کے ہاتھ میں ہوتی ہے، جو مسلمان اپنے کو موڈرنسٹ سمجھتے ہیں ان کی بھی گفت گو یہی تھی کہ اسلام میں پردہ، موجوہ میک کے نظام اور موسیقی سے متعلق کیا قرآنی احکام ہیں؟ جا کرتا کے ایک مسلمان نمایندہ نے اپنے مقالہ میں یہ ٹھہرا کہ ہم جب پندرہویں صدی ہجری میں رہتے ہیں تو پہلی صدی ہجری میں رہنا پسند نہیں کریں گے، مسلمان دنیا کے ہر حصہ میں پھیلے ہوئے ہیں، جہاں وہ رہتے ہیں وہاں ان کا تعلق معاشرتی، سیاسی، اقتصادی اور عمرانی پس منظر ہے، جس سے وہ غلط رو کر زندگی بسر نہیں کر سکتے، ہر قسم کے علوم کی ترقی سے دنیا کی سر زمین سٹ گئی ہے اور اس میں جو ترقی ہو رہی ہے اس سے منہ موڑ کر مسلمان زندگی بسر کرنا پسند نہیں کرتے، اگر اسلام ہر زمانہ کے لیے ہے، آج کے لیے بھی ہے اور کل کے لیے بھی ہے تو بتایا جائے کہ ہمارا مذہب ہماری تغیر پذیر زندگی کا ساتھ کس طرح دے، جو موڈرنسٹ تھے انہوں نے اس مقالہ کی بڑی داد دی، حالانکہ کچھ مقالے ایسے بھی تھے جن میں یہ ظاہر کیا گیا تھا کہ قرآن پاک میں بہتے ہوئے حالات کے مطابق مسائل کو حل کرنے کے لیے ساری ہدایتیں ہیں، اس کانگریس کے انعقاد میں پاکستان کے اے۔ کے بروہی صاحب نے اپنے کلیدی خطبہ میں بہت ہی موثر انداز میں کچھ بات پیش کی کہ اگر ہر کام اللہ تعالیٰ کو سامنے رکھ کر کیا جائے اور یہ ذہن نشین ہو جائے کہ یہ کائنات یہ دنیا، یہ دن، یہ رات اللہ تعالیٰ کی ہے اور کلام اللہ میں ساری باتیں ہیں جن کی تلاش ہر زمانہ میں ہوتی ہے تو پھر آج ایک کا دور ہو، اس میں ذہن بگڑنے نہیں پاتا، اگر اللہ پر ایمان ہو تو ہر غیر واضح چیز

واضح ہو کر نظر آتی ہے جناب بروہی صاحب جب اپنے خطبہ میں اپنی خطابت ادا یا ان پروردگار کی گل پاشی کرنے والے تھے تو مغرب کی نماز کے لیے یہ انتہائی اہم ختم کر دیا گیا جس سے سامعین کی پورے تشنگی بچھڑ سکی، مگر ان کا اتمام تقریر پورے کانگریس کی جان تھی اور جنہوں نے اس کو سنا وہ اپنے فردوس گوش میں اب تک لطف و لذت کے ساتھ آباد ہوں گے۔

اس کانگریس میں عیسائی مندوبین کافی تعداد میں تھے ان میں کچھ پادریوں کے فرماندان تھے بھی تھے ایسے ملے جلے اجتماع میں یہ لوگ ذرا مصلحت کو شبن جاتے ہیں اور ان کا ہر چکانی کھل کر سامنے نہیں آتی، ذرا دبے دبے رہتے ہیں، اسی اجتماع میں ایک صاحب نے بتایا کہ اب تو عیسائیوں کو ان کے پوپ کی طرف سے ہدایت ملی ہے کہ وہ اپنی تحریروں میں اسلام پر جارحانہ حملہ نہ کیا کریں، ایک اور صاحب نے بتایا کہ سری لنکا میں مسلمانوں اور عیسائیوں میں جو ڈائیلاگ ہوا تو وہاں کے عیسائیوں نے کلام پاک کو ایک الہامی کتاب تسلیم کر لیا ہے، اس اجتماع میں دیا جوتی انسٹی ٹیوٹ نئی دہلی کے فادر کریمین ڈبلیو۔ ٹرول سے ملاقات ہوئی جو مسلمانوں کے علمی حلقوں میں اچھی طرح روشناس ہیں، بڑی میٹھی گفتگو کرتے ہیں، انھوں نے اپنی طرف سے کئی کتابیں مندرکیں جن میں ایک گاڈ بلائنڈز فور ڈائیلاگ ٹوین مسلم اینڈ کرسمینز بھی تھی، اس کو شوق سے پڑھا، اس کی تہنید کا خلاصہ یہ ہے :

”دنیا میں خیالات، کلچر اور مذاہب کے نزعات ہیں، ان میں اضافہ ہوتا رہے گا، آئندہ ان کے ختم ہونے کا امید نہیں یہ ممکن نہیں کہ ہم ان کے پیروں اور عقیدوں کو قائل کر کے ان کو اپنا ہم خیال اور ہم مذہب بنائیں، لیکن ضرورت اب اس کی ہے کہ ہم ایک دوسرے کو سمجھیں اور سمجھ کر جہاں تک ممکن ہو متفقہ کر کے ایک دوسرے سے قریب تر ہو جائیں تاکہ دنیا رہنے کے لیے ایک بہتر جگہ بن جائے، آئیے ہی کتاب میں اس کی تلقین ہے کہ عیسائی اسلام کو اپنے ذریعہ نگاہ سے مطالعہ کریں، بلکہ مسلمان اسلام کو کیا سمجھتے ہیں اس کو سمجھنے کی کوشش کریں، پھر اس میں عیسائیوں کو ہدایت دی گئی ہے کہ اسلام کو ایک مذہب

مجھ میں اور اسلام میں قرآن کا جو اہمیت ہے اس کا کبھی شکلا سے نظر انداز نہ کریں کیونکہ قرآن کے مروجوں نے بھی کہا ہے کہ مسیح کی ذات عیسیٰ کا کرنا ہے، لیکن اسلام کا کرنا ایک کتاب ہے جس کا نام قرآن ہے، مسلمان قرآن کو کلام الہی سمجھتے ہیں ہر پروردگار مسلمان ہی سے والہاء وحمیت رکھتا ہے جس مسلمان کے دل میں کچھ شکوک بھی ہوتے ہیں وہ بھی اس کا بڑا محترم کرتا ہے، مسلمان اس وقت مشتعل ہو جاتے ہیں جب مغرب کا کوئی دانشور یہ کہتا ہے کہ قرآن میں غور نہ کیا، مسلمانوں کا ایمان ہے کہ قرآن کلام الہی ہے، غور اس کے مصنف نہیں ہیں، وہ یہ بھی کہتے ہیں کہ قرآن غور پر نازل ہوا، موسیٰ بنوں نے بھی کہا ہے کہ یہ آسان لکھا گیا گی، اسی لیے جب مسلمان کسی آیت کا حوالہ دیتے ہیں تو کہتے ہیں کہ اللہ جل شانہ نے فرمایا ہے، وہ اس کی امید نہیں کرتے کہ عیسائی بھی یہ کہ کر آیت کا حوالہ دیں، مگر عیسائیوں کے لیے یہ مناسب ہے کہ وہ یہ کہیں کہ قرآن کہتا ہے :

اس کتاب میں اسی طرح کی اور مثالیں ہیں جن سے ظاہر ہے کہ عیسائیوں کا جارجانہ اور غیر وہاؤں دور بدل رہا ہے لیکن ظاہر ہے کہ اس بدلے ہوئے دور میں ان کا جو اصل مقصد ہے، وہ بھی نظر انداز نہیں کیا جاسکتا، وہ انہماق و تفہیم کو بھی اپنی تبلیغ کا ذریعہ بنا سکتے ہیں جس سے بہر حال چوگنا رہنے کی ضرورت ہے۔ انہماق و تفہیم کے ذریعے سے اسلام کو سمجھنے والے ابھی عیسائی اسکا لرز کم ہیں، ان میں ایسے اہل قلم اب بھی ہیں جو قرآن کا گریس کے جیسے طے جملے کو اپنے خیالات کی تردید کے لیے غنیمت سمجھتے ہیں مثلاً اس اجتماع میں امر کی کی عجیبیوں و غریبوں کی پر ذمہ غور و تیش نے جو مثالہ پڑھا، اس میں یہ ظاہر کرنے کی کوشش کی :

”قرآن مسلمانوں کے دل و دماغ پر ضرور چھایا ہوا ہے، لیکن مغرب میں دنیا کے اس عظیم علمی کام کو اب تک بہت ہی کم سمجھا گیا ہے، مغرب کے عام لوگ اس سے ناواقف ہیں، اس کے علاوہ اس کے ائمہ و مصلحانہ سے ایک جھنڈا بنیادی سوالات کے جوابات نہیں ملے ہیں کہ اس کی ابتداء کب ہوئی اور اس کی اہلی تاریخ

کیا ہے؟ آج سے پچیس سال پہلے پروفیسر ارتھر جفری کا ایک اہم مضمون قرآن کے مطالعہ کی موجودہ حیثیت کے عنوان سے ڈاننگٹن کے ایک رسالہ پورٹ اون دی کرٹ ریسرچ ان دی ڈیل ایٹ میں شائع ہوا تھا، اس دہائی میں اس پر شک کیا جا رہا ہے کہ کیا قرآن کا موجودہ نسخہ مستند ہے؟ اس کی تدوین کس طرح ہوئی؟ اس کے مختلف پارے کس طریقہ سے ترتیب دیے گئے، محمدؐ نے اور آپ کے بعد کس نے کس حد تک اس کو ایڈٹ کیا، اس کے اندر جو تضاد ہے اس کی کیا اہمیت ہے؟ جفری نے اس کا ایک ناقہ از نسخہ اسی طرح مرتب کرنے کی کوشش کی جس طرح انجیل اور دوسری مقدس کتابوں کا ہوا، لیکن ان کی موت کے بعد یہ کام بالکل رک گیا، اور بہت سے دانشوروں کا خیال ہے کہ ایسا کام کرنا ناممکن ہے۔

اسی کے ساتھ اس مقالہ میں یہ بھی ظاہر کیا گیا کہ کچھ دانشور ایسے بھی ہیں جو یہ سمجھتے ہیں کہ قرآن کی تدوین صدیوں ہوتی رہی اور یہ بات ابھی تک واضح نہیں ہو سکی ہے کہ محمدؐ ہی نے اس کی تاریخی ترتیب دی، ضرورت اس بات کی ہے کہ بین الاقوامی تعاون سے ان سوالات کے جوابات دیے جائیں، جواب تک نہیں دیے جاسکے ہیں۔

مقالہ نگار نے کوئی نئی بات نہیں کی، ایسا تو سچ بھرا پڑا ہے جس میں قرآن کی صحت، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے راز میں اس کی ترتیب اور تدوین سے متعلق پوری وضاحت کر دی گئی ہے، بات یہ ہے کہ موجودہ انجیل کے مستند ہونے اور نہ ہونے پر برابر بحثیں جاری ہیں جس سے عیسائیوں کا عام ذہن کافی مشکوک اور متعجب ہو چکا ہے، اب سے پہلے عیسائی مبلغوں نے انجیل کی مدافعت میں قرآن پاک کے متعلق اس قسم کی بحثیں اٹھائی تھیں، اب یہ بحث علمی اور تحقیقی محاذ پر قصداً منتقل کر دی گئی ہے، لیکن اسی حلقہ میں اس کا جواب کیمبرج یونیورسٹی کے ایک سابق پروفیسر آر۔ بی۔ سر جنٹل کے مقالہ کے بعض جملوں سے مل جاتا ہے کہ

مترجم کے اس کارِ جو مسلمان نہیں ہیں، نظری طور پر ایک مختلف خانے سے قرآن کا مطالعہ کرتے ہیں، اب اس کے مطالعہ میں مردِ صیبت آرہی ہے، اس لیے اسلام سے متعلق ان کا مطالعہ اکثر محدود رہتا ہے، لیکن استثنائی مثالیں ایسی بھی ہیں جو تعصب کی نظر سے اس کا مطالعہ کرتے ہیں، لیکن اس میں غیر نامتناہی رنگ ہوتا ہے :

اللہ ہی بات قرآن کے تمام مترجموں اور مفسرین کے لیے کہی جاسکتی ہے، پروفیسر ویش نے جب مقدمہ ختم کیا تو اس خاکسار نے اٹھ کر سوال کیا کہ ان کو قرآن پاک کے ایک کرمی ٹیکل ٹکٹ کی تلاش کیوں ہے؟ کیا یہ تلاش اس کے کلام الہی ہونے کی وجہ سے ہے، یا وہ محض اس کو ایک علمی شاہکار سمجھتے ہیں؟ ان کا ہر انہ جواب یہ تھا کہ قرآن پاک کلام الہی یا علمی شاہکار سمجھا جائے، دونوں میں کوئی تضاد نہیں، ایسے اجتماع میں ایسے ہی جوابات سے لوگوں کو مطمئن کر لیا جاتا ہے۔

مسلمانوں کا یہ مذہبی عقیدہ ہے کہ قرآن مجید کا ایک جملہ بھی ایسا باقی نہیں رہا تھا جو حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں قلمبند نہ کر لیا گیا ہو، حضرت ابو بکرؓ نے حضرت زید بن ثابتؓ کے اہتمام قرآن مجید کا جو نسخہ مرتب کیا وہ تحریری نوشتوں سے مرتب ہوا تھا، جس کی تصدیق ان لوگوں سے بھی کرائی گئی جو قرآن مجید کے کلام یا جزو امانت تھے، حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں تمام سورتیں مرتب ہو چکی تھیں اور ان کے الگ الگ نام قائم ہو چکے تھے، جو نسخے ایسے تھے جن میں کاتبوں کی غلطی سے کچھ تغیر ہو گیا تھا، حضرت عثمانؓ نے ان سب کو جلوا دیا، اور جو قرآن مجید اس وقت مسلمان پڑھتے ہیں ان ہی پر ان کا ایمان کامل ہے، اگر ہمارے عیسائی نقضاء اس کو تسلیم نہیں کرتے ہیں تو پھر انھوں نے اگر بین الاقوامی تعاون سے اپنے نقد و نظر سے کوئی نسخہ مرتب کیا تو وہ مسلمانوں کے لیے ہرگز قابل قبول نہ ہوگا، عیسائی اپنے فکر اور تدبیر سے انجیل کے چلے جتنے بھی نئے نئے نسخے مرتب کرنا چاہیں کرتے رہیں مگر انھوں نے کلام پاک کا کوئی نیا نسخہ مسلمانوں یا غیر مسلمانوں کے لیے تیار کیا تو یہ مسلمانوں کے جذبات کو صدمہ

مشتعل کرنا ہوگا۔

اسی اجتماع میں بنارس ہندو یونیورسٹی کے پروفیسر برکس مابدی نے ایک مقالہ پڑھا جس میں یہ واضح کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی زندگی ہی میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ذریعہ سے پورا قرآن مرتب کر دیا تھا، اور آج کل جو قرآن ہم پڑھتے ہیں وہی ہے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں مرتب ہوا تھا، اس میں کسی قسم کی تحریف نہیں ہوئی، حضرت عثمان رضی اللہ عنہ پر یہ الزام بے بنیاد ہے کہ انھوں نے اس میں تحریف کی، ان کے عہد میں ان پر بہت سے الزامات مائد کیے گئے، لیکن یہ الزام نہیں لگایا گیا کہ انھوں نے قرآن مجید میں تحریف کی، حضرت علی رضی اللہ عنہ کو بھی ان سے اختلاف رہا، لیکن اس اختلاف میں انھوں نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ پر قرآن مجید کی تحریف کا الزام نہیں رکھا، پروفیسر مابدی نے پرنسٹن یونیورسٹی میں یہ ثابت کیا کہ قرآن میں نہایت کم کوئی تحریف ہوئی ہے اور نہ آئندہ ہوگی، کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ اس کو ہم نے نازل کیا ہے اور ہم خود اس کے نگہبان ہیں، (سودہ الجبر، رکوع ۱) پروفیسر مابدی نے بڑی سختی سے یہ مقالہ لکھا تھا، خاکسار نے اس پر ان کو داد اور مبارکباد دی، انھوں نے تاشمعیوں کی طرف سے فرض کفایہ ادا کر کے ان سے متعلق بہت سی غلط فہمیاں دور کر دیں۔

اس اجتماع میں خاکسار کے مرکز توجہ منگمری واٹ تھے جو ایڈیٹر ایونیورسٹی میں استاد ہیں، انھوں نے محمد ایٹم، محمد ایٹ مدینہ، محمد وی اسٹیٹسین وغیرہ لکھ کر بڑی شہرت حاصل کر لی ہے، راقم آج کل ان کی کتابوں پر ایک طریق تبصرو لکھ رہا ہے جو ممکن ہے کہ ایک پوری جلد میں ختم ہو، ان کی کتابوں کا ہر عنوان کے پندرہ فیصد استدلالات اور حوالات سے پُر ہے، انھوں نے اپنی ان کتابوں میں دعویٰ کیا ہے کہ محمد کی سوانحی اب تک محدثانہ انداز میں نہیں لکھی گئی، اس لیے وہ آپ کے حالات کا تجزیہ مورخانہ انداز میں کریں گے، جب یہ خاکسار تعلق آباد ہو چکا تو وہاں خانہ کے ایک کمرہ میں پاکستان کے لائق اور قابل وزیر جناب اے۔ کے بروہی صاحب کیمبرج یونیورسٹی کے سابق اسٹاڈنٹ اپنی سرچسٹ سے باتیں کر رہے تھے جناب بروہی صاحب نے

میراثات ان سے کرایا، اس کے بعد بڑی دیر تک مختلف موضوعات پر گفتگو ہوتی رہی، شکر و شکر کا ذکر کیا، خاکسار نے عرض کیا کہ انھوں نے اپنی کتابوں میں لکھا ہے کہ انھوں نے عمر کی زندگی کا مطالعہ ایک سو رخ کی حیثیت سے کیا ہے، مگر سر جٹ نے کہا کہ ہائے ملکہ میں وہ سو رخ کی حیثیت سے تسلیم نہیں کیے جاتے، اسی لیے کمپوز ہٹری کی تدوین کے سلسلہ میں ان سے کوئی مضمون طلب نہیں کیا گیا، وہ سو رخ ہم بھی نہیں سکتے، اس لیے کہ ان کی کتابوں کے مطالعہ کے وقت یہ خیال ہوتا ہے کہ ان کے یہاں یقینات کے بجائے قیاسات، احتمالات، ظنیات، تاویلات اور بے حاصلات کو زیادہ ذیل ہے ان کی تحریروں میں غالباً 'اندازہ کیا جاسکتا ہے' 'ہا ہو گا' 'ہوا ہو گا' 'شاید' 'خیال ہے' 'احتمال ہے' وغیرہ جیسے الفاظ اور فقرہوں کو جمع کر دیا جائے تو معلوم نہیں ان کے جمع کرنے میں کتنے اور ان کی خدمت ہو، وہ اپنی تحریروں میں ثانوی درجہ کے اخذوں سے زیادہ مدد دیتے ہیں، اور ان ہی اخذوں پر بھروسہ کرتے ہیں جو ان کے مطلب کے ہوتے ہیں، قرآن کی آیتوں کے بھی حوالے دیتے ہیں، مگر انگریزی ترجمے کا سہارا لیتے ہیں، اور ایسے ہی ترجمے نقل کرتے ہیں جو نسخ اور مغلط ہونے کی وجہ سے ان کی خام مطلب بآری میں مفید ہوتے ہیں، پھر قرآن کو اپنا ماخذ بنانے میں یہ لکھ کر ہلکا کر دیتے ہیں کہ اس میں تو عقائد وغیرہ کی تفصیل ہے اس زمانہ کے اقتصاد، معاشرتی اور سیاسی حالات نہیں ہیں، خوب! اس کا مطالعہ گویا ڈاکٹر ٹیٹ کے ایک مقالہ کی حیثیت سے کرنے کی ضرورت تھی، انھوں نے اپنے پُر فریب طریقہ سے یہ دکانے کی کوشش کی ہے کہ کلام پاک کلام الہی نہیں، نہ یہ الہامی ہے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی نازل ہوتی رہی، کلام پاک کے ان انگریزی ترجموں کو نظر انداز کر دیتے ہیں جن میں وحی کا ترجمہ Revelation کیا گیا ہے، اس لیے وحی کے سلسلہ میں، Dream

Divine eruption , True vision . Vision ,

Intellectual locution Exterior locution

Intuition of creative imagination

وغیرہ کی اصطلاحات کی گنگنا بحث کر کے اپنے نامزین کے ذہن کو بھی گنگنا بنانے کی کوشش کی ہے، مورخانہ اور ویانت دارانہ تجزیہ تو یہ تھا کہ وہ صامت صامت لکھتے کہ محمدؐ کے پیروں کا خیال ہے کہ قرآن مجید کلام الہی ہے، جو وحی کے ذریعہ سے محمدؐ پر نازل ہوا، مگر اس کو یہودی اور عیسائی تسلیم نہیں کرتے بات یہاں پر ختم ہو جاتی، پھر ان کو اسلام کا مورخانہ، ناقدانہ اور دانشمندانہ مطالعہ کر کے اپنی تحریروں کا پتارہ لگانے کی ضرورت نہ ہوتی۔

میران سے تعارف ہوا تو عرض کیا کہ ان کی کتابیں میرے مطالعہ میں ہیں اور ان پر میں بہت مخالفانہ تنقیدیں لکھ رہا ہوں، ان کا بڑا ٹھنڈا جواب یہ تھا کہ وہ ان تنقیدوں کو پڑھ کر خوش ہوں گے، اس اجتماع میں وہ زیادہ تر خاموش رہے، یہاں وہ اپنی تصانیف کو شاید پیچھے چھوڑ کر آئے تھے، ان کے مقالہ کا عنوان ”قرآن میں مسلم اور عیسائی کے تعلقات“ تھا، اس میں انھوں نے یہ بتایا کہ قرآن میں ان تعلقات کے پانچ پہلو ہیں: (۱) عیسائی مسلمانوں کے دوست سمجھے گئے، یہ زیادہ تر مسیحی اور مدینہ کے ابتدائی دور کی سورتوں میں ہے، (۲) حضرت عیسیٰؑ کی نبوت کا ذکر ہے (۳) یہودیوں نے حضرت عیسیٰؑ کی نبوت کو جس طرح رد کیا ہے اس کا بیان ہے (۴) تنبیہ پر تنقیدیں ہیں (۵) محمدؐ کی آخری زندگی میں مسلمانوں کو یہ ہدایت دی جاتی ہے کہ وہ عیسائیوں کو اپنا دوست نہ بنائیں بلکہ ان سے جنگ کریں، یہ ہدایت سوتر کی جنگ کے بعد ہوئی جس میں زید بن حارثہ شہید ہوئے۔

اس اجتماع میں امریکہ کے ٹی۔ بی۔ اردنگ اپنی اہلیہ کے ساتھ نمایاں ہو کر ہر شخص سے بے تکلفی سے ملتے رہے، انھوں نے اسلام قبول کر کے کلام پاک کا انگریزی میں ترجمہ بھی کیا ہے، اپنے مقالہ میں اس پر زور دیا کہ قرآن پاک کے جو ترجمے مسلمانوں نے انگریزی میں کیے ہیں ان کو زیادہ سے زیادہ لوگوں تک پہنچایا جائے، تاکہ غیر مسلموں نے اپنے تعصب میں اس کے ترجمے میں جو زبردستی کی ہے اس کا اثر

دور ہو، خاکسار نے اس سے ایک طاقت میں یہ عرض کیا کہ وہ ایسے اجتماع میں عیسائی مقابلہ کاروں کے ذہن کا کچھ طرح سمجھ کر ان ہی کے انداز میں ان سے بحث کر کے ان کو خاموش کر سکتے ہیں انہوں نے کہا کہ اس کی ضرورت نہیں، امریکہ میں عیسائیوں کا ایک گروہ ایسا پیدا ہو گیا ہے جو یہ سمجھتا ہے کہ اسلام اب ختم ہو چکا ہے، مگر وہاں ایک ایسا گروہ بھی پیدا ہو گیا ہے جس کا یہ خیال ہے کہ جو قرآن کو کلام الہی نہیں سمجھتا ہے وہ کافر ہے، اب ان دونوں گروہوں میں جو احتمالات ہیں اس سے خود بخود ایک ایسی نئی صورت پیدا ہوگی جس سے اسلام کو فائدہ پہنچے گا۔

اس اجتماع میں کافی مقالات پڑھے گئے، ان کی تعداد غالباً تیس تھی، زیادہ تر اچھے مقالات تھے، کنیڈا کی کوئن یونیورسٹی کے پروفیسر خالد بن سعید نے بہت ہی اچھے انداز میں اپنا مقالہ قرآن میں سماجی انصاف کے تخیل کے عنوان سے پڑھا، اور یہ بتانے کی کوشش کی کہ قرآن میں توحید کے بعد سماجی انصاف ہی کی اہمیت ہے، ایران اور سعودی عرب میں سماجی انصاف کے سلسلہ میں جو کچھ ہوا ہے اس کی بھی تفصیل بتائی، گجرات یونیورسٹی کے پروفیسر جے۔ آئی۔ لالی والا نے اپنا مقالہ پڑھنے کے بجائے خطیبانہ انداز میں یہ بتایا کہ شرکت اور مضاربت کے اصول پر سود سے پاک بینک کا نظام قائم کیا جاسکتا ہے، ان کی رائے تھی کہ بینک میں روپیہ جمع کرنے والا بینک کا پارٹنر ہو جاتا ہے اور بینک کے منافع میں اس کا حق ہوتا ہے، بینک اگر کسی کو قرض دیتا ہے تو قرض لینے والا بینک کا پارٹنر نہیں ہوتا ہے بلکہ بینک اس کا پارٹنر ہو جاتا ہے لیکن اس کی تجارت کا پارٹنر نہیں ہوتا اس لیے بینک اس کی تجارت کے منافع میں تو شریک ہو سکتا ہے لیکن اس کے خسارہ میں شریک نہیں ہو سکتا، وقت کی کمی کی وجہ سے وہ اپنے خیالات کو زیادہ پھیلا کر نہیں پیش کر سکے، مگر ان سے بینک کے منافع، یونیورسٹی، انٹرسٹ، اور سود سے متعلق قرآنی احکام کے متعلق کافی سوالات کیے گئے۔

انڈین انسٹیٹیوٹ آف اسلامک اسٹڈیز کے پروفیسر سید وحید الدین نے اپنے پرمغز مقالہ میر

فلسفیانہ انداز میں یہ پیش کیا کہ قرآن بدلے ہوئے حالات اور بدلتی ہوئی دنیا میں پورا ساتھ دے سکتا ہے، بشرطیکہ انسان اس کو صحیح طور پر سمجھنے کی کوشش کرے، مولانا سید احمد الکر باوی کا مقالہ "قرآن میں امن پسندی اور اس کے مسائل کا حل" کے عنوان سے تھا، وہ اردو میں اپنے خیالات کے موقی بکھیرتے رہتے ہیں، انگریزی میں بھی یہ مقالہ لکھ کر اس زبان پر اپنی مہارت کا ثبوت دیا، علیحدگی انشٹیٹیوٹ کے ڈاکٹر کرسمین ٹرول نے اپنا مقالہ مولانا ابوالفتح محمد اللہ امرتسری کی تفسیر ثنائی پر جب پڑھا تو سامعین کو حیرت تھی کہ یہ کوئی عیسائی یا کوئی مسلمان مقالہ نگار پڑھ رہا ہے، پٹنہ کے پول جیکسن نے اپنے مقالہ میں یہ ثابت کیا کہ حضرت شرف الدین محمد بن سیر کی تصوف خالص قرآنی تعلیمات پر مبنی تھا، انشٹیٹیوٹ آف اسلامک اسٹڈیز کے اسلامی قوانین کے شعبہ کے صدر ڈاکٹر طاہر محمود نے مقالہ پڑھنے کے بجائے ایک دل نشین تقریر کی اور اپنی خطابت کی پوری شان دکھاتے ہوئے بتایا کہ کلام پاک کے بظاہر تضاد میں اخلاقی، معاشرتی اور فقہی قوانین کا ایک خزانہ پوشیدہ ہے، مسلم یونیورسٹی کے شعبہ اسلامیات کے صدر ڈاکٹر محمد اقبال انصاری نے مولانا عبد الماجد دریابادی کے تفسیری رموز و نکات کی فصاحت کی، مسلم یونیورسٹی کے ڈاکٹر امجد علی کے مقالہ کا عنوان "توحید کے اثرات مسلمانوں کی معاشرتی زندگی پر" تھا، کشمیر یونیورسٹی کے مولوی محمد اسلم اصلاہی نے مولانا حمید الدین خاں کی تصانیف پر بڑا اچھا تبصرہ کیا، مسلم یونیورسٹی کے شعبہ اسلامیات کے ڈاکٹر محمد اکل ایوبی نے ترکی زبان میں جو تفسیریں لکھی گئی ہیں ان پر روشنی ڈالی، اسی شعبہ کے ڈاکٹر فضل الرحمن ندوی نے توحید اور ماد پر اپنا مقالہ پڑھا، مسلم یونیورسٹی کے شعبہ عربی کے ڈاکٹر عبد الباقی کا مقالہ بیسویں صدی میں قرآن کی اخلاقی تعلیمات کی اہمیت کے عنوان سے تھا، دیوبند کے مولانا شاہین جمالی کا مقالہ بھی توحید پر تھا، جامعہ طیبہ کے شعبہ اسلامیات کے صدر ڈاکٹر مشیر الحق اپنی مقالہ خوانی سے سامعین کو اپنی طرف پورے طور سے متوجہ کر لیتے ہیں، اس اجتماع میں ان کے مقالہ کا یہ موضوع تھا کہ الہیات کو کس طرح سمجھا جاسکتا ہے، قرآن پاک میں بعض الفاظ اور لفظ

ایسے مباحث کے ترجمہ ہندوستانی زبانوں میں صحیح طور پر نہیں ہو سکتے، اس لیے اس کے معانی اور مطالب بھی صحیح طور پر ادا نہیں ہوئے۔ جناب ضیاء الحسن فاروقی تو سیمار کے مرد میدان ہیں ان کے مقالہ کا موضوع ”اسائے محسن“ تھا، ان کے صاحبزادے ڈاکٹر آزاد فاروقی کا مقالہ ”قرآن میں اقامت اور تحقیقیت“ کے عنوان سے تھا، گلگتہ کے ڈاکٹر محمد عابد خان ہر مقالہ نگار سے کچھ نہ کچھ سوالات کرنے میں پیش پیش رہے، ان کے مقالہ کا موضوع معاشرت میں انسان کی حیثیت کا قرآنی تحلیل تھا، بھوپال کے حمید یہ کالج کے ڈاکٹر عبداللہی کا مقالہ ”پرامن بقائے پائی سے متعلق قرآنی احکام“ کے عنوان سے تھا۔

ترکی سے دو نمایندے تھے، ایک تو بڑھی خاتون ڈاکٹر ایل امین تھیں، جنہوں نے قرآن اور اسلامک آرٹ پر اپنا مقالہ پڑھا، دوسرے اکمل الدین احسان اوگلو تھے، جنہوں نے مکتبہ زبانوں میں قرآن کے ترجمے کی ابتدائی کوششوں پر اپنے مقالہ میں اپنے خیالات کا اظہار کیا، کچھ مہینے ان کو یہ مشورہ دیا کہ ترکی کے ترجمہ میں عربی متن بھی ضرور دیا جائے۔

پاکستان کے نمایندوں میں ڈاکٹر عبدالواحد ہالی پوٹہ ڈاکٹر اسلامک ریسرچ انسٹی ٹیوٹ اسلام آباد اپنی باوقار سفید ڈاڑھی اور جاذب نظر شخصیت کی وجہ سے نمایاں رہے، وہ شاہ ولی اللہ کے بڑے شیعہ تھے اور فدائی ہیں کسی مقالہ میں شاہ ولی اللہ کا ذرا بھی نام آیا، ان کا فہم بیدار ہو جاتا، ان کے مقالہ کا موضوع ”موجودہ حالات کے مطابق سندھی علماء کی قرآنی تفسیر“ تھا، پشاور سے ڈاکٹر محیہ الحسن آئے، جن کو دیکھ کر ڈاکٹر اکرم حسین مرحوم (سابق صدر جمہوریہ ہند) کی جوانی یاد آ جاتی، یہ خاکسار جب ان سے ملتا ہے تو یہی کہتا ہے کہ ڈاکٹر صاحب مرحوم اپنی جوانی میں آپ ہی کے ٹہنکل تھے، ان کے قدر و عار، گوئیے رنگ اور خوبصورت سیاہ داڑھی کی وجہ سے ہر شخص کی نظر ان کی طرف اٹھتی، ان کا مقالہ قرآن میں توحید اور اخوت پر تھا۔

کوئٹہ کے ڈاکٹر انعام الحق کوٹر کے مقالہ کا عنوان تو قرآن اینڈ مسٹم آف ریڈز تھا، لیکن اس کے مقالہ کی یہ بات بڑی سنی خیز تھی کہ موجودہ دور میں ان لوگوں کے لیے جن کو موجودہ علوم پر پورا عبور حاصل ہے قرآن پاک میں وہ ساری باتیں مل جائیں گی جن کی تلاش آج کل ہے، اور ان مشکلات کا حل بھی مل جائے گا جن سے وہ موجودہ زمانہ میں دوچار ہیں، پروفیسر منظور احمد آج کل کو لمبیا یونیورسٹی میں پروفیسر ہیں، مگر پاکستانی ہیں، انگریزی بہت اچھی اور دل کش لہجے میں بولتے ہیں، اچھے مقرر بھی ہیں، جو بات کہتے ہیں اس کو اپنے خاص خطیبانہ انداز سے موثر بنا دیتے ہیں، ان کا مقالہ مذہبی باتوں کی نوعیت پر تھا، جس کے تحت سر سید احمد خان کی تفسیر پر روشنی ڈالی۔

بنگلہ دیش سے ڈھاکہ یونیورسٹی کے ڈاکٹر مستفیض الرحمن اور راج شاہی یونیورسٹی کے ڈاکٹر محمد مجیب الرحمن آئے تھے، اول الذکر کے مقالہ کا عنوان قرآن اور پندرہویں صدی ہجری کا چیلنج تھا، موخر الذکر نے قرآن کے بنگالی ترجمہ پر روشنی ڈالی، ڈھاکہ یونیورسٹی کے ڈاکٹر امام الدین بہت سی کتابوں کے مصنف ہیں، بین الاقوامی سیناروں میں ضرور بلائے جاتے ہیں، انھوں نے اپنا مقالہ ”قرآن میں ماضی اور حال کی جھلکیں“ کے عنوان سے پڑھا۔

فاکسار نے اپنے مقالہ میں یہ پیش کیا تھا کہ علامہ محمد اقبال نے قرآن پاک کو کس طرح سمجھا اور لوگوں کو کس طرح سمجھانے کی کوشش کی، فاکسار کو علامہ محمد اقبال سے عشق ہے، اس لیے جب وہ ان کے کسی خیال کو پیش کرتا ہے تو جذبات سے لبریز ہو جاتا ہے، اس مجمع میں جب اقبال کا یہ شعر پڑھا کہ

گر تو می خواہی مسلمان زیتن نیست ممکن جز بہرستان زیتن

تو مجھے خود ایسا محسوس ہوا کہ میں اس مجمع کے لیے لہم غیب کی آواز دہرا رہا ہوں۔

اور جب یہ پڑھا کہ اقبال نے داؤد، برگسان، میک ٹگارٹ، ولیم جیمس سب ہی کا مطالعہ کیا لیکن ان کو ان فلسفیوں کے یہاں کچھ بھی نہیں ملا، انھوں نے سورہ اعراف کا مطالعہ چشم بینا اور

تکلیف مضرب ہے کیا اس میں ان کو زندگی کی ساری تابانی مل گئی، انھوں نے اس میں خودی کا پیشہ
خزانہ بھی پایا، جہاں سے خودی کی دولت انسانوں میں تقسیم کی گئی، اور جب اس مقالہ میں یہ
دکھایا کہ اقبال نے قرآن پاک کی آیتوں سے یہ ثابت کیا ہے سینہ کائنات میں انسان خود خدا کا
ہمراز ہے، اور خود خدا نے کائنات کو برقرار رکھنے میں انسان کو اپنا شریک کار بنالیا ہے،
تو ایسا معلوم ہوا کہ اس مقالہ میں کوئی نئی بات بھی جا رہی ہے، سہہ اخلاص میں جو توحید کا درس ہے
اس میں اقبال کے خیال میں انسانیت کی تکمیل کا بھی پیام ہے جس کے ذریعہ سے ایک لازوال
انسانی تمدن بروئے کار آسکتا ہے، اقبال کے خیال میں قرآن میں اطاعت خداوندی کی تعلیم
اس لیے دی گئی کہ انسان خود اپنی فطرت کی اطاعت کرے، اقبال کو زمان و مکان کا نظریہ بھی
قرآن پاک ہی میں ملا، اقبال نے یہ بھی بتایا کہ سائنس دانوں کو اپنے جن نظری اور فکری ارتقاء
پر ناز ہے، قرآن پاک میں بہت پہلے ان کے سہاج طے کر دیے گئے ہیں، اسی قسم کی اور
باتیں تھیں، جب یہ مقالہ ختم ہوا تو جناب حکیم سعید نے فرمایا کہ اس کا ترجمہ کر کے میرے پاس
جلد از جلد بھجوائیں، اس سے ایک خاص کام لوں گا، پاکستان کے نایندوں نے کہا کہ اقبال کا
جو پیام پاکستان کی طرف سے آنا چاہیے تھا، وہ ایک ہندوستانی نے اس مجمع کو پہنچا دیا،
کیفیڈا کے پروفیسر خالد بن سعید نے مل کر کہا، مقالہ بڑا زور دار تھا، خاکسار نے
عرض کیا، مقالہ زور دار نہیں تھا، اقبال کے خیالات زور دار تھے، وہی داد کے ستمی
ہیں، پشاور کے ڈاکٹر عجیب الرحمن نے کہا کہ جس جذبہ سے یہ مقالہ لکھا اور پڑھا گیا،
وہ بہر حال قابلِ داد ہے۔

میرے رفیق کار مولوی حیدر الدین ہلالی نے قرآن میں توحید کی دلیلیں ”بر اپنا مقالہ اچھے انداز میں پڑھا جو پسند
کیا گیا، بیرونی ہانوں کیلئے اس مقالہ جناب ہر حسن حمید آغا نے اس نے حکمران ہی میں سنایا موجب
انتی ٹیٹ سرجاب ادھائی کی گاڑی پر رخصت ہوا تو دل سے یہ دعا نکل رہی تھی کہ اللہ اس نئی ٹیٹ کو صحیح معنوں میں بیت نکلتے۔

ادبیت

نعت شریف

از

جناب وارث ریاضی صاحب چہارن

| | |
|--|-------------------------------------|
| اے نورِ بہارِ گلشنِ یزداں تجھے سلام | اے روحِ عصر و ہادیِ دوراں تجھے سلام |
| اے خضرِ کائنات و شہنشاہِ انس و جاں | اے صدرِ ہزمِ عالمِ امکاں تجھے سلام |
| اے رفیعِ آستانِ ہدایت ، امامِ کل | اے منبعِ تجلیِ عوفاں تجھے سلام |
| اے کاشفِ رموزِ جہاں ، نازشِ وجود | اے رازِ دارِ محفلِ یزداں تجھے سلام |
| تجھ سے گلوں کا رنگ ، جن کا ہے تجھ سے حسن | اے آبروئے جشنِ بہاراں تجھے سلام |
| تیرے کرم سے دولتِ ایماں ہمیں ملی | اے قاسمِ خزینہٴ ایماں تجھے سلام |
| اے صادق و بشیر ، رؤف و رحیم بھی | اے غلزارِ معنِ انساں تجھے سلام |
| اے بانیِ ایثار و وفا ، مرجعِ خلوص | بزد و سخا کے مہرِ درخشاں تجھے سلام |
| قدموں پہ تیرے کفر کا پرچم ہے سرنگوں | اے احمیِ ضلالت و عصیاں تجھے سلام |
| تیرے ہی ذکرِ خیر سے دل کو ملا سکوں | رنج و غمِ حیات کے دریاں تجھے سلام |

وارث کو تیرے موجِ حوادث کی سن کر کیا

اے ناخدا اے کشتیِ انساں تجھے سلام

نعت شریف

از

جناب چند پرکاش جوہر بھنڈی

| | |
|--|--|
| تما ہے کہ مل جائے سہارا مصطفائی کا | وسیلہ چاہتا ہوں باغِ جنت تک رسائی کا |
| اسیر کو چہ سرور اگر اک بار ہو جاؤں | نہ لوں پھر زندگی بھر نامِ طیبہ سے رہائی کا |
| خوش اسے دل حرمِ قدس میں غرضت ہو جائے | ادب کی جا ہے یہ موقع نہیں ہے لب کشائی کا |
| حیات اس کی کائنات اس کی یہ ساری کائنات اس کی | شرف ہو جائے حال جس کو طیبہ تک رسائی کا |
| میں ہندو ہوں مگر ایمان رکھتا ہوں مسند پر | کوئی انداز تو دیکھے مری کا سرِ ادائی کا |
| ڈوبے گی بھلا کیا موجِ طوفاں اس سفینے کو | سہارا مل گیا جس کو نبی کی احسانائی کا |
| ادھر آئیں کہاں ہیں حسنِ طیبہ دیکھنے والے | مری آنکھوں سے دیکھیں جلوہ شانِ مصطفائی کا |
| شہنشاہِ عالم سے ہے اس کا مرتبہ اونچا | شرفِ حال ہے جس کو آپ کے در کی گردائی کا |

زہے قسمت لی ہے خاکِ پائے مصطفیٰ مجھ کو

یہی حاصل ہے جو ہر زندگی بھر کی کمائی کا

ولانا سید ابوالحسن علی ندوی کی ایک نئی اور اہم تصنیف
اسلامیات اور مغربی متشققین و مسلمان مصنفین

قیمت: چھ روپے پتہ :- دارالمنہج انٹرنیٹ

مطبوعات جدیدہ

حنات الحرمین - مرتبہ و مترجمہ، جناب محترم اقبال مجددی صاحب، متوسط تقیہ،

کاغذ عمدہ، کتابت و طبع بہتر، صفحات ۲۸۸، مہل قیمت ۳۶ روپیہ، پتہ (۱) راجہ ہلند

بک سلسلہ رحیم بازار، ڈیوہ اسماعیل خان پاکستان، (۲) میان احمد، معرفت قاری

شاہ نواز، مسد سیدان والی، پاکستانی چوک اچھرہ، لاہور،

حضرت خواجہ محمد مصوم، حضرت بھٹا لٹ ٹائی کے فرزند و جانشین اور خود بھی جامع شریعت

و طریقت ہر گ تھے، دعوت و ارشاد کی خدمت میں مشغول رہنے کی بنا پر انھیں تصنیف و تالیف کا موقع

نہیں ملا تاہم ان کے مکتوبات کی تین جلدیں اور بعض رسائل طابین سلوک کے لیے سرمۂ بصیرت ہیں،

زیر نظر رسالہ حضرت خواجہ کے مفرج کی یادگار اور ان مکاشفات اور احوال، فرمودات اور ملفوظات کے

مجموعہ ہے، جو حضرت کے آغاز سفر، قیام حجاز اور ہندوستان کی وہابی کے دوران میں انھوں نے لکھا

کئے تھے، حضرت خواجہ کے ہمراہ اس مبارک سفر میں ان کے صاحبزادگان، اعزہ ہوسلین اور خلفاء

و مریدین کی بڑی تعداد تھی، زیر نظر رسالہ کے جامع و مرتب آپ کے فرزند حضرت محمد عبید اللہ رحمہ

انھوں نے سفر کے دوران میں حضرت خواجہ کے فرمودات و مکاشفات کو عربی میں قلمبند کیا اور

وطن پہنچنے کے بعد ان کی خدمت میں پیش کیا، اور شیخ محمد شاکر بن طاہر الدین سرہندی سے

اس کا فارسی ترجمہ بھی کرایا مترجم نے رسالہ کے جامع و مرتب کے علاوہ دوسرے صاحبزادوں کے

بیان بھی کہیں کہیں نقل کئے ہیں، یہ رسالہ تین فصلوں پر مشتمل ہے پہلی فصل میں وہ مکاشفات والہامات درج ہیں جو حرمین شریفین سے متعلق ہیں، مگر حضرت خواجہ کے وہاں پہنچنے سے پہلے ہی ملور میں آئے، دوسری فصل میں حرمین کے انوار و تجلیات کا ذکر ہے، اور تیسری میں وہ مشاہدات و مکاشفات تحریر کیے گئے ہیں جو مدینہ منورہ اور وہاں سے مکہ معظمہ کو اہل مکہ کے درمیان میں پیش آئے، اس طرح یہ پورا مجموعہ سفر حج کے انوار و برکات اور مکاشفات والہامات کا گنجینہ ہے، ہر فصل مختلف یو اقیات پر مشتمل ہے، اس لیے اس کا نام یو اقیات الحرمین بھی ہے، جو اسم ہاسمی ہے، اس کے مطالعہ میں اہل دل کو خاص طور پر لذت و حلاوت ملے گی، حضرت معصومؑ کے مکاشفات کے اس مجموعہ کے عربی متن کا کوئی نسخہ دریافت نہیں ہو سکا مگر اس کے فارسی کے چند نسخے مختلف کتب خانوں میں موجود ہیں، جناب عماد اقبال مجددی نے دہلی کے نسخوں کی مدد سے اب فارسی متن سواحشی اور اردو ترجمہ کے ساتھ شائع کیا ہے، شروع میں ان کے قلم سے ایک مسودہ مقدمہ بھی ہے، اس میں خواجہ کے حالات و کمالات کے علاوہ ان کے بعض خلفاء اور رسالہ کے جامع و مرتب کے حالات بھی تحریر کیے ہیں، اور حسنات الحرمین کے قلمی نسخوں کا عکس بھی دیا ہے،

فارسی مترجم کے حالات معلوم نہ ہونے کی بنا پر نہیں دئے جاسکے تاہم ان کے خانوادہ کے بعض اہل کمال کا مختصر تذکرہ دیا ہے، مقدمہ میں دو چیزیں قابل ذکر ہیں، (۱) اس مشہور روایت کی تردید جس میں حضرت خواجہ محمد معصومؑ اور حضرت شیخ آدم نورانی خلیفہ حضرت مجدد کے تعلقات کی کشیدگی کا ذکر ہے (۲) حضرت خواجہ محمد معصومؑ اور حضرت مجدد کے عہد کا مذہبی ماحول، اس سلسلہ میں پچھلے وحدت الوجود اور وحدت الشہود پر گفتگو کی ہے، اور دکھایا ہے کہ وحدت الوجود میں ہندو فلسفہ کی آمیزش سے، صوفیہ خام کا طبقہ متاثر ہوا اور وحدت الایمان کی بنیاد پڑی ان حالات میں امام ربانیؒ نے اس نظریہ کو آمیزش سے پاک کرنے کے سعی میں فرمائی اور وحدت الشہود کا نظریہ پیش کیا،

اس سلسلہ میں پہلے داراشکوہ اور اس کے ہمنوا صوفیہ کا ذکر کیا ہے، داراشکوہ کے عقائد و خیالات کی تفصیل اس لئے پیش کی گئی ہے کہ اس نے وحدت الوجود اور فلسفہ دیدانت کو طرانے کی کوشش کی تھی اس کے بعد اوزنگ زیب کا بھی مفصل تذکرہ ہے جس میں علماء و مشائخ خصوصاً نقشبندی صوفیہ سے اس کے تعلقات حضرت مجدد و حضرت خواجہ محمد معصوم سے عقیدت مندی اور دونوں کی اولاد سے تعلقات کا ذکر ہے مقدمہ نگار نے دکھایا ہے کہ داراشکوہ کو صوفیہ قہم کی اور اوزنگ زیب کو حضرت مجدد کی سرپرستی حاصل تھی ان بحثوں کے بعض مندرجات سے ممکن ہے بعض لوگوں کو پورا اتفاق نہ ہو مگر یہ قابل غور اور لائق مطالعہ ہیں،

دین و ادب :- مرتبہ مولانا محمد رابع ندوی، تقطیع خورد، کاغذ کتبہ، مطاعت
عہدہ صفحات ۴۰، قیمت چھ روپیہ، ہفتہ مجلس ادبیات اسلامی پوسٹ آفس ۱۰۰، ندوۃ العلماء، لکھنؤ
دارالعلوم ندوۃ العلماء کی دعوت پر اپریل ۱۹۷۱ء میں ادبیات اسلامی کے موضوع پر ایک سہ روزہ
بیہ الاقوامی سمینار ہوا تھا جو بہت کامیاب رہا اس میں متعدد عرب ملکوں کے ممتاز فضلا و علماء کے علاوہ ہندوستان کے
مختلف اداروں، یونیورسٹیوں اور عربی درس گاہوں کے ارہاب علم و کمال بھی بڑی تعداد میں شریک تھے اور ان کی
ٹنگی کی وجہ سے ایک وقت اردو ادب عربی کے جلسے علیحدہ علیحدہ ہوتے رہے یہ کتاب اس تذکرہ کی روداد ہے اس میں پہلے اجلاس
کا دعوت نامہ یا گیا ہی جس میں سمینار کے انعقاد کی غرض بہت قصداً ضرورت اور موضوع کا ذکر ہے اور آخر میں اردو، فارسی،
انگریزی اور عربی میں پڑھے جانے والے مضامین کی فہرست اور اجلاس کی تجویزیں درج ہیں ان کے علاوہ مولانا سید ابوسعید علی ندوی
کا خطبہ صدارت و اختتامی تقریر بھی دی گئی ہو اؤل الذکر میں خاص طور پر عربی زبان و ادب میں ہندوستان کی خدمات
اور اہم مصنفین کے کارناموں کا تذکرہ ہوا اور مزید تذکرہ میں ملک کی سیاسی بیداری اور آزادی کی تحریک میں علماء اور
طبقات کے بڑے چڑھ چڑھ کر حصہ لینے اور زبان و ادب کی خدمت و ترقی میں پیش پیش رہنے کا ذکر ہے انھوں نے ادب کی کسی خاص
طبقہ کی اعلا و داری اور اعلیٰ ادب کو اس کی روحانی و فانی و مادی اور لطافت و عبادت کے باوجود نظر انداز کرنے کے درجہ ان

کی پوری قوت سے مخالفت کی ہے ان کے نزدیک ہندو حسن مذاہب سے اور ہندو مت پرستی کی گلاب کا پھول کسی میخانہ کے صحن میں اس کے زیر سایہ کھلے تو وہ گلاب ہے، اور اس سے لطف اٹھایا جائے اور اگر کسی مسجد کے چمن میں کھل جائے تو پھر اس میں کوئی حسن نہیں، مولانا نے دونوں خطبوں میں ادب کی تعریف اور اس کا مقصد بھی بلند آہنگی اور جوش بیان کے ساتھ بتایا ہے، اس روداد میں دو عرب فضلا کے مضامین کا اردو ترجمہ بھی درج ہے، ان میں اسلام کے ادبی و فقہی نظریے، اسلامی ادب کی خصوصیات اور اس کے اہم اجزاء و عناصر کا ذکر ہے، شروع میں لائق مرتب نے اجلاس کے سلسلہ کی ضروری مدد فرمائی، باتیں تحریر کی ہیں، اور اہم شرکاء کا ذکر بھی کیا ہے، اس روداد کی اشاعت اس حیثیت سے بھی مفید ہے کہ اس سے ادب کی اہمیت، اسلامی ادب کی قدر و قیمت اور اس کی خصوصیات وغیرہ معلوم ہوتی ہیں۔

اب جن کے دیکھنے کو..... ۱۔ از جناب انیس قدوائی صاحبہ، قطع خود، کاغذ کتابت

وطاعت عمرہ صفحہ ۲۰۰، مجلد قیمت ہارہ روپے پچاس پیسے، بکتر جامعہ لٹریٹر، جامعہ نگر نئی دہلی

اس کتاب میں مختلف طبعوں کے بعض نامور اشخاص کا قلمی خاکہ درج ہے، "باب سیاست میں مولانا محمد علی پٹوٹ جلیل اللہ، نبرہ، رفیع احمد قدوائی اور ڈاکٹر سیف الدین کلہو کی سیرت و شخصیت کی مصوری کی ہے، سماجی و قومی مرکز میں حصہ لینے والی خواتین میں مرد و لاسا زبانی اور قدسیہ زیدی کی شرافت، احمد علی اور غلوص و دلنوازی کا ذکر بھی بلند علی و ادبی ذوق رکھنے والے تعلقہ داروں میں اپنے والد محترم ولایت علی میمن اور چودھری محمد علی کی ہاش و ہزار شخصیت کے جلوے دکھائے ہیں، "اہرین تعلیم اور ارباب علم و قلم میں شفیق الرحمن قدوائی اور ڈاکٹر سید عابد حسین کے متعلق تاثرات قلبیہ کئے ہیں، اپنے ایک خانہ دانی ملازم حافظ جن کا ذکر خیر بھی شوخی و ظرافت کے پیرایہ میں کیا ہے، تاثرات و مشاہدات پر مشتمل اس مجملہ کے تیسرے مضامین میں جن اشخاص کا ذکر ہے، ان کی زندگی کے نمایاں خط و خال، اہم خصوصیات و عادات و دلچسپ حالات و واقعات اور عام سرگرمیوں اور دلچسپیوں کی تصویر سامنے آجاتی ہے، مصنفہ کو شوخی و ظرافت اور رعنائی تحریر اپنے والد بزرگوار سے وراثت ملی ہے، اسلئے اس کتاب کو پڑھ کر لوگ غصہ بھی جوئے اور اس سے ان کی واقفیت میں اضافہ بھی ہوگا۔

”ضی“

مولانا سید سلیمان ندویؒ کی چند کتابوں کے جدا ڈالیشن نقوشِ سلیمانی

سید صاحب کے ہندوستانی اور اردو زبان و ادب سے متعلق مختلف ادبی کانفرنسوں کے خطبے و صدارت ان کی دوسری تقریروں، تحریروں، تبصروں اور مقدموں کا مجموعہ، جن کا انتخاب خود شامل مصنف نے اپنی زندگی میں کیا تھا، اور نہایت اہتمام سے حارف پریس میں چھپوایا تھا، وہ اردو کو ہندوستان کی نسبت سے ہندوستانی کا نام دیکر ملک کی مشترکہ زبان بنانا چاہتے تھے، افسوس کہ ان کا یہ خواب شرمندہ تعبیر نہ ہو سکا اور ہندی ملک کی سرکاری زبان قرار پا گئی، طبع دوم مکی، قیمت ۱۔ ۲۵ روپیے،

خیام

خیام کو فارسی کے ایک باکمال رباعی گو شاعر کی حیثیت سے عالمی شہرت حاصل ہے اور اس کی رباعیات کا یورپ اور ایشیا کی مختلف زبانوں میں ترجمہ ہو گیا ہے، لیکن اس کے علاوہ وہ ادب بھی بہت کچھ تھا، وہ فلسفی تھا، منجم تھا، ریاضی داں تھا، ہیئت داں تھا، اور حکیم و طبیب تھا جس کی طرف شعر و نجوم میں خیام کے تذکرہ میں مولانا شبلیؒ نے بھی اشارہ کیا ہو، اس کتاب میں پہلی مرتبہ اس کے سوانح و حالات کے ساتھ اس کی ان ہی حیثیات پر بہت تفصیل کے ساتھ روشنی ڈالی گئی ہے، آخر میں اس کے چند نایاب فارسی و عربی کے تصانیف و رسائل اور اس کی مستند بیانیات بھی شامل کر دی گئی ہیں، طبع دوم مکی، قیمت ۱۔ ۲۵ روپیے،

عرب و ہند کے تعلقات

سید صاحب نے عرب و ہند کے تعلقات پر ہندوستانی اکادمی الالباب میں چند خطبے دیے تھے، یہ ان کا مجموعہ ہو، طبع دوم مکی، قیمت ۲۰ روپیے، ٹینچر

فروری ۱۹۵۷ء

رجسٹر نمبر ۵۲۰

معارف

مجلس المصنفین کا ماہوار علمی سالانہ

حُرمَتِ بَیِّنَات



سید صباح الدین عبد الرحمن



قیمت بیس روپے سالانہ

کف تر کلام صنف اعظم لکھ

مجلسِ اداریہ

- ۱۔ مولانا سید ابوالحسن علی ندوی
- ۲۔ مولانا ضیاء الدین اصلاحی
- ۳۔ سید صباح الدین عبد الرحمن
- ۴۔ ڈاکٹر نذیر احمد سلمونی نوری علی گڑھ

..... (۱۰) (۱۰)

(دو اشخاص کی دونی کتابیں)

صوفی امیر خسرو

اس میں ہندوستان کے شہرہ آفاق صوفی
فارسی شاعرانہ سپہر شیریں خسرو اہلی جون
دولرانی خضر خاں اور وسط اسیاتہ جیس
شاہکار مثنویوں کے مصنف اور حضرت محبوب
الہی نظام الدین اولیا کے جانثار مرید
امیر خسرو کو معاشرہ مذکورہ تاریخ کی کتابوں
خود ان کے کلام کے مجموعوں اور مثنویوں کی
میں ایک صاحبِ لُحونی کی حیثیت سے
کیا گیا ہے، بزمِ صوفیہ کے بعد سلوک و عرفا
کے مباحث و مسائل پر دوسری اہم کتاب
قیمت ۰۔ ۸

مؤلف: سید صباح الدین عبد الرحمن
"نیچر"

سیرۃ النبی جلد ہفتم

سیرۃ النبی جلد ہفتم کے بعد سید صاحب سیرۃ
جلد ہفتم بھی جو مہمات سے متعلق تھی، لکھنی شروع
کردی تھی، اور اسی پر یہ مقدس سلسلہ ختم بھی
ہو جاتا لیکن بھی اس موضوع پر چند ہی مضامین
لکھے تھے کہ آپ کا انتقال ہو گیا، ادبیہ پایہ تکمیل
کو نہیں پہنچ سکی، یہ ان ہی متفرق مضامین،
مباحث کا مجموعہ ہے جن کے عنوانات یہ ہیں
اسلام میں حکومت کی حیثیت، عبد نبوی میں
نظامِ حکومت و فرماں برداری سلطنت اور
دین کا تسلسل و غیرہ، شروع
میں مولانا سید ابوالحسن علی ندوی کے قلم
سے پیش لفظ ہے، قیمت ۰۔ ۱۲ روپیہ
مؤلف: مولانا سید سلیمان ندوی،

جلد ۱۳۱ ماہِ ربیع الثانی ۱۴۰۳ھ مطابق ماہِ فروری ۱۹۸۳ء عدد ۲



مضامین

۸۱ - ۸۴

سید صباح الدین علیہ الرحمہ

مذرات

مقالات

جناب سید امیر حسین، ریٹائرڈ آئی. اے. ایس کھنڈ

رائے اور مستشرقین

۸۵ - ۹۹

ڈاکٹر امیر حسین عابدی شعبہ فارسی دہلی یونیورسٹی

ہندو اور اسلام

۱۰۰ - ۱۰۹

ڈاکٹر محمد سلیم اختر دی آسٹریلین نیشنل یونیورسٹی، کینبرا، آسٹریلیا

لہروں اور کردہ بیان کے بارے میں تحقیق

۱۱۰ - ۱۱۴

ڈاکٹر حامد آفاق قریشی ہانگر، لکھنؤ

مصر کے دھمکین و سودا

مولانا قاضی امیر مبارکپوری ایڈیٹر ابلاغ ممبئی ۱۳۳-۱۳۴

تاریخ اسرار الشیقات لابن شاہین

انار علمیت و ادبیت

ڈاکٹر شریں الدین ملاح ریڈر ادارہ تحقیقات اسلامی اسلام آباد ۱۵۵-۱۵۶

دلی عہد خیال کا خط مولانا عبد الحمید فراہی کے نام

۱۵۶ - ۱۵۷

بعض غریب طلبہ کی کتابت

۱۵۸ - ۱۶۰

”ض“

مطبوعات جدیدہ

شذرات

کچھ حصہ سے اس برصغیر کا اردو شاعری کے آسان پر سیاہ بادل بہا رہا چھائے ہوئے ہیں، فرق گو کہ کمپوری اور جوش ملیح آبادی کے بعد احسان دانش، حفیظ جالندھری اور اب شمس و احمدی اشد کو پیارے ہوئے۔

ان کی رحلت سے اردو شعر و ادب کے تصور کی رنگارنگی میں بڑی کمی پیدا ہو گئی ہے، احسان دانش نے

اپنی زندگی ایک پریشان حال مزدور کی حیثیت سے شروع کی، لیکن اپنی وفات سے پہلے اردو شاعری کے ایک تہجد تسلیم کر لیے گئے تھے، ۱۹۴۷ء سے پہلے وہ عظیم گٹھ کے مشاعروں میں برابر آتے رہے، اس وقت تک

ان کے کلام کے مجموعوں میں تغیر فطرت، جادو نو، چراغان، درد زندگی، نوائے کارگر، آتش خاموش، حدیث ادب اور گورستان وغیرہ چھپ چکے تھے، مشاعرہ کے ایجنٹ پر آتے تو ان کے چہرہ سے ان کی زندگی کی سادگی

اور پریشانی ظاہر ہوتی، مگر کلام سناتے تو ان کے خیالات کی پُرکاری اور رعنائی سے سامعین متاثر ہو کر

محسوس کرتے کہ وہ اپنی شاعری میں جادو نو پر چل رہے ہیں، غریب سناتے تو تغزل کا چراغان کر کے

درد زندگی کے راز پنہاں کو عیاں کرتے، ان کی زندگی زیادہ تر پریشانیوں میں گزری، مگر وہ آتش خاموش

بنا کر ایک شاعر کا حق ادا کرتے رہے، اسی لیے ان کی خنوزی نوائے کارگر اور حدیث ادب بنی رہی،

ان کی مشتق سخن کی کہانی ان ہی کی ذہانی یہ ہے کہ جب ان پر جذبہ شاعری طاری ہوتا تو وہ اپنی روح میں

الہتباب پاتے، اور جب شعر سیر و قلم کر دیتے تو محسوس کرتے کہ ان فطامیں، کاغذ پر، روبرو، انفلو،

مرکڑوں اور چوندوں کے نیچے ان کی روح دہی چلی جا رہی ہے، اور جب کوئی نظم یا تکمیل کو پہنچ جاتی

تو اپنی روح کو بسک اور آرام طلب پاتے، پھر وہ ٹھیکہ بند ہو جاتے۔

وہ اردو کے نظم گوؤں کی صفِ ادل میں آگئے تھے، تصویر خیالی ہو، نیز نگ تصور ہو، حسنِ نظر ہو،

اثرات و باب ہو، سترہ کی چاندنی رات ہو، سب میں ان کی نظم گوئی کی جلوہ طرازیوں ہیں، وہ مزدوروں کے شہر کی حیثیت سے بھی مشہور ہوئے، نفاذ کشی کے الم پر دو مناظر، سرمایہ داری کے نوچکان مرقے اور مال انسانیت کے درد انگیز خاکے بڑے موثر انداز میں پیش کرتے رہے، یہ محض جاگ مٹی نہیں تھی بلکہ آپ مٹی بھی تھی مگر وہ کسی لمحہ بھی شعلہ کی نہیں ہوئے، راسخ العقیدہ مسلمان رہ کر اپنے مالک حقیقی سے جا ملے، ان کی یہی راسخ العقیدگی آخرت میں زاد و ہوگی، اللہ تبارک و تعالیٰ ان کی فطرت سلیم کے بدلے ان کو کوثر و تنیم سے سیراب کرے، آمین۔

ابوالاثر خفیہ جانہ ہری اردو شاعری کے مرصع کار ستون بنے رہے، اپنے آغاز شباب میں مناجات تہجد لکھی تو خواجہ حسن نظامی نے اس کو شایع کر کے لکھا کہ اگر میں دولت مند ہوتا تو اس مناجات کے ہر شعر کے مواضع میں ایک اشرفی نذر کرتا، کچھ دنوں وہ مزدوروں اور کسانوں کی دلسوزی کا بھی راگ الپتے رہے، ہندو مسلمانوں کو پریت کا گیت بھی سنایا، ہندوستان ہمارا، میں تاریخ ہند کو نظم کر کے بچوں کے دلوں میں مطالعہ تاریخ کا ذوق پیدا کرنے کی بھی کوشش کی، مناظر فطرت کی مصوری بھی کی، جوانی کے جذبات کی ہنگامہ آرائی میں نظم لکھی جس کا عنوان ہے: ”ابھی تو میں جوان ہوں“ اور یہ ابھی بہت مقبول ہے، روحانی گیت لکھنے میں بھی مہارت رکھتے تھے، یکایک ان کا ذوق بدلتا تو اس قلمی شاعری کی طرٹ چل پڑے جس کی جوت ظفر علی خان اور اقبال نے جگمگائی تھی۔

راقم کو علی گڑھ مسلم یونیورسٹی میں ۱۹۳۷ء میں ان کا کلام ان کی زبانی سننے کا اتفاق ہوا تھا، وہاں طلبہ کی یونین میں مدعو تھے، جوان کی آمد پر اوپر سے نیچے تک بھر گیا تھا، وہ اس وقت تک شاہنامہ اسلام کے شاعر کی حیثیت سے مشہور ہو چکے تھے، طلبہ ان سے اردو شاعری کے فردوسی کی حیثیت سے مل رہے تھے، انھوں نے شاہنامہ اسلام ہی کا کچھ ٹکڑا اپنے خاص ترنم میں سنایا، تو ایسا محسوس ہوا کہ وہ واقعی ابوالاثر ہیں، شاہنامہ کی پہلی جلد شایع ہوئی، جس میں جنگ بدلتک کے حالات ہیں اس زمانہ میں اعلان ہوا تھا کہ اس کی دوسری جلد میں شہزاد کی تصنیف لکھی ہوئی، پھر تیسری جلد میں خلفائے راشدین اور اسلامی فتوحات کی باری آئے گی، اردو شاعری کے اس فردوسی کو ایک عہد کی سرپرستی حاصل نہ ہو سکی، اس لیے یہ ایمان پر مدد کا پایہ تکمیل کو نہ پہنچ سکا جو خود مسلمانوں کی نصیبی ہے۔

وہ اپنے پیچھے پئے کلام کے مجموعوں میں نعتہ از سوز و ساز، تمنا بے شیریں اور چراغِ حق چھوڑ گئے ہیں پورے
 کے لیے جو تخلیق لکھیں ان کے بھی کئی مجموعے ہیں ان کی ایک پرکیت نظم سلام بھی ہے جس کو سن کر کیا مانی حرارت پیدا
 ہوتی ہے پاکستان کا قومی ترانہ بھی ان ہی سے لکھوایا گیا، مگر ان کی اصلی قدر و منزلت شاہناہ اسلام ہی کی وجہ سے
 رہی، اور رہیگی، اور عالم بقائیں وہ شاید اسی صنف میں لکھائی دیں جہاں ہی آخر الزمان کے فدائی اور شیدائی ہوں گے، آمین
 ہندوستان میں قرآن کو رکھپوری کا ماتم بھی نہیں ہوا تھا کہ شور و فساد ہی بھی داغِ مہارقت دے گئے،
 ان کا کلام ان کی دلکش اور مترنم آواز میں غزل، گدھ کے شاعروں اور مہنہ فین کی نئی مجلسوں میں ان سے برابر سننے
 میں آیا، تین سو بیچید اور پرانی تہذیب کے حامل تھے بلکہ اہلن تھا، مگر زندگی عظیم کا کچھ پور میں ایک استاد کی حیثیت سے
 گذاری شروع میں تعلیم داتر و فصح الزمان الہ آباد کے بزرگ شاہ شہار اللہ سے پائی، جن سے فلسفہ اسلام،
 فلسفہ خودی اور مولانا رام کے افکار کے بہت سے روز و نکات کو بھی طرح سمجھا، ان کا خوش گو اور اثر ان کی
 شاعری پر بھی پڑا، ان کے کلام کے کئی مجموعے آتش و نم، شور و شور، مصائب ہند اور فردِ غلام کے نام سے
 شایع ہوئے، افسر، حسرت، فانی، جگر اور قرآن کو رکھپوری کی صنف کے بعد جو شعراء کھڑے نظر آئے،
 ان میں نشور و احدی اپنے شاعرانہ کمال کی گل پیر رہی، مشاطگی اور شیریں بیانی، پھر فکر و فن کے رنگ و آہنگ
 کی جلوہ گری میں کسی سے کم نہیں نظر آئے، بلکہ بعض حیثیتوں سے اپنے معاصروں میں تدا و در دکھائی دے سکتے
 ہیں۔ شیخہ میں جناب شاہ معین الدین احمد ندوی (سابق ناظم دارالمنہین) نے ان کے مجموعہ کلام میں ہند
 کے شروع میں ایک مختصر تبصرہ میں لکھا تھا کہ ان کی شاعری میں تغزل کی رنگینیاں بھی ہیں، قوم و وطن کیلئے
 پیام زندگی بھی، مذہب و ملت کا درس بھی، الفاظ کی سلاست بھی، بیان کی لطافت بھی، معتدل شوخی بھی
 اور جوش و سرسختی کے نمونے بھی ہیں اپنی ان شاعرانہ تحریروں کو انھوں نے آخر وقت تک قائم رکھا، شریں ان کی
 ایک کتاب اسلام میں فلسفہ خودی پر بھی ہے، دعا ہے کہ ان کا اسلامی جذبہ بارگاہِ اندی میں مقبول
 و مبرور ہو، آمین۔

مقالہ

قرآن اور مستشرقین

از

جناب سید اطہر حسین ریٹائرڈ آئی۔ اے۔ ایس، لکھنؤ،

قرآن اپنے آپ کو الفرقان یعنی حق و باطل میں امتیاز کرنے والا کتا ہے، اس کا پورے مضمون گویا ان الفاظ میں جمع ہو گیا ہے۔

جَا الْحَقُّ وَزُحَّتِ الْبَاطِلُ حق آگیا اور باطل نابود ہو گیا، تحقیق

إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ غَرُوقًا کہ باطل اسی ہے تھا کہ نابود ہو کر رہا

(۷۶ - ۸۱)

قرآن کی غرض و غایت حقیقت الہیہ کو پیش کرنا ہے، قرآن درہل مجسم سچائی اور قانونِ ہر وہ تذبذب اور شک و شبہ یا بالفاظ دیگر باطل اور گناہ کو نیست و نابود کرتا ہے، باطل سے مراد یہ عقیدہ رکھنا کہ ذاتِ مطلق کا وجود ہی نہیں ہے، یا یہ کہ اس کی ایک اضافی حیثیت ہے، یا یہ کہ ذاتِ مطلق ایک سے زیادہ ہو سکتے ہیں، یا یہ کہ خود اضافی ہستی ہی ذاتِ مطلق ہے، اسلام کی بنیاد ذاتِ مطلق سے تعلق رکھتی ہے، قرآن کی رو سے اس کی ذاتِ کالیقین فطرتِ انسانی میں ودیعت کر دیا گیا ہے، انسان کی تخلیق پر اسے ذاتِ مطلق کی جھلک ملی تھی اور اسے مقصد کائنات اور اشیاء کے اسما و مفہوم سے واقفیت کرادی گئی تھی، یہ امر

اس کی فطرت کے خلاف ہو گا کہ وہ کائنات کے قوانین اور اسٹاپ پر غور کرے، اور خالق کائنات سے انکار کر دے، کائنات میں جو منصوبہ، توازن اور ہم آہنگی کی کار فرمائی ہے، وہ خود زبان حال پکار پکار کر کہتی ہے کہ ان کا خالق عظیم ترین وجود ہے، جو کائنات کا مالک ہے اور جسے اقتدار اعلیٰ حاصل ہے۔

دوسرے الہامی مذاہب کے برخلاف اسلام کا سب سے بڑا اور بنیادی عقیدہ ہے، کہ کوئی الہویت یا حقیقت الہی یا ذات مطلق توحید باری تعالیٰ یعنی حقیقت الحقائق یا ذات مطلق کے سوا نہیں ہے، اور تمام انبیاء علیہم السلام انسانیت کو یہی پیغام پہنچانے کے لیے مبعوث ہوئے تھے، قرآن صرف توحید باری تعالیٰ پر زور دیتا ہے، بلکہ اس پر بھی یقین لازمی ہے، کہ اپنی اصلی شکل میں تمام انبیاء علیہم السلام کا یہی عقیدہ اور پیغام تھا، قرآن کسی ایک فرقہ، یا قوم یا گروہ کے لیے نہیں ہے، بلکہ پوری انسانیت کے لیے پیغام خداوی ہو، تمام الہامی مذاہب کی ایک ہی بنیاد تھی، اور صرف شریعت اور قوانین و دستور میں جزوی فرق اس وقت کے معاشرہ اور ذہن انسانی کے عروج کے اعتبار سے تھا، لیکن جیسے جیسے زمانہ گزرتا گیا، دوسرے مذاہب کے پیروں نے تحریف و تحریب سے کام لیکر ان کی شکل بگاڑ دی، پیغامات کو اصلی رنگ و روپ میں پیش کرنے کے لیے اور لوگوں کو ان کے انحراف اور تحریب پر آگاہ کرنے کے لیے اور حقیقی اور ازلہ صراط مستقیم پر لانے کے لیے یہ آخری پیغام خداوندی خاتم الانبیاء سیدنا حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ذریعہ نازل ہوا، یہ وہی اُس وقت نازل ہوئی، جب عقل و دانش کے دو کا آغاز ہو چکا تھا، اور انسان غور و فکر اور تدبیر سے کام لینے لگا تھا، اور حقایق کی قدر و قیمت پہچان سکتا تھا، اور انسان کی ادنیٰ ترقیوں نے وہ ذرا اُٹے فراہم کئے کہ پیغام خداوندی عالم کے گوشے گوشے تک پہنچ سکتا تھا، قرآن کہتا ہے کہ اسلام انسان کا فطری مذہب ہے اور

اس فطرت کے مطابق ہے، جس پر انسان کی تخلیق ہوئی، اور خداوند کریم کے دستور اور طور و طریقہ میں کبھی کوئی فرق نہیں ہوتا ہے، اور اسلام ہی صحیح مذہب ہے،

صرف اس وجہ سے کہ اسلام عقیدہ تثلیث کا حامی نہیں ہے عیسائی مشرک اور یہودی مشرکوں نے ان کے زیر اثر مشرکین نے اسلام پر بے بنیاد الزامات تراشے اور اس کی مذمت کی، اپنے عقیدوں اور اصولوں کی بقا اور برتری ثابت کرنے کے لیے ان مشرکین نے اس بات پر سب سے زیادہ زور دیا کہ قرآن کتاب الہی نہیں ہے، بلکہ خود پیغمبر اسلام صلی اللہ علیہ وسلم کی تخلیق ہے، اور جو اس میں انبیاء علیہم السلام کے واقعات و قصص ہیں، وہ عیسائیوں اور یہودیوں کی کتابوں سے لیے گئے ہیں، اور یہ کہ قرآن کی آیتوں میں تکرار ہے، اور کہیں ناقابل فہم ہیں اور قرآن کی موجودہ سورتوں اور آیتوں کی ترتیب میں کوئی منطق نہیں ہے،

ان تمام اعتراضات اور مفروضات کا ماخذ عیسائیوں کی مشرکی کاوش ہے،

جس کا نصب العین اسلام کے چہرے کو داغدار دکھانا تھا، اس کی تبلیغ و اشاعت میں رکاوٹ پیدا کرنا تھا، اور اپنے مذہب کی فوقیت ظاہر کرنا تھا، یہ اعتراضات اور مفروضات

قرآن کے بنیادی اصول اور عقائد سے لاعلمی پر یا قرآن کے طرز بیان سے ناواقفیت پر یا ان غلط تراجم پر مبنی ہیں جو مشرکین کے ہاتھوں انجام پائے تھے، جنہوں نے تاوانستہ و دانستہ طور پر قرآن کی بہت سی آیتوں کے معنی و مفہوم کو بدل کر یا مسخ کر کے پیش کیے اور علمی

تحقیق اور صحیح جائزے کے منافی ہیں، فردغ میں یہ اعتراضات اور ریشہ و دانسیاں بھونٹے طریقہ یا بدزبانی کے ساتھ اٹھائے گئے، لیکن جیسے جیسے وقت گزرتا گیا اور تحقیق کاموں میں کچھ صداقت آنے لگی اور اسلام کے تہذیب و تمدن اور اس کے انماذ کی گہرائی و وسعت اور حقیقت کا زیادہ انکشاف ہوتا گیا، تو انہوں نے تنقید کا طریقہ بدل دیا اور

اپنی ستایش آمیز حکمت علی کے ساتھ پیر و شر گانے لگے،

جارج سیل نے جنہوں نے انگریزی زبان میں سب سے پہلی بار قرآن کا ترجمہ ۱۷۳۲ء میں کیا، اپنے ترجمہ کے دیباچہ میں لکھا ہے، کہ اس سے قبل جو لاطینی زبان میں ترجمہ کئے،

ان میں اصل سے انحراف تھا، بیلینڈر (Bibliander) نے جو ۱۵۲۳ء

میں لاطینی زبان میں ترجمہ کیا، اس کو ترجمہ ہی نہیں کہا جاسکتا ہے، کیونکہ اس میں اتنی کثیر

غلطیاں ہیں، اور اتنی جسارت سے کام لیا گیا ہے، اور اتنی چیزوں کا اخفا کیا گیا ہے،

یا تبدیلی کی گئی ہے کہ اس کی اصل سے کوئی مطابقت یا مماثلت نہیں ہے، ایک اور مشرق

کے لاطینی ترجمہ کے متعلق جارج سیل نے لکھا ہے کہ وہ اور بھی ناقص ہے، اور جو ترجمہ

(Andrea Annivabere) نے فرانسیسی زبان میں کیا ہے، وہ کسی طرح

ترجمہ کہلانے کے لائق نہیں ہے، کیونکہ اس کے ہر صفحہ پر بے شمار غلطیاں ہیں، ہاں جو تحریف یا

اضافے ہیں، اور آیتوں کو مسخ کیا گیا ہے، جو ناقابل معافی ہے، اسی فرانسیسی ترجمہ کا لکٹر روز

(Alexander Ross) نے انگریزی زبان میں کیا، جس کے متعلق جارج سیل کی

راے ہے، کہ (Alexander Ross) عربی زبان متعلق نہیں جانتے تھے،

اور نہ انھیں فرانسیسی زبان پر عبور تھا، اور انھوں نے (Dubyen) کی غلطیوں

میں اپنی طرف سے اضافہ کیا، اور انھوں نے بہت ہی مذموم زبان استعمال کر کے ترجمہ

کو مضحکہ خیز کر دیا۔ Father Lewis Marracci نے

ایک لاطینی زبان میں ۱۶۹۵ء میں ترجمہ کیا تھا، جس کے متعلق سیل نے یہ اظہار خیال

کیا ہے، ان کی تفسیر اور ترجمہ میں تمام تر تکرار ہے، جس کی وجہ سے ضخامت تو بڑھ گئی

مگر اتنا ہی غیر اطمینان بخش ہے، اور کہیں کہیں زبان میں جسارت اور گستاخی سے کام

یا گیا ہے۔

خود اپنے ترجمہ کے متعلق سیل کا کہنا ہے کہ ان کا مقصد اس غلط فہمی کو دور کرنا ہے، جو لوگوں میں بہتر ترجموں سے پیدا ہو گئی ہے، اور Protestants کی کاپی کے ساتھ قرآن پر حملہ کر سکتے ہیں اور دوسرے ہے کہ قدرت نے Protestant کی انتخاب کیا ہے کہ وہ قرآن کو شکست فاش دیں، انھوں نے اون کے پیش رو مترجمین اور مشرق کی خدمت کی، جنھوں نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات گرامی یا قرآن عظیم پر بے بنیاد الزامات تراشے اور نہایت ہی قابل اعتراض زبان استعمال کی، مگر اپنی بے لوث کوشش اور فراخ دلی کے متعلق فرماتے ہیں، محمد صلی اللہ علیہ وسلم، نعوذ باللہ کہنے ہی بڑے مجرم کیوں رہے ہوں، کہ انھوں نے انسانیت پر ایک غلط مذہب تھوپا، مگر ان کی ذاتی صفات انکار نہیں ہو سکتا ہے، اور میں لائق اور متقی Spanhemius کو داد و تحسین دیتا ہوں کہ ہر چند وہ سمجھتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (نعوذ باللہ)، ایک جہل ساز تھے، مگر انھیں بھی تسلیم ہے کہ قدرت نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تمام کمالات سے متصف کیا تھا، جس میں جسمانی خوبصورتی، لطیف زیرکی، اخلاق حمیدہ وغیرہ وغیرہ پوری، تواضع جریفوں اور غنیوں کے مقابلہ میں استقلال و ثابت قدمی، خدا کی حمد و تائید کرنے والے مکاروں، زنا کاروں، قاتلوں، جریفوں، افترا پردازوں کے خلاف سختی شامل تھی، اور بہت و استقلال، سخاوت، توہم، شکر، والدین اور بزرگوں کی عزت کے بڑے داعی و مبلغ تھے، اور ہمہ وقت حمد باری تعالیٰ میں لگے رہتے تھے۔

ہارج سیل نے خود حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی توصیف ان الفاظ میں کی ہے:

آپ کی ہوش مندی، عاقلانہ و کریمانہ برتاؤ اور رو بہ حق کے تحت اپنے مشن میں

محروم رہے، اس کا چاہنا اعتراض کی تردید کرتے ہیں، کہ آپ ایک سخت خود بھی پیشو آئے، سورۃ فاتحہ کے متعلق وہ کہتا ہے، کہ اگر یہ مان لیا جائے، کہ آپ کے جذبات و خیالات کی سمجھ بوجھ جانی کرتی ہے، تو وہ دیدہ و دانستہ جعل سازی سے کام نہیں کرتے تھے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم، سورۃ فاتحہ نازل کی ہر رکعت میں بڑے خضوع و خشوع سے پڑھتے تھے لیکن بارگاہِ خدایں میں شک ظاہر کرنے سے گریز نہیں کیا۔

Red. E. M. W. Henry نے سب کے ترجمہ کو اپنی تفسیر کے ساتھ چار جلدوں میں شائع کر لیا، اور خود دیباچہ میں انکشاف کرتے ہیں کہ یہ تفسیر اپنے جیسے لوگوں کے لیے جو مسلمانوں میں عیسائیت کی تبلیغ میں لگے ہوئے ہیں، انھوں نے اپنے فاسد خیالات کا افکار اس طرح کیا ہے کہ نعوذ باللہ قرآن خود ثبوت فراہم کرتا ہے، کہ وہ جملہ کی پیداوار ہے، اور پیغمبر اسلام کا یہ جھوٹا دعویٰ ہے کہ قرآن سابقہ کتب الہی کی تصدیق کرتا ہے، اس نے اپنا مقصد ان الفاظ میں واضح کیا کہ منازعہ اور نزاع کی تمام تنبیحات کو ہم دہ سے واضح کیا جا رہا ہے کہ مسلمانوں کو اس عظیم ہستی حضرت عیسیٰ کا صحیح علم ہو جائے چکے متعلق تمام انبیاء عظیم السلام نے پیشین گوئی کی کہ وہ خداوند قدوس کے فرزند تھے اور گنہ گاروں کے نجات دہندہ ان تمام تراشیدہ الزامات، اعتراضات، بہتان، اور

مغذفات پر بحث کرنے اور ان کو نامتر غلط ثابت کرنے سے قبل یہ ضروری معلوم ہوتا ہے، کہ وہ تمام باتیں سامنے لائی جائیں جو بہن اور ناقابل تردید ثبوت پیش کرتی ہیں کہ قرآن عظیم کسی انسان کی تخلیق ہو ہی نہیں سکتی اور خالق کائنات کے سوا اس کا کوئی خالق نہیں ہو سکتا ہے، اللہ تعالیٰ قرآن میں خود فرماتا ہے۔

”اس کتاب کو ہم نے آپ (محمدؐ) پر اس لیے نازل کیا ہے، کہ آپ بنی نوع انسان کو

ان کے رب کے حکم سے تاریکیوں سے نکال کر خدائے غالب دستودہ صفات کے نورانی راستے کی طرف لے جائیں۔ (ابراہیم)

"اور جن لوگوں کو علم دیا گیا ہے وہ جانتے ہیں کہ جو (قرآن) آپ پر نازل کیا گیا ہے، وہ حق ہے، اور اس خدا کا راستہ بتاتا ہے جو غالب اور محمود ہے" (سباۃ) یہ ایسی کتاب ہے جس میں کوئی شبہ نہیں ہے، پرہیزگاروں کے لیے (مشرقیہ) ہدایت ہے۔ قرآن خود اس بات کی شہادت دیتا ہے، کہ وہ اللہ کا کلام ہے، قرآن حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو کبھی تو ہمارا است مخاطب کرتا ہے، اور کبھی بعینہ غائب، اس کا انداز بیان حدیث سے مختلف ہے، اگر احياناً آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی لغزش ہو جاتی، یا کسی معاملہ میں آپ کو پس و پیش ہو، تو وہی الہی سے آپ کی رہنمائی ہو جاتی تھی، اور کبھی کبھی آپ کو اس کا انتظار کرنا پڑتا تھا۔

جو لوگ قرآن کے کلام الہی ہونے میں شک و شبہ کرتے ہیں، انہیں قرآن پہلے تو یہ چیلنج دیتا ہے، کہ اس کے مائل کوئی کتاب پیش کریں، اگر ایسا نہیں کر سکتے، تو یہ مطالبہ کرتا ہے کہ اس کے ان سورتوں کے مائل سورتیں بنلائیں اس کے بعد چیلنج دیتا ہے، کہ کم از کم ایک سورہ کے مانند یا اس سے ملتی جلتی ہی کوئی سورہ بنا کر پیش کریں، واضح رہے کہ یہ چیلنج صرف زمانہ نزول قرآن کی حد تک محدود نہیں تھا، بلکہ ہر زمانہ اور ہر وقت کے لیے کھلا ہے، قرآن نہ صرف اپنے مضامین کی بلند پایگی اور اپنے پیام کے اعتبار سے بے نظیر اور ناقابل نقل ہے، بلکہ اپنے ہادقار اسلوب بیان، تشبیہ و استعارات کے تنوع اور الفاظ میں عکاسی کے لحاظ سے بھی بے مثل و اسی کی اہمیت اور اس کا طرز بیان انسانی طاقت سے باہر اور ناقابل تنسیل ہے، قرآن کی

ادبیت کا کچھ اندازہ جامع الادب کی حسب ذیل طور سے ہوتا ہے،

(۱) قرآن کا انداز بیان نہ کسی ہندب شہری کی بزم نگاری و نزاکت کے مانند ہو اور نہ ایک خانہ بدوش بدوی کی درشت کلامی کے ماثل ہے، بلکہ وہ اول الذکر کی شیریں کلامی اور ثانی الذکر کے زور کلام کا حسین مجموعہ ہے،

(۲) نثر میں الفاظ کا وزن اور نغمہ اس طرح برقرار رکھا گیا ہے، جیسا کہ مستطوم کلام میں ہوتا ہے، وقفے نہ بالکل نثر کی شکل میں آتے ہیں، نہ نظم کی صورت میں بلکہ عبارت میں موزونیت اور نغمہ کا ایک نرالاتناسب پایا جاتا ہے۔

(۳) الفاظ کا انتخاب ایسا ہے کہ نہ وہ مکالمہ باہر میں، اور نہ ایسے جن سے کان آشنا نہ ہوں بالفاظ دیگر شوکت الفاظ کا وہ عالم ہے کہ کہیں بھی فصاحت سے تجاوز نہیں۔

(۴) جملوں کی ترکیب شاندار ہونے کے باوجود کم سے کم الفاظ میں بلند سے بلند خیالات کا اظہار ہوا ہے۔

(۵) اظہار خیال ایسے مختصر جامع مگر سلیس الفاظ میں کیا گیا ہے کہ معمولی سمجھ کا آدمی بغیر کسی دقت کے قرآن کا مفہوم سمجھ سکتا،

(۶) قرآن میں وہ باریک بینی، چمک اور تنویر ہے کہ وہ اسلامی علوم و فنون کے علاوہ شریعت و فقہ کی بنیاد کا کام بھی دیتا ہے۔

(۷) نفسیات کا یہ قانون ہے کہ عقل اور جذبات باہم متضاد ہوتے ہیں، مگر قرآن کی عبارت اس قانون سے بالاتر ہے، کیونکہ وہ مافوق البشرستی کی بنائی ہوئی ہے، قرآن میں عقل اور جذبات کی باہم متضاد قوتوں میں حیرت انگیز ارتباط پایا جاتا ہے، اور قرآن میں عبارت کی متانت اور عظمت حیرت انگیز طریقہ پر برقرار رکھی گئی ہے،

دور یہ کہیں بھی ٹوٹنے نہیں پاتی ہے۔

(۸) جب ہم کسی ایسے جلد یا چند جملوں کی ساخت سے گذر کر جو ایک ہی مضمون پر مشتمل ہوں غور کرتے ہیں، بلکہ بحیثیت مجموعی پورے قرآن کی ہیئت ترکیبی پر غور کرتے ہیں، تو ہم ایک ایسا سرہنی نقشہ یا منصوبہ پاتے ہیں، جو انسانی دماغ کی پیداوار نہیں ہو سکتا جو اسلام کی بے پناہ اشاعت بھی قرآن کے کتاب الہی ہونے کا ایک ثبوت ہے، جیسا کہ ایک مشہور مصنف اور فلسفی کہتا ہے، قرآن کے آسمانی کتاب ہونے کا ثبوت نہ صرف اس کے پیش کردہ عقائد، اس کی نفسیاتی اور مابعد الطبیعیاتی صداقت اور حاد و بیانی سے ہوتا ہے، بلکہ اس کے بیرونی اثرات اور اسلام کی معجزانہ اشاعت سے بھی یکساں طور پر ظاہر ہوتا ہے۔

قرآن نے پہلے سے ہی پیشین گوئی کر دی تھی، کہ اسلامی تحریک کن کن مراحل سے گزرے گی، (سورہ ۴۴) مخالفین کے رد عمل کی پیشین گوئی، جو چلی تھی، کہ کس طرح وہ ابتدا میں نے فکر کریں گے، پھر کچھ موافقت اور دلچسپی کا اظہار کریں گے، پھر مخالفت اور دشمنی پر آئیں گے، پہلے اور سخت مقابلہ میں اہل مکہ کی مسلمانوں کے ہاتھ شکست ہوگی، قرآن نے اس کی بھی پیشین گوئی کر دی تھی کہ اسلام کی فتح ہوگی، اس کے عقائد اٹل اور ابدی ہیں، اس کی نوزائیدہ حکومت ترقی پذیر رہے گی، اور

دنیا کی کوئی طاقت اسلام کو مغربستی سے متا نہیں سکتی ہے، (۱۳-۱۸ و ۱۴-۲۴ و ۵۵-۵۶) اسلامی مشن کے انصرام حتیٰ کہ پیغمبر اسلام کی وفات کا پیشگی سے اعلان ہے، کوئی چیز گڑھی ہوئی نہیں ہے، بلکہ ہر فیصل ایک بے داغ منصوبہ کا جزو لاینفک کلامِ دینی ہے،

قرآن جسے جسے طور پر حسب ضرورت تیس سال کی مدت میں نازل ہوا، قرآن کا یہ اعلا ہے کہ ہر سورہ پانچ نہ صرف پیدا شدہ حالات کے متقاضی تھی، بلکہ قرآن کے پورے بیان کے مطابق بھی تھی، جیسے جیسے قرآن نازل ہوتا گیا، آیتوں و سورتوں کو ترتیب دینے کا کام ہوتا گیا، اور آیتوں کی نمبر اندازی کر دی گئی، ہر آیت کے دو سلسلے ہیں ایک بحسب تنزیل اور دوسرا بحسب ترتیب، سلسلہ نزول کے اعتبار سے ہر آیت اس وقت کی ضروریات کے لائق تھی، اور پورے بیان کے لحاظ سے ہر آیت ماقبل آیت اور بعد کی آیتوں سے مربوط ہوتی گئی، سلسلہ تنزیل کے اعتبار سے آیتوں میں رابطہ تسلسل، ہم آہنگی، اور منطقی ارتقا تھا، اور جب اس ترتیب سے بالکل مختلف ترتیب میں آیتوں کو پود دیا گیا، تب بھی اتنا ہی اعلیٰ رابطہ، تسلسل، ہم آہنگی، اور منطقی ارتقا پایا جاتا ہے، اگر یہ غور کیا جائے کہ قرآن میں ۱۱۴ سورتیں ہیں، اور ان میں سے زیادہ تر سورتیں ایسی ہیں، جو مختلف سنین میں جسے جسے اور کئی کئی سال کے وقفے سے نازل ہوئیں، تو استعجاب حیرت میں بدل جاتا ہے، یہ انسانی کام نہیں بلکہ معجزہ ہے، یہ بالکل ظاہر ہے کہ اگر کوئی بھی مصنف پہلے سے ایسا کوئی خاکہ یا منصوبہ بنائے، تو اس کے لیے یہ جاننا ضروری ہو گا کہ آئندہ ۲۲ سال میں کیا کیا واقعات رونما ہوں گے، کون کون سے مسائل درپیش ہوں گے، الفاظ کی کیسی موسیقیت ہوگی اور آنے والی آیتوں کا اس خاکہ میں کون کون سا مقام ہو گا، ظاہر ہے کہ قرآن کا مصنف خدا نے عالم الغیب کے سوا اور کون ہو سکتا ہے۔

قرآن کوئی سائنس کی کتاب نہیں ہے، مگر وہ بہت سے مظاہر قدرت کی نسبت اشارے یا معلومات بہم پہنچاتا ہے، جن کے متعلق انسان کو صدیوں بعد تک مطلق کوئی علم نہیں تھا، چند مثالیں ملاحظہ ہوں۔

زمین کی گولائی اور گردش (۳۹ - ۴۵)

مینہ کی تشکیل، (۴۰ - ۴۸)

ہوا کے ذریعہ زرمادہ پھولوں کے تولیدی مادہ کا اتحاد، (۱۵ - ۲۲)

تمام اشیاء میں زرمادہ کا وجود، (۳۲ - ۳۵)

چاند سورج اور سیاروں کا مقربہ برجوں میں گردش، (۲۹ - ۳۸)

سورج کی از خود روشنی اور چاند کا اس کی روشنی سے منور ہونا۔

تمام چاند اردوں کا آبی ماخذ، (۳۰ - ۳۱)

شہد کی مکھیاں کا طرز زندگی، (۱۶ - ۹۶)

بچہ کی رحم مادر میں تدریجی تشکیل اور اس کے تین پردوں میں رہنا، (۲۴ - ۲۳ - ۱۴)

اس کے علاوہ واقعہ پر ہے اور قرآن خود گواہی دیتا ہے، اور تمام مشرقین کو تسلیم

ہے، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم امی تھے، بنی پڑھے لکھے نہ تھے، لیکن انبی ہٹ دھری اور

قرآن کے آسانی کتابچے ہونے کے آثار میں مشرقین پھر بھی کہتے ہیں، کہ وہ آنحضرت

صلی اللہ علیہ وسلم کی تخلیق ہے، قرآن نے کتنے متنوع مضامین، کتنی اعلیٰ اور بنیادی باتوں

پر روشنی ڈالی ہے، اس نے پہلی بار اللہ تعالیٰ کی یکتائی اور اس کا مادرائی تصور اس طرح

پیش کیا ہے، کہ دلوں میں خدا کے وجود کا متحرک احساس پیدا ہو جائے، اس کی حکومت

اور اقتدار اعلیٰ پوری کائنات کا ایک منصف اور مربوط منصوبہ جس میں تمام مظاہر فطرت

کا خاص قوانین کے تحت کار فرمائی، انسان اس کے خالق کے درمیان ایک ماہرہ

الطبیعیاتی ہر شے، انسان کے روحانی اور مادی پہلوؤں میں امتزاج، ایک مکمل

دستور حیات کے تمام بنیادی اصول، روح انسانی کا تخلیق کے وقت سے لیکھا ہوا

کی زندگی، اور اس کے مراحل، اس کا عقائد اور اعمال اور خیالات اور کردار میں صدق پر زور دینا، انسان کا بحیثیت اشرف المخلوقات درجہ و مرتبہ عقل و فہم کے استعمال پر زور انسان کے بنائے ہوئے امتیازات کی نفی جو فرقہ، نسل و رنگ وغیرہ پر مبنی ہوں پوری انسانیت کا ایک برادری ہونا، ایک نئی تہذیب اور تمدن کی داغ بیل ڈالنا، اس کے اصول اور ہدایت کی اہدیت اور حقوق اللہ اور حقوق الناس پر زور اور ان کی نسبت انسان کی ذمہ داریاں وغیرہ مضامین بر بحث کی گئی ہے دنیا کا ہرے سے بڑا دانشور اور ادیب ایسی کتاب نہیں لاسکتا ہے، ایک ان پڑھ آدمی کا ذکر کیا، جارج سیل کو بھی تسلیم ہے، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تعلیم یافتہ نہیں تھے، مگر وہ پھر بھی کہتا ہے، کہ قرآن کے مصنف وہی تھے، اور ہو سکتا ہے، کہ انھوں نے یہودیوں اور عیسائیوں کی صحبت میں یہ تمام علم حاصل کر لیے ہوں، حالانکہ مکہ معظمہ میں اگر کچھ عیسائی یا یہودی تھے تو وہ محدود و محدودے چند رہے ہون گے، الٰہی جو تعداد بتاتی جاتی عجز و اہل ناقابل اعتبار ہے، یہ بھی کہا جاتا ہے، کہ قرآن میں جو رشد و ہدایت پر چمکا زور ہے، وہ حضورؐ کی سیاحت اور سفر کا نتیجہ ہے مشرقین نے قیاس آرائی کی ہے، کہ تمام الہامی باتیں حضورؐ نے ایک عیسائی پادری بکیرہ کی ایک روزہ ملاقات سے حاصل کیں، یا انجیل و تورات کے قصص سے حاصل کیں، حالانکہ اس کو تسلیم ہے، کہ یہ کتابیں حضورؐ کو دستیاب نہیں تھیں، اور نہ اس وقت تک ان کا عربی زبان میں ترجمہ ہوا تھا، ساتھ ہی ساتھ وہ یہ بھی کہتا ہے، کہ جو کچھ حضورؐ نے ان آسمانی کتابوں سے حاصل کیا اس کو ایک نئے انداز میں بڑی خوبصورتی کے ساتھ اپنے طور پر پیش کر دیا، جو ایک بہت اعلیٰ مصنف اور ادیب کا ہی کام ہو سکتا ہے، اس نے

اپنے بنف میں یہاں تک کہہ دیا کہ اہل قریش کی مخالفت اس بات کی دلیل ہے، کہ حضورؐ نبی نہیں تھے، حالانکہ ایک قلیل مدت میں قریش کے بچہ بچہ نے اسلام قبول کر لیا تھا،

قرآن اور دوسری کتب الہی میں ابتداء آفرینش، حضرت آدمؑ کی تخلیق، ان کا جنت سے نکالنا، انبیاء علیہم السلام کے قصص، جنت اور دوزخ، دنیوی اور ابدی زندگی کے تذکرہ میں جو مماثلت ہے، اس سے مشرقین نے یہ نتیجہ نکالا کہ حضورؐ نے تمام باتیں دوسرے مذاہب سے اخذ کیں، انھوں نے یہ بات بالکل نظر انداز کر دی ہے کہ خالق کائنات ایک ہے، انسانیت اور اس کی بنیادی ضرورتیں ایک ہیں، ابدی حقائق اور تمام انبیاء علیہم السلام کے ذریعہ نازل پیغام خداوندی اپنی اصلی شکل میں ایک ہے، اور اگر سہنی کے زمانے میں ان کی تالیف ہو جاتی، اور دوسری کتابوں میں تحریف، اضافہ، تغیر و تبدل نہ کیا گیا ہوتا تو مماثلت ہی نہیں، ان سب کی شکل ایک ہی ہوتی، اور صرف شریعت میں مواضع میں تدبیری اور نفع کے اعتبار سے تھوڑا بہت فرق ہوتا۔

ان تمام باتوں اور دلائل کے پیش نظر کوئی معمولی سمجھ کا آدمی بھی قرآن عظیم کے کتاب الہی ہونے سے انکار نہیں کر سکتا ہے، ہٹ دھرمی بنف اور محرومی کی بات دوسرے مشرقین نے اسلام پر یہ بھی الزام لگایا، کہ وہ صرف قضاء و قدر پر ذور دیتا ہے، اور انسان کی ذاتی فکر و کوشش کو سلب کر لیتا ہے، چنانچہ سر ولیم میو لکھتے ہیں اسلام میں اللہ کا رشتہ دنیا کے ساتھ اس طرح ہے، کہ انسان کا اختیار اور ارادہ ختم ہو جاتا ہے، اور امید اور توقع اللہ کے آہنی شکنجہ میں جاگ ہو جاتی ہے، اس طرح Clarke کہتا ہے کہ اسلام نے خدا کو دیکھا، انسان کو نہیں، اللہ کے حقوق جانے مگر

انسان کے حقوق کو نہ جاننا، اس نے جبر اور اقتدار دیکھا آزادی نہیں، اور اس وجہ سے
ایک استبدادی مضابطہ ہو گیا، جو سخت ہو کر آسمانی ڈھانچہ رہ گیا، اور بالآخر ملک
یہ الزام سرسری بنیاد اور لغو ہے، اور صرف نفق اور عناد پر مبنی ہے، اسلام نظر
اور تاریخ کے خلاف ہے، اور جناب کمارک کی بدخواہی کے باوجود اسلام حیرت انگیز
طریقہ سے پھیلتا گیا اور زمانہ اس کی طرف آرہا ہے، اللہ تعالیٰ قادر مطلق ضرور ہے، اور کائنات
کی ہر شے تابع تقدیر ہے، اسی نے ہر شے کو اس کی صفت دی، اور اسی قانون سے وابستہ
ہے، جو اس کے لیے اس نے مقرر کیا، انسان بہت حد تک تابع تقدیر ہے، مگر اس
بہت حد تک آزادی بھی ملی ہے، ہر شخص کے ضمیر اور فطرت میں بہ تمیز دی گئی ہے کہ
وہ اچھائی، اور برائی میں تمیز کر سکے، اور اس کو نیکی کے راستے پر چلنے کی ہدایت دی
مگر یہ اس پر ہے کہ وہ کون سا طریقہ اختیار کرتا ہے، اچھا اور برا، اس کے اچھے
کی جزا اور برے کی سزا سے بھی آگاہ کر دیا گیا ہے، مگر اسے مجبور نہیں کیا گیا، کہ وہ کون
سا راستہ اختیار کرتا ہے، تقدیر الہی کہیں علم الہی سے متعلق ہے، جو ہر شے کے متعلق
اللہ تعالیٰ کو پہلے سے ہے، کہ وہ کیا کرے گا، اور کہیں کہیں اس قانون سے جس کے
تحت اس کی ہدایت، اس کی نوا، اس کی بقا اور اس کا وجود ہوا ہے،

قرآن عظیم میں بے شمار ایسی باتیں ہیں کہ انسان کو خود کو شش کرنی پڑے وہی طے کا جو دکھائے
اور انسان کو اپنی عقل و فہم سے کام لے کر اور مظاہر قدرت کا بغور مشاہدہ کر کے گنہ گشتہ
توہم کے واقعات اور حشر سے عبرت لے کر خدا کی قدرت کو سمجھنا ہے، اور اس کی تابعداری
اخلاص و انہماک سے کرنی ہے، اور اس سے اپنی امیدوں کو وابستہ کرنا ہے، جو اس کا سرچشمہ
بڑا دوست، نگہبان، ہر درش کرنے والا، ہدایت دینے والا اور ہر بان ہے، بطور نمونہ

ہدایتیں لے لیجئے۔

سورہ ۵۳ کی ۴۶ آیت ہے کہ انسان کو دی ٹٹے گا، جس کے لیے وہ کوشش کرتا ہے
یا سورہ ۱۳ کی گیارہویں آیت کہ خدا کسی قوم کی حالت کو نہیں بدلتا ہے، جب تک وہ خود اپنی
مالت کو ہلاتی نہیں ہے، یا سورہ ۶۲ کی دسویں آیت کہ جب نازل ختم ہو جائے تو خدا کی
نعمت حاصل کرنے کے لیے زمین میں منشر ہو جاؤ اور خدا کا ہمہ دقت خیال رکھو، تاکہ
فلاح پاؤ،

ان مستشرقین کا یہی حال ہے جس کے متعلق قرآن نے پیشگی اعلان کر دیا ہے ان کے
باغ ہے، مگر سوچتے نہیں، ان کے آنکھیں ہیں، مگر دیکھتے نہیں، ان کے کان ہیں مگر سنتے
نہیں، (سورہ، آیت ۱۷۹)، اور جن لوگوں نے دنیا میں حقیقت سے چشم پوشی کی وہ
آخرت میں بھی اندھے اٹھیں گے، اور صحیح راستہ سے بہت دور ہوں گے (سورہ ۱۷-۱۸، ۴۴)،
قرآن انہی کو ہدایت دیتا ہے جو اس کے طلب گار ہیں،

ہار جیل *Arberry Rodwell Richna Bell*

Dhermy اور *Pick Thall* نے قرآن کے ترجمہ میں جو غلطیاں کی ہیں،
ان کے چند نمونے میں اپنے انگریزی کتابچہ میں پیش کیے ہیں، اس مختصر مقالہ میں انھیں دہرانا ممکن نہیں ہے
انھوں نے جو غلطیاں کی ہیں، وہ عبارت کی ہیں، اور عربی زبان، قرآن کے اسلوب بیان اور عربی
محاوروں سے پوری واقفیت نہ ہونے کی وجہ سے کی ہیں *Pick Thall* کی غلطیاں ترجمہ
میں اصل کی طرح موسیقیت و نغمہ لانے کی کوشش کی وجہ سے ہوئیں، اور کچھ
عربی محاوروں سے ناواقفیت کی بنا پر ہوئیں، اور دونوں نے دیرہ و دانستہ اور بدعتی
سے ناش غلطیاں کیں۔

براؤن اور اسلام

از

ڈاکٹر امیر حسن عابدی شعبہ فارسی، دہلی یونیورسٹی

فارسی سے پہلے یورپ میں عربی کی ابتدا ہوئی، جس کے ذریعہ سے یونانی فلسفہ خاص کر ارسطو کے خیالات سب سے پہلے مغربی یورپ کو معلوم ہوئے، تیرہویں صدی عیسوی میں البرٹس میگنس نے فارابی اور ابن سینا کی کتابوں سے اخذ کر کے ارسطو کی تعلیمات کو پیرس میں پیش کیا، اسی صدی میں رابن بکین اور ریما نڈل نے مشرقی زبانوں سے واقفیت حاصل کرنے پر زور دیا، تاکہ ان کے فلسفہ و سائنس کا مطالعہ ہو سکے،

چودھویں صدی کے شروع میں پانچویں سوپ نے یورپ کے مختلف شہروں میں عربی وغیرہ کی پروفیسر شپ قائم کر دالی، مگر اس کا خیال رکھا گیا کہ اس کے عیسائی مذہب کو کوئی نقصان نہ پہنچے، سولہویں صدی کے شروع میں باقاعدہ یورپ میں مشرقی علوم کا باقاعدہ چرچا اور رواج ہوا، آج دنیا پر مسلمانوں کا یہ احسان ہے کہ انھوں نے اپنی علوم و فنون کو زندہ رکھا، اور آج یورپ والے ان ہی کے عربی ترجموں سے استفادہ کر کے آگے بڑھے ہیں،

یورپ میں عربی، فارسی، وغیرہ جیسے مشرقی علوم کی طرف توجہ کرنے کے دو اسباب تھے، ایک تو یہ کہ ان زبانوں، خاص کر عربی کے ذریعہ سے وہ یونان اور خاص کر سقراط، افلاطون اور ارسطو وغیرہ کے فلسفہ کو سمجھ سکیں، دوسرا مقصد یہ بھی تھا کہ وہ اسلام، قرآن اور مسلمانان میں طرح طرح کی خامیاں اور کمزوریاں دکھا کر ان پر کھڑا چھالیں، پھر بھی بہت ایسے مشرق میں جنہوں نے اسلام اور اسلامی علوم و فنون کا مطالعہ بڑی دانتداری سے کر کے ان سے پورا پورا استفادہ کیا، اور مسلمانوں کی علمی دین کے معترف ہوئے، پروفیسر ایڈورڈ جی براؤن، لٹلٹن، انیس مشرقین میں کیا جانا چاہئے، انہوں نے فارسی ادب کی تاریخ لکھنے میں مسلمانوں کی خدمات کا صحیح جائزہ لیا، ادب اپنے کو ایک بچے ایماندار معق کی حیثیت سے پیش کیا، انہوں نے ابن ہشام، الفری، دینوری، بلاذری، مسعودی، یعقوبی وغیرہ کے حوالے سے اپنی تحقیقات کی تکمیل کی۔

وہ لکھتے ہیں کہ نو شیراز کی شاندار حکومت (۵۳۱ء - ۵۷۱ء) کے زمانہ میں سب سے زیادہ اہم اس کا بایالیسواں سال (۵۶۲ء) جسے عرب عام بغیل کہتے ہیں، اسی سال ایک طرف تو ایران نے مین کی سلطنت پر فتح پائی، مگر دوسری طرف کہ منطہ میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی ولادت ہوئی، جن کی تعلیمات کے نتیجہ میں ساسانی سلطنت کا خاتمہ ہوا۔

میاں یہ بھی لکھ دیا جائے کہ خسرو انوشیرواں (۵۳۱ء - ۵۷۱ء) سخت قسم کا جاہل عالم ادب و سخاک بادشاہ تھا، جس نے زرتشتی مذہب کے علاوہ کسی مذہب و ملت کو پسند نہیں دیا۔ بلکہ سب کا قلع قمع کر دیا، فردک اپنے زمانہ کا کیونٹ تھا، ۵۲۷ء میں اس کا خاتمہ کر کے اس کی عمر تک کو کچل کر رکھ دیا۔ دیسائیوں کو وہ بڑی حقارت سے دیکھتا تھا، مانی

آخری اشکانی بادشاہ رومان کے چوتھے سال ۱۰۵ھ میں پیدا ہوا، اس کے دینی بیوی مذہب مانی کو زرتشتیوں نے کپلا، پھر بھی تیرہویں صدی تک اس کے انے دے ہوئے تھے، مگر زرتشتیوں کا اس نے پورا احترام کیا، اور انہیں ہر طرح کی سہولتیں دیں، نیز ان کے لئے وہ بڑا مہربان اور عمدہ بادشاہ تھا، اسی لئے انھوں نے اسے نوشیروان عادل کا خطاب دیا، جماعہ ہماری روایتوں کا جزیں گیا ہے،

بہر حال ایک طرف تو براؤن نے نوشیروان کو کٹر، متشدد اور متعصب بتلایا ہے، مگر دوسری طرف اسے مومن الرشید اور اکبر صبیہ بادشاہوں کا ہم قدم قرار دیا ہے، اس لئے کہ اس نے سائنس، فاضلہ طوطی فلسفیوں کو جنہیں شہنشاہ چین نے اپنے وطن سے نکال دیا تھا، پناہ دی، بہر حال پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر کرتے ہوئے براؤن لکھتے ہیں کہ آپ کا کام بہت مشکل تھا، اسی لئے کہ ریگستان عرب و ل سے ادھر پرست اور متشاک تھے۔ انہیں مادہ الطبیعیات اور طبیات سے کوئی بچھی نہیں تھی، نیز انہیں ایسے خدا کی مروت نہیں تھی، جو طاقتور تو ضرور ہو مگر ان سے خدمت اور نفی ذات کا خواہاں ہوا۔

براؤن کے نزدیک ہجرت ۶۲۲ھ سے لے کر حضرت عمرؓ کی وفات (۶۴۴ھ) تک زمانہ مقدس اسلام کا سنہرا عہد ہے، جو فلسفی اسلام سے جدا اور الگ ہے،

ایران پر عرب حملہ کے باب میں براؤن نے ڈوڑی کی کتاب کی بڑی تعریف کی ہے، اس میں ایک طویل عبارت نقل کی ہے، جس کے کچھ حصے یہاں دے جا رہے ہیں وہ لکھتا ہے:-
”ساتویں صدی کے پہلے نصف حصہ میں بنی ہاشمی اور ایرانی... حکومتیں

مغربی ایشیا پر قبضہ کرنا چاہتی تھیں، بظاہر دونوں سلطنتیں ٹیکسوں کی وجہ سے بیکد خوش نظر آ رہی تھیں، اور ان کی شان و شوکت اور تعیش کی زندگی ایک

مثل بن گئی تھی، لیکن اندر سے ایک مرض نے دونوں میں گھل لگا دیا تھا، لوگ مطلقاً نیت کے بوجھ کے نیچے دبے جا رہے تھے، دونوں شاہی خاندانوں نے مسلسل دہشت پھیلا رکھی تھی، اور مذہبی تعصب کی وجہ سے لوگوں کو اذیتیں دی جا رہی تھیں، کہ اچانک عرب کے ریگستان سے کچھ نئے لوگ نمودار ہوئے، جو اس سے قبل بے شمار قبیلوں میں بٹے ہوئے اور باہمی جنگ و غزیری میں مبتلا تھے، مگر اب سب ایک ہو گئے تھے یہی لوگ تھے جو آزاد، لباس و غذا میں سادہ، شریف اور ہمان نواز اور سچہ دار تھے، لیکن اسی کے ساتھ وہ ایسے غیر اور خود دار، تند مزاج، انتقام جو بہت دشمن ستاک اور ظالم بھی تھے، کہ دیکھتے دیکھتے قابلِ قدر، مگر سٹری گلی، ایرانی سلطنت کا خاتمہ کر دیا، قسطنطنیہ کے جانشینوں سے ان کے اچھے موئے چھین لے، ٹیوٹنی نسلی کی حکومت کو اپنے قدموں سے کچل دیا، اور بقیہ یورپ میں ایک دہشت پھیلا دی، دوسری طرف ان کی فاتح فوجیں ہمالیہ میں داخل ہو گئیں، پھر بھی یہ دوسرے فاتحوں کی طرح نہ تھے، اس لئے کہ یہ ایک نئے مذہب کی تبلیغ کر رہے تھے، ایرانیوں کی ثنویت اور بگڑی ہوئی عیسویت کے خلاف انھوں نے وحدت کا اعلان کیا، جسے لاکھوں آدمیوں نے قبول کیا، اور جو آج بھی انسانوں کے دسویں حصہ کا مذہب ہے۔

برائون نے پیغمبر ﷺ کی زندگی، خلفائے راشدین کا ہر حضرت عثمان کے قتل حضرت علی کی خلافت اور معاویہ کا اس سے انکار، جنگ صفین و جمل و نہروان، خوارج، معاویہ کے سب صلح اور امام حسن کی خلافت سے دست برداری، یزید، معاویہ کے بھائی زبیر اور مختار کی بغاوت، عبدالملک کی حکومت، حجاج کے مظالم، لوگوں کے نبی امیہ کے خلاف ہونے، نبی امیہ کے زوال

کے جناب، عربی مکتبہ خزانہ کتب عربیہ کے پرنسپل کے نام سے، ایسا نہیں کہ ان کے ساتھ ہونے، ابولم خراسانی، انقلابیوں کی آگے کھلنے، عباسی حکومت، برکسوں، نوروز کے تہوار کے احباب وغیرہ کا تفصیل سے جائزہ دیا ہے،

مقتزلہ کے ذکر میں براؤن نے دو مشرقی ڈوڑی اور اسٹیونز کا حوالہ دیا ہے جنہوں نے ان کے متعلق بحث اور تحقیق کی ہے، براؤن کے خیال میں شروع ہی سے مقتزلہ یونانی فلسفہ متاثر تھے، ان کا خیال ہے کہ عباسی خلیفہ متوکل (۳۳۲-۳۶۶ھ) کی تخت نشینی پر وہ سیاسی حیثیت سے ختم ہو گئے، لیکن ان کے دہقان خیال کی تین سو سال بعد بھی زرخیز جیسے مفسر قرآن نے نمائندگی کی ہے، اس مشرق نے متوکل کے عہد کو تقلید پسندی کا زمانہ کہا ہے، پھر بھی اشعریوں کے مقابل میں اس عہد کو ذہنی قابلیت کے لحاظ سے بلند قرار دیا ہے، اس مشرق نے ابوحنبل اشعری کا ذکر کر کے ان کے بزرگ، ابو موسیٰ اشعری کو بے عقل کہہ دیا ہے،

اخوان الصفا کو براؤن نے غیر معمولی جماعت قرار دیا ہے، اس سلسلہ میں فطوح اور دیلمی جیسے مشرق کے حوالے دے کر ان کا اچھا تعارف کرایا ہے، ان کا خیال ہے کہ اخوان الصفا نے مقتزلہ کے کاموں کو آگے بڑھایا، اور انہوں نے سائنس اور مذہب، اسلام اور یونانی فلسفہ میں تطبیق کی اور تمام علوم کو ملا جلا کر ایک انسائیکلو پیڈیا پیدا کر دیا،

براؤن نے زرتشتیوں کے صاحب کتاب ہونے کے مسئلہ کو بھی اٹھایا ہے، اور اس امر کی طرف اشارہ کیا ہے کہ جبکہ حضرت سلیمان بتلایا گیا ہے، اسی طرح کوروش کی قبر کو گو مسجد اور سلیمان اور مرغاب کی ایک تاریخی یادگار کو تخت سلیمان کہا گیا ہے ان کے خیال میں یہ سب اس لئے کیا گیا تھا کہ ابتدائے اسلام میں زرتشتی یہ جانتے تھے کہ مسلمانوں نے بتائی

ردِ قیمت میں اضافہ کر دائیں، اور اپنے کو اہل کتاب کہلاؤں لیکن ابنِ مقفع جیسے دانشور نے پہلے اس قسم کی باتوں سے انکار کیا ہے حضرت عمرؓ کو مجوسیوں کے ساتھ اہل کتاب جیسا سلوک دینے میں جھجک ہو رہی تھی لیکن عبدالرحمن بن عوف نے ان سے کہا کہ میں نے پیغمبر ﷺ سے سنا ہے کہ ان کے ساتھ وہی سلوک ہونا چاہیے جو اہل کتاب کے ساتھ ہوتا ہے،

ساسانی بادشاہ اپنے کو خدا کی طرف سے نامزد سمجھتے تھے، اور زرتشتیوں کے عقیدہ کے مطابق خدا دادِ حقوق حاصل تھے، یہی عقیدہ اور اس قسم کے دوسرے زرتشتی اور ایرانی عقیدے مسلمانوں کے بعض فرقوں پر اثر انداز ہوئے ہیں، اس کے علاوہ چونکہ حضرت عمرؓ کے زمانہ میں ساسانی سلطنت کا خاتمہ ہوا، اس لئے ان کے خلاف ایرانی جذبات کا ر فرماتے، اس کے برخلاف ایرانیوں کے عقیدہ کے مطابق حضرت امام حسینؓ کی شادی یزدگرد سوم کی صاحبزادی شہزادی سے ہوئی جن سے نو امام عالم وجود میں آئے، اس طرح بقیہ امام حضرت پیغمبر ﷺ سے ساسانی بادشاہوں کی اولاد سے ہوئے، اور وہ بھی خدا کی طرف سے امامت کے لئے نامزد ہوئے تھے، ایران میں حضرت شہر بابوئے احترام سے دیکھی جاتی ہیں، ان کے نام سے ایک پہاڑ بھی ہے جس کو کوہِ بی بی شہر بابو کہا جاتا ہے، اور جو تہران سے ۳۰ میل جنوب میں ہے، آگے چل کر براؤن نے زندقہ کی بحث اٹھائی ہے، جو دراصل مانی مذہب کے ماننے والے تھے، آٹھویں صدی عیسوی کے اواخر میں وہ اتنے فعال ہو گئے تھے کہ عباسی خلیفہ نے ۱۵۰ھ میں انہیں مخصوص منقش مقرر کیا جو بدقیولتہ لکاو جو بظاہر اسلام کے مبلغ ہونے کا دعویٰ کرتے مگر درحقیقت مانی مذہب کا پروپیگنڈا کرتے تھے ان میں سے بعض کو اموی اور عباسی خلفائے قتل بھی کر دیا تھا،

برائوں کے نزدیک ایران کی فتح کے بعد عربوں کے لئے زیادہ مشکل کام اسلام کے

زرتشتی مذہب پر تہذیب کے لحاظ سے فتح حاصل کرنا تھا، عام طور سے یہ سمجھا جاتا ہے، کہ اسلامی فاتحین نے لوگوں کے لئے قرآن وحدہ تلواری کے علاوہ کوئی اور راستہ نہیں چھوڑا تھا، لیکن براؤن کے نزدیک یہ صحیح نہیں ہے، اس لئے کہ مجوسیوں، عیسائیوں اور یہودیوں کو اجازت دی گئی تھی، کہ وہ اپنے مذہب پر قائم رہ سکتے ہیں، البتہ انھیں جزیہ دینا ہو گا، ان کے نزدیک یہ ظاہر نہیں ہوتا کہ تہذیب پر کوئی خاص سختی کی گئی ہو یا ایران کو اسلام قبول کرنے پر مجبور کیا گیا ہو بلکہ مشرقی تہذیب کی تبدیلی اختیار کا عام طور سے یہ بھی کہا جاتا ہے کہ اسلامی فتح کے بعد تیس سو سال تک ایران وہی طور سے کورتھا، لیکن براؤن کے خیال میں یہ زمانہ نئے اور پرانے امتزاج اور خیالات کے حلول اور تنازع کا زمانہ ہے، سیاسی اعتبار سے ایران مستقل اور آزاد نہ رہا ہو، لیکن ذہنی اور عقلی میدان میں اس کی بندی قائم رہی، اس لئے کہ ظلم کے ہر شعبہ میں ایرانیوں نے نمایاں حصہ لیا،

براؤن نے اپنی کتاب میں ہریم میوزاکٹر گٹھوپی کو لڈ زہیران والٹن اور دوسروں سے مشفقوں کا ذکر کیا، جن کی انھوں نے استفادہ کیا، اسی کے ساتھ ساتھ بہت سے اسلامی علماء کا بھی ذکر کیا ہے، جہاں کے تجر علی اور وقت نظر کا انھوں نے اعتراف کیا ہے، ان میں سے ایک علامہ شبلی نعمانی بھی ہیں، جو کے متعلق وہ لکھتے ہیں کہ "جہاں تک میں فیصلہ کر سکتا ہوں، شروع سے لے کر ستر جویں صدی تک آخر تک متاخر فارسی شعرا کا سیر حاصل اور بہترین تبصرہ (انتہائی قیمتی ہے) اردو یا ہندوستانی زبان میں لکھی ہوئی علامہ شبلی نعمانی جیسے متاخر عالم کی شہرت ہے۔"

اؤن کی اس سخت رائے سے ہم میں یہ احساس ہونا چاہئے کہ ہمارے بزرگوں کے کامنا بہتر سے بہتر شکل میں دنیا کے مستشرقین کے سامنے پیش کئے جائیں، فردوس کھٹلا مشبلی نعمانی کی منتخب تصنیفات کو دنیا کی زبانوں خصوصاً انگریزی میں ترجمہ کیا جائے تاکہ دوسری زبانوں کے لوگ بھی ان سے پورا پورا استفادہ کر سکیں،

کروبی اور کربیان کے بارے میں تحقیق

از

ڈاکٹر محمد علی اختر، ڈائریکٹر نیشنل یونیورسٹی کینیڈا، ٹورنٹو

لفظ کروبی یا اس کے زیادہ معروف صیغہ برج کروبیان کا قدیم ترین، متفق علیہ اور معلوم سرچشمہ
ہندو متیق زبان عبرانی ہے، جہاں یہ لفظ بصورت کروہ اور اس کی عبرانی قواعد کے رو سے جس قدر
دونوں ملتے ہیں، بعض محققین کا خیال ہے کہ یہ لفظ پہلے پہل سرزمین آشد، میسوپوٹیمیا میں انسانی سرحد
جوانی و مردانے اُن پر دارمجموں کے لیے استعمال ہوتا تھا جو عبادت گاہوں اور محلات کے دروازوں
کے اہر کا نظیم کے طور پر نصب کیے جاتے تھے، وہاں سے یہ لفظ کنعانی ذرائع سے عبرانی زبان میں مدو
ہوا، لیکن حقیقت یہ ہے کہ بحث ابھی تک کسی فیصلہ کن نتیجے پر نہیں پہنچ سکی، بہر حال اتنا مسلم ہے کہ عربی

THE OXFORD ENGLISH DICTIONARY (A NEW ENGLISH
DICTIONARY ON HISTORICAL PRINCIPLES), OXFORD, 1933
Vol VI, P. 325

THE ENCYCLOPEDIA AMERICANA, NEW YORK, 1960, ۲
Vol VI, P. 420

THE ENCYCLOPEDIA OF RELIGION AND ETHICS, ed. ۲
James Hastings

میں بھی چونکہ اس لفظ کی صحیح و تسمیہ اور ریشہ پوری طرح روشن نہیں تھے یہ لفظ یورپین زبانوں میں جہاں
توں بلا ترجمہ منتقل ہونے لگا، نقل و انتقال کے اس عمل میں اتفاقیاً جمع کا صیغہ زیادہ مورد التفات قرار پایا، چنانچہ
ان زبانوں نے اپنے متوازی الفاظ کی اساس اسی کو قرار دیا جس کا نتیجہ یہ نکلا کہ لہجوں کے ادنیٰ اختلاف سے

ایطالیائی اور اسپانیائی زبانوں میں یہ لفظ بالترتیب CHERUBINO اور MERUBIN
بن گیا، جب کہ فرانسیسی، انگریزی اور لاطینی میں CHERUBIN کہلایا۔

انگریزی میں یہ لفظ CHERUBIN لاطینی زبان کے رستے وارد ہوا، اور ایک حوصلہ تک
اس کے ساتھ ایک اجنبی کا سلوک ہوتا رہا، کبھی اس سے مفرد کے معنی مراد لیے گئے، کبھی اسے جمع کی جگہ کھڑا
کر دیا گیا، اور کبھی اس کے سربراہ مفرد کا نام رکھ دیا گیا، پھر انجیل مقدس کے تراجم کے دوران رفتہ رفتہ اس کی

جگہ CHERUB اور CHERUBINS کی بجائے پہلے CHERUBIMS
اور پھر CHERUBIN استعمال ہونے لگے اور پھر دیکھتے ہی دیکھتے CHERUB کا
صیغہ جمع CHERUBS بھی معرض وجود میں آ گیا۔

مغربی زبانوں کے برعکس عبرانی کے عربی سے قریب ہونے کے باعث لفظ کرוב من جن مومنہ الذکر
زبان میں وارد ہوا، لیکن تہ اہل کاشرت اس کے مترادف کروبی کی تشبیہ زیادہ معلیٰ ہو، عربی متون میں
اس لفظ کے استعمال کی قدیم ترین مثال جن کا سرانجام گامگاہ کے ہیں، امام عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما (متوفی ۱۳۱ھ)
کے یہاں ملتی ہے، سورہ مومن کی ساتویں آیت:

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَہُ
يَسْتَمِعُونَ بِحَمْدِ رَبِّہُمْ وَيُؤْمِنُونَ
جو لوگ عرش کو اٹھائے ہوئے اور اس کے گرد اور حوالہ
باندھے ہوئے ہیں (یعنی فرشتے) وہ اپنے پروردگار کے تعریف کے

وَيَسْتَفِيهِمْ وَهُمْ مُلْكُونَ اصْنُوا... ساتھ ہیج کرتے رہتے ہیں اور مومنوں کے بخش لگتے رہتے ہیں
 کی تفسیر میں وہ لکھتے ہیں کہ کر دین سے مراد بے اٹلی درجہ پر فائز ادب سے پہلے تخلیق ہونے والے
 فرشتے ہیں جن کی تعداد وحش خداوندی کے گرد بعض تفاسیر کے مطابق ستر ہزار ہے۔
 فارسی متون میں لفظ کرب بمعنی فرشتہ یا فرشتہ مقرب کہیں دکھائی نہیں دیتا، اس کے برعکس کرب
 اور اس کی فارسی جمع ذکر و بی باضافہ علامت جمع، (ان) کردیاں کے موارد استعمال کی کمی نہیں ملایں گے۔
 میکرسائی غزوی | بر نہ قدم اسے شمع دیندہ بر شہیر روح الامین : کردیاں ت بر سین ' روحانیانیت در شہیر

THOMAS PATRICK HUGHES, DICTIONARY OF ISLAM, NEW
 DELHI 1976 REPR., P. 50, 11. CF. THE ENCYCLOPAEDIA
 OF RELIGION AND ETHICS, OP. CIT., P. 512. ('JEWISH
 TRADITIONAL EXEGESIS ADDS LITTLE CONCERNING WHICH
 THERE IS GENERAL AGREEMENT BUT PRESERVES THE
 OPINIONS OF SEVERAL EXEGETICAL AUTHORITIES OR
 GROUPS OF AUTHORITIES. THERE WAS A VIEW, BASED
 PROBABLY ON JOB 38 (7), THAT ANGELS, INCLUDING THE
 CHERUBIM WERE CREATED ON THE FIRST DAY, AND WERE
 INDEED THE FIRST THINGS CREATED, BUT THE VIEW
 NEVER BECAME GENERAL, THROUGH FEAR OF THE
 INFERENCE THAT CHERUBIM ASSISTED God AT THE WORK
 OF CREATION).

THOMAS PATRICK HUGHES, op. cit., P. 50, i.

۲

۳ دیوان حکیم سنائی، یکوش و کتر مظاہر معصفا، تہران ۳۶ شمسی، ص ۴۰۔

همت کرد میان شنبه دست تست سرود و مائیاں خاک کفایت تست
 عطاردیشاپوری | همه کرد میان پر بر کشاده پر خاک، ریش بر سر نهاده
 گفتی آن آب را که عرش بر دست اشک کرد میان همی یابم
 انوری یوردی | حق می کال، خواجه ملکوت که ز کرد میان هیند نه سست
 خاقانی شروانی | ... گر خاطر چو غنای گشته نظر آفتاب، نه زش نور کرد میان و زده گریان تست، از چراغ
 مستعار چه هدی طلبی ؟ ...

سعدی شیرازی | کسی بدیده انکار اگر نگاه کند نشان صورت یوسف و دهب ناخوبی
 اگر چشم او راوت نگه کنی در دیو فرشته ایت نماید چشم کردنی
 بهدیه اگر بر کشد تیغ حکم بماند کرد میان صسم و حکم
 نظیری شاپوری | اے اصفائے دل بماند عفا شد بر نزد آفتاب ارض و سما شده
 گلاب محب جوده کرد میان عیش از کبریا به حق بهر تن کبریا شده
 میرزا مهدی خان استرآبادی | ... و زمانه از روی ترحیب و ترحیب و گریان کرد میان، اندو که
 و بیان دعای دولتش ز یحیی شمیم شمامه غنیر و ضویر البیوم مشک اذفر کرد ...

له دیوان حکیم سنائی، بکوشش دکتر مظفر مصفا، تهران ۱۳۳۵ شمسی ص ۳۹، له اسرار نامه با تمام دکتر سید صادق گوهری، تهران
 ۱۳۳۵ شمسی ص ۲۳، دیوان غزلیات، دقضاء عطارد با تمام تصحیح و کتر تقی تعضلی، تهران ۱۳۳۵ شمسی ص ۴۰،
 مع شرح لغات و مشکلات دیوان انوری ابیوردی، تألیف و کتر سید جعفر شهیدی، تهران ۱۳۵۰ شمسی ص ۱۰، لغات خاقانی
 از فضل الدین بدیل بن علی خاقانی به تصحیح محمد روشن، تهران ۱۳۳۵ شمسی ص ۱۱، له تن دیوان کامل شیخ اجل سعدی شیرازی بکوشش
 مظفر مصفا، تهران ۱۳۳۵ شمسی ص ۸۰، له ایضاً ص ۱۳، دیوان نظیری شاپوری با تمام مظفر مصفا، تهران ۱۳۳۵ شمسی
 ص ۶۶، له دوره نادره، تألیف میرزا مهدی خان استرآبادی با تمام و کتر سید جعفر شهیدی، تهران ۱۳۳۵ شمسی ص ۳۳، ۳۴.

بسا اوقات لفظ کردی اپنے اصل مفہوم یعنی مقرب کے معنوں میں ملائکہ کا صفت کے طور پر بھی موردِ استفادہ قرار پاتا ہے، اس کی ہیں صرف دو مثالیں دستیاب ہو سکی ہیں۔

نظامی عروضی سرقندی | حمد و شکر و سپاس مرزاں پادشاہی رکھ عالم عود و معاد را بتوسط ملائکہ کر دی موجود آرد و

خاقانی شروانی | یہ ذات نامحسوس الہی و بہ ملائکہ کر دی... کہ حضرت عظمیٰ عیسا کی را نصرہ اللہ تعالیٰ... دولت خواہ تر از بندہ بر روئے زمین کس نیست۔

اردو زبان میں بھی جو بقول مولانا شبلی فارسی کا دو دھپ کی پرچہ ان پڑھی ہے بظاہر فارسی ہی کے زیر اثر یہ لفظ آیا ہے اور اسے لاطینی الال کر دینا درست نہیں، اردو میں اس لفظ کے استعمال کی مثالیں ملاحظہ ہوں:

THOMAS PATRICK HUGHES, OP. cit. p. 50, 1. لے

۱۔ چہار سالہ تائیت احمد بن عربی علی نظامی عروضی سرقندی، کوشش و کرم محمد حسین، تہران، ۱۳۳۳ھ شمسی، چاپ سوم، ص ۱۔ ۲۔ منشآت خاقانی ص ۳۳ کے ملاحظہ ہو، ڈاکٹر ریاض الحسن، اردو میں ایک لاطینی لفظ، ماہنامہ قومی زبان کراچی، جلد ۱۵، شمارہ ۱۳ (دسمبر ۱۹۷۷ء) ص ۴۴، موصوف کا خیال ہے کہ لفظ کر دی لاطینی لفظ cherub سے ماخوذ ہے جس کا لفظ کیرب ہے لیکن انگریزی داں لوگ اس کا لفظ "کیرب" کرتے ہیں۔ اول یہ کہ جیسا کہ اوپر بیان ہو چکا ہے اسلامی ادبیات میں یہ لفظ براہِ راست عبرانی زبان سے وارد ہوا، اور دوسرے یہ کہ cherub کا زیادہ مستند و متداول تلفظ وہی ہے جو انگریزی داں لوگ کرتے ہیں، اور اس کی تائید انگریزی زبان کی درج ذیل دو عظیم فرہنگوں سے بھی ہوتی ہے:

i) THE OXFORD ENGLISH DICTIONARY, OP. CIT., 325;

ii) WEBSTER'S THIRD NEW INTERNATIONAL DICTIONARY
SPRINGFIELD MASSACHUSETTS, 1961, 385

مؤرخانہ کرنے "کیرب" لفظ بھی ضبط کیا ہے لیکن محض متبادل کے طور پر عام فرہنگوں میں یہ متبادل درج و درجہ نہیں سمجھا گیا۔

خواہ میرے دل کے واسطے یہ کیا انسان کو خدا طاعت کے لیے کچھ کہہ سکتے تو یہاں

یہ نہ سمجھتا تھا کہ وہ مال سے سداً نیک و باخوش رہتے ہیں نہ بدگوشتی و بددش کو دیکھتے

بدقسمتی سے قاری کی طرح اس کا مشاہدہ و نظائر سے بھی لفظ کر وہاں کے خدا و مال خاطر خواہ طریقے سے واضح نہیں ہوتے اور وہی خدا و مال فرہنگیں اس سلسلہ میں قاری کی پوری طرح پیاس بجھاتی ہیں مثال کے طور پر برہان قاطع میں کہ وہاں کا تشریح یوں کی گئی ہے:

”زشتگانِ مقرب را گویند نایمان را در عالم اجسام هیچ تعلق و تدبیر و تصرف نیست“

کم و بیش ایسی ہی توضیحات دوسری کتب سنت میں ملتی ہیں، بعض مآخذ کی رو سے لفظ کر دیون (عرب جہ کر دی) کا اطلاق زشتگان چہارگانہ جبرائیل و میکائیل اسرافیل و عزرائیل پر ہوتا ہے۔ بعض اسرائیلی روایات میں کر دیون کو مختلف صفات خداوندی کی مجسم صورت سے تعبیر کیا گیا ہے، اور ظلم کو ان کی امتیازی خصوصیت گردانا گیا ہے۔ زائد اُقبل سمیت میں۔ لفظ معانی و تعبیرات کے اعتبار سے جن مختلف مراحل گزرے ان میں ایک بات ہر حال مشترک ہے، اودہ یہ ہے کہ کر دیون کا ذات از خود تعالیٰ سے نزدیک رہنا

لے نقل از دکتر ریاض الحسن، ص ۱۴۱۔ ایضاً کلیات سواد، الا آباد سواد، حصہ دوم، ص ۲۱۔

تے تالیف محمد حسین بن خلف تبریزی مخلص بہرہان، بہ اہتمام دکتر محمد معین تہران ۱۳۳۲ شمسی چاپ دوم،

جلد سوم ص ۱۶۲۹۔ لکھنؤ ملاحظہ ہو: فرہنگ آندراج، تالیف محمد پادشاہ مخلص بہشتی، زیر نظر محمد درویشیاتی،

تہران، جلد پنجم ص ۳۳۹۹۔

THOMAS PATRICK HUGHES, op. cit. 11; CF. THE ENCYCLOPEDIA

AMERICANA op. cit. P. 420

THE ENCYCLOPEDIA OF RELIGION AND ETHICS

, op. cit. , p 510.

تے

پہلے پہل ان کو ذات باری تعالیٰ کے ایسے متاثر شدہ ہونے کا دھوکہ دیا گیا جن کی وساطت سے اللہ تعالیٰ انسانوں سے رابطہ قائم کرنے اور کائنات میں خلقت اسور کی انجام دہی کا کام لیتا تھا۔ لیکن بعد میں انہیں محض مقربین ایزدی مانا جانے لگا، پھر ایک ایسا دھوکہ دیا گیا کہ لوگوں نے مام فرشتوں اور کروہیوں بن لیتا کر ان کو ترک کر دیا، جب فکر، اندیشے، اور محسوسات کی کیفیت بھی دوام نہ پیدا کر سکی تو کروہیوں کو تو بارگاہ بانی میں حضور دوام کی خصوصیت سونپ دی گئی (جن کی مدد سے بازگشت بہانہ قاطع کی مندرجہ بالا تعریف میں سائی دیتی ہے) اور فرشتوں سے مراد وہ مخلوق لی جانے لگی جس کے ذمہ اللہ تعالیٰ کے لیے پیغام رسانی اور اس کے دیگر احکام کی بجا آوری تھی۔

CHERUB اور CHAUBIM کے الفاظ انجیل مقدس میں بھی بکرات استعمال ہوئے ہیں، لیکن ان سے اس خلقت کی کوئی شخص اور دقیق ترین تصویر قاری کے سامنے نہیں آتی، تاہم چوتھی صدی عیسوی کے رہب دیونائس سے ہاشتاہ نمسب ایک مخلوقی نظام مراتب میں کروہیوں کو جن کی نمایاں خصوصیت ان کی طہیت ہے، SERAPHIM کے بعد، جن کا طرہ امتیاز عشق خداوندی ہے، مقرب ترین ملائکہ قرار دیا ہے۔

ایسا محسوس ہوتا ہے کہ کوئی افادہ (اور غالباً دوسرے اسلامی ادب پر اسرائیلیات کا اثر) مسیحی روایات سے زیادہ مستحکم ثابت ہوا، اور اس کا ہمہ گیر نتیجہ یہ نکلا کہ کروہیوں کو ذات بحقہ کے مقرب ترین

The Encyclopaedia of Religion and Ethics لے

Op. cit., P. 513

ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA, LONDON, 1961, p. 419 لے

DIONYSIUS THE AREOPAGITE لے

ENCYCLOPAEDIA OF RELIGION AND ETHICS op. cit., p. 513 لے

جائزہ کی تیسری کیا جاتا رہا۔

یہاں شاید اس امر کا ذکر ہے جانہ ہوگا کہ انگریزی ادب میں کتب کی یا کتبوں کے الفاظ مجازی طور پر انتہائی معصوم بچوں، غیر معمولی طور پر خوبصورت خواتین، اور حدود و جہ کی ذہین اور نابغہ شخصیات کے لیے بھی استعمال ہوتے ہیں۔ اور شکیر نے تو ان کا اطلاق بعض اخلاقی اوصاف پر بھی کیا ہے، ہمارے یہاں کم از کم فارسی اور اردو ادب میں ایسے مواد میں کتب کی کے بجائے فرشتہ کا لفظ زیادہ مستعمل ہے، اور فرشتہ تن، فرشتہ خصال، فرشتہ خواہ، فرشتہ رخ، فرشتہ سرشت، فرشتہ سیرت، فرشتہ لغا، فرشتہ منش، فرشتہ نما، فرشتہ نہاد اور فرشتہ دوش ایسی بے شمار ترکیبیں اس کا نسخہ دلتا ثبوت ہیں، اگر کتب کا اس طرح کا استعمال اول تو ہے نہیں، اگر کہیں نظر بھی آجائے تو اس کی حیثیت اصول سے زیادہ استعارہ کی ہوتی ہے۔

THE OXFORD ENGLISH DICTIONARY, op. cit. p. 326

PATIENCE, THOU YOUNG AND ROSE-LIPP'D CHERUBIN
OTHELLO, ACT IV, Sc. 2, l. 63

مکتبہ دارالمصنفین کی تین انگریزی کتابیں

عالمگیر، اورنگزیب عالمگیر پر لکھا گیا شاعری کے سرگزشتہ آثار و سلسلہ مضامین کا انگریزی ترجمہ از سید صاحب الدین عبد الرحمن قیامت ۲۰ روپے
حضرت عائشہ صدیقہؓ پر لکھا گیا سلسلہ مضامین کا انگریزی ترجمہ از سید صاحب الدین عبد الرحمن قیامت ۲۰ روپے
سید اطہر حسین صاحب آئی۔ اے۔ ایس۔ مکتبہ۔

امیر خسرو وائزائے جہانگیر: ہندوستان کے شہسوار کمال شاعر ادب سپہ سالار، بیخون وسط، یکجہ جیتی
شاعرانہ نظموں کے مصنف حضرت امیر خسرو ایک عبرت کی حیثیت سے ۵۰ روپے۔
"تینجہ"

معرکہ مکین و سودا

جناب ڈاکٹر حامد افاق قریشی صاحب، فائننگ لکھنؤ

اودھ کے چوتھے ذاب آصوبہ الدولہ کی نوابی کے دور میں لکھنؤ میں مرزا فاکمین اور مرزا بیغ سودا کی چٹک کا واقعہ کافی مشہور ہے، لیکن افسوس ہے کہ کسی نے بھی نہ تو اس واقعہ کی صحیح تفصیلات ہی لکھی ہیں اور نہ اس کی تاریخ متعین کرنے کی محنت گوارا کی ہے، اودھ کی تاریخ پر تحقیقی کام کرنے کے دوران کچھ ایسا مواد مل گیا ہے جس کی مدد سے اس چٹک کی تفصیلات بھی فراہم ہو گئی ہیں، اور اس کی تاریخ بھی متعین ہو گئی ہے،

اوس ذکر کو سن من و عن اب میری نواب کینچوں میں اس احوال کی تصویر

اودھ کے نوابی دور میں اشرف علی خاں فغان نام کے ایک بااخلاق و مہذب بزرگ تھے جن کا تعلق شرفا کے ایک عمدہ گھرانے سے تھا، ان کو نوجوانی سے ہی شعور شاعری کا شوق تھا، ادب پرستی تک رہا، انھوں نے پندرہ برس کی محنت شاقہ کے بعد مختلف تذکروں اور ذرائع سے انتخاب کر کے تقریباً ایک لاکھ اشعار پر مشتمل ایک تذکرہ لکھا،

ان دنوں مکین کی فارسی دانی کی شہرت تھی، اشرف علی کو اپنے انتخاب سے اطمینان نہ تھا، اس لئے وہ اپنے تذکرہ کو مکین کے پاس اصلاح کے لئے لے گئے، اس کا حاح و سماجت کے بعد مکین اس شرط پر اس تذکرہ کی تصحیح کرنے کے لئے تیار ہوئے کہ تمام شعراے ہند مثلاً فیضی، غنی، فہرستی

نامر علی بیگ، سرایۃ الدین مسلحی خاں آرزو داد میرزا علی قلی وغیرہم کے جو بھی اشعار اس
تذکرہ میں ملین گئے انھیں جو نظم ذکر دیں گے اور شعراے اہل ولایت کے انتخاب اشعار کی تصویب کی گئی
جائیں گے، یہ سن کر شرف علی اس تذکرہ کو ان کے پاس سے لے آئے، اور اس کی تصحیح کرانے سے باز گئی
چند سال کے بعد شرف علی اس تذکرہ کے تین جزو شیخ آیت اللہ ثنائی کے پاس تصحیح کے
لئے لے گئے، انھوں نے کچھ حصہ کو دیکھ کر اس کی تصحیح کر دی لیکن کچھ حصہ کے بعد انھیں لکھنؤ سے
فیض آباد جانا پڑا اور اس کے بعد کچھ مظلوم اسباب کی بنا پر وہ اس کام کو انجام نہ دیکے،
اشرف علی ایک بار پھر اس تذکرہ کو لے کر لکھنؤ کی خدمت میں حاضر ہوئے، اور اس کی تصحیح کرنے
کے لئے گزارش کی،

اس تذکرہ کو لے گئے اقصیٰ وہ اس پہنچا تا دیکھے وہ اس تذکرہ کے شعر تباخیر
جو شعر جو حیات اس میں کر مادی وہ ہوا اور مسرت کے احوال کو دیوے نہ دہن ہو
میں نے ان اجزاء کو جن کو شیخ آیت اللہ نے تصحیح کیا تھا، دیکھنے کے بعد کہا کہ وہ اس تذکرہ کی
تصحیح اس وقت کریں گے جب وہ اس کے لئے ایک تحریر لکھ کر دیں، اشرف علی نے ایک تحریر لکھ کر
ان کی خدمت میں پیش کی لیکن اس کو دیکھ کر انھوں نے برہمی کا اظہار کرتے ہوئے اسے پسینک دیا،
اور کہا کہ جس قسم کی تحریر یہ کہیں آپ اسی قسم کی دیں، اشرف مسلحی خاں اس کے لئے بھی
تیار ہو گئے،

اس کے بعد لکھنؤ نے اشرف علی سے کہا کہ اس فہرستہ میں یہ لکھو کہ میں اس تذکرہ کو پہلے
مرزا فخر سہیل کی خدمت میں بلئے تصحیح اشعار و عبارت لے گیا تھا لیکن موصوت بسبب کثرت
اشغال اس کے لئے فرصت نہ نکال سکے، اس نے اس کے تین جزو شیخ آیت اللہ ثنائی کے پاس
جن پر مجھ اس فن کے استاد ہونے کا گمان تھا، لے گیا، انھوں نے کچھ مقامات کو چکر غلط تھے،

مجھ بھانکنا سے روک کر گیا۔ اور بعض مقامات کو غلامیہ کران کی قیصہ کر کے باطل
منسوخ کر دیا، لہذا دوسری بار تمام آرزو کے ساتھ میں نے اس کو مرزا خانزادین صاحب کی خدمت
میں قیصہ کے لئے پیش کیا، جو کہ اس فن کے استاد ہیں۔ بلکہ ان کی شکل اس خط، زمانہ یا اس
شہر میں کوئی دوسرا صاحب کمال نہیں ہے،

اتنا دیکھیں کہ اس معنوں کو سن کر اشرف علی نے دل میں تو بڑا پیچ و تاب کھایا، لیکن مرقا
کیا ذکر تا، صرف اتنا کہ اس تحریر میں شیخ آیت اللہ کا ذکر کرنا مناسب نہیں ہے، کیونکہ وہ
اس بندہ کے آشنا ہی نہیں بلکہ مسلم البشوت استاد بھی ہیں، لیکن پران کی اس بات کا کوئی ثبوت
نہ ہوا اور وہ اسی غریب کے لکھے پر معروضہ عاجز ہو کر اشرف علی کو کہیں کے بتائے ہوئے مخون پر ہی
اپنی مہربت کرنی پڑی،

تذکرہ مشاہیر کے حالات اور کارناموں سے مرزا خانزادین صاحب کی قیصہ کرنے میں کیونکہ
جو بارہ ماہ انداز اپنایا، وہ ذیل کے اشیاء سے عیاں ہے،

| | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| اصلاح کی لکھو، انداز شرعی کی مانگا | وہ نیلے منہ تسلیم جا بسیر |
| اس طرح ہوا تذکرہ اوپر توجہ | کرتی ہے زبان جس کی بیاں کرنے میں غیر |
| تن پر نہ رکھا ایک سران میں کوئی | لی ہاتھ جو ظالم نے ظلم اپنے کی شمشیر |
| آئے وہ سب اس طرح بڑے ظلم کے | جو فوج گنہگاروں کی آئے چہ شمشیر |

اشرف علی کو اس کی خبر ہوئی تو ان کی حالت غیر ہو گئی، وہ اسی سرنگی کے عالم میں کمال
سے نکلے ہوئے تیر کی طرح کہیں کے پاس پہنچے، اور کافی گراگری کے بعد وہ اس تذکرہ کو اپنے
گھر لے آئے،

گھر لاکر جب اشرف علی نے قیصہ شدہ تذکرہ دیکھا تو وہ اور زیادہ رنجیدہ ہو کر انھوں نے

مختار نشین اختیار کر لی، سوداں اشعار کو بھی کوکبین نے قلم زد کر دیا تھا، صاف کرنے میں مامورین
مشتول رہنے لگے، کچھ دن اسی طرح بیت لگے، ایک دن وہ کبین کے اس تصویر کو دیکھ کر ہلکا
مرزا رفیع سودا کی خدمت میں حاضر ہوئے جن سے ان دیرینہ شناسائی تھی، اور انصاف
کے طالب ہوئے،

اشرف علی کا مدعا سن کر سودا نے اُن سے کہا کہ انھیں فارسی زبان سے زیادہ ربط
نہیں، وہ تو اردو میں قصیدہ اور غزل تصور بہت کہہ لیتے ہیں جس کو لوگوں کی قدردانی
کے سبب سے قبولیت کا درجہ حاصل ہو گیا، ہاں، مرزا فاخر صاحب کے کمالات میں کوئی شک
نہیں ہے، انھوں نے جو کچھ کہا ہے، سوچ سمجھ کر، اور سنجیدگی ہی سے کہا ہو گا، اگر آپ انصاف
ہی طلب کرنا ہے تو فارسی کے سخنورانِ فن کے پاس جائیں، اس دور میں شیخ محمد علی خرمی
کے شاگرد شیخ آیت اللہ ثناء اور شیخ الدین فقیر کے شاگرد مرزا بھٹو جہ موجود ہیں، اُن کے
علاوہ مرزا ابو علی ہاشم بنگال، نظام الدین بلگرامی صانع فرخ آباد، اور شاہ ذراہین واقف
شاہ جہان آباد میں موجود ہیں، آپ اُن لوگوں کے پاس جائیں، اور اس بندہ کو معاف کریں

انصاف طلب ہو جسے ادب انصاف کا کار
جو فارسی گوئی میں ہی بافضل مشاہیر

میں ریختہ گوہوں مجھ اب رکھے ساقی
دکھلائیے اس کو انھیں اچھی عورت دبیر

یہ جواب سن کر اشرف علی نے سودا سے کہا کہ ان مورخانہ فارسی دانوں کو تو کین خاطر
میں بھی نہیں لاتے، ان کا کہنا ہے کہ شیخ الدین فقیر نے اپنے رسالہ عرض میں پانچ چھ جگہ
ناش ظلیاں کی ہیں، انھیں شیخ آیت اللہ ثناء کے اشعار پر اعتراض ہے، اور ذراہین واقف
کے متعدد اشعار میں بھی انھوں نے غلطی کی ہے،

اشرف علی کا جواب سن کر سودا نے بد رشتی کہا کہ صاحب جب مرزا کبین کو کسی کا اعتبار

ہی نہیں ہے قریب اس بندہ سے کیا انصاف طلب کر رہے ہیں، بندہ کو توان لوگوں کے مقابلہ میں
دانی سے دور کا بھی واسطہ نہیں ہے۔

سودا کا یہ جواب سن کر اثر علی اور زیادہ رنجیدہ و آزرده ہو گئے، اور جبراً و تہراً اسی تذکرہ
کو ان کے بیاں چھوڑ کر اپنے گھر چلے گئے،

اس کے بعد سودا نے اس تذکرہ کو دہاؤتاً دیکھنا شروع کیا، اور جب وہ ان مقامات
کی طرف متوجہ ہوئے جہاں کین نے اپنی تیغ اصلاح چلائی تھی، تو ان کی حیرت کی کوئی
انتہا نہ رہی،

سودا ہوا اس دم کل تصویریاں یوں دکھی جب اکا وہ چہندی تحریر
اصلاح کے نام پر کین نے اس تذکرہ میں عجب ستم ظریفیاں کی تھیں، اور فصیح و بلیغ کلام میں
قطع و برید کے طرح طرح کے گل کھلائے تھے، کسی مصرع کو کاٹ دیا تھا اور کسی میں اصلاح کر دیا
تھی، بہت سے اشعار اور الفاظ کو بے معنی اس کے تضحیک کی تھی، اکیں معنی سے گذر کر مابت
لفظ سے کام لیا تھا اور کیں الفاظ و معانی کو تبدیل کر دیا تھا، کیں بے معنی و ناموزوں کہہ کر
صفحات کے صفحات اشعار کو قلم زد کر دیا تھا، ستم کی یہ سلوک کسی ایک داعی شاعر کے ساتھ نہ تھا،
بلکہ متقدمین، متوسطین اور متاخرین ہر دور کے شعراء کرام پر کین نے اسی طرح کی گرفت کی تھی،
اور حالت یہ تھی کہ

اس تذکرہ پر ہاتھ وہ اس طرح کیا من جس طرح سے چوڑنگ لگاتے ہیں بشیر
ان سب میں دو باتیں سودا کو سب سے زیادہ کھٹکیں، ایک تو یہ کہ کین نے اس نادان مسلم الثبوت
کے کلام کو قلم زد کر دیا تھا، اور دوسرے یہ کہ انہوں نے ان لوگوں کو جو کہ اس دنیا میں کچھ کر گئے
تھے، اچھے الفاظ میں یاد نہیں کیا تھا،

اس کے بعد سوئے نے کہیں کے دیوان کروان کے پاس ایک صاحبِ توقیر لے گئے تھے جنہو
 دیکھا، تو اس میں متعدد الفاظ و معانی گروہ گیر تھے،
 سودا نے کہیں کی بے جا خامہ فرسائی اور ان کے کلام کے سقم کو واضح کرنے کے لئے ایک
 علی رسالہ لکھا جس کا نام انھوں نے عبرۃ الغافلین رکھا،

کی اس نے رسالہ کی غرض پانچ ہیں پہلے میں تو لکھنے کے رسالہ کی ہے تقریر
 اور دوسری فعل کہ جس میں ہیں وہ اشعار جو اس کے قلم کے تھے ہوئے طبع شمشیر
 اور تیسری وہ فصل کہ اصلاح کس نے استادوں کے اشعار کہ ہیں زبردست
 اور فعل چہارم میں وہ اشعار کہیں کے کس لطف سے تقریر کو لایا ہے بہ تقریر
 و پنجم میں وہ اشعار ہیں کہ اصلاح سودا نے جن اشعار کے دی معنی کو توقیر
 جب مندرجہ بالا رسالہ تیار ہو گیا اور اس کی شہرت ہوئی، تو کہیں بہت گہرا سے اور اپنے
 اشعار کی اسناد دے کر جن پر سودا نے گرفت کی تھی اپنے شاگرد بقا اللہ شاہ بقا کو سودا کے پاس
 مناظرہ کے لئے بھیجا، ان میں کئی دن تک باہم کرا رہی، اور آخر کار ان میں سے ایک کو ٹوٹی،
 کہیں کا ایک شعر تھا،

گرفتہ بودہیں بزمِ چون قلعِ دل ہیں شگفتہ روئے صہبائے شگفتہ کرد مرا
 اس پر سودا کا یہ اعتراض تھا،
 سودا کی یہ اس شعر پر بحث تھی کہ تو نے
 مے لگے ہیں تہج کو دہل دلائے تشبیہ
 ہے نکل نکل دلائے شگفتہ کی گرفتہ
 صورت نکل دلائی اگر ہوتی گرفتہ
 کس واسطے باز دھا ہے تہج کے تیں دلگیر
 جو ڈال گئے شعر کی بنسیا د کی تعمیر
 بیودہ و ابی منکر اس رنگ سو تقریر
 کہ کرتی پیالہ کے تشابہ سے وہ دبیر

ن کے جواب میں کہیں نے بقا کو باؤل کا یہ شعر لکھ کر دیا،

چہ نفاط بادہ بخشد بن خراب بے تو بدل گرفتہ اند قدح شراب بے تو

در کہا کہ اس سند کو لکھا کہ تم سودا کو زیر کرنا اور پھر یہ تقریر کرنا،

بے ستم بھی شوہر اس طرح ہمارے ہے ان کے بچنے میں ترے فہم کی تعصیر

یہ جواب سن کر سودا نے بقا سے کہا کہ اے فہم کے دشمن پہلے اس شعر کے معنی سمجھ اور پھر اس کو تذکیر میں لاگو نہ کہ یہ شعر تو میرے اعتراض کی تائید کرتا ہے نہ کہ رد،

جب یہ شعر بھی کہیں کے شعر کی سند نہ ٹھہر سکا تو بقا د لکیر ہو کر دہان سے اٹھ اورد اپنی

شکت کا حال جا کر کہیں کو سنایا،

سخن کے میدان میں شکست خوردہ ہونے پر کہیں نے اپنی خفت مٹانے کے لئے اپنے تمام شاگردوں

کو جن میں شیخ زاد گلان لکھنؤ کی تعداد زیادہ تھی، جمع کیا، اور کہا کہ تم سودا کے گھر جاؤ اس کی تذلیل کرو۔ اور اس کو مجھ سے بحث کرنے کے لئے یہاں پکڑ کر لاؤ،

کہیں کا اشارہ پاتے ہی اس کے تمام شاگرد و خجروں اور شیشروں سے لیں ہو کر سودا کے

گھر جا چکے، سودا نے بتوظیم و اخلاق ان کا غیر مقدم کیا، ان لوگوں نے بیٹھے ہی سودا سے کہا

کہ آپ کو کہیں نے بلایا ہے، اس لئے چلنے میں تاخیر نہ کریں، انھوں نے خفقان کا اندر کیا اور کہا کہ

میں کہیں کے یہاں کل حاضر ہو جاؤں گا،

سودا کا جواب سنتے ہی ایک شخص نے ان کی کوکھ پر چھری رکھ دی، اور دیر بہت نہیں

لے کر ان کے سر پر پھڑپھڑے ہو گئے، اور کہا کہ ہم لوگ آپ کو اس وقت کہیں کے پاس لے چلیں گے

اس لیے دیر نہ کریں، اور اس رسالہ کو بھی ساتھ لے لیں، جو آپ نے لکھا ہے، ان کا یہ رنگ

کر سودا کو ان کے ساتھ جانے ہی میں اپنی عافیت نظر آئی اور وہ اپنے مہمان کو منگوا کر اس میں

سوار ہو گئے، اس حالت میں بھی ایک شخص چھری لے کر ان کے ساتھ میانہ میں سوار ہو گیا،
ابھی وہ لوگ ستودا کے گھر سے دس قدم ہی چلے ہوں گے کہ آصف لدولہ کے چھوٹے بھائی
سادت علی خاں کی سواری فوجِ دشمن کے ساتھ ادھر سے گزری، انھوں نے ستودا کو ایک
میانہ میں سوار اور ان کے ارد گرد ایک جم غفیر دیکھ کر ان سے پوچھا کہ یہ کیا اجڑا ہے؟ اس سائل
کا حال سن کر انھوں نے ستودا کو بتو قریب ہی خامی میں جگہ دی، اور ان شریفانہ عناصر کی گرفتاری
کا حکم صادر کر دیا، لیکن وہ سب کے سب وہاں سے رن ہو چکے ہو گئے،

ہاروں سے غرور اہوں جاتے رہو دیوں جس طرح کمان سخت میں سے جائے نکل تیر
ہٹ کر حقہ نے تو یہ دی اور ان کو ہزیمت یوں آگے کا احوال کیا خامہ نے تحریر
اس کے بعد سادات علی خاں ستودا کو اپنے گھر لے گئے، اور فرمایا کہ میں اس عہد کا حاکم
نہیں ہوں، اس لئے مجبور ہوں، مگر تم دیکھتے کہ میں ان کی کیسی تعزیر کرے گا، ان شرارت پسند
سے ان کو محفوظ رکھنے کے لئے سادات علی خاں نے ستودا کو کچھ دن اپنے مکان میں رہنے
کی بھی پیشکش کی،

ستودا نے سادات علی خاں کی کرم فرمائی کا تہ دل سے شکریہ ادا کیا، اور کہا کہ مجھے
کیوں سے کوئی مداخلت نہیں، بلکہ محض سخن کی نوا رہتی، شاعروں کے لئے جنگِ سخن کرنے
کے لئے تیغِ زبان سے بڑھ کر کوئی اور شمشیر نہیں ہوتی، لیکن کی تیغِ سخن اصالت نہیں رکھتی،
اس لئے انھوں نے شمشیر سے لڑنے کی تدبیر کی، لیکن ظاہر ہے کہ یہ سب ان کے حق ہی کی تعمیر
میں مسلم اہل بیت استادوں کی وہ تعمیر گوارا نہ کر سکا، جو کہین نے اشرن علی کے تذکرہ کی تعویذ
کرنے میں کی تھی، اس لئے میں نے وہ رسالہ لکھا تھا، اور کہین کے اشعار پر بھی بجا گرفت
کی تھی، یہ سب کچھ عرض کر کے ستودا سادات علی خاں سے رخصت ہو کر اسی شب اپنے گھر

وہیں لوٹ آئے،

جب نواب آصف الدولہ کو اس کی خبر پہنچی تو وہ آگ بگولا ہو گئے،

پیشہ در آتش خشم و قہر کے اس کے اس خطہ قہری قاصر ہے بیاں جسکی میں تقریر
بھتی ز قہری آتش غضب و غصہ کے اس کے ہر خد کہ ار کاں تھے بجانے کی تہ پر
اور اپنے نائب مختار الدولہ کو بلا کر حکم دیا کہ مین کو فوراً جلا وطن کر دو، اور شیخ زادگان
لکھنؤ کے ملا کو کھدوا کر پھینک دو، اور ان کے بچوں بوڑھوں کو گنگا پار بھیج دو،

لاؤ میرے احکام کو تم جلد عمل میں خاصہ میں نہ کھاؤں گا اگر اس میں دیر
نواب صاحب کے اس حکم کو سن کر مختار الدولہ حیران و ششدر رہ گئے، ان دنوں وہ
شیخ زادگان لکھنؤ کی سرداری کر رہے تھے، اور وہ ان کے ساتھ اچھا سلوک کرنا چاہتے تھے،
اس لئے انہوں نے اپنے اہلکاروں کو طلب کر کے حکم دیا کہ شیخ زادگان لکھنؤ اور مین کو فوراً
سودا کے پاس لیجاؤ اور یہ کہو

ماضر ہوئے ہیں آج گنگا ر تھارے جس طرح انہیں چاہئے اب دیجئے قفر میرے
چنانچہ ایسا ہی کیا گیا، اور وہ لوگ اس عالم میں سودا کے سامنے حاضر ہوئے کہ

سودا کے جس وقت کہ ان کے تئیں لائے نجلت سے ہر اک ان میں تھا غرق خود تشو
خفت سے انہوں کے تھا جو کچھ چروں کا عالم احوال وہ زنا نہیں قابل تحسیر

ان کا یہ عالم دیکھ کر سودا نے ان کا تصور معاف کر دیا، اور عطر و پان دے کر رخصت
کیا، آصف الدولہ کے ہر کارے وہاں موجود تھے، انہوں نے تمام تفصیلات نواب صاحب

کے گوش گزار کر دیں، اور اس طرح یہ معرکہ بخیر و عافیت اختتام پذیر ہوا،
معرکہ مین و سودا کی مندرجہ بالا تفصیلات ماسرما خدوں عبرت الناطقین تصنیف کیے

لاٹھ مارا اور شہر زار فوجی اجتماع بسودامع قصیدہ نہ صد و پچاہ شہر سے اخذ کی گئی ہیں، اور
کے سیاسی حالات سے بھی ان تفصیلات کی مزید امید ہوتی ہے،

اودھ کے تیسرے نواب شجاع الدولہ نے ۱۸۵۷ء میں رد ہیکھنڈ فتح کیا اور سار
کس علاقہ کا برائے نام گورنر بنایا، بعض اخذوں میں ہے کہ شجاع الدولہ نے سادات علی خاں
اس علاقہ کا گورنر اس لئے بنایا تھا کہ وہ ان کے بعد اس علاقہ کے مطلق انسان حکمران نہیں گئے
لیکن یہ بات پایہ تحقیق کو نہیں پہنچتی، کیونکہ اپنی وفات سے قبل انہوں نے جو خط گورنر
کو لکھا تھا، اس سے صاف ظاہر ہے کہ وہ آصف الدولہ کو اودھ کے تمام علاقوں کا واحد حکمران
بنانا چاہتے تھے،

شجاع الدولہ کی وفات ۲۶ جنوری ۱۸۵۷ء کو ہوئی، اور ان کے بعد ان کے سب سے بڑے
بیٹے آصف الدولہ اودھ کے چوتھے نواب بنے، انہوں نے نواب بننے ہی سادات علی خاں کو
پس بلانے کے لئے ایک شہر روانہ کیا، سادات علی خاں اس حکم کو بالائے طاق رکھ کر
علاقہ میں اپنی خود مختار ریاست قائم کرنا چاہتے تھے، اور کچھ فوجی انسر پہلے اس کے لئے تیار بھی
جو گئے، لیکن جب آصف الدولہ کی ماں بہو بیکم نے جوانوں اور اودھ کی حکومت میں کافی شہر
تھیں، فوجی انسروں کو یہ حکم روانہ کیا کہ وہ آصف الدولہ کے وفادار رہیں، تو انہوں نے
سادات علی خاں کی مدد کرنے سے انکار کر دیا، سادات علی خاں نے یہی دیکھا کہ اگر نہ
آصف الدولہ کی منہ نشینی کی حمایت کر رہے تھے، اس لئے مجبور ہو کر انہوں نے بریلی سے لکھنؤ
کے لئے کوچ کیا، اس بیچ آصف الدولہ لکھنؤ کو اپنا دار الحکومت بنانے کے لئے فروری ۱۸۵۷ء
میں فیض آباد سے روانہ ہو چکے تھے، اور راستہ میں سادات علی خاں ان سے آکر مل گئے، آصف
نے ان کے اخراجات کے لئے ۲ لاکھ روپے سالانہ کی ایک جاگیر مقرر کر دی، لیکن سادات علی

تختیاری
تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

تختیاری

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

תורה

بسم الله الرحمن الرحيم

سیہ ذی قعدہ ۱۲۸۵

۱۰۰

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم

۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰

۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰

(۴)

کتک
 کتک

۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰

۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰

و در این کتاب

مستخرج از کتاب جامع الفوائد
در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید

و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید

و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید
و در بیان احکام و عقاید

Phapamow Castle Alcaabad.

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

کتابخانه عمومی مسجد جامع کربلا

عقدہ والی ریاست، فجزائر اللہ حسن الخیرۃ۔

[illegible]

جہانگیر شاہ

کے لئے یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو
یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

یہ ہے کہ اس کی طرف سے ہرگز نہ ہو

١٠٠

[illegible]

لے کر چلی گئی تھی انہوں نے اسے
 بچہ اور لڑکیوں کے ساتھ
 تھیں، اسے ساتھ لے گئی

۱۔ حق تعالیٰ کی تعریف و ثناء

الحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

[illegible]

(575)

مکتبہ اہل حق

۱۰۰

کتابخانه عمومی هیئت مدیره و هیئت مدیره هیئت مدیره هیئت مدیره

تاریخ اسلام و سیرت ائمه اطهار علیهم السلام

من فخره و ابراهیم خلیل علیه السلام و از این روایت از امام تقی علیه السلام در این باب

[illegible]

ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤအခန်းကဏ္ဍတွင် အောက်ပါအတိုင်း ဆက်လက်လေ့လာကြည့်ပါ။

وہاں سے میری سب سے زیادہ اہم بات یہ ہے کہ میں نے اپنے لیے ایک نیا راستہ تلاش کیا ہے۔

[illegible]

تبرکات و خیرات و نیکوئی و سعادت و شادمانی و خوشبختی و ...

تذکرہ امیر اکبر کا تذکرہ امیر اکبر کا تذکرہ

[illegible]

وایا ایستادگی استوار است و ایستادگی استوار است و ایستادگی استوار است

ထိုသို့သောအခါ၌ အစွဲအနာမရှိဘဲ အသက်အရွယ်အားလုံးအတွက် အကျိုးရှိသော အစားအသောက်များကို အသုံးပြုနိုင်ရန် အားပေးရန် လိုအပ်ပါသည်။

ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى

ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى

ان شاء الله تعالى

ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى
 ان شاء الله تعالى

ಸತ್ಯವೇ ಏಕಮುಖವು ಸತ್ಯವೇ ಏಕಮುಖವು ಸತ್ಯವೇ ಏಕಮುಖವು

[illegible]

تقریر و تدوین: محمد رفیع الدین

[illegible]

အထက်ပါအတိုင်း နှစ်ဦးစွာ အကူအညီ ပေးရန် တောင်းဆိုပါသည်။

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

[illegible]

نستفید از آیه: «وَمَنْ يَرْزُقْكُمْ يَرزُقْكُمْ» و «وَمَنْ يَرْزُقْكُمْ يَرزُقْكُمْ»

بسم الله الرحمن الرحيم

[illegible]

وہی کہ جس نے اسے پہچان لیا۔

[illegible]

ကျွန်ုပ်တို့၏ အသံအသွယ်ကို နားထောင်ပါ။

الحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

وَأَمَّا الْفُلُ فَأُرْسِلَتْ بِرَحْمَةٍ مِنَّا لِيُبَيِّنَ لَكُمْ آيَاتِنَا فَتَدَارَكُوا أَعْيُنَكُمْ عَلَى الْبَلَاءِ الْمُبِينِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بسم الله الرحمن الرحيم

[illegible]

فقد استقرت في هذا الموضع

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
الذين هم
البرية الطيبة
التي هي
الجنة
التي هي
الجنة
التي هي
الجنة

الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
الذين هم
البرية الطيبة
التي هي
الجنة
التي هي
الجنة
التي هي
الجنة

الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
الذين هم
البرية الطيبة
التي هي
الجنة
التي هي
الجنة
التي هي
الجنة

والصلاة والسلام على

سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين

[illegible]

وَمِنْهُمْ

၁။ သူ့ဘဝမှာ ဘာမှ မရှိဘူး

विष्णुसहस्रनाम, श्रीगणेशपूजा

الحمد لله الذي جعلنا من عباده المخلصين

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم

والتَّائِبِينَ الَّذِينَ يَرْجِعُونَ إِلَى اللَّهِ عَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

بسم الله الرحمن الرحيم

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

وہی کہ جس نے اسے پہچان لیا اور اسے اپنے گھر لے گیا۔

منجی

تیت ۲۰۰۰
ایک تیر کی تیت ۲۰۰۰
تیت ۲۰۰۰
تیت ۲۰۰۰

سیرالمنقول

تیت ۲۰۰۰

تیت ۲۰۰۰
تیت ۲۰۰۰
تیت ۲۰۰۰
تیت ۲۰۰۰

سیرالمنقول

(تیت ۲۰۰۰)
تیت ۲۰۰۰

تیت ۲۰۰۰
تیت ۲۰۰۰

تیت ۲۰۰۰
تیت ۲۰۰۰

تیت ۲۰۰۰

تیت ۲۰۰۰

تیت ۲۰۰۰

تیت ۲۰۰۰

تیت ۲۰۰۰

تیت ۲۰۰۰

تیت ۲۰۰۰

تیت ۲۰۰۰

مجلس اول در بیان احوال و سیرت حضرت علی علیه السلام

مجلس دوم در بیان احوال و سیرت حضرت علی علیه السلام

مجلس سوم در بیان احوال و سیرت حضرت علی علیه السلام

۱۰۰ - ۱۰۱ - ۱۰۲ - ۱۰۳ - ۱۰۴ - ۱۰۵

۱۰۶ - ۱۰۷ - ۱۰۸ - ۱۰۹ - ۱۱۰ - ۱۱۱ - ۱۱۲ - ۱۱۳ - ۱۱۴ - ۱۱۵

۱۱۶ - ۱۱۷ - ۱۱۸ - ۱۱۹ - ۱۲۰ - ۱۲۱ - ۱۲۲ - ۱۲۳ - ۱۲۴ - ۱۲۵

۱۲۶ - ۱۲۷ - ۱۲۸ - ۱۲۹ - ۱۳۰ - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳ - ۱۳۴ - ۱۳۵

چهارم

مجلس اول در بیان احوال و سیرت حضرت علی علیه السلام

مجلس دوم در بیان احوال و سیرت حضرت علی علیه السلام

مجلس سوم در بیان احوال و سیرت حضرت علی علیه السلام

۱۰۰ - ۱۰۱ - ۱۰۲ - ۱۰۳ - ۱۰۴ - ۱۰۵ - ۱۰۶ - ۱۰۷ - ۱۰۸ - ۱۰۹ - ۱۱۰

۱۱۱ - ۱۱۲ - ۱۱۳ - ۱۱۴ - ۱۱۵ - ۱۱۶ - ۱۱۷ - ۱۱۸ - ۱۱۹ - ۱۲۰ - ۱۲۱

۱۲۲ - ۱۲۳ - ۱۲۴ - ۱۲۵ - ۱۲۶ - ۱۲۷ - ۱۲۸ - ۱۲۹ - ۱۳۰ - ۱۳۱

۱۳۲ - ۱۳۳ - ۱۳۴ - ۱۳۵ - ۱۳۶ - ۱۳۷ - ۱۳۸ - ۱۳۹ - ۱۴۰ - ۱۴۱

۱۴۲ - ۱۴۳ - ۱۴۴ - ۱۴۵ - ۱۴۶ - ۱۴۷ - ۱۴۸ - ۱۴۹ - ۱۵۰ - ۱۵۱

۱۵۲ - ۱۵۳ - ۱۵۴ - ۱۵۵ - ۱۵۶ - ۱۵۷ - ۱۵۸ - ۱۵۹ - ۱۶۰ - ۱۶۱

۱۶۲ - ۱۶۳ - ۱۶۴ - ۱۶۵ - ۱۶۶ - ۱۶۷ - ۱۶۸ - ۱۶۹ - ۱۷۰ - ۱۷۱

[illegible][illegible]

۱- اگر چه این کتاب در حدیث و روایت است، ولی به جهت اینکه در آنجا که می‌گوید:

۱۰۸

نموده اند که در بعضی موارد، اگر یک شخص به یک کار اشتغال داشته باشد و در آن کار موفق شود، این امر می تواند باعث افزایش اعتماد به نفس او گردد.

[illegible]

١٠٠٠

— תמיד בזה ובהם על ידי שכל קצת מהם יחזקו את השאר —

2017年12月31日

تجدید الحقیقہ کو کہہ کر اذان پڑھ کر اجماع کے ساتھ کہہ کر ختم کر دیا۔

ကလေးများအတွက် အထူးပြုလုပ်ထားသော အခန်းကဏ္ဍများ

[illegible]

وَأَمَّا الْفُلُ فَأُرْسِلَتْ بِرَحْمَةٍ مِنَّا لِيُبَيِّنَ لَكُمْ آيَاتِنَا فَتَلْتَمِذُوا

وَأَمَّا الْفُلُ فَإِنَّا مُتَجِدُونَ فِيهِ وَهُوَ صَخْرٌ يُفَلَدُ
فَمَا يَتَمَجَّدُ فِيهِ النَّبِيُّ إِذَا تُفْلَدُ الْفُلُ

[illegible][illegible][illegible]

وَأَمَّا الْفُلُ فَأَنزَلْنَاهُ ذِكْرًا لِّعِبَادِنَا
فِي الْبَحْرِ لِنَمْلِكُوا لَهُمُ الْوَادِعَ الَّذِي
كَانُوا فِيهِ يَكْفُرُونَ

.....

۱۔ اے اللہ کے رسول! تم کو جو کچھ میں نے پہلے ہی بتا دیا ہے اس پر غور کرو اور سوچو کہ کیا تم کو اس سے زیادہ کچھ بتانا چاہیے؟

۱۷۱

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

۱۵۴۰

۱- تقریباً

۱۰۰

مارچ ۱۹۰۳ء

بستر ڈنبرال ۵۲۰



✓
A-521
22-3-83

معارف

مجلس المصنفین کا ماہوار علمی سالہ

عزیز

سید صباح الدین عبد الرحمن

.....

قیمت بیس روپے سالانہ

کفایتی دارالمصنفین اعظم لدہ

مجلس ادارت

- ۱۔ مولانا سید ابوالحسن علی ندوی
- ۲۔ ڈاکٹر نذیر احمد مسلمونی شی علی گڑھ
- ۳۔ مولانا ضیاء الدین اصلاحی
- ۴۔ سید صباح الدین عبد الرحمن

..... (۲۰) (۱۰)

(دو ہفتین کی دونی گت میں)

صوفی امیر خسرو

اس میں ہندوستان کے شہرہ آفاق و مہذب فارسی شاعر، سپر شیری خسرو ایللی مولیٰ دولرانی خضر خاں اور وسطا سمیوۃ جیسی شاعر و شہنویوں کے مصنف اور حضرت محبوب الہی نظام الدین اولیا کے جان نثار مددگار امیر خسرو کو معاہدہ کردہ و تاریخ کی کتابوں خود ان کے کلام کے مجموعوں اور شہنویوں کی میں ایک صاحبِ صوفی کی حیثیت سے پیش کیا گیا ہے، ہر صوفیہ کے بعد سلوک عرفان کے مباحث و مسائل پر دوسری اہم کتاب قیمت ۸۔۰

مؤلف: سید صباح الدین عبد الرحمن

مینجر

سیرۃ النبی جلد ہفتم

سیرۃ النبی جلد ششم کے بعد سید صاحب سیرۃ جلد ہفتم میں جو مہملات سے متعلق تھی، لکھنی شروع کر دی تھی، اور اس پر یہ مقدس سلسلہ ختم بھی ہو جاتا لیکن ابھی اس موضوع پر چند ہی مضامین لکھے تھے کہ آپ کا انتقال ہو گیا، اور یہ پائے تکمیل کو نہیں پہنچ سکی، یہ ان ہی متفرق مضامین، مباحث کا مجموعہ ہے جن کے عنوانات یہ ہیں اسلام میں حکومت کی حیثیت، عبد نبوی میں نظام حکومت و فرماں برداری، سلطنت اور دین کا تعلق وغیرہ، شروع میں مولانا سید ابوالحسن علی ندوی کے قلم

سے پیش لفظ ہے، قیمت ۱۲ روپیہ

مؤلف: مولانا سید سلیمان ندوی

جلد ۱۳۱ ماہ جمادی الاولیٰ ۱۳۰۳ء مطابق ماہ مارچ ۱۹۸۳ء عدد ۳

مضامین

شذرات سید صباح الدین عبد الرحمن ۱۶۲-۱۶۳

مَقَالَات

قرآن مجید میں قصہ ابراہیم اور مستشرقین ضیاء الدین اصلاحی ۱۶۵-۱۸۷
کے اعتراضات

ہنگال کی ایک قدیم فارسی فرہنگ ڈاکٹر کلیم سہرا می پردیسر شہبازہ راجشاہی
یونیورسٹی راج شاہی بنگلہ دیش ۱۸۸-۲۰۲

ایک خاندانی بیاض جناب آصفہ احمد صاحبہ ۲۰۳-۲۳۱

علی گڑھ

وفیات

آہ انبیا ز احمد صدیقی ص - ع ۲۳۲-۲۳۳

مطبوعات جدیدہ "ف" ۲۳۵-۲۴۰

مذہبی رواداری حصہ اول

اس میں منہلوں سے پہلے کے مسلمان حکمرانوں کی رواداری اور انسانیت دوستی کے دلچسپ واقعات بیان

کئے گئے ہیں۔ قیمت :- ۸ روپیہ از سید صباح الدین عبد الرحمن

شکریہ

اس برصغیر کے نامور علم دوست اور علم نواز جناب حکیم محمد سعید دہلوی نے کراچی سے جناب سید میر علی

کی انگریزی میں کلام پاک کی تفسیر کی پہلی جلد۔ Quran: The Fundamental Law of

Human Life - صحیح کراہیک بہت ہی قیمتی تحفہ سے نوازا،

جناب سید امیر علی صاحب پاکستان کے سپریم کورٹ کے ایڈووکیٹ ہیں اب تک وہ حبیل کتابیں

لکھ چکے ہیں (۱) Life-the Essential of Ultimate Reality

Islam-the Religion (۲) Religion -the Science of Life

Real Achievement (۵) Real Tragedy of the Human Life (۴)

Seal of Prophethood (۶) - of the Human Life

یہ وہ کتابیں ہیں جن سے اسلام کو سمجھنے میں بڑی مدد ملے گی، اب جناب سید امیر علی انگریزی میں دس

جلدوں میں قرآن پاک کی تفسیر لکھنے کے علمی جہاد میں مشغول ہو گئے ہیں جس کی پہلی جلد

سید پبلیکیشن ۲۰۶۱، لارنر چیمبر، محمد علی جناح روڈ کراچی نمبر ۱ سے شائع ہوئی ہے،

اس کتاب کی اہمیت کا اندازہ اس سے بھی ہو گا کہ اس کے شروع میں پاکستان کے دیدہ و

صاحب لے توحید اور رسالت کے راز نہاں کے واقف کار، مصنف خطیب، قانون دان

اور دیگر جناب اس کے بروہی صاحب کا ایک مقدمہ ہے، جو ایک سو چھبیس صفحہ پر مشتمل ہے، یہ

پرنسز مقدمہ خود ایک مستقل تصنیف ہے جس میں کلام اللہ کے مطالعہ سے متعلق ہر قسم کی مشکوٰۃ

کر کے عمدہ حاضر کے ذہنی، نفسیاتی، تمدنی، معاشی، سیاسی، مادی اور مذہبی امراض کا مداوا پیش کیا

گیا، اس کو پڑھ کر بے اختیار دل کہٹھکا، عروج ابھی غفل میں ہوتا یہ کوئی درد آشنا مافی

وہ متشکک ذہن جو اندازہ فریب کی بجلی کے چراغوں کے جوہر کی برائی سے چکا چوند ہو، اس مقد

کڑے کا تو وہ محسوس کریگا کہ جس کو دنیا کی تدبیریں الٹ جاتی ہیں اور تقدیریں بدل جاتی ہیں وہ اس میں موجود ہیں یہ تحریر قرون اولیٰ کی دیدہ وری اور رمز شناسی کی یاد تازہ کرتی ہے،

اس تفسیر کی خوبی یہ ہے کہ چھوٹے چھوٹے ابواب میں وہ تمام باتیں بہت ہی صاف اور دلنشین انداز میں قرآن پاک کے ذریعے سمجھا دی گئی ہیں جو انسانی ذہن میں اس مقدس کتاب سے متعلق آتی رہتی ہیں پہلے باب میں قریت انجیل و ید اوستا اور بودھ مذہب کے طریق پر میں کیا چیزیں ہیں ان کو سمجھانے کے بعد قرآن پاک کی اہمیت دکھائی گئی ہے دوسری باب میں وحی وحی کے اقسام نزول قرآن تحفظ قرآن کتابت قرآن تدوین قرآن ترتیب قرآن اور لغات اعراب قرآن کی تفصیل و تیسرا باب آیات سورتین منازل رکوع، حروف مقطعات، نمکات اور مشابہات اور مانع و منسوخ پر ہے چوتھا باب تلاوت آداب تلاوت آیات سجدہ رموز الاوتار اور قرات سبعہ پر ہے پانچواں باب تفسیر تاول تفسیر کی تین علم الاصول قرآن پاک کے الفاظ کی تین مثلاً خاص عام مشترک مؤول، پھر آیات کے اقسام مثلاً ظاہر نص، مفسر محکم خفی، مشکل مجمل اور مشابہ پھر حروف کے استعمال مثلاً حقیقت جائزہ اور کیا یہ ہے اسی میں صحابہ کرام تابعین اربعہ تابعین نے کلام پاک کی جو تفسیریں کہیں، عربی، اردو، انگریزی میں اور شیعوں کے بیابان جو تفسیر لکھی گئی ہیں اور قرآن پاک کے جو مختلف ترجمے ہیں ان کا بھی ذکر ہے،

چھٹے باب میں قرآن پاک سے جو اس کی اہمیت ظاہر ہوتی ہے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے متعلق جو کچھ فرمایا ہے یا انجیل میں اس کا ذکر جس طرح آیا ہے یا غیر مسلموں نے اس کے متعلق جن خیالات کا اظہار کیا ہے یا اس پر جو اعتراضات ہوتے رہتے ہیں ان کی تفصیل جو ساتویں باب میں قرآن اور دیگر علوم قرآن اور فلسفہ قرآن اور سائنس قرآن اور تصوف قرآن اور فقہ کے عنوانات سے علیحدہ علیحدہ بحث میں اجتہاد اجماع، قیاس، استحسان، استصلاح، مصالح مرسلہ، استدلال، علت، عون، تقلید اصول اجتہاد کے قیود اور مجتہدین کے اوصاف پر پورے معلومات جمع کر دیے گئے ہیں آٹھویں باب میں قرآن میں عادات و قوم کو طاعین قوم سبا، بنی اسرائیل، نصاریٰ اصحاب الایکہ

اصحابِ لرس، قوم تبع، صابین اور مجوسیوں اور ان کے ساتھ پسنیروں کے جتنے نام آئے ہیں مثلاً آدم، ادریس، نوح، ہود، صالح، ابراہیم، لوط، اسمعیل، اسحاق، یعقوب، یوسف، یحییٰ، موسیٰ، اسماعیل، داؤد، سلیمان، ایوب، یونس، ایسا، یوشع، ذوالکفل، عزیر، زکریا، یحییٰ، عیسیٰ، مریم سے متعلق مستند واقعات فراہم کئے گئے ہیں،

نویں باب میں قرآن میں عقائد، عبادات، ذکر، صلوات، زکوٰۃ، صوم، حج، اخلاق، ایالات اور نبی کی جو تعلیمات دی گئی ہیں، ان کی تفصیل ہے، دسویں باب میں انسان اور اللہ کے تعلقات، انسان اور خود اس کی ذات، انسان اور معاشرہ کے باہمی روابط پر بحث ہے، انسان کو دولت کا معرک کس طرح لینا چاہئے، وہ مزدوروں کے مسائل کو کس طرح حل کرے، بین الاقوامی معاملات میں اس کا کیا رتبہ ہو، ان تمام مسائل کی وضاحت اچھی طرح کی گئی ہے، گیارہویں باب میں قرآن کی روشنی میں رسول اللہ ﷺ کے سوانح حیات بیان کئے گئے ہیں،

یہ زیر نظر جلد مصنف کی آئندہ نو جلدوں کا دہما ہے جو تحقیق و مشق کے ساتھ حاصل نذا میں قلمبند ہوا، اس میں دور حاضر کے جدید بے چین ذہن کو مطمئن کرنے کی پوری کوشش کی گئی ہے، بہت ممکن ہے کہ اس ضخیم جلد میں لائق مصنف کی کچھ فروگزاشتوں اور غیر صحیح تعبیروں کی نشاندہی کی جائے، مگر انھوں نے اس کی پوری احتیاط کی ہے کہ اپنے تمام مباحث کے سلسلہ میں انگریزی میں اراڈوک پکھتال، علامہ عبد اللہ ربیع علی مولانا عبد الباقی، دیادی، اور اردو میں مولانا فتح محمد خاں جالندھری، مولانا احمد رضا خاں مولانا اشرف علی خاں مولانا نعیم الدین مراد آبادی، پیر محمد کرم شاہ، مفتی محمد شفیع اور مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی کی تفسیروں کا سہارا لے لیا۔ مصنف نے جس محنت و ریاضت سے زیر نظر جلد لکھی ہے امید ہے کہ ان کی آئندہ جلدوں میں ان کا جو ہر اور بھی زیادہ بچے گا، جس کے بعد وہ اپنے ناظرین کو کہہ سکیں گے،

وہ آتش آج بھی تیرا نہیں چھوڑ سکتی ہے طلب صادق نہ تیرا تو پھر کیا شکوہ ماتی
امید ہے کہ یہ کتاب بودا اور امریکہ کے مستشرقین کے حاذکے خلاف ایک طاقتور ملک کا بھی کام دے گی

مقالہ

قرآن مجید میں قصہ ابراہیمؑ

میشرفین کے اعترافاً

از

ضیاء الدین اصلاکی

حضرت ابراہیم علیہ السلام بنی اسماعیل اور بنی اسرائیل دونوں کے مورث اعلیٰ اور روحانی پیشاوتھے۔ اس لیے یہودی، نصاریٰ اور مسلمان سب ہی انہیں اپنا ہادی، رہنما اور امام تسلیم کرتے ہیں، تو رات میں ان کی عظمت و تقدس اور ان کی نسل کی کثرت و برکت کی داستان کئی جگہ و پہاڑی گئی ہے، ذیل میں کتاب تکوین سے اس کی چند مثالیں پیش کی جاتی ہیں:

"خداوند نے ابراہیم کو کہا تھا کہ تو اپنے ملک اور قریبوں کے درمیان سے اور اپنے باپ کے گھر سے اس ملک میں جو میں تجھے دکھاؤں گا، بھل چلا، اور میں تجھے ایک بڑی قوم بناؤں گا اور تجھ کو مبارک اور عظام بڑا کروں گا اور تیرا ایک برکت ہوگا اور ان کو تجھے برکت دینے میں برکت دے گا اور اس کو جو تجھے نصرت کرے، نصرت کروں گا، اور دنیا کے سارے گھرانے تجھ سے برکت پاویں گے۔"

(پیدائش ۱۲: ۱-۳)

دوسری جگہ ہے :

”خداوند نے ابراہم سے کہا کہ اپنی آنکھ اٹھا اور اس جگہ سے جہاں تھے، اتر اور دکن اور پورب اور پچم دیکھ کہ یہ تمام ملک جو توب دیکھتا ہے تجھ کو اور تیری نسل کو ہمیشہ کے لیے دوں گا، اور تیری نسل کو میں زمین کی خاک کے مانند بناؤں گا کہ اگر کوئی آدمی زمین کی خاک کو لگن سکے تو تیری نسل بھی گئی جائے گی“ (پیدائش ۱۳ : ۱۴-۱۶)

اسی کتاب میں آگے ایک اور باب میں ہے :

”اور خداوند کے فرشتے نے آسمان سے دوبارہ ابراہام کو پکارا اور کہا کہ خداوند فرماتا ہے کہ چونکہ تو نے یہ کام کیا کہ اپنے بیٹے کو بھی جو تیرا اکلوتا ہے دریغ نہ رکھا، اس لیے میں نے بھی اپنی ذات کی قسم کھائی کہ میں تجھے برکت پر برکت دوں گا، اور تیری نسل کو بڑھاتے بڑھاتے آسمان کے تاروں اور سمندر کی ریت کے مانند کروں گا اور تیری اولاد اپنے دشمنوں کے پھاٹک کی مالک ہوگی اور تیری نسل کے وسیلہ سے زمین کی سب قومیں برکت پائیں گی، کیونکہ تو نے میری بات مانی“ (پیدائش ۲۲ : ۱۵-۱۸)

ایک اور جگہ ہے :

”ابراہام تو یقیناً ایک بڑی اور بزرگ قوم ہوگا، اور زمین کی سب قومیں اس سے برکت پائیں گی، کیونکہ میں اس کو جانتا ہوں وہ اپنے بیٹوں اور اپنے بعد اپنے گھر کے کو حکم کرے گا اور وہ خداوند کی راہ کی نگہبانی کر کے عدل و انصاف کریں گے تاکہ خداوند ابراہام کے واسطے جو کچھ اس نے اس کے حق میں کہا ہے پورا کرے“ (تکوین باب ۱۸)

قرآن مجید میں بھی حضرت ابراہیم علیہ السلام کی مسئلہ امامت و پیشوائی کا ذکر ان بیخ نفیوں پر

ہوا ہے فرمایا :

قَالَ إِنِّي بِجَاءِكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا۔ (خدا نے کہا بیشک میں تمہیں (ابراہیمؑ) کو لوگوں کا
(بقرہ : ۱۲۴)

نیز فرمایا :

وَلَمَّا اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا۔ اور ہم نے اس (ابراہیمؑ) کو برگزیدہ ٹھہرایا
وَأَنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَبَيْنَ الصَّالِحِينَ دُنْيَا میں، اور وہ آخرت میں نیکو کاروں
(بقرہ : ۱۲۵) میں ہوگا۔

ابراہیمؑ کے لفظی معنی قوموں کے باپ کے ہیں، تو راۂ میں ان کو ابوالانبیاء (پینمبروں کے باپ) کہا گیا ہے، اور قرآن مجید سے بھی اس کی تائید ہوتی ہے کہ خدا نے ان کے خاندان کو بڑی برکت و دوست عطا کی اور اس ابراہیمی کی ساری شاخیں خوب پھلی پھولیں۔

قرآن مجید نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کی اسی عظمت و فضیلت کی بنا پر ملت ابراہیمی کے اتباع و اقتداء کی پروردگار کی تاکید اور اس سے سرمو انحراف و تجاوز کی سخت مذمت کی ہے، چنانچہ اسی حیثیت سے اس نے کفار قریش، یہود اور نصاریٰ سب کو دعوت دی کہ تم جن غلط راہوں پر پڑ گئے ہو، ان کو چھوڑ کر حضرت ابراہیمؑ کی بتائی ہوئی شاہراہ پر گامزن ہو جاؤ، ارشادِ باری ہے :

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ تَهْتَدُوا۔ اے انھوں نے کہا کہ یہودی یا نصرانی
ہو جاؤ تو ہدایت پاؤ گے کہہ دو (نہیں!)
حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ بلکہ ابراہیمؑ کی ملت کی پیروی کرو جو اللہ
کی طرف کیسے تھا اور مشرکین میں سے نہ تھا۔
(بقرہ : ۱۳۵)

قرآن مجید صراحت کے ساتھ بتاتا ہے کہ حضرت ابراہیمؑ اور حضرت یعقوبؑ دونوں نے اپنے آخری رشتہ میں اپنی اولاد کو اسی ملت ابراہیمی کو اختیار کرنے کی وصیت و تلقین کی تھی :

وَمَنْ سَأَلَ بِهَا ابْرَاهِيمَ يَنْتِهِ وَ
يَعْقُوبُ يَا بَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ مُطِئُ
لَكُمْ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ
مُسْلِمُونَ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ
حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ
يَبْنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَدَلِي
قَالُوا نَحْبُدُ إِلَهَكَ وَاللَّهُ أَبَاكَ
ابْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ
إِلَهًُا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ

اور ابراہیم نے اسی ملت ابراہیم (اسلام) کی وصیت اپنے بیٹوں کو کی اسی کی وصیت یعقوب نے اپنے بیٹوں کو کی کہ اے میرے بیٹو! اللہ نے تمہارے لیے دین اسلام کو منتخب فرمایا، تو تم نہ مرنے لگے اسلام کی حالت پر، کیا تم اس وقت موجود تھے جب یعقوب کی موت کا وقت آیا؟ جب کہ اس نے اپنے بیٹوں سے پوچھا تم میرے بدلے کی پرستش کر دے؟ وہ بولے کہ ہم تیرے معبود اور تیرے آباء و اجداد ابراہیم و اسماعیل و اسحاق کے معبود کی پرستش کریں گے جیسا کہ ہی معبود ہے

(بقرہ: ۱۳۲ و ۱۳۳) اور ہم اسی کے فرماں بردار ہیں۔

قرآن مجید نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کے ساتھ حضرت یعقوب علیہ السلام کی وصیت کا ذکر خصوصیت سے اسی بنا پر کیا ہے کہ بنی اسرائیل براہ راست ان ہی کی اولاد تھے اور جب انھوں نے اپنی اولاد کو یہودیت و نصرانیت کے بجائے ملت ابراہیمی اور توحید و اسلام کی تلقین و وصیت اپنی زندگی کے بالکل آخری لمحہ میں کی تھی تو سمجھ لو کہ تم لوگوں کا حضرت ابراہیم اور حضرت اسماعیل و یعقوب کو یہودی و نصرانی کہنا صریح زیادتی اور اللہ تعالیٰ پر کھلا ہوا بہتان ہے :

أَمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ ابْرَاهِيمَ وَ
إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

کیا تم کہتے ہو کہ ابراہیم، اسماعیل، اسحاق، یعقوب اور ان کی ذریت کے لوگ یہودی

وَالْأَسْبَاطُ كَاخَوَاهُ وَأَوْنَادُ
قُلُوبِ أَنْتُمْ أَعْلَمُ بِاللَّهِ، وَمَنْ
ظَلَمَ مِنْكُمْ شَهَادَةً عِنْدَ
مِنَ اللَّهِ. (بقرہ : ۱۳۰)

یا نصرانی تھے، پوچھو! تم زیادہ جانتے ہو
یا اللہ! ان سے بڑھ کر ظالم کون ہو سکتا ہے
جو اللہ کی کسی شہادت کو جو ان کے پاس ہے
چھپائیں۔

قرآن مجید ملت ابراہیمی سے بیزاری اور برکت کی گواہی دیتا ہے اور بے وقوفی قرار دیتا ہے
ارشاد ہے :

وَمَنْ يَرْغَبْ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ
إِلَّا مَن سَفِهَ نَفْسَهُ.
(بقرہ : ۱۳۰)

اور بھلا کون ملت ابراہیمی سے بے رغبتی
اختیار کرے گا، مگر وہی جو اپنے کو سہکتا
ہیں بتلا کرے۔

اس نے مشرکین عرب، یہود و نصاریٰ سب کو طاعت و تہنیت کی کہ آخر تم اپنے غلط آئینہ
دا تو ال کی سند کے لیے حضرت ابراہیم علیہ السلام کا کیوں حوالہ دیتے ہو، وہ یہودی و نصرانی
اور مشرک نہ تھے، بلکہ مسلم صیغہ تھے، یہودیت و نصرانیت کے شاخسانے تو ان کے بعد کھڑے
کیے گئے ہیں، پھر ان کی تائید و حمایت کے لیے حضرت ابراہیم علیہ السلام کا نام کیوں لیتے ہو؟
ان کے ساتھ نسبت و قربت کے حقدار تو وہ لوگ ہو سکتے ہیں جو ان کی ملت کی پیروی کرتے ہیں
توراة و انجیل تو حضرت ابراہیم کے صدیوں بعد نازل ہوئی ہیں پھر انہیں یہودیت یا نصرانیت کا
کس طرح علمبردار قرار دیتے ہو؟

حضرت اسماعیل علیہ السلام ان ہی حضرت ابراہیم علیہ السلام کے فرزند اکبر اور حضرت
ہاجرہ کے بطن سے تولد ہوئے تھے، جنہیں اور ان کی والدہ ماجدہ کو انھوں نے مکہ کی دادی
غیر ذی زرع میں لاکر بسایا، اور ان کی نسل کے لیے برکت کی دعا کی، حضرت ابراہیم کی دعا کا

قبولیت کا یہ اثر ہوا کہ حضرت اسماعیلؑ کی نسل کو خوب فروغ ہوا، مگر بنی اسرائیل کو اپنے علم زاد بھائیوں سے ہمیشہ شک و حسد رہا، اس لیے ان کی عزت، عظمت، فضیلت، برتری، سیادت اور وسعت و کثرت برابر ان کی نگاہ میں کھٹکتی رہی، پیغمبر آخر الزماں کی بعثت کو صفت یہود کی عین پیش گوئیوں کے مطابق ہوئی تھی اور یہود کو آپؐ کی بعثت کا انتظار بھی تھا، مگر جب آپؐ تشریف لائے تو انھوں نے آپؐ کی کذیب کر دی۔

دور صل رسول اگر صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت مہلکہ بنی اسرائیل کی دینی و دنیاوی سیادت و وجہ امت اور سیاسی قوت و اقتدار کے خاتمہ کی تمہید و اعلان تھی، چنانچہ آپؐ کے بعد ان سے ہر قسم کا اعزاز چھین لیا گیا اور بنی اسماعیل کو امامت کا منصب جلیل سپرد کر دیا گیا، اسی لیے بنی اسرائیل کو ان سے اور مسلمانوں سے شدید نفرت ویزاری ہو گئی اور انھوں نے ان کی عزت و عظمت کو خاک میں ملانے کا منصوبہ بنایا، حضرت اسماعیلؑ کے حسب و نسب پر دو ایک اعتراضات، ان کے بجائے حضرت اسحاقؑ کو ذبیح ثابت کرنے کی کوشش، خانہ کعبہ کے بجائے بیت المقدس کو ملت ابراہیمی کا قبلہ قرار دینا، حج و قربانی کی مختلف یادگاروں کو مٹانا، یہاں تک کہ خود حضرت ابراہیمؑ کو یہودیت و نصرانیت کا علمبردار سمجھنا اسی سلسلہ کی کڑیوں ہیں، قرآن مجید میں ان کی اس طرح کی تحریف و تبلیس کا متعہ و جگہ ذکر ہوا ہے، جس کی تفصیل کا یہ موقع نہیں ہے۔ اس تمہید سے یہ بتانا مقصود تھا کہ حضرت ابراہیمؑ اور ان کی اسماعیلی نسل عربوں اور ان کے معاملہ میں اہل کتاب کا رویہ شروع ہی سے معاندانہ رہا ہے، اب بعض مستشرقین بھی ان ہی کے نقش قدم پر گامزن ہو کر حضرت ابراہیمؑ اور ان کی اسماعیلی نسل اور مسلمانوں کے معاملہ میں اسی طرح کی بے سرو پا باتیں کر رہے ہیں جو ان کے پیش روؤں نے کی تھیں، ان کی اس کاوش کا مقصد حضرت اسماعیلؑ، ان کی نسل، عربوں اور مسلمانوں نیز خانہ کعبہ کا حضرت ابراہیمؑ سے

رشتہ و تعلق منقطع کر دینا ہے، چنانچہ اس پر نگر لکھتے ہیں :

”حضرت ابراہیمؑ کی شخصیت کا تذکرہ قرآن مجید میں جس طور پر کیا گیا ہے اس کے مطالعے سے ظاہر ہوتا ہے کہ مختلف مراحل سے گذرتی ہوئی آخر میں اس نے یسوعی کعبہ کی حیثیت اختیار کر لی ہے یہ

سنوٹ نے اس پر نگر کے اس دعویٰ کو مزید شریح و بسط کے ساتھ اس طرح پیش کیا ہے :

”تقدیم اور ابتدائی وحی یعنی کی سورتوں مثلاً ذاریات، حجر، صافات، انعام، ہود، مریم، انبیاء اور عنکبوت وغیرہ میں حضرت ابراہیمؑ کے تذکرہ سے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ عام پیغمبروں کی طرح ایک رسول تھے جو اپنی قوم کو ڈرانے کے لیے بھیجے گئے تھے، ان سورتوں میں حضرت اسماعیلؑ و حضرت ابراہیمؑ کے درمیان کسی رشتہ کی کوئی تصریح نہیں کی گئی ہے بلکہ ان سے تو پتہ چلتا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے اللہ نے کسی پیغمبر کو عربوں کے اندر مبعوث ہی نہیں کیا تھا، چنانچہ ایک جگہ فرمایا :

وَمَا آتَيْنَاهُمْ مِنْ كُتُبٍ يَدْرُسُونَ
وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ تَبْلَغًا
يَذَرُونَ (سباہ : ۴۴)
اور ہم نے نہیں دیں ان کو کچھ کتابیں
جن کو وہ پڑھتے ہوں، اور نہیں بھیجا
ان کے پاس تجھ سے پہلے کوئی ڈرانے والا

دوسری جگہ ارشاد ہے :

لَمَّا دَرَوْهُمْ مَا أُنْذِرَ آبَاءَهُمْ
فَهُمْ غَافِلُونَ (نہل : ۱)
تاکہ تو ڈرانے ایک ایسی قوم کو جن کے
آباء کو تہیں ڈرایا گیا تھا، سودہ غافل ہیں۔

۱۰ حیات محمد ج ۲ ص ۲۶۹ بحوالہ مظاہرۃ العارفین الاسلامیہ ج ۱ ص ۲۶، ترجمہ عربی انسائیکلو پیڈیا

مطبوعہ مصر ۱۹۳۳ء

ہم بھی دجہ ہے کہ ان سورتوں کے اندہ اس کا کوئی ذکر نہیں ہے کہ حضرت ابراہیمؑ کا چنانچہ کے بانی اور اول اسلمین تھے، لیکن مدنی سورتوں میں معاملہ اس کے برعکس ہو گیا ہے، چنانچہ ان میں حضرت ابراہیمؑ کی شخصیت کے بعض ایسے گوشے اور پہلو نظر آتے ہیں جن کا کسی سورتوں میں کوئی وجود نہ تھا، مثلاً ان میں ان کو مسلم ضیف کہا گیا ہے اور یہ بتایا گیا ہے کہ وہ ملت ابراہیمی کے داعی و بانی تھے، اور انھوں نے حضرت اسماعیلؑ کے ساتھ مل کر فائدہ کی تعمیر کی تھی، اس مفہوم کی آیتیں مدنی سورتوں میں بکثرت ہیں، مثلاً سورہ بقرہ میں فرمایا:

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ
اور جب ابراہیمؑ و اسماعیلؑ بیت اللہ

مِنَ الْبَيْتِ (اسماعیلؑ بقرہ: ۱۲۷) کا بنادیں اور بچی کر رہے تھے۔

اس اختلاف و تضاد کا سبب یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مکی دور میں یہودیوں پر مکمل اقتدار تھا، لیکن جب آپؐ نے مدینہ منورہ میں انھیں اسلام کی دعوت دی تو انھوں نے ضد و عناد کی راہ اختیار کی اور وہ آپؐ کی عداوت و مخالفت پر کمر بستہ ہو گئے، اس صورت حال کے نتیجہ میں رسول اللہؐ کو اب ان کی جگہ دوسرے مددگاروں کی تلاش ہوئی، اس موقع پر آپؐ نے اپنی ذہانت اور اصابت فکر و اسے سے کام لے کر عربوں کے سامنے ان کے ابوالآباء، حضرت ابراہیمؑ کی شخصیت کا ایک نیا رخ پیش کیا، تاکہ اس طرح آپؐ اپنے زمانہ کی یہودیت سے دامن کش ہو کر ایک ایسے دین کو پیش کر سکیں جس کا تعلق یہودیت ابراہیمؑ سے جوڑ دینا ممکن ہو، چنانچہ جب تمام مکہ آپؐ کی دعوت کے سامنے سرنگون ہو گیا تو حضرت ابراہیمؑ علیہ السلام نے فائدہ کعبہ کے مزار کی حیثیت اختیار کر لی۔

اس اعتراض میں قرآن مجید اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی ہر طرف طعن بنایا گیا ہے،

اور اس کے اندر متعدد بے سروپا باتیں بھی آگئی ہیں، لیکن ہماری گفتگو ان ہی امور تک محدود رہے گی جن کا تعلق حضرت ابراہیمؑ و حضرت اسماعیلؑ اور بنی اسماعیلؑ سے ہے، ہم نے دوسری کتابوں کے علاوہ عبد الوہاب بخاری کی تفصیل الانبیاء سے زیادہ مدد لی ہے،

اس اعتراض کا خاص منشا یہ ثابت کرنا ہے کہ حضرت ابراہیمؑ سے نہ عربوں اور مسلمانوں کا کوئی نسلی و نسبی تعلق تھا اور نہ ان سے ان کا کوئی دینی و مذہبی رشتہ تھا، اس لیے مسلمانوں کا انھیں اپنا روحانی و مذہبی پیشوا ماننا اور عربوں کا انھیں اپنا خاندانی مورث اعلیٰ تسلیم کرنا غلط ہے، کیونکہ انھیںؑ کی زندگی میں حضرت ابراہیمؑ اور ان کی ملت سے آپؑ اور آپؑ کے دین کے تعلق کی کوئی صراحت قرآن مجید میں موجود نہیں ہے، اسی طرح حضرت ابراہیمؑ کے خاندان کعبہ کے بانی اور مہمدا ہونے اور خود کعبہ کی مرکزیت و اہمیت کا بھی کوئی آیتوں میں کوئی ثبوت موجود نہیں ہے، البتہ رسول اکرم صلیم کو حضرت ابراہیمؑ سے نسبی و مذہبی تعلق قائم کرنے کا خیال مدنی زندگی میں اس لیے ہوا کہ یہود نے آپؐ کی شدید مخالفت شروع کر دی تھی۔

دونوں فاضل مستشرقین نے اہل اور بنیادی غلط فہمی یہ پیدا کرنے کی کوشش کی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی دور میں یہود پر کل اعتماد کرتے تھے، حالانکہ یہ سراسر غلط ہے، اگر اس میں کچھ حقیقت ہے تو وہ صرف اس قدر ہے کہ آپؐ کی اور مدنی دور میں بھی ان امور کے بارہ میں جن کے متعلق آپؐ کو کوئی وحی نہیں کی گئی تھی یہود کی شریعت کے مطابق اس بنا پر عمل کرتے تھے کہ وہ اہل کتاب تھے اور اللہ تعالیٰ نے ایسے امور کے بارہ میں ان ہی کی شریعت پر عمل کرنے کی آپؐ کو ہدایت کی تھی، چنانچہ جب تک آپؐ کو خانہ کعبہ کو قبلہ بنانے کا حکم نہیں دیا گیا تھا، اس وقت تک آپ بیت المقدس کی جانب ہی رخ کر کے نماز پڑھتے تھے، کیونکہ اولاً قہرِ نبویؐ قبلہ تھا، ثانیاً خود مسلمانوں کے نزدیک بھی اس کی اہمیت اور تقدس پوری طرح مسلم تھا، لیکن

اس قسم کی چند مثالوں سے یہ ثابت نہیں ہوتا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی دور میں یہود پر کچھ عمل کرنا کرتے تھے، مسلمانوں کے بدترین مخالفت بھی یہ دعویٰ نہیں کر سکتے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی دعوت و تبلیغ میں یہود کا سہارا لیا ہو، یا ان پر کسی قسم کا اعتماد کیا ہو، بلکہ واقعات تو اس کے برعکس یہ ثابت کرتے ہیں کہ اس دور میں مسلمانوں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہود سے کوئی خاص واسطہ ہی نہ تھا، ان سے جو کچھ سابقہ پیش آیا وہ مدنی دور میں آیا، اسی زمانہ میں آپ نے ان سے سخت اور دوستی کا معاہدہ بھی کیا، تاکہ ان کی جانب سے سڑھن ہو کر مشرکین مکہ کے حملے کا مقابلہ کر سکیں لیکن جب یہود نے معاہدہ کا پاس دیکھا نہیں رکھا اور وہ درپردہ اور کھلم کھلا آپ کی مخالفت کرنے لگے بلکہ مشرکین سے ساز باز کر کے ان کی مدد بھی کرنے لگے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی ان کی جانب چوکتا ہو گئے،

رہی کی زندگی تو اس میں یہود سے موالات اور ان پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے کسی طرح کے اعتماد کرنے کی کوئی مثال نہیں ملتی، اور مدنی دور کے موالات کا جو انجام ہوا وہ ظاہر ہے، اور اسی کے نتیجہ میں قرآن نے یہود کی اس مستقل جلی صفت اور جلی خصوصیت کی اس طرح نشاندہی کی ہے :

لَقَدْ دَنَا أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً
لِّلَّذِينَ آمَنُوا إِلَهُهُمُ وَالَّذِينَ
أَنشُرُكُمْ (المائدہ : ۸۲)

تم اہل ایمان کی دشمنی میں سب سے زیادہ
سخت یہود اور مشرکین کو پادے گئے۔

یہی نہیں بلکہ عربوں کو بھی یہود پر کبھی کوئی اعتماد و اعتبار نہیں رہا، بلکہ ان کی تاریخ کے مطالعہ سے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ آپ کی بعثت سے قبل بھی یہود کی قربت، تعلق، ہم نشینی، مجالست اور مجاورت کو ناپسند کرتے تھے اور انھیں عرب کی سرزمین سے نکالنے اور جلا وطن کرنے کے لیے

ان سے برابر لڑتے بھڑتے رہتے تھے، قرآن مجید سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ زمانہ جاہلیت میں عربوں اور یہودیوں کے درمیان معرکہ جنگ و جدال برپا رہتا تھا، اس کا بیان ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت سے قبل یہود آپ کی آمد کا بے چینی سے انتظار کر رہے تھے، تاکہ آپ کے ذریعہ مشرکین پر فتح و غلبہ حاصل کر سکیں،

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ
مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا
مِن قَبْلُ يَسْتَفْخِرُونَ عَلَى
الَّذِينَ كَفَرُوا، فَلَمَّا جَاءَهُمْ
مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَهُ اللَّهُ
عَلَى الْكَافِرِينَ۔

اور جب آئی ان کے پاس ایک کتاب
اللہ کے یہاں سے ٹھیک ان پیشین گوئیوں
کے مطابق جو ان کے یہاں موجود ہیں اور
وہ پہلے سے کافروں کے مقابل میں فتح
کی دعائیں اگ رہے تھے تو جب آئی ان کے
پاس وہ چیز جس کو وہ جانے پہچانے نہیں
تھے تو انھوں نے اس کا انکار کر دیا، پس

(بقرہ : ۸۹)

ان منکروں پر اللہ کی لعنت کا رہے۔

اس آیت کی تفسیر میں علامہ ابن جریر نے ابو الحالیہ سے یہ روایت کی ہے :

كانت اليهود تستفتح به محمد
صلی اللہ علیہ وسلم علی کفار العرب
من قبل وقالوا اللهم ابعث هذا
النبي الذي نجد في التوراة
يعذبهم ويقتلهم فلما بعث
الله محمداً صلى الله عليه وسلم

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت سے
پہلے یہود آپ کے ذریعہ کفار عرب پر فتح
پانے کے آرزو مند تھے اور کہتے تھے
اے اللہ اس نبی کو بھیج جس کا ذکر
ہم کو توراة میں ملتا ہے، تاکہ وہ انھیں
مذابح سے اور قتل کے عذاب میں لگائے

فَوَا اِنَّهٗ يَبْعَثُ مِنْ غَيْرِهِمْ
كُفْرًا بِاَبِهٖ حَسَدًا لِّلْعَرَبِ وَهَمُّ
يَعْلَمُوْنَ اِنَّهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمُ یُعِیْدُ وَنَهٗ مَكْتُوْبًا
عِنْدَهُمْ فِی التَّوْرَةِ فَلَمَّا جَاوَهُمْ
مَاعَرَفُوْا كُفْرًا بِهٖ .

محمد کو مبعوث کیا تو انھوں نے یہ سمجھ کر کہ
اس نبی کی بشت ان کے اندر سے نہیں
ہوئی، نیز عربوں پر رشک و حسد کی وجہ سے
اس کا انکار کر دیا، حالانکہ انھیں اچھی طرح
معلوم تھا کہ یہ خدا کے رسول ہیں اور تورات
میں ان کا ذکر بھی موجود ہے، چنانچہ جب
آپ تشریف لائے تو انھوں نے آپ کا
انکار کر دیا۔

(تفسیر ابن جریر طبری ج ۱، ص ۳۱۰)

مصر کے مشہور عالم محمد فرید وجدی لکھتے ہیں:

”حضرت ابراہیم سے تعلق قائم کرنے کا خیال تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مدینہ کے بجائے
مکہ معظمہ ہی میں ہونا چاہیے تھا، کیونکہ وہاں کا ہر قبیلہ حضرت ابراہیم سے اپنا نسب کرتا تھا،
اس کے برخلاف مدینہ کے اکثر قبائل یہی نہیں تھے، جو حضرت ابراہیم سے اپنا رشتہ مناط نہیں جوڑتے تھے“

(حاشیہ دائرۃ المعارف الاسلامیہ ص ۲۹)

سنوگ نے اسی ضمن میں ایک نہایت نادر اور بے بنیاد بات یہ بھی کہی ہے کہ آپ نے اپنے
زمانہ کی یہودیت کو رد کر کے ایک نئی یہودیت کی داغ بیل ڈالی اور اسے حضرت ابراہیم کی جانب
منسوب کر دیا، حالانکہ جب یہودیت کا تہمت تعلق حضرت یعقوب سے ہے اور یہود اپنے دین کو
حضرت ابراہیم کے بجائے ان ہی کی جانب منسوب کرتے تھے، اسی لیے وہ اپنے کو بنی اسرائیل کہلاتا
پندرتے تھے تو رائج یہودیت کا تعلق حضرت ابراہیم سے کس طرح ہو سکتا ہے، اور حضرت ابراہیم
کو یہودی کہنا کس قدر مضحکہ خیز بات ہے، حضرت یعقوب تو ان کے پوتے تھے، ایسی صورت میں

حضرت ابراہیمؑ کا دین اپنے پوتے کے دین کے تابع کس طرح ہو سکتا ہے، اسی لیے قرآن مجید نے نہایت صراحت کے ساتھ کہا ہے:

مَا كَانَ اِبْرَاهِيْمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا
وَالَّذِي كَانَ حَقِيْقًا مُّسْلِمًا لَّوْكَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ
(آل عمران : ۶۷)

یہودیت و نصرانیت دونوں حضرت ابراہیمؑ کے بعد کی پیداوار ہیں :

لَمْ تَحْبُوْهُنَّ فَاِذَا بُوْا اِهِيْمَ وَمَا
اَنْزَلَتْ السَّوْرَةُ وَالْاِنْجِيْلُ
اِلَّا مِنْ بَعْدِهَا اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ
(آل عمران : ۶۵)

درحقیقت نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو کبھی اور کسی دور میں بھی یہودیت سے تعلق قائم کرنے کا خیال سرے سے نہیں ہوا، کیونکہ قرآن مجید کا نقطہ نظر تو یہ ہے کہ اسلام قدیم دین ہے، اس کی دعوت حضرت نوحؑ، حضرت ابراہیمؑ، حضرت موسیٰؑ اور حضرت عیسیٰؑ وغیرہ تمام نبیوں نے دی تھی، اور اسی کی دعوت دینے کے لیے آنحضرتؐ بھی تشریف لائے تھے، فرمایا :

شَرَعْتُ لَكُمْ مِنَ الدِّيْنِ مَا وُضِعَ بِهِ
نُوحًا وَالَّذِيْ اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ وَمَا
وَصَّيْنَا بِهِ اِبْرَاهِيْمَ وَمُوسٰى وَعِيسٰى
اَنْ اَتَّبِعُوا الدِّيْنَ وَلَا تَتَّبِعُوْا اٰنِيْدَ

(الشوری : ۱۳)

دین کو قائم رکھنا اور اس میں پھوٹ نہ ڈالنا

بھلا ایسی صورت میں کیا آپ اسلام کو چھوڑ کر یہودیت سے کیوں وابستہ ہوتے۔

حضرت ابراہیمؑ چونکہ بنی اسرائیل و بنی اسماعیل کے مسلمہ خاندانی و روحانی پیشوا تھے، اس لیے یہود، نصاریٰ اور مشرکین تینوں ہی اپنی اپنی تائید کے لیے ان کے نام کو استعمال کرتے تھے، اور ان میں سے ہر ایک ان کو اپنے طریقہ پر بتاتا تھا، اور کہتا تھا کہ اصل دین ابراہیمی کا حاصل وہی ہے اور محمدؐ اسے اس کے اصلی دین سے ہٹا کر گمراہ کرنا چاہتے ہیں، قرآن مجید کا مقصد ان کے اسی غلط اور گمراہ پروپیگنڈے کی تردید ہے کہ تورات و انجیل تو حضرت ابراہیمؑ کے صدیوں بعد نازل ہوئی ہیں پھر وہ یہودی یا نصرانی کس طرح ہوئے، یہ تو سراسر حقائق اور بے وقوفی کی بات ہے کہ یہودیت و نصرانیت کو ان کی جانب منسوب کیا جائے، حالانکہ وہ ان کے بہت بعد کی وضع دایجاد ہیں، واصل ابراہیمؑ علیہ السلام نہ یہودی، نصرانی تھے اور نہ مشرک تھے، بلکہ مسلم صلیف تھے،

ہا یہ اعتراض کہ قرآن مجید کی کمی مدنی سورتوں میں حضرت ابراہیمؑ کی شخصیت اور تصویر یکساں نہیں ہے، کیونکہ کمی دور میں ان کی حیثیت عام رسولوں جیسی بیان کی گئی ہے اور مدنی دور میں ان کو دین صلیفی کا داعی اور خانہ کعبہ کا بانی دیکھ کر بتایا گیا ہے، تو سندر جہ ذیل تجزیہ کے بعد اس کا لغو و بے بنیاد ہونا اچھی طرح ظاہر ہو جائے گا۔

قرآن مجید کی کمی مدنی سورتوں کے اسلوب و طرز بیان میں اس اعتبار سے ضرور فرق ہے کہ کمی سورتوں میں عموماً اجمال و اختصار ہوتا ہے اور مدنی سورتوں میں بسط و تفصیل سے کام لیا گیا ہے، کمی سورتوں میں بنیادی عقائد و مسلمات بیان کیے گئے ہیں اور اسی حیثیت سے استدلال کا پیرایہ بھی اختیار کیا گیا ہے، اس کے برعکس مدنی سورتوں میں احکام، فروع اور جزئیات کا بھی ذکر ہے، جن کے دلائل کا طریقہ و انداز بھی جداگانہ ہے، کمی دور میں اہل مخالف کفار قریش تھے

اور مدنی دور میں یہود و نصاریٰ سے بھی خطاب ہے، قرآن مجید کے اسلوب کی ایک نمایاں خصوصیت موقع و محل، اقتضائے حال اور مخاطب کے ذوق و مزاج کی رعایت بھی ہے، اس لیے اس کی ہر سورہ میں اس کے موضوع اور موقع کے کما طے بھی فرق ہوتا ہے، حضرت ابراہیم علیہ السلام کی سرگذشت کے مختلف حصے مختلف سورتوں میں بیان کیے گئے ہیں اور ہر موقع و محل، اقتضائے حال اور موضوع سورہ کے کما طے اس میں کچھ حدت و اضافہ اور فرق ہے، یہ قرآن کا عام اور معروف اسلوب ہے کہ وہ ایک ہی واقعہ کو مختلف جگہ بیان کرتا ہے مگر ہر جگہ اس کی نوعیت بدلی ہوئی ہوتی ہے اور اسی اعتبار سے جس جگہ اس کا جس قدر حصہ بیان کرنا ضروری اور مؤثر ہوتا ہے اسی کو وہاں بیان کرتا ہے اور باقی اجزاء کو چھوڑ کر آگے بڑھ جاتا ہے، تاکہ خواہ مخواہ کا اطلباء و طول بیان نہ ہو اور مخاطب فضول اور بے موقع باتوں میں الجھ جانے کی وجہ سے اصل مقصد ہی سے غافل ہو جائے، حضرت ابراہیمؑ اور دوسرے انبیاء کے واقعات و قصص میں اسی اصول کو مدنظر رکھا گیا ہے، جس کو نظر انداز کر دینے کی وجہ ظاہر میں لوگوں کو ان میں فرق و اختلاف دکھائی دیتا ہے۔

قرآن مجید کے اس اسلوب کو مدنظر رکھنے کی وجہ سے ان مستشرقین کو یہ خیال ہو گیا، یا غلط خواہ خواہ کے لیے یہ غلط فہمی پیدا کی کہ مدنی سورتوں میں سیدنا ابراہیم علیہ السلام کی شخصیت کے جو جلوے نظر آتے ہیں ان کا کئی سورتوں میں درج و نحو نہیں۔

یہ بات بھی صحیح نہیں ہے کہ کئی سورتوں میں نہ حضرت ابراہیمؑ کے خاندان کے کعبہ اور حضرت اسماعیلؑ تعلق کی کوئی صراحت کی گئی ہے اور نہ انھیں ملت ابراہیمی کا داعی اور مسلم حنیف وغیرہ کہا گیا ہے، قرآن مجید کی ایک سورہ تو خاص ان ہی کے نام سے موسوم ہے اور یہ کئی ہے، مگر ان فاضل مستشرقین نے سورہ ابراہیمؑ کا نام ہی اپنی قہرست میں درج نہیں کیا ہے، اس میں حضرت ابراہیمؑ کی ایک دعا کا

ذکر ہے، اس سے ان کی شخصیت کے مندرجہ ذیل پہلو سامنے آتے ہیں :

(۱) حضرت ابراہیمؑ خدا سے دعا کرتے ہیں کہ مکہ کی سرزمین کو گمراہ اٹھاسن بنا :
رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا۔ خداوند! تو اس شہر کو پر امن بنا۔

(ابراہیم : ۳۵)

(۲) وہ اللہ تعالیٰ سے اس کی درخواست کرتے ہیں کہ انہیں اور ان کی اولاد کو شرک بت سکے
سے محفوظ رکھے :

وَاجْعَلْنِي وَبَنِيَّ اَنْ نَّعْبُدَ الْاَحْصَانِمْ (خداوند! تو مجھے اور میری اولاد کو

بتوں کی پرستش سے بچا۔ (ابراہیم : ۳۵)

(۳) حضرت ابراہیمؑ خدا کے مقدس گھر کے پاس بے آب و گیاہ سرزمین میں اللہ واحد کی عبادت
نہا، نذر و قربانی اور طواف و حج کی ادائیگی کے لیے اپنی اولاد حضرت اسماعیلؑ کو بسانے کا اعتراف
کرتے ہیں، اور ان کی رزق رسانی کے لیے اللہ سے دعا کرتے ہیں :

رَبَّنَا اِنِّیْ اَسْکَنْتُ مِنْ ذُرِّیَّتِیْ بُوَادِیَ (خداوند! میں نے اپنی اولاد میں سے

بعض (اسماعیلؑ اور ان کی ذریت) کو اس

پہلو کا سرزمین میں تیرے حرمت والے

گھر کے پاس بسایا ہے، اسے ہمارے فضل و

اس لیے کہ یہ نماز قائم کریں، پس ٹوکوں کے

دل ان کی جانب مائل کر دے یعنی لوگ

ان کے پاس تیرے گھر کی زیارت کے لیے آئیں

اور انہیں پھلوں میں سے رزق دے، تاکہ

ابراہیم (۳۶)

(ابراہیم : ۳۷)

وہ شکر گزار ہوں۔

(۴) حضرت ابراہیمؑ اس امر پر خداوند قدوس کی شکر گزاری کرتے ہیں کہ اس نے ان کے دینی مشن اور ملت ابراہیمی کی تکمیل کے لیے ان کو بڑھاپے میں دو بیٹے اسماعیل و اسحاق عطا کیے۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ وَهَبَ لِیْ سُلَیْمًا
اِسْمَاعِیْلَ وَ اِسْحٰقَ اِنَّ رَبِّیْ لَسَمِیْعٌ
الدُّعَا - (ابراہیم : ۳۹)

سارے شکر اس اللہ کے لیے ہے جس نے

مجھے بڑھاپے میں اسماعیل و اسحاق کو بخشا

بے شک میرا خداوند پکار سننے والا ہے۔

(۵) وہ خدا سے اپنے اور اپنی اولاد کے لیے ملت حنیفی کے خاص شعار نماز کو قائم کرنے کی توفیق طلب کرتے ہیں جس کو یہود نے سرے سے ضائع کر دیا تھا، اور نصاریٰ نے اس کی حقیقت درروح مسیح کو ڈالی تھی :

رَبِّ اجْعَلْنِیْ مُقِیْمَ الصَّلٰوٰۃِ وَ مِنْ
ذُرِّیَّتِیْ رَبَّنَا وَ تَقَبَّلْ دُعَاۃِ۔

خداوند اے مجھے اور میری اولاد کو نماز قائم
کرنے والا بنا، خداوند اے اور تو میری دعا

قبول کرے۔

(ابراہیم : ۴۰)

اس سے صاف پتہ چلتا ہے کہ کئی سورتوں میں بھی حضرت ابراہیمؑ کے خانہ کعبہ اور حضرت اسماعیلؑ سے تعلق کی صراحت موجود ہے اور کئی سورتوں کے ضمن میں سورہ ابراہیم کا ذکر نہ کرنا ایک بڑی اور بدترین علمی خیانت ہے۔

اسی طرح یہ خیال بھی درست نہیں ہے کہ حضرت ابراہیمؑ کے حنیف ہونے کا ذکر صرف دنی سورتوں میں ہے، کیونکہ سورہ نمل کی ہے، اس میں ان کے تعلق فرمایا :

اِنَّ اِبْرٰهٖمَ کَانَ اُمَّةً قَانِتًا لِلّٰهِ
حَنِیْفًا وَّ لَمْ یَکُنْ مِنَ الْمُشْرِکِیْنَ۔

بے شک ابراہیم پشوا، خدا کا فرمان بردار

اور موحّد تھا، اور وہ مشرکوں میں سے

نہ تھا۔

(نخل : ۱۳۱)

اسی کی سورہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کو حضرت ابراہیم کی ملت کے اتباع کی اس طرح تلقین کی گئی ہے :

پھر ہم نے تمہاری طرف وحی کی کہ ابراہیم

ثُمَّ ادْعَيْكَ اِلَيْكَ ابْنُ اِسْمٰعِيلَ

کی ملت پر چلو، جو ایک طرف کا تھا اور

ابْرٰهِيْمَ حَنِيفًا وَّمَا كَانَ مِنَ

مشرکوں میں سے نہ تھا۔

المشْرِكِيْنَ . (نخل : ۱۳۲)

ان مشرکین کی فہرت میں سورہ انعام کا ذکر بھی ہے، جو کہی ہے، حالانکہ اس میں بھی ان کے ضیف

اور شرک کے بیزاد ہونے کی تصریح موجود ہے، فرمایا :

بے شک میں نے اپنا رخ بالکل کیسہ ہو کر ہی

اِنِّیْ وَجَّهْتُ وَجْهَیْ لِلَّذِیْ فَطَرَ

طرف کیا جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا تھا

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ حَنِيفًا وَّمَا اَنَا

اور میں مشرکوں میں سے نہیں ہوں۔

مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ . (انعام : ۷۹)

اسی سورہ کی ایک اور آیت ملاحظہ ہو :

کہہ دو ! میرے رب نے میری رہنمائی کی

قُلْ اِنِّیْ هَدٰی رَبِّیْ اِلٰی صِرَاطٍ

ایک سیدھے رستہ کی طرف، دینِ تیمم، ابراہیم

مُسْتَقِیْمٍ وَّیُنَازِلُہَا مَلٰٓئِکَۃٌ اِبْرٰهِيْمَ

کی ملت کی طرف جو کیسے تھے۔

حَنِیْفًا . (انعام : ۱۶۱)

اس تفصیل سے ظاہر ہو گیا کہ قرآن مجید کی وحی و مدنی سورتوں کے اسلوب اور انداز بیان کا فرق

اتقنائے حال اور مخاطب کی رعایت کا نتیجہ ہے، اور کی سورتوں میں بھی حضرت ابراہیم کی زندگی

اور شخصیت کے ایسے گوشے نظر آتے ہیں جن کو مشرکین نے مدنی سورتوں کا خاصہ بتایا ہے۔

ان مشرکین نے مسلمانوں اور عربوں، نیز حضرت اسماعیل کے حضرت ابراہیم سے ہشتہ

تعلق کی نفی بھی کی ہے، حالانکہ یہ سلسلہ اس قدر واضح ہے کہ اس کے لیے کوئی دلیل پیش کرنے کی ضرورت ہی نہیں ہے، اور اس کا ثبوت خالی قرآن مجید اور عربوں کے بیان ہی سے نہیں ملتا، بلکہ تورات میں بھی اس کی صراحت موجود ہے کہ حضرت اسماعیلؑ جو عربوں کے باپ ہیں حضرت ابراہیمؑ کے بیٹے ہیں، انھوں نے اپنے نخت جگر حضرت اسماعیلؑ اور ان کی ماں حضرت ہاجرہ کو بکرہ (بکرہ) میں آباد کیا، اس طرح اسماعیلی عربوں کی نشوونما ہوئی اور وہ حجاز کی سرزمین میں آباد ہوئے تو قرآن کے باب پیدائش میں جا بجا اس سلسلہ کی تفصیلات موجود ہیں مثلاً اٹھارہویں باب میں ہے کہ حضرت ہاجرہ کو جب حمل ہوا تو حضرت سادہ کو جو اس وقت تک بے اولاد تھیں رشک و حسد ہوا اور وہ ہاجرہ کو تنہا لگ گئیں، ہاجرہ نے آزدہ ہو کر گھر چھوڑ دیئے گا اور ادھ کیا، اور ایک چشمہ پر خوشنور کی راہ میں واقع ہے آکر ٹھہر گئیں، اس وقت خدا کے فرشتہ نے ان سے کہا:

”ہاجرہ اپنی بیٹی کے گھر واپس جا، میں تیری نسل کو آنا ہڑھاؤں گا کہ وہ کثرت سے گئی نہ جائے گی۔“

(تکوین، باب ۱۸)

حضرت ابراہیمؑ کو حضرت اسماعیلؑ سے جو تعلق اور غیر معمولی محبت تھی اس کا بھی تورات سے پتہ چلتا ہے، اس کا بیان ہے کہ حضرت ابراہیمؑ کو جب حضرت اسحاق کی ولادت کی بشارت دی گئی تو اس سے ان کو کوئی خاص مسرت نہیں ہوئی، بلکہ انھوں نے یہ فرمایا کہ:

”اے کاش اسماعیل میرے حضور زندہ رہے۔“ (تکوین ۱۸ - ۱۸)

اس پر خداوند نے فرمایا:

”یہ تر جہ تورات کے ترجمین کا ہے، کیونکہ بنی اسرائیل حضرت ہاجرہ کو حضرت سادہ کی لڑکی کہتے ہیں اسی لیے وہ اپنے بچہ بنی اسماعیل سے افضل سمجھتے ہیں، یہاں اس کی تردید کا موقع نہیں، مولانا عنایت رسول چریا کوٹلی نے اس موضوع پر ایک رسالہ النصوص الباحثہ فی حقیقۃ ہاجرہ لکھا تھا۔“

”اسماعیل کے حق میں میں نے تیری سنی، دیکھ میں اسے برکت دوں گا اور اسے برومند کروں گا اور اسے بہت بڑھائوں گا اور اس سے باڈہ سردار پیدا ہوں گے، اور میں اس کو ایک بڑی قوم بناؤں گا۔“

آگے اس کا ذکر ہے کہ حضرت سارہؑ نے اس ڈور سے کہ حضرت اسماعیلؑ باپ کی وراثت میں شریک ہو جائیں گے حضرت ابراہیمؑ کو انھیں اور ان کی ماں حضرت ہاجرہؑ کو ملحدہ کر دینے کے لیے مجبور کیا، اس پر حضرت ابراہیمؑ رنجیدہ ہوئے تو خداوند نے کہا:

”ابراہیم غم نہ کر، سارہ کی بات مان لے، تیری نسل اسحاقؑ سے کھئی جائے گی، تیرے بیٹے (خادمہ زاد) حضرت اسماعیلؑ کو بھی میں ایک قوم بناؤں گا، کہ یہ بھی تیری ہی نسل ہے۔“
(تکوین: ۲۱ - ۱۳)

اس کے بعد ان کی روانگی اور ماں بیٹے کو عوب میں بسانے کا ذکر اس طرح ہے:

”ابراہیم صبح کو اٹھا اور روٹی لی اور پانی کا مشکیزہ ہاجرہ کو دیا..... وہ روانہ ہوئی، اور بربیع کے میدان میں بھٹکتی رہی، مشکیزہ کا پانی چک گیا، بچہ کو ایک جھاڑی میں ڈال دیا اور بچے سے تھوڑی دور ایک شجر کے برابر ہٹ کر غم زدہ بیٹھ گئی اور اس نے کہا کہ بچے کو اپنی آنکھ سے مرنے نہیں دیکھوں گی اور الگ ہٹ کر گریہ و زاری کرنے لگی، خدا نے بچہ کی آواز سنی اور خدا کے فرشتے نے آسمان سے ہاجرہ کو پکار کر کہا: ہاجرہ! ڈر نہیں، خدا نے بچہ کی آواز سنا لی وہ چلے آئی، اٹھ اور بچے کو اٹھا، اور اپنے ہاتھ سے اس کو سنبھال کر میں اس کو ایک بڑی قوم بناؤں گا، خدا نے ہاجرہ کی آنکھ کھول دی، اس کو پانی کا ایک کنواں نظر آیا، وہ گئی اور مشکیزہ کو پانی سے بھر لیا اور بچہ کو پانی پلایا، خدا اس بچے کے ساتھ تھا، وہ بڑا ہوا، بیابان میں رہا اور ایک تیراخانہ ہوا، وہ خدا ان کے بیابان میں رہا، اس کی ماں نے ملک مصر کی ایک عورت سے بیوی

اس کے لیے لی " (تکوین : ۲۱)

توراة کی ان واضح تصریحات کے بعد کون حضرت اسماعیلؑ کے حضرت ابراہیمؑ سے
نسبی تعلق اور نسلی رشتہ کی نفی کی جرات کر سکتا ہے، البتہ قرآن اور توراة کے مندرجہ بالا آخری بیان
میں ایک نمایاں تضاد یہ ہے کہ حضرت اسماعیلؑ سے حضرت ابراہیمؑ کی غیر معمولی شفقت و محبت کا
ثبوت خود توراة ہی کے حوالہ سے اوپر نقل کیا گیا ہے، مگر اس بیان میں وہ ایک ایسے قسی القلب باپ
نظر آتے ہیں جو شفقت پر ہی سے بالکل ہی خالی ہے، چنانچہ وہ اپنے بیٹے اور بیوی کو چند دٹیاں
اور مشکیزہ دے کر گھر سے باہر نکال دیتے ہیں، اور فاران کے بے آب و گیاہ میدان میں چھوڑ دیتے
ہیں اور پھر کبھی خود اس کا خیال ہی دل میں نہیں لاتے اور نہ اس کے پاس جاتے ہیں، جبکہ قرآن کی
یہ واضح تصریح ہے کہ وہ خود بھی بڑے تشریف لے گئے تھے اور انھوں نے ہی دہاں ماں اور بیٹے کو
خانہ کعبہ کی خدمت کے لیے بسایا تھا، لیکن یہاں اس اختلاف پر بحث و گفتگو کی گنجائش نہیں
ہمارا مقصد تو صرف یہ دکھانا تھا کہ قرآن اور توراة دونوں سے قطعی طور پر حضرت اسماعیلؑ کا حضرت
ابراہیمؑ کی اولاد ہونا اور مکہ کی وادی غیر ذریعہ میں سکونت پذیر ہونا اور حضرت اسماعیلؑ کا خانہ کعبہ
کی خدمت کے لیے وقف ہو جانا ثابت ہے۔

شروع ہی میں یہ تحریر کیا جا چکا ہے کہ حضرت ابراہیمؑ کی نسل کی کثرت و برکت کا ثبوت
قرآن مجید اور توراة دونوں ہی سے پوری طرح عیاں ہے، یہاں یہ واضح کر دینا بھی مناسب
ہوگا کہ اس کثرت و برکت کا ظہور بنی اسیٰ ق کے مقابلہ میں بنی اسماعیل میں زیادہ ہوا، اس کی تفصیل
یہ ہے :

" خدا نے حضرت ابراہیمؑ کی ذات کو خیر و برکت کا سرچشمہ بنایا تھا، وہ حضرت نوحؑ کے بعد

تمام آسمانی برکتوں کے وارث ہوئے، ارشاد ہے :

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ
إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ
بے شک اللہ نے آدم، نوح، آل ابراہیم
اور آل عمران کو اہل عالم کی رہنمائی کے لیے

(آل عمران : ۳۳) منتخب فرمایا۔

ترجمان القرآن مولانا حمید الدین فراہی لکھتے ہیں :

”آل عمران بھی ذریت ابراہیم میں شامل ہے، اس لیے خدا کی رحمتوں اور برکتوں کے لیے
گویا تمام عالم میں صرف آل ابراہیم کا انتخاب ہوا، پھر حضرت ابراہیمؑ کے واسطے سے تمام
اہل زمین کو برکت دیے کا وعدہ کیا گیا۔“ (تفسیر سورہ کوثر)

تورہ کی کتاب تکوین کے جو حوالے نقل کیے گئے ہیں ان سے واضح ہوتا ہے کہ خدا نے
حضرت ابراہیمؑ سے برکت کا جو وعدہ کیا تھا، وہ ان کی ذریت کے واسطے سے پورا ہو گا۔
گویا برکت حضرت اسحاقؑ کی ذریت سے بھی پھیلی، لیکن اس کا اصلی سبب حضرت اسماعیلؑ اور
ان کی ذریت ہوئی، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ظہور اسی کا نتیجہ ہے، کیونکہ آپؐ اس سرزمین
میں مبعوث کیے گئے تھے جو تمام برکتوں کا سرچشمہ تھی اور اللہ نے آپؐ کو اس سرزمین اور دین الہی
کا وارث بنایا تھا، آپؐ کی بعثت سے تمام روئے زمین کے لیے عام برکت کا وعدہ پورا ہوا
کیونکہ آپؐ کی رسالت تمام عالم کے لیے ہے :

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ
بَشِيرًا وَنَذِيرًا (سبا : ۲۸)
ہم نے تم کو نہیں بھیجا، مگر تمام لوگوں
کے لیے بشیر و نذیر بنا کر۔

نیز آپؐ ساری دنیا کے لیے رحمت تھے :

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً
لِّلْعَالَمِينَ (انبیاء : ۱۰۷)
اور ہم نے تم کو نہیں بھیجا مگر تم
عالم کے لیے رحمت بنا کر۔

ادھر اسماعیلؑ کے حوالہ سے یہ بھی گزر چکا ہے کہ بنی اسماعیلؑ و بنی اسحاقؑ کی علیحدگی اس وجہ سے ہوئی تھی کہ جب اللہ نے حضرت ابراہیمؑ کو حضرت ہاجرہؑ کے بطن سے اولاد بخشی تو حضرت سارہؑ کو رشک ہوا، اور انھوں نے حضرت ہاجرہؑ کے ساتھ بد سلوکی کی، جسے حضرت ہاجرہؑ نے نہایت صبر کے ساتھ انگیز کیا، اس کے صلہ میں اللہ نے ان کو بڑی برکت دی، حضرت سارہؑ تحقیر کی وجہ سے انھیں لونڈی کہتی تھیں اور بنی اسحاقؑ بنی اسماعیلؑ کو کنیز زادے کہتے تھے، حالانکہ یہ بالکل خلاف حقیقت ہے، اور عطاء یہ ہوا کہ حضرت سارہؑ کی اولاد اسماعیلیوں کے ہاتھ مصر میں فروخت ہوئی، پھر ابراہیمؑ، مصریوں اور رومیوں نے ان کو گم ہمار کیا اور غلام بنایا، اس کے برخلاف حضرت ہاجرہؑ کی اولاد اپنی پوری تاریخ میں کبھی غلامی کی ذلت سے آشنا نہیں ہوئی۔

بنی اسماعیلؑ کی ان خصوصیات و امتیازات سے پتہ چلتا ہے کہ انھیں بنی اسحاقؑ پر ہر حیثیت سے فوقیت و برتری حاصل ہے، اور قرآن مجید اور توراۃ و دونوں سے حضرت ابراہیمؑ ان کا رشتہ و تعلق نہایت تطہیر کے ساتھ ثابت ہے، اگر بغرض محال یہ تسلیم بھی کر لیا جائے کہ اس کی کئی سورتوں کے اندر نہ حضرت ابراہیمؑ نہ حضرت اسماعیلؑ کے رشتہ کی صراحت کی گئی ہے اور نہ ان کے خانہ کعبہ کے معمار ہونے کا ذکر ہے تو توراۃ کی ان صراحتوں اور شہادتوں کے باوجود میں کیا کہا جائے گا۔

فاضل متشرعین کا ایک اعتراف یہ بھی تھا کہ عرب میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے سوا کوئی بنی نہیں گذرا، اس سلسلہ میں انھوں نے جو آیتیں نقل کی ہیں ان کے مفہوم اور اسلوب کو سمجھنے میں یا تو انھیں دھوکہ ہوا ہے یا انھوں نے دیدہ و دانستہ شوشہ چھوڑا ہے، ورنہ حضرت اسماعیلؑ و حضرت محمدؐ کے علاوہ حضرت ہودؑ و حضرت صالحؑ اور حضرت شعیبؑ کا تعلق بھی تو اسی سرزمین سے تھا جن کا قرآن بھی منفصل نہ کر دیا۔

ہنگال کی ایک قدیم فارسی فرہنگ

ازہذا مکرم کلیم سہسرای، پروفیسر شعبہ السنہ، راج شاہی یونیورسٹی راج شاہی بنگلہ دیش
 لغت نگاری کا فن جتنا مشکل ہے اتنا ہی صبر آزمائی بھی ہے، لغت کی تدوین کے لیے
 زبان و بیان پر مکمل گرفت کے ساتھ ساتھ وسیع علم اور زبان دانی سے پوری واقفیت ضروری
 ہے ورنہ لغت نگار علمی اور تحقیقی ذمہ داریوں سے عہدہ برہنہ نہیں ہو سکتا، برصغیر میں فارسی کی
 جو فرہنگیں لکھی گئی ہیں ان میں فخر الدین مبارک غزنوی تو اس کے ”فرہنگ نامہ“ کو ادبیت
 حاصل ہے جو علاء الدین خلجی کے عہد (۶۹۵-۷۱۵/۱۲۹۶-۱۳۱۶) میں ترتیب دیا گیا،
 اور عام طور پر ”فرہنگ تو اس“ کے نام سے مشہور ہے، دوسری قدیم فرہنگ ”دستور الافاضل“ جو
 جسے مولانا رفیع نے جو حاجب خیرات کے نام سے جانے پہچانے جاتے ہیں ۷۳۳ھ میں مرتب کیا
 اسی طرح قاضی بدر الدین محمد کی ”ادات الفضل“ مرتبہ (۸۲۲ھ) اور ملا رشید کی
 ”زبان گو یا“ مرتبہ (۸۳۷ھ) اور مولانا فضل الدین محمد کی ”بحر الافاضل“ مرتبہ (۸۳۸ھ)
 ایسی فرہنگیں ہیں جو ”شرف نامہ“ سے پہلے لکھی گئیں،

دلی یا بحیثیت مجموعی شمالی ہند کی مرکزیت سے اردو اور فارسی زبان و ادب کو جو
 ترقی ہوئی اس کی مثالیں تاریخ کے صفحات پر پھیلی ہوئی ہیں، لیکن یہ عجیب اتفاق ہے کہ
 لغت کی تدوین و تالیف شمالی ہند کے مرکز سے دور ہنگال اور دکن میں بھی ”شرف نامہ“ اور
 ”مردان قاطع“ کی صورت میں ہوئی، چنانچہ ”شرف نامہ“ یا ”فرہنگ ابراہیمی“ کا شمار ایک

اہم فرہنگ میں ہوتا ہے، جو بنگال میں نویں صدی ہجری میں لکھی گئی، یہ گننا بچانہ ہو گا کہ فارسی لغت کی جو کتابیں ساتویں صدی سے نویں صدی ہجری تک مرتب کی گئیں اور جن کی ہر دولت برصغیر میں فارسی زبان و ادب اور فارسی لغت نویسی کی ترویج و ترقی ہوئی، ان میں ”شرفنامہ“ کی اہمیت نظر انداز نہیں کی جاسکتی، یہ فرہنگ ہنوز غیر مطبوعہ ہے، اور اس کے قلمی نسخے مدرسہ عالیہ دھاکا (بنگلادیش) کے علاوہ بیرون ملک ”مدرسہ سپہ سالار عالی“ (ہتران)، ”رٹش میوزیم“ (انڈیا آفس) اور ”بڈولین“ (لندن) کے کتب خانوں کی زینت بنے ہوئے ہیں، پچھلے سال (۱۹۸۲ء) حیدر آباد دکن سے جناب علی یادور جنگ کی قلمی کتابوں کے ذخیرے میں ”شرفنامہ“ کا بھی ایک نسخہ منتقل ہو کر چٹنہ کی غذا بنش اور نیش ملک لاہوری میں آگیا ہے۔

بنگال جب سلطنت دہلی سے آزاد ہو گیا تو یہاں حاجی شمس الدین الیاس نے ایک نئی سلطنت کی بنیاد رکھی جسے تاریخ میں ”خاندان الیاس شاہی“ (۱۳۴۴-۱۳۹۴ء) کے نام سے یاد کیا جاتا ہے، اسی خاندان کے بادشاہ ابوالمظفر کن الدین باریک شاہ (۸۶۴-۸۷۹/۱۴۵۹-۱۴۷۴ء) کے زمانے میں ”شرفنامہ“ کی تہ دین ہوئی یہ بات یقین کے ساتھ نہیں کہی جاسکتی لیکن اس کا امکان ہے کہ اس کتاب کا مصنف سلطان مذکور کے دربار سے وابستہ رہا ہو، ثبوت کے طور پر اس قصیدے کے حسب ذیل اشعار درج کئے جاتے ہیں، جو سلطان باریک شاہ کی مدح سے متعلق اس کتاب میں شامل ہیں۔

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| بوالمظفر باریک شاہ عالم بادشاہ | در نگین اور ہمیشہ مملکت جم بادشاہ |
| داناؤ در زبان دہم فتح بہت دہم ظفر | بوالمظفر باریک شاہ عالم بادشاہ |
| ایا بادشاہ برساکی فرداں اسپ | پیادگان را بخشیدہ صہ ہزاران اسپ |

ابو مظفر ملا جہان لطف کا بہت کچھ پیشش و امت بجا احسان آپ
 کتاب کی تدوین کے متعلق محققین میں اختلاف ہے، پروفیسر محمود شیرانی مرحوم کے خیال میں
 "مشرق نامہ" (۱۸۶۴ء - ۱۸۷۹ء) کے درمیان، انڈیا انس کے فرسٹ پبلشر کے مطابق (۱۸۶۲ء -
 ۱۸۷۹ء) کے درمیان اور برٹش میوزیم کے فرسٹ پبلشر چارلس ریو کی تحقیق کے مطابق
 (۱۸۷۵ء) میں مرتب ہوا۔ لیکن شیخ محمد اکرام نے "ثقافت پاکستان" میں اس کی ترتیب
 دو سو بیس کا سال ۱۸۷۹ء یعنی ۱۲۹۷ھ بتایا ہے، ڈاکٹر شریار نقوی کی رائے میں "مشرق نامہ"
 ۱۲۹۷ھ میں لکھا گیا، لیکن عصر حاضر کے مستند و معتبر محقق پروفیسر نذیر احمد کے نوں مطابق "مشرق نامہ" ۱۲۹۷ھ
 اسی طرح اس کتاب کے مصنف کے وطن کے بارے میں بھی مختلف رائے ہیں پروفیسر
 محمود شیرانی اور شیخ محمد اکرام اس کا وطن "بنگال" بتاتے ہیں اور ڈاکٹر شریار نقوی اسے
 "ساکین شہر منیر دہار" کہتے ہیں، برٹش میوزیم کے فرسٹ پبلشر کے خیال میں مصنف "شہرہا"
 کا باشندہ تھا، اور کوئی اس کا وطن جو پور کو بتاتا ہے، کتاب کا انساب چونکہ بہار کے ایک
 خدا رسیدہ بزرگ کے نام کیا گیا ہے، اس لئے بعض لوگوں کا خیال ہے کہ مصنف کا وطن بہار
 البتہ اس کا ارکان ہے کہ صوفی مذکورہ عقیقت کی بنا پر مصنف کا قیام کچھ دنوں بہار میں
 رہا ہو کیوں کہ "مشرق نامہ" کے آخر میں جو مناجات شامل ہے، اس میں مصنف نے اپنی اس قضا
 کا اظہار کیا ہے کہ وفات کے بعد اس کی آرام گاہ، اس کے مرشد روحانی کے مزار کے پہلو میں ہو
 چوں کہ مصنف ایک طویل مدت تک بنگال میں رہا اس لئے بعضوں کے خیال میں یہ بنگالی
 مصنف کا نام ابو اییم اور اس کے والد کا نام "قوام" تھا، اور وہ نہا فاروقی تھا،
 اس لیے اپنے آپ کو ابو اییم قوام فاروقی لکھتا ہے، مصنف کے دادا کے بھائی ملا رشید
 "زبان گویا" کے مصنف نہ صرف ایک عالم تبحر تھے، بلکہ فن لغت نویسی کے بھی ماہر تھے

اس طرح یہ نتیجہ نکالا جاسکتا ہے کہ مصنف کا خاندان علم و فن کا گہوارہ تھا، اور لغت نویسی کا فن اسے درٹے میں ملتا تھا،

”مشرق نامہ“ کے مختلف نام ہیں، کسی نے اسے ”مشرق نامہ میری“ لکھا ہے اور کوئی اسے ”مشرق نامہ ابراہیمی“ کے نام سے یاد کرتا ہے، اور کوئی ”فرہنگ ابراہیمی“ یا ”فرہنگ نامہ شیخ ابراہیم“ لکھتا ہے، یعنی ایک ہی کتاب کے پانچ نام ہیں، پہلے دو ناموں کا تعلق مصنف کے مرشد روحانی اور ان کے وطن سے ہے، تیسرے نام کی مناسبت مصنف اور اس کے مرشد روحانی دونوں سے ہے، اور چوتھے اور پانچویں نام کی نسبت صرف مصنف سے ہے، مصنف کے مرشد روحانی کا نام حضرت مخدوم الملک شیخ شرف الدین احمد ابن شیخ یحییٰ میری ہے، ۱۰۵۶ھ میں حضرت مخدوم الملک کے پردادا حضرت امام محمد تاج فقہ تبلیغ اسلام کے خیال سے بیت المقدس سے صوبہ بہار کے قصبہ میر شریف تشریف لائے اور وہاں کے راجہ کو شکست دے کر میر فتح کر لیا، اور اپنے دو بڑے لڑکوں کو وہاں اپنا قائم مقام بنایا اور چھوٹے لڑکے کو اپنے ساتھ لے کر بیت المقدس واپس تشریف لے گئے، اسی قصبہ میر میں حضرت مخدوم الملک کی پیدائش (۱۱۱۶ھ) میں ہوئی اور وفات (۱۱۸۲ھ) میں بہار شریف موجود ضلع مالندہ) میں ہوئی، ایک زمانہ میں قصبہ میر صوفیائے کرام کا مرکز تھا، اور آج بھی وہاں حضرت مخدوم الملک کے بزرگوں اور معتقدوں کے مزار شریف اور خانقاہ کے آثار باقی ہیں، ”تذکرہ شعرائے میر“ مرتبہ شاہ مراد اللہ میری کی اشاعت سے اس امر کی بھی نشان دہی ہوتی ہے کہ یہ قصبہ نہ صرف عرفان و تصوف بلکہ شعر و ادب کا گہوارہ بھی رہ چکا ہے، میر کا محل وقوع پٹنہ اور آگرہ کے درمیان ہے، جو عام شاہراہ سے متصل ہے، کتاب کا آغاز اس شعر سے ہوتا ہے۔

بنام خدوند ہستی باست سرآغاز ہر نامہ را کہ هست
آگے چل کر مصنف کتاب کے نام اور اپنے مرشد روحانی کی تعریف و توصیف یوں
بیان کرتا ہے۔

| | |
|------------------------------|-------------------------------|
| مرا پا کہ ملو ز دُردری است | مرفقامہ احمد منیری است |
| منیش جہاں، سرور منیر است | کہ خاکِ درِ روضہ اش غمیر است |
| کسی کو تھاد رُدر آن روضہ است | بعین یقین، عرشِ را دیدہ است |
| کنوں روضہ اش اکبر ثانی است | کہ ہار ان برو فیضِ روحانی است |
| کفیل نجات است خاکِ درش | خوش آن کسی کش بُردِ بر سرش |
| مکاتبِ ادو کانِ ایمان شمر | بود منکر ادو ز کافر بتر |
| تصانیفِ ادو، ہمہ عرشیاں | بگیرند از بر پئیِ حوزِ جان |
| ہر آن کس کہ دارد تو لا بد | ز نجد گئی حق نسائی ادد |

خدایا بحقِ جمالِ بشر

براہیم را از سگانش شمر

یہاں یہ بات قابلِ توجہ ہے کہ ہمارے خواص و عوام کی زبان پر اس قصے کا نام منیر (Maner) کی حیثیت سے چلا آ رہا ہے، معلوم نہیں مصنف نے شعری ضرورت یا قافیے کی مجبوری کی بنا پر اسے بطور منیر (Manyar) نظم کیا ہے، یا ممکن ہے کثرت استعمال اور تلفظ کی آسانی کی وجہ سے منیر اپنی اصلی حالت بدل کر منیر ہو گیا ہے، لیکن منیر شریف کے مخدوم زادوں کے سفینوں میں قصہ منیر کی فتح کا جو قطعہ تاریخ درج ہے اس میں بھی اس لفظ کا تلفظ منیر ہی نظم ہوا ہے، مثلاً

یافت چوں بر راجہ منیر ظفر داد امام از دیں جہانے را نوی
ہرت منقول از بزرگان سلف سال آن دین محمد شد قوی

جیسا کہ او پر بیان ہو چکا ہے، شرفنامہ فارسی لغت کی ایک کتاب ہے جس کے آغاز میں منظوم مقدمہ، لغت اور مدح بھی شامل ہے، الفاظ کی شرح سے پہلے حرف مفرد اور فارسی حروف تہجی سے بحث کی گئی ہے، اور ہر باب کی ابتدا میں اس باب سے متعلق ایک نصیہ ہے، الفاظ کے معنی بیان کرنے کے سلسلے میں حافظ شیرازی سے فردوسی طوسی تک اور بعض جگہ خود مصنف اپنے اشعار سے استدلال کیا ہے، ہر فصل کے آخر میں بعض ترکی الفاظ بھی پائے جاتے ہیں اور بعض جگہ فارسی الفاظ کی تشریح کرتے ہوئے مصنف ان کے مترادف ہندی (اردو) الفاظ بھی دے رہے ہیں، لیکن اردو الفاظ کے استعمال کی یہ کوئی پہلی مثال نہیں بلکہ ہندوستان کی اولین فارسی لغت یعنی ”فرہنگ قوامی“ اور ادات الفضل میں بھی ہندی (اردو) الفاظ استعمال کئے گئے ہیں بلکہ ”بحر الفضائل“ کے آخر میں جو فارسی کی لغت ہے اردو زبان کے مسائل زیر بحث آئے ہیں، اگر یا یہ کہنا ہے جا نہ ہو گا کہ اردو زبان کا وجود تیرہویں صدی عیسوی یعنی مغلوں سے پہلے علاؤ الدین خلجی کے زمانے سے پایا جاتا ہے، اردو زبان کے آغاز کی تاریخ میں یہ ایک اہم انکشاف ہے جسے تاریخی اہمیت حاصل ہے کیونکہ اردو کا ابتدائی نام ہندی یا ہندوی ہی تھا جو متذکرہ لغات میں استعمال ہوئے ہیں، برکیف، ”فرہنگ نظام“ مرتبہ آقا محمد علی شیرازی کی پانچویں جلد میں ہندوستان میں مرتب ہونے والی جن فارسی لغت کی کتابوں پر علماء اور سیر حاصل بحث کی گئی ہے، ان میں ”شرفنامہ“ کو ایک خاص اہمیت دی گئی ہے، یہی نہیں بلکہ ”شرفنامہ“ کے مصنف کو بھی اپنے اس ادبی کارنامے پر فخر ہے، چنانچہ خود کہتا ہے:

جزا یعنی دارد مراد ابراہیم کسی کہ نیت محقق و ذمہ نیت
تقرن نامہ میں جو اشعار درج ہیں، ان کی نوعیت اور تفصیل یوں بیان کی جاسکتی
ہے (الف) نو طویل قصیدے (ب) دو قصیدوں کے بعض حصے (ج) آٹھ
غزلیں یا ان کے حصے (د) دو قطعے (و)، ایک رباعی (و)، تقریباً چار سو چالیس مطلعے
یا ابیات۔ ان اشعار میں علم نجوم کی اصطلاحات، تشبیہات و استعارات، محاورات و امثال
و رعایت لفظی اور صنایع، ہدایع پائے جاتے ہیں، یہاں تک کہ شاذ و نادر قافیوں اور کم
استعمال لفظوں کی وجہ سے اشعار پُر تکلف اور آم کی جگہ آور و معلوم ہوتے ہیں لیکن یہ بات
ذمہ داری سے کہ یہ کتاب شاعری کے نقطہ نظر سے اہم نہیں بلکہ اس کی نوعیت ایک لغت
کی حیثیت سے مسلم ہے، جس میں عام لفظوں کے علاوہ نادر و نایاب لفظوں کو بھی شامل
کر لیا گیا ہے، البتہ مصنف کے اشعار کا اور کوئی مجموعہ نہیں ملتا، اسی لئے ایک شاعر کی
حیثیت سے مصنف کے متعلق کوئی قطعی رائے قائم نہیں کی جاسکتی، مثال کے طور پر ایک
قصیدہ اور ایک غزل کے چند اشعار پیش کئے جاتے ہیں۔

| | |
|-------------------------------------|--|
| آفتاب قادری سرتار دازد زدن برون | تا جواز امر تو بنود (و)، و راہ صبح دم دکن، |
| تا زہد سکہ بنامت بد دست ہر چرخ | کو رہ می سازد، ز غار خادری و از صبح دم |
| گر نہ دست قر تو نای گلو شان بغشود | تے کند در ہر دمے بر چہ شام و صبح دم |
| کی مقابل می شوی، پیش رخت ہر آفتاب | گر ندادی آفتاب سادہ دل را صبح دم |
| از سخالت دم فردیش در نای گلو | گر زدی از مہر تابان پیش رویت صبح دم |
| آسمان را ہر گز بد باشدش رویت مراد | کہ ای بسویش آن یکاد آن ہر چہ صبح دم |
| عین بری سازد، بد کہ خانہ تو شام کام | مشک بودارد، بنام سدرہ تو صبح دم |

اشعار غزلیات

(ذریعہ یاد)

اگر مطالعہ حسن خود کنی یارا وگرنہ فرق کنی از ہمان الف دیارا (کدا)
 کھا دوں، چکنم؟ بیچ رہی دامنم مرا کہ نیست بجز تو چارہ و یارا
 چہ اکہاب نہ سازی از بہر نقل دلم چو با شراب تڑا هست از غلبی یارا

یہاں یہ بات بیان کرنا دلچسپی سے خالی نہ ہو گا کہ ڈاکٹر شریار نقوی مرحوم نے جو پہلے
 تہران اور بعد میں اصفہان یونیورسٹی میں اردو کے استاد تھے، اپنی کتاب "فرہنگ نویسی
 فارسی و ہندوستان" میں شرفنامہ کی تہذیب، اس کے مصنف اور مرشد روحانی
 کے متعلق بعض ایسی باتیں لکھ دی ہیں جو محض غلط فہمی پر مبنی ہیں، حیرت ہوتی ہے کہ یہ
 تاج ڈاکٹر صاحب سے کیسے ہوا؟ بہر کیف، ان کا خلاصہ ذیل میں پیش کیا جاتا ہے۔
 (۱) مصنف کے مرشد روحانی حضرت مخدوم الملک شرف الدین احمد کوکسین
 شیخ "اور کہیں" سید "لکھا ہے۔

(۲) (الف) شیخ شرف الدین احمد ابن یحییٰ منیری کا سفر قصبہ منیر سے (دہلی تک) (ب)
 حضرت شیخ نجیب الدین فردوسی کے دست مبارک پر دہلی میں حضرت شیخ شرف الدین احمد کا سماعت
 ہوتا ہے، حضرت شیخ شرف الدین احمد کا وصال بہار شریف میں (۸۷۰ھ ق) یہ عمیون باتیں
 ابراہیم قوام فاروقی سے منسوب کر دی ہیں،

(۳) حضرت شیخ شرف الدین کے مجموعہ ملفوظات "معدن المعانی" کا نام "معدن المعنی"
 لکھا ہے،

نمبر (۲) اور (۳) کے متعلق ڈاکٹر صاحب موصوف نے پرنس میوزیم کے فرسٹ نکلار

چارلس ریو کی فرست مخطوطات فارسی جلد دوم صفحہ ۴۹۲ شماره (۷۶، ۷۷)، کا حوالہ دیا ہے، لیکن جب میں نے اس فرست کا جائزہ لیا تو یہ انکشاف ہوا کہ جہاں جہاں حضرت مخدوم الملک کا تذکرہ آیا ہے وہاں وہاں ڈاکٹر نقوی نے ابراہیم قوام فاروقی کا نام لکھ دیا ہے، اس طرح وہ نام باہمی جو شیخ مذکور سے منسوب تھیں، فاروقی سے منسوب کر دیں دونوں کی عبارتیں نیچے درج کی جاتی ہیں، نقوی صاحب فرماتے ہیں :-

”ریو در فرست کتاب خانہ موزہ برطانیہ جلد دوم ضمن کتاب شماره (۷۶، ۷۷)، در صفحہ ۴۹۲ مینویسد کہ ابراہیم قوام فاروقی از قریہ منیرہ دہلی مسافرت کرد اما نظام الدین اولیاء رمتوفی ۲۵، ہجری قمری، را آنجا نیافت و مرید شیخ نجیب الدین فردوسی شد، او او اخر عمرش را در بہار گذراند و در جہاں جا بسال ۸۲، ہجری فوت کردہ است، ریو اضافہ می نماید کہ نامہ ہای ابراہیم قوام فاروقی و سخنسرانیہای وی کہ بنام ”معدن المعنی“ تدوین گردیدہ است دارای ارزش ادبی و اخلاقی می باشد۔“ ۲۳

چارلس ریو لکھتا ہے۔ ۲۴

Sharaf uddin Ahmad B.Yahya Munyari, so called from his native place, Munyar, a village in Bihar, went to Delhi in quest of Nizam Uddin Auliya but finding him dead (Nizam died A.H. 725) became a Murid of Shaikh Najih Uddin Firdausi who gave him investiture of the Chishti order. He spent the later part of his

life in the city of Bihar (Thornlon's Bihar), where he died A.H. 782, and where his tomb became the resort of the devout. His letters (Stewart's Catalogue P. 42) are much admired, as well as his discourses collected under the title of *Maden ul Madani*.

اگر ڈاکٹر نقوی کے قول کو صحیح تسلیم کر لیا جائے تو یہ کس طرح ممکن ہو سکتا ہے کہ ابراہیم قوام فاروقی کی وفات ۸۲۷ھ میں ہوئی ہے، اور ۸۲۷ھ میں وہ شرف نامہ مرتب کرتے ہیں،

اسی طرح انڈیا آفس کے فرسٹ نگار کو "فرہنگ ابراہیمی" کے متعلق غلط فہمی ہوئی ہے، اس کی تفصیل یہ ہے کہ محمود ابن شیخ ضیا تھا تیسری کی کتاب تحفۃ السعادت کے مقدمے کا کچھ حصہ "فرہنگ ابراہیمی" کے ساتھ مل گیا ہے، جس کی بنا پر اس نے ابراہیم قوام فاروقی اور محمود بن شیخ ضیا تھا تیسری یعنی دونوں کو "فرہنگ ابراہیمی" کا مشترک مصنف قرار دیا ہے، حالانکہ "شرف نامہ" یا "فرہنگ ابراہیمی" کا سال تالیف خود اسی کے قول کے مطابق (۸۶۲-۸۸۹ھ / ۱۴۵۸-۱۴۷۵ء) کے درمیان ہے اور تحفۃ السعادت کا سنہ تالیف (۹۱۶ھ / ۱۵۱۰ء) ہے، اگر فرسٹ نگار مذکور نے زرا اسی توجہ کی برقی تو ایسی فاحش غلطی نہ ہوئی، وہ کتاب کے خاکے پر اس طرح لکھتا ہے - "فرہنگ نامہ شیخ ابراہیم رحمۃ اللہ تعالیٰ وفاقہ نمود تھا تیسری سلمہ تھا۔" "شرف نامہ" کا ایک افادہ یہ ہے کہ اس نے اپنے منہ صریح میں سلم بنگال کی

مشہور اور قابل ذکر شخصیتوں کا تذکرہ کیا ہے، جس سے یہ اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ نویں صدی ہجری قمری یعنی پندرہویں صدی عیسوی میں آزاد سلاطین بنگال کے عہد میں فارسی نہ صرف سرکاری زبان تھی بلکہ اس زبان کے شاعر ادیب ایک مستقل اور مستقل حیثیت کے مالک تھے، اور انھوں نے اس زبان میں تصنیف بھی کی ہے، یہ الگ بات ہے کہ ان کے شعری و ادبی کارنامے ہم تک نہ پہنچ سکے اور جن کے نام معلوم ہو سکے اب وہ کتنا ہیں ناپید ہیں، اسی لئے صحیح طور پر ان کی ادبی حیثیت کا تعین ممکن نہیں، ان میں افتخار الملک، امیر شہاب الدین حکیم کرمانی کی ”فرہنگ امیر شہاب الدین کرمانی“ کا اس طرح پتہ چلتا ہے کہ ”شرفنامہ“ میں ابراہیم قوام فاروقی نے اس سے بعض الفاظ کے سلسلے میں سند پیش کی ہے، دوسرے شخص جن کا تذکرہ ”شرفنامہ“ میں آیا ہے وہ شیخ واحدی ہیں جن کی ”جبل المتین“ سے کئی جگہ اشعار کے حوالے پیش کئے گئے ہیں، شیخ واحدی کا نام ابراہیم قوام فاروقی نے بڑے احترام سے لیا ہے اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ”شرفنامہ“ کی تالیف کے وقت شیخ وفات پا چکے تھے، تیسرے شخص امیر زین الدین ہرودی ہیں جو اس زمانے میں بنگال کے ملک الشعراء تھے، ابراہیم قوام فاروقی سے ان کے بڑے گہرے تعلقات تھے، چنانچہ امیر زین الدین کی ادبی مجلسوں کا اس نے تذکرہ کیا ہے، چوتھے شخص منصور شیرازی ہیں جن کا خاندان بنگال میں آباد ہو گیا تھا منصور ایک بلند پایہ شاعر تھے جن کے اشعار ”شرفنامہ“ میں نقل کئے گئے ہیں اور ”شرفنامہ“ کے مولف نے خود بھی اس کے جواب میں چار قصیدے لکھے ہیں، پانچویں شخص ملک یوسف ابن حمید ہیں جن کا شمار یہاں کے مقامی شعراء میں ہوتا ہے، ان کے اشعار بھی ”شرفنامہ“ میں پائے جاتے ہیں، ممکن ہے ملک یوسف ابن حمید ایک مقامی رئیس ملک محمد کے والد ہوں کیوں کہ وہ اپنے آپ کو ملک محمد ابن یوسف لکھتے ہیں، ان پانچ کے علاوہ

اور تین شاعروں کا تذکرہ شرفنامہ میں پایا جاتا ہے، جن کے نام سید جلال، سید محمد رکن، اور سید حسن ہیں،

متذکرہ بالا اشخاص میں سے جن کا کلام "شرفنامہ" میں ملتا ہے، اسے ذیل میں پیش کیا جاتا ہے۔
(۱)، شیخ واحدی۔

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| پسر مرد تہی کیسہ مباد از بیا | گر چہ از دولت او کیسہ کند پڑ بابا |
| این زنگ زشت را ترک کن لے واحدی | لکین زنگ بیوفا گشتہ بسی فہرک |
| عقد و دو خاہر جان، عقل تصور کند | طالب آن خواہری، بگذر ازین خواہرک |
| مالک ز مالک مبین، مالک ادبین کہ است | مالک و عفریت را، مالک ادب و مرگ |
| شنگلک دشو خلک بود، شاہد گرد لہر با | تجملک عشوہ پر، خوبک سیسین برک |

(۲)، منصور شیرازی

| | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| چو دست با سمن صبح، ازین زمرہ شاخ | بخورد سنبل شب را، زغال زین شاخ |
| در آمد از در سمن، دلہر ہای سنبل ہو | شگفتہ بر سمن مار فٹش چو گل بر شاخ |
| فتادہ در غرٹش، از بادہ ششینہ خار | بعزم عیش، صبر کی نہادہ بر کف شاخ |
| ز دہ بہ سنبل پو تاب شانہ، وز غم را | چو شانہ سینہ صاحب دلاں شد صد شاخ |
| چو چشم ابر شد آبی در دوی گلناری | در آگون قسح آگن شراب گلناری |
| بدو بر گل، مئی گلگون، بیا و دای ساقی | کہ حیفت باشد گرمی بدو گلناری |
| بسوخت لالہ صفت صد ہزار دل آن دم | کہ کرد ساقی ما، چہرہ را چو گلناری |

(۳)، ملک یوسف بن حمید

بیر شد دید کہ از خاک بد تو دوری است دوری از خاک بدت، باعثہ زنجوری است

ہارینی نفس و درختی قلم را لازم ہام می برکت دمارا الم محمودی است
 "شرفنامہ" پر کئی سال قبل ایران کی فارسی اکاڈمی میں مینا حکیمہ نامی ایک خاتون نے
 ڈاکٹر بیٹ کے لیے لسانیات کے مشہور ایرانی پروفیسر ڈاکٹر صادق کیا کی رہنمائی میں تحقیق فرود
 کی تھی لیکن وہاں اسلامی انقلاب کے بعد یہ کام آپ کس منزل میں ہے اس کا علم نہیں کیونکہ ڈاکٹر
 صادق کیا اب اس اکاڈمی کے ڈائریکٹر نہیں رہے، البتہ مسلم یونیورسٹی علی گڑھ میں ڈاکٹر
 سید طارق حسن (لیکچرر شعبہ فارسی) نے برصغیر کے مشہور محقق پروفیسر نذیر احمد صاحب کی
 رہنمائی میں "شرفنامہ" کا انتہائی متن تیار کر لیا ہے جس پر انھیں ڈاکٹر بیٹ کی ڈگری عطا کی
 ہے، اس کتاب کی اشاعت سے فارسی فرہنگ نویسی میں ایک خوشگوار اور قابلِ قہر
 اضافہ ہوگا۔

حواشی

- ۱۔ "فرہنگ نویسی فارسی در ہندوستان" مطبوعہ چانچانہ دانشگاہ تہران ۱۳۳۱ھ (۱۹۵۲ء)
 ڈاکٹر شہریار نقوی نے اسے "فرہنگ تو اسی" لکھا ہے، جو درست نہیں، برصغیر کے مشہور
 محقق پروفیسر نذیر احمد صاحب نے مرقب کر کے ۱۹۶۳ء میں اسے "بنگاہ ترجمہ و تفسیر کتاب"
 (تہران) سے شائع کر دیا ہے،
- ۲۔ پنجاب میں اردو "ڈیسراڈیشن" ۱۹۶۳ء، ۲۸۵، پروفیسر محمود شیرانی نے اس کا
 سنہ تالیف ۱۳۱۱ھ لکھا جو غالباً کتابت کی غلطی ہے، پروفیسر نذیر احمد صاحب نے
 اسے مرقب کر کے ۱۹۶۵ء میں "بنیاد فرہنگ" (تہران) سے شائع کر دیا ہے،
- ۳۔ "زمان گویا" کا ناقص الاول نسخہ اور باقی پور نسخہ کا خلاصہ س۔ الف۔ بایں کی
 ۱۹۶۳ء میں ماسکو سے شائع کر دیا ہے۔

- ۴۔ آقا احمد علی اصفہانی نے ”مؤید برہان“ بنگال ہی میں مرتب کی۔
 - ۵۔ ”پنجاب میں اردو“ تیسرا ڈیشن ۱۹۶۳ء ص ۲۹۳
 - ۶۔ ”فہرست مخطوطات فارسی“ شماره (۳۰۵۲)
 - ۷۔ ”فہرست مخطوطات فارسی جلد دوم شماره (۶۶۸)، ص ۴۹۲
 - ۸۔ ”ثقافت پاکستان“ مطبوعہ ادارہ مطبوعات پاکستان، کراچی ص ۲۲
 - ۹۔ ”فرہنگ نویسی فارسی در ہندو پاکستان“ مطبوعہ چابچانہ دانشگاه تہران ۱۳۳۱ء ص ۶۲
 - ۱۰۔ مجلہ ”غالب نامہ“ جولائی ۱۹۸۱ء ”نقد برہان قاطع“ ص ۶
 - ۱۱۔ ”پنجاب میں اردو“ محولہ بالا ص ۲۹۳
 - ۱۲۔ ”ثقافت پاکستان“ محولہ بالا ص ۲۲
 - ۱۳۔ ”فرہنگ نویسی فارسی در ہندو پاکستان“ محولہ بالا ص ۶۲
 - ۱۴۔ ”فہرست مخطوطات فارسی“ محولہ بالا ص ۴۹۲ شماره (۶۶۸)
 - ۱۵۔ ”پنجاب میں اردو“ محولہ بالا ص ۲۸۵
 - ۱۶۔ تاریخ سلسلہ فردوسیہ مرتب معین الدین دردائی، مطبوعہ تاج پریس گیا ۱۹۶۲ء
- دردائی صاحب نے حضرت تاج فقہم کا وطن بیت المقدس کا محلہ قدس خلیل بتایا ہے،
موصوف کچھ من لفظ ہوا ہے، بیت المقدس میں قدس خلیل نام کا کوئی محلہ نہیں البتہ
ہیروں کو قدس خلیل الرحمن یا مختصر طور پر خلیل بھی کہتے ہیں جو بیت المقدس سے تقریباً
ترہ کیلو میٹر دور ایک مستقل شہر ہے، (ملاحظہ ہو۔ Al-Haram Al-Ibrahimi
Al-Khalil (A brief guide)
- ۱۔ ”ہمارے اردو متر کا ارتقا“ از ڈاکٹر مظفر اقبال، کتب خانہ ترپولیا، پٹنہ دہلی ۱۹۷۷ء ص ۱

اس مصرعے میں ”محمدؐ کی جگہ محمدیؑ“ لکھا ہے جو کتابت کی غلطی معلوم ہوتی ہے۔

۱۸۔ ”پنجاب میں اردو“ محولہ بالا ص ۲۸۳

۱۹۔ مابین ص ۲۹۲۔

۲۰۔ مجلہ غالب نامہ ”جولائی ۱۹۱۳ء“ نقد برہان قاطع ” ص ۵

۲۱۔ ”فرہنگ نویسی فارسی در ہندو پاکستان“ محولہ بالا ص ۶۲ سطر ۳۔

۲۲۔ مابین ص ۶۲ سطر ۱۰۔

۲۳۔ مابین ص ۶۳

۲۴۔ ”فرست مخطوطات فارسی“ محولہ بالا شمارہ (۶۸، ص ۴۹۲)

۲۵۔ ”اخبار الاخیار“ از عبدالحق محدث دہلوی مطبوعہ ۱۹۱۳ء ص ۱۲ میں بھی یہی لکھا ہے

لیکن ”لطائف اثر فی“ مطبوعہ نصرت المطابع، دہلی ص ۳، (جوانہ تاریخ سلسلہ

فردوسیہ“ محولہ بالا ص ۱۴۴، میں لکھا ہے کہ حضرت مخدوم بہاریؒ کی ملاقات

حضرت نظام الدین اولیاءؒ سے دہلی میں ہوئی تھی،

۲۶۔ فرست مخطوطات فارسی انڈیا انس، شمارہ (۳۰۵۲)

۲۷۔ ”پنجاب میں اردو“ محولہ بالا ص ۲۹ پروفیسر شیرانی نے ”محمد شیرازی“ لکھا ہے،

جو غالباً کتابت کی غلطی ہے،

۲۸۔ مجلہ غالب نامہ ”محولہ بالا ص ۶“ نقد برہان قاطع ” مقالہ پروفیسر نذیر احمد صاحب

مقالات لیمان

قیمت ۲۰ روپے

(تاریخی)

حصہ اول

ایک خاندانی بیاض

از جناب آصف احمد صاحبہ علی گڑھ،

میرا تعلق بریلی کے ایک معزز علی گھرانے سے ہے، میرے پردادا سید ولایت علی گورنمنٹ اسکول بریلی میں (جو بعد میں بریلی کالج ہوا) ہیڈ مولوی تھے، وہ سر محمد یعقوب کے ہم جماعت اور دوست تھے، سید ولایت علی کے بیٹے یعنی میرے دادا کا نام سید ارادت علی تھا، وہ عربی و فارسی میں کافی دست نگاہ اور شعر و ادب کا اچھا ذوق رکھتے تھے، ان کا ذاتی کتب خانہ تھا، چار دو، فارسی اور عربی کی منتخب کتابوں کا اچھا ذخیرہ تھا، ان کو کتابت کا بھلا شوق تھا، قرآن مجید کا ایک نسخہ خود ان کا لکھا ہوا ان کے ذخیرے میں تھا، کتب بینی کے شوق کا یہ عالم تھا کہ باہر جاتے تو کتابوں کا صندوق ساتھ لے جاتے تھے، ان کی وفات ۱۹۶۳ء کے بعد یہ کتاب خانہ برباد ہو گیا سیکڑوں کتابیں کیڑوں کی نذر ہو گئیں، ایک صندوق کتابیں جو کیڑوں نے بالکل برباد کر دی تھیں، میں نے اپنے ہاتھ سے نذر آتش کیں، ان کے بڑے صاحبزادے سید شوکت علی ریاست راجپور میں دارالانشاء کے سکریٹری تھے، اور اب راجپور میں مقیم ہیں، ان کے پاس بھی کوئی کتاب نہیں رہی، البتہ میرے پاس خود میرے دادا کی مرتب کی ہوئی ایک بیاض ہے یہ بیاض کئی سال کے وقفے سے تیار ہوئی، وہ اس میں برابر اضافہ کرتے رہتے تھے، ایک دو اضافے ۱۹۴۱ء اور ۱۹۴۶ء کے بھی ہیں، کچھ اضافے دوسرے قلم کے ہیں، درمیان میں بعض جگہ کافی اوراق سادے چھوٹے ہوئے ہیں، ان کے پڑ کرنے کا موقع نہیں ملا جو کار۔

اس بیاض میں کل ۲۰۰ سے زائد اوراق ہیں، آخر میں پچاس ورق سادے چھوٹے ہیں،
 بیاض کا سائز $۳ \frac{1}{4} \times ۴ \frac{1}{4}$ ہے، اس کے تین جز ہیں، پہلا جز فارسی اشعار پر مشتمل ہے، یہ
 ۸۱ اوراق کو حاوی ہے، دوسرا جز اردو اشعار کا ہے، اس میں ۵۴ ورق ہیں دو ورق ۸۲
 ۱۳۶ تا ۱۳۷ تیسرا نسخہ اردو دو وظائف اور کچھ طبعی نسخوں پر مشتمل ہے،
 اب میں بیاض کے بعض مندرجات کی تشریح کرنا چاہتی ہوں۔
مختصر فارسی | اس کی ابتدا فیضی کی حمد سے ہوتی ہے۔

یا ازلی الظہور یا ابدی الخفا الخ

اس کے بعد دو مختصر منظومے ہیں، پہلی نظم میں کسی شخص نے ابوعلی سینا کو اپنی غلات لکھ
 بھیجی تھی، دوسری نظم میں اس شخص کی بیماری کے لیے ایک نسخہ تجویز ہوا ہے دوسری نظم ابوعلی
 کی ہے لیکن اس کی نسبت ابوعلی سینا کی طرف غلط معلوم ہوتی ہے، اس لیے کہ اول یہ کہ بہت ہی
 پچھلی نظم ہے، دوسرے یہ کہ زبان بھی اتنی قدیم نہیں معلوم ہوتی ہے، ابن سینا کی کتاب نشا
 علانی فارسی میں موجود ہے، اس کی زبان سے اس نظم کی زبان کافی موخر ہے نظم کی ابتدا اس طرح ہے۔
 نہ ہے ستودہ خصائص کہ گاہ نظم سخن نہ بہر لطف طبیعت گہری ریزد

اس کے بعد نثر کا صفحہ ہے جو ایک پھکڑ ہے، دونوں نظم اور نثر کا یہ ٹکڑا ایک ورق پر ہے
 اس کی سیاہی دوسری ہے، گو خط ایک ہی ہے، اس کے بعد خیام کی ۲۴ رباعیاں درج ہیں
 ایک ورق میں غنی، فقوری، نظیری، جامی اور سلمان کے مختلف اشعار درج ہیں اس کے بعد
 خیام کی پھر ۱۱ رباعیاں ہیں، اس کے بعد مولانا شبلی کا مشہور ترکیب بند ہے، جو امرتسر کے
 ایک جلیے منقذہ ۱۰ اکتوبر میں پڑھا گیا تھا، اس کی ابتدا یوں ہے، (دورق ۱۸)

اے کہہ پس کی کہ چرکسا نیم دھڑ سامان داریم الخ

اس کے بعد پھر ختام کی ۸ رباعیاں ہیں، اس بعد ابن یمن، بیدل صائب سہری، نظامی،
خاقانی وغیرہ فارسی شعرا کی چند ابیات کے بعد ملکہ نور جہاں کے حسب ذیل ابیات درج ہیں،

| | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| ہلال عید بہ اوج فلک جوید اشد | کلیدے کدہ گم گشتہ بود پیر اشد |
| بنو زآن نقل خندین نہ اند | نگہ درویدین و دیدن نہ اند |
| کشد غنہ اگر از نسیم گلزار است | کلید قفس دل ماتمستم یار است |
| سیر زلف و خالش بلائے ننان است | مترس از بلائے کہ شب در میان است |
| دقیقہ ہای معانیش در سواد حروف | چو در سیاہی شب روشنی پردین است |
| سلک مردار دید بر فرق مرش دانی کہ نیست | تشنگان شوق راجوئی است از آب حیات |

(درق ۱۲)

نور جہاں کے حسب ذیل اشعار و رق، ۶ ب پر پھر درج ہوئے ہیں،

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| تاہ زن مثل گہر بر غولشتن پھیدہ بہ | چشمہ زار زندگانی از نظر پوشیدہ بہ |
| زندگی بگر پاشوب است وزن پایا باد | موج گردانش نگر پایا باد نادیدہ بہ |
| اشکارائی زمتر آفریش دوری است | زانکہ حفظ جوہر خلق از مستوری است |

ان اشعار کے درمیان قواعد کی رعایت کرتے ہوئے دُر کے بجائے بے دُر ہے، نور جہاں کے
اشعار (جز اول) کے بعد چند شعراے متقدم و متاخر کا کلام ہے ان ہی میں شاد عظیم آبادی کے
دو فارسی شعر ہیں۔

| | |
|---|---|
| بہاں عیارای دل چند روزی ساختی رفتی | منتہ دین و دنیا در محبت باختی رفتی |
| دھبیری کہ این شاد است و ناشاد است و بجز | شکاری بود از فرنگ خود انداختی رفتی (درق ۱۳) |

اس کے بعد حضرت ابو بکر صدیقؓ کی ایک مناجات ہے، جو اس طرح شروع ہوتی ہے۔ (۱۴)

ظنہ کروں سے معلوم ہوتا ہے کہ پہلا مصرعہ جہانگیر کا ہے، جو عید کے چاند کی رویت کے موقع پر لکھا اور دوسرا مصرعہ
نور جہاں نے فی البدیہہ کہا۔

خزینہ بظنک یا الی من لہ زادہ تلمیس
مطلباً بالصدق یا قی عند بابک یا جلیل
پھر قدسی کی مشہور نسبت ہے، (دورق ۱۴ ب)

اس کے بعد چند شعرا کے کلام کے بعد نئی امیر احمد میر کی ایک ۱۴ اشعار پر مشتمل غزل جو جسکا
مطلع یہ ہے۔ (دورق ۱۵ ب)

شاہد حسن نیازم چو شود جلوہ فردش
سجدہ رقصہ بدر پار و سرمن بردوش
دورق ۲۲ ب پر اکبر بادشاہ کے نام حسب ذیل اشعار درج ہیں۔
گر یہ کردم ز غمت موجب خوشحالی شد
رنجتم خون دل از دیدہ دلم خالی شد
شہبازی

می ناز کہ دل خون شدہ ازدوری او
من بار غم زد دستِ بھوری او رکدا
در آئینہ چرخ نہ قوس قزح است
عکس است نمایان شدہ از چوری او
من بنگ نمی خورمے آرید
من چنگ نمی زنم نیارید

قطرہ

دو شنبہ بکوس می فردشان
بیانہ سے زرخ یدم
اکنون ز خار سر گر انم
زرد ادم و درد سر خن یدم
دورق ۲۳ ب پر ابو حمزہ الدین کرمانی کا نعتیہ قصیدہ درج ہے۔ قصیدہ کی اہمیت
کے پیش نظر اس کے چند منتخب اشعار درج کئے جاتے ہیں۔

خوش آنکہ ہندم در بہت بر تادہ محل از وطن
خیزم جو گرد، افتم جو اشک آئیم لبِ غلظم بن
چون پانم در را تو باشد پی قطع رہم
یار احلہ کف ابلہ چشم قدم غم زاد من
آئیم برین دار الشفا گویم ہزاری و ہبدم
ای شمع دین ختم رسل مطلوب حق فرخ من

یہ شیعہ سنی (دفاع ۶۱۲) کے معاصر اور تصوف و عرفان میں سنی کی طرح ابھری عمر سہودی کے شاگرد تھے

شاه سر بر سلطنت سلطانِ اودانی لقب
از گفتن نعت بود ساعت بستا تازه تر
از شوق باغ عارضت از دست حسرت چاکند
از شرم خاک ده گشت بر خاک خواری ریخته
سحر آفرین عقل را در وقت وصفت او فتنه
کمر گدای ده گشت بر مسند شاهی بود
ای سححه للعالمین بر خیز تا خیزد و گر
السطوت حکمت سرزدگر روی تابدا تا بد
بر گردن اعدای تو دست سهرانداخته
عقل و دل و دین و دگر دگر در وضعت
شیر شرع انور از بهر دفع کفر شد
از هیبت شرعت عجب بنود اگر دوری کند
کلب پالای سخ من از صفحه نعت شود
چه نافذات هر چاند از دولت گامش بود
وقت چویدن از دهن خاری که اقتدر زمین
در پیش خدام درت بسته میانِ بندگی
تا به زمین افتد ز شرم بنمای روی نازنین
از تجربه بیرون قدم بر کن درخت ظلم را
ده زیر فرمان آمده فرمانبر حکم ترا

کلی نسب امی حسب لطی مکان یشرب وطن
باغ امل شاخ طرب گل زارهاں نخل بدن
لاله گریبان غنچه دل نسری قبا گل پیر بین
دنگ گل و آب دل دتاب چمن بوی سخن
کلك از بهان لفظ از بیان نطق از بهانه زانو
خسر و صفت دارا محل خاتواں مکان جشیه
شور از فلک جور از فلک رنگ از زحل مراد ملین کذا
آب از زمین تاب از شرب بل زگل باد از چمن
زنجیر غم بند الم غل ستم طوق سخن
این شاد ماں آن جاں نشان این شگون کن چرخ
گیتی تان آتش نشان کشور کشا اعدا فلک
چشم از غضب از زمین جوار فسون از لاف شکن
دستان سراسخی سراسخی نفس غنبر نکلن
باغ ارم ملک بقا حرای چین دست ختن
سوسن شود نسری و مد خیزد گل آرد نلترن
علم و ادب عقل و هنر زمین و ذکا جور و سخن
زهره ز باغ مه از آفتاب از تنق شمع از لکن
بر باد و آتش فلک دم شکن از پان شکن
چین و خطا مصر و حلب و دم و دی شام و دین

گر حق تو مان شود گرد گرداں تا ابد
مرگ از مرض رنگ از عرق رنگ از غم زان غم
از دولت نعمت بود لخط بہ لخط تازہ تر
فیض ازل عمر ابد نورد ز عیش کس
ای آفتاب شرع و دین چون خاک ہمال توام
در من نگر بمن گذر سایہ فلک بر فرق من
خوبت شفاعت کردن است مستی شیفہ المذہب
بیچارہ من نامر سیہ عالم تہ دل پر حزن
اس کے بعد جاتی سعدی، خسرو، ظہیر اور شمس تبریزی کی نعتیہ نظمیں ہیں، جاتی کی پہلی نعتیہ غزل
کا مطلع یہ ہے،

کی بود یارب کہ در در شرب و بطی کسم
گہ بہ مکہ منزل دگہ در مدینہ جا کسم
پھر ظہیر قاریانی کی نعت ہے، جس کا مطلع اس طرح ہے۔

ای ار ہال ناخنت بدریک اشارہ شن
چرخ نثار مقدمت کردہ ستارہ بر طبق
نعتیہ منظومات کے بعد فردوسی کا ایک قطعہ ہے۔

دہ خئی کہ تلخ است دے را سرشت
گرش در نشانی بہ باغ بہشت
در از جوی غلدش بہ ہنگام آب
بہ بیخ انگیس ریزی دشمن ناب
سراسنام گوہر بکار آورد
ہمان میدہ تلخ بار آورد (۲۸ ب)

اس کے جواب میں ہاتھی کے حسب ذیل دو قطعے ہیں۔ (۲۸ ب)

اگر بیضہ زاغ خلعت سرشت
نہی ز پٹاؤس باغ بہشت (۲۸ ب)
اگر وقت آن بیضہ پروردیش
زاخیر جنت دہی رودیش
دہی آبش از چشمہ سلیل
در ان بیضہ دم دردد جبرئیل
شود عاقبت بیضہ زاغ زاغ
برد بخ بیودہ طادس باغ
اگر سالما مردم بد سرشت
شود ہدم حوریان در بہشت

دوران محفل پڑھنا روزِ شب زحیرِ نل خواند فنونِ ادب
ہر ان اعتقادِ دم کہ ہنگامِ کار نگرِ دزدِ جزبہ ی آشکار
اس کے بعد چند شاعروں کے اشعار درج ہیں، پھر غالب کی ایک فارسی غزل ہے
جس کا مطلع یہ ہے۔

تاہم زولِ برد کا فراوانی بالا بلندی کو نہ قہائی (۳۰ ب)
بعد ازاں گراتی جالندھری شاعرِ خاص حضورِ نظامِ دکن کی غزل "خفت است زمیں
میں ہے، جو اس طرح شروع ہوتی ہے،
بلاگوشتہ آن چشمِ سرمہ ساخت است نگہ کنید کہ برقِ بلا کا خفت است (۳۰ ب)
اس کے فوراً بعد حکیم ابوالصواب قریشی انصاری کی ایک نظم نو روز کے خیر مقدم کے عنوان
سے درج ہے جو ۳ مارچ ۱۹۱۵ء کے اخبارِ ہمد سے نقل ہوئی ہے، (۳۲ ا)
مولانا روم کی ایک غزل کے بعد غالب کی ایک اردو غزل دو مری سیاہی
میں درج ہے،

غنچہ ناشگفتہ کو دور سے مت دکھا کہ یوں الخ
اس کے بعد فارسی کے متعدد شعرا کا کلام نقل ہے جس میں کسی قدر حروفِ تہجی کا لحاظ
رکھا گیا ہے، (درج ۳۳ ب) شعرا یہ ہیں،

انوری، اصفیٰ، ابلی، انیس، اسیر، امینی، انصاف، ایچاد، ادبجی، آذری،
امیدی، ابو الحسن، اسدی طوسی، ابنِ مین، ابو یزید، افضل کاشی، ادھری، انس،
آندہ، مفتی صدر الدین، احمدی، ایما، آگاہ، الفتی، آقائی، اعجاز، ابراہیم، اشرفی،
انقار، اہاد، ابلی، اشیر، آرزو، آزاد بلگرامی، آفرین، آصف، امیر، فضل، ابلی،

اقدس ایجاد، اذل، بیدل، بخت، پردل، پیام، ترانی، تمل، تیشہ، تائب، ترکان
 جامی، جہانگیر، جمالی، جرات، جدائی، چاکری، حسن، غزنوی، حسن دہلوی، حافظ، حیاتی،
 حزین، خاگانی، خسرو، خوشدل، گویاموی، دانش، درد دہلوی، ذوقی، ذہنی، ذرہ،
 ردوکی، رفیعی، رازی ہندی، رحیم، زائر الہ آبادی، زیب النساء، متحدی، سلمان
 سرمد، شانی، شیدا، شوکت، شرف قزوینی، شوقی، شکوہی، شعیب، شہرت، شاہ
 شرف بوعلی قلندر، شائین، شہید مولوی غلام احمد، نواب صدیق حسن خان، صاحب ہمدانی
 صادق، اس کے بعد کے انتخاب میں حروف تہجی کی ترتیب باقی نہیں ہے، (تادرق ۴۹)
 حافظ شیرازی کے ممدوح شاہ شجاع کے اشعار دو جگہ درج ہیں، درق ۳۳ پر دیکھو

جان در طلب دل تو شیرانی شد دل در غم گیسوی تو سودائی شد
 اندر طلب وصال تو گر دہان بیچارہ دلم بکشت و ہر جائی شد

درق ۶، اپریہ بخش شاہ شجاع کے نام سے درج ہے۔

چہ باز نکلت من بر کشود بال نظر پیام شدہ شدہ زیں رواقہ منظر
 درین سراچہ خساکی بخویم آبشخور فراز قامت قناعت بگسترانم
 کہ جز نشین سیرغ نیستم در خور

عراقی کی مشہور غزل عام روایت سے مختلف ہے، مثلاً

منارہ قلندر سزدار بن منائی کہ دراز دور دیدم وہ درسم پارسائی
 عام روایت ہے، پسرارہ قلندر بن از حریت مائی الخ درق ۲۹ مفتی
 صدر الدین آذر کے کچھ اشعار درج ہیں، چند یہاں نقل کئے جاتے ہیں،

صلہ شری "میں بشرارہ قلندر درج ہے،

تو خود انصاف کن ای آشنا دشمن رو با باشد مراد تو در پہلو ترا بیگانہ در پہلو
 باین تقوی در دلِ میکدہ آزدودہ زادیدم۔ صراحی در غل ساغ بکفت پیانہ در پہلو
 ز اہم یاد موت شہیدانِ عشق میں کین موت رانہ زندگی جادوان رسد
 طوفی لک از ملائک رحمت خورد و گوش ہر دم ندای ارجی از آسمان رسد
 آتش عشق فلک در دل و در جانم سوخت زانکہ از داغ دگر دید کہ تو انم سوخت
 روز ہجران تومی سوخت مرا حسرت وصل در شب وصل تو اندیشہ ہجرانم سوخت
 ہیچکہ چرخ جفا پیشہ نمی ساخت بمن شکر ایزد کہ ز اہ شر را انم سوخت
 رحمت از ہر غذا بم کمش ای نارحیم کہ سراپاے مرا غلبت عصیانم سوخت
 باز آن بستر خادست ہاں بالمش سنگ سر شوریدہ من ز انوی با نامم سوخت...
 ہما نگیر بادشاہ کے حسب ذیل اشعار درج ہیں۔ (درق ۳۷)

ای آنکہ غم زمانہ پاکت خورده اندودہ دل دوسوہ ناکت خورده
 مانند قطره ہای شبنم بزمین جاگرم نگرده کہ خاکت خورده
 ہر کس بضمیر خود صفا خواہ داد آئینہ خویش را جلا خواہ داد
 ہر جا کہ شکستہ بود دستش گیر بشنو کہ ہمیں کاسہ صدا خواہ داد
 دل ہر کس کہ عمر نماند بہ ہمچس این یک نفس کہ خوش گذرد بس غنیمت
 مانا نہ ہر گ لگ تو شہنم شاید کہ صبا باد و رسانہ (درق ۳۸)
 ہمایوں بادشاہ کے یہ تین شعر درج ہیں۔

گویا اندیشہ من در شہ خام است و لے مثل ز تار بہ اندام و دوعالم بستند
 ہر زمان تازہ برے خبرے می جویند نقش خوبی کہ شکستند و گر کم بستند

عشق از لذت نظارہ بدیوار بھساں
 رختہ کروند و ز آب دگل آدم بستند
 نواب صدیق حسن خاں شوہر شاہجہاں یکم والیہ ریاست بھوپال کی ایک دلچسپ
 غزل نقل ہے۔ (۲۰۸ ب)

| | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| دل پر وزن مہجورے شاہ شہانے | لشکر شکنے تیغ کئے آفت جانے |
| خورشید دشنے سیمبرے ماہ لقاے | جادو گئے کج کلمے جور نشانے |
| کے مرتبہ بازو زنی فتنہ پرستے | پیان شکنے جور گرے شور بھانے |
| در ملک حسن شہ صدر نشینے | در زمرہ خوابان جہاں باج ستانے |
| باروت فتنے ماہ رخ یوسف عدے | عیسیٰ نفے خضر رہے سحر بیانے |
| غلاماں روٹے خلد دشنے مت حبائے | کوڑھٹے آب بقار طل گرانے |
| بیداد گرے عربہ جو جو رہندے | خاطر شکنے تیر قدے سخت کمانے |
| از حالت دل باتو چہ افسانہ سراپد | شوریدہ سرے جور کئے خوار بھانے |
| مجنون صفے کوہ کئے خانہ بدوشے | بے تاب دلے ریش تے سوختہ جانے |
| نواب نخواستہ کہ بہر تو بوسیرد | اے جان جہاں وعدہ دھیلے دمانے |

سلطان المشائخ حضرت نظام الدین کی یہ رباعی امیر خسرو کے لئے ہے (۶۰ ب)
 خسرو کہ بہ نظم و نثر مثلش کم خاست
 ملک است ملک سخن آن خسرو راست
 این خسرو راست تا ہر خسرو نیست
 زیر کہ خداے تا ہر خسرو راست
 درق ۵، ۱ پر حافظ کے یہ تین اشعار ہیں، جدیدان درق ۶، ۲ میں شامل نہیں،
 مرغ دلم طاریست قدسی عیش آشیان
 از قفس تن طول سیر شدہ از جہان
 از در این خاکداں چوں بہر مرغ ما
 باز نشین کند بر سر آن استیلاں

چوں نمی پیر و زین جهان سدره بودهای او تلخی که باز ما کسگره عرش دان

ایک غیر معروف شاعر عصمت الدین شاہ عالم بنت قطب الدین محمد سلطان کرمانی کے چند شعر درج ہیں، قطب الدین محمد سلطان قراخانیان خانوادے کا تیسرا بادشاہ تھا، جو اپنے چچا زاد بھائی رکن الدین مبارک کے بعد کرمان کا فرمانبردار ہوا، اس نے اپنی چچی قتلغ ترکان سے نکاح کر لیا، اس سے ایک دانشمند لڑکی بادشاہ خاتون پیدا ہوئی، قتلغ ترکان خود بڑی مدبر تھی، بادشاہ خاتون اپنے بھائی جلال الدین سیورغیش کو مقید کر کے خود ۶۹۱ھ میں کرمان کے تخت پر بیٹھی، ۶۹۲ھ میں بایں دے حکم سے قتل ہو گئی، علم و ادب کی بڑی شوقین اور خود شاعرہ تھی، اس کے اشعار تاریخ کی کتابوں میں محفوظ ہیں، عصمت الدین شاہ عالم بادشاہ خاتون کی بہن تھی، اس سے زیادہ عصمت الدین کے متعلق معلوم نہیں بہر حال اس بیاض میں حسب ذیل اشعار اس کی طرف منسوب ہیں، (درق ۵، ب، اُن روز کہ در ازل نشانش کردند آسایش جان بید لایش کردند دعوی لب نکا رمی کرد نبات زان روی سے چوب در دہانش کردند

بر لعل کہ دید ہرگز از مشک رقم یا غایب ہر نوش کجا کر دسم

جانا اثر خالی سے بر لب تو تار کی و آب زندگانی ست بہم

دردن پردہ عصمت کہ تکیہ کاہست مسافران ہوا گذرید شواری است

نسیم باد مرزن سر نیز مقنعہ او کہ تار و پود سے از عصمت دیکو کاری است

ہم غل دوستان کہ می بینی مگہ انتہ گرد شیرینی

تا طعمی بہت می نوشند ہچو زنیو رہ بر تو می جوشند

باز دقتی کہ دہ خراب شود کیسہ چون کا سہ رہا ب شود

درجہ صحبت کنندہ و دلدادہ دوستی خود نمود پنداری
حصہ اردو اردو حصہ ورق ۸۷ اسے شروع ہو کر ۱۳۹ اپہ ختم ہو جاتا ہے، اس کی قریب میں
 کوئی خاص اصول نہ نظر نہیں رکھا گیا ہے، اس میں حسب ذیل شعرا کا کلام انتخاب ہوا ہے،
 اکبر، اقبال، مولانا محمود الحسن، اسماعیل، ورد، امیر مینائی، میر درد، سحر، جلیل
 میر جمدی مجروح، شیفتہ، زکی مراد آبادی، آتش، بقا، رند، شاد، عظیم آبادی، وقار، پوری
 (حکیم عبداللہ) حاتم، گندال، فارغ بریلوی، محمد امان شاد، مصطفیٰ، سودا، آشفیت
 سعادت علی خان، نگین، شہیدی، ناسخ، داغ، منشی منیر جلال، بیدار، قلم لکھنوی، منتظر
 مصطفیٰ، دردیش، شمس الضحیٰ، خلگہ، قائم، میر حسن، افغان، وفا، شمرت، عزیز لکھنوی،
 مجنوں، احسن اللہ خان، ثاقب، محسن، کاکوروی، میر تقی ہوس، غالب، جرأت، ذوق،
 مومن، انیس، امجد علی اشتری، سیاب اکبر آبادی، عبدالعلی اسی مدراسی، فیروز الدین
 لاہوری، مشعل، کیفی، صفی، مولانا آزاد سہجانی، ذیل میں بعض اشعار کی نشاندہی کی جاتی
 ہے، جو کسی نہ کسی اعتبار سے زیادہ توجہ کے مستحق ہیں،

مولانا محمود الحسن دیوبندی عظیم القدر شخصیت کے مالک ہیں، ان کی شاعری کے

یہ ثمر نے اس بیاض میں درج ہیں،

| | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| قرب جسمانی ہے انکے تعلق کا مار | قرب روحانی میں یکدل و یکجا دوں |
| ایک صورت و نظارت ہے جسکے دو عکس | اک حقیقت ہو کہ میں جسکے یہ عنوں دونوں |
| ہمیشہ جو عشق کی مستی سے بچو | عزیز ہوس کی چیرہ دستی سے بچو |
| غارت گراہاں ہیں بت ان طہ تاز | مومن ہے اگر تو بت پرستی سے بچو |

اکبر آبادی کی حسب ذیل نظم نواب محسن الملک کی فرمائش پر کلکتہ کانفرنس کے لئے

لکھی گئی تھی،

مسلمانوں بتاؤ تو تھیں اپنی خبر کچھ ہے
تھارے کیا مارج گئے اسکی خبر کچھ ہو
اگر کچھ تو موجود مل میں بھی اسکا اثر کچھ ہو
حنیفوں کی تعلق باعث سوز جگر کچھ ہو
تھیں معلوم ہے کچھ رہ گئی ہے کیا ہے کیا ہو کر

کہ ہر آنکھ پورا و ترقی سے جسرا جو کر (دیں ہند)، وہ ب۔ ۱۰۶
شاد عظیم آبادی کی یہ مترنم نظم ورق۔ ۱۰۰ پر نقل ہوئی ہے۔

ترے جو رکازہ کر دں لکھ کے تیغ سحر بھی اگر لگا
کردں دجہاں یہی میں صد اکاٹا الشہید مگر بلا
ہوا نور بار جو بخ ترا و لموع و جہک اعتلا
چمک اٹھے دشت جہاں دور تشعشع امتزلا
مرامد جو سر نہاں مری نقش خاک میں ہونہا
لب زخم سے یہ کر دں نہاں کہانا بغیتل مرسلہ
مجھے ذوق عوی و صل کا یہ نہیں عجل میں ساقیا
کہ یہ جام آئے گامچہ تنگ تری بزم میں متداول
ترے دم کی اسکار دلج ہو ترانا ز منفرد آج ہے
نہ کر دں جو جود و فرد تنی تو خود اپنے ساتھ سے دشمنی
ہے لگاؤ شوق میں متحد ترا کو چہ ہو کہ قتل گر (احد)
تزی جلوہ گاہ۔۔۔۔ جو منی ہے یہ وہ کر بلا
ہیں شاد جس کا بہت تھا ڈر ہی پیش آگیا الخذر
تہیں کہتے تھے کہ امید سے نہ زیادہ رکھو غلام
حکیم عبدالہادی نثار امپوری کی یہ غزل انتخاب ہوئی ہے۔ (۱۰۰ ب)

اڑ اس تلکامی کارگ ذوق بیاں ملک ہو
جسے دل میں چھو یا تھا دبی کاٹنا زبان ملک ہے
ذرا بیٹھے رہو دشمن کی باتوں میں نہ آجانا
ہماری سخت جانی بھی تریب امتحان ملک ہو
کہاں یہ حسن سادہ اور کہاں دست چٹائیں
تکلف بظرف ہاں بری چشم خوں فشاں ملک ہے
چھری چلتی ہو دشمن تیز ہے آزاد بیٹھے ہو
یہ شان بے نیازی غمزدہاں جاکستان ملک ہے

دلِ صحبت کند و دلِ داری دوستی خود نمود پنداری

حصہ اردو | اردو حصہ درق ۲۷ اسے شروع ہو کر ۳۹ اپہ ختم ہو جاتا ہے، اس کی ترتیب میں

کوئی خاص اصول مد نظر نہیں رکھا گیا ہے، اس میں حسب ذیل شعرا کا کلام انتخاب ہوا ہے،

اکبر، اقبال، مولانا محمود الحسن، اسماعیل، درد، امیر دینائی، میر، رند، سحر، جلیل

میر، مدی مجروح، شیفتہ، زکی مراد آبادی، آتش، بقا رند، شاد عظیم آبادی، دقار، سپوری

(حکیم عبدالہادی) حاتم، گندلانی، فارغ بریلوی، محمد امان شاہ، مصطفیٰ، سودا، آشفیت

صداوت علی خان رنگین، شہیدی، ناسخ، داغ، منشی منیر جلال، بیدار، قلم لکھنوی، منتظر شاہ

مصطفیٰ، دردیش، شمس الضحیٰ، خلک، قائم، میر حسن، افغان، دقار، شہرت، عزیز لکھنوی،

مجنوں، احسن اللہ خان ناٹب، محسن کا کوردی، میر تقی ہوس، غالب، جرأت، ذوق،

مومن، انیس، امجد علی اشہری، سیاب اکبر آبادی، عبدالعلی اسی مدراسی، فیروز الدین

لاہوری، شبلی، کیفی، صفی، مولانا آزاد سبحانی، ذیل میں بعض اشعار کی نشاندہی کی جاتی

ہے، جو کسی نہ کسی اعتبار سے زیادہ توجہ کے مستحق ہیں،

مولانا محمود الحسن دیوبندی عظیم القدر شخصیت کے مالک ہیں، ان کی شاعری کے

یہ نمونے اس بیاض میں درج ہیں،

قربِ جہانی ہے اُنکے تعلق کا دار قربِ روحانی ہو میں یکدل و یکجا دوں

ایک صورت ہو نظر آئے ہیں جسکے دو عکس اک حقیقت ہو کہ میں جسکے یہ عنزوں دوں

ہمیشہ رہ طیش کی مستی سے بچو عفریتِ ہوس کی چیرہ دستی سے بچو

غارت گریاں ہیں بتانِ طستاز مومن ہے اگر تو بتِ پستی سے بچو

اکبر آبادی کی حسب ذیل نظم نواب محسن الملک کی فرمائش پر کلکتہ کانفرنس کے لئے

لکھی گئی تھی،

مسلمانوں بناؤ تو تھیں اپنی خبر کچھ ہے تمہارے کیا مہاجر لگے اسکی خبر کچھ ہو
اگر کچھ ہو تو سوچو دل میں بھی اسکا اثر کچھ ہو حریفوں کی تعلق باعث سوز جل کچھ ہو
تھیں معلوم ہے کچھ رو گئی ہے کیا ہو کر کہ ہر آنکھ پر اور ترقی سے جسرا ہو کر (دیں ہند)، وہ ب۔ ۱۰۶
شاد عظیم آبادی کی یہ مترنم نظم درق... پر نقل ہوئی ہے۔

ترے جو رکاز نہ کروں گے تیغ بھی اگر نکلا کروں دج میں یہی میں صد کہ انا الشہید مگر بلا
ہو انور بار جہنم ترا و لموع دج تک اعتلا چمک اٹھے دشت جلیل و در متشعنا متنزلا
مراد ہو جو سر نہاں مری نفس خاک میں ہو نہاں لب زخم سے یہ کروں نہاں کہ انا الفقیس مرسلّا
مجھے ذوق ہو می وصل کا یہ نہیں غول ہیں ساقیا کہ یہ جام آئے گا مجھ تک تری بزم میں متداولّا
ترے دم کا اسکا دلج ہو ترانا ز منفرد آج ہے ترے سر چرسن کا تاج ہے مترصعا متکلا
نہ کروں جو عجز و فرد تنی تو خود اپنے ساتھ سے دشمنی فلذہ اذ جت من العدم و کذہ استحق من العنا
ہے نگاہ شوق میں متحد ترا کوچہ ہو کہ قتل گاہ (احد) تری جلوہ گاہ... جو منی ہے یہ وہ کر بلا
ہمیں شاد جس کا بہت تھا ڈر ہی پیش آگیا الخدر نہیں کہتے تھے کہ امید سے نہ زیا دار کھو خلا ملا

حکیم عبداللہادی و قار امپوری کی یہ غزل انتخاب ہوئی ہے۔ (۱۰۷ ب)

اڑ اس تلخ گامی کار گداز ذوق بیان ملک ہو جسے دل میں چھو یا تھا دی کا ٹٹا نہاں ملک ہے
ذرا بیٹھے رہو دشمن کی باتوں میں نہ آجانا ہماری سخت جانی بھی تیرے استخوان ملک ہو
کہاں یہ حسن سادہ اور کہاں دست چٹائیں تکلف بر طرف ہاں بری چشم خوں فشاں ملک ہے
چھری چلنی بد دشمن تیرے آزاد بیٹھے ہو یہ شان بے نیازی غمزدہاں جا تان ملک ہے

انہیں زردیوں کو چھلنے جاؤ آخر برق نکلے گی
 ابھی اک ذرہ فیض ہو اے شوق ہے باقی
 کوئی رہی نہاں میں طبل ہندوستان ہوگا
 بقا کی یہ غزل اس بیاض میں شال ہے۔

عارض پار نہیں زلف پریشاں کے تلے
 کیا کروں سبز جونا صبح سے چھپائے نہ پھروں
 آہ گی برق جو سینے میں چمکنی دلی
 یوں نہاں داغ جگر اس سے میں رکھتا ہوں گہ
 نہیں ملنے کی بقا ہم کو بجز کچھ مزار
 بیدار کی یہ غزل قابل توجہ ہے۔

جانیں مشتاقوں کی لب پر آئیاں
 صبح ہوئے آئی رات آخر ہوئی
 اس سمن اندام گل رخسار کی
 سن کے یہ باد صبا نے باغ میں
 دیکھتے ہی اس کے سنہیرا ہو گیا
 بیدار نے قائم کی غزل پر یہ بخش لکھا تھا۔

میں نے عشق میں گزر کر
 کتنے بھی ہوں چشم تر کر
 بیادہ شوق جا بھر کر
 بے شغل نہ زندگی بسر کر
 گر اشک نہیں تو آہ سر کر

ہاں چھوڑ کے شاہی دوزیری کرتے ہیں جو مرد ہیں، فقیری

بیکار ہے خواہش امیری دے طول اہل نہ دقت پیری

شب تھوڑی ہے قصہ مختصر کر

مہربانہ فٹو نے پی تھی تحقیق بہ بات انھوں نے کی تھی

آخر دیکھی جو کچھ سنی تھی کچھ طرفہ مرض یہ زندگی تھی

اس سے جو کوئی جیسا سو مر کر

غافل ہے تو حال سے ہمارے لوگ اے ہیں دیکھنے کو سارے

آدائش حسن رکھ کنارے کیا دیکھے ہے آئینے کو پیارے

ایہ صبر بھی تو ایک دم نظر کر

اگلے گئے چھوڑ کر نہ اے دل کام آئے یہ بام دور نہ دل

بیدار کی ریں کر نہ اے دل تسمیر یہ گھر کی مر نہ اے دل

قائم کی طرح دلوں میں گھر کر درق ۱۰۵ (ب)

سودا نے حتمی کے دوا شعار کا ترجمہ کیا ہے، (۱۰۵ ب)

تیرے چوتوڑہ کر دیکھانے بہ کینے صیرے کہ نہ اسود زمانے بہ زمینی حزمیں

نادک نے تیرے صیرے بھوڑا زمانے میں ترپے ہے مرغ قبلہ نا آشیانے میں سوسا

سودا نے حتمی کے شعر پر بہت اضافہ کر کے مطلب کو کہاں سے کہاں تک پہنچا دیا ہے۔

ظالم بیاہیں کہ درین انتظار ما نوکس شکفتہ است بلوح مزار ما حزمیں

ظالم تو لے دیکھ مرے انتظار کو نوکس نے چھالیا ہے ہمارے مزار کو سودا

سودا نے محض لفظی ترجمہ کر دیا ہے، اس ترجمے میں کوئی خاص بات نہیں، البتہ غالب

دہلوی نے یہی مضمون اس بیت میں نہایت خوبصورتی سے باندھا ہے۔

دمیدوانہ و بالیدہ آشیانہ شد در انتظار ہوادانہ چیرہ بزمیں

عزیز لکھنوی کی بیخودہ اور غلوں کے یہ غرض فتنہ ہوئی ہے۔

یہ طاق ابرویہ روئے انور
یہ کبریائی یہ خود نمائی
صد سینہ خوں شد از گریہ ما
ضبط شکایت آخر کہاں تک
دار و خواہم ہر دم عزیزا
شمس بضعی انگر کی حب ذیل غزل قابل ذکر ہے۔ (۱۱۰۸)

زندانی دنیا کو امید تن آسانی
کیا قمر کیا تو نے اے سوزش پنهانی
ہر ظلم کے تم موجد ہر جور کے قہر مانی
تھا وقت بہت تھوڑا اور قصہ تھا طولانی
تمنائی میں گھبراتی گھریں مری ویرانی
اور دوست جسے جانا دشمن تھا وہ جانی
اس عشق نے کر ڈالا کس کس کا لہو پانی (ذوق ۱۱۰۸)

غالب کی حب ذیل غزل غیر مطبوعہ قرار دی گئی ہے۔

مکن نہیں کہ بھول کے بھی ارمیدہ ہوں
ہوں درد مند جبر ہوا یا اختیار ہو
نے سب سے علاقت نہ مشاعرے واسطہ
ہوں خاکسار پر نہ کسی سے ہے جھکولاگ
میں دشت غم میں آہوے صیاد دیدہ ہوں
گونا گون کشیدہ گواشک چسکیدہ ہوں
میں معر فی مثال میں دست بریدہ ہوں
نے دانہ فتادہ ہوں نے دام چیدہ ہوں
ہوں میں کلام لغز نے ناشنیدہ ہوں
مرگز کسی کے دل میں نہیں ہے مری جگہ

اہل درج کے چلتے ہیں ورنہ جوں وں ہیں
پانی سے سنگ گزیدہ اور جس طرح اسد
مولا ناکر امت علی شہیدی لکھنوی کا پورا نعتیہ قصیدہ درج ہے جس کا مطلع یہ ہے۔
(دور ۱۱)

رقم پید کیا طرفہ بسم اللہ کی مولا
انہیں کا حسب ذیل منظوم غزل کے عنوان سے درج ہے،
سر دیوان لکھا ہے میں نے مطلع نعت احمد کا (۱۱۱۱)

وہ ہنستے آئے یہاں سے ہیں رلا کے چلے
نہ بیٹھے آپ مگر (دول اٹھا کے چلے (۱۱۱۱) اب
نواب حسن الملک کی وفات (۱۶ ستمبر ۱۹۱۱ء) پر مولانا مجدد علی اشتری نے ایک مرثیہ
لکھا تھا اس کو اختصاراً یہاں درج کیا جاتا ہے۔

مدی کا شجر باغ سے سیر کے قلم ہے
جاں لب یہ لب ہے ہیں مشاق ام
جہاں تھو شجرت ہے یا قوت رقم ہے
دنیا سے دنی سے سفر ملک عدم ہے

بی بی ہے نہ بھائی نہ عزیز در فقہا ہیں

اس وقت کے جو حرف ہیں وہ ہوشیار ہیں

رخ سرخ ہوا بادۂ احمر کے سبب کو
اب قطع تعلق ہو دل جاہ طلب سے
ہے بے کسی دیاں گھڑی پاس ادب سے
نزدیک قضا اسکے ہے دودھ و سب سے

شملہ ہے نہ سر پر قضا طول مرض ہو

کلچ سے تعلق نہ علی گڑھ سے غرض ہو

معلوم ہوا جب اسے اب پاس ہو حالت
اور پاس نہیں کوئی یہاں جز غم و حسرت

تب باغم و اندوہ بہ انداز محرم است
سرور اعلیٰ خاں سوکارا زود صیت

فرمایا اٹا دہ کو مری نقش زماں ہو

داں دفن قریب بدر خلد مکاں ہو

لہر آتا ہے تابوت پہ دامن شفاعت پہلے سے ہر ہمدی کے لیے دوا و جنت
خدا ہمیں صفت بہ کھڑے باغم و حسرت شملہ کے مسلمان ہیں مگر بہت خدمت
اب ڈاک پہ تابوت روان ہو تا ہر دم میں

ہستی کو لئے آتی ہے آنسو شش عدم میں
خمد پہ گری برق مصیبت ہر قسم کی بکلی نے خبر مار پہ بھیجی ہے عدم کی
اندھے ہرے ہاں میں گھٹا چھائی ہو غم کی احباب میں کچھ حد نہیں اس بیخ و دم کی
اردو کی صد احاطہ مغوم سے نکلے
عاشق کا جنازہ ہے ذرا دھوم نکلے

انقصہ آبادہ کو ہوئی نفس روانہ ہر ایک کا دل تیرالم کا تھا نشانہ
آئی تھی اہل ان کی مرض کا تھا بہانہ تاریخ میں مذکور رہے گا یہ فسانہ
پہنچی جو علی گڑھ میں تو ایک جوش تھا سب کے
بھوے ہوئے اس جوش میں تھے بیخ و توب کو

شائق نے ظاہر کیا اشفاق کو اپنے اشفاق نے بھی پایا شائق کو اپنے
ظاہر کیا احباب نے اخلاق کو اپنے آراستہ تجھ کو نے کیا طاق کو اپنے
سید کے برابر ہی ہیں مدفن ہوا اس کا
گلزار علی گڑھ میں نشمن ہوا اس کا...

لیکن نہ ہوا حسب وصیت یہ لہر نغم افسوس اٹا دہ نے نہ پایا شرف نام
جو خاص محل تھا وہ ہوا وقف رہ عام خالی رہے ہمدی کو میرے کے دردا

ہمدی نے نہ جاو دھنہ عباس میں پائی
بھائی کے قریں دفن ہوا وہ نہ بھائی

پڑھنی داندور میں دو بھائی ہیں ان کے
 ہیں ایک امیر ایک علی وجہ حسن کے
 دو دفن ہمدی پس از دفن تھے پہنچے
 دل تمام کے تادیر رہے فاقہ پڑھے
 اب فاتحہ پڑھنے کے سوا کچھ نہ رہا تھا
 موقع بھی نہ اسکا تھا جو محسن لکھا تھا

شمس العلماء شبلی نعمانی دہلی
 پھر ہوں سخن آراء مضامین خیالی
 طوبی میں لگا آئیں نئے رنگ کی ڈالی
 ہوں رنگ جیسے دیکھ کے فردوس کے مانی
 فردوس میں غل ہو نہیں دیکھی قسم ایسی
 طوبی کے ملتی نہیں شافیں بہم ایسی

اے خلد علی گڑھ تو آدم ہوا رخصت
 پنجاب تو اقلہ عالم ہوا رخصت
 بنگال تو امونس دہم ہوا رخصت
 مدراس تو مصلح اعظم ہوا رخصت

اے دہلی ولا جو رجز ادارہ ہم ہو

اے لکھنؤ اگر مصروف الم ہو

جو سرد تھا اس باغ کا وہ آج روان ہے
 گلزار علی باغ حسن وقف خواں ہے
 رنگینی رخ مرنخی عارض سے عیاں ہے
 خوں قوم کے بچوں کے بے جوش زمان ہے
 گلگونہ ملا پھر ہے ہے رنگ شفق کا

جو تارے گن پھر ہے پہونے کے طبق کا

پیدا ہوئی تہذیب کی جب روشنی نو
 اس کے رخ روشن سے ملی قوم کو چھو
 پھیلا دودیا رہ اس ماہ کا پر تو
 اک شمع نسرود نے نئی طرح سے دی لو

سید کا معادن رہا وہ شادی و غم میں

وہ آپ نظر اپنا تھا احسان و کرم میں

ای اشتری سوختہ جاں ضبط نفساں کر
جو ہوتا تھا دہ ہو گیا اب ختم بیاں کر
مرحوم کے حق میں طلب قصر جہاں کر
خاوشی تقریر کو اب قفس دہان کر
جو روز گیا پھر کے وہ اب دن نہیں آتا

پھر لوٹ کے اب قوم کا محسن نہیں آتا
(۱۱۳ - ۱۱۵)

نواب محسن الملک کی وفات پر مولانا عبدالعلی اسی مدد راسی نے ایک طویل تاریخی
مرثیہ ۴۴ بند پر مشتمل راہپور میں لکھا تھا، اس کی اہمیت کے پیش نظر چند ناظرین کی
خدمت میں پیش ہیں۔ (دورق ۱۱۵ ب - ۱۱۹ ب)

ہاے دنیا نہیں ہے جائے ثبات دے اس کی حیات میں ہے حیات

عیش دنیا دہوں ہے دودن کا وہ بھی یا صبح شام یا دن رات

اتنی عیش ہست و عیش ایش

انما العیش عیشہ العجبات

نفس کی شہوؤں سے باز آؤ حرص و آز دہا ہی سب شہوات

جو ہیں دنیا کی سرزمین پر شہر ہیں وہ چرخ کمن کے نیرنگات

ناترک کو اگلے ماہ شتر

بل خذو اجل ما بہ خیرات

جو ہیں دنیا میں ہی وہ میت ہیں ہیں سب احیا حقیقتاً اموال

سگر اندر سختی اور قیوم ہے اسی کی ہمیشہ باقی ذات

آئی سختی حیا نہ تحمل

آئی نفس مائتھا لم یات

ایک دن ہائے گے بدن سے روح ایک دن آئے گی اسے سکرات

ایسے جیسے پڑھتے ہیں افسوس ایسے مرنے پہ جیتے ہیں ہمسات

بھو النفس ایٹا الخشان

بجفات النفوس والنسات

جو ہیں انجام بین و دور اندیش موت کو یاد کرتے ہیں دن رات

بس انھیں کے لیے نبی نے کہا ان پر نازل ہوا فضل الصلوات

و هو ذا الحديث موزوناً

الکثر و اذکر ہادم اللذات

کیا ہی بہتر ہے پند میں یہ حدیث بہترین موعظہ و خطبات

غافل اب تو چونک جاؤ ذرا دکھو ہر دم زبان پہ ذکر کلمات

و اعلموا انکم من الموقی

منازل کل و ممکن بالذات

موت جا تو قبامت صغرا قبر کو سمجھو عرصہ عرصات

دم میں جو دم ہے وہ غنیمت ہے دم کو اک دم کا بھی نہیں غنیمت

ان انفساں کھڑے مصیر

انہما بالعدا و معدودات

فانی ہوتے ہیں دم بدم یہ دم دھوپ سے جیسے نئی قطرات

ساری دنیا کی زندگی کا شمار دو ہے یا پانچ دن ہے یا ہزار

کل یوجہ تمثا اعماشا

من مردہ الشہور و السنات

غفلت اک روز کی نہیں اچھی موت ہر دم نگاہی ہے گھات
اس سے بازی نہ پاسکو گے تم بلکہ دے گی یہ موت کن مات

اَيُّهَا الْغَافِلُونَ قَدْ نَعْتَمُّ
اَنْقِذُوا اَنْفُسَكُمْ مِنَ الْغَفْلَةِ

سمجھو ہر دم کو داپسین ہر دم کیا بھروسہ ہر دم کالے حضرات
دیکھو دم بھر میں سرخ باد سے محسن الملک چل بے بہات
وَ اَبْتَوْرَا اَمَّا ثُمَّ وَاَسْفَاوْ

اَوْهٖ قَالَ الْاِنْسَانُ دَا اُجْمَات

چار شنبہ کو دن کے پانچ بجے ہوا البریز ان کا جام حیات
قبل مغرب ہوا غروب وہ شمس مغرب کو، شملہ میں بہات
لَمَّا يُوْخِثْهُ مَوْتٌ اَجْلًا

لَمَّا يُوْخِثْهُ مَوْتٌ اَجْلًا

اے افسوس صد ہزار افسوس نہیں ممکن اعادہ و افات
غم کی ظلمت سے رات تھاؤں دن اور قیامت کے دن کی قحی و رات

يَوْمَهُ كَانَ لَيْلَةً لَّيْلًا

لَيْلَهُ كَانَ ظِلَّةَ الْحَمْرَات

انگریزی قحی سولہویں تاریخ ماہ اکتوبر اور سن تھاسات
ماہ رمضان کی ساتویں تاریخ بست و پنجم سنین ہجریات

ہو خیر الشہور فی الاشهر
ہی خیر السنین فی السنوات

طاق تاریخ اور سن بھی طاق اور بھی طاق طاعات

ہفتہ بھی طاق اور دن بھی طاق اور ہی طاق جملہ معدودات

إِنَّ سَبَّ الْوَسْطَى بِحَبِّ الْوَسْطَى

أَنْتَ حَسَنٌ مَحْسَنُ الْحَسَنَاتِ

جب علیؑ گڑھ میں نش لائی گئی ہوئے حاضر وہاں کے سب حضرات

بعد جمعہ قریب سرسید دفن ان کو کیا بعد حسرات

فَمَا سَيِّئَ انْقِدَاجُهَا

بعد موت کما ہما بحیات

دس برس، بعد سید احمد کے پھلکا مدی علی کا حام حیات

غفر کہ ہے ان کا سال وصال یغفر ہے ان کا سال وفات

فَمَا فِي الْحَيَاتِ تَدْعُ غَفْرًا

وہا یغفر ان فی العرصات

ایک جا متحد حیات میں تھے اسے کہتے ہیں اتحاد حیات

اب ہوئے متفق مات میں بھی اسے کہتے ہیں اتفاق مات

دُنَا فِي احْصَاةِ الْكَارِجِ

مِنْ مَحَاطِ الْحَيْطِ لِلتَّبَرُّكَاتِ

آدہ کرتے تھے سب بڑے چھوٹے روتے تھے سب ذکر و دستور آ

کوئی کتا تھا ہائے صد افسوس کوئی کتا تھا دای صد ہیہات

لَوْ أَنَّ النَّاسَ كُلَّهُم لِمَفَا

وَجَرَتِ مِنْ عِيْدِ نَهْمِ عِبْرَاتِ

ان کے مرے سے مر گئے طلبات کیا کچھ ان کے دلوں پہیں صدات
کون اب ان کا حسن و شوق کون اب انکا مرجع حاجات

اِنِّیْ مِنْ مِّبْشَدَ قَدْ اَعْطَاہِم

کُلُّ وَاقْتٍ مِنَ الْفُرُورِ یَات

اک غریب الوطن تھا طالب علم تھے انھیں پہ سب اس کے اخراجات
مگر اخفا سے اس کو دیتے تھے اس کو کہتے ہیں بے ریا خدمات...

کُلُّ شَہْرِ بَغِیرِ الْفَلَار

کَانَ یُعْطِیْہِ عَشْرُ رُبِیَّاتٍ

ہیں کمالات بیشمار ان کے حد سے زاید ہیں ان کی تعریفات
ان کے اوصاف ہے ناطقہ لال بہتر اس جا ہے نطق سے اسکات

خَرَسَتْ عَنْ بَیِّنَاتٍ

عَجَزَتْ عَنْ مَیْجَاتٍ

الغرض جب زبان و دل نے کہا ذکر تاریخ و فکر راہ نجات
پہ چھارضوان سو سن کو اسی نے کہا دوسے صلی سے سال وفات

رَضِیَ اللہُ عَنْہُ احْسَانًا

حَسَاءٌ لِّالدَّعَاءِ مِنْ اُرْحَاتٍ

روزِ رحلت تھا مفتیس رمضان رحلت ان کی ہوئی سوے جنات
کیونکہ ماہ صیام میں ہر روز داتھے درہایِ روضہ نعمات

خَلَّدَ اَقَالَ اَوْحَسَ رَضِیَ اللہُ عَنْہُ

سَابِقًا کَانَ دَاخِلَ الْجَنَّاتِ

محسن الملک کا تھا محسن و معص
محسن الملک کی تھی محسن ذات
سال محسن بھی ایسا محسن ہو
جس سے محسن کے ہوں عیاں حسنت
قلْتُ من دجہ جہل ارضاً

محسن الملک مات بالحنات
پھر ہوئی دل میں فکر اس سن کی
جس سے ظاہر ہوں عیسوی سلو
صوری و معنوی بھی ہوتا ریخ
کہ یہ صنعت ہے احسن الصنات
محسن الملک مات فی الرمضان
آہ اترخت ارض من ہومات

چونکہ میں چار خرف محسن میں
اس سے بھی آئے چار سال فات
ان پر نازل ہو رحمت یزداں
ابر عفراں کو ان پہ ہوہر سات
رب ادخلہ جنتہ المادی

خانصا فی القصور والغرفات
یا رب اسی کی یہ دعا ہو قبول
بطیفیل شفیع جملہ عصات
تو ہی سب کی دعائیں سنتا ہے
تو ہی سب کا ہے مرجع دعوات
رب حسن الیہ احسانا

انت بالحسن محسن الحنات (۱۱۹ ب)

اکبر الہ آبادی کی وہ مشہور غزل جو اکثر گائی جاتی ہے، اس بیاض میں پوری نقش ہے
اس کا مطلع یہ ہے۔

ہنگامہ کیوں ہے برپا تھوڑی سی جونی لڑو
ڈاکا تو نہیں مارا چوری تو نہیں کی ہے

علامہ بی نہائی کی متعدد تاریخی نظموں میں درج ہیں منجملہ ان کے یہ نظم بھی ہے۔

کبھی ہم نے بھی کی تھی حکمرانی ان ممالک پر
مگر وہ حکمرانی جس کا سکھان دول پر تھا
قرابت راجگان ہند سے اکبر نے جب چاہی
کہ یہ پشتہ عروس کشور آرائی کا زیور تھا انہی
شہدائے دہلی کی یاد میں یہ سلسلہ واقعات ماہ اپریل ۱۹۱۶ء

بہت سے ہم نے دیکھے انقلاب آسمان پر
قیامت خیز ہنگاموں کی کتنی بزم دنیا میں
ہزاروں عیش گاہیں ہم نے دیکھیں فخر تاجی
مگر اس ہندو میں آج وہ انصاف دیکھا ہے
عجب کیا ہے جو کاہنی ہیست ہنگام سن کر
شہیدان وطن کا جان دے دینا صداقت پر
کیفی کی یہ نظم ۱۹۲۰ء کی ہے (حفظاً)

جب تک کہ یہ تار تھا نفس کا
جب آگیا وقت سرفروشی
جب دار پہ آگیا تو حق کہ
آنا جو تو راہ دیکھ لیں
ہر سانس پہ ہے نگاہ ان کی
گاندھی کا پیام سننے دانو
کیسے مسلم کہاں کے ہندو
گھٹا رہے جو جس فرقہ بندی
کھٹکار ہا دام اور نفس کا
پر وہ ہوا فاش ہو افسوس کا
اب وقت نہیں ہے پیش دہش کا
وہ روز سے یہ شور ہے جس کا
مرنا بھی نہیں ہے اپنے بس کا
اب تو ڈر طلسم پیش و پس کا
ہے ایک ہی تار ہر نفس کا
بڑھتا رہے زور کانگرس کا

کچھ پوچھ نہ حال دار کیفی ہماں ہے چند ہی نفس کا (دوق ۲۲۸)
اقبال کے ترانے پر کسی شاعر نے تنقید کی ہے، پہلا بند یہ ہے۔

سرشارِ حریت ہے ہر نوجوان ہمارا یادِ خیر اب آیا اگلا بیاں ہمارا
اسلام نے کیا ہے پدِ گراں ہمارا دعوائی ہے اس زمیں پہ آسمان ہمارا

چین دعوے ہمارا ہندوستان ہمارا

مسلم ہیں ہم وطن ہے سارا جہاں ہمارا (دوق ۱۲۹)

فریادِ امتِ عاصی کے نام سے ۱۹۲۲ء میں سیما اکبر آبادی نے جو طویل مدس
لکھا تھا وہ یہاں درج ہے، اس کی ابتدا اس طرح ہوتی ہے۔

باش اے کشمکشِ غم میں مٹا جاتا ہوں میں ترے کا ہش بہم سے گھلا جاتا ہوں
نادر سید لولاک لٹا جاتا ہوں لے کے دربارِ رسالت میں لگلا جاتا ہوں
شنو ابھی نہ سنے نا شنو ابھی نہ سنے

میری فریاد کے لفظوں کو خدا بھی نہ سنے (دوق ۱۳۰)

اس کے فوراً بعد صفی لکھنوی کی مشہور نظم ہے، ۱۹۲۲ء ہی میں نظم سوئی تھی
زندہ ہیں اگر زندہ دنیا کو ہلا دیں گے مشرق کا مرا ٹھکڑا مغرب سے ملا دیں گے
مولانا آزاد سبحانی بڑے مجاہد و سر فرود شش تھے، ان کی شاعری کا نمونہ اس میں ہے
ہیں درج ہے، قارئینِ کرام کی خدمت میں اس کو پیش کیا جاتا ہے۔

ذلفِ سبہ کھلی ہوئی اس پہ یہ مسکراہٹیں برقِ جہندہ ہے تپاں پہلوے کو ہسار میں
چاندنی رات باغِ گلے اور کنارِ آبِ جو دیدہ انتظار ہیں آپ کے انتظار میں
چاند تھا آسمان پر وہ تھے زمیں پہ بے نقاب نور نے لے لئے تھے راتِ دنوں جہاں گناہیں

حاجت چنگ و نینیں خودی تو باز ساز جو سیکڑوں نئے ہیں ہرین موم کے تار ہیں
 بزم مردود و قرض میں ساز کچھ اس طرح بجا روح ازل کو جدت کا محفل ساز گار ہیں
 پھونک دیا زمانے کو اک مرے سوز قلب نے آگ جہاں بھڑکی تھی بھوٹے سے اس شرار ہیں
 لاکھ لگے ہیں مگر تو را سکو دف غلط روز اس غضب کا ہے جن جفا شعار ہیں
 دے نگار چھپ گیا کاکل مشکبار ہیں

اس کے فوراً بعد اقبال کے ترانے پر تفسیر ہے بخوبی ممکن ہے کہ یہ بھی مولانا بھی کی ہو چند
 دیہ تاثر ہیں۔

موم میں اس لئے ہے باغ جناں ہمارا دلتا ہے ساتھ ہر دم دور و ماں ہمارا
 یعنی زمیں ہماری اور آسماں ہمارا چین و غم ہمارا ہندوستان ہمارا
 مسلم ہیں ہم وطن ہے سارا جہاں ہمارا

اسلام کی صداقت سینوں میں ہے جائے ایمان کی محبت سینوں میں ہے ہمارے
 جب اپنی ودیعت سینوں میں ہے ہمارے توحید کی امانت سینوں میں ہے ہمارے
 آساں نہیں مٹا نام و نشان ہمارا

سوز اذان مغرب رجز و غما ہے گویا صف بندی جماعت طرز غما ہے گویا
 آئین شرع ساقی اک رہتا ہے گویا اقبال کا ترانہ بانگ در اہے گویا
 خیر ہاں کا ہے قومی نشان ہمارا

آخری نظم نام کا تعلق دیوبند کے کسی حادثے سے جو اس میں صرف پانچ شعر ہیں جو اخبار اجتماع سنہ
 ۱۴ نومبر ۱۹۲۵ء میں شائع ہوئے تھے پھر دینہ بکھریں اڑ رہی ہیں کس بیانی میں نقل ہوئے وہ شعر یہ ہیں
 آج احساس تاثر سے جگر زخمی ہے جاک ہے دامن دل مار نظر زخمی ہے

جو کس شان سے اٹھتا تھا وہ سزا خیمہ ہے
آج اسلام کا ہر فرد و بشر زخمی ہے
آج تریبون و ماست کا نشانہ ہوں میں
آج نیرنگ زمانہ ہے تماشا ہوں میں
آج افسردہ نظر آتے ہیں حفظ الرحمن
ہاں وہی شیر نہ چھوڑا کبھی جس نے میدان
آج حسین احمد و آزد کا آئسود ہوں میں
کسی ناکام و فاکا تہی پسلو ہوں میں
آخر میں اہل کی چند خصوصیات کے ذکر پر گفتگو ختم کی جاتی ہے،

اس بیاض میں دو تین طرح کے قلم و سیاہی کا استعمال ہوا ہے، اکثر خطا یہ ہے،
یہ معمول کے استعمال کا مکمل اہتمام نہیں ہوا، لفظوں کو ملا کر رکھنے کا عمومی میلان ہے،
لا، جو لفظ کے شروع میں آتی ہے، اس میں لیکن کے نہ لانے سے لفظ کی قرأت دشوار
ہو گئی ہے، بچہ۔ بچہ۔ بچہ۔ بچہ وغیرہ کے بجائے بہہ۔ بہہ۔ بہہ، کہہ وغیرہ آئے ہیں، تماشا کا
اطلا تاشہ بھی ملتا ہے، ہاں "اند" کی طرح کے الفاظ میں ایک "الف" زائد ہے یہاں
کہ عربی عبارت میں بھی صورت نظر آتی ہے، گزرنامیں "ز" کا استعمال ہوا ہے،

خلاصہ کلام یہ کہ اگرچہ یہ بیاض بہت حال کی ہے، اور اس لحاظ سے بہت اہم نہیں
بھی جاسکتی، لیکن اس کی اہمیت اس میں ہے کہ اس کے ذریعے بعض ناکام دستیاں
ہو جاتا ہے، اور اسی اعتبار سے یہاں اہم مآخذ کا کام دیتی ہیں، بیاض کے مرتب خود
مباحب علم و فضل تھے، چنانچہ یہ بیاض ان کی شخصیت کے اس پہلو پر پوری طرح
بشنی ڈالتی ہے،

کلیات شبلی اردو

اس میں مولانا شبلی کا تمام اردو کلام آگیا ہے۔ جس میں قصائد، نظمیں، مقطعات

غیرہ بھی شامل ہیں۔ (ذریعہ)

وقت

آہ اجنب نیا ز احمد صدیقی

اسی مینہ یعنی ایچ ۲۲ میں جناب نیا ز احمد صدیقی تقریباً ۸۸ سال کی عمر میں پیارے ہوئے، وہ کوئی ادیب، شاعر، نقاد اور مصنفہ نہ تھے، شروع سے آخر تک انگریزی کے قابلِ قدرت استاد رہے، دینی مربی ہو ضلع جو پور تھا، اردو زبان کے مایہ ناز ادیب اور نقاد جناب رشید احمد صدیقی کے چھوٹے بھائی تھے، مسلم یونیورسٹی علی گڑھ سے ایم اے ایل ایل اور بی ٹی کی ڈگریاں حاصل کر کے شبلی اسکول اعظم گڑھ میں انگریزی کے استاد ہوئے، پھر جب اسکول انٹرا اور ڈگری کالج بنا، تو اس کے انگریزی کے لکچرر مقرر کئے گئے، آخر میں محمد سی انٹر کالج کے پرنسپل بنے، وہاں سے ریٹائر ہونے کے بعد دارالعلوم ندوۃ العلماء میں کچھ دنوں انگریزی پڑھا رہے، یہی ان کی زندگی کی مختصر روداد ہے، مگر وہ ان چند شریف انسانوں میں تھے، جو حدیثِ سوز و ساز زندگی کے حامل، اخوت کے بیان اور محبت کی زبان بن کر اپنے گھر والوں، چچا اور معاصروں کے ساتھ رہے، اپنی اس طویل زندگی کے سترہ برس دارالمنین کے احاطہ میں گزاریے، اور اس کے شب و روز کو پر کیفیت بنانے میں کوئی کسر اٹھانیں رکھی، کوئی مسئلہ ہوتا، کوئی نازک وقت آیا، کوئی تقریب ہوتی، تو ہر موقع پر اپنے مخلصانہ، مشفقانہ اور ناصواب مشوروں سے سب کی دل داری، دلنوازی اور رہنمائی کرتے، وہ یہاں کی زندگی کے کچھ ذرا ہو گئے تھے، اپنے شریفانہ، بتاؤ، اخلاقی بلندی اور زمرہ کی زندگی کے بین دین کی طہارت، صاف باطنی میں قرونِ اوں کی روایت کو تازہ کرتے، ان کی پاک اور طاہر زندگی پر اس وقت رشک آتا جب دارالمنین کے احاطہ کے اندر بعض لوگوں کی زبان سے یہ سننے میں آتا کہ ایک صحابہ

کی زندگی ایسی ہی رہی ہوگی،

اس احاطہ میں کوئی بھی بیمار پڑ جاتا تو اس کی تیمارداری کرنے میں مریض پر احسان کیا کرتے بلکہ مریض کے احسان کے بارے سے غصے جاتے کہ اس نے ان کو خدمت کرنے کا موقع دیا، اس کیلئے رات کو چپکے چپکے جاگتے رہتے، اگر انہیں کچھ کھل جانے کا ڈر ابھی اندیشہ ہوتا تو کچھ مونڈ کر بٹا، سو جاتے کہ کہیں اس کو اس خیال سے تکلیف نہ ہو کہ وہ اس کے لئے جاگ رہے ہیں وہ دوستوں کے لئے تحفے لاتے اور ان کے بستر کے سرہانے میں اس طرح رکھ دیتے کہ پتہ چلا ناشکل ہو جاتا کہ یہ کس نے لاکر رکھا ہے، مسجد کی نمازیں برابر پڑھتے رہے، اگر گھر کے لوگ یا ان کا کوئی ہمراہ یا ہمدم ان کو رات کی آخری پہر میں تہجد پڑھتے کبھی دیکھ لیتا تو وہ سو گوار ہو جاتے کہ ان کی عفت مآبی عصمت پڑی اور دل کی پاکی پر حجت آگیا، باتیں کرتے تو نرم دم گفتگو کی اعلیٰ مثال پیش کرتے، دوستوں کی صحبت میں بیٹھے تو ان کی ہر ادا و لغز بہ نظر آتی، رشتہ واردوں کے ساتھ ہونے توان کی ہر گاہ معلوم ہوتی، مشورے دیتے توان کا ہر مشورہ کار آمد فرس، کار کشا، اور کار ساز ہوتا، وہ اپنے بڑے بھائی رشید احمد صدیقی کے پاس مودب بیٹھے تو جناب شید احمد صدیقی محسوس کرتے کہ ان کے سامنے محبت و اخلاص کی ایک جوئے شیر بہہ رہی ہے،

شبل اسکول کو انٹر کالج اور ڈگری کالج بنانے میں اس کے پرنسپل جناب بشیر احمد صدیقی مرحوم کی ہم نفسی، دم سازی اور غنچاری کا جو حق ادا کیا، وہ اس زمانہ کی ایک اعلیٰ مثال تھی، پھر جوہنپور کے محمد حسن انٹر کالج کو حسن ظاہری اور معنوی خوبیوں سے انے رفقا و کار سے مل کر آباد کیا، وہ اس کی تاریخ کا درس باب رہے گا، کوئی طالب علم بھی ان کی خشکیں آنکھوں پر اور قمر ناک یا توں کا شاکی نہیں ہوا، طلبہ اپنی ناروا درنازی یا حرکتوں کے بعد ان سے ملے تو ان کو اپنے سامنے جلیل اور فیصل پاتے وہ جھک کر سر بلند ہوتا اور بیعت و جود کو فاتح بنا جاتے تھے۔

وہ جاچکے، مگر ایک شفیق شوہر ایک دن نواز باپ، ایک جان نثار بھائی، ایک چھتے
 بزرگ، ایک بے مثال استاد اور ایک انتہائی شریفانہ نفس دوست کا اعلیٰ نمونہ اپنے پیچھے
 چھوڑ گئے، خدا جانے اپنی کن کن باتوں کے خطر مجموعہ سے اپنی یادوں کی شامہ نوازی کہنے
 رہیں گے، اللہ تبارک تعالیٰ ان کو کر دہ کر دہ کر دہ جنت نعیم عطا کریں (آمین) ص۔ ۷۰

قارم ۱۷

دیکھو رول نمبر

معادف پر لیں اعظم گڑھ

دارالضیفین اعظم گڑھ

نام مقام اشاعت

۱۹۵۷ء

نومیت اشاعت

سید اقبال احمد

نام پرنٹر

ہندوستانی

قومیت

دارالضیفین اعظم گڑھ

پتہ :-

" " "

نام پیشتر

ہندوستانی

قومیت

دارالضیفین اعظم گڑھ

پتہ

سید صباح الدین عبدالرحمن

ادریٹر

ہندوستانی

قومیت

دارالضیفین اعظم گڑھ

پتہ

" " "

نام دہمہ مالک رسالہ

میں سید اقبال احمد تصدیق کرتا ہوں کہ جو معلومات اوپر دی گئی ہیں وہ میرے علم و یقین میں صحیح و سچ ہیں
 سید اقبال احمد

مکتبہ اشکوریہ

شیعہ اور قرآن [مرتبہ مولانا عبد الشکور فاروقی، تقطیع کلاں، کاغذ کتابت ملکات
معروف بہ تنزیہ الحارین] ہتر صفحات ۱۵۵، مجلد مع گردبوش قیمت بارہ روپے،
پتہ (۱) مکتبہ فاروقیہ ۲۲۰/۵۰ دریائی ٹولہ لکھنؤ، مکتبہ ابرار علوم فاروقیہ کاکوری لکھنؤ
مولانا عبد الشکور فاروقی لکھنؤ ممتاز علما میں تھے، وہ شیعیت ان کا خاص مشن تھا،
یہ کتاب اسی سلسلہ کی کوئی ہے، جو پنجاب کے ایک شیعہ عالم مولانا سید علی حارری کے جواب
میں لکھی گئی تھی، اور پہلے قسط دار رسالہ انجم میں شائع ہوئی تھی، پھر اس کے کتابی صورت میں
متعدد ڈائین چھپے، یہ نیا ڈائین ہے، اس میں شیعوں کے متعدد اعتراضات کا جواب دیا گیا ہے
لیکن اس کی زیادہ اہم بخش دو ہیں، ایک تو یہ کہ شیعوں کے نزدیک قرآن مجید میں ہر نوعیت
کی تحریف ہوئی ہے اسلئے اس پر نہ ان کا ایمان ہے اور نہ ہر مسئلہ ہے، دوسری بحث میں ان کے اس
الزام کی تردید ہے، کہ اہل سنت کے یہاں بھی تحریف قرآن کا عقیدہ موجود ہے، مگر شیعہ محققین
اپنی جانب تحریف قرآن کی نسبت تسلیم نہیں کرتے، یہ ان کے بعض غالی فرقوں کا فرد عقیدہ
تھا، مگر اس زمانہ کے اکثر شیعوں کا اس سے کوئی تعلق نہیں ہے، اسی بنا پر عام اہل سنت ان کی
تشکیک نہیں کرتے بلکہ انھیں بھی امت کا ایک فرقہ سمجھتے ہیں اور فرقہ و مذاہب کی کتابوں میں بھی
ان کا اسلامی فرقہ ہی کی حیثیت سے تذکرہ کیا گیا ہے، شیعوں اور شیعوں کا بڑا اور بنیادی اختلاف
مسئلہ امت و خلافت میں بتایا جاتا ہے نہ کہ تحریف قرآن کے عقیدہ ہیں، اس سلسلہ میں مولانا نے

جو رویتیں نقل کی ہیں، وہ وضعی معلوم ہوتی ہیں ثانیاً جمہور اور محققین علمائے شیعہ ان سے برأت ظاہر کرتے ہیں اب اس قسم کی مناظرہ نہ بحث کا زمانہ نہیں رہا کیونکہ اس سے خواہ مخواہ فتنی پیدا ہوتی ہے، اس لئے دونوں فرقوں کو موجودہ حالات کے پیش نظر امت میں افتراق و انتشار پیدا کرنے والی باتوں سے پرہیز کرنا چاہیے۔

سلطان شیر شاہ سوری۔ مرتبہ جناب حسن آرزو صاحب، تقطیع متوسط کاغذ

کتابت و طباعت اچھی، صفحات ۳۴، مجلد مع گردہ پیش، قیمت پندرہ روپے۔ پتہ
(۱) مکتبہ جامعہ، جامعہ نگر نئی دہلی ۲۵ (۲) دلش کدہ، دریا پور، پٹنہ ۴۔

شیر شاہ سوری ایک معمولی جاگیر دار کا بیٹا اور ادنیٰ سپاہی تھا، لیکن اپنی ذہانت و قابلیت کی بدولت ہندوستان کے تخت و تاج کا مالک بن گیا اس کی زندگی بڑی ہنگامہ خیز اور کارنامے عظیم الشان تھے، مگر ابھی تک اردو میں اس کی زندگی اور کارناموں کے متعلق کوئی مستند کتاب نہیں لکھی گئی تھی، انگریزی میں کارخانہ بن گئی گوئی کتاب ضرور اہم خیال کی جاتی ہے، مگر نیز نظر کتاب میں اس کے بعض کسر کو بھی دور کرنے کی کوشش کی گئی ہے، یہ چھ ابواب پر مشتمل ہے، پہلے باب میں سوری خاندان کی ہندوستان میں آمد، شیر شاہ کے آباؤ اجداد کا تذکرہ اور اس کی پیدائش اور دوسرے مشاغل کا ذکر ہے، دوسرے اور تیسرے باب میں شیر شاہ کی مختلف سرگرمیوں و ہمایوں سے آد جوش، اس کے سلطان دہلی ہونے اور بعض فتوحات وغیرہ کا تذکرہ ہے، چوتھے باب میں اس کی وفات و تدفین کا ذکر ہے، پانچواں باب اس کے تعمیراتی کارناموں کے لیے خاص ہے، اس میں اس کے دور کے دوسرے مقابر اور کتبوں کے متعلق معلومات کے علاوہ شیر شاہی سڑکوں، سکوں اور نظم مملکت پر بھی بحث کی گئی ہے۔ آخر میں شیر شاہ کے فرزند سلیم شاہ سوری کے ہشت سالہ دور حکومت کا تذکرہ اور شیر شاہ

کے شجرے اور دو اہم کتبوں کا عکس دیا گیا ہے، لایق مصنف نے یہ کتاب محنت و جستجو اور خوش سلیقگی سے مرتب کی ہے، ان کا ادبی ذوق بھی اچھا ہے، اس لئے اس قدر خشک موضوع کے باوجود تحریر کی رعنائی و شگفتگی میں فرق نہیں آیا ہے، اس کا اندازہ ابواب کے عنوانات سے بھی ہوتا ہے مگر ص ۶ کتابت کی غلطی سے مآخذ کو مواخذ لکھا گیا ہے، ص ۱۱ پر ایک جگہ سلیم شاہ المعروف بہ اسلام شاہ اور دوسری جگہ اسلام شاہ المعروف بہ سلیم شاہ لکھا ہے، ص ۱۹ پر شیر شاہ کے روضہ کے کتبہ کی مندرجہ ذیل عبارت بنی فی سنہ خمسین و السبع و تسعاۃ ہجری بیت کے قاعدہ کو غلط لکھا ہے، اول یہ کہ السبع کے بجائے صرف سبع (بغیر الف لام) ہونا چاہئے تھا، دوسرے یہ کہ سبع کو خمسین کے بعد نہیں اس سے پہلے آنا چاہئے تھا، اسی طرح ص ۱۲ کے کتبہ میں بنی کر و پیارہ اسماعیل میں پیارہ غلط ہے، صحیح بندہ ہو گا آگے سور کے بجائے شہور ہونا چاہئے، اور ص ۱۳ بھی غلط ہے۔ کیونکہ عربی میں ۴۶ کے لیے ست و اربعین آتا ہے،

منشی دیارائن نگم ۱۔ مرتبہ۔ جبہ سری نرائی نگم صاحب تقطیع کلاں، کاغذ کتابت و طباعت بہتر صفحات ۳۰۴ قیمت ۵۰ روپیے پتہ سری نرائی نگم ریلوے کلبٹ روڈ لاہور ۲۲۶۰۱

منشی دیارائن نگم کو اردو سے دامنہ عشق تھا، ان کے رسالہ دامنہ نے اردو سائنس کا معیار بلند کرنے کے علاوہ ملک و قوم کی اخلاقی، ذہنی اور دماغی تربیت بھی کی، وہ ہندو مسلم اتحاد کا علمبردار بھی تھا، اور اس کے صفحات بلا امتیاز مذہب و ملت ہندو مسلمان اہل قلم کے لیے وقف رہتے تھے، گذشتہ برس منشی جی کے صد سالہ یوم پیدائش کے جشن کے موقع پر ان کے فرزندوں نے یہ یادگار صحیفہ شائع کیا ہے، شروع میں عام دستور کے مطابق وزراء و ارباب حکومت کے علاوہ زمانہ کی سلور جوبلی کے موقع پر موصول ہونے والے پیغام درج ہیں، پھر رسالہ زمانہ سے منشی جی کے معاصرین کے مضامین اور تحریروں نقل کی گئی ہیں، جن میں

منشی جی اور ان کے ماہنامہ کے خدماتِ علم و ادب کا اعتراف کیا گیا ہے، تیسرا حصہ نگم صاحب کی نگارشات سے مزین ہے، اور چوتھا حصہ زمانہ کے مضامین، افسانوں اور نظموں کے انتخاب پر مشتمل ہے، یہ دونوں حصے پڑھنے کے لائق ہیں، آخر میں منشی دیا نرائن نگم اور رسالہ زمانہ کے متعلق موجودہ اہل قلم کے مضامین و تاثرات شائع کئے گئے ہیں گو منشی جی کی بے لوث اور عظیم الشان خدمات اس سے زیادہ خراج تحسین کی مستحق تھیں تاہم یہ نمبر بھی غیرتِ ہر منشی جی کی قدردانی کا خادِ خواہ حق تو اسی وقت ادا ہو گا جب ان کی محبوب زبان کے ساتھ حکومتِ فراخ دلی کا رویہ اختیار کرے اور ان کے اخلاف اس دیا کو بچھنے نہ دیں جو دیا نرائن نے جلایا تھا، یہ دیکھ کر حیرت اور عبرت ہوئی کہ اردو کے اس محسن و شیرائی کی یاد میں شائع ہونے والے مجلہ کے لیے نائب صدر جمہوریہ ہند جناب محمد دہامت اللہ اور یو۔ پی کے وزیرِ تعمیرات عامہ و قومی کھیتی باڑی جناب عمار رفوی نے انگریزی اور ہندی میں اپنے پیغام بھیجے جن کے اردو ترجمے شائع ہوئے مجلہ کی قیمت بہت زیادہ ہے۔

ایک سولین کی سرگزشت -۱- مرتبہ جناب سید اطر حسین صاحب متوسط تقطیع، کاغذ کتابت و طہارت بہتر صفحات ۲۰، ۲۱ مجلہ مع گرد پوش قیمت ۲۰ روپے پتہ ۱، دانش امین آباد ہارک لکھنؤ ۲، سید اطر حسین ای، اے، ایس، سول لائن، فیض آباد۔

جناب سید اطر حسین ریٹائرڈ ای، اے، ایس کو اچھا علمی و ادبی ذوق ہوا ان کا دینی و مذہبی مطالعہ بھی وسیع ہے، مراکری طائر ملک زمانہ میں بھی انھوں نے تصنیف و تالیف کا شغل جاری رکھا ادبِ اردو انگریزی میں دونوں چھوٹی بڑی کتابیں اور کئی شعری مجموعے مرتب کئے وہ اچھے اہل قلم اور باقاعدہ شاعر کی حیثیت سے نہایت حاصل کر چکے ہیں یہ کتاب ان کی زندگی کی سرگزشت ہے، شروع کے تین ابواب میں وطن، خاندان، ابتدائی دہلی تعلیم و نیز مویش کی زندگی کے دلچسپ واقعات درج ہیں، چوتھے باب اپنی طائرت کی داستان شروع کی جو

جو آخر تک چلی گئی ہے، ملازمت کے زمانہ میں وہ جہاں رہیں لوگوں سے ان کا سابقہ رہا اور جو واقعات پیش آئے غیر خود ان کی زندگی جس تیشب و فراز سے گزری ان سب کا مفصل تذکرہ کیا ہے ان کو سیر و شکار، بڑی دلچسپی تھی، ہر باب میں اس کا ذکر بھی ذوق و شوق سے کیا ہے، اہل صاحب تقریباً ساٹھ برس تک مرکزی حکومت سے بھی متعلق رہے، انکیاد جوبی باب میں اس کی داستان سنائی ہے، ملازمت کے سلسلہ میں انھیں مصر و امریکہ جانے کا اتفاق بھی ہوا دونوں جگہ کے سفر کی دلچسپ روداد تحریر کی ہے، مصر کے سفر میں عمر اور رضہ اہل کی سعادت بھی نصیب ہوئی اس کا دالمانہ انداز میں ذکر کیا ہے، وہ ایک لائن کارگزار اور فرض شناسا نسر تھے، اس کتاب سے ان خبریں اور انکی خوش امتحانی کا پورا اندازہ ہوتا ہے اس حیثیت سے یہ مؤثر اور سبق آموز ہیں لیکن کتابت طبعات کی بے شمار غلطیاں ہیں، جیسے تہجیح، باقائدہ، باقائدگی، ہاء، زیت، مرمت، زراعت، ذخیرہ، ضائقہ، تصاویریں، سیدھے سادھے، شہر کی دوسا، میرے رپورٹ مسلمانوں کا اقتصادی حالت، باب ہفتم دہم وغیرہ،

اب جن کے دیکھنے کو..... ۱۔ از، جناب انیس قدوائی صاحبہ، تقطیع خورد، کاغذ کتابت

و طباعت عمدہ صفحات ۱۲۰ قیمت بارہ روپے پچاس پیسے، پتہ: مکتبہ جامعہ ملیٹہ، جامعہ ملیہ اسلامیہ

اس کتاب میں مختلف طبقوں کے بعض نامور اشخاص کا قلمی خاکہ درج ہے، ہر باب سیاست میں مولانا محمد علی پنڈت، جواہر لال نہرو، رفیع احمد قدوائی اور ڈاکٹر سیف الدین کچلو کی سیرت و شخصیت کی مصوری کی ہے، سماجی و قومی سرگرمیوں میں حصہ لینے والی خواتین میں مرد دلا سارا بھائی اور قدسیہ زیدی کی شرافت، رحمدلی، اور خلوص و دلنوازی کا ذکر ہے، بلند علمی و ادبی ذوق رکھنے والے تعلقہ داروں میں اپنے والد محترم ولایت علی محبوب اور چودھری محمد علی کی باغ و بہار شخصیت کے جلوہ دکھائے ہیں، ماہرین تعلیم اور ارباب علم و قلم میں شفیق الرحمن قدوائی اور ڈاکٹر سید عابد حسین کے متعلق تاثرات قلبیہ کئے ہیں، اپنے ایک خاندانی ملازم حافظہ جن کا ذکر خیر بھی شوخی و انظراف

ہر ایہ میں کیا ہے، تاثرات و مشاہدات پر مشتمل اس مجموعہ کے تیرہ مضامین میں جن اشخاص کا ذکر ہے، ان کی زندگی کے نمایاں خطوط خالی، اہم خصوصیات و عادات، دلچسپ حالات و واقعات اور عام سرگرمیوں اور دلچسپیوں کی تصویر سامنے آجاتی ہے، مصنفہ مرحومہ کو شوخی و طراوت اور بے پناہ تحریر اپنے والد بزرگوار سے وراثت ملی ہے، اس لیے اس کتاب کو پڑھ کر لوگ غلط فہمی ہوں گے اور اس سے ان کی واقفیت میں اضافہ بھی ہوگا۔

گلشن صادق ۱۔ مرتبہ جناب میردارث علی صاحب تقطیع خورد، کاغذ کتابت و

طہات ممدولی صفحات ۵۲، مجلد، قیمت چھ روپے پتہ پوسٹل بک ڈپو، ۱۳۷۶،
ترمسک دروازہ، ناسک سٹی،

حضرت سید شاہ محمد صادق سرمست حسینی عہد شاہجہانی کے ایک بزرگ تھے انھوں نے ناسک کو اپنی رشد و ہدایت اور تبلیغ و اشاعت دین کا مرکز بنایا تھا، اس کتاب میں جناب میردارث علی نے ان کے حالات و سرگرمیوں کی مندرجہ ذیل تفصیلات لکھی ہیں، اس میں پہلے حضرت صادق کی ناسک میں تشریف آوری، وہاں کے لوگوں میں ان کے اثر و نفوذ کے علاوہ ان کے مشہور و مشہور شاگردین، اولاد اور ان ائمہ و سلاطین کا تذکرہ ہے جو ان کے دامن فیض سے کسی درجہ میں وابستہ تھے، جیسے شاہزادہ خرم، ممتاز محل، سردار ملک عنبر وغیرہ، پھر ان کی کرامتوں، ان کے عرس کی مردم ریسوں اور ان کے خاندانہ سے تعلق رکھنے والے بعض ممتاز اشخاص کا ذکر ہے، آخر میں ناسک اور اسکے قریب جوار کے چند اور بزرگوں کا حال بھی تحریر کیا گیا ہے حضرت سرمست جیسے بزرگ کے تذکرہ کی ترتیب اشاعت ایک نیک اور مفید کام ہے، مگر اس میں اتنی کرامتوں، ان کے اور دوسرے بزرگوں کے مرادوں اور عرسوں میں ہونے والی فضول رسموں بلا بعض پرچھٹوں کا تو مخصص ذکر کیا گیا ہے، مگر ان کے ارشادات و تعلیمات اور تبلیغ و اشاعت دین کے واقعات نہیں قلمبند کئے گئے ہیں، یہ بڑی کمی ہے صوفیہ و مشائخ سے عقیدت اور حسن ظن ضرور موجب تہذیب و برکت ہو مگر ان سے استمداد و استانت غلط ہے، جس کا ذکر مصنف نے صاف پر کیا ہے، ثروتمندوں میں ہم، عام پیغروں اور انحضرت نیز بعض صوفیہ کبار کا تذکرہ بے محل کیا گیا ہے، اس سے خواہ مخواہ کی طوالت ہو گئی ہے، زبان و بیان کے لحاظ سے کتاب میں بڑی نادراری ہے اور بعض لفظوں کا، بلا بھی درست نہیں ہے۔

مولانا سید سلیمان ندوی کی چند کتابوں کے جدا ڈاٹیشن نقوشِ سلیمانی

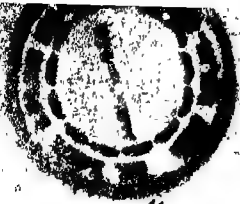
سید صاحب کے ہندوستانی اور اردو زبان و ادب سے متعلق مختلف ادبی کانفرنسوں کے خطبہ ہا صدارت کی دوسری تقریروں، تحریروں، تبصروں اور مقدموں کا مجموعہ، جن کا انتخاب خود مولانا صاحب نے اپنی زندگی میں کیا تھا، اور نہایت اہتمام سے حارث پریس میں چھپوایا تھا، وہ اردو کو ہندوستان کی نسبت سے ہندوستانی کا نام دیکر ملک کی مشترکہ زبان بنانا چاہتے تھے، افسوس کہ ان کا یہ خواب شرمندہ تعبیر نہ ہو سکا اور ہندی ملک کی سرکاری زبان قرار پا گئی، طبع دوم عکسی، قیمت :- ۲۵ روپے،

خیام

خیام کو فارسی کے ایک بالکامی رُباعی گرشاع کی حیثیت سے عالمی شہرت حاصل ہے، اس کی رباعیات کا یورپ اور ایشیا کی مختلف زبانوں میں ترجمہ ہو گیا ہے لیکن اس کے علاوہ وہ ادب ہی بہت کچھ تھا، وہ فلسفی تھا، انجمن تھا، ریاضی داں تھا، اہنیت داں تھا، اور حکیم و طبیب تھا جس کی طرف شعرا و عجم میں خیام کے تذکرہ میں مولانا شبلی نے بھی اشارہ کیا ہے، اس کتاب میں پہلی مرتبہ اس کے سوانح و حالات کے ساتھ اس کی ان ہی حیات پر بہت تفصیل کے ساتھ روشنی ڈالی گئی ہے، آخر میں اس کے چند نایاب فارسی و عربی کے فلسفیانہ رسائل اور اس کی مستند باتیا بھی شامل کر دی گئی ہیں، طبع دوم عکسی، قیمت :- ۲۵ روپے،

عرب و ہند کے تعلقات

سید صاحب نے عرب و ہند کے تعلقات پر ہندوستانی اکاڈمی الدہ میں چند خطبے دیے تھے، یہ انہی کا مجموعہ ہے، طبع دوم عکسی، قیمت :- ۳۰ روپے، نیچر



بزم تمجید

بزم تمجید کا پہلا ایڈیشن تاہم خلیفہ منسلک سلطان بابر ہمایوں اکبر جالگیر شاہجہاں اور مکتوب ما
اور آخری منسلک بادشاہ بہادر شاہ ظفر اور تیموری شاہزادوں اور شاہزادیوں کے علمی ذوق، علم و دوسرے
علم پروری، اور ان سب کے ہمدردوں کے اہل ذوق امراء، علماء، فضلا اور شعراء کے تذکرہ امدان کے علم
ادبی و شعری کمالات اور ان کے شرف و نظم کے بہترین اقتباسات پیش کیا، اس کے دوسرے ایڈیشن
میں اتنی اصلاح و ترمیم تغیر و تبدل اور اس کثرت سے اضافے ہوئے کہ اس کا حجم بہت بڑھ گیا
قدردانوں اور مستفیدین کی سہولت کے لئے اس کو تین جلدوں میں کر دیا گیا، اس میں بعض نئے
کاموں سے ان سلطان شاہزادوں اور شاہزادیوں کے علمی ذوق اور علم پروری کی تفصیلات ایسے دیکھ
اور دلپذیر انداز میں درج کی گئی ہیں کہ بانی سلطنت تیموریہ شہنشاہ بابر سے لیکر آخری منسلک تاجدار بہادر
شاہ ظفر تک کے عہد کے علم و ادب اور شعر و سخن کا پورا مرقع نگاہوں کے سامنے آ جاتا ہے پہلی جلد
پچھلے تین منسلک سلطان یعنی بابر ہمایوں اور اکبر کے علمی ذوق اور ان کے دربار کے امراء، شعراء اور
فضلاء کے تذکرہ کے ساتھ ان کے علمی کمالات اور کارناموں پر روشنی ڈالی گئی ہے، دوسری جلد
شاہجہاں اور ان کے دربار کے امراء کی علم دوستی اور ان کے عہد کے شعراء و ادباء و فضلا و ادباء کا
تذکرہ امدان کے علمی کمالات پیش ہے، تیسری جلد صاحب رفات اور مکتوب عالمگیر (دوسری) کے
کے منسلک فرمانروا بہادر شاہ ظفر وغیرہ اور تیموری شاہزادوں اور شاہزادیوں مثلاً غلام علی، غلام نور، جلال
نگ، جہان آرا، صاحب مونس، الارواح، اور زیب الدین، غلام علی، وغیرہ امدان کے متوسل ادباء کا
کے حالات اور کارناموں پر مشتمل ہے، جلد اول قیمت ۲۰ روپے، دوم ۱۲ روپے، سوم ۱۳ روپے

مرتب

سید صباح الدین عبد الرحمن (اعظم دارالافتاء عظیم گڑھ)

اپریل ۱۹۸۳ء

رجسٹرڈ نمبر ۵۲۰

Arif
4.83
30

معارف

مجلس المصنفین کا ماہوار علمی سالانہ

حُرمَتِ بَیِّنَات

سید صباح الدین عبد الرحمن



قیمت بیس روپیہ سالانہ

کفایتی دار المصنفین اعظم رحمہ

مجلس ادارت

- ۱۔ مولانا سید ابوالحسن علی ندوی
- ۲۔ مولانا ضیاء الدین اصلاقی
- ۳۔ ڈاکٹر ذریعہ محمد یونس علی گڑھ
- ۴۔ سید صباح الدین عبد الرحمان

..... (۱۰) (۱۱)

(دو ہفتوں کی دوئی کت امیں)

سیرۃ النبی جلد ہفتم

سیرۃ النبی جلد ہفتم کے بعد سید صاحب سیرۃ جلد ہفتم بھی جو مہمات سے متعلق تھی لکھنی شروع کر دی تھی اور اسی پر یہ مقدس سلسلہ ختم بھی ہو جاتا لیکن ابھی اس موضوع پر چند ہی مضامین لکھے تھے کہ آپ کا انتقال ہو گیا اور یہ پائیدار کونیں پہنچ سکی یہ ان ہی متفرق مضامین پر مباحث کا مجموعہ ہے جن کے عنوانات یہ ہیں اسلام میں حکومت کی حیثیت، عہد نبوی میں نظام حکومت و فرماں رہائی، سلطنت اور دین کا تعلق وغیرہ، شروع میں مولانا سید ابوالحسن علی ندوی کے قلم سے مش لفظ ہے، قیمت :- ۱۲ روپیہ، موقوفہ مولانا سید سلیمان ندوی،

صوفی امیر خسرو

اس میں ہندوستان کے شہرہ آفاق محدث فارسی شاعر، سپہر شیرین خسرو اہل لغت دولرانی خضر خاں اور وسطا سمیوۃ جیسے شامہ کار شہنویوں کے مصنف اور حضرت محبوب الہی نظام الدین اولیاء کے جان نثار مرید امیر خسرو کو معاہدہ کردہ تاریخ کی کتابوں خود ان کے کلام کے مجموعوں اور شہنویوں کی میں ایک صاحب لہوئی کی حیثیت سے لکھا گیا ہے، بزم صوفیہ کے بعد سلوک و عرفان کے مباحث و مسائل پر دوسری اہم کتاب

قیمت :- ۸

موقوفہ سید صباح الدین عبد الرحمان،

مجموعہ

۱۳ ماہ جمادی الثانی سنہ ۱۴۰۳ مطابق ماہ اپریل سنہ ۱۹۸۲ء عدد ۴



مضامین

سید صباح الدین علیہ الرحمہ

شذرات

مَقَالَات

نشاخ اور اصول فقہ
جناب محمد فیصل صاحب دارہ تحقیقات ۲۵۴-۲۵۳
اسلامی اسلام آباد (پاکستان)

۲۶۱-۲۵۴

نشاخ اور اسلامی قانون

ار کے تعاقب پہلو اور شاہان عباسی
ڈاکٹر محمد عبد کلیم خٹکی سینئر لائبریرین ۲۶۲-۲۶۱
بیرونیو رٹس، کانوہ، ناٹجیریا

انور شاہ کشمیری کی قرآن فہمی
ڈاکٹر سید محمد فاروق بخاری کشمیر ۲۸۰-۲۹۰
۲۹۸-۳۰۳

م اور مستشرقین سے متعلق کچھ خطوط

تالخیص و تبصرہ

۳۱۵-۳۰۵

ع-م

ندس ماضی و حال مستقبل کے آئینہ میں

۳۲۰-۳۱۶

ض

مطبوعات جدیدہ

شکستہ

ایران سوسائٹی کلکتہ کی طرف سے ایک دعوت امر سعدی شیرازی کے ایک مہینہ کے لئے آیا ہے؟
اسی مہینہ کلکتہ میں ہو رہا ہے، اس میں شرکت کر کے خوش ہوگی۔

یہ ایران سوسائٹی مسئلہ میں ڈاکٹر محمد اسحاق مرحوم نے قائم کی تھی جنہوں نے کلکتہ یونیورسٹی کے ایک لائق استاد کی حیثیت سے اپنی فارسی دانی اور علم پروردی کا لوہا نہ صرف ہندوستان بلکہ ایران میں بھی منوایا تھا، وہ کئی قابلِ قدر کتابوں کے مصنف بھی تھے، مگر ان کی اصل کمائی یہ ایران سوسائٹی یعنی ^{۱۹۱۹} میں ان کی وفات ہوئی تو ان کے دو لائق اور جان نثار رفعاے کا جنابچہ ابو محمد یوسف یزدگاہ کلکتہ ہائی کورٹ اور جناب محمد عبد المجید صاحب نے اس سوسائٹی کے مقصد اور کارکردگی کو بجا رہا نہ تھا اس کی طرف سے ایک ماہی رسالہ انڈیا ایرینیکا بڑے آگے تاب سے نکل رہا جو جس میں فارسی زبان و ادب سے متعلق معلوم نہیں کتنے یا قوت اور زور کے مواد پر جمع ہو چکے ہیں، اس کی طرف سے ہر سال ڈاکٹر محمد اسحاق میموریل لکچر بھی ہوتے ہیں اس موقع پر ملک کے نامور اسکالرش بہت سی بات مقامات پر حرکت کرتے ہیں اس کے اہتمام میں فارسی زبان اور کتب ناموروں پر بلند پائے سینما بھی ہوا کرتے ہیں اور علی سینا، طاہرہ، بابون، خیام اور شیخ شرف الدین بکلی منیری وغیرہ ایک چھ سینما ہو چکے ہیں اس سوسائٹی شیرازی پر سینما ہوا جو جس میں ملک کے اربابِ نظر ان کے گوناگوں کمالات پر اپنے خیالات کا اظہار کریں، سعدی شیرازی دنیا کے ان اربابِ کمال میں ہیں جن کے پاس الدین کا چراغ تھا، وہ اس چراغ سے غنی کالا کرتے تھے جو محض ان کے حکم پر وہ سب کچھ کھاتا رہتا تھا جو وہ چاہتے تھے، سعدی شیرازی نے خدا جانے کتنی چیزیں لکھیں غزلیات، تعاضد، مرثی، رباعیات، مثلثات، ہفکات، خبیثات، صاحبیہ اور پنڈامہ وغیرہ،

مولانا حالی نے حیات سعدی علامہ شبلی نے شعرِ نظم میں پھر تھوڑا بہت محمد حسن آزاد نے سوزانِ فارس اور ابو امام شرنے کاشف الحقائق میں سعدی کے متعلق جو کچھ لکھا اسی کی روشنی میں وہ سچے اور سچے گئے، ان بزرگانِ علم ادب کے بعد ہندوستان میں سعدی پر پھر خاطر خواہ کام نہیں ہوا، شاید خیال ہو کہ ان کے متعلق جو کچھ لکھا گیا ہے،

وہ لکھا جا چکا، یہ خیال کسی متکبر صوفی مولانا اعلیٰ کی حیاتِ سجدی ان کی یادگار غالب کی طرح ان کے ظلم کا شاہد ہے۔ جس طرح غالب پر بے پناہ لٹریچر شائع ہونے کے باوجود یادگار غالب کا کوئی جواب ہو سکا اسی طرح حیاتِ سجدی کا بھی شاید جواب ہو سکے گا، اجمال کی تفصیل آئندہ ہوتی رہے گی، خود علامہ شبلی کا ظلم سورج میں شیخِ سجدی کا باب کھتے وقت رکھا، اس کے حاشیہ میں اعتراف کیا کہ مولوی الطاف حسین صاحب حالی نے حیاتِ سجدی میں سجدی حالات اور شاعری پر جو کچھ لکھ دیا، اس کے بعد کچھ لکھنا بے فائدہ ہے،

پھر بھی علامہ شبلی نے دوستوں کے اصرار پر شیخِ سجدی کی غزل گوئی پر شعرِ محم میں جو تبصرہ کیا، اس سے ان کے اس دعویٰ کو سمجھنے میں پوری مدد ملے گی کہ اخلاقی شاعری شیخ سے بہت پہلے شروع ہو چکی تھی، حکیم ثانی ختام امدادی اور عطار نے اس زمین کو آسمان تک پہنچا دیا تھا، تاہم شیخ نے اس آسمان کو درہندہ کر دیا، وہ بھی لکھتے ہیں کہ اخلاق میں سیکڑوں ہزاروں کتابیں لکھی گئیں، صرف ایک غزنو الاسرار نظامی کے طراز پر ۶۵ تنزیہاں لکھی گئیں، اور سب کی سب اخلاق و تصوف پر ہیں، لیکن ہوتاں دکناس کے آگے کسی کا چراغ نہ چل سکا، ان کا یہ بھی دعویٰ ہے کہ شیخ غزل کے ابو الالباب ہیں،

شیخِ سجدی غزل گوئی کے ابو الالباب ضرور ہیں، اس میں شک نہیں کہ ان کی غزلوں میں عشق کی آگ کے شعلے تلے ہیں یا ان میں عشق کے جو دار و دات اور معاملات ہیں، یا ان میں جو نشیمنی اور تاثیر، یا ان میں جھوٹے دامظن کی ریاکاری کی جو طبعی کھوٹی گئی ہو، یا ان میں ایک ہی چیز کو جس طرح الٹ پلٹ کر سینکڑوں باب لکھی جاتی ہیں، یا ان میں ایک معمولی بات میں جو انجورگی دکھائی دیتی ہے، یہ ساری چیزیں غزل گوئی پر پہلی دفعہ ان کی انہی جہتوں کی تقلید ہونے لگی، تو ماقظ شیرازی کی شہرت کے آگے سجدی غزل گوئی کی حیثیت سے مانڈ پڑ گئے، ان پھر امیر خسرو دہلوی، فردوسی، شرفِ فردوسی، اور خوارزمی، میر تقی میر، جرات غالب، آصف زہری، اور جگر نے انہی باتوں کو کچھ ایسا دہرایا کہ شیخِ سجدی کی جہتیں ایسی پرانی ہو گئیں کہ ان کی معلوم ہی نہیں ہونے لگیں، انھوں نے مدحیہ تعائد کے بجائے شاندار نصیحت آمیز تعائد ضرور لکھے، لیکن تصنیف نگاری میں انوری، غاماتی، لال اسماعیل، ظہیر غازی، ابوالامیر خسرو کے ہم پایہ نہ ہو سکے، ان کا مرثیہ جو سقوط بغداد پر ہی اس کوڑے جھک رہا ہے، لیس نم ہوتی ہیں مگر وہ مرثیہ نگاروں کی صفِ اول میں نہیں ہیں، ان کی رباعیات بھی خیام کی طرح

مقالہ

جوزف شناخت اور اصول فقہ

۱۰

جناب محمد طفیل صاحب، ادارہ تحقیقات اسلامی، اسلام آباد پاکستان
اسلام اور اس کی تعلیمات پر غور کرنے، انہیں سمجھنے اور اس پر عمل کرنے یا اس کا انکار کرنے
سے پہلے مسلمانوں اور غیر مسلموں پر لازم ہے کہ وہ بنیادی مآخذ سے اسلام کا گہرا مطالعہ کریں تاکہ وہ
کسی نتیجہ پر پہنچ سکیں، اس قاعدہ کو پیش نظر رکھ کر غور کیا جائے تو واضح ہوتا ہے کہ مسلمانوں کے ساتھ
ساتھ غیر مسلموں نے بھی اسلام اور اس کی تعلیمات کو اپنے مطالعہ فکر اور تحریر کا موضوع بنایا ہے۔
مسلمانوں نے اسلام کے بارہ میں غیر مسلموں کی تحریروں کو نہ صرف پڑھا بلکہ ان پر کڑی
تنقید بھی کی، جن غیر مسلموں نے اسلام کے بارہ میں لکھا، انہیں عام طور پر مستشرقین کے نام سے
یاد کیا جاتا ہے، اگرچہ بعض اوقات یہ اصطلاح صرف ان غیر مسلموں کے لیے استعمال کی جاتی ہے،
جن کا تعلق یورپین ممالک سے ہے، اور انھوں نے اسلام کے بارہ میں کچھ لکھا ہے، لیکن عام طور پر
یہ اصطلاح ان سب اصحاب علم کے بارہ میں استعمال ہوتی ہے جو غیر مسلم ہوں اور انھوں نے
اسلام کے بارہ میں کچھ نہ کچھ کام کیا ہو، اگرچہ اسلام کے بارہ میں غیر مسلموں نے ابتدا ہی سے غور
و فکر شروع کر دیا تھا، یہودیوں اور عیسائیوں نے اس دین کو آغاز رسالت ہی سے اپنے

اعتراضات کا دھڑ بنایا، لیکن وہ گروہ جسے ہم مستشرقین کے نام سے یاد کرتے ہیں، ان کا آغاز صلیبی جنگوں میں غیر مسلموں کی ناکامی کے بعد ہوا تھا، صلیبی جنگوں کی ناکامی نے غیر مسلموں میں یہ شعور پیدا کر دیا تھا کہ اب وہ سیاسی طور پر مسلمانوں سے نبرد آزما نہیں ہو سکتے، اس لئے اب ایسے ذرائع اپنانے چاہئیں جن سے مسلمانوں کو مرعوب کر کے ان پر غلبہ حاصل کیا جاسکے، ظاہر ہے کہ ایسا کرنے کے لیے ان کے پاس اسلام کو مسخ کر کے پیش کرنے کے علاوہ اور کوئی ذریعہ نہیں تھا، چنانچہ انھوں نے اس میدان میں یمنیاد کی اور اس کے لیے مستشرقین نے نہ صرف اسلام کو مسخ کیا بلکہ اس آڑ میں اپنے ادیان کی تبلیغ کا بھی فریضہ ادا کیا، اس سلسلہ میں لارڈ الہنی نے کہا تھا ”اگرچہ عسکری نقطہ نظر سے جنگ ختم ہو چکی ہے، مگر جہاں تک دینی تعصب کا تعلق ہے، وہ مستشرقین کی تحریروں میں نہ صرف باقی ہے بلکہ اس میں روز افزوں اضافہ ہو گا، غیر مسلم، اسلام اور اس کی ثقافت کے بارہا میں جب بھی لکھیں گے مسلمانوں کو پس ماندہ کہہ کر اور ثقافت سے ماری ثابت کرنے میں کوئی کسر اٹھانہ رکھیں گے“

یہی وجہ ہے کہ ہم جب بھی مستشرقین کی تحریروں کا مطالعہ کرتے ہیں تو انھیں اسلام کے خلاف پھہرے ہوئے پاتے ہیں، یہ حقیقت تاریخی طور پر ثابت ہے کہ استشراق کی تحریک کا مقصد علم کی خدمت یا اسلام کی وراثت کو ضائع کرنے سے بچانا ہی نہیں ہے، بلکہ یہ تحریک کلیسا کے زیر اثر پیدا ہوئی، بڑے بڑے پادری اس تحریک کی حوصلہ افزائی کرتے رہے، اسی طرح عیسائی اور یہودی حکومتوں نے بھی اس تحریک کی سرپرستی کی، مستشرقین نے غلط طائعات شائع کرنے کے بہانہ پر اسلام کی صحیح فکر کو نشوونما پانے سے روکا، مسلمانوں کے طرز فکر کی اشاعت کرنے کے بجائے اپنے خیالات پیش کیے اور بعض مقامات پر حقائق سے چشم پوشی کر کے اس میں تحریف بھی کی، بنیادی مآخذ سے اپنی لاعلمی کی وجہ سے وہ حقائق کو آسانی سے مسخ کر سکے اور نتائج اخذ کرنے کی عجلت میں اپنے کو حقائق سے

ہیشہ دور رکھا، اس طرح انھوں نے بے شمار غلطیاں کیں، جن کا اعتراف مستشرقین نے خود بھی کیا ہے، چنانچہ اور بری کا کہنا ہے۔

”ہم مستشرقین نے جب اسلام کے بار میں تحقیق کی تو بے شمار غلطیاں کیں، ہمارے بے ضروری ہے کہ ہم اس موضوع میں نہ الجھیں، کیونکہ مسلمان عرب مسلمان ہم سے زیادہ باصلاحیت ہیں کہ اسلام کے موضوعات پر تحقیق کریں۔ مسلمانوں کو مستشرقین کی ہر تحریر کو وقت نظر سے دیکھنا چاہیے، جو حرج و عدیل کے اصولوں پر، ان کے نتائج تحقیق کو قبول کرنے سے پہلے ان کی چھان بھٹک اشد ضروری ہے۔“

اس مختصر تمہید کے بعد ہم اپنے اصل موضوع شناخت اور اصول فقہ کی طرف آتے ہیں، اس موضوع کو ہم نے دو حصوں میں تقسیم کیا ہے، پہلے حصہ میں ہم شناخت کے مختصر حالات زندگی اور اس کی تالیفات کا ذکر کریں گے اور دوسرے حصہ میں اصول فقہ کے بارہ میں شناخت کے افکار کا جائزہ لیں گے۔

جزوف شناخت کے مختصر حالات اور
 علمی کارنامے
 ۱۹۰۶ء میں جرمنی میں پیدا ہوئے، ان کا تعلق یہودی مذہب سے تھا، انھوں نے جامعہ برسلڈ اور جامعہ ہینرگ میں تعلیم پائی کچھ دنوں ایک یونیورسٹی میں درس دینے کے بعد ۱۹۳۲ء میں کونٹس برگ یونیورسٹی میں چلے گئے، ۱۹۳۳ء میں جامعہ مصریہ میں منتقل ہوئے، آکسفورڈ یونیورسٹی میں ۱۹۳۱ء میں علما اسلامیہ کے ریڈر مقرر ہوئے، ۱۹۵۲ء میں الجزائر یونیورسٹی میں علمی تحریکوں کے استاذ ہو گئے، کوئٹہ یونیورسٹی میں بھی پروفیسر رہے، وہ بہت سی علمی اور ادبی تنظیموں کے رکن ہوئے انکو مجمع اعلیٰ العربیہ الدمشق کی بھی رکنیت ملی کچھ عرصہ تک وہ مجلہ علوم اسلامیہ کے مدیر بھی رہے، اسلامی قانون کی ابتدا، ترقی، اس کی اثر پذیری اور اثر اندازی، ان کا خاص موضوع ہے، اور

یہی ان کی شہرت کا باعث ہوا،

شاخت کی تصانیف | جوزف شاخت نے بے شمار کتب اور لاتعداد علمی مقالات یادگار چھوڑے ہیں، جن کا احاطہ ممکن نہیں ہے، ہم ان میں سے بعض کا ذکر کرتے ہیں۔

(۱) تحقیق کتاب الحیل والمخارج للخصائص (۲) تحقیق کتاب الحیل فی الفقه للقرطبی، اس کتاب کا جرمنی زبان میں ترجمہ کیا (۳) تحقیق کتاب المخارج فی الحیل للشیہانی، اس کتاب پر حاشی بھی لکھے (۴) طحاوی کی کتاب الشرح سے اذکار المحقق اور کتاب الشفعہ شائع کیں (۵) استانبول اور قاہرہ کے کتب خانوں کی فہرستیں تین جلدوں میں تیار کیں (۶) دین اسلام کے نام سے منتخب مقالات شائع کئے اور ان کا جرمن میں ترجمہ کیا (۷) رسالہ جالیئوس فی الاسماء الطبیہ جرمن ترجمہ کے ساتھ شائع کیا (۸) الرسالۃ الکاملیہ لابن نفیس کو تحقیق کے بعد جرمن ترجمہ کے ساتھ طبع کرایا (۹) ابن بطالان کے خمس رسائل تحقیق اور انگریزی ترجمہ کے ساتھ پیش کیے (۱۰) اسلامی احکام کی حنفی طریقہ پر تبویب کی (۱۱) فقہ کا ارتقاء کے نام سے انگریزی زبان میں کتاب لکھی (۱۲) ماتریدی کی کتاب التوحید تحقیق کے ساتھ طبع کی (۱۳) اسلامی قانون کا تعارف۔ یہ کتاب انگریزی زبان میں لکھی، مذکورہ بالا کتابوں کے ساتھ جوزف شاخت نے دائرۃ معارف اسلامیہ، دائرۃ معارف علوم اجتماعیہ اور تاریخ فقہ اسلامی میں اسلام کے بارہا بہت سے مقالے تحریر فرمائے، مزید برآں شاخت نے دنیا کے قریباً تمام معروف علمی رسائل میں مضامین لکھے، ان کے مضامین اسلامی اور مغربی ممالک کے رسائل میں طبع ہوئے اور بڑی دلچسپی سے پڑھے گئے۔

اگر جوزف شاخت کے تحقیقی مضامین اور کتابوں کا جائزہ لیا جائے تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ انہیں علوم اسلامیہ کے درج ذیل شعبوں سے دلچسپی تھی، (۱) اصول الفقہ (دب) فقہ حنفی

(ج) علم الکلام (د) عربی مخطوطات۔

شاخت کی تحریریں بہت پختہ اور مقصدیت سے پڑھتی ہیں، اس لیے بہت دلچسپی سے پڑھی جاتی ہیں، لیکن ان کو اصلی شہرت، اس حیثیت سے حاصل ہوئی کہ انھوں نے اصول فقہ میں گرانقدر خدمات انجام دیں، اسلامی قانون اور خاص طور سے اسلامی قانون کے اصولوں کے بارے میں انھیں مستشرقین کا بار آدوم تصور کیا جاتا ہے، کیونکہ اسلامی قانون پر فلسفیانہ اور محققانہ بحثیں جس انداز میں شاخت نے کی ہیں، اس طرح کسی اور مشرق نے نہیں کی ہیں، ہم اس مقالہ میں شاخت کے افکار کا مختصر جائزہ صرف اس حیثیت سے پیش کرنے کی کوشش کرتے ہیں کہ انھوں نے اپنے مفروضات قائم کر کے کس طرح غلط فہمی پیدا کی اور اس بنا پر اسلامی قوانین کی ساری بنیادیں متزلزل کر دیں۔

جوزف شاخت نے اسلامی قانون پر بہت سے مقالات کے ساتھ دو مستقل کتابیں بھی تحریر

کیں جن کے نام یہ ہیں - (۱) THE ORIGIN OF MUHAMMADAN JURISPRU

DENCE (۲) AN INTRODUCTION TO ISLAMIC LAW

جیسا کہ نام سے ظاہر ہے پہلی کتاب کا تعلق مسلمانوں کے اصول قانون (فقہ) سے ہے یہ کتاب پہلی مرتبہ ۱۹۵۵ء میں برطانیہ میں طبع ہوئی تھی، بعد میں اس کے کئی ایڈیشن چھپے، شاخت کی اس کتاب کو بہت مقبولیت حاصل ہوئی، غیر مسلموں کے علاوہ مسلمانوں نے بھی اس کتاب کو بہت دلچسپی سے پڑھا اور اس کی غلطیوں کی نشان دہی کی، شاخت نے اپنی کتاب کو چار حصوں میں تقسیم کیا ہے، پہلا حصہ قانونی نظریہ کا ارتقاء دس ابواب پر مشتمل ہے، دوسرا حصہ قانونی روایات کا ارتقاء کو چھ ابواب میں تقسیم کیا گیا ہے، تیسرے حصے میں قانونی مذاہب کی پیش پر نو ابواب میں چوتھا حصہ قانون کے تکنیکی افکار کا ارتقاء کے چھ ابواب ہیں، مزید برآں

کتابیات اور اختصارات کی وضاحت کے ساتھ کتاب کے آخر میں ایک مفید اندکس بھی شامل ہے۔ جوزف شاخت نے یہ کتاب لکھ کر اسلامی قانون کو مغربی دنیا میں متعارف کرانے کا اہم کام انجام دیا، مگر اس کی وجہ سے اسلامی قانون سے متعلق متشقیقین کے نظریات شکوک و شبہات اور اعتراضات واضح طور پر سامنے آ گئے۔ شاخت نے اسلامی قانون کے بھرے ہوئے مواد کو ایک جگہ ضرور جمع کرنے کی کوشش کی ہے، لیکن اس کے ساتھ ہی انھوں نے اسلام کے مسلمات کو پامال کرنے میں کوئی کسر نہیں اٹھا رکھی ہے۔ انھوں نے اسلامی قانون اور اس کے اصولوں کے بارے میں جو غلط نظریات اختیار کر لیے ہیں اگر ان سب کا محاسبہ کیا جائے تو مقالہ طویل ہو جائے گا، اس لیے ہم ذیل میں ان کے صرف تین نظریات کا نہایت اختصار کے ساتھ جائزہ لیتے ہیں۔ متشقیقین کی ایک عادت رہی ہے کہ وہ جب بھی کسی موضوع پر غلطی اٹھاتے ہیں تو وہ اس کے مسلمات کو جھٹلاتے یا ان میں تشکیک پیدا کر کے خود اپنا نظریہ گھڑتے ہیں، چنانچہ یہی قاعدہ انھوں نے بھی اصول قانون کے بارے میں اپنایا ہے، اس حقیقت سے ہر اہل علم واقف ہے کہ اسلامی قانون کے چار بنیادی ماخذ قرآن سنت، اجماع اور قیاس ہیں، جوزف شاخت نے ان سب کو جھٹلانے کی کوشش کی ہے۔

قرآن حکیم مسلمانوں کے لیے ضابطہ حیات ہے، جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے نازل ہوا ہے، یہ حقیقت ہے کہ پہلی دہائی کے نزول ہی سے مسلمان اس سے ہر طرح استفادہ کرنے لگے تھے، انھوں نے زندگی کے ہر موڑ پر قرآن حکیم سے رہنمائی حاصل کی جب کہ شاخت کا خیال ہے کہ (۱) اسلامی قانون براہ راست قرآن حکیم سے اخذ نہیں کیا گیا (ب) اسلامی قانون کا غیر بنیامیہ کے انتظامی عمل سے اٹھایا گیا۔ (ج) بعض اوقات بنیامیہ کا عمل قرآن حکیم کے الفاظ پر بھاری ہوتا تھا، یہ خیال کہ ابتدائی دور میں تو ان میں بنانے میں قرآن سے استفادہ نہیں کیا گیا، ہمدانی

سمجھ سے بالاتر ہے، کیونکہ تاریخی شواہد موجود ہیں کہ مسلمانوں نے قرآن حکیم کو قانون کا اولین ماخذ بنایا، بنی کریمؐ اور صحابہ کرامؓ کے عہد میں قرآن حکیم سے مکمل طور پر استفادہ کیا جاتا رہا، چوروں کے ہاتھ کاٹے گئے، زانیوں کو کوڑے لگائے گئے، شراب پینے والوں پر تعزیر نافذ ہوئی، ہجرہ وادوں کو ملک بدر کیا گیا، بخل و طلاق نیز وراثت کی تقسیم کے فیصلے قرآن حکیم کے احکام کے مطابق کیے گئے، اس سے ذرا آگے بڑھے اور معاذ بن جبلؓ کی مشورہ و راہیت پر توجہ دیجئے کہ بنی کریمؐ نے جب انھیں قاضی بنا کر بھیجا تو ان سے دریافت کیا کہ تم فیصلے کس چیز سے کیا کر دو گے، اُس کے جواب میں انھوں نے سب سے پہلے جس ماخذ کا ذکر کیا، وہ قرآن حکیم تھا، چنانچہ انھوں نے بے ساختہ کہا کہ قرآن حکیم سے، بنی کریمؐ نے یا کسی بھی صحابی نے ان کے اس خیال کی تردید نہیں کی، جس سے صاف طور پر واضح ہوتا ہے کہ مسلمانوں کے ہاں ابتداء ہی سے، قرآن حکیم قانون کا اصلی اور بنیادی ماخذ تھا، البتہ اتنی بات قابل تسلیم ہے کہ قرآن حکیم اصولوں کی کتاب ہے اور اس میں جملہ جزئیات کا احاطہ نہیں کیا گیا، اور قرآن حکیم کو قانونی ماخذ بنانے کے لئے جن کلیات کی ضرورت تھی، وہ بعد میں مرتب ہوئے، اور آج تک مرتب ہو رہے ہیں، آج بھی اگر کوئی جدید مسئلہ درپیش ہو اور قرآن حکیم کی کسی آیت سے کوئی کلیہ بنایا جاسکے تو وہ ہمارے لئے دیے ہی قابل عمل ہوگا، جیسے امام شافعیؒ یا امام ابو حنیفہؒ کا قائم کردہ کوئی کلیہ قابل عمل ہوتا ہے،

شارع علیہ السلام نے اپنی حیات طیبہ کے آخری دور میں ارشاد فرمایا کہ میں تم میں دو چیزیں چھوڑے جا رہا ہوں، ایک کتاب اللہ اور دوسری اپنی سنت، جب تک ان پر عمل پیرا ہو گے، کبھی گمراہ نہ ہو گے، اس سے بخوبی اندازہ ہو جاتا ہے کہ قرآن حکیم عہد رسالت سے ہی قانون کا ماخذ بن گیا تھا، اور مسلمان ہر قانون اسی سے اخذ کرتے تھے چنانچہ مسلمانوں کے ہاں ایک عام اصول رہا کہ ایسی کوئی بات تسلیم نہیں کی جائے گی جو قرآن حکیم کے احکام یا

اس کی روح کے خلاف پائی جائے۔

شاخ نے یہ لکھا ہے کہ بنی امیہ کی انتظامی روایت سے مسلمانوں کے قانون کا خمیر اٹھا اور دوسرے مقام پر بنی فاضل مشرق نے یہ بھی تحریر فرمایا کہ بنی امیہ سے پہلے مسلمانوں کے قانون کو فکس (مندانہ) کا دورہ حاصل تھا، نیز انھوں نے یہ بھی لکھا کہ بنی امیہ کے انتظامی عمل کو قرآن حکیم پر توجیح دی جاتی رہی ہے، یہ ساری باتیں کوئی اہل علم نہیں کہہ سکتا، کیونکہ مسلمان قرآن حکیم کے خلاف کسی حدیث کو بھی قبول نہیں کرتے تھے، چہ جائیکہ وہ بنی امیہ کے عمل کو زیر غور نہ لائے۔
عہد رسالت اور عہد خلافت راشدہ مسلمانوں کے نزدیک اسلامی قانون کی تدوین کا ذریعہ دور ہے، آج بھی اگر مسلمانوں کو کسی قانون یا اس کی تعبیر کی ضرورت پیش آتی ہے، تو وہ اپنے اس عہد زریں کا مطالعہ کرتے ہیں اور اسی کو مثال بناتے ہیں، جب کہ فاضل مشرق نے اس دور کو اسلامی قانون کا افسانوی عہد قرار دیا ہے، اس کو علمی خیانت بلکہ اسلام کے خلاف تعصب کے علاوہ اور کچھ نہیں کہا جاسکتا۔

قرآن کے بعد سنت، مسلمانوں کے ہاں قانون کا دوسرا بڑا ماخذ ہے، مسلمان فقہاء کو جن امور کے بارے میں قرآن کریم سے رہنمائی نہیں ملی وہاں انھوں نے سنت کی طرف رجوع کیا، اور اسے نہ صرف ماخذ قانون کے طور پر اپنایا بلکہ سنت کو اسلامی قانون کی علی تعبیر بھی سمجھا، لیکن فاضل مشرق نے سنت کو بھی اپنی بحث کا موضوع بنایا اور اس میں شک و شبہ پیدا کر دیا ہے، ان کا خیال ہے کہ (۱) حدیث بڑی دوسری صدی کے وسط تک موجود نہیں تھی (دب)، جب حدیث کو جمع کیا گیا، اس وقت وہ اصلی حالت میں موجود نہیں تھی، بلکہ اس میں معاشرو کی عادات شامل ہو چکی تھیں، یہ دونوں مفروضے حقائق پر مبنی نہیں ہیں کیونکہ حفاظت اور کتابت حدیث کا اہتمام جس طرح مسلمانوں نے کیا ہے وہ کسی دوسرے مذہب والوں کو

نصیب نہیں ہوا، اس امر کی تاریخی شہادت موجود ہے کہ صحابہ کرامؓ، احادیث رسولؐ لکھا کرتے تھے، ان کے پاس اہل صحابہ میں بھی اپنے اپنے صحیفے موجود تھے، جن میں صحیفہ ابو ہریرہؓ، صحیفہ حضرت علیؓ اور صحیفہ دہب بن مغیرہؓ کے وجود کی تاریخی شہادت ملتی ہے، مزید نبی کریمؐ نے جو خطوط مختلف اوقات میں تحریر کرائے، ابوہریرہؓ میں اسلامی قانون کا جزیبہ، وہ سارے کے سارے تحریری شکل میں موجود تھے، مزید برآں عربوں کا حافظہ مثالی تھا، وہ ساری باتیں اس عمدگی سے حفظ کر لیا کرتے تھے کہ عام انسان اس کا تصور بھی نہیں کر سکتے

یہ اعتراض کہ جب حدیث نبویؐ کو ضبط تحریر میں لایا گیا تو اس وقت اس میں ماسوائے آمیزش ہو چکی تھی،، محض ظنی ہے، اس کا تعلق حقیقت سے کچھ بھی نہیں کیونکہ نبی کریمؐ کا ارشاد ہے،
”مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعِدًّا فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدًا مِنَ النَّارِ“ جس نے جان بوجھ کر میری طرف بھوٹ کی نسبت کی، اس کا ٹھکانہ جہنم ہو گا، اس حدیث کی روشنی میں کس کو جہنم ات اور جہنم ہو سکتی ہے کہ وہ جھوٹی حدیث گھڑے، پھر مسلمانوں نے حدیث کی ہر ح و تعبد کے ایسے اصول مرتب کیے جن کی موجودگی میں حدیث کے صحیح یا غلط ہونے کے بارے میں فیصلہ کرنے میں کوئی دقت نہیں ہوئی، یہی وجہ ہے کہ ہم آج بھی حدیث کو ان اصولوں پر پرکھ کر کھرا کھوٹا الگ کر سکتے ہیں، چنانچہ ہمیں اس وقت بھی موضوعات اور صحیح حدیثیں معلوم ہیں، موضوعات پر لگ الگ کتابیں موجود ہیں، ان حقائق کی روشنی میں فاضل مشرق کے مغالطے اور شکوک و شبہات بالکل بے بنیاد معلوم ہوتے ہیں جن کا مقصد شکوک و شبہات کو ابھارنے کے علاوہ کچھ نہیں۔
صادر | اس مقالہ کی تیاری میں درج ذیل کتب سے مدد لی گئی:

۱۔ نجیب العقیقی، المستشرقون، دارالمعارف مصر

۲۔ دکتور مصطفیٰ سباعی، السنۃ و مکانتہا فی التشریع الاسلامی، دارالعلوم مصر۔

۱۹۷۷ء۔ ذکر یا مائٹم ذکر یا۔ المستشرقون والاسلام، المجلس الاعلى لشؤون اسلامية قاہرہ۔

- (۴) SCHACHT, J: THE ORIGIN OF MUHAMMADAN JURISPRUDENCE
OXFORD PRESS 1950 (۵) SCHACHT, J: INTRODUCTION TO
ISLAMIC LAW OXFORD PRESS. 1964 (۶) DR. FAZLUR RAHMAN:
ISLAM? LONDON. 1965 (۷) DR. AHMAD HASAN: THE EARLY
DEVELOPMENT OF ISLAMIC JURISPRUDENCE, ISLAMABAD, 1970
(۸) S. R. H. GILANI: THE RECONSTRUCTION OF LEGAL THOUGHT
IN ISLAM. LAHORE 1977 (۹) DR. SAFAR ISHAQ ANSARI:
DEVELOPMENT OF FIQH IN KUFAN. M.S..

(۲)

جوزف شاخت اور اسلامی قانون

جوزف شاخت ہمارے دور کے نہایت ممتاز اہل قلم میں سے ہے، اسے اسلامی قانون کے
ابتدائی ادوار کے نشو و ارتقا پر سند تسلیم کیا جاتا ہے، اور اس کی تحریروں کے اثرات بڑے نمایاں
طورتے اس کے ہم عصر مصنفین کے خیالات پر نظر آتے ہیں، اسلامی قانون کے سرچشمے،

N.S ORIGINS OF MUHAMMADAN JURISPRUDENCE

نامی کتاب میں اس نے اپنے خیالات بڑے مدلل اور مفصل طریقے سے پیش کئے ہیں، یہ عمدہ ہات
ہے کہ دور مذکور کے بارے میں وہ اسلامی قانون کے ارتقا کی پوری تصویر پیش نہیں کر سکا اور

اس مقالہ نگار اپنا نام لکھنا بھول گئے، اس کی اشاعت کے بعد وہ اپنا نام لکھ بھیجیں آئندہ اتہ مست، انکے نام کا
ذکر آجائے گا۔

کئے ہی اہم سوالات کا جواب اس نے تشنہ چھوڑ دیا تاہم اس حقیقت سے انکار بھی ممکن نہیں کہ مستشرقین اور قانون اسلامی کے مغربی تعلیم یافتہ لوگوں کے دماغوں کو اس نے بہت متاثر کیا ہے، یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ اسلامی قانون کی ابتدا اور ارتقاء کے بارے میں شاخت کی بنیادی خیالات مستعار ہیں، لیکن یہ ایک واقعہ ہے کہ اسلامی قانون کے بارے میں جس نقطہ نظر سے سوچنے کی ابتدا گو لڈ زیہر نے کی اور اس کے نتیجہ میں مغرب میں جو طرز فکر وجود میں آیا شاخت اس کا سب سے بڑا اور بہترین نمائندہ اور شارح ہے۔ شاخت نے گو لڈ زیہر کے خیالات کو بنیاد بنا کر اس پر ایک پوری عمارت تعمیر کر دی، اور گو لڈ زیہر کے پیش کردہ نتائج فکر کی تائید و توثیق کی۔

گو لڈ زیہر نے حدیث کی داخلی تنقید کی بنیاد ڈالی۔ یہ داخلی تنقید محدثین و ناقدین حدیث کی تنقید متن و سند سے قطعاً مختلف ایک بالکل نئی چیز ہے گو لڈ زیہر کا دعویٰ ہے کہ محدود و چند احادیث ہی ایسی ہوں گی، اگرچہ ان کا وجود بھی مشکوک ہے جن کا تعلق اس ابتدائی دور سے ثابت کیا جاسکتا ہو جس کی پیدوار انہیں سمجھا جاتا ہے۔ وہ اس سے آگے قدم بڑھا کر یہ کہتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے منسوب احادیث کی بھاری اکثریت سرے سے دودھڑی سے کوئی تعلق ہی نہیں رکھتی بلکہ وہ بعد کے اسلامی ادوار کی پیداوار ہیں۔ زیادہ واضح الفاظ میں گو لڈ زیہر کا دعویٰ یہ تھا کہ احادیث چاہے وہ صحیح ترین کتب حدیث میں پائی جاتی ہوں، اور چاہے ان کی صحت علماء اسلام کے نزدیک کتنی ہی ثابت شدہ اور متفق علیہ کیوں نہ ہو، علاوہ ایک قلیل ترین تعداد کے سب موضوع اور جہلی ہیں، حدیث کے بارے میں گو لڈ زیہر کے ان خیالات کو اسلامی قانون کے مغربی مؤلفین میں بڑا حسن قبول حاصل ہوا اور ان کی شرح، تائید و توثیق میں خوب لکھا گیا، اسٹاک ہارگروپ نے اسلامی قانون پر لکھے ہوئے بڑی حد تک گو لڈ زیہر کے خیالات پر

اپنی بنیاد رکھی، شافعی نے بھی اسلامی قانون کی ابتدا اور اس کی نشو و نما کے بارے میں گولڈزیہر کی فراہم کردہ بنیادوں پر عمارت اٹھائی اور اس بات کا اقرار بھی کیا کہ اس کی تحقیق کا دشین بہت بڑی حد تک گولڈزیہر کے افکار و آراء کی توثیق کرتی ہیں لیکن شافعی کا خود اپنا کام اسی حد تک محدود نہیں رہا۔ اس نے کتاب الام کا تفصیلی مطالعہ کیا اور گولڈزیہر سے بہت آگے بڑھ کر بعض دعادی پیش کیے جن میں سے خصوصیت کے حامل حسب ذیل امور ہیں:

- ۱۔ کتب احادیث میں درج شدہ اکثر و بیشتر احادیث وہ ہیں جو امام شافعی کے بعد درج پذیر ہوئیں۔

- ۲۔ قانونی مواد پر مشتمل احادیث جن کا احتساب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا جاتا ہے، ان کا پہلا براہِ حصہ دوسری صدی ہجری کے وسط میں ظہور پذیر ہوا، صحابہ اور تابعین کے آثار ان احادیث سے زما تا مقدم ہیں اور ان احادیث سے پہلے ہی مردج ہو چکے تھے، نفی مذہب کی زندہ روایات کو بھی ان احادیث سے تقدم زمانی حاصل ہوا۔
- ۳۔ صحابہ و تابعین کے آثار بھی نشو و نما کے اسی عمل اور دور سے گزرے ہیں جن سے احادیث گزری ہیں اور انھیں بھی اسی نظر سے دیکھنا چاہئے جن سے احادیث کو۔

- ۴۔ اسناد کے مطالعہ سے بسا اوقات احادیث اور روایات کے زمانے کو دریافت کیا جاسکتا ہے۔

- ۵۔ اسناد کا مزاج یہ ہے کہ ان کی سمت سفر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ہوتی ہے اور وہ زیادہ سے زیادہ اور عالی سے عالی تر مرتبہ استناد حاصل کرنا چاہتی ہیں، یہاں تک کہ بالآخر وہ ذات نبویؐ پر منتہی ہو جائیں۔

- ۶۔ قانونی مواد پر مشتمل احادیث کی شہادت صرف مسندِ جہری بھیجے ہوئے حالت میں ہو۔

۱۔ سلسلہ جبری کا زمانہ وہ ہے جب اسلامی قانونی فکر کی ابتدا اموی انتظامی امور اور عوامی عورت و رواج کے مواد سے ہوتی ہے، جس کی چھاپ آج بھی بہت سی احادیث پر پڑی ہے۔
 طور سے پائی جاتی ہے۔

شاخت نے احادیث میں پائی جانے والی سنت کے بارے میں امام شافعیؒ کے روئے سے بعض نہایت اہم نتائج نکالے ہیں، اور ان نتائج کو نیز قانونی مواد پر مشتمل احادیث کو اسلامی قانون کے ارتقا اور اس کے اصولوں کو سمجھنے کے لیے استعمال کیا ہے۔ اس کا کتنا ہے کہ امام شافعیؒ سے دو صدی پہلے یہ عام اصول تھا کہ صحابہ اور تابعین کے آثار کا حوالہ بطور سند کے دیا جاتا تھا، اور ان کی تعبیر زندہ روایت کی روشنی میں کی جاتی تھی، شاخت نے زندہ روایت کے لفظ کو کئی ان تصورات کے لیے استعمال کیا ہے جنہیں فقہ اسلامی کے قدیم مسالک میں وہی مرتبہ حاصل تھا جو شاخت کے خیال میں بعد میں سنت نبویؐ کو دے دیا گیا۔ ان تصورات میں سب سے اہم شاخت کے نزدیک رواج یا عمل یا الامر المجمع علیہ ہے، زندہ روایت کی روشنی میں تعبیر کا سب سے اہم منظر کسی فقہی مسلک کے فقہاء کا کسی امر پر اجماع ہو جانا تھا۔ شاخت کا کہنا ہے کہ شاذ و نادر ہی ایسا ہوتا تھا کہ حدیث نبویؐ کا کسی مسئلے میں حوالہ دیا جاتا ہو اور اسی طرح کا کوئی حوالہ محض ایک استثناء کی حیثیت رکھتا تھا، شاخت کے خیال میں یہ امام شافعیؒ کا کام ہے کہ اسی استثناء کو اصول کی حیثیت حاصل ہو گئی۔ مذکورہ عمل کے پیش نظر شاخت کا کہنا ہے کہ صحابہ و تابعین کے آثار کو حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام سے منسوب احادیث پر تقدم زمانی حاصل ہے۔

فقہ کا اولین ماخذ قرآن کریم ہے۔ شاخت اس سے منکر ہے۔ اس کا کہنا ہے کہ یہ ثابت کرنا بہت مشکل ہے کہ قرآن کریم اسلام کے ابتدائی قانونی مواد و نظریات کا

اولین اور بنیادی سرشتہ ہے۔ اس کے خیال میں اسلامی قانون کا ماخذ براہ راست قرآن کریم نہیں بلکہ اسلامی قانون درحقیقت دور اموی کے عام رواج اور انتظامی اعمال و افعال کی ایک ترقی یافتہ شکل ہے جس کو اسلامی قانون کی تفکیک کے لیے خام مواد کے طور پر استعمال کیا گیا تھا۔ اگرچہ یہ رواج و اعمال کئی ہی جگہ قرآن کریم کے مضمرات اور بعض اوقات اس کے صریح احکام کی خلاف ورزی پر مشتمل تھے، اس طرح شاخت کے نزدیک اسلامی قانون کی ابتدا دوسری صدی ہجری سے ہوتی ہے۔ جب کہ فقہ اسلامی کے تسدیم مسالک باقاعدگی کے ساتھ نمودار ہونا شروع ہوتے ہیں۔ شاخت کا کہنا ہے کہ قواعد فقہیہ بھی اسی دور کی پیداوار ہیں اور انہیں کو بعد میں حدیث کی شکل میں پیش کر دیا گیا۔ اس کے خیال میں قواعد فقہیہ سب سے پہلے عراق میں نمودار ہوئے اور یہ فقہ اسلامی کے اس دور سے تعلق رکھتے ہیں جب کہ انہیں ابھی حدیث کا لباس نہیں پہنا پا گیا تھا۔

فقہاء و محدثین دونوں اس پر متفق ہیں کہ قانونی مواد پر مشتمل احادیث یعنی احادیث احکام انتہائی مضبوط بنیادوں پر استوار ہیں، اور صحت و اعتماد انتہائی امرکائی دولت سے مالا مال ہیں، اس صحت و اعتماد کے حوالے کے لیے ہر وہ کوشش عمل میں لائی گئی ہے جو انسان کے بس میں ہے۔ شاخت انہی احادیث کو پایہ اعتبار سے ساقط قرار دیتا ہے اور انہیں موضوع اور جعلی قرار دیتا ہے، اس کا کہنا ہے کہ احادیث احکام وضع کرنے کا زمانہ دوسری صدی ہجری کا نصف اول ہے، مزید برآں اسناد اور تنقید اسناد محدثین کے نزدیک جعلی اور مشکوک احادیث کی پہچان کا بہترین ذریعہ ہیں، لیکن شاخت کا کہنا ہے کہ علماء اسلام کے یہ دعویٰ بے بنیاد ہیں اور احادیث احکام کے سلسلہ میں ان کو پیش کرنا درست نہیں اسکا دعویٰ ہے کہ اسناد کی ابتدا نہایت سادہ شکل میں ہوئی، ان کی تکمیل کمین تیسری صدی ہجری میں

جا کر ہوئی۔ علیؑ اسلام کا اسناد کو اول درجے کی اور معتد ترین قرار دیتے ہیں ان کے بارے میں علماء کے خیالات سے اتفاق کرنا مشکل ہی ہے، اس کا کہنا ہے کہ سلسلۃ الذہب جسے اعلیٰ ترین معیاری سندوں میں شمار کیا جاتا ہے، واقعہ یہ ہے کہ وہ امام مالکؒ سے پیشتر کے دور میں پھیلے ہوئے قبل وضع کے علی کا براہ راست نتیجہ ہیں شاخ کے خیال میں اسناد انتہائی لا پرواہی سے مرتب کر دی جاتی تھیں اور کسی بھی قدیم مستند شخصیت کے منہ میں اپنے پیوند یہ نظریات و خیالات ڈال کر اسے کسی بھی سند میں شامل کر دیا جاتا تھا۔

شاخ امور انتظامی عمل کو فقہ اسلامی کا سرچشمہ قرار دیتا ہے۔ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بحیثیت رسول شارع اور قانون ساز ماننے سے قطعاً منکر ہے، اس کے نزدیک حضورؐ کی حیثیت فقط ایک معلم اخلاق کی ہے، تشریح نہ حضورؐ کا منصب ہے نہ آپ کے فرائض میں شامل، اس کا لازمی نتیجہ یہ ہے کہ اسلامی قانون کی ابتدا تشکیل اور ارتقاء کے نقطہ نظر سے شاخ کی نظریں اصل اہمیت دور نبوی کو نہیں دے کر اموی کو حاصل ہے، اس طرح قرآن و سنت اور ان کے نصوص شاخ کے نزدیک اسلامی قانون کی نہ اساس ہیں نہ ماخذ نہ سرچشمہ۔ اس طرح شاخ کی نظریں سارا ابتدائی سرمایہ جعلی و وضعی قرار دے کر رو کر دیا جاتا ہے، اور نصوص قرآنیہ کو اگرچہ محرم یا جعلی قرار نہیں دیا جاسکا تاہم فقہ اسلامی کے ماخذ کی حیثیت سے علانیہ اہمیت کا انکار کر دیا جاتا ہے۔

شاخ کے ان نظریات کی بنیاد اسی مفروضے پر قائم ہے کہ پہلی صدی ہجری میں قانون دین اسلام کے دائرہ سے باہر ایک قطعاً اجنبی چیز تھی دوسری صدی ہجری میں اسے دین اسلام کے دائرے میں شامل کیا گیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا مطمح نظر ہرگز کسی تشرعی نظام کا قیام نہ تھا، آپ کا مقصد فقط اخلاقی اصلاح تھا، مگر قرآن کریم خود شاخ کے ان منروضات کی

بلند آہنگی کے ساتھ لادید کرتا ہے، قرآن قانون و اخلاق کے اس جوہری اور بنیادی فرق اور علیحدگی کا سرے سے قائل نہیں جو خالصتہً مغرب کی پیداوار ہے۔ اور جسے شاخت نے فقہ اسلامی کی تعبیر کے سلسلے میں وہ نام اصول کے طور پر دیا ہے، قرآن کریم ہر قانونی حکم کو کسی نہ کسی اخلاقی قدر سے مربوط کرتا ہے اور دونوں کو کسی نہ کسی صفت خداوندی سے وابستہ کر دیتا ہے۔ اور اس طرح ایمان، اخلاق اور قانون کو ایک مسلسل غیر منقطع رشتے میں پر دیتا ہے۔ اسی طرح قرآن نے خالص مذہبی، اخلاقی، قانونی، عدالتی، فوجداری، دیوانی وغیرہ کے سارے معاملات کے بارے میں خدا اور رسول کے حکم کے آگے غیر مشروط اطاعت کا مطالبہ کیا ہے۔ خود قرآن رسول کریم کے ہر فیصلے کو چاہے اس کا دائرہ کار کچھ بھی ہو، آخری اور ناقابلِ مراءضہ حیثیت دیتا ہے۔ قرآن کریم کا سرسری مطالعہ بھی یہ واضح کر دیتا ہے، کہ قرآن انسان کے دل و دماغ میں یہ جذبہ اور فکر پیدا کرنا چاہتا ہے کہ ہر معاملے میں خدا اور رسول کی طرف رجوع کیا جائے۔ پھر یہ کہے ممکن ہے کہ قانون جو انسان کے خارجی اعمال و افعال کی ضابطہ بندی ہی کا دوسرا نام ہو۔ وہ قرآن کے دائرہ عمل سے باہر رہے، علاوہ بریں شاخت نے اس بات کو بالکل نظر انداز کر دیا کہ اسلامی قانون کی ابتدا ۱۱ موی دور سے یعنی سنہ ہجری سے کرنے کے نتیجہ میں اس نے ایک ایسا معاشرتی قانونی غلابہ پیدا کیا جسے وہ کسی طرح سے پر نہیں کر سکتا۔ یہ تصور کہ پوری ایک صدی تک اسلامی معاشرہ بیکر کسی قانون کے رہا، ایک ایسا عجیب و غریب نظریہ ہے کہ اسے کسی درجے میں تسلیم کرنا ممکن نہیں۔ پورے سو سال تک قانون یعنی اسلام کے پیروؤں کے خارجی اعمال و افعال کی ضابطہ بندی کے لیے کوئی چیز موجود نہیں تھی سوائے عرف و عادیہ اور رسم و رواج کے، ایک ایسی بات ہے۔ جسے کہنے اور ماننے کے لیے بڑی دیر دلیری اور واقعات و حالات سے نگاہیں چرمانے کی حوات کی ضرورت ہے، شاخت کا دعویٰ دراصل یہ ہے کہ ان سو سال کے دوران اسلامی

معاشرے نے قانونی ماخذ کے طور پر نہ تو قرآن کو و غور اعتنا سمجھا نہ حدیث کو بلکہ قانونی ماخذ کے طور پر وہ ان رسم و رواج عرف و عادیہ کو جو قبل اسلام کے جا ملی معاشرے کی باقیات تھیں نیز خلافت اسلامیہ سے ملحقہ ملکوں اور قوموں کے رسم و رواج کو قانونی ماخذ کے طور پر استعمال کرتے رہے، یہ دعویٰ کس حد تک واقعات کے مطابق ہے اور کہاں تک اہل بصیرت کے نزدیک قابل قبول خود ار باب فکر اس کا فیصلہ کر سکتے ہیں، یہ سمجھنا اور سمجھانے کی کوشش کرنا کہ تو سال کا یہ زمانہ جو انسانی تاریخ کا سب سے زیادہ انقلابی، نتائج خیر، فکر انگیز اور اور تغیر و تبدل سے لبریز دور ہے، سارے پیش آنے والے چیلنجوں کا جواب قانونی سطح پر دور جاہلیت اور ملحقہ ملکوں کے رسم و رواج کے ذریعے دیتا رہا۔ دیوانے کا خواب نہ کہا جائے تو کیا کہا جائے۔ استعین اللہ مما یفلسون۔

یہودیت اس بے جگری کے ساتھ شاید ہی کبھی اس سے پہلے اسلام کے قلب و جگر پر حملہ آور ہوئی ہو۔ ہماری بے بسی اور بے حس یہ ہے کہ ہم اسلامی قانون کی تاریخ پڑھنے اور سمجھنے کے لیے آج بھی اعدائے سلام کی کج فکریوں کے محتاج ہیں۔ ہمارے پاس آج بھی فقہ اسلامی کے ادیس دور کو سمجھنے کیلئے مسلمان اہل قلم کی معیاری علمی تحریروں موجود نہیں۔ کیا اس فکری تہی دستی کو دو کرنے کیلئے دارالمصنفین جیادیت ادارہ کچھ کرنے کے بارے میں سوچ رہا ہے؟

مقالات سلیمان جلد دوم

یہ زرتیب سلسلہ مقالات سلیمان کی دوسری اہم جلد ہے اس میں حدیث و سنت پر مستشرقین و درویش کے اعتراضات کے جواب میں نہایت محرکہ آثار و مضامین ہیں، جن میں حدیث اور رجال حدیث کے بارے میں غلط سماعت کی نشان دہی کی گئی ہے اور انکی پیدا کردہ غلط فہمیوں کا ازالہ کیا گیا ہے۔

قیمت سترہ روپیہ۔

منہجر

علم اقرائے کے ثقافتی پہلو

شاہان عیسیٰ کی عالمگیر تحریک کتب خانہ سازی اثرات

از: ڈاکٹر محمد عبدالحلیم چشتی، سینئر لائبریرین، بیردینور سٹی، کانرا، انجیریا۔

ملک اور بیرون ملک کے نامور اہل علم نے اسلامی عہد کے کتب خانوں کو اپنا موضوع بحث بنایا لیکن سب نے گئے چنے معروف و مشہور کتب خانوں کا ذکر کیا، مولانا شبلی اور مستشرقہ اولگاہنٹون نے اس سلسلہ میں جو کچھ لکھا اس نے اس موضوع پر محققین کو قلم اٹھانے پر آمادہ کیا، چنانچہ قاضی احمد میاں اختر جو ناگدھی نے بعض نئے پہلو مثلاً در اقامت اور انتظام کتب خانہ پر لکھا، بعد میں اس موضوع پر لکھنے والوں کا یہی سرمایہ معلومات رہا ہے، چنانچہ مصر و شام کے نامور اہل علم ڈاکٹر مسلی اور ڈاکٹر محمد ماہر حادہ کی معلومات بھی اولگاہنٹون سے زیادہ نہیں، شاذ و نادر ہی کہیں ان کے یہاں نئی معلومات ملتی ہیں۔

اسلامی عہد میں مسلمانوں کی علمی تاریخ کا باب نہایت شاندار رہا، خصوصاً طور پر عہد عباسی کو اس باب میں انتہائی خاص حاصل ہے، اس دور میں کتب خانوں کی اتنی کثرت رہی ہے کہ اس سے قبل انسانی تاریخ کے کسی دور میں ہمیں کتب خانوں کی اتنی کثرت و تنوع کا کہیں سراغ نہیں ملتا، اس لیے ان کے ذکر کے بغیر کتب خانوں کی تاریخ نامکمل ہے۔

حسن اتفاق سے اس موضوع پر لکھنے کیلئے قرعہ مال میرے نام پر ٹکرائیں نے اس امر کی کوشش کی

کرسلمنوں نے اپنے جملہ علوم و فنون کی اساس قرآن و سنت پر رکھی ہے، اور انہی سرچشموں سے انہوں نے اپنے گونا گوں علوم و فنون کی آبیاری کی اور انہیں تازگی و شادابی حاصل ہوئی فن کتب خانہ بھی مسلمانون کا خاص فن رہا ہے، اس فن کو پروان چڑھانے کے لیے انہوں نے جیسی دور میں دربرباد و گونا گوں خدمات انجام دی ہیں، عہد اسلامی سے قبل ہمیں کتب خانوں کی تاریخ میں کہیں سراغ نہیں لگتا۔

اس فن کی اساس حکم اقرار اور قید و العلم بالکتاب پر قائم ہے، اور اس کی ترقی اسی کا فیضان ہے، میں نے اس کی بنیادوں کو قرآن و سنت میں تلاش کیا اور الحمد للہ غور و فکر کے بعد ان کی کڑیاں مجھے ملتی گئیں میں نے اپنے تحقیقی مقالہ میں انہیں واضح کرنے اور مشکلات فن کو حل کرنے کی کوشش کی ہے، اس کوشش میں کس حد تک مجھے کامیابی ہو سکی ہے، اس کا کچھ اندازہ قارئین اکرام کو حکم اقرار کے ثقافتی پہلو اور خلفائے عباسیہ کی عالمگیر تحریک کتب خانہ سازی کے اثرات سے ہو سکے گا۔ اس مقالہ میں جو خوبی آسکی ہے، اسے اسلامی تعلیمات کا فیضان سمجھے اور جو لغزش و خطا ہو میری طرف سے ہے۔ وما توفیقی الا باللہ علیہ توکلت والیہ انیب،

غارجو امین اقرا کے حکم نے عربوں کو الکتاب کی (۱) قرأت (۲) کتابت (۳) حفاظت اور (۴) اشاعت کا پابند کر کے علم و عرفان کا دالہ و شہد ابنا یا، پھر ان کی دعوت پر جس قوم و ملت نے اقرار کے نور کی معرفت کو دل میں جگہ دی وہ بھی مذکورہ بالا چار باتوں کی خوگر ہو گئی، اس طرح نور اقراء سے عالم میں علمی دور کا آغاز ہوا اور تحریک علوم و کتب کے احیاء کا ایسا ترقی پذیر سلسلہ شروع ہوا کہ جب تک اس عالم میں اقراء کا سلسلہ قائم ہے اسکی تحریک احیاء علوم و کتب کا دریائے فیض رواں رہے گا۔ اقراء کی اس تحریک احیاء علوم و کتب

کتب خانوں کا قیام عمل میں آیا، پھر شاہان عباسی نے خزانہ الحکمت، بیت الحکمت، خزانہ الکتاب قائم کر کے بنی نوع انسان کے تمدنی و ثقافتی مشترکہ ورثہ کی حفاظت کے جذبہ کو مزید توانائی بخشی اور کتب خانہ سازی کی تحریک کو عالمگیر تحریک بنایا، اس کتب خانہ سازی کی عالمگیر تحریک کے دیرپا اور وسیع اثرات حسب ذیل تھے

(۱) عرب جو اپنی قوت عافظہ پر غیر معمولی اعتماد کی وجہ سے اپنے علمی و ثقافتی ورثہ کو ضبط تحریر میں لانا عار سمجھتے رہے تھے اس تحریک نے ان کے ذہن ہی کو بدل کر رکھ دیا، وہ اس کو فخر سمجھنے لگے، چنانچہ اوائل عہد عباسی میں پورے اسلامی قلمرو کے اندر تصنیف و تالیف اور تدوین علوم کے ترقی پذیر سلسلہ کا نہایت سرعت سے آغاز ہوا۔

یہ عالمگیر و اجتماعی تحریک پورے اسلامی قلمرو میں پروان چڑھی اور ایسی مقبول امام ہوئی کہ اس کے چلانے اور کتب خانوں کو فروغ دینے کے لیے نہ مرنے کی نہ صوبہ جاتی و بلد یاتی اداروں کی مدد و کار جوئی حقیقت یہ ہے کہ اس تحریک نے مسلم معاشرے کے احساسات اتنے بیدار کیے تھے کہ کتب خانوں کا قیام و اہتمام مسلم معاشرے کے ثقافتی آداب و لوازم میں سمجھا جانے لگا۔ (۲) عہد عباسی میں کتب خانہ مسلمانوں کی تمدنی زندگی کا لازمی جز بن گیا تھا، اس نے تذکرہ کی کتابوں میں کتابوں کے شوقین بادشاہوں، امیروں، وزیروں اور عالموں وغیرہ کے

۱۔ تعقید العلم تالیف احمد بن علی الخطیب بغدادی، تحقیق یوسف الش، دمشق، المعهد الفرنسي للدراس

ص ۱۱۰۔ ۲۔ المدخل الفاصل بین الراوی والروای تالیف الحسن بن عبد الرحمن الرازمی، تحقیق محمد عیاض الخطیب

بیروت، دار الفکر، ۱۳۹۵ھ ص ۶۱۱-۶۱۲، تذکرۃ الخلفاء اللذہبی ج ۱، دار الدکن، ط ۳ مطبوعہ مجلس

دارۃ المعارف، النبیانیہ، ۱۳۵۵ھ ج ۱ ص ۹۱، تاریخ الخلفاء سیوطی تحقیق محمد بن عبد الحمید کراچی، نور محمد خانہ

تجارت کتب، ۱۳۹۵ھ ص ۲۶۱، انجوم الزاہر فی اخبار طوکی، مصر، القاہرۃ لابن تغری بردی القاہرہ مطبوعہ دارالکتب

المصریہ، ۱۳۳۳ھ ج ۱ ص ۳۵۱

کتب خانوں کے ذکر کرنے کا اہتمام نہیں کیا جاتا تھا۔ تذکرہ تاریخ کی کتابوں میں کتب خانوں کا ذکر شاذ و نادر ہی ملتا ہے، شاہ دمشق الملک المعظم جو ایک عالم و نہایت فاضل مصنف تھا، تذکرہ نگاروں نے اس کے سب ہی پہلوؤں پر روشنی ڈالی ہے، لیکن اس علم و دست مہارت پر وڈ شیعہ کتب بادشاہ کے کتب خانہ کا کسی نے تذکرہ نہیں کیا، یا قوت نے ابو سعید محمد بن احمد عمیری نحوی المتوفی ۷۲۲ھ کی کتاب تنقیح الہدایہ کا مصنف کے ہاتھ کا لکھا ہوا نسخہ اس کے کتب خانہ میں دیکھا تھا، اس لیے عمیری کے ذکر میں اس کے کتب خانہ کا نام آگیا ورنہ پتہ بھی نہ چلتا کہ اس کا بھی کوئی کتب خانہ تھا۔

(۳) عدعہا سی میں بادشاہ، امیر، وزیر کے محل سرا در زنی حیثیت اور پڑھے لکھے لوگوں کے مکان میں کتب خانہ ہونا لازم زندگی میں شمار کیا جاتا تھا، چنانچہ شاہانِ عباسی میں سے ہر ایک خلیفہ کے پاس کتب خانہ موجود تھا، لیکن تذکرہ نگاروں نے دو چار کے سوا کسی خلیفہ کے کتب خانے کا ذکر نہیں کیا حالانکہ عوام و خواص میں ان کے کتب خانوں کی بہت شہرت ہوتی تھی، چنانچہ صوفی نے ایک موقع پر خلیفہ راضی باللہ سے یہ بات کہی تھی۔

| | |
|------------------------------|---|
| یتحدث الناس بان سیدنا | عوام میں چرچا ہے کہ ہمارے بادشاہ |
| مع جلالہ علمہ وعلو نعمتہ | نے جلالتِ علمی اور علوئے نعمت کے باوجود |
| عل خزائنہ کتب کما عمل متقدما | خزانہ کتب بنایا ہے جیسا کہ پیشرو بادشاہ |
| موالحلفاء | کتب خانے بناتے چلے آئے ہیں۔ |

۱۔ ارشاد الارباب الی معرۃ الادیب لیا قوت فیصح د، س، مرجع بیوت ۲۰۶، مصر، مطبعة بنہ ذی القعدة ۱۹۳۳ھ

ج ۱ ص ۲۲۸ ۲۔ اخبار الرضی باللہ والقی للصلی القادر طبعہ بیروت، د، ۱۹۳۵ھ ص ۳۹، خزائن

الکتب القدیمہ فی العراق منذ اقدم العصور حتی ۱۰۰۰ھ، تالیف کورکیس، بغداد، مطبعة المعارف ۱۹۳۵ھ

تذکرہ نگاروں کی زبان قلم پر آجاتا تھا، اہل خیر عموماً مسجد بن بنواتے اور ان میں کتب خانے قائم کرتے تھے بعض اہل خیر کئی کئی مسجد بن مختلف شہروں میں تعمیر کرائے تھے، چنانچہ حسان بن سعید قمی المتوفی ۲۶۳ھ نے بہت سی مسجد بن مختلف شہروں میں بنوائی تھیں، ان میں کتب خانے بھی قائم تھے لیکن ان کے غیر معمولی کارنامے کی وجہ سے تذکرہ نگار صرف جامع قمی نیشاپوری کا ذکر کرتے ہیں اور بیت الکتاب کا ذکر صرف عبد اللہ فارسی نے کیا، اور کسی نے نہیں کیا، جس سے ہمارے مذکورہ بالا دعویٰ کی مزید تائید ہوتی ہے۔

(۵) عبد عباسی میں تیسری صدی ہجری کے نصف اول میں اہل علم کی سہولت و افادہ کیلئے بغداد کے اندر گھروں میں (انفرادی) اور راستوں اور چوراہوں پر عوامی کتب خانے موجود تھے، (۶) اسلامی نظروں کے بعض شہروں میں صرف عوامی کتب خانوں کی تعداد دس تک پہنچ گئی تھی، چنانچہ یاقوت نے مرو شاہجہاں کے بیان میں دوسرے اقسام کے کتب خانوں کو نظر انداز کرتے ہوئے صرف دس ایسے مشہور عوامی کتب خانوں کے ذکر پر اکتفا کیا ہے، جن سے دوسرے محلات بلا زحمت باسانی مل جاتی تھیں۔

(۷) سلاطین بھی عوامی کتب خانوں کے قیام کو ضرور ہرکت اور عزت و شرف کا

لے تا بلانا سلاطین نے بے دریغ ۱۱۵۴ھ رقی ۱۵۴۲ھ طہاب فی تہذیب الانساب لابن الاثیر بغداد، مکتبہ المثنیٰ ب

ت ۱۳۵ ص ۲۶۶ ح ۱۵۱۸ Nishapur ۱۱۵۴ھ رقی ۱۵۴۲ھ طہاب فی تہذیب الانساب لابن الاثیر بغداد، مکتبہ المثنیٰ ب

الفارسی - Richard N. Frige Hague Manton - رقی ۱۱۵۴ھ طہاب فی تہذیب الانساب لابن الاثیر بغداد، مکتبہ المثنیٰ ب

۱۱۵۴ھ طہاب فی تہذیب الانساب لابن الاثیر بغداد، مکتبہ المثنیٰ ب

معرفت مطبعہ مصطفیٰ البابی الحبشی ۱۳۵۶ھ ص ۶۰-۶۱ ۱۱۵۴ھ طہاب فی تہذیب الانساب لابن الاثیر بغداد، مکتبہ المثنیٰ ب

کام سمجھتے، اور اس میں مسابقت کو پسند نہ کرے اور نہایت شرفیخانہ اقدام خیال کرتے تھے چنانچہ
عضد الدولہ نے بصرہ میں جب ابن سوار کے دارالکتاب کو دیکھا تو کہا تھا، ہن کا محکمہ متبع
مبقتنا الیہا۔^۱ یہ ایسا خیر کار نامہ ہے جس میں ابن سوار ہم سے گویا سبقت لے گیا ہو۔
عضد الدولہ کے مذکورہ بالا جملہ میں عوامی کتب خانوں کے قیام کا ایک گونہ عزم و ارادہ بھی
پایا جاتا ہے۔

(۸) ہر جامع مسجد اور ہر اُس مسجد میں جس کے اندر درس کا حلقہ قائم ہوتا تھا، عوامی
کتب خانہ بنایا جاتا تھا۔^۲ پانچویں صدی ہجری کے اوائل میں جب خلیفہ ناصر لدین اللہ نے روح القادر
نامی کتاب لکھی تو بغداد کی سڑکوں سے زیادہ مسجدوں میں اس کا درس دیا جاتا تھا۔ جس سے ثابت ہوتا
ہے کہ بغداد کی سڑکوں سے زیادہ مسجدوں میں عوامی کتب خانے قائم تھے کیونکہ ہر جامع مسجد اور ایسی
مسجد میں جہاں تعلیمی حلقے قائم ہوتے تھے، عوامی کتب خانہ قائم کیا جاتا تھا، نیز اس سے یہ حقیقت
بھی عیاں ہو جاتی ہے کہ بعد عباسی میں عوامی اور نصابی کتب خانوں کا چولی دامن کا ساتھ تھا۔
(۹) دوسری صدی ہجری کے نصف آخر میں کتب اور کتب خانوں میں انہماک اتنا بڑھ گیا

۱۔ الکامل فی التاریخ لابن الاثیر، بیروت دار صادر للطباعة والنشر، ۱۳۲۷ھ، ص ۴۰۰ ابن
خلکان، ص ۴۴۴، تمدن عرب از گستاوی بان ترجمہ سید علی بگڑائی، لاہور، مطبع مفید عام، ۱۳۹۰ھ
ص ۳۹۱ و ۳۹۰ الحضارة الاسلامیة فی القرن الرابع الهجرى لادوم ترجمہ محمد عبد المادی ابو یوسف، القا
القاهرة، مطبعة لجنة التألیف والترجمة والنشر، ۱۳۶۶ھ، ص ۲۴۳، المحقق المحتاج من تاریخ
الحافظ ابی عبد اللہ ابن الدبیث، محمد الذہبی تحقیق مصطفیٰ اجواد، بغداد مطبعة المعارف، ۱۳۳۷ھ، ص ۱
ص ۱۰۰ ابن خلکان جلد ۱، ص ۴۴۴ تمدن عرب ص ۳۹۱۔ الحضارة الاسلامیة لادوم ترجمہ

اہل علم اس کو بلند ترین عہدہ و منصب اور شاہوں کی قربت و مصاحبت سے بہتر درجہ سمجھنے لگے تھے، چاہتا کہ بیان ہے، میں جب اسحاق بن سلیمان ہاشمی المتوفی ۱۰۹۳ھ کے پاس ان کی گورنری سے معزولی کے بعد گیا اور انھیں کتب خانہ میں کتابوں کے اندر نہک دیکھا تو کہا تھا کہ آج کے دن سے زیادہ پُر وقار، بلند تر، ہارعب اور با عظمت میں نے انہی کو کبھی نہیں دیکھا تھا، ایسے کہ اس نے مہبت کے ساتھ محبت کو اور عظمت کے ساتھ ملاوت کو اور سیادت کے ساتھ عظمت کو جمع کر دیا تھا۔

(۱۰) زمانہ طائب علمی۔ علیہ کتب خانہ بنانے کی دھن میں لگ جاتے تھے چنانچہ مولیٰ المتوفی ۱۰۳۳ھ نے جب راضی باللہ اور اس کے بھائی ہارون کو چڑھانا شروع کیا اور انھیں بختیاری فقہ و ادب لدغت و تاریخ کی کتابیں خرید کر دیں تو عمل میں سعد منہما اختلئے کتبہ بریک نے اپنا کتب خانہ بتانا شروع کر دیا تھا۔

(۱۱) کتابیں پڑھے کھے لوگوں کی زندگیوں پر لیتی، ان کے اذہان کو جلا بخشتی ان کے افکار میں ندرت و وسعت پیدا کرتی تھیں اور بے پڑھے کھے لوگوں کے عمل سرواں اور رہن بسیرن کی سجادت اور زینت کا بھی کام دیتی تھیں جس سے یہ حقیقت واضح ہو جاتی ہے کہ مسلمانوں نے کتب اور کتب خانوں سے نظیر قلب و نظر اور تزکیہ ذہن و فکر کے علاوہ آرائش مکین و مکان کا بھی کام لیا تھا، چنانچہ اسکا علی مظاہرہ عباسی مکتوب سے دہر مشرق کے علاوہ مغرب میں بھی ہوتا رہتا تھا، حضری کا بیان ہے کہ میں قرطبہ کے سوق الکتاب میں اپنی مطلوبہ کتاب کی طلب و جستجو میں مدت سے منتظر تھا، ایک وقت ایسا آیا کہ وہ کتاب روشن خط اور

کتاب المیحاں فہما حق، ص ۶۱-۶۶، مغربی فی الآداب السلطانیہ والدول الاسلامیہ لابن الطغی ص ۱۰۵

دار صادر ۱۳۲۸ھ ص ۶۶، اخبار الرضی للصوفی، ص ۳۹-۴۰۔

عہدہ قسریہ کے ساتھ نظر آئی، مجھے بہت خوشی ہوئی، میں اس کی قیمت پوچھا کر دینے لگا لیکن ہولی لگانے والا میری زیادہ قیمت پر بھتارہا اور حد سے نکل گیا، میں نے آڈاز لگانے والے سے پوچھا تو راجا کو کہنا ہے جو اس کتاب کی قیمت لگانے میں اتنا بڑھ گیا ہے کہ مقابلہ نہیں کیا جاسکتا، اس نے ایک امیر آدمی کی طرف اشارہ کیا میں نے اس سے جا کر کہا، جناب فقیر اگر آپ کو اس کی ضرورت ہے تو میں اس کو چھوڑتا ہوں اس کی قیمت اتنا کو پہنچ گئی ہے، اس نے کہا جناب میں کوئی فقیر نہیں، نہ مجھے یہ علم ہے کہ اس میں کیا لکھا ہے میں نے کتب خانہ بنایا تاکہ شہر کی سربراہ اور وہ شخصیتوں میں میرا شمار ہونے لگے، اب میرا کتب خانہ کی الماری میں بس اس کتاب کے رکھنے کی گنجائش ہے، میں نے جب اس کی ظاہری آرائش دیکھت دیکھی تو یہ قلب و نظر میں ساگئی، زیادہ قیمت کی میں نے کوئی پروا نہیں کی اللہ تعالیٰ کا احسان ہے، اس نے رزق و دولت فراہم دے رکھی ہے، اس کے اس جملہ نے مجھ پر اتنا دھڑکایا کہ کیا کہ بلاشبہ دولت آپ ہی جیسوں کے پاس آتی ہے وہ خود کو کھلاتا ہے جن کے دھن نہیں ہوتے جو کچھ کتاب میں ہے اس کو میں جانتا ہوں اور اس سے استفادہ کرنا چاہتا ہوں لیکن میرے پاس پیسہ اتنا نہیں ہے کہ اسے لے سکتا۔

(۱۲) مسلم معاشرہ کی ذہنی سطح اتنی بلند ہو چکی تھی کہ قیادت و سیادت اپنا بھرم کھنکھانے کے لیے کتب خانوں کی محتاج تھی، کسی شخص کی قیادت و سیادت کے متعلق رائے قائم نہیں ہو سکتی تھی، جب تک پینیں معلوم ہو جاتا تھا کہ اس کی ملکیت میں کتب خانہ ہے، جیسا کہ مذکورہ بالا واقعہ سے ثابت ہے اس حقیقت کا انکشاف مذکورہ بالا خاص واقعہ کی وجہ سے ہوا اور نہ یہ بھی نہ چلتا کہ مسلم معاشرہ میں عزت و شرف کی خاطر جانوں کو بھی قابل رشک

شاہ نفع الطیب من غصن الاندلس الرطیب نالیف احمد بن محمد احمدی تحقیق محمد امجد علی عہد الحمید، بیروت

دارالکتب العربیہ ۱۳۳۵ھ ج ۱ ص ۱۰۱۱

کتب خانہ بنانا پڑا تھا۔

(۱۳) محمد عباسی میں مسلم معاشرے کے اندر اہل علم کو کتابوں کے دیکھنے مطالعہ کرنے اور خریدنے کا ذوق و شوق اتنا بڑھ گیا تھا کہ ہر عالم اپنی بساا و استطاعت کی سہم تک کتاب کبھی اپنے ہاتھ سے ہانے نہیں دیتا تھا جب کتاب کی قیمت اس کے ہوتے سے ہا ہر ہو جاتی تھی وہ ماموشی اختیار کرتا تھا، ہجری کا واقعہ اس امر کا واضح ثبوت ہے۔

(۱۴) محمد عباسی میں دربار سے وابستہ اہل علم کے لئے کتب خانہ رکھنا اس لئے بھی ناگزیر تھا کہ ان کے پاس فرمانرواؤں کی طرف سے علمی سوالات آتے رہتے تھے جن کے جوابات لے لے کتابوں سے مراجعت ضروری ہوتی تھی، چنانچہ ابوعلی عقلی کا بیان ہے

میں ابن خالویہ المتوفی ۳۸۵ھ کی مجلس میں بیٹھا ہوا تھا کہ سیف الدولہ کافرتہ و لغت سے متعلق چند سوالات لیکر آیا، ابن خالویہ انھیں دیکھ کر کچھ پریشان ہوئے پھر اپنے خزانہ کتب میں آئے، کتابیں نکالیں، تلامذہ میں تقسیم کیں تاکہ ان باتوں کا جواب دیا جائے۔

(۱۵) محمد عباسی میں مشرق سے مغرب تک کتابوں کی ظاہری زیب و زینت بھی اچھی لگی اور جمالیاتی نقطہ نظر سے تزیین و آرائش پر بھی خوب زور دیا جانے لگا تھا جیسا کہ غزالی کے مذکورہ بالا واقعہ سے ظاہر ہے، غزالی کی آرائش و زیبائش کا فن اتنا ترقی کر گیا تھا کہ

۱۔ رسالت بن القارح نقلی بن منصور المعروف بابن القارح تحقیق و تالیف محمد بن محمد بن القارح
۲۔ المعارف ۳۹۵ھ ص ۱۳۵ رسالہ، رسالۃ الغفران للمعری کے ساتھ شائع ہوا ہے، نیز ملاحظہ ہو
۳۔ مال الغفران ص ۵۵، و مراتب الخوین تألیف عبد الواحد افندی المتوفی ۳۵۵ھ تحقیق محمد بن الفضل
۴۔ بیہ القارح، مکتبہ تحفۃ مصر ۱۳۵۵ھ مقدمہ المحقق ص ۵۔

راہ میں سب سے بڑی رکاوٹ بنتا ہے، افلاس اور روٹی کا مسئلہ جو آج بھی ایک دین اور نظام حیات بنا ہوا ہے، اس تحریک نے دولت مندوں کے ذہن کو ایسی جلادی قمی کہ وہ کتب و کتاب خانوں کے شائقین اور استفادہ کے خواہش مندوں کی دستیابی کو ہتھکڑی رکھنے کے لئے ان کی ضروریات زندگی بھی نقدی کی صورت میں مہیا کرنے لگے تھے، مگر کتب اور کتب خانوں سے دلچسپی و دستیابی کا سلسلہ دائم و قائم رہے۔

(۱۰)، اس تحریک نے ایک ایسے نظام کتب خانہ کو جنم دیا جس نے ان تمام کڑیوں کو جن کے قیام اہتمام کے لیے آج ملکوں کا سہارا لیا جاتا ہے، ٹیکس لگائے جاتے ہیں، محض ایک اخلاقی و روحانی نظام صدقہ جاریہ کے ذریعہ مرکب و استوار کر رکھا تھا حقیقت یہ ہے کہ اس نظام کے اندر چھوٹے سے چھوٹے پائنت اور ڈپو (مستقر) بیت الحکمت تک ہر ایک، ایک ہی سلسلہ میں منسلک نظر آتا ہے، حالانکہ آج کے دور میں ان کڑیوں کو باہم پیوست رکھنے کے لیے مالیاتی مرستہ کی ضرورت شدت سے محسوس کی جاتی ہے، اسی لیے

ریٹ سپورٹڈ (RATE-SUPPORTED) اور ٹیکس سپورٹڈ (TAX-SUPPORTED) لاٹبریاں قائم کی جاتی ہیں۔ اس مالیاتی مرستہ سے دیگر کتب خانوں کو منسلک کرنے کے لیے کبھی بل، ایکٹ اور کبھی آرڈیننس منظور کئے جاتے ہیں، اس کے باوجود خدمت کی کمی کا احساس شدت سے کیا جاتا ہے، اسلام نے اشاعت علوم کی جو تحریک چلائی اور جو نظام قائم کیا اس نے اس قسم کے جبری مالیاتی نظام کے ذریعہ ان مختلف کڑیوں کو مرکب و منسلک رکھنے کے بجائے ایک اخلاقی و روحانی نظریہ سے اس کا رشتہ قائم کیا جو صدقہ جاریہ کے نام سے آج بھی عالم میں جاری و ساری ہے، صدقہ جاریہ کے پیچھے جو قوت نافذہ مگر عمل نظر آتی ہے، وہ قرآن و سنت کا پیرا کردہ یقین ہے، وہی دراصل وہ قوت نافذہ ہے،

جو بیٹ اپنے مظاہر کھاتی رہے۔ اس کی فیض بخشیاں بلا قید زمان و مکاں آج بھی ہر جگہ جاری ہیں اور عجیب بات یہ ہے کہ نفسی نشاط (POSSESSIVE HAPPINESS) کا ہر مظاہرہ بھی اس نظام میں نظر آتا ہے، چنانچہ عبد عباسی میں ذاتی کتب خانوں کا بھارتیہ مذہب و ملت، رنگ و نسل، مسلک و عقیدہ ہر شخص کے لیے اپنے دروازے کھلے رکھنا اسی اخلاقی قوت نافذہ کا عمل و اثر تھا، اتفاقاً فی سبیل اللہ کی تعلیمات نے صدقہ جاریہ کے حدود کو بہت وسعت دی اور اس کی جڑیں بہت مضبوط کر دی اور بہت دھڑ تک پھیلادی تھیں۔

۱۹۵۱ء کو ملی کتب خانوں نے عوامی کتب خانوں کی خدمات انجام دینا شروع کر دی تھیں وہ بھی اہل علم کی علمی تشنگی دور کرنے، روحانی اور دماغی سامان فراہم کرنے لگے تھے، چنانچہ ابو الفضل عبید اللہ مریکی المتوفی ۱۳۳۳ھ نے اپنے نہایت نادر و نیش قیمت خزائن کتب علامہ ثعلابی المتوفی ۱۳۲۹ھ کو بہت بڑی تعداد میں کتابیں دی بات میں لے جانے کی اجازت بھی دے دی تھی، جس کا تذکرہ علامہ ثعلابی نے حسب ذیل الفاظ میں کیا ہے۔

” مجھے امیر موصوف نے اجازت دی تھی کہ میں ان کی کتابوں کے خوانوں سے زاوراہ کے پے پھلوں کو ساتھ رکھ لوں تاکہ جس کام کے میں درپے ہوں اس سے اس میں مدد لینا، ہوں یہ امیر دہنہا کی طرح ہیں جو مسافر کی توشہ سے مدد کرتا اور طبیب کی طرح ہیں جو مریض کو دوا کے ساتھ غذا بھی دیتا ہے، اس طرح گویا مجھے ادبی کتابوں کے ساتھ چھوڑ دیا گیا میں ان سے مطلب کی باتیں نکالنا اقتباس لیتا، ابواب بندی کرتا، تفصیل قائم کرتا، نوع بنوع ترتیب دیتا تھا، اور ان کے فی خلیل، اصمعی، ابو عمرو شیبانی، کسائی، فرات، ابو زید، ابو عبیدہ، ابو عبیدہ ابن الک

نضر بن شمل، ابو العباس مبرور، ابو العباس ثعلب، ابن درید، نبطیہ، ابن
خانویہ، خازنہ، ازہری اور ان کے علاوہ ظریف، ادیب جو فصاحت و بلاغت
کے جامع تھے، جیسے صاحب ابو القاسم، حمزہ بن حسن الصہبانی، ابوالفتح مراغی
ابو بکر خوارزمی، قاضی ابوالحسن، علی بن عبد العزیز جرہانی، ابوالحسن احمد بن فارس
دکھایا قزوینی کے انوار و فیوضات سے مستفید ہونے لگا۔

علامہ ثعالبی نے امیر موصوت کا مقابلہ اس طبیب سے کیا ہے جو اپنے دو خانہ سے
جسمانی امراض کے لئے دوا و غذا و دواؤں و مرہیوں کو پہنچاتا ہے، امیر موصوت نے بھی روحانی و
رومانی تسکین کے لیے کتب خانہ بنایا تھا، کتب خانہ بہمہ و جمہ بہ خدمت انجام دیتا تھا، یہ
خود بھی محققین کی رہنمائی کرتے ان کی علمی تشنگی کو دور کرنے کے لیے زبان و قلم سے عالم کو روشنی
پہنچاتے اور اپنے کتب خانے سے نادر کتابیں بے مال شہر میں نہیں دیتے۔ یہاں تک
کے لیے بھی دیتے تھے، اس طرح ان کے کتب خانے سے دور و نزدیک ہر جگہ فائدہ اٹھایا جاتا تھا،
گو با اس تحریک نے ذاتی کتب خانوں کو اپنی حیثیت و خدمات میں عوامی کتب خانوں کے
مسر بہا دیا تھا اور انھیں ادارہ ہائی اور عوامی کتب خانوں کی خدمات میں تبدیل کر دیا تھا
جیسا کہ مذکورہ بالا واقعہ سے عیاں ہے۔

(۲۰) اس تحریک نے کتب خانوں کو ایسا مرغوب قاطر بنایا تھا، رشتہ اندہاء کے
انتخاب کے لیے مال و مثال اور حسب و جہاں کی طرح کتب خانے کے وجہ انتخاب بننے کا
رجحان بھی اہل علم کو ہونے لگا تھا، چنانچہ امام اسحاق بن راہویہ المتوفی ۲۴۳ھ نے سلیمان
عبد اللہ زغنیہ انی المتوفی ۲۲۱ھ کی بیٹی سے شادی اس لیے کی تھی کہ انھیں اس کو امام شافعی

عن فقہ اللانہ و سر العزیزہ العلیف عبد الملک الثعالبی تحقیق مصطفیٰ اسعد وغیرہ ۱۰۸۰ مصر، مطبوعہ مصطفیٰ
الہابی، مجلس ۱۳۳۳ھ، ص ۱۶۹۔

جدتصانیف پر مشتمل کتب خانہ دل گیا تھا۔

اے دوسرے لفظوں میں یوں کہا جاسکتا ہے کہ مد عباسی میں عقد نکاح صرف سرعی اور سماجی ضرورت نہیں سمجھی جانے لگی تھی بلکہ وہ علمی ضرورت بھی بننے لگی تھی، علم، کتب اور کتب خانے ایک مقام سے دوسرے مقام پر اسی نسبت سے منتقل ہوتے اور یوں اس مقام کو بھی شہرت و بقاء و وام حاصل ہوتا تھا۔

اس واقعہ کو چنداں حیرت و استعجاب سے نہیں دیکھنا چاہئے اس ترقی یافتہ دور میں بھی کتب خانہ ہمیز میں دینے کا رجحان پایا جاتا ہے، چنانچہ اس دور کی نامور علم دوست شخصیت و اخلاق و شرافت کی یادگار ہمدرد و احقانہ کے سربراہ حافظ حکیم محمد سعید صاحب دہلوی نے اپنی دختر نیک اختر کے ہمیز میں ذاتی کتب خانہ دے کر اسلاف کی یاد از سر نو تازہ کی ہے، کتب خانہ یقیناً اسٹالہ

(۲۱)، مد عباسی میں کتب خانوں کی اہمیت و عادت اتنی بڑھ چکی اور عام ہو چکی تھی کہ علم کے جویا اور رسیا، معزز و محتاج ہونے کے باوجود علم و حکمت کے خزانوں کی جستجو میں سفر کرنے لگے تھے، وہ ان کی علمی ثروت سے بہرہ مند ہوتے، ان کی خدمات کا برملا اعتراف کرتے، عمل کی تعریف کرتے، ان کی ثقافتی سرگرمیوں کا اشعار و خطوط میں تذکرہ کرتے تھے، چنانچہ عزیز بادشاہ کا نامور فلسفی و نامینا شاعر ابو العلاء مومنی (۱۳۱۳ھ - ۱۳۴۹ھ) نے معرہ سے بغداد کا سفر مشہور کتب خانہ دارالعلم ساور سے استفادہ کی خاطر کیا تھا۔ وہ دارالعلم کے خازن عبد السلام بصری المتوفی ۳۸۴ھ کی ہفتہ دار ادبی مجلسوں میں شرکت کرتا تھا، اس نے اپنے اشعار میں عبد السلام بصری

۱۳۷۱ھ الانساب و رقی ۷۷۶، اللباب ج ۲ ص ۱، ۱۳۷۲ھ ایضاً ج ۱ ص ۲۲۳ ۱۳۷۳ھ ابتداء اردو ادبی انباء و آثار
تالیف علی بن یوسف تفسعی تحقیق محمد ابوالفضل ابراہیم، القاہرہ مطبعہ دارالکتب المصریہ ۱۳۷۹ھ ج ۱ ص ۱۳۷

ذکر کیا ہے۔ اپنے مامون کو ایک خط میں بغداد کے ایک سفر کا مقصد بیان کرتے ہوئے لکھا ہے: "اقد منی تددت البلاد ممکن داسر الکتاب بھا" "بغداد میں دارالکتب کا قیام ہی مجھے یہاں کھینچ لایا ہے، اس نے اس کو سب سے بہتر جگہ قرار دی ہے اسی طرح مصر کے طرابلس الشام کا سفر کیا، اور اس وقت کے عظیم کتب خانوں سے فائدہ اٹھایا۔"

(۲۲) عبد عباسی میں کتابوں سے محبت ان کی اہمیت و افادیت اہل علم کے دل و دماغ میں ایسی بیج گئی اور علمی و کتابی ضروریات کے ترقی پذیر سلسلہ کی تعمیر و تشکیل ان کے قلب نظر میں ایسی سما گئی تھی کہ وہ اپنی اور بیوی بچوں کی جان پر نقد و فائدہ برداشت کرتے لیکن کتابوں کی جدائی اور اپنے علمی ذخیروں میں کمی کو گوارا نہیں کرتے تھے، چنانچہ ابراہیم حربی المتوفی ۲۸۵ھ کا مندرجہ ذیل واقعہ اس امر کا شاہد عدل ہے۔

ایک مرتبہ ان پر کسی دن فاقے سے گزر گئے بیوی نے اگر عرض کیا میں اور آپ تو صبر سے بیٹھے رہیں گے لیکن ان دو بچیوں کو کہاں تک بھوکا ماروں، اپنی کتابوں میں سے کچھ دیجئے انھیں بیچیں یا گروی رکھیں۔ موصوف کا بیان ہے میں نے ذرا بغل سے کام لیا اور کہا: "ان کے لیے تم کہیں سے قرض لے لو، مجھے ایک دن کی اور مہلت دو، میرے مکان کی دہلیز کے پاس میرا بیت الکتاب تھا جہاں بیٹھ کر لکھتا پڑھتا تھا، رات کو ایک شخص نے اگر دستک دی میں نے کہا کون! وہ بولا، آپ کا بڑا دوسرا میں نے کہا آئیے، اس نے کہا پہلے چراغ بجھا دیجئے"

۱۔ انباء الرداءة و سقط الزند للمعری، بیروت، دار صادر للطباعة والنشر، ۱۳۷۹ھ ص ۱۶۷، تہذیب ذکری

ابن اطلال ۶۱۱ القاہرہ دار المعارف ۱۹۶۳ء ص ۱۳۱ خزائن الکتاب القدیمی العرفی للعماد

ص ۱۳۱ ۲۔ رسائل ابی الطیطار المعری تحقیق . . . کسوف و ذکر بنیادین پس ۱۳۵۹ء ص ۳۴

۳۔ انباء الرداءة للقفطی ص ۹۴

پھر آدنگانیں نے چراغ بستہ دم کر دیا تو ایک رومال میں پانچ سو درہم اور کھانے کا سامان رکھ کر چلا گئیں نے چوکی کو بلایا اور کہا بچوں کو کھلا دو۔

ابوہم عربی نے فقر و فاقہ، ہیبت کی آگ میں کچھ اپنے اور بیوی بچی پر نہیں بچوں پر بھی گوارہ کیا، لیکن کنابوں کو بچپنا کر دی رکھنا اور ذخیرہ میں کی کنگاریا نہیں کیا، کیونکہ انہی کتابوں نے ان کی کتاب زندگی کو سزا دیا تھا، فکر کی تربیت کی تھی، ان کے ذہن کو جلا بخشی تھی اور ان کے مذاق و مزاج پر حادی ہو گئی تھیں، بجلا بیسے حسن رفیق کو کون جدا کر سکتا تھا۔

(۲۳) حمد عباسی میں کنابوں سے محبت و شفقت اتنی بڑھ گئی تھی کہ اگر کسی کو اپنی زندگی میں کبھی بحالت مجبوری اپنی کچھ کتابیں جدا کرنی پڑتیں تو اہل علم کے دل و دماغ پر جو گزرتی، وہ زبانِ قلم پر اشعار کی صورت میں آجاتی پھر اسے پڑھا وہ اس سے متاثر ہوئے بغیر نہ رہتا، اور ان کتابوں کی خریداری پر پچھتاؤ اس کا کیا چاہتا کہ کاش وہ کتابیں اس کے مالک کو واپس کر سکتا چنانچہ اسی قسم کا ایک واقعہ نامہ و محدث و مصنف، ادیب و شاعر رادی کتاب المحدث الفاضل ابو الحسن علی بن احمد بن علی اذہبی قالی بغدادی المتوفی ۴۴۷ھ کے ساتھ پیش آیا تھا، اگر دش امام سے موصوف کو کچھ کتابیں اپنے ذاتی کتب خانے سے نکالنی پڑیں ان کا جہرہ ابن ددیہ کا نسخہ بھی تھا، قاضی ابوبکر بن بدیل تبریزی نے اسے پانچ دینار میں ان سے خریدا تھا، اور تبریز آگئے، اس نسخہ سے ابوبکر ذکر باتریری نے الجہرہ کا نسخہ نقل کیا اور ان نقل و نسخیں اس کی ایک جلد میں قالی کا خط رکھا جو اطلاعیں پر قالی کے وہ اشعار لکھے ہوئے تھے جو اس نے اس کتاب کی جدائی پر کہے تھے، وہ کہتا ہے۔

انست بعا عشرین حولاً وبعثها
فقد طال شوقی بعد ما وحنینی
میں بیس برس سوئے جہرہ سے محبت کرتا رہا، اور جب میری محبت و اشتیاق بڑھا
اس موقع پر مجھے اسے بھیجا پڑا۔

وماکان ظنی اننی سامیعہا
ولوخلدتنی فی السجون دیونی
مجھے یہ گمان ہی نہ تھا کہ میں اسکو سچ لگا اگرچہ مجھے اسکی وجہ سے دائمی قرض کی قید میں رہنا پڑا
ولکن لضعف فقار وصبیہ
صفا علیہم یستعمل شؤنی
لیکن کمزوری، احتیاج اور چھوٹے چھوٹے بچوں کی وجہ سے جن پر میری آنکھیں سنبھال رہی تھیں
فقلت ولہ المثل سواقی عبرۃ
مقالہ مشوحی الفواد حزن ین
اب میں کہتا ہوں اور مجھے اب آنسوؤں پر قابو نہیں رہا، ایک نگین اور سوختہ جگر کی بات

وقد ینحج الحاجات یا ام مالک
کے ائمہ من رب بہن ضنین
اے ام مالک حاجتیں نفیس چیزیں مالکوں سے ٹکڑا دیتی ہیں، جنہیں وہ جہرا کرنا نہیں
چاہتے مگر نکالنا پڑتی ہیں۔ ذکر یا تبریزی نے جب یہ رقمہ قاضی ابو بکر تبریزی کو دکھایا اس نے
یہ شعر پڑے تو کہنے لگا اگر اس کو پہلے دکھا ہوتا تو میں یہ نسخہ قالی کو داپس کر دیتا، لیکن اب
قالی دنیا سے رخصت ہو چکا تھا۔

(۲۴) اس تحریک نے عد عباسی میں کتابوں کی قدر ایسی بڑھائی تھی اؤذیرہ کتب کو ایسا
بیش قیمت سراہے بنا دیا تھا کہ اسے گروی رکھا جاتا تھا، گو کتابیں عد عباسی میں ذرا خاص کی حیثیت
رکھتی تھیں اس وجہ سے چوراہیں جاتے اور ادب اس انھیں لوٹا کرتے تھے۔ (باقی)

سہ جمعہ المبارک ۵ ص ۳۲ تا ۳۱ ص ۳۲ فیضانہ صلا و السلام فی تاریخ الملوک والامم لابن جوزی

۵ ص ۱۱۱ والہدایہ والنہایہ لابن کثیر ۱۱ ص ۳۱۳ سہ جمعہ المبارک ۳ ص ۱۰۲

علامہ محمد انور شاہ کشمیری کی قرآن فہمی

ان

ڈاکٹر سید محمد فاروق بخاری شعبہ عربی، امرنگھ سرینگر (کشمیر)

علامہ محمد انور شاہ کشمیری حدیث و فقہ کے عظیم القدر عالم ہونے کے ساتھ ساتھ اپنے زمانہ کے اکابر مفسروں اور قرآنی علوم کے غواصوں میں سے بھی تھے، علامہ شبیر احمد عثمانیؒ اور حضرت مولانا اشرف علی تھانویؒ قسطنطنیہ کی مشکلات سمجھنے کے لئے کبھی کبھی حضرت شاہ صاحب کی طرف رجوع کرتے تھے بلکہ علامہ عثمانی کو شاہ صاحب کی قرآن فہمی پر ناز تھا، انھوں نے فتح الملکم میں ان کے افادات تحقیقات پر بڑے اہتمام و جہت کے ساتھ نقل کئے ہیں، اسی طرح اپنی اردو تفسیر میں بھی ان کی رائے کو آخری را کے طور پر درج کیا ہے، اقل الردج من امرہما بقی کی تشریح کرتے ہوئے حضرت شاہ صاحب کی عارفانہ تشریح کو ترجیح دیتے ہوئے لکھتے ہیں:-

”اس بحث میں میرے نزدیک قول فیصل دہی ہے، جو بقیۃ السلف بحر العلوم مولانا

انور شاہ صاحب اطال اللہ بقاءہ لائے فرمایا“

اسی طرح حواشی سے متعلق مباحث میں حضرت علامہ کشمیریؒ کے افادات نہ صرف اپنی تفسیر میں نقل کئے ہیں، بلکہ فتح الملکم میں بھی وعن درجہ کئے ہیں، اسی طرح رفع زوہل حضرت میثمیؒ مقہ

۱۵ مقالات عثمانی: ص ۲۰۰، طبع اول لاہور ۱۳۹۴ھ

۱۶ فتح الملکم بشرح صحیح مسلم: ج ۱ ص ۳۲۵

حضرت داؤد وغیرہ جیسی مشکلات قرآنی میں بھی علامہ کشمیری ہی کے علوم و افکار سے خوشہ چینی کی ہے۔

علامہ کشمیری نے مستقل طور پر کوئی تفسیر نہیں لکھی ہے، تاہم مشکلات القرآن کے نام سے تفسیر میں ان کی ایک مستقل تصنیف ہے، وہ ایک خاص طریقہ پر قرآن حکیم کا مطالعہ کرتے تھے، بظاہر ان کی زندگی کے سارے لمحات قرآن و حدیث کے تدبر و تفکر کرنے میں ہی گزرے ہیں، تاہم مطالعہ کا پورا مہینہ وہ اسی کے لئے مخصوص رکھتا کرتے تھے، وہ ایک دن میں ایک پارہ ختم کرتے تھے، اس طرح تیس پاروں کا مطالعہ پورے ایک مہینہ میں مکمل کرتے تھے، بعض اوقات مقدس مہینہ پورہ ہونے کے قریب ہوتا تھا، اور قرآن کا مطالعہ اودھوارہ جاتا تھا، مجبوراً آخری ایام میں مطالعے کی رفتار تیز کرتے تھے، مطالعہ ہی کے دوران جس آیت کو مشکل سمجھتے پہلے مفسرین کرام کی تحقیقات پر نظر رکھ کر اس پر غور کرتے تھے، اگر کسی مفسر کی تفسیر تسلیم نہیں نظر آتی تھی تو اس کا حوالہ دینے پر اکتفا کرتے تھے، اگر کسی بھی مفسر سے اطمینان نہیں ہوتا تھا تو خود غور و فکر کر کے کسی مفہوم پر پہنچنے کی کوشش کرتے تھے، اور اطمینان ہونے پر اس مفہوم کو قلمبند کرتے تھے، اس سلسلے کا کافی مدت کی تحقیق اور تفکر کے بعد ان کی بیاض میں ۵۹ مشکلات کی تفسیر جمع ہوئی، اس مجموعے کی تسوید و تصحیف میں مولانا احمد رضا بجنوری ہاتھ بٹاتے تھے، مولانا موصوف ہی نے حواجات کے مطابق اصلی نقول و اقتباسات کی طرف مراجعت کی ہے، اور ان کو حواشی پر درج کیا ہے، مزید یہاں مولانا محمد انور شاہ کشمیری کے دوسرے ممتاز شاگرد مولانا محمد یوسف بھٹوی محدث نے مجموعے کی ابتدا میں عربی زبان میں ایک مسودہ مقدمہ درج کیا ہے، جس میں قرآن اور قرآنی علوم سے متعلق علامہ کشمیری کے افادات، لغو فادات اور تحقیقات پیش کئے ہیں، مثلاً

۱۔ تفسیر عثمانی ص ۵۹۰ ۵۹۱ حتمیہ البیان مقدمہ مشکلات القرآن ص ۵۵۰

تاخ و تسوخ کی حقیقت، قرآنی مقاصد کا تعین، اجماع القرآن وغیرہ، محدث بنوری نے اپنی طرف سے بھی کئی مضامین کا اضافہ کیا ہے جن میں تنقیدی نگاہِ شارحِ قابلِ مطالعہ ہیں، جو سرسید صاحبؒ کی تفسیر، مولانا ابوالکلامؒ اور دیگر تفسیریں اور علامہ عنایت اللہ مشرقیؒ کے تذکرہ سے قلعہ شکنی دیکھتی ہیں۔

مقدمہ مولانا بنوری کو مستثنیٰ کر کے مشکلات القرآن، ۲۶ صفحات پر مشتمل ہے، اس کو شائع کرنے کا اہتمام مرحوم خواجہ حسن نظامی نے کیا تھا، مگر کچھ خاص وجوہ کی بنا پر وہ اسے شائع نہیں کر سکے، اس لیے دوسری تصانیف کی طرح علامہ کشمیری کی یہ تصنیف بھی مجلس علمی واصلی ہی سے شائع ہوئی، مشکلات القرآن کے طرز کی کتاب تدارک میں شیخ الاسلام حضرت علامہ اسی عبد السلام نے لکھی ہے، اب وہ بھی شائع ہوئی ہے، مولانا عبدالمجید بادی نے اپنی اردو تفسیر میں ان دونوں کتابوں سے استفادہ کیا ہے۔

مشکلات القرآن کے علاوہ مولانا محمد انور شاہ نے جو رسالے لکھے ہیں، ان میں بھی قرآنی آیات کے معانی و مطالب اور اسرار و رموز جگہ جگہ موجود ہیں، ان کے بعد ان کے امالی کا نام آتا ہے، جن میں یہ گراں قدر جو اہرات جگہ جگہ بکھرے ہوئے ہیں، فیض الباری، انوار الہود، المعروف الشذی میں یہ عمدہ مباحث کثیر تعداد میں موجود ہیں، اس طرح اگر مشکلات القرآن کے ساتھ ان رسائل و امالی سے تفسیری مباحث جمع کئے جائیں تو دسی ہی ایک تفسیر تیار ہو سکتی ہے، جیسی مولانا محمد اویس ندویؒ نے انگریزی مروج کی ترتیب دی ہوئی تفسیر اپنی رقم ہے۔

ان تہمدی سطور کے بعد ہم قرآنی علوم سے متعلق علامہ محمد انور شاہؒ کے چند افادات اور انصافات پیش کریں گے اور آخر میں چند آیات کی ان کی تفسیر بھی صبح کریں گے،

قرآنی کے معانی کی وسعت
اور
تفسیر بالارے کا مفہوم

علامہ محمد انور شاہؒ کے افادات پر ہمہ کر صاف معلوم ہوتا ہے کہ وہ اس بات کے قائل نہیں تھے کہ قرآن مجید پر غور و فکر کا

کام اب ہمیشہ کے لئے ختم ہو گیا ہے، اور متقدمین نے تفسیروں کا جو ذخیرہ چھوڑا ہے وہی کافی ہے علامہ مدوح فرماتے ہیں کہ قرآن کا ایک ایک لفظ عجائب اور حقائق کا ایک عالم اپنے اندر رکھتا ہے، اس لحاظ سے تفکر قرآن اور تدبر قرآن کا سلسلہ قیامت تک باقی رہے گا، ان کے ہاں تفسیر بالارے کا مطلب یہ ہرگز نہیں ہے کہ انسان قرآنی علوم میں غواصی کرنے سے باز رہے، جو ایسا سمجھتے ہیں وہ علامہ کشمیری کے نزدیک غلطی کے قریب ہیں،

| | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| ومن جہر علی العلماء اَنّ | ظاہر کو قرآن کے معانی واضح |
| لا یبرزو امعاناً فی الکتاب بعد | کرنے سے کس نے رد کیا ہے؟ ہاں |
| الامعان فی السیاق واللباق | شرط یہ ہے کہ وہ بیان و سباق |
| والمنظر الی حقائق الالفاظ | کو گہرائی سے دیکھیں اور سلف صحیح |
| المراعیۃ لعقائد السلف | کے عقائد کی رعایت رکھتے ہوئے |
| افافا کے حقائق کو ملحوظ رکھیں، | |

ان کی رائے میں قرآن کا اعجاز ہی یہ ہے کہ اس نے علماء کو اس کے فوائد و لطائف پر غور کرنے اور مشکلات و دقائق کو حل کرنے کے لئے راہیں چھوڑ رکھی ہیں، علماء تھک کر چور ہو جائیں گے، مگر اس کے باوجود اس کی کتنے تک نہیں پہنچ پائیں گے، اسی لئے علامہ محمد انور شاہ دعویٰ کرتے ہیں کہ آج تک جس نے بھی قرآن کے اسرار و حقائق پانے کی کوشش کی، اس کی کمر ٹوٹ گئی پھر بھی مقصد پورا نہیں ہو سکا،

اما معانيه الغامضة و
 معانيك القرآن حكيم کے گہرے معانی
 منازباتك الرائقة ورمایہ
 عمدہ ترین پہلوؤں اور وسیع و شاملاً
 الناحية فقد انقصمت
 میدانوں کا تعلق ہے، قرآن کے حصول
 ظہور الفحول عن ادراكها
 سے بڑے بڑے فضلاء کی کمر ٹوٹ گئی،
 وعجزت الافكار عن التلويح
 اور بلند بالا خیالات ان کے گرد گھومتی
 حول حریفها
 گھومتے چر ہو گئے ہیں،

مگر اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ قرآن پر غور و تدبر اور اس کے معانی و مطالب میں غوطہ دینی
 بے کار ہے، علامہ کشمیری کے نزدیک یہ اللہ کا فضل و کرم ہے کہ جو شخص بھی قرآن سے کچھ حاصل کرنے
 کی کوشش کرتا ہے وہ فرد شغایاب ہوتا ہے، اور وہ اپنا دماغ و مقصد پالتا ہے، چاہے وہ عالم
 جو یا مامی، ہر ایک شخص اپنے ذوق اور محبت کے مطابق قرآن حکیم سے متلذذ ہوتا ہے، اور یہی
 اس ربانی کلام کا سب سے اہم اعجاز ہے، اور یہی ولقد سترنا القرآن للذکر کا مفہوم بھی
 فرماتے ہیں :-

جو شخص حقیقت سے بے خبر ہے وہی قرآن کی اس آیت ولقد سترنا
 القرآن للذکر پر اعتماد کر کے سمجھ بیٹھا ہے کہ قرآن کے تفاسیر و معارف
 سهل الحصول ہیں، مگر نادان نہیں جانتا کہ قرآن کے آسان ہونے کا یہ مقصد
 نہیں ہے کہ جو کچھ وہ سمجھا وہی حروف آخر ہے، بلکہ تیسیر کا مطلب یہ ہے کہ قرآن
 کا فیض اور اس کی حقیقت ہر اعلیٰ و ادنیٰ ان کے لئے مشترک ہو، البتہ استفادہ
 بقدر علم ہوتا ہے، یہ قرآن کے اعجاز کا کمال ہے کہ جاہل اس کو سمجھا دے

اور اپنی کنجش کے مطابق اس سے خطا حاصل کرتا ہے، صاحبِ علم اس کو پڑھتا ہے تو اپنے علم و فہم کے مطابق اپنا دامن بھرتا ہے، اس کے برعکس انسان کا کلام ہے جس میں یہ خوبی نہیں ہوتی ہے، مثلاً اگر کسی انسان کا کلام حیوانات کی بولی سے مستثنیٰ ہوتا ہے، تو جہلاً اس میں دیکھی جلتی ہے جب کہ بلنہا، اس کی طرف کوئی توجہ نہیں کرتے، دوسری طرف کوئی بلیغ کلام ہوتا ہے تو بلنہا، اس کی طرف متوجہ ہوتے ہیں، اور جہلاً کوئی اتعانت نہیں کرتے، اس کے برعکس قرآن حکیم بلاغت کے ذر و ذر کاں پر ہے، اور اسی لئے مکار ذخلاتی بعد زحرف اس سے مستفید ہوتے ہیں:

هٰذَا الْكِتَابُ بَلِغٌ فِي مَرَاتِبِ
الْبِلَاجَةِ اقْصَا هَادِلُو بَزْلِ تَحَا
عِلْمُهُ مَا طَرَّأَ عَلَى كَافَةِ
النَّاسِ عَقْلًا نَصْرًا وَ سَفَاهَةً
سَوَاءٌ لِسَوَاءٍ وَ هٰذَا مَعْنَى التَّيْجَرِ
لَا مَا فَهْمُهُ

علامہ محمد انور شاہؒ کے نزدیک قرآن حکیم کسی خاص طبقے کے ساتھ مخصوص نہیں ہے، بلکہ ہر ایک شخص اس سے مستفید اور متخفیف ہوتا ہے، اسی مفہوم کو مولانا امین احسن اصلاحی ان الفاظ میں پیش کرتے ہیں :-

قرآن اللہ کی کتاب ہے اس میں تمام علم، دلیں و آرزیاں ہیں، اسے رہتی دنیا تک باقی رہنا ہے، اور خلص کی رہنمائی کرنا ہے، اس کے عجائب کبھی ختم ہونے والے نہیں

ہیں، یہی طرح آج سے کم و بیش چودہ سو سال پہلے دنیا کی رہنمائی کے لئے تمام صفات اور صلاحیتوں سے بھر پور تھی، اسی طرح آج بھی ہے، اور اسی طرح قیامت تک رہے گی، قوموں کے بعد تو یہ اٹھیں گی، اور ان میں سے جو اس کی طرف رجوع کریں گی، وہ سب اپنے اپنے طرف کے بعد اس میں سے حقہ پا لیں گی، لیکن سب کے حصہ پانے کے بعد بھی اس کے ذخیرہ علم و حکمت میں کوئی کمی نہیں ہوگی، سمندر سے ایک سوئی کی نوک پانی کی جتنی مقدار اٹھا سکتی ہے، قیامت تک سب مل کر بھی اس سے زیادہ اس کے ذخیرہ علم کو کم نہیں کر سکتے، پیارا خزانہ ظلم اس کتاب کے تارنے والے نے اس کے الفاظ اور اس کے نظام کے اندر ودیعت کر دیا ہے۔

علامہ محمد انور شاہ کے نزدیک افادہ اور فائدہ کا دروازہ بالکل کھلا ہے، مگر اسی کے ساتھ اس کے غوامض کا احاطہ کرنا ناممکن ہے یہی وجہ ہے کہ تدریس کی کوشش قیامت تک جاری رہے گی،

اس کوشش کو قیامت تک وسعت دینے کے باوجود ان کے نزدیک یہاں ایک اہم قید بندش بھی ہے، وہ فرماتے ہیں کہ قرآنی علوم میں غوامض کرنے والے کے لئے ضروری ہے کہ وہ اسلام کی روح عربی زبان کے اصول و قواعد اور شریعت اسلامیہ کے احکام و عقائد کو تدبیر نظر رکھے، اور کسی طرح ان سے تجاوز نہ کرے، گو یا وہ حضرت شاہ عبدالعزیز دہلوی رحمۃ اللہ علیہ کے اس ارشاد کو دہراتے ہیں :

تفسیر قرآن و حدیث را اولاً علم و نحو
قرآن اور حدیث کی تفسیر و تشریح

و استقانی و ملت و معانی و بیان و
علم، فقہ و اصول، فقہ و عقائد یعنی
علم کلام و علم حدیث و آثار و توحیح
ضرورت است بدین معرفت اس علوم
در آمدن معانی قرآن و حدیث ہرگز
جائز نہ ہے
ان علوم کی معرفت کے بغیر قرآن کے
معانی و مطالب میں دخل دینا جائز نہیں ہے

دوسرے الفاظ میں یوں کہا جاسکتا ہے کہ یہ قطعاً قرآن پر عظم اور زیادتی ہے، کہ پہلے ذہن
میں کوئی مقصد اور خاص مدعا رکھا جائے، اور پھر قرآنی آیات کی کھینچ تان کر کے بزم خود اس کی
ائید کی جائے، اسی کو تلاعب بالقرآن اور تفسیر بالرسے کہا جاتا ہے جس سے حضور اکرمؐ نے سختی
سے منع فرمایا ہے اور ایسا کرنے والے کا ٹھکانا جہنم قرار دیا ہے، صہبا کہ حدیث شریف میں آیا ہے
من فسر القرآن برائیر فلیتوباً جس نے اپنی ماہ سے قرآن کی تفسیر
مقعداً فی النار ہے
کی اسے چاہے کہ اپنا ٹھکانا جہنم

میں بنائے،

ان حدود کی پاسداری، ان کا احترام و اعتقاد اور کتاب اللہ کی عظمت و جلالت کا تصور
خود اصحاب رسولؐ میں پوری طرح موجود تھا، جس کے لئے علامہ حلیؒ، المیزان، سیوطیؒ کی اہمیت
فی علوہ القرآن دیکھی جاسکتی ہے، علامہ محمد انور شاہؒ ان حدود و شرائط کو زیر نظر رکھنے
پر جگہ جگہ زور دیتے ہیں، خاص طور پر ان کے یہاں احادیث کی طرف رجوع کرنا ناگزیر ہے،

لے قادی عزی می ج ۱ ص ۱۶۵ مطبوعہ دہلی ۱۳۱۱ھ، ۲۷ ص ۱۱

کیونکہ قرآن کی غفلت و جہالت نہایت بلند ہے، زیادہ بین کلام میں احتمالات بھی زیادہ ہوتے ہیں، اس لئے مقصد اصلی کے حصول کے لئے حدیث کی راہنمائی بہت ضروری ہے، وہ خود بھی تفسیری مباحث میں ان قیود کو بدرجہ اتم مد نظر رکھتے ہیں، مشکلات القرآن میں بعض آیات کی تفسیر میں بہت صفحات میں پھیلی ہوئی ہے، اور بعض قرآنی مشکلات کو سمجھانے کے لئے انہوں نے مختلف علوم سے استفادہ کیا ہے مگر یہ سب کچھ اس طرح تکمیل تک پہنچا ہے، کہ کسی طرح کی عقلی یا منطقی تردید کا نام و نشان بھی نہیں ملتا ہے، جیسا کہ ان کے چند معاصرین جیسے سر سید احمد خاں، محمد علی لاہوری اور عنایت اللہ مشرقی کی تفسیری کتابوں میں ہم دیکھتے ہیں، سورہ کہف کی آخری آیات میں ذوالقرنین، سد ذی القرنین اور یاجوج ماجوج کا ذکر ہے، علامہ انور شاہ نے ان پر بحث کر کے تفاسیر اہل تراجم قرآن کے علاوہ تاریخ اور جغرافیہ کی بہت سی کتابوں سے استفادہ کیا ہے، بلکہ عقلی دلائل پیش کرنے سے بھی گریز نہیں کیا ہے، مگر اپنا مدعا اس طرح واضح کیا ہے کہ کسی عقیدے کی تردید ہوتی ہے جو تو اسے ثابت ہے، اور نہ کسی ایسے مسئلے کی تکذیب یا غلط تاویل ہوتی ہے جس کے ایک معنی پرست کا اجماع ہو چکا ہے، چنانچہ اس تفسیر میں عقلی و نقلی دلائل پیش کرنے کے بعد فرماتے ہیں:-

| | |
|----------------------------|------------------------------------|
| و اعلوآت ما ذکوہ لیس | جاننا چاہئے کہ میں نے جو کچھ بیان |
| تا ویلا فی القرآن بل زیادۃ | کیا وہ قرآن کی تاویل نہیں ہے، |
| شی من التاریخ و التجربة | بلکہ یہ الفاظ کو اپنی جگہ سے ہٹائے |
| بدون اخراج لفظہ من | بغیر تاریخ اور تجربہ میں کچھ اضافہ |
| موضوعہ | کرتا ہے، |

سید فیضان باری ص ۱۷۹ ع عقیدۃ الاسلام فی حیات عیسیٰ علیہ السلام و

ای کے یہاں تاویل اور تفسیر بالآراء کا اس وجہ سے بھی سوال پیدا نہیں ہوتا تھا کہ وہ
تمام علماء عالمین کی طرح کتاب اللہ سے مرعوبیت کی حد تک متاثر تھے، اور انما یحشئ
اللہ من عبادک العلماء کے منظر تھے، مولانا یہ مناظر امن گیلانی لکھتے ہیں :
"مولانا نور شاہ صاحب کشمیری کتابوں میں اگر کسی کتاب سے مرعوب اور حد
زیادہ مرعوب تھے، تو وہ اللہ کی کتاب قرآن تھا۔"

وہ قادیانیوں سے اس وجہ سے بھی متنفر تھے کہ انھوں نے قرآن مجید کی لفظی و معنوی
تحریف میں کوئی دقیقہ اٹھانیں نہ رکھا، قادیانیوں کا دعویٰ ہے کہ نزول عیسیٰ سے مراد ظہور
شخص نہیں ہے، بلکہ روحانی علوم کا ظہور ہے اس پر تبصرہ کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ انھوں نے یہ
خیال سرسید سے چرایا ہے، اس کے بعد تابع اور متبوع دونوں کی تحریف قرآن کا مرکب قرار دیا ہے
فرماتے ہیں :-

| | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| فکل ما قالہ التابع والمتبوع | پس یہ ساری باتیں جو تابع اور |
| فقد سر قاعہ من تفسیر | متبوع دمرزائے قادیان اور ان کے |
| القرآن للہما سراجہما خان و | پیر و کار دونوں نے کسی ہیں اصل |
| کان یزید التوفیق والصلح | میں انھوں نے اسے سرسید احمد خان |
| بن النصرانیۃ والاسلاہ و | سے چرایا ہے، سرسید نصرانیٹ اور |
| انکر المعجزات ساء ما و انکر | اسلام کے درمیان موافقت اور |
| کثیراً من المتواترات کو جو | معاہد چاہتے تھے، اس مقصد کے |
| الصلائک و نغیر الجنات و | انھوں نے معجزات کا سرے سے |

انکارِ حدیث و اَلْخَدَفِی الْاَیَاتِ
وَحَرَفِ الْقُرْآنِ بِمَا شَاءَ

انکار کیا اور بہت سے متواتراتِ تفسیری
بھی وجود مانگے، جنت، ذخیرۂ مدینہ
وغیرہ کا بھی انکار کیا، بیانِ ملکِ قرآنی۔

آیات میں بھی کج روی کی اور جس طرح
چاہا قرآن کی تحریف و تفسیر کی،

مرتبہ مرحوم کے بارے میں یہ خیالات تحقیق پر مبنی ہیں، انھیں معاصرانہ چشمِ یادِ قدیم حدیث
خیالات و تصورات کی کشمکش قرار دینا صحیح نہیں خود مولانا حالی نے بھی سرسید کی نصرانیت اور اسلام
کے درمیان موافقت اور مصالحت کا دوازدہ کھولنے کی گری خواہش کا اعتراف کیا ہے، اسی
طرح علامہ انور شاہؒ نے تفسیرِ سرسید کے بارے میں جس خیال کا اظہار کیا ہے اس میں بھی وہ منفرد
نہیں ہیں، مولانا عبدالحی عسکریؒ اسے بریلوی جیسے متقی اور معتدل مزاج عالم بھی بہ لکھنے پر
جبور ہوئے :-

| | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| تفسیر القرآن بالاردو | اور دوزبان میں سرسید احمد خاں دہلوی |
| الی سورۃ النحل للسید احمد | کے قلم سے سورۃ نحل تک کی تفسیر بھی ہے |
| خاں بن محمد متقی الدہلوی | اس میں قرآنی آیات کی تحریف اور رد |
| ولیس لہ قصد فیہ الا تحریف | کو اپنے خاص سانچے میں ڈھالنے کے |
| الآیات و تسمیہا علی نذہمہ | سوا سرسید خاں کا اور کوئی مقصد |

علامہ عقیدۃ الاسلام ص ۱۸۱، ۱۸۰ مطبوعہ دیوبند

اس کے لئے حیاتِ جاوید میں سرسید کے مذہبی مباحث و مضامین پر تبصرہ ملاحظہ
کیا جاسکتا ہے،

بحیث لکھاجہ شارحہ من
بمیلہ اقتضہا اذ وجدنا
لہ فیہ ادنی مجالٍ سادح
الیہ کما فعل الزمخشری فی
الکشاف والفرق بینہما ان
الزمخشری کان علامۃ فی
العلوم العربیۃ والسید
احمد کان جاحلاً فیہا یتکلم
فی التفسیر بغير رعایۃ الاموال
السفعمیۃ والحدو علی العویۃ
ولذلک ردّ علیہ بعض العلماء
فی کتبہم لہ

نہیں ہے، اس مقصد کے لئے انھیں
اگر دور از کار تامل کرنی پڑتی ہو
تو اس سے بھی دریغ نہیں کرتے، اور
اگر کوئی ادنیٰ سے ادنیٰ موقع ملتا ہے
تو وہ فوراً بھیت پڑتے ہیں، اس میں
ان کی مثال زمخشری صاحب کشف
سے ملتی ہے، جس نے کثافت میں یہی
طریقہ اختیار کیا ہے فرق صرف یہ ہو
کہ زمخشری عربی علوم کے جلیل نقاد
عالم تھے، جب کہ سید احمد خاں ان
علوم سے ناواقف ہیں، وہ اصول
شرعیہ اور عربی قواعد کا خیال
رکھ کر بغیر تفسیر کرنے بیٹھتے ہیں، یہی
وجہ ہے کہ بعض علماء نے انہی کتابوں
میں ان کی تردید کی ہے،

قرآن کا ادبی اعجاز | علامہ انور شاہ کشمیری بھی قرآن حکیم کی ادبیت سے بے حد متاثر تھے، اور
ان کے نزدیک قرآن کا ادبی کمال ہی اس حقیقت کا کافی ثبوت ہے، کہ یہ کسی انسان کا کلام
نہیں ہے، ان کے نزدیک قرآن فہمی کے لئے نہ صرف وسیع المعالجہ ہونا ضروری ہے، بلکہ

عربی زبان کے اسلوب اور اس کی نزاکتوں پر بھی گہری نظر ہونی چاہئے، وہ فرماتے ہیں: کہ علمائے اسلام پر یہ بڑا فرض ہے کہ وہ قرآن کے ادبی کمالات کو اس طرح پیش کریں کہ اس کی تعبیر عام فہم ہو جائے، علامہ انور شاہؒ بلاغت قرآن سمجھنے میں اپنا علم و مقام و مرتبہ رکھتے ہیں، وہ فرقے کے ساتھ کھتے تھے کہ اگر مثل مشور ہے کہ قرآن کا اعجاز و دلنگیزیوں کے سوا اور کوئی نہیں جانتا تو میں ان کا تیسرا ہوں،

لَعَزِيدُ سَاعِدًا الْقُرْآنَ أَلَا أَلَا عَرَجَانِ وَأَنَا ثَالِثُهُمَا،

قرآنی آیات کی تشریح و تفصیل کے وقت ایک ماہر فن کی طرح مترادف اور متعارف الفاظ کا جننی فرق ملحوظ رکھتے ہیں، جیسے فقہ، فہم، علم، معرفت، تصدیق، وغیرہ یا وفات، موت، اور خلو۔ انھوں نے اس قسم کے سارے الفاظ کی لغوی اور ادبی نزاکتوں کا پورا پورا کفار رکھا ہے، اور واضح کیا ہے کہ قرآن میں یہ الفاظ اپنے اپنے مقام پر کیسی اہمیت اور مغزیت رکھتے ہیں، انھوں نے ان مترجمین کو متنبہ کیا ہے جو قرآن میں وفات کا ترجمہ ہر جگہ موت سے کرتے ہیں، وہ فرماتے ہیں کہ جو لوگ وفات اور موت کے لغوی فرق سے مرعہ نظر کر کے ان کی منہوی یکسانیت کے قائل ہیں، وہ بھی اس آیت میں یہ یکسانیت برقرار نہیں رکھتے ہیں! اللہ یتوفی الّا نفس حین مونتھا“ اسی طرح ان کے ہاں قرآن میں خلا من کا ترجمہ ہر جگہ موت سے کرنا درست نہیں، وہ فرماتے ہیں کہ قرآن حکیم کے اسلوب کا ایک بڑا معجزہ یہ بھی ہے کہ وہ لفظ کے ساتھ اس کی حقیقت کی طرف اشارہ کرتا ہے،

وَمَا يَنْبَغِي أَنْ لَا يَذْهَبَ

آدمی کہ اس حقیقت سے غافل نہیں

عَنْهُ ان الْقُرْآنَ لَا يُوَدَّى

، ہونا چاہیے کہ قرآن فقط مراد اور

المرا فقط بل ینبذ علی الحقائق

معنی ہی ادا نہیں کرتا ہے بلکہ حقائق کی

دیر منرا الیہا،

ظن متوجہ کر کے ان کی طرف اشارہ بھی کرتا ہے

یہی وجہ ہے کہ وہ متسرجین قرآن کی توجہ اس طرف دلاتے ہیں کہ وہ الفاظ قرآن کے معانی
اسالیب اور نظم و ربط کا پورا لحاظ رکھا کریں، ورنہ معمولی تساہل و تنافل سے وہ حقائق
ہی مسخ اور محض ہو جاتے ہیں، جن کی طرف ان الفاظ میں اشارہ ہوتا ہے اور بعض اوقات
ایسے ہی مواقع پر کسی ٹیڈ کو الحاد پھیلانے کا موقع ہاتھ آتا ہے جیسا کہ ایک بد بخت نے
مسیح موعود کا خواب دیکھ کر تو نی اور خلو کے معنی میں کیا ہے ان کا یہ بھی دعویٰ ہے کہ قرآن
حکیم میں ایک لفظ بھی زائد نہیں ہے، اور اگر اس کا کوئی حرف اپنی جگہ سے ہٹا دیا جائے
تو مقصود ہی بگڑ جائے گا، قرآن کا کسی جگہ ایجاز، دوسری جگہ اطناب ایک مقام پر
واقعات و قصص کے اجزاء کا مقدم اور کسی جگہ مؤخر کرنا اپنے اندر زبردست اسرار
و حکم اور لطائف و بصائر رکھتے ہیں، اور ان کے ادراک کے لیے لطافت فکر اور
امان نظر کی ضرورت ہوتی ہے، اسی طرح ان واقعات کی تکرار بھی مصالح ہی ہے
منی ہوتی ہے، قرآن کوئی تاریخ یا جغرافیہ کی کتاب نہیں ہے کہ وہ یا ہی انداز
و اسلوب اختیار کرے، بلکہ یہ ایک کتاب ہدایت ہے یہ کسی واقعہ کا ذکر ایک
جگہ اجمال کے ساتھ کرتا ہے اور دوسری جگہ تفصیل سے۔ گویا سابقہ اجمال واقعہ
کا متن ہوتا ہے اور دوسری جگہ اس اجمال کی تفصیل و توضیح ہوتی ہے پھر وہ امور
جن میں ہیں اپنی عدم مناسبت سے ربط نظر نہیں آتا، اس طرح مربوط و منسلک
ہوتے ہیں جنہیں اللہ علام النیب کے سوا کوئی دوسرا جان نہیں سکتا ہے اس کی

مثال اس طرح ہے کہ احکام فقہیہ کے مناسبات گو ہم نہیں سمجھتے ہیں، مگر مجتہد فقہر کی نظروں میں ان میں پورا سلسلہ اور ربط ہوتا ہے، ہمارے نزدیک یہ احکام منتشر اجزاء ہوتے ہیں، جبکہ مجتہد کے نزدیک ایک اصل اور کل کے ماتحت منضبط ہوتے ہیں، تو جب ہم یہ نہیں سمجھتے تو عاجز اور قاصر ہیں تو قرآن عظیمی الہامی کتاب کا ربط و نظم ہم آسانی کے ساتھ کہاں سمجھ سکتے ہیں! وہ قسموں کے بارے میں یہ رائے رکھتے ہیں کہ ان سے مخلوقات بالخصوص انسان کی توجہ قدرت کے عجائبات کی طرف مبذول کرنا مقصود ہے، وہ یہ بھی فرماتے ہیں کہ جو باتیں اللہ کے نزدیک اپنہ ہوتی ہیں، وہ انھیں ذکر بھی نہیں فرماتا، اور جہاں ان کا ذکر کرنا ضروری ہے، وہاں معجزانہ اسلوب و بلاغت کے ساتھ ان کا ذکر ہوتا ہے، مثلاً دَعِيَ الذِّیْ یَطِیْقُوْنَهٗ کے بارے میں فرماتے ہیں کہ یہاں خطاب لَمَّا یَصْنَعُوْا اَنْ یَّکُوْنُوْا لَکُمْ کُوْنُوْا لَکُمْ نہیں ہے، اس لئے اس ناپنہ بات کو ذکر تک نہیں فرمایا، وہ اسے قرآن کی اعلیٰ اور عظیم ترین ادبی خوبی قرار دیتے ہیں،

| | |
|--------------------------|------------------------------------|
| واحد صبیح القرآن انه اذا | میں قرآن کا ایک انداز یہ بھی پاتا |
| کوہ شیئاً ترک ذکرہ و | ہوں کہ جب کسی چیز کو وہ ناپنہ کرتا |
| ذلک لکونہ فی الذمروۃ | ہے تو اس کا ذکر بھی چھوڑتا ہے کہ |

لے تفصیلی بحث کے لئے ملاحظہ ہو: نفختہ الغبر من ہدی الشیخ الا نونہ
 "الیف مولانا سید محمد یوسف ہوری محدث مضمون زیر عنوان الشیخ و دابہ فی حل
 مشکلات القرآن والتقاط فوائد من کلامہ فیما یعلق بالقرآن و شد
 عنانہ بالقرآن ص ۱۷ تا ص ۵۰،

۵۰ فیض الباری علی صحیح البخاری ج ۳ ص ۷۷،

العلیٰ من الفضاحۃ فلا
یتدک مساعلاً للطبایع
قرآن نصاحت کے انتہائی بلند مقام
پر فائز ہے وہ سست اور کاہل
طبیبوں کے لئے کوئی راستہ نہیں

چھوڑتا ہے،

قرآن کے مقاصد | شاہ صاحب علم و تحقیق کے مرویدہ ان تھے، اس میں کسی توہم اور روایت پرستی کو نزدیک نہیں آنے دیتے تھے، وہ سائنسی معلومات سے بھی پوری دلچسپی لیتے تھے، مگر اس سے اتنے مرعوب نہیں تھے کہ اسلامی عقائد اور فوق العقل حقائق کی کتر بیونت کو رکے، نہیں نت نئی تحقیقات کے تابع بنائیں، وہ سائنسی معلومات ہی کو قرآن کے تابع بناتے ہیں انکی تحقیقی جس علوم جدیدہ کے ساتھ ہی فصوص نہیں ہے بلکہ اس کی حدیں متقدمین علمائے اسلام اور ان کی تصانیف کو بھیلاتے ہیں، انہیں جب کوئی موجودہ انکشاف قرآن و حدیث کے کسی مسئلہ جز کے خلاف نظر آتا ہے تو وہ اس انکشاف کو ادھور اور ناتمام قرار دے کر حقیقت قرآن و حدیث کو اٹل اور غیر متبدل ہونے پر زور دیتے ہیں، اسی طرح اگر انہیں متقدمین کے تفسیری ذخائر میں کوئی بات غیر مقبول نظر آتی ہے تو وہ اسے بھی مسترد کرنے میں جھجک محسوس نہیں کرتے، ہمارے قدیم مفسرین قرآن رحمہم اللہ کی تفسیروں میں فضول حکایات اور اسرائیلی قصص کا انبار پایا جاتا ہے، علامہ کشمیری اسے بھی مسترد کرتے ہیں، آیۃ شریفہ :-

”وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا إِذَا تَمَنَّيَ الْوَقْتُ الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ“

کے تحت فرماتے ہیں :

۱۔ فیض الباری علی صحیح البخاری ج ۳ ص ۱۷۱

وما ذکرہ المفسرون من
القصص ههنا فكلها باطل^{لہ}
مفسرین نے یہاں جن قصوں کا ذکر
کیا ہے وہ سب بے اصل ہیں،

وہ قدیم و جدید دونوں دور کے سلو مات سے قابلِ قدر چیزیں اختیار کرنے میں کوئی
تنگ نظریٰ نہیں برتتے ہیں، اور جن چیزوں کو رد کرنے کے قابل سمجھتے ہیں انہیں رد بھی
کرتے ہیں، اسی طرح جہاں انہیں تطبیق اور توفیق کی گنجائش نظر آتی ہے، وہاں بغیر کسی
تردد کے یہ اہم تجدیدی خدمت بھی انجام دیتے ہیں، گویا ان کی نظر الحکمۃ ضالۃ المؤمنین
حیث وجدہا فہو الحق بہا پر پوری طرح جی رہتی ہے آسمانوں کے وجود اور عدم وجود
کے بارے میں فرماتے ہیں،

انکرو جودک الممتنرون
وقالوا لیس فوئتنا الا
جوہر لطیفاً غیر متناہ
والنجوہ تجری فیہا ساجۃ
بنفسہا^{لہ}
مردن خیال حضرات نے آسمان
کے وجود سے سرے سے ہی انکار
کیا ہے، وہ کہتے ہیں کہ ہمارے
اوپر لطیف غیر متناہ جوہر کے سوا کچھ اور
نہیں ہے، اس جوہر میں تارے خود
بخود گردش کرتے ہوئے تیرتے ہیں

آگے مذہب اور سائنس میں اس طرح تطبیق دیتے ہیں،

قلت ولا دلیل علیہ^{ہم}
ولا یجوز ان یکون هذا الجوہ
علی طبقات کل طبقة منہا
میں کہتا ہوں کہ یہ آسمان کے عدم
وجود پر کوئی دلیل نہیں ہے، ایسا
کیوں نہ کہا جاسکتا ہے کہ کسی فضا

تسبیح سماء، حتی تکون سبع
مسموات کما اخبر بہ النص
مختلف ہلکات پر مشتمل ہے، اور پھر ہر
طبقے کا نام آسمان رکھا جائے، اس
طرح یہ سات آسمان ہو جائیں جیسا کہ
قرآن نے خبر دی ہے،

اسی طرح دُخَلَقْنَا مِنَ الْمَاءِ مِثْلَ نَبْتٍ کے معنی بیان کرتے ہوئے قائلین ارتقاء کی
اس تحقیق کو کہ سب سے پہلے پانی وجود میں آیا ہے، مذہب کے عین موافق قرار دیتے ہیں، اور
انہیں کہتے ہیں کہ سبکدھاروں سال بھٹکنے کے بعد اسی نتیجہ پر پہنچے جس کی خبر قرآن چودہ سال
قبل دے چکا ہے، (باقی)

لے فیض الباری: ۲ ص ۳۰۳۔

المصنفین کی بعض عربی تصنیفات

بدء الاسلام: مولانا شبلی کے زمانہ قیام علی گڑھ کا سیرت پر عربی میں ایک مختصر رسالہ،
الرسالة المحمدية: مولانا سید سلیمان ندوی کے سیرت نبوی پر خطبات مدراس کا عربی ترجمہ
تفسیر نوسلم الاصفہانی: تفسیر امام رازی میں ابو مسلم اصفہانی کے جو تفسیری اقوال درج
ہیں، ان کو مولانا سعید انصاری مرحوم سابق رفیق دارالافتاء اسلام آباد نے کتاب میں لکھا
کر دیا ہے،

الاتحاد علی التمدن الاسلامی: ججی زیدان کے سلسلہ تارخ تمدن اسلامی پر مولانا شبلی کی
محرکۃ الآراء تنقید

ان عربی کتابوں کے لئے دفتر سے خط و کتابت کریں،

"ملیجہ"

اسلام اور مستشرقین پر مضامین سے متعلق کچھ خطوط

پیرس ۱۰ جمادی الاولیٰ ۱۳۴۷ھ

محرمی! اسلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ!

فروری ۱۳۵۷ھ کے مسافر میں ص ۹۹ پر پکھتال مرحوم کو سیل بنی اور راولپنڈی کے ساتھ مستشرقین اور اعدائے اسلام کی فہرست میں شامل کیا گیا ہے، محمد پکھتال انگریز تھے، لیکن مسلمان اور نہایت غلط مسلمان تھے، غالباً صحیح یا کم از کم عمرہ بھی کیا تھا، جب ان کو برطانوی ہند کی حکومت نے ملک بدر کیا (کہ وہ قومی تحریک کا ساتھ دینے اور بسنی کراٹھیل کے ایڈیٹر کی حیثیت سے انگریزی حکومت کی مخالفت کرتے تھے) تو انھیں حیدرآباد بلالیا گیا اور اولاً ایک مدرسہ قومانہ (ہائی اسکول) کے صدر (پرنسپل) بنائے گئے، اور ان کی وجہ سے مدرسہ کے سارے مسلمان اساتذہ اور طلبہ نمازی بن گئے تھے، پھر ان ہی نے اسلامک کالج کا سہ ماہی رسالہ نکالنا شروع کیا، جس کی اسلامی خدمات سے کون واقف نہیں؟ ترجمہ آسان چیز نہیں، پکھتال نے غلطیاں کی ہوں گی، مگر آپ کے فاضل مضمون و قرآن مجید کا ترجمہ کریں اور مستند اردو تراجم سامنے نہ رکھیں تو شاید پکھتال مرحوم سے

اس گنا زیادہ غلطیاں کریں، کچھ حال مستشرق نہیں، مسلمان تھے۔ انا للہ وانا الیہ راجعون

الفقیہ الی اللہ

محمد حمید اللہ

(۲)

لاہور . ۱۰ مارچ ۱۹۸۳ء

مخدوم و محترم! السلام علیکم

سوانح کی تازہ اشاعت سے معلوم ہوا کہ آپ شنگری واٹ کی غلط بیانیوں کا جواب لکھنے میں مصروف ہیں، خداوند تعالیٰ آپ کو کامیاب فرمائے، اس بارہ میں میری گزارش ہے کہ یہ تردید انگریزی میں لکھی جائے تو نہایت مناسب ہوگا، شنگری صاحب دوسرے درجہ کے مستشرق ہیں، ان کی معلومات کا انحصار تمام تر عربی کتب کے انگریزی و فرانسیسی تراجم پر ہے، وہ ایک زمانہ میں فلسطین میں پادری کے طور پر کام کرتے رہے ہیں، ان کے ایک شاگرد نے جو دو سال قبل ان کی نگرانی میں پی۔ ایچ۔ ڈی کر کے آئے ہیں، مجھ کو بتلایا ہے کہ وہ بمشکل تمام عربی کی عبارت کو صحت اعراب کے ساتھ پڑھ سکتے ہیں۔

ویلنڈ کینٹولی اسمتھ (میک گل یونیورسٹی کنیڈا) کا بھی یہی حال ہے، وہ بھی پیشے کے لحاظ سے عیسائی مبلغ ہیں، تقسیم ہند سے قبل لاہور کے فارمن کر سچین کالج میں بطور استاد کام کرتے رہے تھے، اس لیے لاہور کے علمی حلقے ان کے خیالات و رجحانات سے اچھی طرح واقف ہیں، ہمارے یہاں یہ عام خیال پایا جاتا ہے کہ وہ مسلم طلبہ کی احتیاج اور نادراری سے ناجائز فائدہ اٹھا کر ان کو عیسائیت کی طرف

اُنل کر لیتے ہیں یا اسلام سے دور کر دیتے ہیں۔

انگریز اور امریکی فضلاء کے مقابلہ میں جو سن مستشرقین کا کام نسبتاً قابلِ تحسین ہے،

وہ آئے دن اسلامی علوم و فنون کے ذخیرہ میں اضافہ کرتے رہتے ہیں، ان کا تادم

کارنامہ صلاح الدین خلیل الصغدی (م ۱۹۷۶ء) کی الوافی بالوفیات

کی طباعت و اشاعت ہے، الصغدی.... کے شاگرد تھے اور ان کی تصنیف عربی

زبان میں سوانح اور تراجم کی سب سے بڑی کتاب ہے، جس میں ہزاروں نرائیں

ادیبوں اور عالموں کے حالات ہیں، اس کتاب کی تیس جلدیں ہیں، جن میں سترہ جلدیں

ہلموٹ ڈیٹر، اس کے تلامذہ اور رفقاء کی علمی کاوشوں سے نہایت خوبصورت ٹائپ

میں عمدہ کاغذ پر چھپ کر شائع ہو چکی ہیں، کتاب کے مقدمہ میں اصول تاریخ پر بھی

بحث ہے، الصغدی نے تبرک کے طور پر پہلی پانچ جلدوں میں ان مشاہیر کے حالات

لکھے ہیں جن کے نام لفظ محمد سے شروع ہوتے ہیں، چھٹی جلد میں حروف تہجی

کے اعتبار سے مشاہیر کا سلسلہ شروع ہوتا ہے، جو سترہویں جلد میں لفظ عبد اللہ تک

پہنچ گیا،

اس ضمن میں ایک جرمن نژاد مستشرق مسز این میری شیل کا ذکر بھی ضروری ہے

موصوفہ کو مولانا روم اور علامہ اقبالؒ کے انکار اور اشعار اور پھر خواجہ میر دردؒ کے

طریقہ مجدیہ سے والہانہ شغف ہے، انھوں نے اقبالؒ کے سوانح اور شاعری پر

انگریزی میں ایک کتاب *Gabriel's Wing* کے نام سے لکھی ہے،

جادید نامہ کا جرمن زبان میں ترجمہ کیا ہے اور ہندوستان کے مسلمانوں کی تاریخ

(۱۹۳۶ء تک ایک کتاب — *Islam in The Indian*)

SUB CONTINENT کے نام سے تحریر کی ہے

محاورت مئی ۱۹۳۲ء میں ۳۳۸ پڑ داڑا مصنفین کے سینار میں شریک ہونے والے ایک گرامی قدر فاضل کا یہ ارشاد کہ استشرق یا مستشرقین کا وجہ سے اسلام کے علوم و فنون میں مزید تحقیق و تدقیق کا دروازہ بند ہو گیا ہے ہمارا ہی سمجھ سے باہر ہے، گزشتہ ہے کہ علم کا قافلہ ہمیشہ رواں دواں رہتا ہے، وہ کسی مستشرق کے روکنے سے رک نہیں سکتا، آئے دن نئی نئی کتابیں شایع ہوتی رہتی ہیں اور ہماری معلومات میں اضافہ ہوتا رہتا ہے چند برس ہوئے کہ رومایونیورسٹی کے ایک بورڈ نے مشہور اطالوی مستشرق پروفیسر جبریلی کی نگرانی میں الاورسی (۱۹۵۶ء) کے مشہور عالم جغرافیہ نوزہۃ المشتاق فی اختراق الافاق کا کامل ایڈیشن بڑی آب و تاب سے شایع کیا ہے، اس سے پہلے اس جغرافیہ کے بعض اجزاء اطالیہ، فرانس اور ہسپانیہ سے شایع ہوئے تھے، اس طرح بعض قدیم یا بدائیتیں اور دست دیزیں چھپ کر منظر عام پر آتی رہتی ہیں جن سے بعض غلط الفام مشہور واقعات اور نظریات کی تصحیح ہوتی رہتی ہے، میں اپنے مدعا کی وضاحت میں چند مثالیں پیش کرتا ہوں:

(۱) ہمارے صدر شعبہ ڈاکٹر سید عبداللہ صاحب کی تحقیق ہے کہ سرسید کی تکفیر کرنے والے سرکاری مولوی تھے، جو کہ بریلی، بدایون اور مراد آباد میں صدر الصدور تھے، جب کہ علمائے دیوبند سے ان کے مخلصانہ روابط تھے۔ (۲) مولانا عبدالعزیز مبین مرحوم بعض قرون و شواہد کی بنا پر بتاتے تھے کہ پچھلی صدی میں شاہ اسماعیل شہید اور اکابر دیوبند کے خلاف جو بد و شتم کی مہم شروع ہوئی تھی اس کے پیچھے انگریزوں کا ہاتھ تھا، اس کی وجہ یہ تھی کہ انگریز جہاد سے لرزہ بر اندام رہتے تھے، جب کہ یہ اکابر

صرف جہاد کے داعی تھے، بلکہ جہاد میں عملاً حصہ لے چکے تھے، اس لیے ان کو بدنام کرنے کے لیے مختلف حیلوں اور حربوں سے کام لیا گیا۔ (۳) ہمارے ہاں مفتی محمد عبد کو انگریزی استعمار کا دشمن سمجھا جاتا ہے، لیکن اب مصر کے بعض برطانوی ہائی کمشنروں کی یادداشتوں سے پتہ چلتا ہے کہ ان کے انگریز حاکموں سے دوستانہ تعلقات تھے۔

(۴) پہلی جنگ عظیم ۱۹۱۴ء تا ۱۹۱۸ء کے زمانہ میں مصر کے مشہور مصلح عالم اور المنار کے فاضل مدیر سید رشید رضا کا انگریزوں سے نام و پیام اب کوئی سربستہ راز نہیں رہا، گذشتہ ساٹھ ستر برس سے عرب سیاست داں اور عرب دانشور عثمانی ترکوں کے عہد حکومت کو تاریخ اسلام کا تاریک دور بتلاتے رہے ہیں، ان کے غیظ و غضب کا نشانہ خاص طور پر سلطان عبد الحمید ثانی (عہد حکومت ۱۸۷۶ء تا ۱۹۰۹ء) رہے، جن کو وہ ظالم، جابر اور عربوں کا بدترین دشمن قرار دیتے رہے ہیں، اب چند برسوں میں اسرائیل سے پے در پے شکست کھا کر ان کو دنیا کے اسلام کا محافظ اور پاسان کے لقب سے یاد کرنے لگے ہیں، کیونکہ انھوں نے ارض فلسطین میں یہودیوں کو آباد کرنے سے سختی سے انکار کر دیا تھا، اس برصغیر میں بہت کم اہل علم کو معلوم ہوگا کہ صحیح بخاری کی تحقیقی اشاعت بھی سلطان عبد الحمید مرحوم کے علمی شغف کی مرہون منت ہے، ایک شاہی فرما کے ذریعہ انھوں نے شیخ الازہر علامہ حسنہ النواوی کو حکم دیا تھا کہ صحیح بخاری کے مختلف علمی نسخوں کو پیش نظر رکھ کر ایک صحیح نسخہ پیش کیا جائے، چنانچہ شیخ الازہر نے اپنے بعض رفقاء کی معاونت سے یونینی کے نسخہ کو جس کی سماعت اور تصحیح امام عربیت اور الفیہ کے مشہور مصنف ابن الممالک الطائنی نے کی تھی، کئی برسوں کی محنت کے بعد ۱۳۲۲ھ میں ٹائپ میں قاہرہ سے شائع کیا، یہ ایڈیشن تقریباً باعرا ب ہے، اور حاشیہ میں اختلاف نسخ

بھی مذکور ہے، تیس پینتیس برس ہوئے کہ اسی ایڈیشن کو نہایت خوبصورت ٹائپ میں نو جلدوں میں مصر کے مشہور محقق عالم قاضی احمد محمد شاہ مرحوم نے شایع کرایا تھا،
فقط والسلام

شیخ مزہر حسین

مدیر انسائیکلو پیڈیا آف اسلام پنجاب یونیورسٹی لاہور

(۳)

فرانس، فروری ۱۹۸۳ء

مکرمی و معتمدی! السلام علیکم

والصنفین میں اسلام اور مستشرقین پر سینار میں پیش کردہ مقالات کی جو روداد آپ کے قلم سے معارف کی کئی اشاعتوں میں شایع ہوئی ہے، وہ بہت قابل تعریف ہے، اس پر میں آپ کو مبارکباد پیش کرتا ہوں لیکن انڈین انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک اسٹڈیز نئی دہلی میں قرآن پاک کی دوسری بین الاقوامی کانگریس کی آپ کی رپورٹ جو جنوری ۱۹۸۳ء کے معارف میں آپ کے قلم سے نکلی ہے، وہ اتنی مفصل نہیں جتنی کہ اول الذکر کی تھی، اس سلسلہ میں ایک بات عرض کرنے کی اجازت چاہتا ہوں، ڈاکٹر مشیر الحق نے مسٹر کیننٹیل اسمتھ کے مقالہ کے اندر جو بحث اسلام اور محدثین ازم پر کی ہے اور ان دونوں اصطلاحات کے استعمال کے حق اور ان کے خلاف جن خیالات کا اظہار مختلف اصحاب نے کیا اور ان کا ذکر آپ نے اپنی روداد میں جون ۱۹۸۲ء کے معارف میں کیا، ان کو پڑھ کر مجھے بڑا تعجب اور افسوس ہوا، کیونکہ محدثین ازم کی اصطلاح کے خلاف کوئی قطعی اور دو ٹوک فیصلہ کسی صاحب نے بھی نہیں کیا، جن میں مولانا ابوالحسن علی ندوی کی ذات گرامی بھی شامل ہے، جن اصحاب کی نظر قرآن کریم پر گہری ہے،
لہذا مولانا نے مباحثہ کے دوران میں اس کی کمال وضاحت کر دی تھی، یہ جو ان کے معارف کے آخر میں درج بھی

وہ محمدن ازم کی اصطلاح کو نہ صرف غلط، بلکہ قابل نفرت اور ہانت آمیز سمجھتے ہیں، اس لیے کہ حضور نبی اکرم صلیم اسلام کے بانی نہیں تھے، بلکہ کوئی نبی بھی اپنے دین کا بانی نہیں ہوتا، بلکہ وہ رسول ہوتا ہے، یعنی وہ خداوند تعالیٰ کی طرف سے عطا کردہ دین کو اپنی امت تک پہنچانے والا ہوتا ہے، اس لیے اللہ تعالیٰ کے عطا کردہ دین یعنی اسلام کو حضورؐ کے اسم گرامی سے وابستہ کرنا حقیقت کے خلاف ہے، مزید برآں مستشرقین، قرآن کریم کو اللہ تعالیٰ کی وحی کے بجائے حضور اکرمؐ کو اس کا مصنف قرار دیتے ہیں، اسی لیے اسلام کو محمدن ازم سے تعبیر کرتے ہیں، اگر ہم اس اصطلاح کو قبول کر لیں تو ان کے اس غلط خیال کی گویا تصدیق کریں گے، پھر اس اصطلاح میں طنز اور ہانت کا پہلو بھی مضمر ہے، جیسا کہ مستشرقین کی تحریروں سے اس بات کی تصدیق ہوتی ہے، اس سلسلہ میں آپ کو یہ بھی بتانا چاہتا ہوں کہ گیب کی کتاب محمدن ازم کا جو نیا ایڈیشن ابھی حال ہی میں شائع ہوا، اس میں اس کا نام بدل کر اسلام کر دیا گیا ہے، اس سے ظاہر ہے کہ اب مغرب کے غیر مسلم پبلشر بھی تسلیم کرنے لگے ہیں کہ محمدن ازم کی اصطلاح غلط اور اہل اسلام کے لیے قابل نفرت و مذمت، مکار و کج دو مضامین میں گیدم لکھا گیا تھی۔ یوم ہے، گیلوم نہیں؟ مجھے یہ پڑھ کر مسرت ہوئی کہ آپ مونٹگری واٹ کی کتابوں کا تنقیدی جائزہ لے رہے ہیں، خدا کرے آپ کی کتاب جلد مکمل ہو کر شائع ہو جائے، مونٹگری صاحب کی کتابیں بہت سلی قسم کی ہیں، وہ حقیقت میں بھیڑ کی کھال میں بھیڑا ہے، وہ مسلمانوں کا بظاہر ہمدرد بن کر اسلام کے خلاف نشر زنی کرتا ہے، وہ خود غریب خوردہ اور فریبی ہے اسے اکیسویں صدی کے بڑی ضرورت ہے۔ والسلام

محمد طفیل

تلخیص و تبصّر

بیت المقدس ماضی و حال و مستقبل کے آئینہ میں

زیر نظر مضمون استاد روحی الخطیب میر بیت المقدس نے ماہنامہ عربی رسالہ دعوت الحق کے خاص نمبر "المقدس" اگست ۱۹۸۷ء (مرکش) کے لیے لکھا تھا، ناظرین معارف کی خدمت میں اس کی تلخیص پیش کی جاتی ہے، (عبدالمبین ندوی۔ ناظر کتب خانہ دارالمنصفین)

بیت المقدس کا ماضی [تاریخ و احادیث اور صحف سادہ سے ثابت ہے کہ یہودیت عیسائیت اور اسلام سے قبل بیت المقدس خالص عربوں کا مسکن تھا، اور یہاں کنعانی قبائل کی حکمرانی تھی، پھر ان کے بعد یوہودی قبائل کی حکومت قائم ہوئی، جو یروشلم سے مشتق ہے، یہ بیت المقدس قدیم نام ہے آج سے تقریباً ۵۰۰ سال پہلے اس کا یہی نام کتب تاریخ میں ملتا ہے اس زمانہ میں فرماؤں میں ملک "مصدق" کا نام زیادہ مشہور ہے، جو کنعانیوں میں سے ایک طاقتور شخص تھا، حضرت ابراہیم علیہ السلام عراق سے مصر جاتے ہوئے جب یہاں سے گزرے تھے، اسی بادشاہ کی حکومت تھی، یہ واقعہ تقریباً ۱۹۰۰ ق م کا ہے، تورات سے پتہ چلتا ہے انھوں نے سلطان مصدق کو یہاں سے گزرنے پر اس وقت دس سکے چکیں دیئے تھے۔

یہ معجم البلدان میں ہے کہ یروشلم شام کے ایک پہاڑ کا نام ہے، استاد محمود مدنی نے لکھا ہے کہ سب سے پہلے اس نے بیت المقدس پر حکومت کی جو جزیرۃ العرب سے ہجرت کر کے شام آئے تھے (ع-م-ن)

بیت المقدس کو تاریخی مذہبی اور سیاسی حیثیت سے اہمیت حاصل ہے، بلکہ مآبہ حوالہ
 لیں یہ من ایلتنا فرما کر خدا نے اسے سارے عالم کے لئے برکت و ہدایت کا ذریعہ بنایا
 اور شمار النبیہ کے طور پر کام کر قرار دیا، اور یہ ان تین مقامات میں سے ایک ہے، جن کے لئے
 شدہ حال جائز بتایا گیا ہے، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ صرف تین مسجدوں کے لئے
 سفر بالعتقہ جائز ہے، میری یہ مسجد نبویؐ، خانہ کعبہ، اور بیت المقدس، علاوہ ازیں مسجد اقصیٰ
 میں ایک نماز کا ثواب دوسری مسجدوں کی ایک ہزار نماز کے ثواب کے برابر ہے، حضرت
 عبداللہ بن عباسؓ فرماتے ہیں کہ بیت المقدس کو انبیاء نے تعمیر کیا، اور ان ہی نے اسے آباد کیا،
 اس میں ایک بالشت بھر زمین ایسی نہیں بچتی جس میں کسی نبی نے نماز نہ پڑھی ہو، یا اس میں کوئی
 بادشاہ نہ کھڑا ہوا ہو۔

بیت المقدس پر فرعونوں، عبرانیوں، بابلیوں، ایرانیوں، یونانیوں، رومیوں، صلیبیوں
 اور سلجوقیوں وغیرہ کے پے در پے حملے ہوتے رہے، اور اسلامی عہد میں بھی عربوں کے بعد ترکوں،
 ایوبیوں، اور سلجوقیوں، کا اس پر قبضہ ہوا، اس کے بعد انگریزوں کا تسلط ہوا، مگر اردنی ہاشمیوں
 کے عہد میں پھر بیت المقدس پر اسلام کا پرچم لہرایا، اس کے بعد سے برابر مسلمانوں کے زیر نگین رہا
 مگر ۱۹۶۷ء میں مصر اسرائیل جنگ ہوئی تو یہود اس پر مسلط ہو گئے۔

حضرت داؤدؑ، حضرت سلیمانؑ کے زمانہ (۱۰۴۵ - ۵۹۵ م) میں یہاں یہودیوں کی
 حکومت صرف ستر برس تک رہی، اور وہ بھی پورے فلسطین پر نہیں بلکہ اس کے کچھ ہی حصوں
 پر ہی، اسکے بعد بھی دقتاً فوقتاً یہاں ان کی حکمرانی رہی، اگر ان کی حکومت کا پورا زمانہ ظہار
 کیا جائے تو یہ چار سو سال سے زیادہ نہ ہوگا، اس کے مقابلہ میں قدیم تاریخی ماخذ سے اس کا
 ثبوت ملتا ہے کہ عرب کنعانی قبائل اور انکی شاخیں فلسطین اور اس کے گرد و نواح میں مستقل طور

آباد تھیں، اور ولادت نبویؐ سے تین سال قبل بھی وہ اس سرزمین پر غالب و سر بلند تھیں اپنے مخالفین کے در حکومت میں بھی وہ یہاں مقیم رہے، عربوں کی حکومت کو ان سے بڑی تقویت ملی۔

۱۹۱۸ء سے ۱۹۴۷ء کے درمیان برطانوی حکومت بیت المقدس

کے دروازے یہودی و مہاجرین کے لیے کھول دیئے، اور فلسطین کو گروڈنواح میں عرب حکومتوں کو

زمین کا پٹہ دلا کر ان کے لیے آسانیاں فراہم کیں اس زمانہ میں عرب مسلمانوں اور عیسائیوں

کی تعداد تیس ہزار تھی، جب کہ یہودیوں کی تعداد چند ہزار سے زیادہ نہ تھی، مگر ۱۹۴۷ء

میں یہاں کی آبادی ایک لاکھ ہو گئی، جس میں عربوں اور یہودیوں کا تناسب آبادی کے لحاظ

سے برابر ہو گیا، مگر عرب ۳۸ فیصدی اور یہودی صرف ۶ فیصدی جائیداد کے مالک تھے۔

۱۹۴۷ء کے بعد برطانیہ، امریکہ اور دوسرے ملکوں کی کوشش اور امداد یہودیوں

نے فلسطین کی ۶۰ فیصدی آراضی پر قبضہ کر لیا، اور اس کے بعد ہی ۶۰ ہزار عرب بیت المقدس

سے جلا وطن کر دیئے گئے، جن کی منقولہ و غیر منقولہ جائیداد یہودیوں کے قبضہ میں چلی گئی، اور

اقوام متحدہ کی اس تجویز کے باوجود بھی عربوں کی جائیداد نہ تو انھیں واپس کی گئی، اور نہ ہی انھیں

اس کا کوئی معاوضہ دیا گیا، اس وقت عربوں اور خصوصاً اردن کی فوجیں اس پوزیشن میں تھیں

کہ اپنے مقبوضہ علاقوں کو واپس لے لیں، مگر بڑی طاقتوں کی مزاحمت اور دخل اندازی سوان کو

خالی نہیں کرایا جاسکا ۱۹۴۷ء سے ۱۹۴۸ء کے بیس سال کے عرصہ میں یہودیوں کی تعداد

ایک لاکھ سے بڑھ کر ایک لاکھ ۹۰ ہزار ہو گئی، جبکہ عربوں کی تعداد لگ بھگ ۴۰ ہزار

سے ۵۰ ہزار رہی ہوگی اس اثنا میں ہزاروں عرب قتل و غارت گری کا نشانہ بنے، ان کی

جلا وطنی سے روز بروز ان کی تعداد گھٹتی گئی، اور یہودیوں کی تعداد گزشتہ سات سال کے

عرصہ میں بڑھ کر دو لاکھ ۴۰ ہزار تک پہنچ گئی ہے، وہ ۳۸ فیصدی جائیداد کے

مالک تھے، مگر ۱۳۳۷ء میں ۶۰ فیصدی زمین ان کے قبضہ میں آگئی۔

بیت المقدس کی موجودہ صورت حال | اس وقت بیت المقدس جس المناک دور سے گزر رہا ہے،

انکی مثال دنیا کی تاریخ میں نہیں ملتی ہے یا اسرائیل اور یہودیوں کے ناپاک منصوبوں کا سرا سر ہدف بنا ہوا ہے، یہاں وحشت و بربریت اور درندگی کا جو مظاہرہ ہو رہا ہے اس سے صہونیوں کا وہ جذبہ ظاہر ہے، جو وہ افہائیت کے ساتھ رکھتے ہیں، انھوں نے اپنی سامراجیت میں بڑی ڈھٹائی اور دیدہ دلیری سے اس مقدس سرزمین کو تہس نہس کر دینے کا تہیہ کر لیا ہے۔

یہاں ہر نئے دن کا آفتاب نئے نئے مشکلات لیکر طلوع ہوتا ہے، صہونی تحریک دین کا لہاؤں لڑھکے یہودیت کے بھیس میں ظاہر ہو رہی ہے، ہم اس کے انبیاء کا احترام کرتے ہیں مگر اس نے یہودیت کے نام پر ہر طرح کا ظلم و جبر ہم پر روا رکھا ہے۔

اسرائیلی فوجیں اردن کی فوجوں پر مشتمل کر رہی ہیں، اور عرب قبائل کو ہر طرح سے ہلاک و برباد کر رہی ہیں اور بابوں کی مرضی کے خلاف نیز اقوام متحدہ کے ریزولیشن کے علی الرغم اپنی جارحانہ پالیسی اختیار کئے ہوئے ہیں، ۱۹۴۷ء سے ۱۹۶۷ء کے درمیان ۶۰ ہزار عرب جلا وطن کیے گئے تھے، ان کے مکانوں میں دوسرے ملکوں سے آنے والے صہونیوں کو غیر قانونی طور پر قبضہ دلایا گیا ہے۔

اسرائیل نے منظم سازش کے تحت عربوں کی سیکڑوں تاریخی یادگاروں اور تہذیب و تمدنی عمارتوں نیز انکی بستیوں اور تجارتی منڈیوں کو مسمار کر دینے کا پروگرام بنایا ہے۔ یہاں تک کہ جو زمین قدیم زمانہ سے بیت المقدس کے لئے جزو لاینفک بنی ہوئی تھی وہ بھی اس سے علیحدہ کر لی گئی ہے، وہاں کے سیکڑوں باشندوں کو ملک بدر کر کے ان کی تہذیب و تمدن، روایات و عمارات اور افراد و دشمنان کو مکمل صہونی رنگ میں رنگ دینے کی

کوشش جاری ہے۔

ادھر چار برسوں کے اندر بیت المقدس میں عربوں کی ہاقیمانہ اراضی کو بھی اسرائیل نے فیدریشن کے نام پر غصب کر لیا ہے، اور اس کے آباد کاری کے زیرِ شاریف کی طرف ہم نئی کالونیوں کی تعمیر کا اعلان بھی ہو چکا ہے، ۳۵ ہزار صیہونی جس رہائش گاہ میں قیام کرتے تھے اس میں ایک لاکھ ۲۲ ہزار مزید نئے صیہونیوں کے قیام کا انتظام کیا جا رہا ہے اس کا مقصد اپنے اس منصوبہ کو پایہ تکمیل تک پہنچانا ہے، جس سے بیت المقدس مکمل طور سے یہودی بستی بن جائے۔

بیت المقدس کو نیویارک اور روس انجلس کے طرز تعمیر کے مشابہ بنانے کی کوشش ہے، اس کا مقصد بیت المقدس کی تاریخ کو مسخ کرنا ہے، جو نئی تعمیرات جو چکی ہیں ان کا مشاہدہ کرنے والے بیان کرتے ہیں کہ ان سے سنجیدہ اور روحانیت کا ذوق رکھنے والوں کو ایسے سے گھٹن آنے لگتی ہے،

اٹلی کے ایک یہودی انجینیر پروفیسر برنسفی کی رائے ہے کہ اس طرح کی تعمیر شکست کا نتیجہ اور مکمل خود کشی کے مترادف ہے، اس قسم کا تنظیمی منصوبہ انتہائی گھناؤنا ہے، اور اس نا جائز قبضہ کے باقی رہنے کا کوئی جواز اور حق نہیں ہے،

یونیورسٹیوں کے تعلیمی مہیاہ کو بلند کرنے کے نام پر بھی اسرائیل نے مختلف منصوبے بنا رکھے ہیں، انگریزی میگزین اکنامسٹ نے اسے مسلح سیمینٹ کے جنگل کے نام سے موسوم کیا ہے، چنانچہ زمین پہاڑ کے شمالی حصہ کے وسیع رقبہ میں بڑے بڑے ہوٹلوں کی بنیاد رکھی گئی ہے، جامعہ عبریہ میں ۳۱۵ طلبہ اور اساتذہ کی گنجائش ہے تاکہ بیت المقدس کے مقامی و غیر مقامی عیسائی، اور دوسرے مذہبی جذبات و احساسات رکھنے والے مشتعل

ہوتے رہیں۔

اسرائیلی تنظیم نے خدقین کھدوانے اور تاریخی اکتشاف کے پروگرام کے تحت بیت المقدس کے بعض تہذیبی علاقے منہدم کر دیے ہیں اور کھدوانی کا سلسلہ مسجد عمر کے حدود تک پہنچا ہوا ہے جس سے اس کے صحن کی دیواروں کو بھی خطرہ لاحق ہو گیا ہے، بیت المقدس کی قبیلوں کے اندر پانچ عربی محلوں کو بھی منہدم کرنے کی دھمکی دی جا رہی ہے یہ وہ تاریخی آثار تھے جن کو بیت المقدس کی حفاظت ہوتی تھی، اس کے حدود کی توسیع کے پلان کے تحت اس کے قریب کی ایک سٹی بھی منہدم کر دی گئی ہے جو حضرت سموئیل علیہ السلام کی سٹی کہلاتی تھی بیت المقدس کے قریب مزید دس بستیوں کی اراضی بھی ان کے باشندوں کے علی الرغم غصب کر کے صنعتی اداروں کے قیام کے لیے مخصوص کر دی گئی ہیں جن میں ایک ہزار صنعتی اداروں اور کمپنیوں کی گنجائش ہوگا۔ حدیہ کہ بیت المقدس کی گزشتہ تاریخ کو مسخ کرنے کی غرض سے وہاں کی سڑکوں، شاہراہوں اور پارکوں تک کے ناموں کو بھی بدل دیا گیا ہے، اور جن قبائل نے یہودی اسکیموں کے سامنے تسلیم غم نہیں کیا یا جنھوں نے زمانہ قدیم سے چلے آنے والی بیت المقدس کی تاریخی روایات سے اپنے کو وابستہ رکھنا پسند کیا وہ سب ظلم و ستم کا نشانہ بنے ہوئے ہیں، اسی طرح قبیلوں اور محلوں کے تاریخی نام بھی بدل کر اسرائیلی و صیہونی نام رکھ دیئے گئے ہیں اور دینی حکومت کے جاری کردہ احکام و قوانین کو ان کے دفتروں اور محکموں میں مسترد کر کے اسرائیلی احکام و قوانین فلسطینی باشندوں پر تھوپ دیئے گئے ہیں اور شرعی و اسلامی احکام کا نفاذ مسلم حکمرانوں کی بے بسی اور مسلم قیادت کے فقدان کی وجہ سے بالکل موقوف ہو گیا ہے،

معاشری یکسانیت و وحدت ایکٹ کے تحت اردنی عمل کی جگہ اسرائیلی عمل مسلط

کر دیا گیا ہے، عربوں کے میگوں کو مقتول کر کے یہودی میگوں کے ساتھ لین دین کا معاملہ کرنے کے لیے مجبور کیا جاتا ہے، اور عرب کی مصنوعات پر جو شہر میں درآمد کی جاتی ہیں خواہ وہ قریب ہی کے شہروں دیہاتوں اور قصبوں سے کیوں نہ منگائی گئی ہوں، بھاری ٹیکس عائد کر دیا جاتا ہے، اس کے برعکس یہودی مصنوعات کی درآمد و برآمد میں ہر قسم کی سہولت ردا رکھی جاتی ہے، اور مخصوص صورتوں کے سوا تمام یہودی مصنوعات ہی کی درآمد کی اجازت ہے۔ صہیونی منصوبوں کے تحت جن اسلامی مرکزوں اور گرجاؤں پر ظلم و زیادتی کے گونا گوں اقدامات کئے گئے ہیں، ان میں کچھ یہ ہیں۔

۱۔ مسجد اقصیٰ میں آتش زنی کا واقعہ ۲۱ اگست ۱۹۶۹ء کو رونما ہوا۔

۲۔ حرم بیت المقدس کے وسیع صحن کے اندر یہودی عبادت کرتے اور دعائیں مانگتے ہیں یہ یہودی میل بنانے کا پیش خیمہ ہے،

۳۔ متعدد مسجدیں منہدم کر کے انھیں ... غیر دینی کاموں کے لیے استعمال کیا جاتا ہے

۴۔ قبطیوں اور عیسائیوں کی عبادت گاہوں کی بے حرمتی بیت المقدس کے حدود کے اندر اپریل ۱۹۶۹ء میں کی گئی۔

۵۔ کلیسا کے عیسائیوں پر برابر و باؤ ڈالا جا رہا ہے کہ وہ اپنی بعض جائیدادیں یا نوکم اور سستے داموں پر فروخت کر دیں، یا پھر طویل مدت کے لئے اجرت پر چھوڑ دیں صہیونیوں کی کامیابی اس میں ہے کہ وہ لوگوں کی جائیداد اور مذہبی ادارے اپنی ملکیت میں حاصل کریں مدرسۃ الایمان السوریۃ پر اسی خیال سے نظر ہے، ردسی کلیسا کی ارضی پر بھی جو 'المسکوبیۃ' کے نام سے مشہور ہے قبضہ کر لیا گیا ہے، روم کی وسیع اراضی اور نوکس اور اوس کے شہروں پر بھی ناہانز قبضہ کر لیا گیا ہے،

بیت المقدس کے حدود کے جن طبی اور رفاہ عام کے اداروں نے یہودی اثرات قبول نہیں کئے تھے، انہیں بھی اپریل ۱۹۴۳ء میں وہاں سے منتقل کر دیا گیا، اور فلسطینی عوام کو یہودی طبی اداروں ہی کی جانب رجوع کرنے کے لئے کہا جاتا ہے،

عربوں کے سرکاری دینی مدارس بھی اسرائیلیوں کے دحل و فریب سے محفوظ نہیں رہے بلکہ ان میں بھی اسرائیلی نصاب تعلیم رائج ہو گیا ہے، اور ان کتابوں کی تعلیم نصاب سے خارج کر دی گئی ہے، جن سے عربی تاریخ و تہذیب کی صحیح نشاندہی ہوتی ہے۔

بلدیاتی دفتروں میں بساں قانون نافذ کرنے کی غرض سے ۱۹۶۹ء میں جنرل سمبلی

کے انتخاب کرائے گئے، اور عربوں کو بھی اس میں حصہ لینے پر مجبور کیا گیا، جس میں وہ نہایت

کمزور ثابت ہوئے، جب ۱۹۶۹ء میں ان کا کوئی نمایندہ منتخب نہیں ہو سکا تو آئندہ انتخابات

میں بھی عرب نمایندہ کے منتخب ہونے کی کوئی توقع نہیں ہے، اسرائیل نے الیکشن بورڈ کی

کالعدم قرار دے دیا ہے۔ اور سیاسی غوت و دہشت پھیلا کر بہت سے عرب نمایندوں کو

بیت المقدس سے باہر کر دیا ہے، جن میں مہر فہرست شیخ عبد الحمید صالح صد اسلامک بورڈ

محکمہ الشریعہ ۱۹۶۶ء (بیت المقدس) یمن انطون بک عطارد اللہ سابق ڈائریکٹر اسلامی

بینک و سابق وزیر داخلہ ڈاکٹر داؤد الحسینی سابق نائب صدر بیت المقدس ڈاکٹر

نبیہ معمر سابق ڈائریکٹر میڈیکل ہیں، اس کے علاوہ بہت سے طلبہ اساتذہ، تجار اور کمپنیوں

کے مالک ملک سے در بدر کر دیئے گئے ہیں۔

بیت المقدس کو اسرائیل کا پایہ تخت بنانے کے ساتھ ہی تل ابیب سے وزارتوں

کے دفاتر و قاعات اور عدلیہ کے محکمہ جات وہاں منتقل ہو گئے ہیں، اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ

وہ اپنی سازشوں کا طوق عربوں کے گلے میں ڈال رہے ہیں۔

۱۔ اسرائیل کی سازش یہ بھی ہے کہ بیت المقدس کے دائرہ کو اتنا وسیع کر دیا جائے کہ

شمال میں بیت لحم اور بیت جالا، اور جنوب میں بیت ساحر اور ۲۹ مزیرع بستیاں
جہاں تک انکا دائرہ پہنچے اور مغرب میں بیت اکا سے خان احمد کے جنوبی حصہ تک کے
علاقے اس کے اندر آجائیں۔

۲۔ ان کی سازش یہ بھی ہے کہ تجارتی منڈیاں قائم کر کے بیت المقدس کے مشرقی
و مغربی علاقوں کو اسرائیل کی ملکیت میں لے لیا جائے۔

۳۔ خان احمد اور اس کے قریبی علاقوں کے علاوہ ۷۰ ہزار ایکڑ اراضی پر قبضہ کرنے کا
بھی فیصلہ کر لیا گیا ہے، جو اریحا اور بیت المقدس کے راستہ میں واقع ہیں اس کو صنعتی شہر
بنانے کا پلان ہے، اس طرح اسرائیل نے بیت المقدس کے چاروں طرف اپنا ابا گھرا
ڈال دیا ہے، جن سے عربوں کی طاقت متزلزل ہو گئی ہے۔

بیت المقدس کا مستقبل | ایک طرف رمضان ۱۹۷۷ء کی دسویں جنگ دوسری طرف
پٹرول کے چشموں کا پھوٹ پڑنا جنگی حیثیت اسلحہ جیسی ہے، ان دونوں نے مل کر یہودی اسکیم کے
دائرہ کو بیت المقدس ہی نہیں بلکہ تمام مقبوضہ علاقوں اور عرب پڑوسی ملکوں تک پھیلا دیا ہے،
مذکورہ جنگ اور پٹرول کے ہتھیار نے ہمارے مسئلہ کو اور ابھار دیا ہے، چنانچہ اقوام متحدہ
میں جو مسئلہ مارشلنگ بکٹ کی حیثیت رکھتا تھا، اس کو دنیا کی دو بڑی طاقتوں امریکہ اور روس
نے بہت زیادہ آگے بڑھا دیا ہے، اور وہ دونوں طاقتیں اپنی مشترکہ کوششیں عرب اسرائیل
کے درمیان پرامن طریقہ پر مصالحت کے لئے صرف کر رہی ہیں، نیز وہ کیسپ ڈیوڈ معاہدہ کی
دفعہ ۲۷ کو عملاً نافذ کرنے کے لئے بھی کوشاں ہیں۔ جس کے الفاظ یہ ہیں۔

۱۔ سلامتی کونسل مشرق وسطیٰ کے خطرناک موقف پر اپنے مستقل قلع و اضطراب کا اظہار

کرتی ہے۔

۲۔ جنگی علاقوں میں امن و امان کے بغیر داخلہ پر پابندی عائد کرتی ہے، اور ان علاقوں پر قبضہ و تسلط کی سخت ممانعت کرتی ہے، اور اس بات پر زور دیتی ہے کہ عدل و انصاف کا ڈھنگ اختیار کر کے ہی ہر ملک پر امن طریقہ سے زندگی گزار سکتا ہے۔

۳۔ اس بات پر بھی زور دیتی ہے کہ تمام ممالک اقوام متحدہ کا معاہدہ قبول کرتے ہوئے اس کی دفعہ ۱۱ کے روحی سے کسی تصرف کے مجاز ہوں گے۔

۴۔ سلامتی کونسل اس بات کی تاکید کرتی ہے کہ کیپ ڈیوڈ معاہدہ کے اصولوں کی پابندی ہی مشرق وسطیٰ میں مستقل عدل و سلامتی اور قیام امن کی ضامن ہو سکتی ہے، جس کے نتیجے میں یہ دونوں باتیں ضروری ہیں۔

(۱) ۱۹۶۷ء کی جنگ میں اسرائیل نے جن علاقوں پر غاصبانہ قبضہ کر لیا ہے ان سے وہ مکمل انخلا کا اعلان کر دے۔

(۲) جنگ کی موجودہ فضا ختم کرنے کے لئے اسرائیل اپنے تمام مطالبات سے دستبردار ہو جائے، تنظیم آزادی فلسطین کی رہنمائی و قیادت کو قبول کرے تاکہ پر امن ماحول اور سیاسی آزادی کی راہ ہموار ہو، اور ہر حکومت و مملکت کو اپنے اپنے حدود میں امن و سلامتی کا حق حاصل ہونے کے ساتھ ساتھ اس کے جملہ حقوق و اختیارات بھی تسلیم کئے جائیں، تاکہ وہ داخلی امن و سلامتی کے ساتھ زندگی گزار سکے اور اسے فوجی طاقتوں کی دھمکیوں کا کوئی خطرہ لاحق نہ رہے۔ سلامتی کونسل کے نزدیک مندرجہ ذیل امور کا لحاظ کرنا بھی ضروری ہے۔

الف :- آبی علاقوں میں ہر ملک کے جہازوں کو آزادی سے گزرنے کی ضمانت

دی جائے۔

ب ۱۔ پناہ گزینوں کے مسائل حل کرنے کے لیے منصفانہ جدوجہد کی جائے۔

ج ۱۔ اس بات کی ضمانت ہو کہ کسی ملک کی بے عزتی نہیں کی جائے گی، سیاسی آزادی کا حق حاصل ہونے کے ساتھ ساتھ ہر ملک اپنی حفاظت کے لیے اسلحہ تیار کرنے یا ذاتی کارخانہ قائم کرنے کا مجاز و حق دار ہو گا۔

انجمن اقوام متحدہ اور سلامتی کونسل نے ۱۹۶۷ء سے لیکر آج تک جو تجویزیں پیش کی ہیں ان میں اقوام متحدہ کو آج بھی اس بات پر اصرار ہے کہ بیت المقدس کو اسرائیل کے ساتھ ضم نہ کیا جائے، اور اسرائیل نے جو تجاویز و قوانین بنائے ہیں، جن میں آراضی و اٹلاک کے مطالبے اور مقبوضہ بیت المقدس میں اپنے باشندوں کو بسانے اور منتقل کرنے کی تجویزیں بھی شامل ہیں، وہ سب ایک سال قبل مسترد کی جا چکی ہیں، اس میں کسی تبدیلی کی گنجائش نہیں ان تمام اصولوں اور تجاویز کی وجہ سے نیز عربی زادیہ نگاہ دیکھتے ہوئے دوسرے پورے

ممالک پٹرول سے پیدا ہونے والی صورت حال سے خائف ہیں، خود امریکہ کو بھی اطمینان نہیں کہ کب کن مشکلات کا سامنا کرنا پڑے، جس طرح چین اور قیام میں اسے بھگستا پڑا ہے اسی طرح اسرائیل سے بھی امریکہ بہتر معاملہ کرنے پر مجبور ہو گا، اسرائیل و امریکہ آپس میں چاہے جتنی ایک دوسرے کی خدمت کریں، اور اسرائیل ۱۹۶۷ء کے مقبوضہ علاقوں کو خالی کرنے میں خواہ کتنا ہی کوشش کرے لیکن اسے وہاں سے پیچھے ہٹنا پڑے گا، جس میں بیت المقدس بھی شامل ہے اور یہ صیہونیت کی جڑیں اکھاڑنے کا پہلا قدم ہو گا، اور حق و شرافت نیز عربی قیادت کی دوبارہ واپسی ہو گی۔

مطبوعات جدیدہ

حضرت شیخ الحدیث } مرتبہ مولانا سید ابوالحسن علی ندوی، تقطیع متوسط، کاغذ کتابت
مولانا محمد زکریا صاحب } وطباعت عمدہ، صفحات ۳۲۰، مجلد مسنگین گرڈ پرن قیمت
۲۰ روپیے، پتہ مکتبہ اسلام، ۳ گون روڈ لکھنؤ۔

شیخ الحدیث حضرت مولانا محمد زکریا صاحب کی بدولت اس زمانہ میں گنگوہ دنانوۃ کی شمع ہر
روشن اور حضرت حاجی امداد اللہ صاحب کی اور مولانا خلیل احمد سہارن پوری کی کار و حافی فیض
جاری تھا، وہ علم و عمل اور شریعت و طریقت کے جامع، علمی و روحانی ماحول کے پروردہ اور قدیم
دینی نظام تعلیم و تربیت کے ساختہ پرداختہ تھے، اس لئے ان کی سیرت و سوانح نگاری اور علمی و
باطنی کمالات کی مرتع آرائی بہت نازک اور دشوار کام تھا جس کو وہی شخص انجام دے سکتا تھا جو
علم و عمل اور فضائل و کمالات میں ممتاز اور اعلیٰ کلمۃ اللہ، احیاء سنت اور دین و ملت کی سر بلندی
کے لیے بے چین و میقرار ہو اور وہ شیخ کی مسلسل صحبت و ہم نشینی کے علاوہ ان کا مکمل ادراک و شناسا
ان کے مزاج و طبیعت میں پوری طرح خلیا، چھوٹے بڑے ہر معاملہ میں ان کا مشیر و شریک اور
نرم و گرم ہر موقع پر ان کا دوسرا اور خاص معتمد علیہ رہا ہو، اس کی پرورش و پرداخت بھی عربی مدرسہ
میں ہوئی ہو اور اس کی زندگی دین، دینی علوم اور عربی مدارس کی خدمت و ترقی کے لئے وقف
رہی ہو، اور طلبہ، علما اور مشائخ سے ہمیشہ وابستہ رہنے کے ساتھ ہی درس و افتادہ اور اصلاح
و ارشاد اس کا خاص معمول رہا ہو، اور شیخ کی طرح اس کا خانہ ان بھی کئی پشتوں سے علم و عرفان اور

رشد و ارشاد کا گہوارہ رہا، لہذا ذرا دور اور عربی کا اچھا اہل قلم اور تصنیف و تالیف کا بہترین سلیقہ اور وسیع تجربہ بھی رکھتا ہوا، ان جہتوں سے مولانا سید ابوالحسن ٹانوی بہت ممتاز ہیں، ان پر فخر و اعزاز کی وجہ سے حضرت شیخ اپنی اہم اور عربی تصنیفات کے مقدمے ان ہی سے لکھاتے تھے، اس لئے شیخ کی داستان زندگی قلمبند کرنے کا ان سے زیادہ کوئی مستحق نہ تھا، حضرات ان فصل گل خوش می مراد و غنہ یمنوں نے زیر نظر کتاب کے گیارہ ابواب میں حضرت شیخ کے حالات و کمالات، سیرت و شخصیت عبادت و ریاضت اور روزمرہ اشغال و معمولات کی حقیقی جاگتی تصویر کھینچ دی ہے، پہلے باب میں وطن، خاندان اور بعض اہم خاندانی بزرگوں کا ذکر ہے، اس میں شیخ کے خاندان کے منفی لہجے کی حضرت شاہ عبدالعزیزؒ سے بیعت اور حضرت سید احمد شہیدؒ سے تعلق اور ان کی تحریک سوانحی کا بھی ذکر ہے، دوسرے باب میں شیخ کی پیدائش، طفولیت، تعلیم، مولانا غنیل احمد سہارنپوریؒ کی تلمذ و بیعت اور والد محترم مولانا محمد کچی کے انتقال کی تفصیل درج ہے، تیسرے باب میں شیخ کے مسند پر رونق افروز ہونے، مولانا سہارنپوریؒ کی ان پر خاص شفقت، بڑا اچھوڑا کی تصنیف میں معاونت، دو عقیدہ اور دو حج کا ذکر ہے، اس باب کا حصہ بڑا موثر اور علمی و دینی اور دعوتی کام کرنے والوں کے لیے نہایت سبق آموز ہے جس میں حضرت شیخ کی تدریسی زندگی کے شروع ہی میں پیش قرار مشاہد پر ان کی پانچ جگہوں کے لئے طلبی کا ذکر ہے جنہیں مسترد کر کے وہ مظاہر العلوم کے بوریا کے فقر ہی پر فروکش رہے، چوتھے باب میں سہارنپور کے مستقل قیام، درس و تدریس اور ارشاد و تہمت میں انہماک اور اس سلسلہ کے معمولات، مزید چار حج اور شیخ کے متعدد اعزہ کی وفات کا ذکر ہے، شیخ نے ان پے درپے حوادث میں جس بے مثال صبر و شکیب اور غیر معمولی ثبات و استقلال کا ثبوت دیا، وہ ان کی سیرت کا نہایت تابناک پہلو ہے، پانچویں باب میں شیخ کے اہتمام و مصفا ان متبرک دنوں کے معمولات اور ان کے یہاں کے غیر معمولی اجتماعات کی رنج پروری کا حال

بیان کیا ہے، چنانچہ باب میں ان کے مدنیہ طیبہ میں مستقل قیام فرمانے اور وہاں کے شب و روز کے
 مشاغل و معمولات اور دوسری ضروری باتوں کے علاوہ اس باب میں ہونے والے ہندو پاک کے سفر کی
 روداد لکھی ہے، ساتویں باب میں انگلستان اور عربی افریقہ میں شیخ کے دعوتی و تربیتی سفر کی سرگزشت
 قلمبند کی ہے، آٹھویں باب میں شیخ کی علالت، مرض الموت اور وفات کی تفصیل اور جسمانی یادگاروں
 کا تذکرہ ہے، نویں باب میں شیخ کے وہابی کمالات اور نمایاں اوصاف و خصوصیات بیان کیے
 ہیں، جیسے علو ۓ ہمت، دینی حمیت، مسلک معجز کی حفاظت، اسلاف و مشائخ سے وابستگی
 و وفا شعاری، اکرام ضیف، اخلاص و احباب سے شفقت و محبت کا تاد، مدارس و مینیہ سے تعلق،
 دینی اور علمی کوششوں کی حوصلہ افزائی، مہندہ شعری و ادبی ذوق اور پسندیدہ اشعار وغیرہ، دسویں
 باب میں شیخ کے تصنیفی ذوق اور علمی و تحقیقی تصنیفات پر تبصرہ کیا گیا ہے، اگیاں چواں باب شیخ کے
 ارشادات، ملفوظات اور منتخب تحریروں کے لیے خاص ہے۔ فاضل مصنف نے حضرت شیخ
 کے اہم حالات، نمایاں واقعات، حسین زندگی، پاکیزہ سیرت اور دلکش شخصیت کے حفاظت و
 نمایاں کر کے ان کے علمی و دینی کمالات، اصلاحی و تربیتی خدمات اور روحانی فیوض و برکات کا
 مجموعہ پیش کر دیا ہے، ان کی رعنائی و تحریر، حسن بیان، سلیس و شگفتہ زبان اور ولایت پر ایمان نے اس خاک
 ایسا رنگ بھر دیا ہے کہ شیخ کی حلقی پھرتی مجسم تصویر سامنے آگئی ہے، ایک غصص و مقبول بندہ کی
 سرگزشت اور مولانا ابوالحسن علی ندوی کا گہر بار قلم، حظ ذکر اس پریوش کا اور پھر بیاں اپنا۔
 گو سلسلہ بیان میں کہیں کہیں کلمات، منامات اور بشارات کا بھی ذکر کیا ہے مگر مولانا نے عمدہ حاضر
 مذاق کی رعایت کی بنا پر ان کے لیے کوئی باب مخصوص نہیں کیا ہے، تاکہ اس عنذ لیب کی خوش لوائی
 پورے چین میں روح چھونک دے، اور یہ کتاب قدر دانوں اور متوسلین کے علاوہ دوسرے
 علمی و فکری طبقوں کے لیے بھی پیغام عمل ہو۔

دستور حیات :- مرتبہ مولانا سید ابوالحسن علی ندوی، تقطیع متوسطہ، کاغذ کتابت و طبع

عددہ، صفحات ۲۲۰، مہر قیمت ۱۶ روپیہ۔ چھ مجلس تحقیقات و نشریات اسلام آباد پریس کونسل

اس کتاب میں مولانا سید ابوالحسن علی ندوی نے مسلمانوں کے عقائد، عبادات، اعمال اور اخلاق

نیز اذکار و ادعیہ قلب بند کی ہیں، پہلے توحید، تقدیر، قرآن مجید، نبوت، معاد، جزا و سزا، حساب و جزا

جنت و دوزخ، شفاعت، معراج، ملکین، کیا رکاز کا انجام، صحابہ کرام کی عدالت و فضیلت اور

ان سب میں خلفائے راشدین کی درجہ بدرجہ انضلیت اور کرامات ادیاء وغیرہ کے متعلق اہل

سنت و جماعت کے نقطہ نظر کی روش اسلامی عقائد بیان کئے ہیں، توحید کے اسلامی تصور کی

وضاحت کے ضمن میں شرک کی حقیقت، اس کے مظاہر، جاہلی رسم و رواج، بہت کا مفہوم، اسکی

مضرتیں اور شریعت سے اس کا تضاد دکھایا ہے، خدا کی ذات، صفات اور افعال کے علم کی عظمت

و اہمیت بیان کرتے ہوئے لکھا ہے، کہ اس کے حصول کا صحیح اور معتبر طریقہ وہ ہے، جو انبیاء علیہم السلام

نے بتایا ہے، اور جن لوگوں نے اس معاملہ میں اپنی ذہانت اور علم و عقل پر بھروسہ کیا ان کی کوششیں

بیکار گئیں۔ اس کی مثال حکمائے یونان کا الہیاتی فلسفہ ہے، جس کے حال میں افسوس کہ کتاب و سنت

کے حامل بہت سے مسلمان بھی پھنس گئے، پھر اسلامی عبادات کی اہمیت، نماز کا درجہ اور اسے ادا کرنے

کا سنون طریقہ بتایا ہے، اور اس کے ارکان، فرائض اور دعاؤں کے علاوہ زکوٰۃ، روزہ اور حج کے

فضائل و آداب بھی تحریر کئے ہیں اور خاص وقتوں کی دعائیں، عام اذکار اور رسول اللہ کی اہم

دعائیں بھی نقل کی ہیں، جہاد کا مقصد اور اس کی اہمیت بھی بتائی ہے، اور تہذیب و اخلاق اور

وکیفیت پر خاص طور سے زور دیا ہے ان کو رسول اللہ کی بعثت کا اہم مقصد قرار دیا ہے،

اس سلسلہ میں آپ کے اوصاف و کمالات اور اخلاق و شمائل کے علاوہ مختلف عنوانات کے

تحت قرآن و احادیث کی اخلاقی تعلیمات و ہدایات بھی پیش کی ہیں، انہیں ہماری ہدایت، حجاب اور

پاکستانی کو اسلامی تمدن کی اہم خصوصیات بتا کر مغربی تمدن سے اس کا فرق و تضاد واضح کیا ہے۔ مرقوعہ میں مولانا نے اسلام کے خاص مزاج اور ان نمایاں خصوصیات کو بیان کیا ہے جن پر اس کی شخصیت اور نمود بقاء کا انحصار ہے اور جو اسے دوسرے مذاہب اور فلسفوں سے ممتاز کرتی ہیں۔ اس سلسلہ میں عقائد کی اہمیت خاص طور پر واضح کی ہے اور بتایا ہے کہ ان کے اور اپنی دعوت و پیغام کے معاملہ میں انبیاء علیہم السلام نے کوئی معافیت، مہمانیت اور ترمیم وغیرہ کبھی گوارا نہیں کیا۔ آخر میں فاضل مصنف نے دین کے مزاج، اس کی امتیازی خصوصیات، ایمانی اوصاف اور اسلامی اخلاق سے آراستہ زندگی اختیار کرنے کے لیے اپنے زورین مشورے اور بیش قیمت اور مفید تجربے بیان کیے ہیں جن پر اگر واقعی عمل کیا جائے تو اسلام کو مطلوب عقائد، اعمال اور اخلاق مسلمانوں کے اندر پیدا ہو سکتے ہیں، یہ مفید کتاب دراصل مسلمانوں کے نظام زندگی کا خاکہ اور ان کا دستور العمل ہے، اس لئے اس کا مطالعہ بہت مفید ہو گا، مولانا نے یہ کتاب عربی میں لکھی تھی ان کے لایق اور ہونہار عزیز مولانا سعید سلیمان حسینی ندوی نے اس کا ان ہی کے طرز و اسلوب اور رنگ و آہنگ میں ایسا اردو، سلیس اور شگفتہ ترجمہ کیا ہے کہ اس پر طبعاً ہونے کا گمان ہوتا ہے۔

﷥ اللہ کرے زور قلم اور زیادہ

ارمغانِ حرم :- مرتبہ جناب عبدالرحمن محسن انصاری، تقطیع خورد، کاغذ و کتابت

و طباعت بہتر مقام، قیمت چار روپیے پتہ مکتبہ اسلامی، ۳۱، سی، محمد علی روڈ ملتان ۳۰۰۰۳

جناب محسن انصاری ادیب و شاعر بھی ہیں اور دیندار مسلمان بھی، وہ حج و زیارت، کعبہ کی سعادت بھی حاصل کر چکے ہیں، قطعات کا یہ مختصر مجموعہ اس سفر کی یادگار اور سوغات ہے جو محسن صاحب کے تاثرات و مشاہدات اور قلبی واردات و کیفیات پر مشتمل ہے، اس سے ان کے ایمانی جذبات و احساسات، سوز و گداز، قلب کے علاوہ شری حسن و حاذیبت کا اندازہ

مکمل اسٹڈیٹان ذہنی کی چند کتابوں کے جدید ادیشن نقوشِ سلیمانی

سید صاحب کے ہندوستانی اور اردو زبان وادب سے متعلق مختلف ادبی کانفرنسوں کے نصابِ اہمیت
کی دوسری تقریریں، تقریریں، تبصروں اور مقدموں کا مجموعہ جن کا انتخاب خود ماسٹرف نے
نی زندگی میں کیا تھا، اور نہایت اہتمام سے مہارت پر میں چھپوایا تھا، وہ اردو کو ہندوستان کی
بت سے ہندوستانی کا نام دیکر ملک کی مشترکہ زبان بنانا چاہتے تھے، افسوس کہ ان کا یہ خواب
رہندہ تعبیر نہ ہو سکا، اور ہندی ملک کی سرکاری زبان قرار پاگئی، طبع دوم عکسی،
قیمت ۱۔ ۲۵ روپے،

خیام

خیام کو فارسی کے ایک باکمال رباعی گو شاعر کی حیثیت سے عالمی شہرت حاصل ہے اور
اس کی رباعیات کا یورپ اور ایشیا کی مختلف زبانوں میں ترجمہ ہو گیا ہے لیکن اس کے علاوہ وہ
بھی بہت کچھ تھا، وہ فلسفی تھا، منجم تھا، ریاضی دان تھا، ہیئت دان تھا، اور حکیم و طبیب
اس کی طرف شعرا و نجوم میں خیام کے تذکرہ میں مولانا شبلی نے بھی اشارہ کیا ہے، اس کتاب میں پہلی
بار اس کے سوانح و حالات کے ساتھ اس کی ان ہی حیثیات پر بہت تفصیل کے ساتھ روشنی
لگئی ہے، آخر میں اس کے چند نایاب فارسی و عربی کے مضمیانہ رسائل اور اس کی مستند اثبات
شامل کر دی گئی ہیں، طبع دوم عکسی، قیمت ۱۔ ۲۵ روپے،

عرب و ہند کے تعلقات

سید صاحب نے عرب و ہند کے تعلقات پر ہندوستانی اکادمی الہ آباد میں چند خطبے
تھے، یہ ان کا مجموعہ ہے، طبع دوم عکسی، قیمت ۳۰ روپے، ٹینجر



بزم تیمور کا پہلا ایڈیشن تاہم منسل سلاطین بابر ہمایوں اور اکبر جابریہ مالگیر
اور آخری منسل بادشاہ بہادر شاہ ظفر اور تیموری شاہزادوں اور شاہزادیوں کے علمی ذوق، علم و دینی
علم پروری اور ان کے درباروں کے اہل ذوق امراء، علماء و فضلا واد شعراء کے تذکرہ ادا ان کے علمی
ادبی و شعری کمالات اور ان کے اثر و نفوذ کے بہترین اقتباسات پر مشتمل تھا، اس کے دوسرے ایڈیشن
میں اتنی اصلاح و ترمیم و تغیر و تبدل اور اس کثرت سے اضافے ہوئے کہ اس کا حجم بہت بڑھ گیا اس
قدر دانوں اور مستفیدین کی سہولت کے لئے اس کو تین جلدوں میں کر دیا گیا، اس میں بعض نئے اضافے
کی مدد سے ان سلاطین شہزادوں اور شہزادیوں کے علمی ذوق اور علم پروری کی تفصیلات ایسے دلچسپ
اور دلپذیر انداز میں درج کی گئی ہیں کہ بانی سلطنت تیموریہ شہنشاہ بابر سے لیکر آخری منسل تاجدار بہادر
شاہ ظفر تک کے عہد کے علم و ادب اور شعرو سخن کا پورا مرقع نگاہوں کے سامنے آجاتا ہے پہلی جلد میں
پہلے تین منسل سلاطین یعنی بابر ہمایوں اور اکبر کے علمی ذوق اور ان کے دربار کے امراء، شعراء اور
فضلاء کے تذکرہ کے ساتھ ان کے علمی کمالات اور کارناموں پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ دوسری جلد
دشاہجہاں اور ان کے دربار کے امراء کی علم و دینی اور ان کے دور کے شعراء وادبار و فضلا وادبار باب کمال
کے تذکرہ اور ان کے علمی کمالات پر مشتمل ہے تیسری جلد صاحبِ رحمت اور نگویب مالگیر اور آخری
کے منسل فرمانروا بہادر شاہ ظفر وغیرہ اور تیموری شاہزادوں اور شاہزادیوں مثلاً عابد بن بلکم نور جاہ
بلکم، جان آرا صاحبِ مونس الامداد، اور زیبا نسا بلکم وغیرہ اور ان کے متوسل ارباب کمال
کے حالات اور کارناموں پر مشتمل ہے، جلد اول قیمت ۲۰ روپے، دوم ۱۲ روپے، سوم ۱۳ روپے

منتهى

ستصالح الله من علم من (انظر اليه في غفر الله له)

۱۰ مئی ۱۳۹۷ء

رجسٹرڈ نمبر ۵۲۰

۵۲۳ سندھ
۸۵۶۷

معارف

مجلس المصنفین کا ماہوار علمی سالانہ

عزیز

سید صباح الدین عبد الرحمن

.....

قیمت بیس روپے سالانہ

کفریہ دارالاصناف اعظم لکھنؤ

جلس ادارت

- ۱۔ مولانا سید ابوالحسن علی ندوی
- ۲۔ مولانا ضیاء الدین اصلاحی
- ۳۔ سید صباح الدین عبد الرحمن
- ۴۔ ڈاکٹر نذیر احمد سلمیٰ نوشی علی گڑھ

.....

(دہشتیزان کی دہشتی گت میں)

سیرۃ النبی جلد ہفتم

سیرۃ النبی جلد ہفتم کے بعد سید صاحب سیرۃ جلد ہفتم بھی جو مہملات سے متعلق تھی لکھنی شروع کر دی تھی اور اس پر یہ مقدس سلسلہ ختم بھی ہو جاتا لیکن ابھی اس موضوع پر چند ہی مضامین لکھے تھے کہ آپ کا انتقال ہو گیا فلسفہ پائے مکمل کو نہیں پہنچ سکی یہ ان ہی متفرق مضامین اور مباحث کا مجموعہ ہے جس کے عنوانات یہ ہیں اسلام میں حکومت کی حیثیت، عہد نبوی میں نظام حکومت و خزانہ و مالی سلطنت اور دین کا تسلسل و غیرہ، شروع میں مولانا سید ابوالحسن علی ندوی کے قلم

سے پیش لفظ ہے، قیمت ۱۰ روپیہ، مرقہ و ملا سید سلیمان ندوی،

صوفی امیر خسرو

اس میں ہندوستان کے شہرہ آفاق و عظیم فارسی شاعر، نہ سپہر شیریں خسرو اہل عربوں و ولرائی خضر خاں اور وسط ایشیاء حبیبی شاعر کا رشتہ یوں کے مصنف اور حضرت محبوب الہی نظام الدین اولیاء کے جان نثار مرید حضرت امیر خسرو کو سامنے رکھ کر تاریخ کی کتابوں اور خود ان کے کلام کے مجموعوں اور مثنویوں کی روشنی میں ایک صاحبِ دل صوفی کی حیثیت سے پیش کیا گیا ہے، بزم صوفیہ کے بعد سلوک و عرفان کے مباحث و مسائل پر دوسری اہم کتاب

قیمت ۸۔۔

مرقہ، سید صباح الدین عبد الرحمن،
"نیچر"



جلد ۱۳۱ ماہِ رجب الحریب ۱۴۰۳ھ مطابق ماہِ مئی ۱۹۸۳ء عدد ۵

مَضَامِین

شذرات سید صباح الدین عبد الرحمن ۳۲۲-۳۲۸

مَقَالَات

- اسلام اور مستشرقین پروفیسر سید حبیب الحق ندوی ۳۲۹-۳۵۲
- ڈیرین یونیورسٹی، جنوبی افریقہ
- علمِ اقراء کے ثقافتی پہلو اور شاہانِ عباسی ڈاکٹر عبد العظیم ہشتی سنیر لائبریرین ۳۵۳-۳۶۷
- کمالگیر تحریک کتب خانہ سازی کے اثرات بیرد یونیورسٹی، کافور-نایجریا
- علامہ انور شاہ کشمیری کی قرآن فہمی ڈاکٹر سید محمد فاروق بخاری کشمیری ۳۶۸-۳۸۸

اسلام اور مستشرقین کی بیرونی ڈاک

- خط نمبر (۱) جناب ڈاکٹر محمد حمید اللہ ۳۸۹-۳۹۰
- خط نمبر (۲) جناب طفیل احمد (پروفیسر) ۳۹۱
- خط نمبر (۳) جناب ڈاکٹر ظفر اسحاق انصاری ۳۹۱-۳۹۲

(ظہران)

۳۹۳-۴۰۰

”ض“

مطبوعات جدید کا

شہزادہ

گزشتہ مینے معارف میں ذکر آیا تھا کہ پریل میں کلکتہ کی ایران سوسائٹی کی طرف سے سعدی شیرازی پر ایک مینار ہونے والا ہے، اس میں شریک ہو کر بہت محفوظ ہوا،

معارف کے صفحات میں بارہا ذکر آیا ہے کہ کلکتہ کی ایران سوسائٹی کو یہ امتیاز حاصل ہو کہ اس کی علمی سرگرمیوں سے وہاں کے ہر طبقہ کے لوگوں کو بچھی ہے، توقع کے مطابق سعدی شیرازی سے مسلمانوں، ہندوؤں، عیسائیوں اور پارسیوں نے پوری بچھی دکھائی، اس کا افتتاح بہار کی قانون ساز اسمبلی کے اسپیکر جناب رادھا چند جھانے کیا، ایک بنگالی ہندو اہل علم جناب اس بی اے نے سعدی کی ایک فارسی نظم ہم نشینی کا ترجمہ بنگالی زبان میں سنایا، ایران سوسائٹی کے سابق صدر وی بی، گئی موقع موقع سعدی کو برابر خواجہ عقیدت پیش کرتے رہے ڈاکٹر تریپاٹھی سابق وزیر تعلیم حکومت ہند نے سعدی کی انسان دوستی اور آفاقی فہمت کی تعریف کرتے ہوئے کہا اگر ان کی تصانیف کے کچھ ترجمے بنگلہ زبان میں بھی ہوئے ہیں، راجستھان یونیورسٹی کے استاد جناب دھرنید ناتھ کو سعدی کے بہت سے اشعار اور نکتاں کے بہت سے جملے اذہتھے انھوں نے اپنے مقالہ میں گلستاں احمد پنج تنسرا کا موازنہ بھی کیا، ایران سوسائٹی کی طرف سے جو سونڈہ تقیم کیا گیا، اس میں مغربی بنگال کے ایک نوجوان مصور و کیم ریاض کی بنائی ہوئی ایک شبیہ بھی تھی، سینار میں ہندوستان کی یونیورسٹیوں کی بڑی اچھی نمائندگی تھی، علی گڑھ سے ڈاکٹر نذیر احمد، دہلی یونیورسٹی سے ڈاکٹر نور الحسن، جواہر لال یونیورسٹی سے ڈاکٹر عبدالودود و داخلہ

اور ڈاکٹر محمود عالم کشمیر یونیورسٹی سے پروفیسر شمس الدین عثمانیہ یونیورسٹی سے ڈاکٹر شریف النبی،
دشہ بھارتی یونیورسٹی سے ڈاکٹر حافظ محمد طاہر، بہار یونیورسٹی سے ڈاکٹر مجتبیٰ انصاری،
الہ آباد یونیورسٹی سے ڈاکٹر غلام مرتضیٰ اور آسام یونیورسٹی سے ڈاکٹر عبدالقادر جعفری، اُسے
حکومت یونیورسٹی کی نمائندگی جناب ڈاکٹر عطا کریم برقی کے علاوہ پروفیسر حبیب الرحمن، ڈاکٹر محمد امین
اور ڈاکٹر محمد فیروز نے کی، ظاہر ہے کہ ایسے نمائندگی کے بعد سمینار کا کامیاب ہونا ضروری تھا،
ایرانی سفارت خانہ کے نمائندوں آقاے مبیدار مغز ادا قاسے ذوالانوری کی وجہ سے اس
کی کامیابی میں مزید اضافہ ہوا، مغربی بنگال کی قانون ساز اسمبلی کے اسپیکر جناب ہاشم عظیم
اس کے وزیر جناب ایوانسعود حبیب اللہ، حکومت کی تمناز خاتون لیڈی میجر جی اور شہر کے اور
دوسرے اکابر کی تشریف آوری سے اس کی رونق اور بڑھی،

ایران سوسائٹی کے ہر کارکن کو یہ فکر تھی کہ سمینار اس کے دیرینہ میاں کے مطابق کامیاب ہو،
جہاں اس کے صدر جناب خواجہ محمد یوسف صاحب اپنی خندہ پیشانی، دل نوازی اور
فاطر داری کے خزانے کھیرتے رہے، وہاں اس کے جنرل سکرٹری محمد مجید صاحب، اپنی متعین اور بند
کے ساتھ ہر طرف دکھائی دیتے رہے، ان میں ایک گلستاں تو دوسرا بوستاں بنارہا،
اس میں جناب ابو علقمہ شبلی اور مولانا ابو محفوظ الکریم معصومی نے اپنی اپنی برہم
نظروں سے سامعین کو غفلت ناکر کے داد مائل کی، ذہنی ضیافتوں کے ساتھ کام و دہن
کے لذت آشنا ہونے کا سامان بھی رہا جس میں حاجی عبدالقیوم مالک امینیہ ہوٹل کا
پرہیزگار اور جناب روسی گئی کی طرف سے لذت اور خوش ذائقہ اوداعی ڈزھائی پر قابل ذکر ہو،
اس سمینار میں ڈاکٹر نذیر احمد نے اس پر اظہار افسوس کیا، کہ ایران و ہندوستان
میں سدی پر جس خاطر خواہ طریقے پر تحقیقی کام ہونا چاہیے تھا، وہ اب تک نہیں ہو سکا،

ایمانی سفارت خانہ کے ایک نمائندہ کلیاتِ سہ ماہی کا ایک ضخیم ایڈیشن برابر دکھاتے رہے، مگر اس سے اطمینان نہ ہو سکا، ہندوستان میں غالب اور اقبال پر گزشتہ تین سال کے اندر جتنا کام ہوا ہے، سہ ماہی پر آٹھ سو سال میں آٹھ کام نہیں ہو سکا۔ حالانکہ سہ ماہی کی مقبولیت کی عالمگیریت اور آفاقیت مسلم ہے، ان کی وفات کب ہوئی، انھوں نے واقعی کتنی عمر پائی، انھوں نے کن کن اساتذہ سے تعلیم پائی، ان کے معاصرین کون کون تھے، ان کی ملاقاتیں کن کن معاصرین سے ہوئیں وغیرہ، اسی قسم کی مستند معلومات نہ ہونے کی وجہ سے مقالہ نگاروں سے اگر غلطیاں ہو جائیں، تو تعجب انگیز نہیں، اس سینار کے مقالوں کا مجموعہ شائع کیا جائے گا، تو سہ ماہی شریانی متعلق بہت کچھ مفید معلومات فراہم ہو جائیں گے، جو ایران سوسائٹی کلکتہ کی زریں کلفیوں میں ایک کا اور اضافہ ہو گا۔

کچھ اجلاس میں تو نہیں لیکن سچی گفتگوؤں میں گلستاں کا باب پنجم زیر بحث رہا جس میں عشق و جوانی کے نام سے سے بعض ایسے مذموم اور قبیح واقعات کھے گئے ہیں، جو ذوقِ سلیم پر گراں گزرتے ہیں، اخلاقیات کی اس حدیم المثال کتاب میں اس باب کی کیا ضرورت تھی، خصوصاً جب سہ ماہی خود لکھتے ہیں کہ اس قسم کے واقعات بختِ نافرمام و عقلِ ناتمام کے نتیجے ہوتے ہیں، شاید سہ ماہی نے یہ سب کچھ لکھ کر اپنی طبیعت کے اس رنگ کا ثبوت دیا، کہ مزاجِ توانہ حالِ طفل نہ گشت "یا ایک علمِ اخلاق کی حیثیت سے انھوں نے اپنے زمانے کے معاشرے کے ان پھوڑوں پر جمائی کا فرض انجام دینے کی کوشش کی ہو، کیونکہ ان کو خود اعتراف ہے کہ ان کی گفتار کی طرف انگریزی اور طبیعت آمیزی طعن و رازنی کی علت بن جائے گی، مگر اس سے بے فکر ہو کر انھوں نے تلخ نصیحت کے وارد

کو قزاق کے شہد میں اس نے لایا کہ طبع طول دولت قبول سے محروم نہ ہو، پھر بھی عجیب بات ہے کہ سدی نے اپنے بابت غم کی نثر میں جو کچھ لکھا ہے، اسی کی آواز بازگشت فارسی اور دشوار کی غزلوں میں برابر سنی گئی، اس ذوق کے علل و اسباب تجزیہ کرنے کی ضرورت سمینار کے بعد کلکتہ میں مزید ایک ہفتہ قیام رہا۔ دارالمنین کے لائف ممبر جناب جی منظور علی صاحب مالک راول ہٹل نے میری اور میرے رفقاءے کار مولوی ابوالفتح ندوی اور حافظ محمد عمیر الصدیقی ندوی کی خاطر ادبی اور انسانی نوازی کی کوئی کسر باقی نہیں رکھی، وہ دارالمنین کے تدریس جوتے کے ساتھ مولانا عبد الماجد دریابادی کے بڑے پرستار ہیں، ان کی کتابوں کو عمدہ کتابت اور طباعت کے ساتھ شائع کر کے ان کی اہمیت اور افادیت کو عام کر رہے ہیں، ان کے گھر پر منتخب کتابوں کا ایک اچھا ذخیرہ بھی ہے جس سے ان کی خوش مذاقی ظاہر ہوتی ہے، ان کے ساتھ ایک رات کلکتہ کے مشہور علاقہ چرنکی سے گذرنا اس کی بے رنگی دیکھ کر دکھ ہوا کہ اب اس کے حسن کی ساری رنگارنگی جاتی رہی، اب شکل ہی سے زبان پر یہ شعراء،

ویدم بہ جاں شہر بے خرم و آباد شہرے بدلا دے کلکتہ ندیم

کلکتہ کے مشہور طبیب جناب مولانا محمد زمان حسینی صاحب کی پرکھتوں

ادمان کی عالمانہ گفتگوؤں سے بہرہ محظوظ ہونے کا موقع ملا، ان کے صاحبزادے مولوی

محمد عرفان حسینی سایہ کی طرح ساتھ رہے، پروفیسر مقبول احمد اور پروفیسر محبوب الرحمن نے قیام گاہ و پراکرا اپنی علمی باتوں سے مجلس گرم کی، جناب احمد سیالچ آبادی ڈیپارٹمنٹ آف انجینئرنگ عزیزانہ محبت سے پیش آئے، اپنے اخباریں دارالمنین کی علمی خدمات کو نمایاں کر کے منظر کیا، ان کا اخبار اب انگریزی اخباروں کی طرح بڑے سائز میں آفٹ پر چھپتا ہے،

ان کے دفتر کی نئی بلند اور فرنیچر عمارت دیکھ کر خوشی ہوئی کہ اردو صحافت نگاری اب بھی اپنا اعجاز دکھا سکتی ہے، وہ اپنی فطری صلاحیتوں اور خوش اخلاقی کی وجہ سے ہر طبقہ میں مقبول ہیں، کلکتہ سے ایک دوسرا روزنامہ اخبار مشرق بھی آب و تاب سے آفٹ کی چھپائی کے ساتھ نکلتا ہے، اس کے جواں ہمت اڈیٹر جناب محمد وسیم اچھی برابر قیام نگاہ پر آتے رہے، ان کی برق و شہی استعداد اور تندرستی دیکھ کر اندازہ ہوا کہ اگر اردو صحافت نگاری اچھے اور نخلص لوگوں کے ہاتھوں میں آجائے، تو اس کا مستقبل ملک کے اردو اخباروں کے ساتھ کم روشن نہیں، اس کے ادارے جناب احسن مناجی بھی لکھا کرتے ہیں جن کے قلم میں زور کے ساتھ صحافت نگاری کی مناسبت بھی ہے اس اخبار کے ذریعہ سے بھی مصنفین کی علمی خدمات دہاؤں کے لوگوں کے سامنے آئیں اس کے دفتر کی کارکردگی کو دیکھ کر متحیر ہوئی، خدا کرے کلکتہ کے یہ دونوں اخبار اپنی اچھی اور متوازن صحافت نگاری سے مغربی بنگال کے مسلمانوں کی مفید خدمات انجام دیتے رہیں مسلمانوں میں اس وقت موثر قیادت اور تنظیم کی بڑی کمی ہے، اس کو اردو کے اخبارات ہی اپنی طاقتور صحافت نگاری کو پورا کر سکتے ہیں، مغربی بنگال کی اردو اکیڈمی دیکھنے کا بھی اتفاق ہوا یہاں کو جو کتابیں اچھی کتابت اور طباعت سے شائع ہو رہی ہیں ان میں سے کچھ کے نام یہ ہیں، صلیبیں میر و دیکھے میں مضامین وحشت، سبز گل، دو ادب اور بنگالی ٹیچر، میزان، افسانے، سطح آئینہ، پھول آنگن کے، اور میر باقر مرشد آبادی وغیرہ اس کی طرف سے کتابت کا ایک اسکول بھی کھلا ہوا ہے اس کے طلبہ کو ڈیڑھ سو ماہانہ وظیفہ ملتا ہے اور اس کے اساتذہ کی تنخواہ ایک ہزار روپیہ ماہانہ ہے اکیڈمی کے کتب خانہ میں پندرہ ہزار اردو کی کتابیں جمع کر لی گئی ہیں، ذکر کیا ٹریٹ میں محمد علی لاہوری ڈاکٹر اس کے سرگرم مگر ٹیڑھی جناب محمد خلیل صاحب نے اپنی کوششوں سے اس کو ایک ثقافتی مرکز بنادیا ہے، ایک شام یہاں بھی دعوت تھا، مولانا محمد علی جوہر سے بڑی داماد عقیدت ہے اس نے ان پر بولنے کا موقع ملا تو دیر میں اپنی عقیدت کا اظہار کیا، اس کے کتب خانے میں بھی اردو کی بہت سی کتابیں جمع کر لی گئی ہیں

حکومت مغربی بنگال کے لائق وزیر جناب ابوالمنصور حبیب اللہ سے معلوم ہوا کہ اس ایسٹ میں اردو سیدھے کیم
 چالیس لاکھ کی اسکول ہیں خود کلکتہ کے کسی اسکول میں ہائی اسکول کی تعلیم اردو میں ہوتی ہے انجمن مفید اسلام
 کے ایک ہائی اسکول میں لڑکیوں کی تعلیم صرف اردو میں ہوتی ہے اس میں بنگلہ زبان مطلق پڑھائی نہیں
 جاتی ہوا اس انجمن کے سکریٹری جناب غلام رسول صاحب میں بڑی مذہبیت ہے اس نے اس اسکول
 میں پردہ اور مذہبی تعلیم کا بڑا اہتمام کیا ہے اس کی پرنسپل مسٹر سالک صاحبہ نے عمرانیات میں بی اچ ڈی
 کی ڈگری حاصل کر لی ہے بہت اچھی علمی گفتگو کرتی ہیں اس اسکول کے واسطے بھی پچھنی زیادہ ہوئی کہ اس کا کام
 کرنے میں میری علم محترم جناب سید صلاح الدین صاحب کا بڑا نمایاں حصہ ہے اس کے موجودہ فہم کاروں
 میں جناب محمد اسحاق عرف مولانا ہیں جن کی دینی ہونی علمی صلاحیتیں اب بھی طرح ابھری ہیں کلکتہ کے
 جدیدوں اور اخباروں میں اچھے مضامین لکھ کر نمایاں ہو رہے ہیں اس محلہ میں اپنے ایک عزیز جناب
 منصور علی احمد ان کے خاندان والوں سے شاید ساٹھ برس کے بعد مل کر بڑی خوشی ہوئی،
 معلوم کر کے خوشی نہیں ہوئی کہ جن ہائی اسکولوں میں اردو پڑھائی جاتی ہے وہاں کے طلبہ بنگالی زبان
 پڑھنے سے گریز کرتے ہیں یہی سبب تھا کہ مناسب نہیں ایکنے ان کی حیثیت سے مسلمان طلبہ بنگلہ بھی ضرور پڑھیں
 اس سے ان کو ذاتی، ادبی، اقتصادی اور سرکاری فوائد بھی حاصل ہوتے رہیں گے، بنگال میں رہ کر وہاں
 لی اس ترقی یافتہ زبان سے ناواقف رہنا غیر دانشمندی ہے،

جناب اچھی غلام رسول صاحب نے اپنی مذہبی اور ایمانی حیت کی وجہ سے بچوں کی ابتدائی تعلیم کے لئے کئی
 بنی مدارس کھول رکھے ہیں ان کو بھی دیکھنے کا موقع ملا، نرمل ڈانگہ اور چترنجن ایونو میں ان کے مدارس میں
 ان کے بچوں کو بھی مخاطب کرنے کا موقع ملا، دعا ہے کہ وہ آگے چل کر اپنے مذہب کے خمیر اور سفیر بن کر رہیں،
 سلامی چوکاشانی ٹرسٹ میں بھی جناب سید علی صاحب نے مدعو کیا اس کی طرف سے بنگلہ زبان میں کلام پاک کا
 ترجمہ ہوا ہے اس کو دیکھ کر انتہائی مسرت ہوئی، یہاں سے بنگالی مسلمانوں کے لئے بنگلہ زبان میں جو ہم چھ

بڑے مفید رسائل اور کتابچے شائع ہوئے ہیں ان کو بھی دیکھنے کا اتفاق ہوا اس خدمت کو انجام دینے کی سخت ضرورت تھی جو اس ادارہ کی طرف سے جاری ہو اللہ تبارک تعالیٰ اس نیک کام میں ہر طرح برکت دے

کلکتہ کے اسلامیہ اسپتال کے سرگروہ کو جناب گلزار احمد نے بڑے شوق سے دکھایا یہ کلکتہ کے مسلمانوں کا بہت بڑا علاقہ کا زمانہ ہے اس سے وہاں کے لوگوں اور خصوصاً مسلمانوں کو جو طبی سہولت حاصل ہے اس سے اس کے بانیوں اور کارکنوں کے لئے دل سے دعائیں نکلتی ہوں گی، دعا ہے کہ اس کا رخیہ کا چشمہ برابر جاری رہے، (آمین)



اس سفر میں جناب حاجی عبدالقیوم، جناب منظور علی، جناب مولانا حکیم محمد زماں حسینی، جناب محمد خلیل، جناب محمد اسحق اور مولوی محمد عرفان اجمینی کی مساعی جلیلہ سے حسب ذیل حضرات نے دلچسپی کی رکینیت و دای قبول کی، جن کے لئے ہم ان کے شکریہ گزار ہیں، (۱) جناب حاجی غلام رسول (۲) پروفیسر قبول احمد سرحدی (۳) جناب گلزار احمد (۴) جناب حاجی منصور احمد (۵) جناب محمد صادق (۶) جناب فیضان احمد (۷) جناب محمد خلیل (۸) جناب مبارک حسین (۹) جناب محمد یوسف بخش، جناب محمد خلیل، جناب حسن زماں اور ڈاکٹر محمد عتیق دربابادی نے مہارت کے کچے خریدار بنوا کر ممنون کیا

اس سفر کا تمہ جناب خواجہ محمد یوسف صاحب ایڈوکیٹ (صدر ایران سوسائٹی) کے دولت کدہ پر ایک پر اور شیریں مجلس پر ہوا جس میں کلکتہ کے منتخب اہل علم کے درمیان مٹھائیوں کے انبار میں علمی گفتگو ہوتی رہی پروفیسر محمد اکرم برحق صدر اسلامیات کلکتہ یونیورسٹی نے اپنی شیوا بیانی سے غور کیا، اور جب حاجی منظور علی، حاجی عبدالقیوم اور خواجہ محمد یوسف صاحبان نے ہر قسم کے اخلاق حسنہ کے ساتھ اسٹیشن سے رخصت کیا تو ان حضرات اور کلکتہ کے دوسرے لوگوں کی خاطر داری کی یادیں رفیق سفر بنی رہیں، کلکتہ کے مشہور مضمون نگار جناب آغا رشید پلوی آج کل وہاں خلیل ہیں، ان کی عیادت کر کے ان کی صحت کی دعا کی مولانا ابوسلمہ شفیق اور ان کے لڑکے مولوی ابو طلحہ ندوی کی پذیرائی بھی یاد رہے گی،

مقالات

اسلام اور مستشرقین

از پروفیسر سید حبیب الحق ندوی ڈیرن یونیورسٹی، جنوبی افریقہ

حوت آغاز اسلام، اسلامی تاریخ اور امت مسلمہ کی رہبری کا سرچشمہ جو کہ قرآن مجید یعنی کلام الہی رہا ہے اس لیے اسلام اور مستشرقین کے مطالعہ میں بھی اگر اسی مرجع و مصدر کی جانب رجوع کیا جائے تو زیادہ مفید ثابت ہوگا، لفظ مستشرق کی لغوی و نحوی تفسیر و تحلیل کی جاسکتی ہے، اور باب استفعال سے خواص کی تعیین کے بعد استشرق پر جرح و تعدیل بھی ممکن ہے، مگر اتم و حرکت اس پورے مسئلہ کو نئے زاویہ سے حل کرنے کی تائید میں ہے، اور نہ قرآنی زاویہ ہے، اگر آج بھی قرآن کریم امت مسلمہ کی فکر کا نقطہ آغاز اور منہا ہے پر داور بن جائے جس طرح قرون اولیٰ کے مومنین باصفا اور فاضلین لہ الدین کا تھا تو نہ صرف سیاسی و سماجی، معاشی و ثقافتی میدانوں میں فتح و فیروزمندی کا غلغلہ پھیل سکتا ہے، بلکہ علوم و فنون اور سائنس میں بھی شادمانی و کامرانی کا ثر و جانفزا و انتم الا علون ان کنتم موہبین لا سکتا ہے، بعض احباب کو یہ تجویز عجیب معلوم ہو سکتی ہے، اور وہ یہ سوال بھی کر سکتے ہیں کہ قرآن کریم اور مستشرقین کا باہمی ربط کیا ہے؟ اس کا مختصر سا جواب یہ ہے کہ اسی ربط کے انکشاف کے بعد بار اسرار مسئلہ حل ہو سکتا ہے، اور آج جو خلفشار علمی دنیا میں مستشرقین نے نچا رکھا ہے، یا ان کے شاگردان دشیدان مسلم اعتداریوں نے برپا کر رکھا ہے، اس کا علاج بھی ممکن ہے۔

اگر قرآن کریم اسلامی نظام حیات کا منشور اذلی ہے تو اسے اس مسئلہ کو حل کرنا چاہیے تو امت مسلمہ کی ہدایت کے لیے بہت سے احکام نازل ہوئے، مسلم حکمرانوں اور دانشوروں۔ جب جب ان احکام سے روگردانی کی خسارہ میں رہے، اور زمانہ اس پر شاہد ہے، وَاللّٰہُ اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَبِّہٖ لَکَفُورٌ۔ امت مسلمہ کی حکومتوں کے لیے جو خارجہ پالیسی قرآن نے متعین فرمائی تھی وہ ہمیشہ برحق ثابت ہوئی، اور آج تو اظہر من الشمس ہے، علم و دانش، ریسرچ و تجربہ کے میدان میں بھی یہی پالیسی اذلی وابدی حیثیت رکھتی ہے، مسلم حکمرانوں نے ان احکام الہیہ نظر انداز کیا اور اس کی سزا پائی، علم و دانش کے میدان میں بھی احکام الہیہ کی سرکشی کے نتائج مختلف نہیں ہو سکتے،

اللہ نے اپنے رسول کے ذریعہ امت مسلمہ کو یہ فرمان دیا تھا:

(الف) وَلَنْ تَرْضٰی عَنْکَ الْیَہُودُ وَلَا النَّصَارٰی حَتّٰی تَبْتَغِیَ مِلَّتَہُمْ قُلْ اِنَّ ہُدٰی اللّٰہُ ہُوَ الْہُدٰی وَلَیِّنَ اَتَّبَعْتَ اَہْوَآءَہُمْ بَعْدَ الَّذِیْ جَآءَکَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَکَ مِنَ اللّٰہِ مِنْ دَیْنٍ وَلَا نَصِیْبٍ۔

یہودی اور عیسائی تم سے ہرگز راضی نہ ہوں گے، جب تک تم ان کے طریقہ پر نہ چلے لو، صاف کہہ دو کہ راستہ بس وہی ہے جو اللہ نے بتایا ہے، ورنہ اگر اس علم کے بعد جو تمہارے پاس آچکا ہے، تم نے ان کی خواہشات کی پیروی کی تو اللہ کی پکڑ سے بچانے والا کوئی دوست اور مددگار تمہارے لیے نہیں ہے،

(بقیہ ۱۲۰-)

رَبِّ اٰیٰتِہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا یَجِدُوْنَ الْیَہُودَ وَالنَّصَارٰی اَدْلِیَّآءَ

اے لوگو جو ایمان لائے ہو، یہودیوں اور عیسائیوں کو اپنا رشتہ بنانا،

بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ يَتَوَلَّكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ۔
یہ آپس ہی میں ایک دوسرے کے رفیق
ہیں، اور اگر تم میں سے کوئی ان کو اپنا
رفیق بنائے تو اس کا شمار بھی پھر انہی
میں ہے، یقیناً اللہ ظالموں کو اپنی رہنمائی

(امدہ : ۵۱) سے محروم کر دیتا ہے۔

اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ مشرق یا مشرقین کون ہیں، اور ان کی نسل کہاں سے
ہے؟ اس کا جواب بھی اظہر من الشمس ہے، مشرقین روزِ اول سے آج تک یہود و نصاریٰ
ہے ہیں، خواہ مشرق میں ہوں خواہ مغرب میں، اٹھویں صدیء سے ۱۹۴۷ء تک مشرقین کی
برخِ محض مذکورہ بالا آیاتِ کریمہ وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ كَتَفِيرٍ
ہے، بلکہ چودہ سو سالہ اسلامی تاریخ انہی آیات کی تعبیر رہی ہے، سیاسی میدان ہو یا علم و
ش و ثقافت کا میدان، اسلام دشمنی مشرقین کی پالیسی کا جزوِ اعظم رہا ہے، مسلم اعتداری کوکل
نیاض اراکین خواہ کسی قدر مشرقین کے کارناموں کی تحسین پیش کریں، ان کی تقصیرات کو
سن عفویں جگہ دے کر ان کو صدارت کی کرسی پر بٹھا کر انہیں ہار پہنائیں مگر وہ لَنْ تَرْضَىٰ کے
فی میں تبدیلی پیدا نہیں کر سکتے، انہیں حق ہے کہ ہیں متعسف، متعصب اور غیر منصف قرار دیں، مگر
قرآن کے معنی میں تبدیلی کا انہیں حق نہیں، جس کی وسعتوں میں ازلیت ہے اور ابدیت بھی قرآنِ کریم
، دعویٰ کے اثبات کے لیے ہیں چودہ سو سالہ تاریخ پر ایک طائرانہ نظر ڈالنی پڑے گی اس کے
بر معنی لَنْ تَرْضَىٰ کی تشریح ممکن نہیں۔

لام اور مشرقین : ابتدائی | قرآن الہی یعنی اِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْاِسْلَامُ عطاءِ اسلامیہ کا
طے آتا رہا ہے، اور منتہائے پرواز بھی، یہ تحریک حضرت آدمؑ سے شروع ہوئی اور حضرت محمدؐ

اگر قرآن کریم اسلامی نظامِ حیات کا منشورِ ازل ہے تو اسے اس مسئلہ کو حل کرنا چاہیے قرآن میں امتِ مسلمہ کی ہدایت کے لیے بہت سے احکام نازل ہوئے، مسلم حکمرانوں اور دانشوروں نے جب جب ان احکام سے روگردانی کی، خسارہ میں رہے، اور زمانہ اس پر شاہد ہے، وَالْعَصْرِ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُفٌ خُسُفٌ۔ امتِ مسلمہ کی حکومتوں کے لیے جو خارجہ پالیسی قرآن نے متعین فرمائی تھی وہ ہمیشہ برحق ثابت ہوئی، اور آج تو اظہر من الشمس ہے، علم و دانش، ریسرچ و تحقیق کے میدان میں بھی یہی پالیسی اذلی وابدی حیثیت رکھتی ہے، مسلم حکمرانوں نے ان احکامِ الہیہ کو نظر انداز کیا اور اس کی سزا پائی، علم و دانش کے میدان میں بھی احکامِ الہیہ کی سرتابی کے نتائج مختلف نہیں ہو سکتے،

اللہ نے اپنے رسولؐ کے ذریعہ امتِ مسلمہ کو یہ فرمان دیا تھا:

(الف) وَلَنْ تَرْضَى عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَى حَتَّى تَبِيعَ مِلَّتَهُمْ قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ وَلَئِنَّ آتِيتَهُمْ أَهْدَاهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ دَلِيلٍ وَلَا نَصِيرٍ۔

یہودی اور عیسائی تم سے ہرگز راضی نہ ہوں گے، جب تک تم ان کے طریقہ پر نہ چلے لگو، صاف کہہ دو کہ راستہ بس وہی ہے جو اللہ نے بتایا ہے، ورنہ اگر اس علم کے بعد جو تمہارے پاس آچکا ہے، تم نے ان کی خواہشات کی پیروی کی تو اللہ کی پکڑ سے بچانے والا کوئی دوست اور مددگار تمہارے لیے نہیں ہے،

(بقعہ ۱۲۰ -)

(ب) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَدْلِيَاءَ

اے لوگو جو ایمان لائے ہو! یہودیوں اور عیسائیوں کو اپنا مددگار نہ بنو،

بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ يَكُنْ فَرِيقًا مِّنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ۔
 یہ آپس ہی میں ایک دوسرے کے رفیق
 ہیں، اور اگر تم میں سے کوئی ان کو اپنا
 رفیق بنا لے تو اس کا شمار بھی پھر انہی
 میں ہے، یقیناً اللہ ظالموں کو ہدایت نہیں دیتا۔

(مائدہ : ۵۱) سے شروع کر دیتا ہے۔

اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ مشرق یا مشرقین کون ہیں، اور ان کی نسل کہاں سے
 ہے؟ اس کا جواب بھی اظہر من الشمس ہے، مشرقین روز اول سے آج تک یہود و نصاریٰ
 ہیں، خواہ مشرق میں ہوں خواہ مغرب میں، اٹھویں صدی سے ۱۹۴۳ء تک مشرقین کی
 تاریخ مضمّن مذکورہ بالا آیات کریمہ وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ کَ تَفْسِيرِ
 ہے، بلکہ چودہ سو سالہ اسلامی تاریخ انہی آیات کی تعبیر ہی ہے، سیاسی میدان ہو یا علم و
 شوق و ثقافت کا میدان، اسلام دشمنی مشرقین کی پالیسی کا جزو و غلظہ رہا ہے، مسلم اعتداری کھول
 یہ فیاض اراکین خواہ کسی قدر مشرقین کے کارناموں کی تحسین پیش کریں، ان کی تقصیرات کو
 ان عفو میں جگہ دے کر ان کو صدارت کی کرسی پر بٹھا کر انھیں ہار پہنائیں مگر وہ لَنْ تَرْضَىٰ کے
 نئی میں تبدیلی پیدا نہیں کر سکتے، انہیں حق ہے کہ ہمیں متعصب اور غیر منصف قرار دیں، مگر
 قرآن کے معنی میں تبدیلی کا انھیں حق نہیں، جس کی وسعتوں میں ازلیت ہے اور اہدیت بھی قرآن کریم
 نے دعویٰ کے اثبات کے لیے ہیں چودہ سو سالہ تاریخ پر ایک طائرانہ نظر ڈالنی پڑے گی اس کے
 یہ معنی لَنْ تَرْضَىٰ کی تشریح ممکن نہیں۔

اسلام اور مشرقین: ابتدائی | قرآن الہی یعنی إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ عقائد اسلامیہ کا
 نقطہ آغاز رہا ہے، اور منتہا ہے پرواز بھی، یہ تحریک حضرت آدم سے شروع ہوئی اور حضرت محمد

(۵۷۰ - ۶۳۲) پر ختم ہوئی، ایک طرف تکمیل دین (الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ) کا مشورہ جاری ہوا، دوسری طرف یہ اعلامیہ بھی جاری کر دیا گیا کہ اسلام کے علاوہ کوئی دین اللہ کے لیے مقبول نہیں (وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ)۔ (آل عمران ۸۵) نیز ہر مومن کا شمار ہے کہ من حیث مسلم اپنے خالق اور باری کے دربار میں واپس ہو ولا تموتنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ، (آل عمران ۱۰۲) اسلام کی یہ داخلی اور خارجی پالیسی یہود و نصاریٰ کے لیے ہمیشہ ناقابلِ قبول رہی، اسی لیے وہ اسلام دشمنی پالیسی کے سربراہ رہے۔

آنحضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ظہور کے بعد سے خلفائے راشدین کے دور تک یہود و نصاریٰ کی اسلام دشمن پالیسیاں اظہر من الشمس رہی ہیں، تاریخ اسلام کا ہر طالب علم ان سے واقف ہے، ان تفصیلات سے یہاں بحث نہیں کی جائے گی، یہ مقالہ یہود و نصاریٰ کے علمی و فکری، ذہنی و نفسیاتی رجحانات کی اکسرے رپورٹ ہے جو ساتویں صدی عیسوی سے ۱۹۴۷ء تک علیٰ حالہ قائم ہے، نیز ان علمی روایات کی سراغ دہانی مقصود ہے جو یہود و نصاریٰ بالفاظِ مشرکین کی اسکا لرشپ، ریسرچ، تالیفات و تصنیفات کا طرہ امتیاز ہے۔

جدید مشرقین کا نسب نامہ یا شجرہ نسب جان آف دمشق (۷۰۰ یا ۷۹۹) سے جاتا ہے، جس نے اسلام اور پیغمبر اسلام کے خلاف نفرت اور دشمنی کی تحریک کا آغاز کیا اور تحریری مناظرات کا منہ میاں دہر شروع کیا اور بزنطینی تاریخی روایات کا مصداق و اول تسلیم کر لیا گیا، دمشق جان نے ایک سو چھی سیکیم کے ماتحت اسلام کے خلاف تحریک چلائی، اس نے اسلام کو دشمنی (Pagah) مذہب قرار دیا اور کعبہ کو بت سے تعبیر کیا، چونکہ اسلام کی تیسرے کیلئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی سیرت شخصیت و دعوت کی تیسرے ضروری تھی، اس لیے اس نے آپ کی حیات طیبہ اور سوانح پر حملہ شروع کیا، آپ کی نبوت کا انکار کر کے آپ کو دیومالائی قصوں کا ہیرو بنا دیا، داستان سازی کے اس صنعت خانہ میں

آنحضرتؐ کے بارے میں طرح طرح کے افسانے اور مضحکہ خیز دشمنی خانات گھڑے گئے، یہی کہانیاں لاطینی یا نیز نطینی تاریخ اور بعد میں چرچ کی اسلامی تاریخ کا حصہ بن گئیں اور مستشرقین کی اسکارشپ کا مصدر اصلی بھی، جان اور اس کے پیروؤں نے آنحضرتؐ کو بے دین قرار دیا، نیز نبی کا ذب کا خطاب دے کر اسلام کو ایک فاسد دین قرار دے دیا، اس نے آنحضرتؐ پر الزام لگایا کہ آپؐ نے ایک پارسی کی میت میں بائبل کو مسخ کر کے اسلام نام کا ایک نیا مذہب ایجاد کیا، اسلام میں محمدؐ کی پوجا کی جاتی ہے۔

جان وہ پہلا مسیحی مشرقی مشنری تھا جس نے آنحضرتؐ کی مقدس شخصیت پر صنی اہتات کا طومار کھڑا کیا، جو بعد میں مغربی اسکارلرز کی تحقیق و دریسرچ کا دلچسپ موضوع بن گیا، اس نے زینب بنت جحش اور زید بن حارثہ کے واقعہ کو ایک افسانہ بنا دیا، یہی افسانے یورپ میں کلاسیکی موضوعات بن گئے اور آج تک مستشرقین کے محبوب عنادین ہیں، ساتھ ہی جان نے تعدد ازدواج، طلاق اور اس قسم کے دیگر مسائل کو اچھالا جو اس کی کتاب De Haere sinus کے آخری باب کے اہم موضوعات ہیں۔

آٹھویں صدی عیسوی میں جان کے پیروؤں نے ان ہی بنیادوں پر اسلام دشمن لٹریچر کا انبار کھڑا کر دیا، یہی منغیانہ لٹریچر مغربی اسکارلرشپ کے لیے حوارجات کا کام دینے لگے، بلکہ ڈل ڈل کر (ازمنہ وسطیٰ) سے لے کر مغربی نشاۃ ثانیہ اور نشاۃ ثانیہ سے لے کر انتہائے بیسویں صدی تک مستشرقین کے لیے مصداق کلام دیتے رہے، اسلام دشمن ادب کے اسی انبار میں ایک نامی گرامی رسالہ قابل ذکر ہے، یہ رسالہ عبدالمسیح بن اسحاق الکندی کی طرٹ منسوب ہے، چونکہ اس کا اثر مستشرقین پر آج تک موجود ہے، اس لیے مغربی اسکارلرز نے اس کی اشاعت کا اہتمام کیا، انیسویں صدی میں دیکم اس کا عربی متن پر پرنٹسٹ مشرقی اسکول کے استعمال کے لیے ۱۸۹۷ء میں

لندن سے شایع کیا گیا، دہلیم میور نے اس کا تلخیصی ترجمہ زیر عنوان The Apology of AL-KINDI لندن سے مطبعہ میں شائع کیا یہ رسالہ ڈل ایجر میں رہنما اصول کا کام دیتا رہا مختلف زبانوں میں اس کے تراجم ہوئے، رسالہ کے مرکزی مضامین میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت کا انکار، قرآن کا مذاق (اسے خط خیالات کا غیر مربوط مجموعہ قرار دینا) سیرت محمدیہ کو جنس اور جنگ سے لوث کرنا اور دیگر خرافات شامل تھے، یہ رسالہ یورپ میں ڈل ایجر کی اسکارلشپ کو خذ افرام کرنا رہا آج بھی رسالہ کا آسیب مشرقین کے سر پر سوا ہے، یہی رسالہ نیز یطینی مولفین کا مصدر بھی رہا بغور دیکھا جائے تو معلوم ہوگا کہ بیسویں صدی کی اسکارلشپ اپنی بھاری بھر کم تنقیدی اصطلاحات معروضی اور سائنسی جرح و تعدیل کے زبان دہ اند دعوں کے باوجود اس رسالہ کی گرفت سے ایک دم آگے نہیں بڑھ سکی ہے۔

آٹھویں صدی کے ادراخ اور نویں صدی کے ادرائل میں عروج اسلام پر تھیوسوفین۔

(سہولۃً باسمہ) نے کرائسل لکھی، اس تاریخ — The Chronicles of

Theosophane, the confessor کو اناسٹیس Anastasius نے اپنی

ماتنہ چرچ کا حصہ بنایا اور یہ دونوں کتب مشرقین کے مصادر (Sources of reference)

بن گئے، کرائسل درحقیقت ڈل ایجر میں شایع شدہ خرافات کا مجموعہ ہے، اس کا سب سے دیکھ بھل حصہ وہ ہے جس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیم سے بحث کی گئی ہے، مؤلف نے ثابت کیا ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم یا نہ تھے اور ان کو کوئی کہنا کذب ہے، اس کا بدیہ مقصد یہ تھا کہ اگر محمد کو اعلیٰ تعلیم یافتہ ثابت کر دیا جائے تو منطقی طور پر یہ دعویٰ ثابت ہو جائے گا کہ انھوں نے یہودی اور عیسائی ہمامی کتب اور مصادر کا بغور مطالعہ کیا اور ان ہی معلومات کی مسخ شدہ صورت کا نام اسلام ہے، یہ کہانی اپنے منبع کی گئی کہ اسلام کی اصلیت (یہودی، اول یا عیسائی، اصل Origins of Islam)

کو ثابت کیا جائے، آج مغربی امریکی جامعات (یونیورسٹیوں) کا محبوب ترین موضوع درس اصلیت اسلام ہے، جس میں ان ہی قدیم مضامین کی تجدید کی جاتی ہے، اسی کی شکل میں آنحضرتؐ کے جنونی دورے (Epileptic fits) کی داستان بھی گھڑی گئی، اس قسم کے بے شمار افسانے مذکور ہیں جن کے اعادہ کی گنجائش نہیں۔

نویں صدی عیسوی میں شاہ بمیل (۸۷۷ء-۸۸۵ء) کا فرمایش اور حکم پر ایک برنظینی مؤلف نے آنحضرتؐ کے خلاف ایک کتاب Refutatio Mohammad لکھی، جس میں آپؐ کو نبی کاذب کے علاوہ ابن ابلیس (العیاذ باللہ) بھی قرار دیا، قرآن کو کذب اور خرافاتی داستان کا مجموعہ قرار دے کر غیر الہامی ثابت کرنے کی کوشش کی اور اسلام کے اساسی عقیدہ کہ یَلِدُ وَلَدٌ یُؤَدُّ کَاشِدٌ مذاق اڑایا، مسلمانوں پر الزام لگایا کہ وہ اصل خدا کی پرستش سے دور ہیں اسلام چونکہ عیسیٰ بن مریمؑ کے عقیدہ کا حامی ہے اور عیسیٰ ابن اللہ کی شدت کے ساتھ تردید کرتا ہے اس لیے مؤلف کی نظر میں یہ مذہب اور اس کے پیامبر دعویٰ سب کاذب ہیں، دسویں اور گیارہویں صدیاں ان ہی انسانوں کی بازگشت ہیں۔

مستشرقین کا جو گردہ اسپین کی سرزمین سے اٹھا، وہ ان ہی مصادر کا پروردہ تھا، اسلامی علوم و فنون تہذیب و ثقافت کا سکہ تقریباً نو سو سالوں تک اندلس میں قائم رہا، مگر مستشرقین اسپین نے کبھی اس بات کی سعی نہیں کی کہ برنظینی مصادر کے بجائے براہ راست اسپین کی اسلامی تہذیب کا مطالعہ کریں، انھوں نے کراٹھل کے افسانوں پر اپنی اس کا لوشپ کی بنیاد ڈالی، وڈ مثالیں کافی ہیں، ترقیہ کا پوپ (St Eulogius) جو عرصہ دراز تک مسلم کلچر کا مطالعہ کرتا رہا، اور مسلم علماء و فضلاء کے ساتھ رہا، اپنی تالیف Liber Apologeticus Marilum کی بنیاد کراٹھل اور لاطینی مسودات و خطوطات

رکھی جس کا اعتراف خود بھی کیا ہے، اس نے آنحضرتؐ اور اسلام کے خلاف شدت نفرت کا مظاہرہ کیا ہے، بلکہ حیوانی زبان تک استعمال کی ہے، یہ کتاب بھی دیومالائی قصوں سے سمائی گئی، کچھ افسانے تو خود ساختہ ہیں اور کچھ کرائی گئے، وغیرہ کے زمین منت ہیں، اسی طرح سان پیر دوپال (San Pedro Pascual) نامی دوسرے اندلسی اسکالر کی تالیف Sobre

EL SETON Nahometana گندی کے رسالہ کا چرچہ ہے، ان دونوں مؤلفین کے دلوں میں اسلام کے خلاف نفرت کا آدھ سلگ رہا تھا، ان کے خیال میں اسپین پر اسلامی حکومت عیسائیوں کے لیے عذاب الہی تھی، اسلام ان کی نظر میں عیسائیت کا بدترین جانی دشمن تھا، اس سلگتی آگ کو چرچ کی تواریخ نے مزید شعلہ بے ان بادی، چونکہ یہی کتب، تالیفات و مصادر عام قاری، علماء اور اسکالرز کے مراجع تھے، اس لیے نفرت و حسد کی آگ بھڑکتی ہی چلی گئی و فتنہ پڑا۔
(Vincent de Beauvais) متوفی ۱۲۶۷ء نے ان تمام داستانوں کو اپنی تالیف Speculum Historiale میں جمع کر دیا، اور آنحضرتؐ کو دشمن Pagan اور ذیل (Low born) ثابت کیا، ان کا خیال ہے کہ آنحضرتؐ نے توار کے زرد سے طاقت حاصل کی اور وحی کے نام پر دعوہ کر دے کہ اس کو برقرار رکھا۔

کارزاد صلیب اور مشرقین | اسلام اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف جو نفرت پھیلائی گئی، اُن کو نقطہ عروج کارزاد صلیب تھا، مسلمانوں اور اسلام کو مٹانے کے لیے صلیبی جنگیں تقریباً پانچ سو سالوں تک جاری رہیں، اور پانچ صدیوں میں وقفہ وقفہ سے یورپ کی مشترکہ عسکری قوت مسلم شرق اوسط پر زندگی کے لیے موت اور آبادی کے لیے ویرانی کے دیو کی طرح منڈلاتی رہی، ۱۰۹۹ء میں پہلی خون آشام جنگیں ہوئیں، دوسری صلیبی جنگ ۱۲۷۱ء میں لڑی گئی اور تیسری معروف صلیبی جنگ سلطان صلاح الدین اور شہنشاہ انگلستان رچرڈ اول

درمیان ۱۸۹۱ء سے ۱۹۳۱ء تک جاری رہی، چوتھی صلیبی جنگ ۱۲۰۳ء تا ۱۲۰۴ء کے درمیان لڑی گئی۔
 در ۱۲۱۶ء میں پانچویں صلیبی جنگ پیش آئی، چھٹی صلیبی جنگ کا واقعہ ۱۲۴۳ء میں پیش آیا، جب یہ تمام
 لادشیں ناکام ہو گئیں تو مسلمانوں کی تاراجی کے لیے اہل صلیب نے منگول قوت کے ساتھ عسکری
 اتحاد ۱۲۵۹ء اور ۱۲۵۹ء کے درمیان قائم کیا، اسی اتحاد کا نتیجہ تھا کہ زوال بند اکاداقہ ۱۲۵۹ء
 میں پیش آیا، آٹھویں صلیبی جنگ ۱۲۷۱ء میں پیش آئی، نوں صلیبی جنگ ۱۳۰۹ء اور آخری دسویں صلیبی جنگ
 ۱۳۶۶ء میں پیش آئی، ان صدیقی جنگوں اور خون آشامیوں کا تعلق مستشرقین سے بڑا گہرا ہے،
 کیونکہ پانچ صدیوں میں یورپ کے مفکرین، مؤلفین اور شعراء اسلام کے خلاف مذہبی جذبات کو گدگداتے
 اسلام اور مسلمانوں کی تاراجی پر ابھارتے اور ان کے اندر شہادت کا جذبہ پیدا کر کے آمادہ پیکار بننے
 کی روح پھونکتے رہے، جنگ صلیبی، پراسٹیوٹنٹ رنسیمان (Steven Runciman) کی مین
 جلدیں قابل مطالعہ ہیں، ہلاکو کی زوجہ خاصہ (Chang wife) ایک عیسائی خاتون تھی جو ہلاکو
 کی انواع کو مسلمانوں کی تاراجی پر ابھارتی رہی، بلکہ حملہ بغداد کے موقع پر وہ خود ہلاکو کے ساتھ مصر
 میں شریک تھی، ہلاکو کا سب سے زیادہ مستند علیہ کائنات (Kutadua) بھی ستوری عیسائی تھا
 اور بغداد کی ہمہ تن شریک تھا، جب بغداد پر باد ہو تو انہی ہزار افراد قتل کیے گئے کہ ملاحظہ ہو رنسیمان
 کی جلد دوم، صفحات ۶۴۶ تا ۶۵۰، نیز ملاحظہ ہو راتما کردن کی فلسطین اور بین الاقوامی سیاسیات
 باب چہارم ص ۱۷۶ تا ص ۲۸۳)

صلیبی جنگوں کی پانچ سو سالہ تاریخ (از ۱۰۹۹ء تا ۱۲۹۱ء) کے دوران عیسائی گیارہویں
 صدی عیسوی سے پندرہویں صدی عیسوی تک مستشرقین نے اسلام کے خلاف جو لٹریچر پیدا کیا، اس کا
 سرسری جائزہ لن توفی... کی تشریح کے لیے ضروری ہے۔

تمام صلیبی جنگوں میں یورپ کی مشترکہ عسکری قوت کا دیوانہ کل گیا، اسی شکست فاش کی بنا پر اسلام

اور پیغمبر اسلام کے خلاف نفرت کی نئی لہر دوڑ گئی، شرعی ادب کے ساتھ شرعی ادب بھی پوری قوت کے ساتھ میدانِ مبارزہ میں آ رہا، شعراء نے اسلام کی تنقید میں پوری قوت صرف کر دی، اس میں اپنے کا نام نامی قابل ذکر ہے، جس کا ذکر آگے آئے گا، سیرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور اسلامی تاریخ کی تفسیر کی نئی تحریکیں چل پڑیں، ۱۱۳۱ھ میں پٹر (Peter the Venerable) نے چند بابی کتب کے تراجم لاطینی زبان میں کرائے، رابرٹ (Robert) اور ہرمن (Herman) نامی مؤلفین نے چار بابی کتب کے تراجم کیے، جن پر پٹر نے مقدمے لکھے، یہ مقدمے خرافات سے زمین تھے رابرٹ نے قرآن کا ترجمہ کیا اور پٹر نے اس کی تردید کی، نیز یہ بھی ثابت کیا کہ اسلامی عقائد و تعلیمات مضحکہ خیز ہیں، ایٹری کی تحریرات اور تالیفات نے یورپ میں اسلام اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف باقاعدہ محاذ آرائی کا دور شروع کیا، یہی تالیفات مشرقین کے مصحوم مصادوبہ رہے، اب اسلام کے خلاف محاذ آرائی میں لاطینی زبان کے علاوہ یورپ کی دیگر زبانیں بھی صرف آور ہو گئیں، ان کے ساتھ نظم بھی صف آرا ہوئی، فرانسیسی اور لاطینی نظم نے بڑھ چڑھ کر اس میں حصہ لیا، یہاں پر چند اہم کتابیں کا ذکر کافی ہو گا۔

والٹر (Walter of Sens) نے لاطینی زبان میں اور الکرڈ (Kander Dupont) نے فرانسیسی زبان میں آنحضرتؐ کے خلاف دل کھول کر لکھا، ایک شرعی مرثیہ لکھا جو بیا لیس اشعار پر مشتمل زیر عنوان (Avila Muhametti) لکھا گیا، اور اسے بارہویں صدی کے شاعر امبری کو - (Embricoof Mainz) کے نام سے منسوب کر دیا گیا، اس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف نفرت آمیز اور ایک طوفان تھا، ہر قسم کے غلیظ القابات استعمال کیے گئے، بعضوں نے اسی مرثیہ کو ہائلمبرٹ (Hildebert of Tours) نامی شاعر (متوفی ۱۱۳۳ء) کی طرف منسوب کر دیا، یہ مرثیہ لکھا گیا آنحضرتؐ کی سیرت طیبہ کا شرعی مجموعہ تھا، اسی قسم کی شرعی سیرت زیر عنوان اڈیو دی موسہ

۱۰۹۰ء (Otiode Machomet) شمار پر مشتمل تھی، والٹر نے وسطی بارہویں صدی میں لکھی جو پہلی

مرثیہ کا نقشہ آئی تھا، حروب صلیبیہ پر تالیفات کا زور دہا، معروف مولف کلبرٹ (Guilbert

of Nogent) نے پہلی صلیب پر ایک کتاب زیر عنوان گیتا (Giesta Del Der

Franceos) لکھی اور ۱۱۱۲ء سے قبل ہی مکمل کر لیا، اس تالیف میں آنحضرتؐ کی سیرت پر

ایک باب ہے جو ازمنہ وسطیٰ کے خرافات کا چوبہ ہے، آنحضرتؐ کے نام کا کس کو مسخ کرنے کی سعی

کی ہے، اور محمدؐ کے بجائے ماتھوس (Mathomus) لکھا ہے، اس میں راویوں کی زبانی دلائل

نقل کی گئی ہیں، سب سے دلچسپ افسانہ جو مولف نے درج کیا ہے وہ لائقِ سماعت ہے،

مذہب اسلام کے وجود کے سلسلہ میں مولف رقمطراز ہے کہ الکزنڈریا (Alexandria)

کے میٹریارک (Patriarch) کا الکشن ہونے والا تھا، اس انتخاب میں حصہ لینے والا امیدوار

پادری اپنے انتخاب کا یوں جوگیا تو اس نے چرچ کے خلاف انتہائی کارروائی کا منصوبہ تیار کیا، اس

مقصد کی خاطر اس نے محمدؐ کے ساتھ ساز باز کیا اور عیسائیت میں پھوٹ ڈالنے کے لیے محمدؐ کو

زبردست تربیت دی اور آپؐ کی شادی ایک مالدار عورت خدیجہؓ سے کروا ڈالی، پادری مذکور

نے محمدؐ کی حمایت کی اور ان کی نبوت کا اعلان کیا تاکہ مسیحیت پر ضرب کاری پڑ سکے، چنانچہ محمدؐ اس

نبیؐ بن گئے اور مذہب اسلام کی دعوت دینی شروع کر دی، اس طرح مذہب مسیحیت میں تفرقہ پڑ گیا،

جو ہنوز باقی ہے۔

اس سے زیادہ دلچسپ داستان گرچھی گئی کہ محمدؐ خود پادری (CARDINAL) تھے اور

پوپ (POPE) کے مرتبہ پر ترقی پانے کے امیدوار بھی، مگر جب انھیں اس میں کامیابی نہ ہوئی تو وہ

روم سے بھاگ کر عریہ گئے اور وہاں نبوت کا دعویٰ کر دیا، ایک روایت کے مطابق یہ دشلم کے

بشاپ سرگوس (SERGIUS) نے محمدؐ کو نبوت کے دعویٰ پر اکسایا اور ان کے لیے قرآن نامی کتاب

بارہویں صدی عیسوی کی خرافات فلسفہ میں دو ایسے مؤلفین ضرور نظر آتے ہیں جنہوں —
 مشرقین کا دگر سے ہٹ کر اپنی راہ متعین کرنی چاہی، مگر ان کی حیثیت آٹے میں نمک کی تھی، ولیم
 ٹریف (William of Malmesbury) نے اسلام اور ذمیت (Paganism)
 میں فرق پیدا کیا اور لکھا کہ اسلام چونکہ توحید کا دعویٰ کرتا ہے اس لیے دشمنی نہیں ہو سکتا، ۱۱۲
 میں اس نے یہ بھی لکھا کہ مسلمان محمدؐ کو نہ تو خدا مانتے ہیں، نہ ہی ان کی پوجا کرتے ہیں، اس کے
 برخلاف وہ محمدؐ کو محض خدا کا نبی تسلیم کرتے ہیں، دوسرا مؤلف الفونسو (Alfonso) تھا۔
 اصل یہودی تھا، مگر ۱۱۷۰ء میں مصلحہ عیسائیت قبول کر چکا تھا، عیسائیت اور یہودیت کی
 باہمی رقابت و تضاد ہم عمر تہذیب نہیں، دو ہزار سالہ رقابت کے باوجود آج وہ قرآن کی تصدیق
 کے مطابق بعض اہم اولیاء بعض ہیں، آج یہ حقیقت جس طرح حیاں ہے شاید تاریخ کے کسی زمانہ
 میں اس طرح آشکار نہ تھی، الفونسو نے یہودیت اور عیسائیت کے درمیان ایک انہامی ڈیلاگ
 لکھا جس میں اسلام کے متعلق بہتر خیالات کا اظہار کیا، شاید سبھی دنیا کو یہودیوں کی جانی دشمنی غفرت
 والا مقصود ہو، تیرہویں صدی عیسوی سابقہ دگر چلتی رہی، ۱۲۹۱ء میں ولیم (William of
 Tripoli) نے آنحضرتؐ کی سوانح لکھی، تاکہ مشرکی اپنی تبلیغ کے لیے استعمال کر سکیں، اس سوانح
 میں مولف خرافات کے علاوہ کچھ پیش نہ کر سکا، اس نے قرآن کریم کے بارے میں ایک دیکھ بھال
 گھڑا، اس کے خیال میں قرآن مجید کا ترتیب و تالیف آنحضرتؐ کے وہ سال کے پندرہ سال بعد ہوئی
 اس کی تہ دین کا کام ایک کمیشن کے حوالہ کیا گیا تھا، چونکہ آنحضرتؐ کی تعلیمات میں کوئی نئی اور منفی
 بات اور کمیشن کو نظر نہیں آئی، لہذا انہوں نے خود ہی قرآن نامی کتاب کی تہ دین کو ڈیپٹی ہیکام
 خرافات لاطینی روایات کے اجزائے ترکیبی بننے چلے گئے، مشرقین نے آنحضرتؐ کی کامیابی
 کے رد اہم راہوں کا انکشاف کیا، ایک توجہ اور دوسرا عیاں تھا، مؤلفین نے اصل لکھا کہ

اسلام تولد کے زور سے پھیلا، نبوت کے انکار کے لیے یہ دلیل پیش کی گئی کہ آنحضرتؐ نے خود اپنے آپ کو ایک عام آدمی قرار دیا ہے اور کوئی مجرہ نہیں دکھایا، لہٰذا وہ نبی ہو نہیں سکتے۔

ازمنہ وسطیٰ سے نشاۃ ثانیہ تک | دانے اٹلی کا معروف شاعر، ازمنہ وسطیٰ اور نشاۃ ثانیہ کے درمیان
مشرقین کا سفر | پُل کی حیثیت رکھتا ہے، دانے ۱۲۵۰ء سے ۱۳۲۱ء

نصرت اٹلی کی نشاۃ کا مجدد ہے، بلکہ یورپ میں نشاۃ ثانیہ کا پیامبر بھی ہے، اس کی موعود و شہرہ آفاق نظم (The Divine Comedy) کو نشاۃ کا چراغ راہ تصور کیا جاتا ہے، اس نظم کی تدوین و تالیف میں دانے نے آنحضرتؐ کی احادیث معراج سے استفادہ کیا ہے،

میڈرڈ یونیورسٹی میں شعبہ عربی کے استاد پلاسیوس (Placius) نے ۲۵ سالہ ریسرچ اور جانکاہ اور دیدہ ریزہ محنت کے بعد یہ ثابت کر دیا کہ دانے نے اس نظم کی تدوین میں نہ صرف معراج کی احادیث سے استفادہ کیا ہے بلکہ ابن عربی کی فتوحات مکیہ اور المعری

کی رسالہ الغفران سے بھی استفادہ کیا، دانے نے علوم اسلامیہ اپنے اطالوی استاد برونیو (Brunello Latini) سے جو عربی زبان کا ماہر تھا، حاصل کیے، نظم کی ترتیب

میں فتوحات مکیہ کی تعلق کی، یورپ میں احادیث معراج پر خاص مواد موجود تھا، پیرس کی لائبریری میں احادیث معراج پر مخطوطات بھی موجود تھیں، پروفیسر سنارٹ نے اپنی کتاب زیر عنوان باربرا

اور تیرہویں صدیوں میں مطالعہ اسلام میں ان فرانسسک مسودات کے نام تک گناے ہیں، جہاں تک دانے کی رسائی ممکن تھی، ان کے اندر العافزہ اور معراج نامہ تک دانے کی رسائی تھی، کتاب

کے لاطینی اور فرانسیسی تراجم اس وقت موجود تھے اور دانے کی پیدائش (۱۲۶۵ء) سے پچاس سال قبل ۱۲۹۵ء میں شائع ہو چکے تھے، (Professor Cerulli) کا اصرار ہے

کہ نظم کی تدوین میں دانے نے ان ہی مصادر سے استفادہ کیا ہے، لیکن سوال یہ ہے کہ اس مشرق

شاعری جو علوم اسلامیہ میں دخل رکھتا تھا، اسلام اور آنحضرتؐ کے ساتھ کیا سلوک کیا؟ اس نے پیغمبر اسلامؐ کو جہنم میں مبتلائے عذاب دکھایا ہے، اس لیے کہ انھوں نے عیسائیت میں پھوٹ ڈالی، وہ تفریق مذہب کے مجرم بنے، شاعری دیدہ و بینی کا یہ عالم ہے کہ آنحضرتؐ کو مثلہ کردہ زیر عذاب دکھاتا ہے، یہ اصحاب قدسیہ منہ منہ سے منہ ہوتوں میں زیر عذاب ہیں، اور ان کا جرم کبیر یہ تھا کہ انھوں نے مذہب میں انفرقاں پیدا کیا، انفرقاں (Inferno) کے کینٹو 28 ۲۸ Canco میں داتے و قتل کفر نغز باشد) (قتل کفر نغز باشد)

Behold, how milkliated is Mahomet

In front of me the weeping Ali goes

His face cleft through from forelock to the chin

AND All others that you see about

Fomenters were of discord and of schism

And that is why they are so ghased as under

(دی ڈرائن کیٹی، ترجمہ ال۔ گرانٹ دھارٹ۔ نیویارک ۱۹۴۷ء۔ لینیٹو ۲۸)

دانتے پر صلیبی جنگوں کی ناکامی و شکست کا ایسا اثر تھا کہ اس نے سارے یورپ کو اپنی شعری قوت سے ہلادیا، ایک طرف پیغمبر اسلامؐ کے ساتھ بدسلوکی کا مظاہرہ کیا، دوسری طرف فاتح قدس صلاح الدین ایوبی کو بھی اس نے جہنم میں منافقین کے ساتھ مبتلائے عذاب دکھایا۔ (ملاحظہ ہو کینٹو ۳ Inferno) اسلام دشمنی کے اس مظاہرہ کے بعد دانتے نے صلیبی شہسواروں اور شہداء کو جنت میں فرما دیا دکھایا، کیونکہ وہ اسلام اور مسلمانوں کو قتل کرنے کے لیے شہید ہوئے تھے، جنت (Paradi su) کینٹو ۱۸ میں دانتے ان کی شادمانی کا ذکر کرتے ہوئے

نام بہ نام خراج تحسین پیش کرتا ہے۔ ملاحظہ ہو:

Anām-en myeyes saw passing on the cross

William of Orange and Stout Renoat

Duke Godfrey, de Bouillon and Robert Guisard^۱

ان اشعار اور نظموں نے مغربی جذبات میں آگ لگا ڈالی اور نشاۃ ثانیہ کے دور میں جب رواداری، اخوت اور روشن خیالی کی تحریکات سر اٹھا رہی تھیں، دیگر مذاہب کے ساتھ انصاف کا مطالبہ ہو رہا تھا، مستشرقین کا رویہ اسلام کی جانب علیٰ حالہ قائم رہا، ۱۳۱۰ء سے ۱۵۰۰ء تک کا زمانہ نشاۃ ثانیہ کا ابتدائی زمانہ تھا، نشاۃ کے بعد دوسری طاقت و تحریک یورپ میں اٹھی وہ رومانی تحریک (۱۵۰۰ء سے ۱۸۴۸ء) تھی، جس نے یورپ کی روایات کو چیلنج کیا اور زندگی کے ہر شعبہ کو متاثر کیا، نئے خیالات پر مبنی انقلاب انگیز تحریکیں چلی رہیں، رومی اور یونانی تہذیب سے آزادی حاصل کر کے خود مغربی تہذیب کی داغ بیل ڈالنے کی زبردست تحریک چلی، مذہبی تعصبات و تعصب کے خلاف نئے مکاتب فکر وجود میں آئے، مگر اسلام کے

لے دانستے اور محمد علی اللہ علیہ وسلم پر مزید معلومات کے لیے راتم حدوث کی دو کتابیں پیش نظر رہیں:

(الف) فلسطین اور سین الاقوامی سیاسیات (جامعہ کراچی ۱۹۶۹ء) صفحات ۵۶۱ تا ۵۹۱، اس حصہ

میں دکھایا گیا ہے کہ مزاج اور یہ دسلم جزو لاینفک ہیں، یورپ کی نشاۃ ثانیہ پر مزاج کے کیا اثرات مرتب ہوئے؟

دانستے ابن عربی سے کیا کچھ لیا ہے؟ اس کا نصفی تقابل، کامیڈی میں جنت و جہنم وغیرہ کے نقشے اچھڑی سے مستعار لیے گئے، ان کا نقشہ جاتی تقابل، وغیرہ وغیرہ۔

(ب) فکر و فن (جامعہ ڈوبن) ۱۹۷۰ء۔ (اردو عربی اور فارسی مقالات کا مجموعہ) ملاحظہ ہوں صفحات ۱۰

۵۰ تا ۵۴ نیز فخران دانستے کی کامیڈی پر اسلامی اثرات اس ۱۱۶ تا ۱۱۷ بھی ملاحظہ ہوں نیز فخران جس شاعر کنگ کا نظم نظم آتا ہے نا تھیں دانا۔

متعلق مستشرقین کے رویہ میں بال برابر فرق نہیں آیا، نشاۃ ثانیہ کا پورا دور ڈل ایچز یعنی ازمنہ سلا کے خرافات کے زیر اثر رہا، وہی افسانوی لور دیالائی تعبیر و تفسیر اسلام کا مقدمہ تھا، چونکہ نشاۃ ثانیہ کے معاصر لاطینی مصادر (Latin Chronicles) تھے اس لیے ان سے رنگاوی ممکن نہ تھی، ہر روایت پر صلیبی اور بزلفین چھاپہ پڑی ہوئی تھی، یہی مصادر آخری سند کی حیثیت رکھتے تھے، سرائخ محمد میں یہی لکھا گیا کہ آپ اکاد اور بے دینی کے ملزم تھے، آپ نے عیسائیت میں تفریق پیدا کی، آپ کو کاذب قرار دے کر اسلام کو عیسائیت کا ازلی دشمن تصور کیا گیا، خود سچی طبعات میں شکش شروع ہو گئی، رد من کی تصدیق چرچ پر ڈشٹ چرچ پر اسلام دوستی کا الزام لگایا، اور انھیں اسلام کا بھروسہ قرار دیا، دونوں فرقوں کے درمیان یہ مسئلہ موضوع نزاع بن گیا، اس پورے عہد میں آنحضرتؐ اور اسلام کے لیے نجس الفاظ استعمال کیے گئے، جو ڈل ایچز کا امتیازی نشان تھا آنحضرتؐ کے لیے ردیل الفاظ مثلاً کاذب (Cunning Imposter, lying

deceiver, Blasphemous emissary of Satan)

وغیرہ عام تھے، بعض مستشرقین نے علوم اسلامیہ کے مطالعہ کو تفسیح اوقات قرار دیا، بعض نے لکھا کہ محمد کا نام سنتے ہی خون سے ان کے رونگٹے کھڑے ہو جاتے ہیں وغیرہ وغیرہ۔

| | |
|--|--|
| سترہویں صدی کے بعد مغربی ہستار کا ظہور اور مصلحت مینی کی تحریک مستشرقین کے معاصرین نے اٹھانے | سترہویں صدی عیسوی نے مستشرقین کے سامنے نئے مسائل کھڑے کر دیے، یہ صدی عروج استعار کی صدی تھی، عالم اسلام ٹوٹا انگریز، فرینچ، ڈچ وغیرہ کے پنجہ اشتبد |
|--|--|

میں آچکا تھا، اس طرح مغربی اقوام براہ راست عالم اسلام سے ٹکرائیں، مسلم کلچر اور علوم اسلامیہ سے ان کا سابقہ ہوا، مستشرقین سیاح ان ممالک کا دورہ کرنے لگے جو کچھ اپنی آنکھوں سے دیکھا وہ کلام لاطینی اور بزلفین روایات کا ضد تھی، اس تضاد نے مستشرقین کے سامنے سوالیہ نشانات کھڑے کر دیے۔

اس آثار میں استعماری قوتوں نے مثلاً برطانیہ، فرانس اور ڈچ وغیرہ نے سیاسی، معاشی لوٹ مار کے ساتھ اسلامی علوم و فنون، مسودات و مخطوطات کے نادر نسخوں کی بھی لوٹ مار کی، اور تمام عالم اسلام سے اسلامی گنجائے گراں پایہ اور صدیوں کی علمی و فکری کاوشات کے خزانے اڑا کر لندن اور پیرس اور ہالینڈ لے گئے اور اپنے کتب خانوں اور میوزیم کی زینت بنا ڈالی، آج بھی ان نوادرات کی نمائش یورپ میں ہو رہی ہے، جہاں ناظرین صرف یہ کہہ سکتے ہیں کہ عجب ولادوست و زودے کہ بکف چراغ دار در پیرس میں ۱۹۷۳ء کی بین الاقوامی مخطوطات کی نمائش دیکھ کر راقم سطور انگشت بندہاں تھا۔

مستشرقین اب نئے مصادر اسلامی سے دوچار ہوئے، عربی زبان پڑھنے اور پڑھانے کی تحریک چلی، کیونکہ اس کے بغیر ان مصادر تک رسائی ممکن نہ تھی، اسی کا نتیجہ تھا کہ کیمبرج، آکسفورڈ پیرس اور لندن میں عربی کے شعبے کھلے، ۱۶۴۷ء میں قرآن کریم کا انگریزی اور فرانسیسی ترجمہ شائع ہوا، سترہویں صدی کی سب سے طاقتور تحریک روشن خیالی کی تحریک تھی، جس میں غیر عیسائی مذہب و عقائد کے مضمانہ مطالعہ پر زور دیا گیا، ان تحریکات کے دباؤ میں بعض مستشرقین نے بھی اسلام پر نظر ثانی یا ازسرنو تجربہ کی دعوت دی اور اسلام کو سمجھنے کی خواہش ظاہر کی، اب مستشرقین کے سامنے تین اہم مصادر تھے، (۱) ازمندہ وسطی (ڈل ایچز) کا روایتی مواد (تاریخ و سوانح وغیرہ) نیز لاطینی مصادر (گراں کل وغیرہ) (۲) اسلامی اور عربی مصادر جو استعمار کے ذریعہ دستیاب ہوئے۔ اور (۳) مغربی سیاحوں کے سفر نامے جو انھوں نے مسلم ممالک کے دورے اور سیاحت کے بعد مرتب کیے۔

مستشرقین کی تاریخ نگارانی طالب علم بھی یہ دیکھ کر حیرت زدہ اور ششدر رہ جاتا ہے کہ ان تمام تحریکات اور نئے مصادر کا کوئی اثر مستشرقین کے رویہ پر نہیں پڑا، نہ ہی ازمندہ وسطی کی

روایات سے گلو خلاصی ہو سکی، وہ اب بھی لاطینی روایات کے اسیر رہے، یورپ میں اب مزید انتشار پھیلا، کیونکہ سیاحوں کے سفر نامے لاطینی اسکالرشپ کے خرافاتی نقشے سے بالکل مختلف تھے، آنحضرتؐ کے بارے میں ایک دوسرا اور مضحکہ خیز افسانہ گھڑا گیا، یعنی محمدؐ ہر قل کی فوج میں باغی تاجروں کے قائم تھے، اور عربوں کے باغی گروہ کے کیپٹن بھی تھے، مگر ایران پر حملے کے وقت محمدؐ نے ہر قل کی فوج کا ساتھ دیا، انگریز فیلسفی رابرٹیکن (R. Bacon) نے آنحضرتؐ کو من حیث جادوگر پیش کیا، اور اپنے مقالات بالخصوص Of Boldness میں آنحضرتؐ کے بارے میں خرافات وضع کیں۔

زمانہ سفر کرتا گیا، وقت آگے بڑھتا رہا، مگر مستشرقین رجعت تہمتی کرتے رہے، یورپ میں جدید دور کا آغاز ہوا، جاگو ہوا سویرا مکی اذان دی گئی، ارٹن لیو تھر کی قیادت میں چرچ اور خرافاتی رسم و رواج کے خلاف ایک قیامت برپا ہوئی، خیال تھا کہ جدید یورپ میں اصلاحات کا مفکر عظیم ارٹن لیو تھر اسلام کے بارے میں شاید نرم رویہ اختیار کرے، اس کے بالکل برعکس اس نے اسلام اور مسلمانوں کو حق کا دشمن گردانتے ہوئے اسلام کو ترکوں کا مذہب قرار دیدیا، چونکہ ارٹن کا سارا حملہ چرچ اور پوپ کے خلاف تھا، اس لیے اس نے آنحضرتؐ کو پوپ سے بھی زیادہ بدتر قرار دیا، اس نے مطالبہ کیا کہ اسلام کا گہرا مطالعہ کیا جائے اور اس امر کی تحقیق کی جائے کہ آیا اسلام اور محمدؐ حضرت عیسیٰؑ کے آخری دشمن تھے، تاکہ یہ مسئلہ مسمیٰ طور پر طے ہو جائے کہ اسلام اور محمدؐ ہی مارٹن کے خیال میں مذہب عیسائیت کی بربادی کے ذمہ دار تھے، لیو تھر نے آنحضرتؐ کو گاگ اور میگاگ (Gog, Magog) کا خطاب دیا۔

چونکہ مستشرقین کا خانوادہ چرچ کا پروردہ تھا، (یہ روایت ہنوز جاری ہے)، اس لیے مذہبی نفرت ان کی اسکالرشپ کا طرہ امتیاز تھا، اس کو اسکالرشپ کہنا اسکالرشپ کی توہین ہے

یہ سادار یسرج مواد در حقیقت مشنری پروپیگنڈا تھا، چند مثالیں کافی ہیں، سترہویں صدی کے نامی مولف بڈول (Bedwell) متوفی ۱۶۳۲ء نے اپنی تالیف محمد کاذب " — (Mahammed's Impostures) میں آنحضرتؐ کے ساتھ نہایت گستاخی کی، جیسا کہ کتاب کے نام سے واضح ہے۔ (Genebata) نامی کیتھولک مولف کا سب سے بڑا الزام یہ تھا کہ محمدؐ نے قرآن کی تالیف کسی ہندب زبان مثلاً لاطینی، عبرانی، اور یونانی میں نہیں کی، بلکہ ایک وحشی زبان میں کی، چونکہ محمدؐ خود (العیاذ باللہ) جانور Beast تھے اس لیے قرآن کو بھی جانوروں کی زبان میں تحریر کیا۔

اینڈری (Andre du Ryer) نے چند عربی کتب کے انگریزی ترجمے کیے، ساتھ ہی ۱۶۵۹ء میں قرآن کا انگریزی اور فرانسیسی ترجمہ بھی پیش کیا۔

جدید تحریکات کے زیر اثر سترہویں صدی میں اسلام کو سمجھنے کا جذبہ ضرور پیدا ہوا، مگر لاطینی، خرافاتی روایات سے گھوڑا صلی کا جذبہ پیدا نہیں ہوا، بعض روشن خیال اسکالرس وقتاً فوقتاً روایتی دگر سے ہٹنے کی ناکام کوشش کی، ان میں آکسفورڈ یونیورسٹی کا پروفیسر بیکاک (Edward Peacock) متوفی ۱۶۹۱ء تھا، موصوف نے چند عربی کتب کے ترجمے کیے، نیز حقیقت اور انسانیت یا تحریفات کے درمیان فرق پیدا کرنے کی کوشش کی، اس نے سیرت محمدؐ پر نظر ثانی کی اور بعض انسانوں کو مسترد کر دیا، اٹلی کا پادری مستشرق (Abb) Louis Maracci نے قرآن کا لاطینی ترجمہ کیا اور اپنی تالیف پروڈومس (Prodromus Refutationem) میں اسلام پر زبردست حملے کیے، آنحضرتؐ کو واضح الفاظ میں نبی کاذب قرار دیا، سترہویں صدی میں الیکزنڈر (Alexander Ross) نے اپنی تالیف پنڈلیا (Pandebilia) ۱۶۵۳ء میں جو تقابلی ادیان پر

لکھی گئی تھی، لاطینی خرافات سے ہٹ کر ایک راہ نکالی اور اسلام کے بارے میں پہلی بار چند اچھے کلمات استعمال کیے، انگریزی چپلین یا پادری (Chaplain) مسی ایڈیسن (Lancelot Addison) نے حیات و موت محمد (Life and death of Muhammad) کے زیر عنوان اپنی کتاب ۱۶۷۷ء میں لندن سے شائع کی، مگر اس کے مصادر حسب معمول لاطینی خرافات تھے، آنحضرتؐ کے خلاف مولف کا سب سے بڑا اعتراض یہ تھا کہ انھوں نے خود اپنی زندگی میں اپنی کتاب قرآن کو شائع نہیں کیا، ۱۶۹۹ء میں

نارویچ کا ڈین (Dean of Norwich) مسی ہمفری (Humphery Prideaux) نے آنحضرتؐ کی سوانح لکھی اور آپ کو بنی کاذب (Imposter) قرار دیا، مؤلف نے اعتراف کیا کہ وہ مذکورہ وسطی کے مولف رکاڈو (Ricardo) سے بے حد متاثر ہوا تھا، ہمفری کی کتاب تقریباً ایک صدی تک مستشرقین کے لیے حوالہ کا کام دیتی رہی، کتاب کا مرکزی مضمون اسلام کو فساد ثابت کرنا تھا۔

| | |
|---|---|
| اٹھارہویں صدی عیسوی میں سیاسی مفادات کے زیر اثر نام نہاد اسلامی لٹریچر کی استنساخ | سابقہ صدیوں کے مقابلہ میں اٹھارہویں صدی میں اسلام پر زیادہ لٹریچر تیار ہوا، اس میں سیاسی مفادات کا دخل زیادہ تھا، مگر مجموعی طور پر اٹھارہویں صدی بھی لاطینی روایات |
|---|---|

اور ازمنہ وسطی کے عقائد کی زد میں رہی، سب سے پہلا ڈچ مستشرق ایچ۔ ویلیام۔

(H. Rezan) نے آنحضرتؐ کی جانب رویہ میں تبدیلی پیدا کی، اپنی مروت

تالیف مذہب محمدؐ (De religione Mahommedica) ۱۶۷۷ء

میں اس نے ازمنہ وسطی کے خرافات سے رہائی کی کوشش کی، اور اسلام اور محمدؐ کے ساتھ

انصاف کرنے کا مطالبہ کیا، غالباً یہ پہلا مستشرق تھا جس نے رواداری (Tolerance) کا

مطالبہ کیا، اس نے پہلی بار یہ تحریک چلائی کہ مشرق کو اس کے اپنے مصادر و مراجع کے بغیر سمجھا نہیں جاسکتا، یہ مطالبہ یقینی طور پر پہلا مطالبہ تھا کہ اہل مغرب کے بجائے خود مسلمانوں کو حق ہے کہ وہ اپنے مذہب و کچر کی تفسیر و تشریح پیش کریں اور اہل مغرب کے انہام و تفہیم کا ذریعہ بنیں، مذہب کو اس کے مخالفین ہمیشہ منح کرتے ہیں، مولف نے واضح الفاظ میں تحریر کیا کہ یودپ میں اسلام کے علاوہ شاید ہی کوئی دوسرا مذہب اس قدر تمسخر کا شکار ہوا ہو، مولف نے اس امر پر بھی اصرار کیا کہ اصل اسلام کو کما حقہ سمجھنے میں خود عیسائیت کا فائدہ ہے، اور یہ انہام و تفہیم دوستی کے ذریعہ ممکن ہے، دشمنی کے ذریعہ نہیں، عیسائیوں کا غور اسی طرح کم ہو سکتا ہے اور ان کے اندر شکریہ ایزدی کا جذبہ بھی پیدا ہو سکتا ہے کہ اس نے عیسائیت جیسے مذہب کی نعمت سے ہمیں سرفراز کیا، ریلان در حقیقت پہلا مستشرق تھا جس نے اسلام کے ساتھ تاریخی انصاف کا مطالبہ کیا۔

اس تحریک کا اثر دیر پا نہ تھا، بعض مولفین ان خیالات سے متاثر ضرور ہوئے، مثلاً کانٹ (Count de Boulainvilliers) نے اپنی کتاب

(Vie de Mahomet) (لندن ۱۷۹۷ء) میں اسلام اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نرمی کا رویہ اختیار کیا، لیکن اس کے ضلالت طے شروع ہو گئے، اور اس پر مسیحیت کی تخفیف کا الزام بھی لگایا گیا، تاہم یہ کتاب اسلام اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی جانب پہلی دوستانہ کاوش تھی، جو مسیحی یودپ میں ظاہر ہوئی، مولف نے اسلام کو پہلی بار ایک عقلی مذہب (Rational Religion) قرار دیا اور آنحضرت کو نبی تسلیم کر لیا، یہ اقدام تمام سابقہ مسیحی اور یہودی مستشرقین کے عقائد و مراجع کے ضلالت تھا، اس میں نہ صرف ڈل ایچز اور لاطینی خرافات کی نفی تھی، بلکہ نشاۃ ثانیہ جیسے روشن خیال

دور کی اسلام دشمنی کے خلاف بھی پہلی صدائے بازگشت تھی، یہ رویہ مشرقتین کے لیے ناقابل قبول تھا، اس کے خلاف تحریک چلانے کی ضرورت پڑی، تاکہ یہ خیالات یورپ میں جڑ نہ پکڑ سکیں، چنانچہ یہی ہوا، جارج سیل (George Sale) اور راولڈ (J.M. Rodwell) کے معاندانہ جذبہ میں شدت پیدا ہوئی، سیل نے بڑی جہت کے ساتھ آنحضرتؐ کو نبی کاذب اور اسلام کو فاسد مذہب (False Religion) قرار دے دیا، جین گلنیر (Jean Gagnier) نے دو کتابیں تالیف کیں، ایک کتاب ۱۷۳۳ء میں اور دوسری ۱۷۴۸ء میں منظر عام پر آئی، ان دونوں کتب کا مقصد بولین دلیر کی تالیف کا تاثر کو کم کرنا تھا، بلکہ بولین دلیر کی تالیف کے مقابلہ میں ایک نئی تالیف محمد (Vie de Mahomet) پیش کی جو اسٹرڈم سے ۱۷۴۸ء میں نمودار ہوئی، کتاب کے مقدمہ میں بد بخت مولف نے آنحضرتؐ کو نہ صرف انسانیت کا بدترین دشمن، بلکہ خدا کا بھی دشمن قرار دیا، چونکہ روشن خیالی، انصاف اور جدت پسندی کا دباؤ یورپ پر بڑھتا جا رہا تھا، اس لیے بعض مولفین نے ان سے متاثر ہو کر چند کلمات خیر عرض کرنے میں نکل سے کام نہیں لیا، اس ضمن میں سیوری (Savery) نامی مولف کا ذکر کافی ہے، موصوف نے ۱۷۵۲ء میں قرآن کا فرانسیسی ترجمہ پیش کیا، اور اس میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی مختصر سوانح بھی لکھی، آنحضرتؐ کے لیے نرم الفاظ استعمال کیے، اور آپؐ کو تاریخ کی غیر معمولی شخصیت بھی قرار دیا، مگر وہ اذمنہ وسطیٰ کی گرفت سے اپنے آپ کو آزاد نہ کر سکا، اسی لیے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو نبی تسلیم کرنے سے انکار کر دیا، اور قدیم نظریہ کی تائید کی کہ محمدؐ نے یہودیت اور عیسائیت سے عقیدہ توحید کو مستعار لے کر مذہب اسلام کی داغ بیل ڈالی۔

ایڈورڈ گیبن (Edward Gibbon) کا نام محتاج تعارف نہیں، زوالِ روم کی تاریخ پر چھ جلدیں لکھ کر موصوف نے آفاقی شہرت حاصل کی اور انگریزی تاریخ نویسی کے معیار بن گئے، ۱۷۷۶ء میں کتاب مذکور کے پچاسویں باب میں اسلام اور محمدؐ کے بارے میں نہایت دلسوزانے کا اظہار کیا، رد اداری کے دعویٰ کے باوجود آنحضرتؐ کو نبی کا لقب (Imposter) کا خطاب دیتے ہوئے لکھا کہ آنحضرتؐ آخری پیامِ شہوت اور لالچ، جاہ طلبی اور بوالہوسی (lust and ambition) سے مغلوب ہو گئے، محمدؐ ظلم، فراڈ اور نا انصافی کا مجسمہ تھے، اسلام ان ہی ذرائع سے پھیلا، یہ تھی اس روشن خیال مولف اور مورخ کی رائے جس نے رومہ الکبریٰ کی تاریخ نویسی پر ربع صدی صرف کی، اور نہ صرف رد بلکہ اس سے متعلق تمام معلوم اقوام کے احوال لکھے جن کا تعلق رومی حکومت سے رہا تھا، اس میں اسلام اور مسلمان سب سے نمایاں تھے، کیونکہ اہل روم اسے ان کا ٹکراؤ ہوا تھا،

اٹھارہویں صدی کی دوسری عظیم شخصیت جو انقلابِ فرانس کے بانیوں میں سے ایک ہے، وہ وولٹیئر (Voltaire) کی شخصیت ہے (۱۶۹۴ء - ۱۷۷۸ء) وولٹیئر فرانسیسی آسان فکر کا تائبہ سارہ اور مصلحین کا پیامبر تھا، اٹھارہویں صدی پر اس کے ادکار کی کار فرمائی بلکہ سلطانی قائم رہی، مگر وولٹیئر جیسا مفکر اسلام اور محمدؐ کے خلاف اپنی نفرت کو چھپانہ سکا، اس نے اپنے ڈرامہ (Play) دین محمدؐ (Le Fanalisme ou Mahomet Les prophètes) میں جو ۱۷۴۲ء

میں منظر عام پر آئی، اسلام کے خلاف نفرت و حقارت کا اظہار کیا، اس نے یورپ کے ان تمام مستشرقین کی شدت کے ساتھ مذمت کی جنہوں نے اسلام اور محمدؐ کی جانب

نرمی کا رویہ اختیار کیا، یا انصاف کا مطالبہ کیا، اس نے آنحضرتؐ کو نبی کا ذب (Imposter) اور اسلام کو وحشی اور فاسد مذہب (False barbarous religion) سے موسوم کیا، اس نے اپنے ڈرامہ کو پوپ (Pope Benedict XIV) کے نام منسوب کر دیا، اور اس کے مقدمہ میں اسلام کے خلاف خوب ذہرا لگوا، مسلمانوں کو درندہ، جنگلی اور وحشی قوم (Barbarous Sect) کا خطاب عطا کیا، اپنے مقالات کے مجموعہ (Essai Sur les Moeurs et L' des Nation) میں اس نے آنحضرتؐ کو بطلانوی سیاست دان کرام دل (Cromwell) کی عیاری سے تشبیہ دی ہے، والیٹر نے لکھا ہے کہ آنحضرتؐ کی پوری دعوت میں اسے کوئی نئی بات نظر نہیں آئی، اس کے سوا کہ انھوں نے نبوت کا دعویٰ کیا، والیٹر کی شخصیت اور تالیفات کا گہرا اثر مستشرقین پر پڑا، ان میں ایک ٹیڈ راک (Diderot) ہے، جس نے آنحضرتؐ کی گھناونی سیرت پیش کی اور آپ کو عقلیت (Reason) کا دشمن اور عورتوں کا دلدادہ ثابت کیا، فرانسیسی مستشرق زبان و ۱۸۳۳ء کا دشمن (Rennan) نے بھی اسلام کو عقل کا علاج دشمن (Incurable Enemy of reason) قرار دیا۔

Of reason قرار دیا۔

اٹھارویں صدی کی مختصر روح فرسا درد کا سرسری جائزہ لینے کے بعد جب متاری انیسویں صدی کی سرحد میں قدم رکھتا ہے تو اسے اندازہ ہوتا ہے کہ خلف اپنے سلف سے اور متبعین اپنے پیش روؤں سے زیادہ متقیف، متعصب اور ذہرا آلود ثابت ہوئے، ان پر نہ تحریک تجدید کا کوئی اثر پڑا، نہ ہی عیوہپ کی روشن خیالی، رد و اداری اور انصاف کی تحریکات خفاں کے دل کو موم بنایا، شدت نفرت میں وہ اپنے بزرگوں اور متقدمین سے بھی بازی لے گئے۔

حکم اقرائے ثقافتی پہلو او شاہانِ عباسی

عالمگیر تحریک کتب خانہ سازی کو اثرات

از: ڈاکٹر محمد عبد الحکیم چشتی، سینئر لائبریرین، بیرونیورسٹی، کلاں، ناٹجیریا (۲)

۲۵۔ کتب خانوں کے لیے علم و عمارت میں بنوائی جاتی تھیں چنانچہ ساہور بن اردشیر المتوفی ۳۸۱ھ نے ۳۸۱ھ میں محلہ کرخ بغداد میں علم و عمارت تعمیر کرا کر کتب خانہ قائم کیا تھا۔ یہ اصفہان میں ابوالفتح بن محمد نظری المعروف بڑی البراعتین المتوفی ۵۳۹ھ نے دارالکتب کی نہایت عالیشان عمارت تعمیر کرائی شروع کی تھی، جو پوری بن جاتی تو اصفہان کی عمارتوں میں سب سے زیادہ خوشنما و پائیدار ہوتی، مگر ذی البراعتین کی سیاحت اور اس کے باہر رہنے کی وجہ سے ہمیشہ بنتی اور ٹوٹی رہی تھی۔ اس واقعہ کی اتنی شہرت ہو گئی تھی کہ ابو فراس عامری المتوفی ۵۷۳ھ نے اس پر حسب ذیل شعر کہے تھے۔

| | |
|-------------------------------------|--|
| دارالکتب بغیر کتب و مال | من تراب نفقته فی تراب |
| یہ دارالکتب بغیر کتابوں کے ہے | مال جزوین سے حاصل کیا تم نے زمین میں لگایا |
| انتہ فیہ (عامر) پسر عماد | منہا واللہ مالک مساعتفی خرا |
| تم اپنے ذمہ میں اسے آباد مگر رہے ہو | بخدا تو ہر آن برباد و خراب ہو جا رہا ہے |

لے المنظر، ج ۱، ص ۱۷۲، البدایہ والنہایہ، ج ۱۱، ص ۱۳۱۲، الکامل فی التہرک، ج ۱، ص ۱۰۱، خزینۃ العصر و جریۃ العصر، عماد الاصفہانی تحقیق محمد بیچہ الاثری، بغداد، مطبعۃ الجمع العلمی، العراقی، ۱۳۳۵ھ، ج ۱، ص ۳ (مقدمہ) و ج ۲، ص ۱۶

اس سے ثابت ہوتا ہے کہ لوگوں کو کتب خانوں کی عمارت تعمیر کرنے کا شوق بھی اسی تحریک سے پیدا ہوا تھا۔

۲۶۔ کتب خانہ کے ساتھ رصد گاہ کا سامان بھی رکھا جاتا تھا، چنانچہ ابو طاہر خاتونی راہبا المتوفی ۱۰۳۵ھ نے جامع خاتونی میں جو کتب خانہ قائم کیا تھا، اس میں تجربات کے لئے رصد گاہ کا سامان بھی محفوظ کر دیا گیا تھا۔

۲۷۔ اہل علم نہایت عسرت کی زندگی بسر کرنے کے باوجود قابل رشک کتب خانہ بناتے تھے، چنانچہ ابراہیم حربی المتوفی ۱۰۵۵ھ فقر و فاقہ سے بسر کرنے لیکن ذخیرہ کتب بڑھاتے رہتے تھے، دولت مند ان کی تنگ دستی اور ان کے کتب خانے کو دیکھ کر تعجب کرتے تھے، چنانچہ ایک موقع پر کسی سے نہ رہا گیا، اور اس نے موصون سے پوچھ ہی لیا کہ آپ نے اتنی کتابیں کیسے جمع کر لیں، ان کو غصہ آگیا، وہ فرمانے لگے ٹحی و دمی بخون پسینہ ایک کر کے جمع کی ہیں۔

۲۸۔ مدد عہاسی میں فکری قوتوں کو پروران چڑھانے اور دماغی صلاحیتوں کو بیدار کرنے کا منبع و مخزن کیف دسر و اور سیر و تفریح کام کر کے کتب و کتب خانہ بن گیا تھا، چنانچہ شیخ ابو نصر احمد بن حسین میرکالی کا بیان ہے، ”ہم بیٹھے ہوئے ایک دن تفریح کا ہون کا ذکر کر رہے تھے بعض کہتے تھے کہ بہترین جگہ غوغا دمشق ہے بعض نیرابلہ کو اچھا بتاتے تھے بعض کا خیال تھا کہ سفد سمرقند تفریح کی اچھی جگہ ہے بعض نیروان بندہ کے قائل تھے بعض شعب ہوان کو پسند کرتے تھے اور بعض زوبہا بلخ کو ترجیح دیتے تھے۔ ابن درید بولے یہ مقامات آنکھوں کی تفریح کے لیے خوب ہیں، بتاؤ تمھارے قلوب کی تفریح کے لیے کون سے مقامات اچھے ہیں، ہم نے پوچھا ابو بکر (ابن درید) وہ کیا ہیں،

سے آثار البلاد و اخبار العباد تالیف ذکر یا القزوینی، بیروت، دار صادر للطباعة والنشر ۱۳۵۵ھ

تربیتا ابن قتیبہ کی عیون الاخبار، ابن داؤد کی کتاب الزہرہ اور ابن ابی طاہر کی کتاب غلی الشقائق اور پھر یہ شعر پڑھے۔

ومن کافت نزلتہ قینہ وکاش وکاس تصب
اور بعض وہ ہمہ کی تعویج جام و سبو ہیں ایک جام آندہ پلا جاتا اور وہ سر بھر جاتا ہے۔
نزلتہنا واستراحتنا تلاقی العیون ودریں الکتب
ہماری تفریح اور آرام و راحت کا سامان آنکھوں سے دیکھنا اور کتابیں پڑھنا ہیں
ابو بکر ابن درید المتوفی ۳۲۱ھ نے تحقیق و تدقیق بحث و نظر اور دل و دماغ کی فروخت
کا سامان اور فکری قوتوں اور دماغی صلاحیتوں کو نمایاں کرنے کا سرختمہ کتابوں کو قرار دیا تھا۔
۲۹۔ عہد عباسی میں محققین و شایقین کتب کو فیض بخش مراکز علم در سگا ہوں، علمی اداروں
اور کتب خانوں سے جہاں وہ اور ان کے اساتذہ و اہل علم استفادہ و افادہ کرتے رہتے تھے،
انہی شیفنگی و دوستی جو جاتی تھی کہ یہ مراکز عقیدت و محبت اور احترام کی نظر سے دیکھے جانے لگے تھے،
اور ان کی ویرانی و ہر ہادی پر وہ آبدیدہ ہوتے بعض اوقات و فور غم سے ان کے جذبات شہری
صورت میں دھلکر زبان قلم پر آتے تھے، جو عہد عباسی میں مراکز علم اور کتب خانوں سے پڑھے
لکھوں کی عام دلچسپی کا بین ثبوت ہے، چنانچہ مشہور شکلم عبدالکریم شہرستانی المتوفی ۴۵۰ھ کے
مندرجہ ذیل شعر اسی امر کے غماز میں وہ فرماتے ہیں۔

لقد طفت فی تلاء للعاہ و سبرت علی بنی تلاء
میں ان تمام علمی اداروں میں گھوما پھرا اور میں نے انہی نظریں ان در سگا ہوں میں دوڑائی
قلم مرا کا واضعاً کف حائر علی ذقن اوقاب عاسن نادم

۱۔ معجم الادباء ج ۶ ص ۳۹۳-۳۹۴ ۲۔ کتاب تالیف الادباء فی علم الکلام تالیف عبدالکریم شہرستانی
غنیق الفرد ج ۱ صفحہ ۱۸۰ مکتبہ الشیخ۔

زوجہ، جس کو بھی دیکھا حیرت مندی کی بجائے ہاتھ دیکھ کر
 شارح صحیح مسلم بخاری بن شرف نوادی (۶۳۱-۶۶۶ھ) دارالحدیث الاثر فیہ میں حدیث کا
 درس دیتے تھے، ان کی تعلیمی و تدریسی خدمات اور علمی عظمت و شہرت کی وجہ سے اس دارالحدیث
 الاثر فیہ کو بھی یہ مرتبہ مل گیا تھا کہ علامہ تاج الدین عہد الوہاب مکی کے باپ نقیہ عصر تقی الدین
 عبدالکافی المتوفی ۵۶۶ھ کا جب یہاں قیام رہا تو وہ رات کو اس کے اہوان میں آئے تہجد
 پڑھتے، اور اس آرزو میں اس کے فرش پر جیس سائی کرتے کہ جہاں امام نوادی نے قدم رکھے
 ہیں وہاں میری جبین لگ جائے اور میں ان کی برکات سے بہرہ ور ہو سکوں، چنانچہ وہ اپنے
 فرزند تاج الدین کی سبکی سے اس عقیدت و حقیقت کا اظہار کرتے ہوئے حب ذیل اشعار پڑھتے تھے
 وفی دارالحدیث لطیف معنی علی بسط لہا اصبو داودی
 دارالحدیث الاثر فیہ میں ایک لطیف معنی یہاں ہیں میں اس کے فرش پر اٹھتا اور بیٹا رہتا ہوں
 عسلی لی امس بحر و صحبی مکنا ماسر قدیم النواوی
 امسید ہے کہ میرے چہرے کی گری اس جگہ کو چھو سکے جسے نوادی کے قدم نے چھوئے
 مذکورہ بالا واقعات سے اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ عہد عباسی میں نفیس بخش مراکز علم کو
 کیسا مقام بلند حاصل تھا۔

سہ ماہ ۱۳۳۲ء دارالحدیث ابو الفتح الملک الاثر فیہ مظفر الدین موسیٰ بن الملک العادل سیستانی

ابن ابی بکر بن ایوب المتوفی ۶۳۵ھ نے فرمایا اور ۶۳۳ھ میں اس کا افتتاح کیا تھا، ہر صوفی نے
 نہایت نفیس کتابوں پر مشتمل کتب خانہ بھی وقف کر دیا تھا، دارالہدایہ و النہایہ ۱۳۴۷ھ، ۱۳۴۸ھ اس کا
 فرش بھی اسی زمانے کا بچا ہوا تھا، نوادی اس پر قدم رکھتے ہوئے درس حدیث کے لیے آتے تھے۔

۵۷ طبقات الشافعیۃ الکبریٰ للسیکی، مصر المطبعة السینیہ، ۱۳۵۷ھ ۱۶۶۷۔

۳۰۔ عہد عباسی میں ذاتی کتب خانے عوامی کتب خانوں کے تمام وظائف تحقیق، تعلیم، معلومات، ذوق، جمال کی تسکین اور تفریح کا سامان بھی ہم پہنچاتے، اس کی سمجھتیں مہیا کرتے تھے، عجیب بات یہ ہے کہ مسلمانوں کے کتب خانے فکری قوتوں کو پروان چڑھانے کے ساتھ تفریح طبع کا سامان بھی مہیا کرنے لگے تھے، چنانچہ فخر الدین مبارک شاہ بن حسین مروزی المتوفی ۷۳۵ھ کے کتب خانہ بغداد میں اہل علم کے لئے کتابیں اور جالوں کے لیے شرطیج رکھی گئی تھی، تاکہ جہلا و کو کتابوں سے قریب لا کر علمی رغبت پیدا کی جاسکے۔

۳۱۔ اس تخریک نے عوام و خواص میں معاشرتی توانائیوں میں مکمل حصہ لینے کا ذوق و شوق پیدا کیا، اور انہیں سرگرم عمل بنایا تھا، اسی لئے ہر جگہ معاشرتی توانائیاں پروان چڑھنے لگی تھیں۔

۳۲۔ مسلم معاشرہ میں خواتین بھی مردوں کی طرح ذوق کتاب داری اور فروغ کتب و کتب خانوں میں بڑھ چڑھ کر حصہ لینے لگی تھیں۔

۳۳۔ اس تخریک نے تمدن اقوام عالم کے ثقافتی ورثہ کی حفاظت کو تصنیف تالیف اور ترجمہ کے ذریعہ ان کی علمی تحقیقات کے ابلاغ عام کو مسلم دانشوروں اور مفکروں کا نہایت مقدس فریضہ بنا دیا تھا۔

۳۴۔ بادشاہ دایمیر بھی علماء و ائمہ فاضلہ کے کتب خانوں کے حاصل کرنے کے آرزو مند اور کوشاں رہتے، گو وہ حاصل کرنے میں مشکل ہی سے کامیاب ہوتے تھے، چنانچہ خلیفہ المیزمل

لخائل فی تاریخ ابن الاثیر ۱۷ ص ۲۳۳، المسجد المسبک دالجہر الملک فی طبقات الخلفاء الملک
تالیف الملک الاشرف النسانی تحقیق شاہ محمود عبدالمنعم بندودار البیان ۱۳۹۵ھ ص ۳۵۵، اذیل و فیات (۱۳۹۵ھ)

۱۳۹۵ھ، الزمان سہط ابن الجوزی، ص ۲۲۰-۲۲۱، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴۸۹، ۱۴۹۰، ۱۴۹۱، ۱۴۹۲، ۱۴۹۳، ۱۴۹۴، ۱۴۹۵، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸، ۱۴۹۹، ۱۵۰۰، ۱۵۰۱، ۱۵۰۲، ۱۵۰۳، ۱۵۰۴، ۱۵۰۵، ۱۵۰۶، ۱۵۰۷، ۱۵۰۸، ۱۵۰۹، ۱۵۱۰، ۱۵۱۱، ۱۵۱۲، ۱۵۱۳، ۱۵۱۴، ۱۵۱۵، ۱۵۱۶، ۱۵۱۷، ۱۵۱۸، ۱۵۱۹، ۱۵۲۰، ۱۵۲۱، ۱۵۲۲، ۱۵۲۳، ۱۵۲۴، ۱۵۲۵، ۱۵۲۶، ۱۵۲۷، ۱۵۲۸، ۱۵۲۹، ۱۵۳۰، ۱۵۳۱، ۱۵۳۲، ۱۵۳۳، ۱۵۳۴، ۱۵۳۵، ۱۵۳۶، ۱۵۳۷، ۱۵۳۸، ۱۵۳۹، ۱۵۴۰، ۱۵۴۱، ۱۵۴۲، ۱۵۴۳، ۱۵۴۴، ۱۵

جو سینہ میں تھادہ رہ گیا۔

اس واقعہ سے اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ عہد عباسی میں بنی نوع انسان کے علمی و ثقافتی ورثہ سے محبت ہر ایک کے دل میں کیسی رچ بس گئی تھی کہ ہر ایک کو اس ذخیرہ کے تلف ہونے کا صدمہ تھا، یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ اس تحریک سے علمی و کتابی ضرورتوں کو پورا کرنے کا شوق و ذوق معاشرہ کے ہر فرد میں کتنا فروغ پا چکا تھا، کسی کی کتاب ضائع ہو جائے تو اس کے ضیاع پر لوگ اس کے گھر پہنچے اور اس کے غم میں شریک ہوتے تھے، جس سے ثابت ہوتا ہے کہ یہ تحریک شاہ سے لے کر عام مو گئی تھی، اس تحریک نے اس دور کے مسلم معاشرہ کو اتنا حساس بنایا اور افراد کے تحت الشعور میں کتب و کتب خانوں کی قدر و منزلت اتنی بڑھا دی تھی کہ ابو موسیٰ عبدالرحمن کے ذخیرہ کتب کے ضیاع کو عبدالرحمن کی آپ جی نہیں بلکہ جگ جگ جیتی سمجھا گیا تھا، دنیا کی کسی تاریخ میں ایسی کوئی مثال نہیں ملتی جس سے یہ ظاہر ہوتا ہو کہ کسی غیر مسلم معاشرہ میں کبھی کتب خانہ کے فردغ کا اتنا شعور پیدا ہوا ہو جتنا عباسی دور میں پیدا ہو چکا تھا،

۳۶۔ تیسری اور چوتھی صدی ہجری میں بغداد کے عوامی کتب خانوں میں متمدن اقوام عالم کے علوم و فنون کے ایسے بیش بہا نوا درجہ کئے گئے تھے کہ ان علوم و فنون کا دلدادہ جب انھیں دیکھ پاتا تو وطن اور اہل و عیال ہی کو نہیں حقیقی کعبہ کو بھی بھول جاتا اور یہاں اپنا مقصود پا کر اسی کا ہو رہتا تھا، چنانچہ ابو معشر فلکی جو بلخ کا باشندہ تھا، حج کے لیے جاتے ہوئے جب راستے میں بغداد سے گزرا اور علی بن یحییٰ النعمانی نے ۲۷۵ھ کا کتب خانہ دیکھا تو اسی کو دل دے بیٹھا، اور کتبۃ اللہ کو جانا ہی بھول گیا تھا۔

یا قوتِ رومی جب مرد نہا اور یہاں کے عوامی کتب خانوں کو اور ان سے استفادہ کی سہولتوں کو دیکھا تو اہلِ دعیال کو بھول گیا، یہاں سے نکلتا ہی نہ چاہا، چنانچہ کہتا ہے کہ بہاد اسلامی پڑتاریوں کی مسلسل پورس نے مجھے مرد شاہان کو خیر یاد کرنے پر مجبور کیا ورنہ میں مرد نے زندگی بھر نہ نکلتا، اس کی یاد میں یا قوت کی زبان و قلم سے جو درد انگیز شعر نکلے ہیں، وہ پڑھنے کے لائق ہیں، اس سے ثابت ہو گیا ہے کہ جہاں کتب و کتب خانے ہوتے تھے، اہلِ علم اس سرزمین کے گرد وید رہتے، اور وہیں زندگی کے دن پورا کرنے کی آرزو کرتے تھے۔

۳۰۔ کتب خانوں کی ترقی اور علمی کارناموں کی وجہ سے مشرق و مغرب (یورپ اور ایشیا) کے نامور خلفاء میں باہم موازنہ و مقابلہ کیا جاتا، اور ایک کے دوسرے کا نظیر و مثیل قرار دیا جاتا تھا، چنانچہ ابنِ خلدون نے مشرق میں خلیفہ الاناصرین المستنصری عباسی کو حکم ثانی کا نظیر و مثیل بتایا ہے۔
۳۱۔ علم و کتاب کی اشاعت اسلام کی اشاعت سے عبارت تھی اسی لیے اہلِ بایں اور صحابِ علم میں مقابلہ ہوتا تھا، قرطبہ کو ائمہ اسلام کی خدمت کرنے میں، اصحابِ الکتاب (کتب خانے والوں)، اور اصحابِ الکتاب (شکر دانوں) کے اندر مقابلہ ہوتا اور ایک دوسرے سے بازی لے جانے کی کوشش کرتا تھا۔

۳۲۔ عربوں کو اپنے تہذیبی و ثقافتی مرکز اور علمی سرمایہ بہت محبت گئی تھی اور اپنی اولاد کو ہتھیاروں اور کتابوں کے ہارنوں میں جانے کی تاکید کرتے تھے اس سے یہ حقیقت واضح ہو جاتی ہے کہ اسلامی معاشرے میں سیف و قلم کے بازاری عزت و وقعت کی نظر دیکھے جانے لگا اور انہی کی طرح لوگوں کو جانے کی ترغیب دی جاتی تھی یہ ترغیب کتب خانوں کی نشوونما اور شہرت کا باعث رہی ہے۔

۳۳۔ مجمع البیان، یا قوت، بیروت، دار صادر للطباعة والنشر، ۱۳۴۵ھ، ۵ ج، ۱۱۴۵ھ، ۲۱۰ ج، ابنِ خلدون

ط، ۳ بیروت، دار الکتاب العربی، ۱۹۵۶ء، ۵ ج، ۳۱، نفع الطیب للقری، ۱۲۵۵ھ، ۲ ج، ۹ ج رسالہ

فی مدح کتب، بحث علی جمہا لیا خط تحقیق ابنِ تیمیہ السامری، مجلۃ المجمع علمی العراقی، ۱۳۴۵ھ، ۲ ج، ۲۴۰، العقد الفرید، ابنِ عبد ربہ

تحقیق احمد امین وغیرہ، ط، دوم، القاہرہ، مطبعۃ لجنۃ التالیف العربیہ والنشر، ۱۳۴۵ھ، ۲ ج، ۲۱۰ ج، الخط المرقوم

القاہرہ، دار الطباعة المصریہ، بیروت، ۱۳۴۵ھ، ۲ ج، ۲۶

۳۴۔ وزراء، امراء اور کتابوں کے شوقین دولت مند کتابوں کے لئے پر کتاب پیش کرنے والے کو انعام و خلعت سے سرفراز کرتے تھے، چنانچہ وزیر کمال الدین امین الدولہ دمشقی المتوفی ۶۳۵ھ نے ابن ابی امیہ کو طبقات الاطہار کے پہنچانے پر انعام و خلعت سے سرفراز کیا تھا۔
۳۵۔ ہادشاہون کی ریس میں وزیر امیر علی اپنے کتب خانوں میں محققین و شائقین کتب کی سہولت و استعداد کی خاطر دوسری صدی ہجری سے کتب خانہ میں کتاب کے تین تین نسخے رکھنے لگے تھے، تاکہ تحقیق و تصحیح و نقل میں ان مختلف نسخوں سے پورا پورا قاعدہ اٹھایا جاسکے، چنانچہ وزیر ابو الفضل یحییٰ بن خالد بروکی المتوفی ۷۱۹ھ کے خزائنہ کتب و بیت المدارہ میں اس اصول کا کار کھاجا تھا، محمد بن عبد الملک الزبایہ کے کتب خانہ میں بھی کتابوں کے متعدد داد و اہم نسخے رکھے جانے کا اہتمام کیا جاتا تھا۔

۳۶۔ اہل علم و عہدہ سے اہل ثروت کتب خانوں میں ذخائر کے اندر اضافہ کی خاطر دواق رکھتے تھے، اہل علم کو ان کے کتب خانوں سے استعداد کی سہولت حاصل ہوتی تھی، بائیمہ مادار اہل علم اپنا کتب خانہ بتانے اور اپنے ذخائر کتب میں ترمیم و کثرت کے لئے خود اہل خودت کے کتب خانوں سے کتابیں نقل کرتے تھے، چنانچہ عامر بن ابراہیم بن واثق مولیٰ ابو موسیٰ اشعرئ المتوفی ۳۱۵ھ یا ۳۲۵ھ ہیزم فروش علم و کتب کے شیدا تھے، موصوف نے یعقوب قبی کے پاس ایک ماہ قیام کیا اور ان کے کتب خانے سے کتابیں نقل کیں، پھر نعمان بن عبد السلام کے کتب خانے میں جا کر ان کی کتابیں نقل کیں، لوگوں نے ان سے

۱۔ کتاب الفہرست لابن النذیم ص ۵۵-۵۶، ۲۔ حیات الانباء فی طبقات الاطہار لابن ابی امیہ بیروت، دار الفکر ۱۳۶۶ھ، ۳۔ ص ۲۵۶-۲۵۷، ۴۔ کتاب جامعہ ابن الجوزی ص ۲۰۔

۵۔ انباء الرواقہ، ص ۲۵، ۶۔ مجمع الادباء ص ۲۵-۲۶، ۷۔

پوچھا آپ کتابیں کیوں نقل کرتے ہیں، جواب دیا میں جن کے ذخیرہ کتب کتابیں نقل کرتا ہوں، ان کے پاس (کتب خانہ) وراثت میں میرے پاس وراثت نہیں، میں اپنے بچے خود کتابیں نقل کر کے ذخیرہ کرتا اور کتب خانہ بناتا ہوں، اس سے یہ حقیقت واضح ہو جاتی ہے کہ دوسری صدی ہجری کے اندر اہل علم کو ذاتی کتب خانوں سے نقل و استفادہ کی سہولت حاصل تھی۔
۴۔ تعلیم، کتابت و قرأت اور کتابوں میں انہماک کو ریاست و سیاست اور زہد و پرہیزگاری کی اصل سمجھا جاتا تھا، چنانچہ ابو علی صالح بن محمد المتوفی ۲۹۰ھ کا بیان ہے: "بندہ ادب میں محدث اور معتزلی دو شاعر تھے، معتزلی میرے پاس سے گزرا اور مجھے لکھے ہوئے دیکھ کر کہنے لگا، صاحبزادے کتنا لکھو گے انھیں جاتی رہیں گی، کبڑے ہو جاؤ گے اور وقت سے پہلے چل بسو گے پھر اس نے مجھ کو کتاب لیکر اس پر حسب ذیل شعر لکھے۔

ان القرائت والتفہم والنشأ بالعلوم

پڑھنا تفہم حاصل کرنا اور تحصیل علوم میں لگے رہنا۔

اصل المذلة والاضواء فہم والمعاينة والعلوم

ذلت، فقر و فاقہ، مشقت اور غموں کی جوڑ ہے۔

اس کے بعد محدث کا گزرا ہوا، اور اس نے یہ شعر پڑھا، تو فوراً کہا اس دشمن جا

نے غلط کہا ہے۔

"بل یرتفع ذکک، ویفتخر علمک، ویقی اسمک مع اسم رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم الی جمع القیامۃ" بلکہ یہ انناک علی اور لکھنا پڑھنا تمہاری شہرت کا تمہارے علم کی نشو و اشاعت کا اور تمہارے نام کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے نام امی کے ساتھ

ساتھ ذکر اخبار اصحابنا ہیف ابو نعیم احمد بن عبد اللہ الاصفہانی، لندن مطبعہ بریل ۱۳۳۲ھ ۲۵

ناتمامت باقی رکھنے کا باعث ہے، پھر اس نے یہ شعر لکھے۔

انت التثاغل بالمد فا تسد الکتابۃ والمد مرستہ
جائزہ کتابوں میں نقل و کتابت میں اور تعلیم و تعلم میں انہماک و سرگرمی
اصل التعمیۃ و السنز حلو و الدریاستہ و السیاستہ

زہد و پرہیزگاری اور ریاست و سیاست کی اصل و بنیاد ہے۔

۴۸۔ تیسری اور چوتھی صدی ہجری میں علماء و اہل ثروت کی حویلیوں اور محسراتوں نے عارضی علمی اداروں کی صورت اختیار کر لی تھی، وہ علوم و کتب کی نشر و اشاعت میں اہم کردار ادا کرتے تھے، ان میں اہل علم اور دراقوں کے شب میں قیام کے واسطے چائیس پچاس بسترے تیار رکھے جاتے تھے، چنانچہ حافظ ابو یوسف یعقوب بن شیبہ سدوسی نزہل بغداد (۱۸۲-۲۶۲ھ) کے یہاں چائیس بسترے صرف دراقوں کے واسطے رات میں استعمال کے لیے مخصوص تھے، نامور مصنف و ادیب ابو عبید محمد بن عمران مرزبانی (۲۹۶-۳۸۱ھ) نے اپنی حویلی میں پچاس بسترے اہل علم کے واسطے رات میں قیام کے لیے رکھے تھے۔

مورخ صفہی نے اس تفصیل میں پڑے بغیر موصوف کی حویلی کے متعلق اتنا ہی لکھنے پر اکتفا کیا جو ”کان دارہ مجمع الفضلاء“ مرزبانی کی حویلی اہل علم کی اکیڈمی تھی، اس سے یہ حقیقت واضح ہو جاتی ہے کہ تذکرہ نگار و مورخین اس قسم کے عارضی علمی اداروں کیلئے جو علوم و کتب کی نشر و اشاعت میں سرگرم عمل تھے اور جہان شب گزاری کے لیے بستر بھی

۱۔ تاریخ بغداد ج ۹ ص ۲۲۳ ۲۔ تاریخ بغداد ج ۴ ص ۲۸۱، کتاب المنظم ج ۵ ص ۳۴

۳۔ ایضاً ج ۳ ص ۱۳۶، میزان الاعمال فی نقد الرجال للذہبی تحقیق علی محمد البجادی، مصر عیسیٰ

الہابی، علمی، ۱۳۸۲ھ ج ۲ ص ۶۰۲ ۴۔ کتاب لوفانی بالفحاشات تأیید صلاح الدین خلیل الصفہی، بیسان دار النشر فراز شائیز ۱۳۸۱ھ ج ۲ ص ۲۳۶

کیرتھنہ میں رکھے جاتے تھے، "دارہ مجمع الفضلاء"، "دارہ مجمع العلماء"، "دارہ مجمع العلماء" کے الفاظ سے ذکر کرتے تھے،

نامور نقیب ابو الفرج احمد بن محمد بن عمر بن الحسن بغدادی حنفی المحدث بابن المسلمہ ۳۳۵ھ
۳۴۵ھ کا مکان جو شرقی بغداد میں درہ سلیم کے اندر واقع تھا کے متعلق مورخ خطیب بغدادی
کا بیان ہے، "کان دارہ ما نقل الی العلم، موصوف کا مکان اہل علم کی اکیڈمی تھا،
۳۹۰ھ۔ تیسری صدی ہجری میں جو علماء و قضاہ پرورش لوح و قلم کرتے اہل علم و مصنفین کی
اعانت و حاجت ردائی کر کے فروغ کتب و کتب خانوں کی راہ ہموار کرتے ان کے لئے بھی
"الف" کا لفظ استعمال کیا جاتا تھا، چنانچہ قاضی ابو عبد اللہ احمد بن ابی دوداد بن جریر آبادی
بصری ثم بغدادی معتزلی المتوفی ۳۲۳ھ کا شمار اسی قسم کی مصادرت پرورش شخصیات میں
تھا، ابو بکر بن درید المتوفی ۳۲۱ھ من بن خضر سے ناقل ہیں۔

| | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| کان ابن ابی دوداد ما نقل الی العلم | ابن ابی دوداد اہل ادب کی محبت و |
| الادب من ای یلد کا لوزا | الف کا مرکز تھا خواہ وہ کسی شہر |
| وکان قد ضم الیہ جماعۃ | اور کسی (دوبستان) کے تعلق رکھتے |
| یعولہم ویمونہم | ہوں ابی ایک جماعت اس سے وابستہ |
| | تھی اور وہ ان کی حاجت ردائی و کفالت |

۵۰۔ عہد عباسی میں تصنیف و تالیف اور کتابت و وراثت، ذخیرہ کتب و کتب خانہ سازی میں

۱۔ کتاب منظم، ج ۱ و ۲، تصانیف بغدادیہ و مشائخ بغدادیہ، ج ۱ و ۲، ذیلی بیانات ۱۵۵۰ھ تا ۱۵۵۱ھ تا ۱۵۵۲ھ تا ۱۵۵۳ھ
الطبعانیہ فی تہذیب الخفیفہ، تالیف عبد القادر التیمی تحقیق عبد القادر محمد الخلو، القاہرہ، المجلس الاعلیٰ للتحقیق
الاسلامیہ، ۱۳۹۵ھ، ج ۱، ص ۳۴

اس نے بھی اضافہ یہ کہ ان کا شدہ علم نامہ میں کیا گیا ہے، ان کا نفع دائمی ہے، وہ دنیا و آخرت میں اجر و ثواب کا باعث ہیں، اس لئے ان کی طرف توجہ دلائی جاتی، اور ترفیع دی جاتی تھی، عرب کا شاہ و کتا ہے

ما من کتاب الا يستبقى کتابتہ وان غنیت ید اے

کتاب کی تحریر باقی رہ جائے گی اگرچہ اس کے ہاتھ تباہ ہو جائیں گے

فلا تکتب بکفک غیر شئ لیستک فی القیامتان تواد

اس نے تم اپنے ہاتھ کو ایسی چیز پر لکھو جو جسے تم قیامت کے دن دیکھ کر خوش ہو،

۵۱۔ عبد عباسی میں چوتھی صدی ہجری کے اندر علم، مدرسہ، قلم، قودات اور کتاب کی طرف عزیزان اور نوجوانوں کو رغبت دلائی جاتی اور ان باتوں کی نصیحت کر کے کتب خانہ سے ان کی دلچسپی بڑھائی جاتی تھی تاکہ ان کی علمی ترقی پر قرار رہے، اور کتب و کتب خانوں میں اضافہ ہوتا رہے۔ چنانچہ بدیع الزماں بہدائی، السنونی ۳۹۵ھ اپنے بھانجے کو ایک خط میں لکھتے ہیں۔

انت لکدی ملامت و العلم مشا

تم میرے بیٹے جو جب تک علم تمہاری

والمدرستہ مکانک و الحبر

شاں اور مدرسہ تمہارا مکان ہے،

حلیہک و المنقر البیاض فان

دوات و قلم تمہارا ساقی اور کتاب تمہاری

قصبت ولا تغالک

دوست ہے، تم اس میں کو آہی کر دو تو

پھر تمہارا کوئی مددگار نہ ہو۔

عبد عباسی میں علمی و کتابی ضرورت کی تحریک کے فروغ اور اس کے بنیادی عوامل کو

منہجہ بلا سطور میں پیش کیا گیا ہے۔ ایک ایسا جام جم جو جسکے اندر عہد عباسی کی پوری علمی زندگی کا مناسب نظریاتی و کتب خانوں کی تاریخ میں اسلامی دور کے پہلے اس طرح کے عوال نہ کہیں درمیانوں میں نظر آتے ہیں نہ ایرانیوں میں نہ یہ ہندوستان میں کارڈز دکھائی دیتے ہیں نہ ان کی روشنی سے لبنان و مصر روشن ہوئے نہ نیماداہلی میں یہ عوال کبھی سرگرم عمل دیکھے گئے ہیں، اگر ایسا ہوتا تو کتب خانے (ciaytabratoc) گلی گلی

(STREETs) نظر آتے، یہ فخر اسلام ہی کو حاصل ہے کہ اس نے اہلک کو اتنا عام کیا کہ علم کی ایسی اشاعت ہو کہ گلی گلی تو کیا گھر گھر کتب خانہ نظر آتے لگا، چنانچہ کتب خانہ سازی عہد عباسی میں ایک عالمگیر تحریک کی صورت میں ابھری جو پورے ممالک و ممالک اس تحریک سے متاثر ہوا اور اس نے اپنی استطاعت کے مطابق اس کے پورا دن چڑھانے میں حصہ لیا، ہر اعظم ایشیا و افریقہ اور یورپ تک یہ تحریک بار آور ہوئی، ہر جگہ بھولی چلی، شاہی محلات میں بسیر کیا، وزیروں کے یوانوں میں رہی، امیروں کے محلوں میں پروان چڑھی، فقیروں کے چھوٹے دیووں میں پٹی بڑھی، عالم ادیب، فقہ، مفسر، شاعر، مفکر، حکیم، صوفی، لغوی، نجومی، مورخ، ہندس، خطاط، دراق، فنکار، صنعت کار، تاجر، مسلمان، عیسائی، یہودی، دیندار، دنیا دار، دہریہ، زندیقی، پڑھے لکھے، حتیٰ کہ بعض بے پڑھے لکھے کے ٹھکانے میں اپنا ٹھکانا بنایا، نظریاتی طور پر نافع و ہر سرہیکار گردہوں کو اپنا گردیدہ بنائے رکھا، ہر ایک کے دل و دماغ کو اس تحریک نے شعوری و غیر شعوری طور پر متاثر کیا، عہد عباسی میں ہر شہر، قریہ، بستی، محلہ، گلی، کوچہ، مسجد، مسجد، تکیہ، سرائے، محل سرا، ہمان خانہ، خانقاہ، سیرگاہ، گلستان، قبرستان، دیبا کے کنارے، مدرسے، ادارے، بازار، کان، ہر چھوٹی بڑی مرکزی جگہ اس نے اپنا علمی مظاہرہ کیا، اور کتب خانہ قائم کر دکھایا، بازار شاہ سے تقریباً ہر ایک کے پاس مسکابوں والا رہا، اسی لئے مذکور بالا ہر اقسام کے کتب خانوں کا ذکر ہم نے اپنے تحقیقی مقالہ اسلامی کتب خانہ عہد عباسی میں

اس نے بھی اضافہ یہ کہ ان کا شمار علومِ نافہ میں کیا گیا ہے، ان کا نفع دائمی ہے، یہ دنیا و آخرت میں اجر و ثواب کا باعث ہیں، اس لئے ان کی طرف ترجیح دلائی جاتی، اور ترغیب دی جاتی تھی، عرب کا شاعر کہتا ہے

ما من کتاب الا سبق
کتابتہ وان غنیت ید ادا
کتاب کی تحریر باقی رہ جائے گی
اگرچہ اس کے ہاتھ کتاب ہو جائیں گے
فلا تکتب بکفک غیر شئ
یستلج فی القیاماتلن تموا
اس لئے تم اپنے ہاتھ کو ایسی چیز پر لکھو
جسے تم قیامت کے دن دیکھ کر خوش ہو،

۵۱۔ محمد عباسی میں چوتھی صدی ہجری کے اندر علم، مدرسہ، قلم، دوات اور کتاب کی طرف عزیمت و نوجوانوں کو رغبت دلائی جاتی اور ان باتوں کی نصیحت کر کے کتب خانہ سے ان کی دلچسپی بڑھائی جاتی تھی تاکہ ان کی علمی ترقی پر قرار رہے، اور کتب و کتب خانوں میں اضافہ ہوتا رہے۔ چنانچہ بدیع الزماں بہدائی، المتوفی ۳۹۵ھ اپنے بھانجے کو ایک خط میں لکھتے ہیں۔

انت کلمہ سلاحتہ واللعلم شاک
تم میرے بیٹے جو جب تک علم تمھاری
والمد، مستمکاتک والحبیب
شاں اور مدرسہ تمھارا مکان ہے،
حلیمنک والنفتر الیذک فان
دوات و قلم تمھارا ساتھی اور کتاب تمھاری
قصبت ولا احوالک
دوست ہے، تم اس میں کوئی کمی کر دو تو
پھر تمھارا کوئی مددگار نہ ہو۔

محمد عباسی میں علمی و کتابی ضرورت کی تحریک کے فروغ اور اس کے بنیادی عوامل کو

مذہب باسطور میں پیش کیا گیا ہے ایک ایسا جام جم جو جسکے اندر عبد عباسی کی پوری علمی زندگی مناسط نظریاتی و کتب خانوں کی پہنچ میں اسلامی دوسرے سطر کے عوامل نہ کہیں رد میں نظر آتے ہیں نہ ایرانیوں میں نہ یہ ہندوستان میں کاؤنٹر ملکائی دیتے ہیں نہ ان کی روشنی سے یمنان و مصر روشن ہو سکتے نہ نیماداہل میں یہ عوامل کبھی سرگرم عمل دیکھے گئے ہیں، اگر ایسا ہوتا تو کتب خانے (ciaytabatoc) گلی گلی

(STK oETS) نظر آتے، یہ فخر اسلام ہی کو حاصل ہے کہ اس نے اٹلاٹ کوستا عام کیا اور ملکی ایسی اشاعت کی کہ گلی گلی تو کیا گھر گھر کتب خانہ نظر آتے رکا، چنانچہ کتب خانہ سازی عبد عباسی میں ایک عالمگیر تحریک کی صورت میں ابھری اور پھر چھوٹا بڑا عورت و مرد ایک اس تحریک سے متاثر ہو اور اس نے اپنی استطاعت کے مطابق اس کے پروان چڑھانے میں حصہ لیا، بر اعظم ایشیا، افریقہ اور یورپ تک یہ تحریک بار آور ہوئی، ہر جگہ بھولی چلی، شاہی محلات میں بسیرا کیا، وزیروں کے ایوانوں میں رہی، امیروں کے محلوں میں پروان چڑھی، فقروں کے چھوٹے دروہوں میں پل بڑھی، عالم ادیب، فقیہ، مفسر، شاعر، مفکر، حکیم، صوفی، انوی، نجومی، مورخ، ہندس، خطاط، دراق، فنکار، صنعت کار، تاجر، سلطان، عیسائی، یہودی، دیندار، دنیا دار، دہریہ، زندیقی، بڑھے لکھے، حتیٰ کہ بعض بے پڑھے لکھے کے ٹھکانے میں اپنا ٹھکانا بنایا، نظریاتی طور پر خائف و ہراسہ پکار کر دہوں کو اپنا گردیدہ بنائے رکھا، ہر ایک کے دل و دماغ کو اس تحریک نے شعوری و غیر شعوری طور پر متاثر کیا، عبد عباسی میں ہر شہر، قریہ، بستی، محلہ، گلی، کوچہ، مسجد، مسجد تکیہ، سرمائے، محل، سرا، همان خانہ، خانقاہ، سیرگاہ، گلستان، قبرستان، دیبا کے کنارے، مدرسے، ادارے، بازار، کان، ہر چھوٹی بڑی مرکزی جگہ میں اس نے اپنا علمی مظاہرہ کیا، اور کتب خانہ قائم کر دکھایا، بادشاہ سے فقیر تک ہر ایک کے یہاں مسکابوں، مالداروں، اسی لئے مذکور بالا ہر قسم کے کتب خانوں کا تذکرہ ہم نے اپنے تحقیقی مقالہ اسلامی کتب خانہ عبد عباسی میں کیا

علامہ محمد انور شاہ کشمیری کی قرآن فہمی

از

ڈاکٹر سید محمد فاروق بخاری شعبہ عربیہ اسلامیہ سرینگر

علامہ محمد انور شاہ اس خیال سے متفق نہیں ہیں کہ قرآن میں دنیا بھر کا ربط یا بس موجود ہے اور نہ روادرافاظ میں ان لوگوں کی تردید کرتے ہیں جو کتاب اللہ میں نیوٹن کا نظریہ تجاؤب و ارون کا نظریہ ارتقا، لٹائن کا نظریہ اضافیت وغیرہ ٹوٹے ہیں، ان کے نزدیک یہ قرآن کی خدمت نہیں ہے بلکہ اس سے زیادتی ہے، وہ جانتے تھے کہ کئی انکشافات میں کوئی دوام و ثبات نہیں ہے، بلکہ روز بروز بدلتے رہتے ہیں، آج جن باتوں کو بڑھ چڑھ کر پیش کیا جاتا ہے کل نہیں مسترد کیا جاتا ہے، اس لحاظ میں ان کی رائے عصر حاضر کے نامد عمار کی آراء سے بہت حد تک ملتی جلتی ہے، آیت شریفہ:-
وَالشَّمْسُ بَجَرٍّ مِّنْ مَّسْتَقَرٍّ لَّهَا ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ، (حیسن) پر تقریر فرماتے ہیں:-

اگر شریعت نے اپنا کلام علوم کائنات
کی حقیقت واقعی پر قائم کیا مگر اتنا
ہمیشہ قرآن اُن کے نزدیک ناقابل
اعتبار ٹھہرا، جیسا کہ اسی مسئلہ حرکت
کے بارے میں ان کے متغیر و خیالات

لغات الشرع بنی کلامہ فی
الکونیات علی الواقع حقیقتہ
لبقی القرآن مکذباً عندهم
الی ان یتظہر لہم الواقع
ایضاً، کما هو عندہ

الى ان يظهر لهم الواقع ايضاً
 کہا ہو عندہم کس مسئلہ الحکۃ
 ہذا، فانہ لو کان القرآن
 صدع بجرکہ الارض مثلاً
 لبقی کذباً فبین مضواہم
 الفلاسفۃ کعد و شوقہا
 عندہم وان صدقہ
 الناس الیہوا، و کذا لک لوضوح
 بجرکہ الفلک لصدقہ القلأ
 البتۃ، و لکن صار الیہو کذباً
 لا یعتقد بہ احدٌ لثبوتہا
 عندہم بخلافہ۔ فاعض
 القرآن عن غزوہ الکونیا
 الّتی تتعلق لہا بہا غرض فی
 اعمالنا لیسوی امرہا عند
 ہؤلاء ولا تحول ملک المبدأ
 بنیہ و بین ایمانہم، و لعمری
 ہذا لا ہو الا حسناً۔

اگر شریعت نے اپنا کلام علوم کا
 کی حقیقت دینی پر قائم کیا ہوتا، تو
 ہمیشہ قرآن کے بعضی فلاسفہ اور
 سائنس دانوں کے نزدیک ناقابل
 اعتبار ٹھہرتا، جیسا کہ اسی مسئلہ حرکت
 کے بارے میں ان کے متضاد خیالات
 سے ظاہر ہوتا ہے، مثلاً اگر قرآن
 نے زمین کے متحرک ہونے کا اعلان
 کیا ہوتا تو وہ فلاسفہ اس کو جھٹلاتے
 جو زمین کی حرکت کے قائل نہیں تھے،
 اس کے برخلاف آج اس کی کھلی تصدیق
 ہوتی، اسی طرح اگر قرآن نے حرکت
 فلک کی بحث چھیڑی ہوتی، تو فلاسفہ
 متاخرین اس کو باتوں ہاتھ لیتے،
 جبکہ عصر حاضر کے محققین اس کی کذب
 کرتے، کیونکہ ان کی تحقیق قدما کی
 تحقیق کے خلاف ہے، اسی لئے قرآن
 نے کونیا کی مباحث نہیں چھیڑے ہیں۔

- اہل ان کا معاملہ ہر دور کے لوگوں کیلئے

ہو ہے "اصیہ مباحث لوگوں اور ان کے ایمان

کے درمیان حائل ہو جائیں " اپنی عمر کی

قسم یہی بہترین طریقہ ہے،

ان کی اس رائے کو عصر حاضر کے نامور مفسر مولانا عبد الماجد دہلوی نے ان الفاظ میں پیش

کیا ہے، فرماتے ہیں:-

"قرآن کا بہت بڑا اعجاز (کنا چاہے کہ شاید سب سے بڑا اعجاز) یہ ہے کہ اس نے عقلی

علوم اور ترقی پذیر علوم کے مسائل کے باب میں جڑی ہی چمک رو اور رکھی ہے کہ جو مسئلہ

جس طرح اس کے نزول کے وقت علوم عصری کے عین مطابق نظر آتا تھا، اسی طرح

آج جو آدھ سو سال کے بعد بھی معاصر تحقیق کے عین مطابق ہے، اس

صورت حال کا راز صرف یہ ہے کہ قرآن نے منیبات کا توپور اور کافی علم دیدیا ہے،

..... باقی جتنے علوم و فنون کا تعلق انسان کے عقل، ذہن اور دماغ سے ہے، اور ان

کے مجموعے کا نام خواہ فلسفہ رکھیے یا سائنس، ان کی جزئی تفصیلات کی طرف تو قرآن

گیا ہی نہیں، بلکہ صرف اہل اشارات ان کے متعلق کر دیئے ہیں، یہ بنیادی

حقیقتیں اگر پیش نظر ہیں، تو انشاء اللہ تفہیم قرآن میں بڑی سہولتیں پیدا

ہو جائیں گی، اور تفسیر قرآن بجائے ایک "خشک" سے موضوع کے ہم دنیا والوں

کے لئے بھی بڑا دلچسپ بن جائے گا،

مولانا سید مناظر احسن گیلانی بھی قرآن میں سائنس و فلسفہ کے مضامین ڈھونڈ ڈھونڈ کر

۱۷ تفسیر ماجدی ج ۲ ص ۷ (افتتاحیہ)

نکلانے کے سخت غلام ہیں، یہاں تک کہ وہ اضافی حد تک بھی اس قسم کا استفادہ کرنے سے روکے ہیں، مولانا عبد الباری ندویؒ نے حکیم الامت حضرت تھانویؒ سے بھی یہی خیال نقل کیا ہے، مولانا آزاد مرحوم بھی اپنے ایک مکتوب میں اسی قسم کی رائے ظاہر کرتے ہیں، گو افسوس یہ ہے کہ ترجمان القرآن میں وہ اس رائے پر قائم نہیں رہے ہیں،

شاہ صاحب کے نزدیک قرآن کا کام یہ سرگز نہیں ہے کہ انسان کو طبعیات کیسے ہیئت، ہندسہ اور تاریخ وغیرہ پر درس دے، بلکہ ان علوم کے مسائل و قواعد پر بحث کرے، کی رائے میں :-

”قرآن کے مقاصد وہ ہونے چاہئیں جن سے مبدء و معاد اور معاش نیز
فلاح و نجات دنیا و آخرت وابستہ ہو“
یا جیسا کہ مولانا دریا بادیؒ نے فرمایا ہے،

”قرآن وقت کے چلے ہوئے اور اصطلاح مفہوم میں کوئی علمی ادبی یا
تحقیقی مقالہ نہیں، اصلاً وہ نفس کتاب ہدایت ہے، یا انسانی زندگی کا انفرادی
یا اجتماعی دستور العمل، اس کی دنیا میں سر حرکت و اخلاق، روحانیت، عبادت
اور نجات کی دنیا ہے“

مولانا سید مناظر احسن گیلانیؒ فرماتے ہیں: حضرت الاستاذ (مولانا محمد نور شاہ)
عربی کے اس شعر کے مستحق :-

۱۵ سوانح قاضی ج ۲ ص ۲۴۵ لے جائے مجددین مولانا عبد الباری ندوی ص ۳۵،
۱۶ تبرکات آزاد، مولانا غلام رسول مر، ص ۳۵، حیدرآباد، مکتبہ اہلیان مقدمہ
مشکلات القرآن ص ۶۵ تفسیر احمدی ج ۱ ص ۶۰۔

جميع العلوفى القرآن لكن تقاصر عنه افهام الرجال

فرماتے تھے کہ کیسی غبی کا شعر ہے، اور زیادہ جلال آنے پر اس شعر کے کہنے والے کو غبی الانبیاء کہتے تھے!

ناسخ و منسوخ | قرآن کے سدا ناسخ و منسوخ کے بارے میں شاہ صاحب کی تحقیق یہ ہے کہ دعویٰ متلوں میں منسوخ فی الحکم کچھ بھی نہیں ہے، ان کے نزدیک لفظ نسخ کے معنی و مفہوم مختلف زماں میں مختلف رہا اسی لئے آیات قرآنی کے منسوخ اور غیر منسوخ کا مسئلہ بھی پیچیدہ رہا، جن علماء نے بہت سی آیتیں منسوخ قرار دی ہیں ان کے ہاں نسخ کا معنی 'مطلیٰ کو مقید اور عام کو خاص کرنا' پیش نظر تھا، آگے جن علماء نے مسئلہ نسخ کی مزید تفتیح کر کے نسخ سے مشروعیت کا دور کرنا مراد لیا، ان کے یہاں منسوخ آیات کی تعداد بھی سمٹ کر رہ گئی، چنانچہ علامہ جلال الدین سیوطی صریحاً کہیں: اور شاہ ولی اللہ محدث دہلوی چھ آیات کے منسوخ ہونے کے قائل ہو گئے، انھوں نے بقیہ آیات کی اس طرح تفسیر بیان کی کہ وہ بھی حکم بن گئیں، جب محققین نے نسخ سے مختلف مراد لئے تو وہ منسوخ اور غیر منسوخ آیات کی تعین اور تعداد میں بھی مختلف الراء ہوئے اس مد نظر رکھ کر علامہ فرماتے ہیں:

| | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| انکرت المنسخ رأسا وادعیت | میں نسخ سے مطلیٰ انکار کرتا ہوں اور |
| ان المنسخ لو یرد فی القرآن | دعویٰ کرتا ہوں کہ نسخ قرآن پر وارد |
| رأسا۔ اعنی بالنسخ کوٹ | ہی نہیں ہوتا ہے نسخ سے میں یہ معنی |
| الآیۃ منسوخۃ فی جمیع ما | لیتا ہوں کہ کوئی آیت اپنے تمام جزئیات |
| حوثہ بحیث لا یبقی معمولۃ | کے ساتھ منسوخ ہوا اور اس کا کوئی پہلو |

علامہ حیات انور، مقالہ مولانا سیدنا ظرا حسن گیلانی،

فی جزئی من جزئياتھا۔ فذلک
عندی غیر واقع و ما من آیۃ
منسوخۃ الا وہی معمولۃ
بوجه من الوجوہ و جہۃ من
الجهات ۛ

قابل عمل نہیں رہا اور یہ میرے
نزدیک بھی نہیں ہو۔ قرآن میں ایسی
تمام آیتیں جو منسوخ کلائی جاتی
ہیں کبھی کسی پہلو اور کسی نہ کسی جہت
سے (اب بھی اور ہر وقت) قابل عمل ہیں

ناسخ و منسوخ کی بحث اور امام سیوطی اور محدث دہلوی کی تفیج و تفسیر سے مولانا محمد امجد شاہ
کشمیری ایک اور چیز اخذ کرتے ہیں وہ فرماتے ہیں کہ اس بحث و تفیج سے تفسیر بالرأے کی
حقیقت کی طرف بھی رہنمائی ملتی ہے، وہ یہ کہ ہمارے قدیم مفسرین کرام نے اپنی آراء اور تحقیقات
سے قرآنی آیات کی تفسیر بیان کی بعض علمائے ایسی آیتیں نسخہ سمجھ لی ہیں جنہیں دوسرے علمائے
اپنی تحقیق کے مطابق حکم قرار دیا، مگر اس کے باوجود کوئی اسے تفسیر بالرأے نہیں سمجھا جس پر خدا
میں وعید آئی ہو تو جب یہ حقیقت ہے کہ

فان كنت عارفاً للغة وبالادوات
التي لا بد منها لبيان حرد القرآن
فلک ان تفسر بما رأيت مالم
يؤد الى تغيير في عقيدة او
تبدیل فی مَسْئَلَة مَسْئَلَة
قرآن کے مدعا کی وضاحت کے لئے زبان
اور تفسیری علوم و قواعد سے واقفیت
ضروری ہو، اگر تم ان سے واقف ہو تو
قرآن کی تفسیر و تشریح کر سکے ہو، مگر
اس طرح کہ اسلامی عقائد اور مسلمہ مسائل
میں کوئی تفریع یا تغیر واقع نہ ہونے پائے

چند مفسرین کرام اور ان کی تفسیر کو جاری میں رہے | مشکلات القرآن دیکھتے ہی نظر آتا ہے کہ اُن کی نظر

تفسیر کا ذخائر پر کس قسم سے اذیت تھی، متقدمین کی جو تفسیریں مشہور و مقبول ہیں، مشککات القرآن میں ان کا حال ملتا ہے اور جس تفسیر سے جو مراد حاصل کرنا ہوتا ہے اسے قرآن کے ساتھ لیتے ہیں تفسیروں میں سے نیا و متاخر حضرت شاہ عبدالغفور دہلوی کی تامل نامی تفسیر فتح الغریب سے تھے ان کی رائے میں اگر شامنا و ہونکا تفسیر نکل کہ ہوتی تو ذخیرہ تفسیریں اس کا ہی مقام و مرتبہ ہوتا جو شرح بنی میں نظامی جیسے مستطانی کی فتح الباری کو حاصل ہے، اسی وجہ سے ان کی رائے میں امت محمدیہ میں سر کسی نے بھی قرآنی مشکلات کے ساتھ اسی طرح اعتنا نہیں کیا ہے جس طرح علم حدیث کے ساتھ کیا گیا ہے، محدث نبوی نقل کرتے ہیں،

| | |
|---------------------------------|---|
| وكان يقول ان مشكلات القرآن | فرماتے تھے قرآن کی مشکلات |
| تردوا على مشكلات الحديث | حدیث کی مشکلات سے زیادہ ہیں |
| ان الكاسف على ان الامم المرحومة | مگر انیسویں یہ ہے کہ امت محمدیہ |
| لخدم القرآن مثل خدمه الخ | نے حدیث کی جتنی خدمت انجام |
| وكان الاعتناء به اهم منه | دی، اتنی قرآن کی نہیں دی ہے |
| بالحديث وانه ليس في | حالانکہ حدیث سے زیادہ قرآن سے |
| ذخيرة التفاسير المطبوعة | اعتنا کرنا اہم اور ضروری تھا، |
| للقرآن يوازي في الرتبة | مطلوبہ ذخیرہ تفاسیر میں ایسی |
| فتح الباری لصحیح البخاری | کوئی تفسیر نہیں ہے جو علم حدیث میں جیسا |
| حادي المزايه وصادعا | کی فتح الباری کے برابر ہو، اور جو قرآن کے |
| بقوامضه. | تمام پہلوؤں پر محیط اور کس غرض کو کہل |

تفسیر عربی کے بعد وہ زیادہ اعتماد تفسیر ابن کثیر اور تفسیر البحر المحیط پر کرتے ہیں، بالخصوص جہاں عقائد کی تائید و توثیق کی ضرورت ہوتی ہے تو انہی دو تفسیروں پر نظر پڑتی ہے، قرآن کے غوی مباحث اور ادبی خوبیاں بیان کرتے وقت علامہ ابو القاسم جارا اللہ زعفرانی کے اقوال کو حرفِ آخر کی حیثیت دیتے ہیں، وہ تفسیر کشاف پر اس طرح سے جوئے نظر آتے ہیں کہ مصنف کے اعتدال پر رحم کھانے کے لیے بھی تیار ہوئے ہیں، جن آیات کا تعلق معارف و حقائق کے ساتھ ہوتا ہے، وہاں شیخ اکبر محی الدین ابن عربی کی الفتوحات المکیہ کو بلا تردد اپنی پناہ کا بناتے ہیں، آیت و علم آدمہ الاسماء کلتھا تقریباً سارے مفسرین نے اسماء اشیاء سے حقائق اشیاء مراد لیا ہے، یعنی اللہ تعالیٰ نے حضرت آدم کو نہ صرف اشیاء کے نام سکھائے، بلکہ ان ناموں کے حقائق سے بھی آگاہ کیا، مگر علامہ محمد انور شاہ لکھتے ہیں۔

لہٰذا یہ ذکر حقائق الاسماء لہٰذا یہ ذکر حقائق اشیاء کے حقائق ذکر نہیں کئے ہیں۔

۱۔ مثلثات القرآن ص ۵ - علامہ محمد انور شاہ کی یہ تفسیر حقائق اشیاء

کا عدم ذکر، طبیعیات کی جدید تحقیقات کے مطابق نظر آتی ہے، طبیعیات کے ہر پیدائشی اعتراف کرتے ہیں کہ طبیعیاتی

دنیا میں ان کی تحقیقات کی ساری کوششیں علامات یا اسماء تک محدود ہیں، اور ان اسماء کے حقائق کے بارے

میں کچھ پتہ نہیں چلتا ہے، مشہور یورپی سائیدان اور فلسفی پروفیسر جوڈ نے اس موضوع پر اپنی کتاب کا ٹوٹ

مورڈن فلسفی، تفصیل سے روشنی ڈالی ہے، اس نے بحث کا عنوان ہی یہ رکھا ہے، "طبیعیاتی دنیا کی کثمت

علاماتی، نہ کہ حقیقت"۔ اسی طرح پروفیسر مولانا عبدالباری ندوی نے بھی سائنس کے دوسرے مسلم محققین

کے نقول پیش کر کے طبیعی دنیا ایک علاماتی دنیا کی صورت میں پیش کیا ہے اور پھر حاشیہ پر لکھا ہے علامہ آدمہ

الاسماء کلتھا عام طور پر مفسرین جو حقائق اشیاء کی تعلیم دیتے ہیں، وہ کس ایسی بات تو نہیں ہے جو قرآن کے مدعا کے

خلاف ہو و آخر خدا نے صرف اسماء کا لفظ کھلا استعمال فرمایا "تذہب اور سائنس ص ۱۵۶

پھر اس آیت کی چند سطروں میں عارفانہ تفسیر بیان فرمائی ہے، جس میں زیادہ تر بیخ اکبر کے علوم سے استفادہ فرمایا ہے، ان کی رائے میں قرآن کے علوم مفسرین کی تفسیر تک ہی محدود نہیں ہیں، بلکہ عرفا کی تصانیف سے بھی بہت سی گہری کھلی ہیں، قرآن میں جہاں احکام اور فقہیات کا ذکر ہے وہاں علامہ کشمیری فقہائے مفسرین کو ترجیح دیتے ہیں، اور عارفانہ یا متکلمانہ تفسیروں کو نہیں چھوڑتے ہیں، بلکہ لکھنؤ، سرجال، پرنسٹن، کھلکھل احکام القرآن (جصاص)، اور احکام القرآن (ابن العربی مالکی) پر اعتماد کرتے ہیں۔ ملت صابئی کی تحقیق میں حافظ ابن تیمیہ کی رائے تسلیم نہ کرتے ہوئے، امام ابو بکر جصاص کی تحقیق کو حرف آخر سمجھتے ہیں۔

لہ اجد تحقیق الصائبین ائقن مما ذک بہ الجصاص فی احکام القرآن۔
امام فخر الدین رازی کی تفسیر مغایج الغیب معروف بہ تفسیر کبیر کی تعریف و توصیف کرتے ہیں، اور فرماتے ہیں کہ امام صاحب قرآن کی مشکلات میں کھینا ہے، یہ رائے بھی رکھتے ہیں کہ امام رازی قرآن کی مشکلات اور معضلات میں غوطہ تو مارتے ہیں مگر کہیں کہیں اطمینان نہیں ہوتا ہے، مولانا محمد یوسف صاحب بنوری لکھتے ہیں، کہ میں نے ایک مرتبہ حضرت الاستاذ علامہ کشمیریؒ سے عرض کیا کہ امام رازی کی تفسیر کے بارے میں علامہ سیوطی نے اتفاق میں جو یہ نقل کیا ہے، فیہ کل شئی الا العسیر، یعنی اس میں سب کچھ تو ہے مگر تفسیر نہیں ہے، اس کے بارے میں آپ کیا فرماتے ہیں؟ جواب دیا کہ یہ دیار کایسے شخص کا ہو گا، جس پر روایت پرستی کا غلبہ ہو، اور اخبار و احادیث تک محدود رہ کر قرآن کے اسرار و معارف سے غافل ہو، ایک اور موقع پر اس دیار ک کے

لہ فیض الباری، ناموس القرآن، مولانا زین العابدین سہار لفظ صابئی، مشکلات القرآن

ص ۱۶۷ نفحة العنبر من ہدی الشیخ الانور، ص ۴۸-۴۹۔

ص ۱۶۷ نفحة العنبر من ہدی الشیخ الانور، ص ۴۸-۴۹۔

بارے میں یہ بھی فرمایا:-

ذلك القول ظلم في حق الإمام
الامام علیہ السلام صاحب کے حق میں یہ بات ظلم و زیاتی ہے۔

روح المعانی کی قدر و اہمیت کے دل سے معترف ہیں اور فخر کے ساتھ کہتے ہیں کہ مجھے صاحب روح المعانی سے دو واسطوں سے شرف تلمذ حاصل ہے، تفسیر بیضاوی کے بارے میں فراتے ہیں کہ اس میں علامہ بیضاوی نے اپنی کوئی تحقیق پیش نہیں کی ہے۔

| | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| واعلم ان البيضاوي له | یاد رکھنا چاہئے کہ قاضی بیضاوی نے |
| يصنف كتابه على طوس | اپنی تفسیر محدثین کے طرز پر نہیں لکھی |
| المحدثين، بل اخذ كثيراً | ہے، بلکہ قاضی صاحب نے کثافت سے |
| من الكشاف يأتي في كتابه | بہت کچھ اخذ کیا ہے، اور کثافت کے |
| الفائق بالموضوعات أيضاً | مصنف اپنی قابل قدر کتاب میں موضوعات |

احادیث بھی لاتے ہیں۔

نواب صدیق حسن خانؒ کی تفسیر فتح البیان کو علامہ شوکانی کی تفسیر کا دوسرا نام سمجھتے ہیں، ابو محمد عبد الحق حقانی کی مشہور اردو تفسیر کی اہمیت و عظمت کے قائل ہیں، عقیدۃ الاسلام میں اس کے مقدمہ کا حوالہ دیا ہے، بلکہ دوسرے ایڈیشن میں چند سطور میں اس پر تقریباً بھی لکھی ہے، جو مطبوعہ تفسیر حقانی میں شامل ہے، اردو تراجم میں حضرت شاہ عبد القادر صاحب دہلوی رحمۃ اللہ علیہ کے اردو ترجمہ موضح القرآن کو بھی اہم سمجھتے ہیں۔ مشکلات القرآن میں بھی کئی غوامض موضح القرآن کی روشنی میں ہی حل کئے ہیں، مولانا اشرف علی صاحب تھانویؒ کی

تفسیر بیان القرآن کا حوالہ بھی مشکلات القرآن میں دو جگہ ملتا ہے۔

آخر میں ہم علامہ محمد انور شاہ کے ارشادات کی روشنی میں قرآن حکیم کی صرف دو آیات کا مفہوم درج کرتے ہیں، تاکہ اندازہ ہو سکے کہ علامہ مدوح مشکل اور اختلافی مسائل کس خوبی کے ساتھ سہل اور قابل قبول بناتے ہیں، اگرچہ ان کے بعض تلامذہ نے کچھ تفسیری افادات اور دربان میں بھی نقل کئے ہیں، تاہم اس مضمون کو کسی قدر مکمل کرنے کی غرض سے ہم بھی دو آیتوں کی تفسیر مختصر طور پر درج کریں گے۔

وَعِندَنا مَفَاتِحُ الْغَيْبِ اور اسی کے پاس غیب کی کنجیاں ہیں

لَا يَعْزِلُهَا إِلَّا هُوَ (انعام۔ ۵۹) جن کو اس کے سوا کوئی نہیں جانتا۔

سلامتہ محمد انور شاہ فرماتے ہیں۔

”علوم کی دو قسمیں ہیں (۱) علوم تکوینیہ (۲) علوم تشریعیہ، تکوینی علوم پر کوئی بھی انسان مکمل طور پر آگاہ نہیں ہے، یہاں تک کہ انبیاء بھی ان سے بے خبر ہیں، اللہ تعالیٰ نے تکوینی علوم کی ساری کنجیاں اپنے قبضے میں رکھی ہیں جیسا مذکورہ بالا آیت سے ظاہر ہے، چنانچہ انبیاء صرف شریعت قائم و نافذ کرنے کے لیے مبعوث ہوئے ہیں، اس لیے انھیں تکوینی علوم کو چھوڑ کر صرف تشریعی علوم سے آگاہ کرنا ہی مناسب تھا، اور تکوینی علوم کے تمام کے اصول محفوظ رکھے گئے“
البتہ ان اصول کے جزئیات میں انبیاء کو کچھ سے باخبر رکھا گیا، بلکہ اولیاء اللہ کو بھی کچھ جزئیات کا علم دیا گیا، اسی مقام پر امام فخر الدین رازی کو اشتہار

خطابیں سلسلے میں مولانا قاضی زین العابدین میرٹھی کی قلمبند تقریر، مولانا محمد حفظ الرحمن سیوہاروی کی قصص القرآن، مولانا بدر عالم صاحب میرٹھی کی ترجمان السنۃ (بحث ختم نبوت) اور پروفیسر مولانا سعید احمد اکبر آبادی کی وحی الہی ملاحظہ کی جاسکتی ہیں۔

لاحق ہوا، جس کی ہمارے وہ کوئی اطمینان بخش جواب نہیں دے سکے، اس پر قاضی شوکانی صاحب نے امام رازی کی تنقید کرتے ہوئے کہا کہ یہ رازی کی فلسفیانہ کج روی ہو، کیونکہ بقول قاضی شوکانی کسی بھی انسان کو (چاہے وہ پیغمبرِ پادلی ہی کیوں نہ ہو)، تکوینی علوم میں کسی جز کا کوئی علم بھی عطا نہیں کیا جاتا ہے، مگر میں (محمد انور شاہ) کتبوں کہ اس طرح کا دعویٰ وہی سن سکتا ہے، جو دنیا میں گزرتے والے واقعات سے بے خبر ہوئے۔ اگر علامہ شوکانی نے بھی تاریخ کا مطالعہ کیا ہوتا تو وہ جانتے کہ غیب کی خبریں دینا ایک فن ہے، علامہ ابن خلدون نے اسے فنون ہی میں شمار کیا ہے، یہ جانی پہچانی بات ہے کہ جب کامنوں نے کبھی کسی چیز کے واقع ہونے کی خبر دی تو وہ ان کی پیشینگوئی کے مطابق ہو کر رہی، اس لئے یہ امام رازی کی کج روی نہیں، بلکہ خود قاضی شوکانی کی حقیقت سے نادانف ہونے کی دلیل ہے، علم غیب کی جزئیات کا علم درحقیقت کوئی علم ہی نہیں ہے، کیونکہ جزئیات ہمیشہ تغیر پذیر ہوتے ہیں، اور ایک جز کا علم دوسرے جز کے ساتھ کوئی ربط بھی نہیں رکھتا ہے، اس لئے یہ کوئی علم ہی نہیں ہوا، علم صحیح معنوں میں وہ ہوا جو اس نوع کے سارے افراد پر مشتمل ہو، کیا تم نہیں دیکھتے کہ یورپ سے ہزاروں مصنوعات ہمارے پاس آتے ہیں، ہم انہیں دیکھتے بھی ہیں، اور جانتے بھی، مگر اس کے باوجود ہم ان کے اصول سے ناواقف ہیں

سنة نيف الهارى ج ا ص ۱۵۱ مصر کے نامور فاضل اور ادیب محمد عبد اللہ النعمان لکھتے ہیں۔ التبحر والى ديار اسرار الحروف والكيمياء والافعال الروحاني والاسرار الخفية والاستدلالات على الضمائر... جی جیبیاً عنداً من النواع العلوم ومما يلحق بها اثار الخلدون: حياته وتراثه الفكري

ص ۱۱۶، قاهرہ ۱۹۳۹ء۔

علم صحیح معنوں میں وہ علم ہے کہ جاننے والا اس کے جاننے سے اس نوع کے تمام اصول و ابواب اور ان کے حقائق سے مطلع ہو جائے، اللہ نے اس آیت قرآنی میں مَفَاتِحَ کا لفظ استعمال کر کے دراصل اسی حقیقت کی طرف اشارہ کیا ہے، ظاہر ہے جب تمہیں چابی دے دی جائے گی تو تم تمام تالوں کو جب چاہو کھول سکتے ہو، مگر یہ حالت علم کلی ہی کے ساتھ مختصر ہے، جو صرف حق تعالیٰ ہی سے مخصوص اور اسی تک محدود ہے، اس نے اپنے بندوں کو حسب استعداد کھولے ہوئے اجزاء عطا کیے، کلیدی اہمیت و نوعیت کے علوم اسی کے پاس ہیں، یہاں لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ کا صبر بھی بغیر کسی تاویل کے سمجھ میں آجاتا ہے۔

إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنِي مَرْيَمَ

جب خدا نے فرمایا کہ عیسیٰ میں تمہاری

وَمَا أَفْعَلْتُ لِي وَمُطَهَّرًا لَكَ

دنیا میں رہنے کی مدت پوری کر کے

مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا.....

تم کو اپنی طرف اٹھالوں گا اور تمہیں

(آل عمران - ۵۵)

کافروں سے پاک کر دوں گا۔

علامہ محمد انور شاہ اس آیت کی تفہیم و توضیح میں ان تین الفاظ کی طرف خاص توجہ کرتے ہیں

۱۔ متوفیک ۲۔ سرافعک ۳۔ مطہرک

علامہ کشمیری فرماتے ہیں کہ عربی میں وفات اور موت کے ”علحدہ علحدہ“ معنی کیلئے آتے ہیں،

اگر موت اور وفات دو مرادوں الفاظ ہوتے تو انہما لغت نے اس کی تصریح کی ہوتی، بلکہ

اس کے عین برعکس علحدہ لغت نے تصریح کی ہے کہ وفات کے معنی ہرگز حقیقی اور طبعی موت

نہیں ہے، چنانچہ ازہری نے تہذیب الالفاظ اور ثعالبی نے فقہ اللغة میں وفات کو موت کے

سے فیض الہاری ج ۱ ص ۱۵۱ (مع حاشیہ)

منیٰ میں نہیں لیا ہے، بلکہ لکھا ہے کہ اہل عرب وفات کے موت کے معنی میں استعمال کو نافذ تھے، اسی وجہ سے ابن سیدہ نے محقق میں جب اس لفظ کو موت کے معنی میں بطور کما یہ استعمال کیا تو اشعار عرب کے بدلے قرآنی آیت ہی سے استشہاد کیا۔

| | |
|---------------------------|------------------------------------|
| لفظ التوفی، التفتت نظائر | توفی لفظ کے اشتقاق کی مثالیں اس پر |
| اشتقاقہم فی انشاء استیفاء | متفق ہیں کہ اس کے معنی حق کی مکمل |
| الحق بحیث لم یترک | دصولیابی ہے۔ اس طرح کہ حق سے |
| منہ شیئا۔ | کوئی چیز باقی نہ رہے۔ |

علامہ مددوح آگے لکھتے ہیں کہ یہ لفظ موت کے معنی میں آگے اس وجہ سے استعمال ہونے لگا کہ توفی میں تعظیم و تشریف ہے لیکن اس کا یہ مطلب ہرگز نہیں ہے کہ اس کا معنی موضوع لذت ختم ہو جائے، قرآن حکیم کا ایک ایک لفظ چنا ہوا ہے، اور اس کے ایک ایک حرف کے چھ حقائق موجود ہوتے ہیں، مزید برآں موت اور وفات کا فرق ببلغاء نے ہمیشہ ملحوظ رکھا ہے، اور ہر وقت اس کی رعایت رکھی ہے، چنانچہ ابوالفضل نے کلیات میں لکھا ہے۔

| | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| قال (ابو البقاء) التوفی | توفی کا لفظ عام لوگوں کے ہاں موت |
| الاماتۃ و قبض الروح | دینے اور جان لینے کے معنی میں استعمال |
| وعلیہ استعمال العامة | ہوتا ہے، مگر بلغاء کے ہاں اس کے معنی |
| اوکلاستیفاء و اخذ الحق | پورا پورا لینا اور حق وصول کرنا ہے۔ |
| وعلیہ استعمال لبغاء | |

اس کے بعد علامہ کشمیری نے ان کی امثال لسانی اور علامہ سیوطی کی اتقان سے بلاغت کے کچھ اہم اصول و قواعد کی روشنی میں وفات اور موت کا فرق واضح کیا، پھر لکھتے ہیں۔

| | |
|---|---|
| فَاِذَا تَقَنَّتْ هَذَا، فَالتَّوْفَى | جب تمہیں اس تحقیق پر اطمینان ہو اتو |
| كَاسْتَرْزَلْتُمْ فِي الْمَادَاتِ | جان لینا چاہئے کہ وفات اپنے اخذ کے |
| لِلْاِخْذِ وَاللْتَنَادُلِ كَوْفَاً | تمام امثال و نظائر کی طرح لینے اور پانے |
| الْعَدُوِّ وَالذِّينِ الْاِلَازِمِ وَ | کے منی رکھتا ہے، جیسے وفات عدوت |
| الْاَجْلِ الْمَضْرُوبِ وَلا دِلَالَةَ | یا داجی قرف کی پوری دھولی، یا مقررہ |
| لَهُ عَلَى الْمَوْتِ مِنْ حَيْثُ | موت کی تکمیل وغیرہ، اس لئے لفظ |
| الْفِعْلُ وَاسْتَعْمَلَهُ الْفِعْمُ يَامَعْدُ | اور اس کے استعمال کی حیثیت سے |
| كَمَثَلِ الْاِنْ اسْتِيفَاءِ الْعَمَلِ | یہ لفظ قطعاً موت کا منی نہیں رکھتا |
| يَعْقِبُهُ الْمَوْتُ وَهَذَا امْرَاً | ہے، ہاں موت کے منی سے اکثر یہ ملتا |
| اٰخِرٌ.... اِنَّمَا شَاعَ الْاِنْ | کیونکہ عمر کی رسیدگی کے بعد موت ہی |
| الْمَوْتُ كُنَايَةً | ہوتی ہے، لیکن یہ دوسری بات ہے۔ |

یہ منی میں بطور کنایہ استعمال ہوتا ہے۔

.... اب یہ لفظ (وفات) موت کے

وفات کے ایک اور معنوی خوبی بیان کرتے ہوئے علامہ کشمیری لکھتے ہیں۔

الْمُتَوَفَّى يَكُونُ حَتَّى الْمُتَوَفَّى۔

موتی حتی ہوتا ہے متوفی کا مثلاً

فَلَا يُقَالُ مَثَلًا لَا خِذْ

میدان میں گھوڑے کو کپڑا کر یہ نہیں

الْفَرْسُ مِنَ الصَّهَاءِ تَوَفَّى

کہہ سکتے ہیں، توفیت الفرس

الفاس والینایقال ذہبت
حق ائی حصدتہ دیقال
فی معنای بالفاس سیتہ
” وصول کردم حق خویش را “
واذا کانت تحصیل حقہ و الحق
لا یکون عند الفیر الاعلیۃ
لمدّ یوم مضروبہ
بلکہ ہم یہ کہیں گے موقوفیت
حق یعنی ہم نے اپنے حق کو پایا تو سچی
ہم اس منی کو یوں دلا کر سکتے ہیں،
” وصول کردم حق خویش را “
یعنی یہ لفظ اس حق کے حاصل کرنے
کے وقت بول سکتے ہیں جو وہ درجہ
کے پاس ایک مقررہ مدت کے لئے
غار یہ ہو۔

علامہ ممدوح کے نزدیک موت اور وفات حقیقی اور وضعی اعتبار سے دو مختلف معانی
کے حامل ہیں، قرآن میں حضرت عیسیٰ کے لئے جہاں وفات کا لفظ استعمال ہوا ہے، وہاں
اس کے حقیقی اور وضعی معنی ہی مقصود ہے، نہ کہ کنا یہ۔ اس سلسلے میں علامہ کشمیری یہ بھی فرما
ہیں کہ قرآن حکیم کی معجزانہ بلاغت انکھیں کھل دیتی ہے، غور کی بات ہے کہ قرآن نے حضرت
عیسیٰ کے لیے وفات ہی کا لفظ استعمال کیا، جس سے ان کے رفع و نزول کی مکمل تائید و توثیق
ہوتی ہے، ہاں ایک آیت ایسی بھی ہے، جہاں موت ہی کا لفظ وارد ہوا ہے اور علامہ ممدوح
اذعان و اعتماد کے ساتھ لکھتے ہیں کہ یہاں موت کا لفظ لانا ہی لازمی تھا، کیونکہ اس آیت
کا تعلق حضرت عیسیٰ کی حیات بعد نزول سے ہے جب وہ اصلاح و تہذیب کریں گے اور پھر عام
طبعی موت پائیں گے۔ آیت یہ ہے۔

وَاِنْ مِنْ اَنْفِلِ الْكِتَابِ الْاٰخِرِ
کہ کوئی اور کتاب نہیں ہو گا مگر ان کی

لَيُؤْتِيَنَّهُمْ قَبْلَ مَوْتِهِمْ وَ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ
شَهِيدًا (نساء- ۱۵۹) ہوں گے۔

اس آیت میں موتہ میں حضرت عیسیٰ کی طرف راجع ہے یعنی قرب قیامت میں
حضرت عیسیٰ کا نزول ہوگا تو اپنی طبیعت موت پانے سے پہلے پہلے تمام اہل کتاب ان پر
ایمان لائیں گے، تو صاف معلوم ہوا کہ قرآن موت کا لفظ حضرت عیسیٰ کی زندگی کے اس
دور کے ذکر میں لایا ہے، جو نزول کے بعد ہوگا۔

بعض مفسرین نے موتہ میں کا مرجع اہل کتاب ٹھہرایا ہے، مگر علامہ کشمیریؒ
نے احادیث سے ثابت کیا ہے کہ کہا صحابہؓ نے بھی یہاں حضرت عیسیٰ کی ذات مقدسہ مراد
لی ہے، حافظ ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ نے بھی الجواب الصحیح لیمن بدل دین المسیح
میں اسی کو مسلک جمہور کہا ہے،

مطہرۃ: آیت میں یہ الفاظ ہیں وَمُطَهَّرَاتٍ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا
اسے عیسیٰ ہم کفار کے ہاتھوں سے تم کو بالکل پاک و صاف رکھیں گے، اس قرآنی تصریح کے بعد
جو لوگ یہ دعویٰ کرتے ہیں کہ حضرت عیسیٰ کو تختہ دار پر لٹکا یا گیا، یہاں ان کے جسم کو مارا
گیا، اور وہ بے ہوش ہوئے، لوگ سمجھے کہ وہ انتقال کر گئے، تو انھیں تختہ دار سے اتار کر
دفن کیا، مگر آپ درحقیقت زندہ تھے، چند دن بعد افاقہ ہوا اور کچھ مہر و دلوں نے آپ کو
قبر سے نکالا، علاج و معالجہ کے بعد آپ ردپوشی کی حالت میں مادر وطن سے بھاگ گئے؛
یہ تاویلات اردو اُس سے کہیں زیادہ مستبعد ہیں، جو ماسیح کے قائلین کو عقیدہ
رفیع و نزول میں محسوس ہوتی ہے، علامہ کشمیریؒ فرماتے ہیں کہ اگر ان کی ایک باتوں پر

غور کیا جائے تو اس اور العزم پیغمبر کی ہدایت و تطہیر جس کا قرآن کی مذکورہ آیت کے مطابق اللہ نے وعدہ فرمایا ہے، بالکل بے معنی ہوتا ہے۔ مسیح بخاری میں وارد ہوا ہے کہ حضرت موسیٰ نے اپنے رب سے اور خدا مقدس ہی میں آخری آرام گاہ نصیب کرنے کی دعا کی تھی اسی طرح دوسرے انبیاء بھی پاک مقامات ہی کی قضا کرتے تھے، یہاں خود اللہ تعالیٰ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو بشارت دیتا ہے کہ میں تم کو کفار سے محفوظ رکھوں گا ان صاف صریح الفاظ کے بعد دعویٰ کرنے والوں کا یہ دعویٰ کتنا کھوکھلا اور خلاف قرآن نظر آتا ہے، جو کشمیر میں قبر مسیح کا دعویٰ کرتے ہیں، مرزائے قادیان کی طرف اشارہ کرتے ہوئے علامہ محمد انور شاہ فرماتے ہیں:-

| | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| د عوانہ ان عیسیٰ علیہ السلام | وہ دعویٰ کرتا ہے کہ حضرت عیسیٰ نے |
| توفی بکشمیر وقد کانت | کشمیر میں وفات پائی، حالانکہ کشمیر |
| ح اس کف و قبیۃ اذاک | اس زمانے میں کفر اور بت پرستی کا |
| دکان ماہیۃ قال لہ و مطہر | گھر تھا، اور خدا نے ان سے وعدہ |
| من الذین کفروا و قد | کیا تھا کہ میں تجھے کفار سے پاک اور |
| جاء اذالم تستطی فاضن | محفوظ رکھوں گا۔ سچ ہے، ک |
| ماشت | بے حیاباش ہرچہ خواہی کہ۔ |

غرض تطہیر کے لیے لازم تھا کہ کفار اور بدعاطلوگوں سے آپ کو محفوظ رکھا جائے اور رنج اس کا اہم جزو تھا۔

”رنج“ اس آیت کا تیسرا قابل تحقیق لفظ رنج ہے، جو لوگ حضرت عیسیٰ کی صحت کے قائل ہیں، وہ یہاں رنج سے رنج و عذابت مراد لیتے ہیں نہ کہ جسمانی رنج، ان کے جواب میں

حدیث کاشغری فرماتے ہیں۔

ادلاء۔ ہر ایسے شخص پر وہ جو قرآن و حدیث پر ایمان رکھتا ہے اور اسے یقین ہے کہ اس حدیث
باطل پر کبھی بھی اکٹھا نہیں ہو سکتی ہے، واجب ہے کہ وہ یہاں جہانی رفع ہی تسلیم کرے، یہی پر
قرآن قطعی الثبوت اور اجراء امت قطعی لد لالہ ہے،

ثانیاً۔ حضرت عیسیٰ کا یہ رفع ان کے لئے اسی طرح بمنزلہ معراج تھا، جس طرح دوسرے
انبیاء علیہم السلام اس عطیہ خداوندی سے سرفراز ہوئے، امام راغب اصفہانی نے منقولات
القرآن میں بھی مراد لیا ہے، جیسا کہ تغیر البحر المحیط میں ان سے منقول ہے۔

ثالثاً۔ سورہ نسا کی رفع و نزول مسیحؑ سے متعلق آیات و دیگر نثران کے سامنے تلاوت
کی گئی، جیسا کہ ائمہ متقدمین نے متفقہ طور پر نقل کیا ہے کہ یہ ان کے عقیدہ کی اصلاح کے لیے
نازل ہوئیں، ان کا عقیدہ تھا کہ عیسیٰ روح و جسد کے ساتھ اٹھائے گئے، اگر اسلام کا عقیدہ
اور قرآن کی تعلیم اس کے برخلاف ہوتی تو ضرور تھا کہ نظم قرآن میں ایسا لفظ لایا جاتا جو نصاریٰ
کی تکذیب کرتا، اس کے برخلاف قرآن نے ان کے عقیدہ و رفع سے اتفاق و تائید کر کے صرف
قتل، صلیب اور کفارہ کا بطلان کیا، اس کی تائید اس سے بھی ہوتی ہے، کہ جن اکابر علماء
نصاریٰ نے اسلام قبول کیا ان سے بھی منقولات کی کتابوں میں ایسے بہت سے آثار منقول ہیں

سہ ماہ مسیح کے بعض تابعین نے اپنی رائے امام مالک، امام محمد بن رازی، علامہ ابن حزم اندلسی، امام ابن تیمیہ
علامہ ابن قیم اور معتزلہ کی طرف بھی منسوب کی تھی، علامہ محمد ابو شاہ نے یہ دعویٰ بالکل بے بنیاد ثابت کیا، اور ان تمام
اکابر کی تصانیف سے نقول پیش کر کے دعویٰ کرنے والوں کی علمی خجالت نمایاں کر دی، اس سلسلے میں علامہ
کاشغری کا ایک دوسرے تحقیق و رسالہ التصریح بما تواتر فی نزول مسیح بھی قابل مطالعہ ہے جس کے بارے میں علامہ
محمد ابو شاہ لکھتے ہیں، مولانا محمد شاہ کاشغری کتاب التصریح بما تواتر فی نزول مسیح بیسوق فیہ

جو حضرت عیسیٰ کے رفع جسمانی پر ولالت کرتے ہیں، مثلاً عبداللہ بن سلام، کعب الاحبار، وہب بن منیہ وغیرہ، ان کے یہ آثار درمنثور اور جامع ترمذی میں محفوظ و مندرج ہیں۔

رباعاً۔ مات مسیح کے فاکلین رفع سے رفع روح مراد لیتے ہیں یعنی روح ہی کو خدا نے مقدر صدق کی طرف اٹھایا، اور بلند مقام عطا کیا، علامہ محمد انور شاہ فرماتے ہیں کہ یہود و اہل حضرت عیسیٰ کو جسمانی اذیت پہنچانے اور قتل کرنے کے دہے تھے، قرآن بھی اسی جسمانی اذیت اور قتل یا صلیب جس کی نفی کرتا ہے، روح یہاں داخل کرنا بے معنی ہے۔ اسی طرح رفع جسم کی نفی کر کے رفع درجات پر زور دینا بھی نظم قرآن کے خلاف ہے، یہاں رفع خاص نوعیت و اہمیت کا حامل ہے، رفع درجات کو حضرت عیسیٰ کے ساتھ خاص کرنا بے معنی ہے۔

(بقیہ حاشیہ ص ۳۸۷) سبعون حدیثاً تدل علی نسر ولہ علیہ السلام (مقالات)

الکوشری، مطبوعہ مصر، ص ۳۵۵، یعنی مولانا محمد تاشیر نے تصریح کیا تو اتنی نزول المسیح کے نام سے ایک کتاب لکھی ہے، جس میں ایسی ستر احادیث پیش کی گئی ہیں جو حضرت عیسیٰ کے نزول پر روشنی ڈالتی ہیں۔ اسی طرح یہ رسالہ جب علامہ کوثری کے توسل سے جلیل القدر فلسفی عالم علامہ

مصطفیٰ مبرسی کو پہنچا تو انھوں نے بھی تعجب کے ساتھ لکھا۔ سبعون حدیثاً تدل علی نسر ولہ علیہ السلام

الرسول صلی اللہ علیہ وسلم بالسنة سر و اتم مختار لطیف من الصحابة و التابعین و من بعدہم کما ہد ان تلکون لہا قیمتها۔ موقع العقل

والعالم والعالم (ج ۲ ص ۷۱) احیاء المکتب العربیہ سنہ ۱۹۵۷ء یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

احادیث کا صحابہ، تابعین اور تبع تابعین کی زبانوں سے مروی ہونا یقیناً قدر و اہمیت کا حامل

ہے، التصحیح کا دور میرا ایڈیشن دمشق سے طبع ہوا ہے۔ عبد الفتاح ابو غزہ نے اس پر

فاضلانہ مقدمہ لکھا ہے۔

کہہ نہ قرآن مجید کی تصریح کے مطابق رفع درجات عارفین اور مومنین پر بھی مشتمل اور محیط ہے
قرآن کتاب ہے۔

يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا يَنْصُرُهُمْ
وَالَّذِينَ آمَنُوا أَزْوَاجًا مُّطَهَّرَةً
وَسَاحَتٍ (مجادلہ ۱۱)

جو لوگ تم میں سے ایمان لائے ہیں
اور جن کو علم عطا کیا گیا ہے، اللہ
ان کے سبب بلند کرے گا۔

اس آیت میں تمام مومنین داخل ہیں۔ اس لئے حضرت عیسیٰ کے ساتھ رفع معنی رفع درجات
لانے کی کیا ضرورت تھی۔ حضرت عیسیٰ کے درجات ہر حال میں بلند اور ارفع ہیں، غرض یہ رفع غیر
معمولی اہمیت اور نوعیت کا حامل ہے۔

اس عقیدۃ الاسلام ص ۵۲ تا ۶۷ علامہ کاشمیری نے اس تصنیف اور اس کے حاشیہ
(تجملۃ الاسلام) میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے متعلق آیات کی ایسی ملاحظہ تشریح و تفسیر
کی ہے، جو مطالعہ سے ہی تعلق رکھتی ہے۔ نقل ہے کہ علامہ مسیحی لیان ندوی اپنے شاگرد کو اس
تصنیف کا مطالعہ کرنے کی ہدایت فرماتے تھے جن میں مولانا محمد اویس ندوی نگرانی صاحب شامل
تھے، (خطوط انوار مولانا محمد رضا صاحب مجذوری حصہ اول صفحہ ۱۶، نیز ملاحظہ ہر معارف
سیلان نمبر ۱۹۵۵ء صفحہ ۲۲۰-۲۲۸)

تفسیر ابی مسلم الاصفہانی (دوبی)

ابو مسلم اصفہانی کے تفسیری اقوال تفسیر کی دوسری کتابوں میں مندرجہ تھے، مگر مولانا مسیحی انصاری
سابقہ فن دارالخصائص نے نہایت محنت اور دیکھ بوی سے اس کتاب میں جمع کر دیا ہے۔

اسلام اور مستشرقین کی بیرونی ڈاک

پیرس ۲۹ جمادی الآخر ۱۲۰۳ھ

مقدم و محترم نادیدہ مکرم۔
السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ
ابھی ابھی شام کی ڈاک میں نوازش نامہ ملا اور سر فرزا کیا، جانیں پتیا لیس سال
ہو گئے، آپ کے لطف میں ملاقات کا شرف حاصل ہوا تھا، اور آپ کی نوازش اور مہمان نوازی
بھولی نہیں، تب کی مناسبتی ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آپ کی ہر دقت کی ہے، معذکوا اللہ
وعافا کو،

آپ کی فرمائش سزا کھوں پر، لیکن مستشرقین کی شکایت کے امارے سے اس ناچیز کو
بہل اتفاق نہیں، اگر محترم علی میاں نے مجھ سے اس پریشانی گفتگو کی ہوتی تو میں ادب
سے عرض کرتا کہ ایسا نہ کریں، ان میں سے ہر فرد پیشہ ور غدا و دشمنی نہیں رکھتا،
جو اتنا دیکھتا ہے، وہ اس طرح کی کافروں اور شکایت ناموں سے شدید تر دشمنی رکھتا
گلتا ہے، (جیسا کہ کچھ دنوں سے یہاں نظر آ رہا ہے)

ہم اپنے بچوں کو انہی کے ہاں بھیجتے ہیں، اور ان کے پڑھنے کاغذ (ڈاکٹری کی سند) پڑھ
اتاتے ہیں، پھر انہی کی شکایت کریں؟ اخلاق تو اس کی اجازت نہیں دیتے،
وہ مسلمان نہیں ہیں، ان سے توقع کرنا کہ وہ سونی صد ہاری باتوں کی داؤد بیاں
یہ بٹ ہے، ان کے دین اور ان کی دنیا کے متعلق کیا ہم بھی مباہلہ آمیز شکایتیں، اور

تقدیر نہیں کرتے ؟

میرا اپنا اثر یہ ہے کہ وہ عام طور پر عہد اسلامی چیزوں پر اعتراض نہیں کرتے، وہ غلطی جوتے ہیں اپنی اپنے علم اور اپنی فہم کے مطابق، اثر لیتے اور بتاتے ہیں، اور کمالی علوم کے ساتھ نہیں، خالص علمی انداز میں ان کو ان کی غلطیاں بتائیں تو عام طور پر فوراً مان لیتے ہیں ایک تجربہ عرض کرتا ہوں، شاخت، انجمنی سے آپ ناواقف نہیں، ایک مرتبہ انقرہ میں امام فخری کا جشن منایا گیا، پہلے شاخت صاحب کی تقریر تھی، پھر میری باری آئی، انھوں نے اپنی رائے بیان کی، اس سے پہلے واقف ہوئے بغیر میں نے ان چیزوں کی تردید کی، جشن کے صدر نے بعد میں مجھ کو بیان کیا کہ شاخت نے اپنی پڑھی ہوئی تقریر دہرائی، پس انگلی، اور بہت سی ترمیموں کے بعد وہی، کہ آپ اسے چھاپ سکے ہیں، یہی تجربہ مجھے اٹلی کے سب بڑے مستشرق، لیوی دلا ویدا سے رہا۔ جزیرہ اور ذبیحوں سے دگنی چٹکی کی وجہ سے میری بحث پڑھ کر مجھے خط لکھا کہ تمھاری ان دلیلوں پر تو کوئی یہودی ربی بھی زبان نہیں کھول سکے گا،

غرض اس ناچیز کی مائے میں ان کی چیزوں کو کھلے دل سے پڑھ کر ان کی غلط فہمیوں کو خالص علمی انداز میں دور کریں، ہو سکے تو ان کا نام بھی نہ لے کر زیر بحث مسئلہ کو اس طرح پیش کریں کہ اعتراض خود ہی دور ہو جائے، اور ظاہر ہے کہ یہ چیز محنت چاہتی ہے تو زیادہ سمجھ اور زیادہ مفید ہوگا،

صاف میں خطبات بجا دل پر دل تھیل دیکھی، تمنا تو تنقید و تصحیح کی تھی معلوم نہیں اس کا ۲۲ صفحوں کا غلط نامہ آپ کو ملایا نہیں کئی دفعہ کافروں کو بھی حضرت ... رضی اللہ عنہ لکھ ڈالا ہے خدا کہے آپ خیر و عافیت سے ہوں حال میں مسلمان صاحب یہاں آئے تھے، دعوت دی ہے،

شاید آئندہ ماہ و مہینہ جا کر دوبارہ ملاقات کر سکوں،

نیا زمند

حمید اللہ

فرانس

مکرمی و محترمی ! السلام علیکم

۲۲ مارچ ۱۹۳۳ء

آپ کو فرانس کے ڈاکٹر (سر جی) موریس بوکائی (Maurice Bucaille) کی

کتاب "The Bible, the Quran and Science" کا یقیناً علم ہوگا۔ اس کا انگریزی ترجمہ آپ کی نظر سے گذرا ہوگا، ڈاکٹر بوکائی نے بھی اپنی اس بے نظیر کتاب میں انہی تحقیق کے نتیجہ میں لکھا ہے کہ قرآن خدا کی کتاب ہے، اس کتاب کو زعمہ کی کتاب کہنا چاہئے اور نہ اسلام کو محمد کا

ساتھ یہ بھی کہ یہ مغربی مستشرقین کی سازش تھی کہ انھوں نے مسلمانوں کو محمد بن (mahammad)

ادعا اسلام کو محمد بن کا نام لے کر شروع کر دیا اور حیرت ہے کہ مسلمان بھی اس فریب میں آ گئے، لیکن ہمارے یہاں ابھی پڑھے لکھے مسلمان موجود ہیں، (جیسا کہ آپ کے سینار سے معلوم ہوا) جو اس قابلِ نفرت اور غلط اصطلاح کے استعمال کو حق بجانب ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں ان کے متعلق ع۔

ہیں عقل و دانش بایہ گریست

کے سوا کیا باہکتا ہے ؟

پچھلے ہفتہ حکیم محمد سید صاحب چارون کے لئے پریس یونیکور کی ایک ٹینگ میں شمولیت کے لئے تشریف لائے تھے، آپ کا اور مہارت کا ذکر خیر بھی آیا،

والسلام

نیا زمند طفیل محمد

نظران ۱۵ اپریل

مکرمی، سلام مندوں

امید کہ مزاج گرامی مع انیور ہوگا، آپ کے متعدد نوادہ زرش نامے موصول ہوئے اور کئی جہاں

ایک ہی کا دے سکے ایک طویل خط اور حوا کھا پڑا ہے، انہیں کے لئے فرصت کی تلاش بھی ہو چکی
 معافی کے لئے، اتفاقاً کہاں سے لاؤں، سمینار کے موقع پر آپ نے وہی کرم اور وہی شفقت
 برقی، جو میرے والد یا میرے خسر صاحب برحق ہیں، آپ کے گھر میں ہم دونوں رہے اور گھر کی
 طرح بے تکلفی رہی، آپ کے اعلا میں کا گہرا اثر لے کر وہاں سے روانہ ہوئے، وہ نقش اپنا ایک
 اسی طرح تازہ ہے،

آپ کے خطوط کے موصول ہونے کے بعد، یوسف قرضاوی صاحب سے برابر رابطہ قائم رکھا،
 تاکہ سمینار کے آگے بڑھانے کی کوئی سبیل ہو سکے، بہت امید ہے، لیکن آج کل پٹرول کی دولت
 میں اچانک جو کمی واقع ہوئی، اس سے ذمہ داروں کے حوصلے کچھ سرد پڑ گئے ہیں، یوسف
 قرضاوی صاحب کا یہ تاثر بھی ہے کہ سمینار کو جوش بڑھانے کی سعی سے پرہیز کرنا چاہئے،
 اس کے معیار خاص ملے، اور بہت بلند ہونا اور قرضاوی صاحب کا خیال ہے کہ اگلی کانفرنس کی تیاری بھی
 طے ہو، اور صرف بیماری، مقالات ہی پڑھو جائیں، اسکے لئے ضروری ہے کہ سمینار کے انعقاد کو بہت پہلے مقالات
 کی ایک کمیٹی جائزہ لے کر رد و قبول کا فیصلہ کرے، میری تجویز ہے اور اس سے قرضاوی صاحب
 نے اتفاق کیا کہ کانفرنس کا ایک موضوع پہلے سے طے کر دیا جائے اور اس کے لئے علم و ملامت
 عنوانات بھی بتا دیے جائیں، اسی دائرے میں لوگ مقالات لکھیں، میری تجویز ہے کہ اگلے سمینار
 کا موضوع، "مستشرقین اور قرآن پاک" ہو، اگر آپ چاہیں تو میں دوسرے افراد سے مل کر
 اس کے علاوہ علاوہ عنوانات مرتب کر لوں، سمینار کی سیٹی بہت لمبی چوڑی بنائی گئی ہے، ورنہ
 اس کا امکان تھا کہ ملاقات کی سبیل نکال جاتی، والسلام

ظفر اسحاق انصاری

پروفیسر یونیورسٹی طرابلس

مطبوعات جدیدہ

اقبال اور تصوف: ہر مرتبہ پروفیسر آل احمد مدد صاحب، قیصر خور و کانغولت بت
وطاعت عمدہ صفحات ۲۵۵، قیمت ۲۱ روپے تھے (۱) اقبال انسٹی ٹیوٹ کشمیر یونیورسٹی، سری نگر
(۲) مکتبہ جامعہ لینڈ جامعہ نگر، نئی دہلی۔

ڈاکٹر محمد اقبال کے افکار اور دلچسپی کے موضوعات پر بحث، مطالعہ اور تحقیق کے لئے کشمیر یونیورسٹی
میں اقبال انسٹی ٹیوٹ کا قیام عمل میں آیا ہے، یہ کتاب اسی سلسلہ کی کڑی اور ان پندرہ مضامین کا مجموعہ
ہے، جو اکتوبر ۱۹۷۱ء میں "اقبال اور تصوف" کے موضوع پر ہونے والے سیمینار میں پڑھے گئے تھے
اس میں کشمیر سے تعلق رکھنے والے فضلاء کے علاوہ مولانا سعید احمد اکبر آبادی، ڈاکٹر عالم خوند میری
(حیدر آباد)، جناب مسلش اکبر آبادی اور ڈاکٹر فصیح احمد کمالی علی گڑھ کے مقالات بھی ہیں، اکثر مضامین
اقبال اور تصوف کے موضوع پر ہیں اور ان میں یہ دکھایا گیا ہے کہ اقبال حقیقی تصوف کے خلاف
نہ تھے، اس سلسلہ میں مولانا سعید احمد اکبر آبادی کا مضمون خاص طور پر لائق مطالعہ ہے،
ان کے نزدیک اقبال کا سارا کلام تصوف ہے، مگر انھیں اس کا مخالف اس بنا پر کہا جاتا ہے
کہ انھوں نے تصوف پر تنقید کی ہے، اور اسے مسلمانوں کے زوال کا ذمہ دار قرار دیا ہے اس
تضاد کو دور کرنے کے لئے مولانا نے تصوف کا اصل مقصد اور اس کی مختصر تاریخ بیان کر کے
دکھایا ہے کہ اس کا سارا تار و پود کتاب و سنت سے تیار کیا گیا ہے، مگر بعد میں اس پر اثرات
مزدکیت، رہبانیت اور ویدانت کے اثرات پڑے، جس سے اس کی روح اور اصل خصوصیات

ختم ہو گئیں، اور وہ عرس، قوالی، ہدعات، تعطیل اور فرائض و واجبات سے گریز کا نام رہ گیا ہے، اقبال اس رسمی تصوف کے اسی طرح خلافت تھے جس طرح بھی اسلام کے خلاف تھے، اس کے مقابلہ میں وہ اس اصلی تصوف کے منکر تو کہا ہمیشہ داعی رہے جس کی حقیقت تزکیہ نفس، اخلاص فی نفس، فقر، درویشی اور اقبال کے مروجہ صوفیہ اوصاف ہیں جو قرآن نے معنیہ کے بیان کیے ہیں، اس کے ثبوت کے لیے مولانا نے مثنوی، امرار خودی اور موزنجودی کا خلاصہ پیش کیا ہے، پروفیسر گلن ناتھ آزاد کے فاضلانہ مقالہ میں ایک دلچسپ نکتہ کی بات یہ کہی گئی ہے، کہ اقبال کا کلام ایک عارفی شاعر کا کلام نہ ہونے ہوتے بھی تصوف کی کیفیت اور سرشاری سے بہرہ نہ ہے، اور ان کا فلسفہ تصوف کے کیفیت میں ڈوبا ہوا ہے، روحی، عطار اور رستمائی کے مطالعہ نے ان کے دل میں تصوف کا ایک نگر ہوا ذوق پیدا کر دیا، انھوں نے تصوف میں سے زندہ و پابندہ عناصر چن چن کر اسلام کو واپس لوٹائے، اسلامی اور غیر اسلامی تصوف میں ایک واضح گیر گنجی، آزاد صاحب نے بھی امرار خودی کے مضامین کا تجزیہ کر کے دکھایا ہے کہ اسلامی و عارفی تصوف کیلئے، اور اقبال کس کے موافق اور کس کے مخالف تھے، میکش اکبر آبادی اور رشید نازی کے مضامین بھی قابل ذکر ہیں، اول الذکر نے اس پر زور دیا ہے کہ مروجہ میں اقبال وحدۃ الوجود کے مخالف تھے، مگر آخر میں اس کے قائل ہو گئے تھے، یہی خیال گلن ناتھ آزاد کا بھی ہے، اور دونوں نے اسے مدلل طور پر ثابت کیا ہے، مگر نازی صاحب کے خیال میں وہ آخر تک اس کے مخالف اور وحدۃ الشہود کے قائل تھے، لیکن شاہ ولی اللہ کی اس کتاب کو تسلیم کر لیا جائے کہ اہل وجود اور اہل شہود کے درمیان محض نزاع عقلی اور فرق تبعی ہے، حقیقی اور واقعی نہیں تو پھر اس قسم کی بحث کی ضرورت نہیں ہوتی۔ نازی صاحب نے یہ بھی لکھا ہے کہ ابن عربی کے وجودی مسلک کا سلسلہ باطنیت تک پہنچتا ہے، ان کے اس نظریہ اور

دلایت کی ثبوت پر بہتری، قدم ادواح اور حلول وغیرہ پر اقبال کو سخت اعتراض تھا مگر وہ
ابن عربی کے صوفیانہ مقام کے منکر نہیں تھے، البتہ ان کے فلسفیانہ انداز فکر کے سخت نکتہ میں
تھے، ابن عربی کی طرح غائب، حاکم اور رومی سے اقبال کے تعلق و اختلاف پر کلمہ ضامین درج
ہیں، پروفیسر پوائیٹن پشپ کے مضمون "طریق خانقاہی اور اقبال" میں تصوف پر اقبال کی
بعض سخت رائیں نقل کر کے ان کے خانقاہی نظام کی کمزوریوں اور کوتاہیوں کو نمایاں
کرنے کا ذکر ہے، مگر یہ اعتراف بھی کیا گیا ہے کہ اقبال تصوف کی انسان دوستی اور عملی
قدروں کے قائل تھے، فاضل مرتب کے مقالہ کا دلکش طرز اسلوب بھی اپنی جانب متوجہ
کرتا ہے، اس میں تصوف کے اس فیضان کا ذکر ہے جو انسان دوستی اخلاقی بلندی،
قلبی طہارت، خدمت خلق، رواداری، وسیع الشربہ، زہد، توکل اور استغنا کی صورت
میں اور شاعری پر ہوا، اس ضمن میں اقبال کا تذکرہ بھی ہے، اس میں بھی تصوف کی نکتہ چینی
کی بنا پر اقبال کو تصوف کا مخالف قرار دینے کی تردید کی ہے، مولانا رحم اقبال کے روحانی
مردہ صوفی تھے، مگر اس کی وجہ سے ان کی شاعری کو تاثر مولانا کی مدد سے بازگشت نہیں کیا
جاسکتا، جیسا کہ مفتی جلال الدین کے مضمون سے ظاہر ہوتا ہے، عالم خود میری اور رحمت
راہی کے بعض خیالات بھی محل بحث ہیں، ان کے مضامین میں قدرے ڈوبیدہ بیانی بھی ہے، یہ
مجموعہ اقبال کے شیعائیوں کے مطالعہ کے لائق ہے۔

مقام صحابہ کتاب دست کی مرتبہ مولوی محمد ابوبکر صاحب غازی پوری، نقیض سنہ
روشنی میں اور مولانا مودودی { کاغذ کتابت و طباعت قدرے بہتر صفحات ۱۲۵۶

قیمت۔ پندرہ روپیے، پتہ مکتبہ انجمن، قاسمی منزل، سید والا غازی پور۔
مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی حرم کی کتاب خلافت و ملکیت کے جواب میں متعدد کتابیں بھی لکھی

اس کتاب میں مصنف کے بقول، پہلے صحابہ کرام کی وہ تصویر پیش کی گئی ہے، جو کتاب وسنت اور سلف کے ارشادات سے نمایاں ہوتے ہیں، پھر وہ تصویر پیش کی گئی ہے، جو مولانا مودودی کی تحریروں سے سامنے آتی ہے، اس سلسلہ میں صحابہ کی تعریف، ان کے خلقی، عادل اور معیار حق بننے کی وضاحت میں آیتوں اور حدیثوں سے کی گئی ہے، پھر مولانا مودودی کے موقف کو پیش کر کے لکھا ہے کہ پہلے بھی صحابہ کرام پر سب و شتم کرنے والے اشخاص اور فرقے موجود تھے جو مولانا کے پیش رو ہیں، آخر میں ان تین صحابہ کے حالات و مناقب درج ہیں، جن کو مصنف کے خیال میں مولانا مودودی نے خاص طور پر مجروح کیا ہے، یعنی حضرت عثمانؓ، حضرت معاویہؓ اور حضرت عمرؓ، خاص مولانا کے موقف سے قطع نظر اس نوعیت کی اکثر کتابوں میں صحابہ کرام کی عظمت، انصاف اور عدالت کو ان کی عصمت میں گڈ نہ کر دیا جاتا ہے اس غلط بحث سے یہ کتاب بھی خالی نہیں ہے، اس کے علاوہ اس کے بعض مندرجات اور آیتوں سے اخذ کردہ نتائج بھی محل نظر ہیں، صحابہ کرام کے معیار حق ہونے اور اس کے ضمن میں تفسیر الراے وغیرہ کے متعلق جو کچھ لکھا گیا ہے، وہ تشفی بخش نہیں ہے، اس پر لکھنے کے لئے مزید مطالعہ اور وسعت نظر کی ضرورت ہے، کتاب میں بعض مباحث کا ٹکراؤ اور کہیں کہیں زبان و بیان کی نا اہماری بھی ہے، نوجوان مصنف کو لکھنے پڑھنے کا اچھا ذوق ہے، اگر اس قسم کے پامال اور زامی مسائل کے بجائے سنجیدہ اور مفید علمی موضوعات کا انتخاب کرے تو زیادہ بہتر ہوگا۔

اسلامی مزاج و ماحول کی تشکیل [مرتبہ مولانا سید ابوالحسن ندوی متوسط تقصی، کافزہ
 و حفاظت میں حدیث بنیادی کروا [کتابت و طباعت مدہ ہفحات، ہ قیمت تین روپے
 پتہ مجلس تحریکات و نشریات اسلام پوسٹ بکس نمبر ۱۱۱ لکھنؤ۔

یہ رسالہ رابطہ عالم اسلامی مکر کے توسیعی خطبات کی ایک کڑی ہے، جسے مولانا سید ابوالحسن علی ندوی

نے اس کی دعوت پر اس سلسلہ میں لکھا تھا اس میں حدیث کی حجیت، ضرورت اور اہمیت پر غور کیا ہے
بحث و گفتگو کی گئی ہے، اور یہ بتایا گیا ہے کہ حدیث کے بغیر اسلامی ذوق و ذہن اور مزاج و ماحول کی
تشکیلیں و حفاظات ممکن نہیں ہے، اس سلسلہ میں بعثت محمدیؐ کے مقاصد چار گانہ تلاوت، تعلیم کتاب،
تعلیم حکمت اور تزکیہ نفس کی تشریح کر کے اسلامی معاشرہ اور امت کی تشکیلیں میں احادیث کا کردار
واضح کیا گیا ہے، فاضل مصنف نے احادیث سے انحراف کو دین اور اس کے مزاج و خصوصیات
سے محرومی اور عظیم خسارہ بتایا ہے، اور ان کے نزدیک دنیا کے عام مذاہب کے مغلوب ہو جانے
اور ان کی خصوصیات باقی نہ رہنے کا سبب یہ ہے کہ ان کے پیغمبروں کے حالات زندگی اور ایمان آفرین کلام
کے مجبوعے محفوظ نہیں رہے، اور انھوں نے بزرگوں کی حکایات و ملفوظات سے اس کمی کو پورا کرنا چاہا
جس کے نتیجے میں وہ بدعات و خرافات کا مجموعہ بن گئے، مولانا نے امت کے مجددین و مصلحین کی تحریکوں میں
بھی احادیث کا ناپا ہوا حصہ بتایا ہے، اور لکھا ہے کہ ان کے ذریعہ انھوں نے اصلاح و تجدید کا کام انجام
دیا، اور بدعات و جاہلیت کا مقابلہ کیا، وہ فرماتے ہیں کہ حدیث ہی کی بدولت عہد نبویؐ و عہد صحابہ کا
معاشرہ و ماحول محفوظ رہا اور انکی خصوصیات نسلاً بعد نسل امت میں منتقل ہوئیں اور جب اس سے تعلق
کمزور ہوا تو بدعتوں کا دور دورہ ہوا، انھوں نے انکار حدیث کے نئے محرکات کی نشاندہی کی ہے اور اس ضمن
میں یہ قیمتی بات تحریر کی ہے کہ مغربی تہذیب و طرز زندگی اور سنت نبویؐ سے میل نہیں ہو سکتا یہ رسالہ
مختصر ہونے کے باوجود انکار حدیث کے جواب میں لکھی جانے والی کتابوں میں ایک بہت مفید اور نمایاں اضافہ
اس کے جو حصے مصنف نے دیے ہیں گئے تھے ان کے سلیس و سلفہ اردو ترجمہ کی سعادت مولوی سید سلمان ندوی
کے حصہ میں آئی، جو ہمارے ترجمہ نے فاضل مصنف کی عبارت کی سلاست اور شیگفتگی کو حتیٰ الوسع قائم رکھا
علم حدیث اور چند اہم محدثین ۱۔ مرتبہ، ڈاکٹر محمد سالم قدوائی، تقطیع خور، کانپور
دطباعت بہتر صفحات ۷۰۰ جلد قیمت ۱۵ روپے، پتہ، مکتبہ حامد لمیٹڈ، جامعہ ٹرانس ڈی ۷۵۰۰۰۰

ڈاکٹر محمد سالم قدوائی چارے مولانا عبدالسلام قدوائی مرحوم کے فرزند اکبر ہیں، درس و تدریس کے علاوہ ان کو تحریر و تصنیف کا بھی اچھا ذوق ہے، ہندوستان میں مفسرین اور ان کی اہم تفسیریں کے علاوہ انھوں نے ڈاکٹر بیٹ کا جو مقالہ لکھا تھا، وہ کئی برس قبل کتابی صورت میں چھپ چکا ہے، زیر نظر کتاب میں انھوں نے پہلے حدیث کی جسے دینی بحث کی ہے، اس سلسلہ میں علامہ نبوی اور پھر صحابہ، تابعین، تبع تابعین اور ائمہ اسلام کے دور میں احادیث کے جسے تحفظ کی کوششوں کا ہار لہا ہے پھر حدیث کے اصول، مصطلحات اور اقسام کے علاوہ جرح و تعدیل اور روایت و حدیث کی اہمیت واضح کی ہے، اور روایات کے ضروری اوصاف و شرائط بھی قلمبند کئے ہیں، اور علوم حدیث اور اسرار الہام کی اہم کتابوں کی فہرست بھی دی جو آخر میں ائمہ اربعہ اور صحاح ستہ کے مصنفین کے واقعات و حالات اور علم حدیث میں ان کے کارنامے بیان کئے ہیں، یہ کتاب سلیقہ اور محنت سے مرتب کی گئی ہے، اور کاجوں اور نو نو سٹیوں کے طلبہ کیلئے خصوصیت سے مفید ہوگا، اسکی خاص خوبی یہ ہے کہ یہ زیادہ مختصر ہے، اور نہ بہت طویل، امام مالک کے متعلق لکھے ہیں امام مالک کہاں تابعین میں سے ہیں۔ حضرت عمر حضرت عثمان حضرت طلحہ حضرت ابو ہریرہ اور حضرت عائشہ وغیرہ سے انھوں نے کسب فیض کیا تھا، یہ سو قلم ہے، دراصل امام مالک کے پیائے گئے دادا مالک بن ابی عامر کہاں تابعین میں تھے اور انھوں نے مذکورہ بالا صحابہ سے کسب فیض کیا تھا

اقلیم ادب کے تاجدار :- مرتبہ، جناب بشر علی صدیقی صاحب، تقطیع غوری کاغذ کلاں
 وطاعت بہتر صفحات ۴۴ قیمت دس روپے، پتہ۔ سلیم بشر اردو سوسائٹی، گل و حید بخش،
 محلہ سوتھ، ہڈیوں،

جناب بشر علی صدیقی کی اردو زبان و ادب کی بے لوث خدمت کا ان صفحات میں کئی بار ذکر کیا گیا ہے، سلیم بشر اردو میڈیم ماڈل سکول انگلہ کا رانامہ جس کے لئے انکی حیثیت خود کو کوزہ و خود کو کوزہ گرد خود گل کوزہ کی ہے، وہ ایک اچھے اہل قلم اور مصنف بھی ہیں اور حریف برسوں میں انکی کئی کتابیں شائع ہوئی ہیں، یہ نئی کتاب ایک دینی

مضامین مجموعہ میں اس میں اردو شعروادب کی ممتاز شخصیتوں کے بارہ میں اظہار خیال کیا گیا ہے، پہلے مضمون میں مرزا غالب کی قدر و قیمت اور مختلف خفیتوں سے انکی اہمیت بیان کی گئی ہے دو سرے میں سرسید کے طرز تحریر کی خصوصیات

کا ذکر کیا گیا۔ دونوں مضامین سے پتہ چلتا ہے کہ اردو نثر کو سادگی، اصلیت اور حقیقت پسندی سے قریب کرنے میں غالب اور سرسید کا کس قدر حصہ تھا، غالب سے متعلق ایک اور مضمون میں نظامی پریس بدلتوں سے شائع ہونے والے انکے دیوان کے چھ ایڈیشنوں کی خصوصیات بتائی ہیں، ایک مضمون میں حالی کو اردو کا پہلا سوانح نگار بتا کر حیات جاوید کی اہمیت واضح کی ہے، ایک اور مضمون میں نذیر احمد کو اردو کا پہلا ناول نگار قرار دیا ہے، اور انکی ناول نگاری کی خصوصیات دکھائی ہیں، مولانا شبلی کے اہم مقالات کا تعارف اچھے انداز میں کر دیا ہے، مولوی دیکار اللہ دہلوی اور مولوی عبدالکلیم شرر کے ادبی و تحریری کارناموں کا تذکرہ بھی کیا ہے ایک مضمون اردو کے ممتاز مزاح نگار اور مولانا عمر علی مرحوم کے رفیق و ہم سفر سیہ محسن علی دہلوی کے مجموعہ مضامین طنز و مقالات پر تبصرہ کیا ہے، یہ مجموعہ چند برس قبل پاکستان سے شائع ہوا تھا، بلکہ بریلوی اور حفیظ جالندھری کا ذکر بھی ہے مصنف نے اکثر ادیبوں کی شخصیت اور کارناموں کے کسی خاص پہلو کی موضوع بحث بنایا ہے مگر اس کے باوجود ہر ایک کی مجموعی اہمیت اور مختلف النوع خدمات پر بھی مناسب انداز میں روشنی ڈالی ہے یہ سب مضامین ادبی حیثیت سے مفید اور دلچسپ معلومات پر مشتمل ہیں۔

دولت اور غربت - مرتبہ - مولوی جمیل احمد ندوی صاحب قلعہ خور، کاغذ کتابت و طباعت اسلام آباد
اچھی صفحات ۱۵۰ قیمت ۱۰ روپے پچاس پیسے، پتہ - مکتبہ صداقت مبارک پور، اعظم گڑھ، یو۔ پی۔

اس کتاب میں مال و دولت اور غربت کے بارہ میں اسلامی نظریہ بیان کیا گیا ہے، یہ دو حصوں پر مشتمل ہے، پہلے حصہ میں مال و دولت پر گفتگو کی ہے، اس میں دکھایا ہے کہ اسلام، رہبانیت اور ترک دنیا کا مخالف ہے اس کے نزدیک دولت اور اس کا حصول دنیا داری نہیں بلکہ محبت مال اور محبت دنیا میں مستغرق ہو جانے دنیا داری ہے، وہ حلال کمائی کی تعمین کرتا ہے، اور حرام کمائی

اور زائد وزی کی مانت گرتا ہے، اس سلسلہ میں اتفاق کی فضیلت و برکت واضح کی ہے اور اسراف اور فضل خرچ کی کراہت و شاعت دکھائی ہے دوسرے حصہ میں غربت و ناداری کی بحث ہو اس میں یہ بتایا ہے کہ انبیاء کرام کی دعوت پر عموماً پہلے فقرائے بیک کہا ہے پھر دنیا کی تحقیر جو س کی مذمت، زہنی اہل دنیا اور قناعت و توکل کی فضیلت بیان کی ہے، اور مال و زر کی کمی کو موجب راحت اور کثرت کو باعث فتنہ و فساد بتایا ہے، اس سلسلہ میں رسول اکرمؐ اور صحابہ کرام کی سادگی اور فقر کے واقعات بھی لکھے ہیں اور فقیروں کی تہلیل و اہانت کو خدا کی ناراضگی کا سبب قرار دیا ہے، اس کتاب کا لب لباب یہ ہے کہ دولت بذات خود قبیح نہیں ہے بلکہ اس کا غلبہ استعمال قبیح ہے، اور گواہ اسلام نے معاشی مسئلہ سے صرف نظر نہیں کیا ہے تاہم اس کے نزدیک انسان کا اصل مسئلہ معاد کا ہے اسلئے آخرت کی فکر، عقائد و اعمال کی درستگی اور دینی و باہانی تشغیل کو برقرار رکھنے پر مسلمانوں کو مکمل دھیما دینا ضروری ہے۔

تاریخ ادبیات گورکھ پور ۱۔ مرتبہ ڈاکٹر اسلام سندیلوی، تقطیع خود، دکانہ کتابت دہلی، معمولی صفحات ۶۶، مجلہ سے گروپش قیمت ۲۰ روپے، ڈاکٹر اسلام سندیلوی امام باڑہ پورب پھانک محلہ میاں پور۔
گورکھ پور لکھنؤ اور دہلی جیسا ابنی مرکز نہیں تھا، مگر جولیب شاہیاں پیدا ہوئے یا اس سے مدتوں وابستہ رہی انکی خدمات ادب کم اور غیر اہم نہیں ہیں علاوہ ازیں کئی اردو اخبار و رسالے بھی یہاں سے نکلتے زیر نظر کتاب کے پنج ابواب میں گورکھ پور کی ادبی سرگرمیوں کا مختصر جائزہ لیا گیا ہے پہلے اس کا تاریخی پس منظر بیان کیا گیا ہے، پھر تاریخی نظم و نثر میں گورکھ پور کی مختصر خدمات دکھائی گئی ہیں تیسرے اڈچوتھے باب میں بالترتیب گورکھ پور کی اردو شاعری اور نثر نگاری کا حال اور ان شاعروں اور ادیبوں کا مختصر تذکرہ ہے پھر سسٹم میں یا اس سے قبل پیدا ہونے والے اردو شاعر و ادیب اسکے بعد پیدا ہوئے انکا صرف نام گنا یا ہے، آخری باب گورکھ پور کی اردو صحافت کیلئے خاص ہے اس میں تقریباً تیس اردو اخبار اور رسالوں کے متعلق معلومات درج ہیں، جو وہاں سے وقتاً فوقتاً شائع ہوئے، یہ کتاب گورکھ پور کی ادبی سرگرمیوں کا مختصر خاکہ بھی ہے، اور وہاں کے معروف و غیر معروف مصنفین کا مختصر تذکرہ بھی، تاریخی مصنفین شاعروں کے اشعار اور نثر نگاروں کی تحریروں کی نمونہ نقل کی ہیں تاکہ انکی ادبی درجہ و مرتبہ کا اندازہ کیا جاسکے ڈاکٹر اسلام

مولانا سید سلیمان ندویؒ کی چند کتابوں کے جدید ادیشن نقوشِ سلیمانی

سید صاحب کے ہندوستانی اہلادار و زبان و ادب سے متعلق مختلف ادبی کانفرنسوں کے خطبہ ہائے خطاب کی دو سری تقریروں، تحریروں، تبصروں اور مقدموں کا مجموعہ، جن کا انتخاب خود ناظمِ مکتب نے اپنی زندگی میں کیا تھا، اور نہایت اہتمام سے سمارت پریس میں چھپوایا تھا، وہ اردو کو ہندوستان کی نسبت سے ہندوستانی کا نام دیکر ملک کی مشترکہ زبان بنانا چاہتے تھے، افسوس کہ ان کا یہ خواب شرمندہ تعبیر نہ ہو سکا، اور ہندی ملک کی سرکاری زبان قرار پا گئی، طبع دوم عکس، قیمت ۱- ۲۵ روپے،

خیام

خیام کو فارس کے ایک باکمال رباعی گرشاع کی حیثیت سے عالمی شہرت حاصل ہے اور اس کی رباعیات کا یورپ اور ایشیا کی مختلف زبانوں میں ترجمہ ہو گیا ہے، لیکن اس کے علاوہ وہ ادب بھی بہت کچھ تھا، وہ فلسفی تھا، منجم تھا، ریاضی داں تھا، ہیئت داں تھا، اور حکیم و طبیب تھا جس کی طرف شعرا و عجم میں خیام کے تذکریں مولانا شبلی نے بھی اشارہ کیا ہے۔ اس کتاب میں پہلی مرتبہ اس کے سوانح و حالات کے ساتھ اس کی ان ہی حیثیات پر بہت تفصیل کے ساتھ روشنی ڈالی گئی ہے، آخر میں اس کے چند نایاب فارسی و عربی کے فلسفیانہ رسائل اور اس کی مستند اشعار بھی شامل کر دی گئی ہیں، طبع دوم عکس، قیمت ۲۵ روپے،

عرب و ہند کے تعلقات

سید صاحب نے عرب و ہند کے تعلقات پر ہندوستانی اکاڈمی الہ آباد میں چند خطبے دیے تھے، یہ ان کا مجموعہ ہے، طبع دوم عکس، قیمت ۳۰ روپے، نیچر

بزم محبوبیت

بزم تمجید کا پہلا ایڈیشن مہتمم مغل سلطین بابر ہمایوں اکبر جالگیر خاں جہاں اور غریب عالمگیر
اور آخر مغل بادشاہ بہادر شاہ ظفر اور تیسری شاہزادوں اور شاہزادیوں کے علمی ذوق، علم دوستی اور
علم پروری اور ان سب کے مبدلون کے اہل ذوق، علماء، فضلا، دانشورا کے ذکر و احسان کے علمی
ادبی و شعری کمالات اور ان کے شرف و کرم کے بہترین اقتباسات پیش تھا، اس کے دوسرے ایڈیشن
میں اتنی اصلاح و ترمیم تھی کہ تبدیل اور اس کثرت سے اضافے ہوئے کہ اس کا حجم بہت بڑھ گیا ہے
قدردانوں اور مستفیدین کی سموت کے لئے اس کو تین جلدوں میں کر دیا گیا، اس میں بعض نئے اضافے
کی مدد سے ان سلطین شاہزادوں اور شاہزادیوں کے علمی ذوق اور علم پروری کی تفصیلات، ایسے دیکھ
اور دیکھ یا نمازیں درج کی گئی ہیں کہ بانی سلطنت تیسری شہنشاہ بابر سے لیکر آخری مغل تاجدار بہادر
شاہ ظفر تک کے عہد کے علم و ادب اور شعروں کا پورا مرقع نگاہوں کے سامنے آجاتا ہے، پہلی جلد میں
پچھلے مین مغل سلطین یعنی بابر ہمایوں اور اکبر کے علمی ذوق اور ان کے دوبار کے احوان شعراء اور
فضلاء کے ذکر کے ساتھ ان کے علمی کمالات اور کارناموں پر روشنی ڈالی گئی ہے، دوسری جلد میں
دش جہاں اور ان کے دوبار کے اطراف علم دوستی اور ان کے دہ کے شعراء و ادباء و فضلا و اصحاب کمال
کے ذکر اور ان کے علمی کمالات پیش ہے، تیسری جلد صاحب رحمت اور غریب عالمگیر اور آخری
کے مغل فرمانروا بہادر شاہ ظفر وغیرہ اور تیسری شاہزادوں اور شاہزادیوں مثلاً ٹیپو سلطان، بکرم خان
بکرم خان آغا صاحب مونس، لارڈ کلاک، اور زیب النساء بیگم وغیرہ اور ان کے متوسل اور اباب کمال
کے حالات اور کارناموں پر مشتمل ہے، جلد اول قیمت ۲۰ روپے، دوم ۱۳ روپے، سوم ۱۳ روپے

مرتبہ

سید صباح الدین علی راجہ (مہتمم مغل سلطنت)

جلد ۱۰۲

دعا کا حصہ

محارفات

بائیں دار فتن کا مایہ آرائشی سالانہ

..... ﴿مُتَقَبِّلًا﴾

شید مصلح الدین عبد الرحمن

..... ﴿مُجَبِّدًا﴾

قیمت بیس روپے سالانہ

فی فتنی کتب خانہ مفتوحہ

لاہور

مجلس اوارت

- ۱۔ سلاطین و اہل کسطنطنیہ کی زندگی
- ۲۔ مولانا شبیر الدین اسلمانی
- ۳۔ سید صاحب الدین علی ہمدانی

اردو زبان کے اردو شاعر

سیرۃ النبی جلد ہفتم

سیرۃ النبی جلد ہفتم کے بعد یہ کتاب سیرۃ
ہفتم میں جو مسلمات کے متعلق تھی، گھنٹہ
کڑی تھی، وہاں پر یہ مقدس مسئلہ ختم ہی
ہو جاتا لیکن اب اس موضوع پر چند ہی مسائل
لکھے تھے کتاب کا اشغال ہو گیا لہذا یہ آپ کی
کوئیں پنجنگی یہ ان ہی متفرق مضامین
سبب کا مجموعہ ہے، جس کے منانات یہ ہیں
اسلام میں حکومت کا مثبت، عمدہ نوعی ہیں
نظام حکومت و فرماندہانہ سلطنت اور
دین کا تسلسل و غیرہ، مشعل
میں رہنمائی اور اسی کی زندگی کے علم
ہے شمس، قیامت، اور
موت و حیات کی زندگی

صوفی امیر خسرو

اس میں ہندوستان کے مشہور صوفی
فارس شاعر، سید خواجہ خواجہ
دولت خواجہ اور سید خواجہ جیس
شاہکار صوفیوں کے صنفا و حضرت محبوب
الہی نظام الدین اولیاء کے بیان نامور حضرت
امیر خسرو کو سامنے کر دیا گیا کہ ان کی
غزلوں کے کلام کے لغویوں اور غزلوں کی
میں ایک صاحب دہلی کی حیثیت ہے
کیا گیا ہے، بہر حال یہ کہ ہندوستان
کے ہشت و سال بعد سری امیر

نعت

نعت سید صاحب الدین علی ہمدانی

نعت

جلد ۱۳۱ ماہ شعبان المعظم ۱۴۰۳ھ مطابق ماہ جون ۱۹۸۳ء

مضامین

سید صباح الدین عبد الرحمن ۴۰۲-۴۰۳

مقالات

✓ ۴۰۵-۴۰۶ پروفیسر سید حبیب الحق ندوی
ڈیرین یونیورسٹی، جنوبی افریقہ

اسلام اور متشرقین

✓ ۴۱۰-۴۱۱ پروفیسر نذیر احمد علی گڑھ

سعدی شیرازی کی ولادت کے سلسلہ کی چند

داخلی شہادتوں کا تجزیہ

✓ ۴۱۲-۴۱۳ جناب حکیم محمد حسین خاں شفا
کشیلا گڑھ، ضلعا لبریا رام پور

کتب خانہ اپورا کا ایک معاہداتی
قلی تذکرہ

✓ ۴۱۵-۴۱۶ پروفیسر محمد اسلم انارکلی
پنجاب یونیورسٹی لاہور

الواح الضادہ

۴۱۷-۴۱۸ "فی"

مطبوعات جدیدہ

کاتب کی ضرورت

معارف پریس دار المصنفین اعظم گڑھ کے لئے ایک زود نویس اچھے کاتب کی ضرورت ہے
خواہشمند حضرات اپنے خط کا نوڈیلے بھیج کر دفتر دار المصنفین شبلی اکاڈمی اعظم گڑھ کو خاکہ کتاب
نمبر دار المصنفین اعظم گڑھ

شذرت

قومی یک جہتی کے فروغ کے سلسلہ میں ہماری حکومت کی طرف سے اس کی بھی خواہش ظاہر کی گئی کہ ملک میں ہندو مسلمان کا پرنسپل لایکساں ہو،

عام مسلمانوں نے اس کو پسند نہیں کیا، ہمارے علاقے بھی اس کی مخالفت میں متحرک ہوئے تو حکومت کو اطلاع کرنا پڑا کہ مسلمانوں کی مرضی کے خلاف ان کے پرنسپل لایس مداخلت نہیں کی جائیگی جب مسلمان بڑی حد تک مطمئن تھے تو ادھر پھر پورا زلزلہ ہونے لگی ہر ملک کا پرنسپل لایک کر دیا جائے اس کی حمایت میں کچھ ایسے مسلمانوں کے نام بھی لئے جا رہے ہیں جو عام طور سے جہود مسلمانوں کی رائے کے خلاف حکومت یا سیاسی اکثریت کی ہمنوائی کیا کرتے ہیں حکومت کی حکمت عملی اور زیرکی اس میں بھی ہوتی ہے کہ وہ اپنے مطلب کے کچھ افراد کو عہدہ می ڈوسرے اہلکاروں کو اکرام سے نوازا کر کے اس طرح تیار کر دے کہ وہ اس کے ہمنوا ہو کر اس کی مطلب بآسانی میں مڑ دیتے ہیں حکومت کی حکمرانی کا تقاضا یہ بھی ہوتا ہے کہ ان لوگوں میں جو اس کے ہم خیال نہ ہوں پھوٹا اختلاف اور اتفاق پیدا کرتی رہے تاکہ وہ خود کامیابی کی شاہ راہ پر گھامزن رہے،

حکومت کو اپنی مطلب برآری کے لئے ایسے حربے کو استعمال کرنے کا پورا حق ہے مگر جو ایسے حربے کی زد میں آئے ہیں ان کو بھی یہ حق ہے کہ وہ اپنی قوت مدافعت کو برقرار رکھ کر آسانی سے سپر انڈانہ ہو جائیں ہماری حکومت کو یہ تلخ تجربہ بھی ہوتا رہا ہے کہ محض چند افراد کو سرانگھوں پر بٹھا کر ان کے ہم مذہبوں کو رام کرنا ضروری نہیں یہ چند افراد اپنی ظاہری مبالغہ وطنی کا ثبوت دیکر ذاتی فائدے تو ضرور اٹھاتے رہے مگر ہرادی جو ان کے ہم مذہبوں کے سوا عظیم نے چاہا، مسلمانوں کے پرنسپل لایک سلسلہ میں حکومت کے ہوا خواہ اندھ مکے اپنی قافلوں کی تہہ و پندہ می اور بظاہر جذباتی ہم آہنگی کا طبل بجا کر ایک مشترکہ پرنسپل لایک وکالت چاہتی تھی جس کی سرپرستی کر دے عامہ کو نظر انداز کرنا حکومت کے لئے بالکل مناسب نہیں اگر اپنی طاقت یا خوش فہمی میں یہاں کر بیٹھی تو یہ ایک کھیلنا ہو گا،

مسلمانوں کے پرنسپل لاکے جن احکام کی صراحت قرآن اور سنت میں موجود ہے، ان میں تو بہت کم
 علماء بھی کوئی تبدیلی نہیں کر سکتے، بعض دنیا دار، جاہ طلب، اور خیر فروش مسلمان حکومت کی شہزادی
 کی خاطر ایسا کرنا چاہیں تو ان کی جگہ حکومت کے بندایوان میں جگہ سکتی ہو، عام مسلمانوں کے دلوں کے
 ننان قانون میں وہ کوئی جگہ نہیں پاسکتے، اسلامی مالک کے کسی وانشور یا تدبیر کی ذاتی رائے بھی
 اس سلسلہ میں قابل اعتناء نہیں، البتہ پرنسپل لاکے ان فقہی احکام میں جس کی مترجہ سند قرآن اور حدیث
 میں نہیں ہے، اور وہ فقہاء و رائے کے تیس اور اجتہاد پر مبنی ہیں، ان میں ضرورت زمانہ اور وقتی
 مصالح کے مطابق ترمیم کی گنجائش ہے، اس ترمیم کا حق علماء و فقہاء اور مجتہدان ہی اپنے اجتہادی
 فیصلے کے ذریعہ سے استعمال سکتے ہیں، اسلامی حکومت بھی ان کے اس حق کو سلب نہیں کر سکتی، یہ انہی
 کے فیصلے کی پابند ہو کر کوئی قانون بنا سکتی ہے، مثلاً حالات کے تغایع اور ضرورت کی بنا پر علماء و
 فقہاء قعدہ و ازدواج کو مناسب نہیں سمجھتے، تو اسلامی حکومت اس کو روک سکتی ہو، مگر کسی حال
 میں علماء اور نہ اسلامی حکومت اس کو مستقل طور پر ممنوع قرار دے سکتی ہے، یہی طرح علماء و فقہاء
 معاشرہ کی خاص خاص برائیوں کے انسداد کے لئے قعدہ و ازدواج کو زیادہ سے زیادہ رواج دینا
 ضروری سمجھتے ہوں، تو اسلامی حکومت اس کے لئے ان کی معاون ہو سکتی ہے،

مجربندوستان میں ہماری حکومت کو یہ حق حاصل نہیں، یہ بری روادار، اعلیٰ قسم کی سیکولر
 اور مسلمانوں کی خیر خواہ کیوں نہ ہو کسی لحاظ سے اسلامی حکومت نہیں، اس کی رد و اداری،
 فراخ دلی، اور ملک کی خیر خواہی کا تقاضا یہ ہے کہ مسلمانوں کے ان مسائل میں مداخلت کر کے
 ان کے جذبات کو مجروح نہ کرے،

۱۹۷۲ء کے ہٹلر ہٹلر برسن گندے ہیں اس تھوڑی سی مدت میں مسلمانوں کو شعوری، یا
 غیر شعوری یا بایا بجا طریقے پر کبھی کبھی یہ احساس ہوتا ہے کہ کیسے ان کا قومی اور مذہبی وجود ختم نہ ہو جائے گا

مسلمانوں نے یہاں صدیوں حکومت کی، ہندوؤں کو یہ خطرہ کبھی نہیں ہوا کہ ان کا وجود ختم ہو جائے۔ اس حقیقت کا اعتراف یہاں کے غیر جانب دار مورخوں نے بھی کیا ہے، کے۔ ام پٹنگرنے اپنی کتاب "ہندو مت اور مذہب" میں لکھا ہے کہ مسلمانوں کے زمانہ میں ہندوؤں کی سوسائٹی جوں کی توں رہی۔ اس لئے کہ مسلمانوں نے ان کے پرنسپل لا اور مذہبی مراسم و عقائد میں کسی قسم کی مداخلت نہیں کی اور شاید کھوسلانے اپنی کتاب "کنگ شپ اینڈ نو بی لیٹی انڈی" میں موعظین تو یہاں تک رقمطراز ہیں کہ عدالت انصاف میں اہتمام اور مذہبی رواداری کی پالیسی کی وجہ سے منظموں کی حکومت میں عوام ہمیشہ مطمئن رہے۔ اسلامی ریاستوں میں سیاست اور مذہب کا گراں گوارہ ہمہ گیر منظموں کی مذہبی رواداری کی وجہ سے کوئی سیاسی خطرہ نہیں ہونے پایا، اور کسی زمانہ میں یہ کوشش نہیں کی گئی کہ حکمران قوم کا مذہب دیگر کا بھی مذہب بنایا جائے، حتیٰ کہ اورنگزیب نے بھی ملازمت کے لئے اسلام کی شرطیں نہیں رکھی تھیں، منظموں کے عہد میں کوئی ایسی مثال نہیں ملتی کہ لوگوں کے ضمیر کے خلاف کوئی قانون بنایا گیا۔

سی۔ اے۔ اینڈریوز کا مذہبی جی کے قدر دانوں اور دوستوں میں تھے، انھوں نے منشی کا رشتہ پر ایک کتاب لکھی جس میں وہ لکھتے ہیں کہ جب کبھی میں دہلی کے قدیم باشندوں کے پاس گیا انھوں نے کسی ہنس پش کے بغیر یہ بات بیان کی کہ آخری محل بادشاہوں کا براؤننگ کے ساتھ بہت اچھا تھا ان سے کبھی کوئی شکایت پیدا نہیں ہوئی یہ ساری باتیں صدیوں کی کوششوں کا نتیجہ تھیں دوسری طرف منسل شاہنشاہوں کے خلاف بہت کچھ کہا جاسکتا ہے لیکن وہ بجا طور پر اس نیک نامی کے مستحق ہیں کہ مذہبی تعصب ان پر غالب نہیں آیا۔ اس بنا پر اس قابل ہو گئے تھے کہ اپنی بندھن رکھنے کے ساتھ مرانی کا سلوک اور غیر جانبدارانہ انصاف کریں انھوں نے شاہی دربار کے امراء بھی اچھی طرح دیکھیں کہ کیا تھا کہ وہ ہندوؤں کے احساسات جذبات خیال کی طرح کریں، موجودہ حکومت اقلیتوں اور خصوصاً مسلمانوں کے ساتھ جو کچھ کرے گی اس کی نیک نامی کا معیار چند خاص بات افراد کے بیانات یا صحافت نگاروں کی کالم نویسی یا سکرسی ذرائع ابلاغ کے پریگنڈیز پر قائم نہیں کیا جاسکتا بلکہ اس کے غیر جانبدار مورخین کے قلم کو ہی سکرپٹ بنانی ہوگی آج کی "حق انصاف ہندی" اور "عدلی" کے فیصلہ کا حق انہی کو ہوگا۔

منظوم

اسلام اور مشرقین

از: پروفیسر سید حبیب الحق ندوی، ڈیر بن یونیورسٹی، جنوبی افریقہ،

(۲)

انیسویں صدی عیسوی کے مستشرقین | انیسویں صدی کی جھولی میں جو میراث آئی وہ بھی اسلام دشمنی
ان کے اسکار شپ کی نیرنگیاں | کی میراث تھی، سابقہ دیدہ میں مطلق تبدیلی نہیں آئی ہنس مہر
سے ۱۸۳۰ء تک تقریباً نصف صدی میں متعدد کتب اسلام اور محمد پر شائع ہوئیں، ان میں سب
اہم اور قابل ذکر ڈیوڈ ہارٹس کی تالیف Chronological Retrospect of
Mahomedan تھی، جو ۱۸۸۶ء سے ۱۸۹۱ء تک شائع ہوئی۔ مولف نے اپنی تاریخ
میں آنحضرت کے عہد سے لیکر ہند کے مثل شہنشاہِ اکبر تک کے تاریخی واقعات درج کئے ہیں دوسری
اہم قابل ذکر تالیف ایڈورڈ اٹام Edward Upham کی ہے موصوف نے ترکی کی تاریخ
History of Ottoman Empire لکھی جو ۱۸۷۹ء میں شائع ہوئی، مولف نے
آنحضرتؐ کو حب معمول بنی کاذب کے لقب سے یاد کیا۔

یہ پہلے ذکر ہو چکا ہے کہ صلیب کے بعد سے نثری ادب کے دوش بدوش نظم نے بھی اسلام
دشمنی میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیا، پیش رو شعراء کا ذکر مختصر اُگڈر چکا ہے، پہاں پرا نیسویں صدی کے

شہرہ آفاق جرمن شاعر گئے کا ذکر لازمی ہے، گئے (۱۷۹۷ء تا ۱۸۳۲ء) نے اٹھارویں صدی کے نصف آخر، اور انیسویں صدی کے نصف اول پر گہرے اثرات چھوڑے۔ شاعر نے بظاہر دراسات اسلامیہ اور شرق ادسے بڑی دلچسپی کا مظاہرہ کیا، مگر درحقیقت اسلام کے خلاف اپنے پیش روؤں مذہب کے نقش قدم سے ایک اپنچ پیچھے نہیں ہٹا بلکہ آگے نکل گیا، ۱۷۹۷ء میں اس نے آنحضرتؐ پر ایک نظم *Mahomet is Gesang* لکھی آنحضرتؐ کو ایک چشمہ سے تعبیر کیا، اور وعدہ الوجود کا درس بتاتے ہوئے احترام کے چند کلمات استعمال کئے، گئے کے اسی بیان پر کارلائل کو اس قدر حیرت ہوئی کہ اس غصے پر نقد کرتے ہوئے لکھا کہ اگر واقعی گئے کا تصور صحیح ہے تو ہم سارے عیسائی دراصل مسلمان ہیں، گئے نے سنہ ۱۷۹۷ء سے ۱۷۹۸ء تک اپنی مکمل نظم لکھی، شاعر نے ثابت کیا کہ محمدؐ ابتدا میں غلط تھے، بعد میں وہ مادیت اور براہِ موسیٰ کے شکار ہو گئے، اور ان کا روحانی حصہ ضائع ہو گیا، یہ وہی کلاسیکی مضمون ہے جو آج تک مستشرقین کی اسکا لرشپ کا طرہ امتیاز ہے، شاعر نے یہ بھی ثابت کیا کہ محمدؐ کی شخصیت مبہم اور غیر واضح تھی، ایکٹ اول میں اس نے آنحضرتؐ کو چاند تاروں کا پوجاری ثابت کیا، بعد میں ایک خدا کی عبادت کی طرف مائل ہوتے ہوئے دکھایا ہے، ایکٹ دوم کا مرکزی موضوع اسلام کی اشاعت اور پیروان اسلام کی کثرت ہے، ایکٹ سوم میں شاعر بتاتا ہے کہ محمدؐ نے فتح مکہ کے بعد کس طرح اپنی گرفت کو مستحکم کیا اور مذہبِ اسلام کو پھیلا یا، آنحضرتؐ نے اسی مقصد کے لیے قوت اور عیاری دونوں کو استعمال کیا، ایکٹ پنجم میں شاعر آنحضرتؐ کو مادیت سے مغلوب ہو کر ایک سلطنت کی داغ بیل ڈالتے ہوئے دکھاتا ہے، ان نظریات گئے کے عقائد و نفسیات جھلک کر سامنے آجاتے ہیں، یوں ہی کی فضا و ہمیشہ مکر رہی، دو ایک مشرقین نے اگر انصاف کا مطالبہ کیا تو وہ ملعون و مستوجبِ ہوسے۔ انیسویں صدی کی ممتاز شخصیات میں

کارلائل کا نام محتاج تعارف نہیں ہے، درحقیقت پوری صدی اس کی ذات میں ڈوب گئی، ۱۹۵۰ء سے ۱۹۸۰ء تک کارلائل کا نام نامی زندہ رہا، انیسویں صدی کے نصف اول تک فضا و مسموم رہی، مگر نصف ثانی میں پھر اسلام اور محمدؐ کی جانب رواداری اور انصاف پسندی کے مطالبے شروع ہوئے، اس تحریک کے قائدین میں کارلائل کا نام قابل ذکر ہے، یہ مطالبہ بر بنائے اخلاص نہیں تھا، بلکہ یورپ کی بدلتی ہوئی، فضا، تھی، سیاسی تبدیلیاں تھیں اور شبانہ روز جدت پسند اور سائنسی نزہات کے چیلنج کی کشش تھی، تعصب اور تعسف کے خلاف عام لبرلیپ میں بڑھتی جا رہی تھی، اسی فضا (Liberal climate) نے بعض مشرقین کو اسلام کے خلاف سابقہ موقف پر نظر ثانی کے لیے مجبور کیا، تبدیلی کا یہ سہرا بودہ کی سب سے طاقتور دھاتی تحریک (Romantic Movement) کے سر ہے جس نے یورپ کے تمام فرسودہ نظام حیات، کلاسیکی عقائد، تعسف اور تعصب کو ایسا چیلنج کیا کہ سارا یورپ بل گیا، سیاست ہو یا ثقافت ادب و کلچر ہو یا دین و مذہب ہر میدان پر اس کا زور دار اثر پڑا، یہ تحریک حاصل کلاسیکی نظریات کے خلاف ایک بنیاد تھی، اس سے فکر انا متشکل ہوا، کارلائل ان ہی تحریکات سے متاثر ہوا، اس تحریک کا عظیم کارنامہ یہ تھا کہ نو جرنل کے اندر اپنے جہنم و متعین کو چیلنج کرنے کی ہوجوت مندانہ ہمت پیدا کر دی، تمام رسم و رواج کا قلع قمع ہو گیا، نقلی اور بنا دئی زندگی کے بجائے اصلی اور فطری زندگی گزارنے کی دعوت دی گئی، اس نے مشرق کے حقیقی مطالعہ اور افہام و تفہیم کا دروازہ بھی کھول دیا، اسی کا اثر تھا کہ کارلائل نے اپنے دیگر موضوعات کے ساتھ اسلام کو بھی موضوع بحث بنا لیا، یہ امر واضح رہے کہ انیسویں صدی تک مشرقین کلیۃً اسلامی اسکا نہیں تھے، جیسا کہ آج ہیں بلکہ ہر فن مولیٰ تھے، اسلام کا مطالعہ اسی کا ایک حصہ تھا۔

کارلائل اسلامی روپیہ میں ہرگز غلط نہیں تھا، اس نے اسلام اور محمدؐ کو موضوع بحث محض اس لئے بنایا کہ اب اسلام قبول کرنے کا خطرہ ٹل گیا تھا، اس لئے وضع الفاظ میں لکھا کہ محمدؐ پر اس بے بحث اس سے نہیں کی ہے کہ وہ ممتاز بنی تھے، بلکہ محض اس لئے کہ اب ارتداد کا مطلق خطرہ نہیں تھا، اب کوئی عیسائی اسلام قبول کرنے کو تیار نہ تھا، اب ہم لازمی کے ساتھ اسلام کے بارے میں کہہ سکتے ہیں، اور محمدؐ کے بارے میں چند اچھے کلمات بھی استعمال کر سکتے ہیں یعنی اسلام اور محمدؐ کی مخالفت اس لئے کی جا رہی تھی کہ اسلام کی عالمی قبولیت کو پیچیدہ کیبلت ملاحظہ ہو۔

The Hero as Prophet زیوارک ۱۹۵۲ء ص ۱۱۱

..... اس مقدمہ کو پیش نظر رکھتے ہوئے جب ایک بیدار منصف کارلائل کی باتوں کے تحسینی کلمات کو جو اس نے اسلام یا محمدؐ کے بارے میں لکھے پڑھتا ہے تو اس کے قلب پر کوئی اثر مرتب نہیں ہوتا۔

کارلائل کی تعریفیں ملاحظہ ہوں، وہ رقمطراز ہے کہ اسلام اور محمدؐ کے خلاف فزاوا اور کذب کا مجموعہ یورپ میں جمع کیا گیا ہے وہ ہم عیسائیوں کے بے باعث شرم ہے، یہ باتیں کہ محمدؐ کاذب تھے، یا مذہب اسلام مجبوراً خرافات ہے، اس روشن دور میں قابل قبول نہیں، محمدؐ کی تعلیم ۱۰۰ ملین انسانوں کی زندگی کا مسئلہ ہے، بارہ صدیوں سے انسانی ارواح اسلام کی گرفت میں ہیں، کیا یہ سب کذب اور جھوٹ ہے؟ یہ نظریات خرافات کا مجموعہ ہیں، ۱۱ ص ۱۱، اس نے بطور خلاصہ لکھا کہ محمدؐ نے جو یہ کو تاریکی سے نکال کر روشنی میں لا کر رکھا، کارلائل پریس کے ترجمہ قرآن کے واضح اثرات موجود ہیں، اس کے خیالات اور تحریر پر بھاسکے پھاپ ہیں، بلکہ یہی ترجمہ اس کے لکچر کی اساس ہے، ان خوبصورت تعریفی کلمات کے باوجود کارلائل نے آنحضرتؐ کی شخصیت کو ایک نبی بحق کی حیثیت سے نہیں بلکہ اس نے آپ کو

تاریخ کی عظیم شخصیت، ایک بڑا ہیرو اور قائد Great Human Person کی حیثیت سے
 اہمارے کی سس کی، مگر پھر اسی کارلائل کے دیگر کلمات کو پڑھ کر قاری ششدر رہ جاتا ہے جب وہ
 آنحضرتؐ کو جلی اور بادیہ نشین Son of the wilderness غیر مہذب حیوانی اور

وحشیانہ آغوش فطرت کا پورہ وہ Uncultured semi-barbarous son

of nature قرار دیتا ہے، یہ بیانات تاریخی حقائق کے خلاف ہیں، آنحضرتؐ قریش مکہ میں
 دیکھے جو مہر تہذیب، دولت و تجارت کی قیادت کر رہے تھے، نہ تو وہ بادیہ نشین تھے نہ ہی صحرائی
 جانور تھے، کارلائل کی نیت جو بھی ہو مگر یہ حقیقت ہے کہ اس کی تحریروں میں مڈیا دل دور کے
 تعصب اور خرافات سے پہلی بار بنیاد تھی، یہ تبدیلی رواداری اور انصاف پسندی کی جانب
 ایک نیا قدم ضرور تھا، مگر کارلائل کی ان تحریرات کو دیگر مستشرقین نے بے حد ناپسند کیا، اور
 کارلائل کی تالیفات پر رومانی قبیرات کا ٹھہر لگا دیا، قدیم روش سے مرتابی کو مصیبت تصور کیا
 انیسویں صدی کے وسط تک آنحضرتؐ کی سوانح کے عربی مصادر مثلاً ابن ہشام کی سیرت
 واقعی اور ابن سعد اور طبری کی تالیفات یورپ میں عام طور پر رائج نہیں ہوئی تھیں یہ سب
 مسودات اور مخطوطات کی صورت میں پڑے ہوئے تھے لیکن رینکے نے جب تاریخی تنقید
 کی تحریک چلائی اور مصادر کی سراغ رسانی کا دور ہوا تو تاریخ نویں میں ان کا انقلاب برپا ہوا،
 عربی مصادر کے مطالعہ پر زور دیا گیا، جرمنی کے مشرقین نے مسلم شرق اوسط، بر اعظم ہند و پاک کے
 دورے شروع کئے، کتب خانوں کی مارکیوں میں بڑے محتاج تو جو مسودات و مخطوطات
 کو روٹنی میں لایا، کریمر (Alfred van Krewer) نے دمشق سے واقعی کی کتاب
 المغازی کا نسخہ برآمد کیا، ہندوستان سے تین قیمتی مخطوطات برآمد ہوئے، اسپرنگر اور
 دیگر مشرقین نے دہلی سے آنحضرتؐ کی سوانح پر تین قیمتی مخطوطات حاصل کئے، ۱۸۵۷ء

کے بعد ہندوستان کے دوسرے شہروں سے بھی مخطوطات برآمد ہونے شروع ہوئے۔
ابن ہشام، ابن سعد اور طبری کے قدیم مین نسخے ہندوستان سے بھی برآمد ہوئے۔ اور آخر
انیسویں صدی تک یہ مخطوطات یورپ کی دوسری زبانوں میں بھی منتقل ہونے لگے، اور
اس طرح مستشرقین یورپ کی رسائی اصل مصادر تک عام ہو گئی، ان ہی بنیادوں پر نئی
کتاب کا ظور ہونے لگا۔

گٹاویل Gustaw Weil نے آنحضرتؐ کی زندگی اور تعلیمات پر ایک کتاب

Mohammad der Prophet sein Leben und seine Lehre

لکھی، مولف کے پاس ابن ہشام کا قدیم نسخہ موجود تھا، اس کے مطالعہ اور تخریص و تفسیر میں اس نے
تاریخی تنقید کے نئے اصول اور قواعد و ضوابط اختیار کئے، اور آنحضرتؐ کے ساتھ انصاف پسندی
کا رویہ اختیار کیا، مگر قدیم کتب فکر سے آزاد نہ ہو سکا، اس کا موقف قدیم اور فرسودہ خیالات
کے مدار سے ہٹ نہیں سکا، اس کے خیال میں چونکہ محمدؐ نے قدیم اور جدید بائبل کا خوبصورت
دس قومیں اس قوم میں واپس لائے جو ایمان کھو چکی تھی، اس لئے محمدؐ کو غیر مسلم بھی خدا کا پیامبر تسلیم
کر سکتے ہیں، بالفاظ دیگر اسلام کو عیسائی الاصل اور یہودی الاصل ثابت کیا، بہر حال ان تحریروں
نے رد و اداری کی قضاء کو تعویض بخشی، اور دیگر مستشرقین پر بھی اس کا اثر پڑا۔

فرانسیسی مستشرق کاسن دی پرسوال Goussin de Perceval نے ۱۸۴۶ء

میں تاریخ عرب Essai Sur Li Histoire Arabes لکھی اور اپنے رویہ میں

زی کا مظاہرہ کیا، ولیم میور اپنی زہراستانیوں کے لیے سعادت ہے، مگر وہ نئی تحریکات سے
متاثر ہو کر کم از کم اپنے آپ کو روشن خیال ثابت کرنے کا دعویٰ ضرور کرے گا، فرانسیسی مستشرق
نے بڑی ہمت سے کام لے کر لکھا کہ محمدؐ کو بعض کاذب کہنا ناقصانی ہے وہ ا خلاصہ کے ساتھ

اپنی قوم کو بحالت سے نکال کر روشنی کی طرف لائے

تاریخی مصادر کی نفی تنقیدات اور تنقید تاریخ کے نئے اصول و ضوابط نے مزید نئے مسائل لا کھڑے کئے، سب سے پہلا مسئلہ آنحضرتؐ کی سیرت کے اصلی مصادر کی ثقاہت کے متعلق اٹھایا گیا، مشرقین تحقیقات کے بعد پھر اپنے اصلی موقف پر پہنچ گئے یعنی اسلام اور محمدؐ کی دعوت یہودی اور عیسائی روایات کی مستحشدہ صورت ہے، اس میں کوئی نہاپن نہ تھا یہ تو وہی مبادل زمانہ کی بازگشت تھی، البتہ اس پورے موضوع کا ایک نہا علی نام وضع کیا گیا جسے ہم اسلام کی اصلیت کے نام سے جانتے ہیں، اور جو آج مغربی جامعات کا محبوب موضوع درس و تدریس ہے جیسا کہ اوپر گزر چکا۔

صفحہ ۳۳ میں ابراہام گیگر Abraham Geiger نے ایک مقالہ زیر عنوان

محمدؐ کے یہودی مصادر و ماخذ What did Muhammad take from Judaism

پیش کیا ادبیت سے نئے نظریات کی داغ بیل ڈال دی، اب ایک نئی تحریک چل پڑی کہ یہودیت و نصرانیت اور اسلام کے درمیان قریبی ربط و ضبط ثابت کیا جائے، تاکہ محمدؐ کے یہودی و عیسائی ماخذ کو حتمی طور پر ثابت کر دیا جائے، یہاں پر اس کتاب کا ذکر کر دینا قاری کی دلچسپی سے خالی نہ ہو گا، جو ۱۹۱۱ء میں نیویارک سے زیر عنوان اسلام کی یہودی بنیاد The Jewish Foundation of Islam شائع ہوئی، اور اس کے مولف سیل یونیورسٹی

Yale University میں سامی زبانوں کے پروفیسر چارلز کٹلر ٹوری Charles

Cutler Torrey ہیں اس پر مقدمہ معروف مشرق راہنما Franz Rosenthal

کا ہے جس نے ابن خلدون کا ترجمہ کیا ہے، اور اسلامی تاریخ نویسی پر مسبوہ کتاب بھی لکھی ہے

اس کتاب پر مسبوہ نقد راقم الحروف کی کتاب پیغمبر اسلام اور مشرقین میں ملاحظہ ہو۔

اسلام کی اصلیت اب مشرقین کا محبوب موضوع بن گیا ہے ورنہ معروف مشرقین و یسید اسپرنگر اور تالڈیکے، اس تحریک کے سرخیں بن گئے، اسپرنگر نے آنحضرتؐ کے مطالعہ کا ایک نیا اسکول قائم کیا جسے ہائیو جی یا علم الامراض یا اسباب امراض کا اسکول کہا جاسکتا ہے۔ یہ واضح رہے کہ میور کی طرح اسپرنگر بھی برطانوی سول سروس کا ملازم تھا، اس نے اسلام اور آنحضرتؐ پر متعدد کتب لکھیں ان میں حسب ذیل تین مباحث قابل ذکر ہیں۔

۱۔ حیات محمدؐ اصل معادری کی روشنی میں اللہ آباد ۱۸۳۸ء۔ Life of

Muhammad from Original Sources, Allahabad 1848

۲۔ حیات اور تعلیم محمدؐ (۳ جلدیں، مطبوعہ برلن از ۱۸۶۱ء تا ۱۸۶۵ء۔

2. Das Leben und Lehre des Muhammes (Berlin 1861.
1865 3 vols)

۳۔ محمدؐ اور قرآن ایک نفسیاتی مطالعہ۔ (ہیمرگ ۱۸۸۹ء)

3. Mohammad under Koran: Eine Psychologische

Studies (Hamburg 1889)

آنحضرتؐ نے، جنہیں اسلام کی اصلیت کے اثبات پر پوری توجہ صرف کی گئی تھی، نقد و نظر کا ایک نیا طوفان برپا کر دیا، اسپرنگر چونکہ خود ڈاکٹر تھا، اس لیے اس نے چودہ سو سالوں کے بعد بھی اسلام اور محمدؐ کا طبی معائنہ کرنا ضروری سمجھا، طبی معائنہ کی رپورٹ میں اس نے ثابت کیا کہ آنحضرتؐ اعصابی مریض، یا مصروع (Epileptic) تھے، طبی معائنہ نے یہ بھی ثابت کر دیا کہ آنحضرتؐ کا زودس سٹم چونکہ خراب تھا، اس لیے ہڈیاں اور ہڈیوں کے دورہ میں انہوں نے قرآن کی تصنیف گڑھ لی، نیز اسلام نامی مذہب کو

گرتے ہیں۔ اب اسلام ہذیان الاصل قرار پایا، محمدؐ چونکہ ہذیان یا استلاس (Hallucination) اور اعصابی اضطراب جو شخص ہنسے اور رونے کا سبب بنتا ہو (Hysterical) کے دور سے پڑتے تھے، اس لیے اسلام وجود میں آگیا۔

اسلام کی اصلیت کی یہ بالکل نئی اور اچھڑتی تعبیر سامنے آئی اب آنحضرتؐ کی سیرت و سوانح کو طبی نقطہ نظر سے Pathological Approach دیکھنے کی ضرورت محسوس کی گئی، اور اسے مستحق ایک اسکول کی حیثیت دیدی گئی، فریڈ اور دیگر علماء نفسیات کے دور میں یہ اسکول کی صحنی آسیب کی زد میں آگیا، جس کا ذکر آئندہ آئے گا۔

سرولیم میور برطانوی سول نمروس کا ملازم اور اسکوش اصلیت کا متعسف کھجورک عیسائی تھا، اس نے چار جلدوں میں حیات محمدؐ کی، جو لندن سے ۱۸۵۷ء سے ۱۸۶۱ء کے درمیان شائع ہوئی، یہ بات ذہن میں رکھنے کی ہے کہ برطانیہ اسلام کے ازلی دشمنوں میں رہا، صلاح الدین ایوبی کے ہاتھوں رچا رڈ کی شکست کا غم ہنوز باقی ہے، اس کا انتقام برطانیہ نے تاسیس امرائیں کے بعد لے لیا ہے، مگر نفرت کی آگ سلگ رہی ہے، ولیم میور کی حیات محمدؐ (Life of Muhammad) دراصل دریدہ دہنی اور ازمئہ وسطی کے خرافات کا مجموعہ ہے۔ حالانکہ ایک نقطہ نظر سے یہ کتاب لکھی گئی ہے، مگر انگریزی خوان عوام کیلئے مستند محسوس ہے، ولیم میور نے آنحضرتؐ کو نبی کا کذب کا خطاب دیکر یورپ کے ان مستشرقین کے خلاف سخت برہمی کا مظاہر کیا، جو اسلام اور محمدؐ کے ساتھ رواداری کا مطالبہ کر رہے تھے، اور اعلان کر دیا کہ اہل یورپ اپنے رواجی موقف میں کسی قسم کی تبدیلی پیدا نہیں کر سکتے، ولیم میور کی شدت نفرت کا اندازہ اس سے کیا جاسکتا ہے کہ اس نے اسلام اور محمدؐ اور قرآن کریم کو تہذیب، آزادی اور حق کا بدترین دشمن قرار دیا، ایسا دشمن جو آج تک

انسانی تاریخ میں پیدا نہیں ہوا، اس کا عقیدہ تھا کہ عہد (العیاذ باللہ) شیطان کے اکابر تھے۔ ولیم میور یہ قہار اور آرزو لیکر دنیا سے رخصت ہو گیا کہ ایک د ایک دن اہل اسلام تو بہ کریں گے اور عیسائیت قبول کر کے جہل و ضلالت سے نجات حاصل کریں گے۔

داریقی تنقید کا کتب خانہ جو تالیکے نے قائم کیا تھا، اس کے اثراات ختم نہیں ہوئے، نالہ کی اسپرنگ اور ولیم میور سے زیادہ دریدہ وہی ثابت ہوا، اس نے تاریخ قرآن (Geschichte des Quran) لکھی جو برلن سے ۱۹۰۵ء میں طبع ہوئی، آج تک یعنی سو سالوں سے مشرقین کی رہنمائی کے لیے یہ تاریخ مشعل راہ کی حیثیت رکھتی ہے اس نے اپنے پیش رو کے طبی معائنہ سے مخالفت کرتے ہوئے لکھا کہ محمدؐ ہذیان کے مریض نہیں تھے، بلکہ وہ انتہائی اور جذباتی دورے (Fits of emotion) کے مریض تھے، اسی دورے کے زیر اثر انکو اس بات کا یقین آگیا کہ انہر وہی نازل ہوتی ہے، اسی میں انھوں نے قرآن کی تالیف کر ڈالی ساتھ ہی اسلام نامی مذہب کی داغ بیل ڈال دی، یہ تمام تالیفات ان کے مرکزی خیالات اور عمودی مضامین اور منہ وسطی یا لائینی خرافات سے کسی طرح مختلف نہ تھے۔

میسور ہمدی میسوری کے مستشرقین | انیسویں صدی کے اواخر سے مشرقین، نقد اسلام کے نئے مکاتب فکر اسلام کا تحلیل اور سائنسی مطالعہ کی ناسیں میں لگے ہوئے تھے جیسا کہ ہم دیکھ چکے ہیں جو ان زمانے آگے بڑھتا گیا قادی کا مذاق بدلتا گیا سیاسی اور معاشی احوال میں تنویر آگیا، مشرقین کی اس کارشپ چولے بھٹی پرانی شراب نے جام میں ڈھالی جانے لگی۔

جیسے جیسے یورپ کی فضا بدلتی مشرقین کی اس کارشپ بھی بدلتی ایک زمانہ تھا جب آنحضرتؐ کی مذہبی حیثیت کو ختم کرنے کی اسکانی سعی کی گئی، جس دن جنگ کے قتلات لگائے گئے۔ اسلام کو بدو و مشرک پھیلانے یا یہودیت و مسیحیت کی سبوتاہی جوئی شکل قرار دینے کا چرچا تھا، ڈیگر

جب بورپ پر نفسیات کا بھوت سوار ہوا تو اسلام اور عمرہ کے مطالعہ میں نفسیاتی اور طبی قیمن نافذ کئے گئے، اور سعی کی گئی کہ نفسیاتی اسکا نیات اور جوہر روانائی (Psycho dynamics) کی روشنی میں آنحضرتؐ اور اسلام کا معائنہ کیا جائے، چنانچہ محمدؐ کے مطالعہ میں علم الامراض کے اصول نافذ کئے گئے، اسٹریکا مودون عالم نفسیات فرائڈ (Freud) متوفی ۱۹۳۹ء حیات انسانی پر جنس کا آسیب بنکر سوار ہو گیا اور آخر انیسویں صدی آنحضرتؐ کی سیرت و سوانح کے مصداق پر نقد اور حرج و تعدیل کا سلسلہ شروع ہوا، اب نقد کا سارا زور قرآن کریم، احادیث نبویہ اور سیرتؐ کی تحلیل و تفریب پر تھا، قرآن کریم کو غیر مرتب اور مبہم توہمات کا مجموعہ قرار دیا گیا، غیر مذہب اور غیر متوازن ہونے کی وجہ سے غیر تقابلی سمجھا گیا، یعنی قرآن، اسلام اور محمدؐ کی تحریکات کی وضع صورت پیش کرنے سے قاصر ہے، قرآن پشگین حلوں کے بعد نزولہ احادیث نبویہ پر اترا، چونکہ احادیث قرآن کے بعد مصداق ثانی کی حیثیت رکھتی تھیں لہذا انکو منہدم کرنا متشرقین کا اولین فریضہ تھا، اب احادیث کے کذب و افتراء کے افسانے گھڑے گئے، یوں تو نالہ کیے نقد حدیث کے اسکول کا مخریض تھا لیکن انکار حدیث کے اسکول کی داغ بیل گولڈ زہیر (Innac Goldziner) نے ڈالی اور اپنی مابلیف دراسات محمدیہ (Mohammedanisch Studien) میں اپنے نظریہ کی اساس ڈالی اس نے اس سوال کے ذریعہ کہ کیا سیرت نگاری کے لیے احادیث پر بھروسہ کیا جاسکتا ہے؟ سب سے عظیم فتنہ کھڑا کیا، بیسویں صدی میں متشرقین کی اسکارلر شپ ناناہ ساتھ دو دھوں میں بٹ گئی، ایک تو انکار حدیث کے مکتب فکر سے منسلک رہی اور دوسری نئی ابھرتی ہوئی اثرائتی باکیونسٹ تحریک کی گود میں پرورش پانے لگی، اول الذکر مکتب فکر نے غیر یقینی کردار کے احادیث کی فہرست مرتب کی اور ان احادیث کو خوب اچھا لا جو مذہبی ہر سیاسی فرقوں نے خدائی معادلات کے پیش نظر گمراہی تھیں، باجوہ خاص تہائیں، افراد اور حکام

تائید میں تھے، گو لڈ زیبر نے ان تمام احادیث کو مسترد کر دیا، انکار حدیث کے بعد گو لڈ زیبر نے
 ہرت کے مصادر پر جو آئی شروع کر دی، اور انکو بھی اس نے بیانیہ احادیث (Narrative
 Anadith) کے زمرہ میں ڈال دیا، اسلامی اسناد کے پورے سلسلہ کو چیلنج کرنے کے بعد اس نے
 بیان کر دیا کہ یہ مصادر ثقافت کی ضمانت نہیں دے سکتے، یعنی ہم دین اسلام کی آخری
 ری قی، نامی مشرق ہنری لامینس (Henri Lammens) نے مقالات کا ایک سلسلہ
 روع کیا، اور یہ ثابت کرنے کی پیہم کوشش کی کہ ہجرت مدینہ سے قبل اسلامی روایات کا سارا
 خانچہ میں پر آنحضرتؐ کی سوانح کھڑی کی گئی ہے، بے بنیاد و غیر ثقہ ہے، اور محمدؐ کی مدنی زندگی
 ساری روایات داستان و افسانہ سے زیادہ درجہ نہیں رکھتیں، اسلام اس کی نظر میں ایک
 رنجی المیہ تھا، سب سے وچسپ تحقیق مولف نے یہ پیش کی کہ آنحضرتؐ کثیر خوری کے مرید تھے اور
 نا انکی موت کا سبب بھی بنا کثیر خوری کی وجہ سے انپر لقمہ مرگی کے دور سے پڑے، انہی
 لوں میں دو جاں بحق ہو گئے، ہنری ابتدا میں صدی میں شام اور لبنان کا مشنری مبلغ
 تھا، اسلام اور آنحضرتؐ کے خلاف شدت نفرت کے اظہار میں اس نے کوئی کمی نہیں کی البتہ
 ن پر ہر سرچ، تحقیق اور اسکا لرشپ کا خلاف ڈال دیا، اور اس کا نام سائنسی فح تنقید رکھتا
 ن نے آنحضرتؐ پر دھیانہ حملے کئے، اور آپ کے اخلاص کو تسلیم کرنے سے قطعی انکار کر دیا۔
 یورپ میں اچانک معاشی تحریکات کا طوفان اٹھا، جس کے نتیجہ میں کمونٹ یا سوشلسٹ
 ریک نے مراٹھا، اور یورپ کی پوری سیاست کو اپنی پیٹ میں لے لیا، چونکہ سامین قارئین
 زمانہ کا مزاج ہل گیا تھا، اسلام اور آنحضرتؐ پر نقد و نظر کا اسلوب بھی ہل گیا، کارکن
 ٹری یعنی دنیا کی تاریخ عظیم انسانوں کی سوانح حیات کا نام ہے، ہل گیا، اس کی جگہ
 لہاؤس کے نظریہ نے لے لی، جس میں افسانہ معاشیات کا خلیہ ہے، یعنی تاریخ معاشی

سماجی حرکات کا نام ہے، چونکہ یورپ کا سارا تنقیدی نظام کیونٹ کے پچھلے استبداد میں اگیا تھا، اس لئے اسلامی اسکالرشپ اور متشرقین دونوں اس کی گرفت میں جکڑ گئے۔

جرمنی کے یہودی اور عیسائی متشرقین دراسات، سلامیہ مین میٹیش ہے، امبرٹ

گریم (Huber Grimmer) نامی جرمن مستشرق نے جوہی کا اسکالرشپ کیا، اسلام اور انحضرتؐ پر دو کتابیں لکھیں جو ۱۹۰۲ء تا ۱۹۰۵ء تک طبع ہوئیں اسی نے انحضرتؐ کی مذہبی حیثیت کو بالکل ہی ختم کر ڈالا، اور پہلی بار واضح انداز میں مطالعہ کیا کہ ساتویں صدی عیسوی کے عربیہ کا جہان اسلام ظاہر ہوا، سماجی، معاشی اور سیاسی مطالعہ اسلام اور محمدؐ کو کا حق سمجھنے کے لئے لازمی ہے، اشتراکی تحریک کے ظہور سے پہلے ہی اس نے اس مکتب فکر کی بنیاد

ڈال دی، اور اعلان کر دیا کہ اسلام کا ظہور عروج نصف ایک سوشلزم (Socialistic

phenomenon) کا ایسا منظر تھا، جس پر معاشی دباؤ بڑھتا جا رہا تھا، یعنی اسلام پوری تاریخ

کہ کی طبقاتی جنگ کے اندر پوشیدہ ہے، ایک طرف سرمایہ اور محنت کی کشمکش تھی بالدار

تھار کا ظالمانہ رویہ، مٹی میٹ اور بنک پر اس کا تسلط، قبائلی قادیان کا جاہلانہ سلوک

تھا، دوسری طرف محنت کشوں، مزدوروں اور حرفت پیشہ لوگوں کی روز افزوں عدم

تعاونت و نامرادوی، مایوسی تھی، انہی دونوں کے تصادم کا عکس یا منظر اسلام ہی، یعنی

اسلام امر کے خلاف غبار کی بھارت تھی اس طرح اسلام ایک دینی و مذہبی تحریک

نہیں بلکہ ایک سوشل سسٹم تھا، اور محمدؐ ہی کے بجائے ایک سماجی مصطلح تھے،

معاشی، سماجی تحریک میں مارگولونجہ ۱۹۵۰ء تا ۱۹۵۳ء نے سیاسی مصالحوں کا

ایک نیا مثلث تیار کیا، مارکسی تحریکات کے ساتھ ساتھ جمہوریت اور آزادی کی تحریک بھی

یورپ میں چل رہی تھی، لہذا اس نے اس میں سیاسی اچانک کا اضافہ بھی کر دیا، یعنی محمدؐ کی

دینی و مذہبی شخصیت کو ختم کر کے اس نے آپ کو محض ایک سیاسی مبصر اور قائد کی حیثیت دے دی، مارگوبیہ تھے کے خیال میں محمدؐ نے نبوت کا دعویٰ محض اس لیے کیا کہ وہ عرب پر باآسانی حکومت کر سکیں، اسی لیے وہ ایک عظیم سلطنت قائم کرنے میں کامیاب ہو گئے۔ نیشنل ہیرو بن گئے اور ایک ملک کے بانی مہابی بھی اس کی تالیف محمدؐ اور عروج اسلام ان ہی خیالات کا مجموعہ ہے، مقدمہ میں وہ رقمطراز ہے کہ دین محمدؐ کی عظیم شخصیت کو تسلیم کرتا ہوں، باہم متصادم قبائلی عربیہ کو ایک متحدہ ریاست میں منتقل کر دینا اتنا مشکل کام تھا، ۶۳ سالہ کی عمر میں بعد ایک سلطنت کا قائم کرنا، پھر تخت و تاج کا مالک بن جانا، اور ایسی وسیع سلطنت کی داغ بیل ڈالنا جس کی پیٹ میں سارا عالم آجائے، وغیرہ وغیرہ صفات غیر معمولی صلاحیت کی متقاضی تھیں، انسان کو یہ بڑا آف ریچھن اینڈ انجینئرنگ میں مارگوبیہ کا مقابلہ بھی اپنی خطوط کا عکس ہے، مگر مولف کی دریدہ دہنی حس معمول قائم رہی۔ اپنے تحسینی کلمات کو اس نے کافر بنا دیا، جب آنحضرتؐ کو قذافی اور ڈاکو قرار دیا۔ مولف نے لکھا کہ مدینہ میں آنحضرتؐ کا کردار محض یڑ سے قذافی کا تھا، مدینہ کی معیشت کا دار ہوا تھا، ہزاروں قانون کے ٹوٹ مار پر تھا، مال غنیمت کی تقسیم میں بھی نا انصافی عام تھی، مولف آنحضرتؐ کی صداقت و اخلاص دونوں کا منکر ہے، وہ آپ کو محض ایک قانون دان رنج یا ڈپلومیٹ سے زیادہ حیثیت دینے کو تیار نہیں ہے۔

آئی کامیون مستشرق نیلون کینانی ۱۹۳۲ء سے ۱۹۳۴ء میں *Princo Leone Caetani* بھی اسی مکتب فکر سے منسلک تھا، اس نے بھی آنحضرتؐ کی دینی شخصیت کو ختم کر کے سیاسی اور عربیہ کے سیاسی، سماجی اور معاشی احوال کے مطالعہ پر زور دیا جس کا منظر اسلام تھا، اس نے اپنی تالیف اسلام *La religion de Mahomet* میں ۲۲ صفحہ

کے بعد سے واقعات کو تاریخ وار درج کیا ہے، اور اسلام کی ابتدائی تاریخ سے بحث کی ہے^۴ اپنی مایف دراسات شرقیہ (Studi Di storia Orientale) کی تیسری جلد میں اس نے آنحضرتؐ کو محض ایک سیاسی قائد (Stalman) کی حیثیت دی ہے، اور ظہور اسلام کو عرب کے سیاسی معاشی اور سماجی اضطراب کا مظہر ثابت کیا ہے اس کے خیال میں آنحضرتؐ محض معاشی بد حالی کی بنا پر ہجرت پر مجبور ہوئے اور تحریک ہجرت کے قائد بن گئے، بطور خلاصہ مولف آنحضرتؐ کو عظیم موقع پرست سے زیادہ درجہ دینے کو تیار نہیں، اس لیے اس امر کا خاص اہتمام کیا ہے کہ محمدؐ کی منفی شخصیت کسی طرح ابھرنے نہ پائے، بلکہ اس سے ہر ممکن صرف نظر کیا جائے۔

فقار مصادر اسلامیہ اور اشتراکی متفکر کے پہلو بہلو ایک نئی تحریک نے جنم لیا، یعنی مذہبیات یا دینیات کے مطالعہ میں علم النفس کے اصول کا استعمال اور مذہبی شخصیات کا خاص نفسیاتی مطالعہ، اس کے مطابق حضرت عیسیٰؑ بھی خدا کی انسانی ڈھانچہ بن کر رہ گئے، ادنیٰ شخصیت کی کشش جاتی رہی، دینی تحریکات کے عوامی محرکات کا استعمان نفسیاتی اصول کے مطابق لیا جانے لگا، دراسات اسلامیہ میں جب علم النفس (سکالوجی) اور اسکے اصول و مبادی کو نافذ کیا گیا تو اسلام کی سیاسی و معاشی تعبیرات بھی کمزور پڑنے لگیں، چونکہ اسکالر اور قاری دونوں کے منہ کا مزہ پھیکا پڑنے لگا اس لئے کسی نئے اچار یا مصالحو کی ضرورت پڑی اور مصالحو علم النفس کا مصالحو تھا، اسی نظریہ کو پورے اہتمام کے ساتھ آگے بڑھایا گیا، اور ظہور اسلام کے نفسیاتی عوامل و محرکات کے مطالعہ پر زور دیا گیا، اس تحریک کے سرخیل دین فرائز بھل (Dane Frantz Buhl) اور طور اینڈرے (Tor Andrae) تھے، ان دونوں نے مذہب اور علم النفس یا مذہبی نفسیات (Religious Psychology) کی تازہ ترین

عملیات کو اسلام اور محمد کے مطالعہ پر منطبق کر دیا، آنحضرت کی نفسیاتی تکنیکیات (Psycho mechanism) کا گہرا مطالعہ کیا گیا، جس نے انسائیکلو پیڈیا آف اسلام میں متعدد مقالات لکھے۔

آنحضرتؐ کے اعصابی نظام دوزوں سسٹم کے گہرے مطالعہ کے بعد جس اس نتیجہ پر پہنچا کہ غیر معمولی اعصابی (Abnormal Nervous System) سسٹم کی وجہ سے محمدؐ اپنے آپ کو دھوکہ دینے یا مستط میں پڑ جانے کے عادی ہو گئے تھے، اسی دھوکہ کا نتیجہ تھا کہ محمدؐ نے یقین کر لیا کہ انہر دھی نازل ہوتی ہے، محمدؐ ایک نہایت مشکوک اور مبہم (Ambiguous) کردار کے فرد تھے، جس کا صحیح شکل ہے، وہ epileptic نہیں بلکہ hysterical تھے، وہ حقیقی منکر تو ہرگز نہیں تھے۔
تو رائنڈرے نے اسلام اور محمدؐ پر متعدد کتب لکھیں، اور سیرت و سوانح محمدؐ کے مطالعہ میں اس اپنے گہرے علم انفس کے تجارب کا استعمال کیا، بلکہ آنحضرت کی شخصیت کی نفسیاتی تحلیل و تقریر

میں اس نے تعلیمی نفسیات کی تکنیک (Technique of Analytical Psychology) استعمال کی، مولف کی نظر میں آنحضرتؐ کی غلطی کی صرف ایک دلیل ہے وہ یہ کہ انھوں نے قدیم ادیان اور سابقہ مذاہب یعنی یہود و نصاریٰ کے مذاہب کا خلاصہ یا مجموعہ مرکب (Synthesis)

پیش کیا، چونکہ عرب کا سماجی اور معاشی نظام فرسودہ ہو چکا تھا، اس لئے روایت سے بغاوت ایک فطری رد عمل تھا، محمدؐ نے اس سے فائدہ اٹھایا، مولف اس بات پر مصر ہے کہ آنحضرتؐ اپنے اس عقیدہ میں بالکل راسخ تھے، کہ واقعی انہر دھی نازل ہوتی ہے، عروج اسلام کا راز مولف کی رائے میں، محمدؐ کی ذہنی قوت اور صلاحیت میں مضمر تھا، مولف موصوف اسی نتیجہ پر پہنچے جو ان کے پیروار و کا محبوب موقف تھا، یعنی محمدؐ نے اسلام کی بنیاد عیسائیوں کے زیر اثر ڈالی، بیسویں صدی کے متقدمین میں ہی لوگ اس طبعی مستشرقین تصور کئے جا رہے ہیں، انکی پوری فرست میں دو ایک ہی امکار ایسے ہیں جنھوں نے خواہ مصلحتاً ہی صحیح اسلام یا محمدؐ کا دفاع

لکھا ہوا یا نرم الفاظ استعمال کئے ہوں ان میں چند اسرار مثلاً کارلائل اور بوسورجہ اسمتہ قابل ذکر ہیں، آخر الذکر نے اپنی کتاب محمدؐ اور محمدؐ نزم میں آنحضرتؐ کے خلاف بڑے پ کے دشمنانہ حملوں کی مذمت کرتے ہوئے آپؐ کو ایک عظیم فرد تسلیم کیا ہے، الفونسی (Alphonse Elionne Dinet) نے ۱۹۲۰ء میں پیرس سے اپنی کتاب اللہ کے نبی محمدؐ کی حیات (The Life of Muhammad: The Prophet of Allah) شائع کی اور رواداری کا ثبوت دیا، لاطینی خرافاتی مصادر کے بجائے ابن ہشام کی سیرت رسول اللہؐ ابن سعد کی طبقات وغیرہ کا مطالعہ کیا، اسی طرح جے سی آرچر (J. C. Archer) نے اسپرنگر کے اسباب الامراض (Pathological School) مذمت کی اور کم از کم آپؐ کو ایک صوفی (Mystic) کی حیثیت سے تسلیم کیا، غرض مذمت میں اسی قسم کی دو چار مثالیں مشکل سے ملتی ہیں، مگر ان میں سے کسی نے آنحضرتؐ کو دل سے نبی تسلیم نہیں کیا۔

جون جن ہم بیسویں صدی کے اختتام یا آخری ربع کی طرف بڑھتے ہیں مشرقین کے رویہ میں نرمی کے بجائے شدت محسوس کرنے جاتے ہیں، باشتی مشرقین کا ذکر ممکن نہیں البتہ ممتاز اساطین مشرقین کا طائرانہ انڈیورپ کے اسی ذہن کو سمجھنے کے لیے ضروری ہے جو اسلام کے خلاف ۱۴ صدیوں سے برسرِ پیکار ہے، اور لن ترضی عنک الیہو۔ دکا انصاری کی نوع بہ نوع اور گونا گوں تفسیر کے مواد فراہم کرتا جا رہا ہے۔

ارنلڈ جے ٹوائن بی (۱۸۹۵-۱۹۹۰) Arnold J. Toynbee کا نام علمی حلقوں

کے لیے محتاج تعارف نہیں وہی معروف مورخ نے دنیا کے ۲۶ سے زیادہ مذاہب اور کلچر کا مطالعہ کر لے۔ چالیس سالہ دیدہ ویز محنت کے بعد مطالعہ تاریخ (Study of History) کی بارہ جلدیں تحریر کیں جن میں جن مین حوادث استعمال کئے گئے ہیں مولف کے

خیال میں تہذیب نوی قاتر کے حوالہ پہنچ چکی ہے، اب صرف وقت کا انتظار ہے، و شاید
 قمری عالمی جنگ وقت محدود ہو، اشتراکی نقطہ نظر کی شدت کے ساتھ مخالفت کرتے ہوئے،
 مولف رقمطراز ہے کہ انسان صرف معاش یا سماج کا غلیہ نہیں، اس کی روحانی زندگی بھی، اخلاقی
 اقدار بھی ہیں، جس کے بغیر انسان اور کیرے میں فرق نہیں، اشتراکی مکتب فکر میں انسان محض
 سماج کا غلیہ (C 611) بن کر رہا کرتا ہے، اور اخلاقی اقدار کو روحانیت نہیں محاسبہ
 متعین کرتی ہیں، مولف نے ثابت کیا کہ اخلاقی اقدار کا خاتمہ
 خسدائے ساتھ رابطہ کے اختتام کے مترادف ہے، مورخ موصوف نے اپنا نظریہ پیش کیا اور
 رسپانس (Challenge and Response) پیش کیا، یعنی جس درجہ کا چیلنج ہو اسی درجہ کا
 رسپانس ہو چاہئے، اس تناسب کی برمی ہی زوال امت کا سبب بن جاتی ہے،
 یورپ میں تاریخ کا یہ لپاتی نظریہ پیش کیا گیا، یعنی ارتقاء اور نمو کے لئے ہر جمعی کشش
 ضروری ہے، اس نظریہ نے توافق للہتار کے بجائے تنازع للہتاد کی روح پھونک ڈالی اور
 رقابت و حسد اور بین الاقوامی جنگوں کی بنیاد ڈال دی ہے، رجمی اور سنگ دلی کا جڑ پہا کیا
 جس کی زندہ مثالیں دو عالمی جنگیں ہیں، نو آئن بی نے دراست اسلامیت اور محمد کے مطالعہ
 میں فلسفیانہ اصول و قواعد کو کام میں لایا، مولف کے تجزیہ کے مطابق آنحضرت کا رول مکین
 روحانی رہا، مگر مدینہ میں انھوں نے روح کے ساتھ مادہ کی ایسی آمیزش کی کہ خود سکو لرحاکم
 Secular Ruler بن گئے، اور ریاست اور مذہب کو مدغم کر دیا، محمد نے آنحضرت
 کی سماجی شخصیت کو ابھارنے کی سعی کی ہے، جو اس کی نظر میں اعلیٰ درجہ (First Rank)
 کا تہنیک ہے، یہی مولف نے ڈیول دور کے نظریہ و غایا یا ٹانگ اور کتاب و مسار۔
 (Imperial) کاٹھا رکھا ہے، مگر بطور تفسیر جو بات آنحضرت کے بارے میں مولف مذکور ہے

پیش کی اس سے اپنے تمام تحسینات پر پانی پھیر دیا، مولف رقمطراز ہے کہ محمد کاسب سے ہم
 ملہ یہ تھا کہ وہ ملک عرب کے سیرہ بن گئے، (جلد سوم، اسفورد ۱۹۳۹-۳۶ء) یہاں تک
 سیرہ اور کہاں پہنچا اسلام؟ دونوں میں کیا نسبت ہو سکتی ہے؟ یہ اس عظیم ذہن کی تکفین
 ہے جس نے عالمی مذاہب و ثقافت کا مطالعہ کیا، اور جس کی شخصیت میں بیسویں صدی
 کے راجع مجھے ڈوب گئے، اور جو عالمی حوالجات کا مصدر بن گیا۔

دورِ عظیم ہی گرامی مشرق بلائیں اس نیا ایک نیا فائدہ نظر آیا، یعنی آنحضرت کی سوانح
 پر بحث کرنے کے بجائے، مصادر سیرت پر بحث شروع کی اور اعلان کر دیا کہ ان مصادر کو اس وقت
 تک استعمال نہیں کیا جاسکتا ہے جب تک جدید تنقید کے تکنیکی اصول اپنر منطق نہ کر لئے جائیں
 یہ سازش واضح طور پر اس بات کی دعوت تھی کہ مصادر اسلام جدید تنقیدی اصولوں پر نہ جوتاویں
 نہ انکی ثقافت ثابت ہو سکے گی یا یہ وہی پرانی شراب نئے جام میں ڈالی گئی۔

نصف آخر بیسویں صدی کی اہم خصوصیات میں ایک خصوصیت یہ بھی تھی کہ ہر وقت
 وہم و دم (Full time) اسلامی اسکالر وجود میں آگئے، یعنی ان مشرقین نے دراسات
 اسلامیہ کو اپنا پیشہ career بنالیا، اس لئے کہ مغربی جامعات، انسٹی ٹیوٹ اور مراکز
 بحث و تحقیق میں اسلام کے مختلف سیاسی معاشی دینی و ثقافتی پہلوؤں پر تصنیف و تالیف کا
 سلسلہ شروع ہوا، اور بڑے بڑے مطابع اور اشاعتی ادارے (publishers)
 ہر چھ ماہ کے وقفہ پر مشرقین کے دروازوں پر دستک دینے لگے کہ آیا اسلام کے متعلق دینی اسلام
 کے خلاف، کوئی تازہ ترین تالیف برائے اشاعت تیار ہے۔

(۱) بات راقم الحروف سے ایک عالمی شہرت کے نامی گرامی مشرقی نے امریکہ میں بتائی
 اور یہ بھی بتایا کہ وہ اس روش سے ۲۵ سال ہیں، آخر ہر چھ ماہ پر کوئی مولف کیسے کتاب لکھ سکتا ہے؟

یمنی تھوڑی اور کمزور مفاہٹ نے بھی، اسلام کے خلاف لڑائی کی اشاعت میں بڑا حصہ لیا عالمی مواصلات بڑھتے گئے، دنیا سستی گئی، اور سارا عالم جام جمشید کی طرح کوڑھیں بند ہو گیا، دوسری عالمی جنگ کے بعد عالم اسلام استعمار کے پنجے سے آزاد ہوا، آزادی کی نئی لہر چلی ایک طرف اسلامی نشاء و ثانیہ کے لئے مفکرین اسلام مثلاً سید قطب، مولانا مودودی، اور مولانا سید ابوالحسن ندوی وغیرہ کے قلم کے تیرے لگے، دوسری طرف مشرق میں کوہِ پامک کے آگے کانڈیشہ ہونے لگا۔

مغربی جامعات میں یہودی بھاری کا بڑا گردہ جو درحقیقت مشرقی اسکولوں کا پرورد اور تربیت یافتہ تھا، قلم لیکر اسکا لرشپ کے میدان میں کود پڑا، فرداً فرداً سب کا ذکر کمال ہے، البتہ ممتاز نمائندوں کا سرسری جائزہ نفسیاتِ غرب اور اشتراق کو سمجھنے میں مدد دے سکتا جو تاکہ دنِ تسرعی کی تفسیر مزید واضح ہو سکے،

بیسویں صدی کے نصفِ آخر کا عظیم ترین مشرقِ سرزمین گب

کو سمجھا جاتا ہے، جنکا نام مسلمان اور مشرقین دونوں بڑے احترام کے ساتھ لینے پینا اس میں شبہ نہیں کہ ان کی لیاقت و سعتِ نظر مطالعہ اور طرزِ نگارش میں کوئی دوسرا سبق نہیں لے جاسکا، موصوف امریکی جامعہ میں راقم الحروف کے شعبہ کے صدرِ اصدور بھی تھے، وصال سے پہلے اسفورد میں سنہ ۱۹۷۰ء کی آخری ملاقات میں راقمِ طور نے کافی وقت مرحوم کے ساتھ صرف کیا، علالت کے باوجود جس محبت اور جوش و خروش کے ساتھ وہ پیش آئے، لائقِ صد تحسین و ستائش ہے، خاصکر یکم قدسیہ کے ساتھ حسن سلوک کا مادہ نمونہ پیش کیا اس مرض کی حالت میں اپنے علمی کارناموں تحریری نسخوں اور خاصکر عربی خوشخطی کے جو نمونے دکھائے اور دوسری عالمی جنگ کے دوران لکھے ہوئے عربی مقالات و مضامین کا مجموعہ دکھایا وہ

لائق حیرت ضرور تھا، ان تمام اخلاقی محاسن کا ہر فرد معترف ہو گا خواہ وہ کسی بھی مذہب اور مسلک کا ہو، مگر اسلام کے بارے میں ایک ایسے روشن خیال عالم اور مشرق وید کیا تھا اس کا جواب نفی میں ہی دیا جاسکتا ہے، صرف دو ایک مثالیں کافی ہیں، موصوف کی کتاب محمد نزم (۱۹۶۲ء) خود بذاتی کا عظیم ثبوت ہے، اگرچہ اب اس کا نام اسلام رکھ دیا گیا ہو مگر مولف کے مضامین انظر من الشمس ہیں، اپنی معروف تالیف اسلام میں جدید رجحانات (۱۹۷۳ء) modern trends in Islam میں اسلام کے بارے میں بے حد دلسوز باتیں تحریر کی ہیں، چھٹے باب میں اسلام اور اس کے عالمی اثرات سے بحث کرتے ہوئے موصوف رقمطراز ہیں کہ اسلام درحقیقت محمدؐ کے جذباتی مغلوبیت کا ایک میجانی دین (Emotional cult) تھا، جدید رجحانات کے اثرات سے بحث کرتے ہوئے مولف نے لکھا ہے کہ خدا کا شکر ہے کہ

جدید معقول و نیات Rational Theology اب محمدؐ کے میجانی دین:

(Emotional cult) پر غالب آگئے یعنی بہت قدامت پر اور بغاوت ردایت پر غالب آگئی ہے، اس سے مراد یہ ہے کہ عالم اسلام میں مسلم حکمرانوں اور روشن خیال مغربی تعلیم یافتہ افسران کے ہاتھوں جو اسلام کشی کی تحریک ہے وہ اس بات کا ثبوت و ذکر محمدؐ کا جذباتی مذہب اب عقلیت سے تبدیل ہوتا جا رہا ہے، مولف یورپ کی بد قسمتی پر نوہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ یورپ کی روحانی تحریک اسی جذباتی مذہب کے زیر اثر عربی ادبیات کے ذریعہ میڈیول دور میں یورپ پہنچی پھر اٹھارویں صدی میں الف لیلہ وغیرہ کے ذریعہ جذباتیت کا آئینہ یورپ کے سر پر سوار ہو گیا، براعظم ہندوپاک کی اسلامی تحریکات اور تحریک جدید سے بحث کرتے ہوئے مولف علی گڑھ اسکول اور سرسید کی تعریف کرتے ہیں، ساتھ ہی غلام احمد بانی قادیانیت اور قادیانی تحریک کی زوردار حمایت کرتے ہوئے رقمطراز ہیں کہ اسلام میں احمدیہ تحریک نے ہی

تحریکِ تجدید کو آگے بڑھایا، ایک نئے مذہب کو وجود میں لایا، اور رواداری کے ساتھ تحریکِ اصلاحات پر زور دیا، جو لوگ غریبِ اسلام میں عقیدہ کھوپکے تھے، ان میں تازہ ایمان پیدا ہوا، علامہ محمد اقبال کسی بھی مسلم تباری کے لیے محتاجِ تعارف نہیں، نہ ہی کوئی تعلیم یافتہ علامہ کی اسلام دوستی یا فکرِ نظارہ مغربی تہذیب پر نقد و حراحت سے ناواقف

پروفیسر گپ علامہ اقبال کو مجموعہٴ اقتصاد قرار دیتے ہوئے ان کی معروف تصنیف کی دوجا اڑانے ہیں اور اقبال کو مجموعہٴ تضاد *Mass of Contradiction* قرار دیتے ہیں، معروف فرانسیسی مشرق ریان *Renan* نے اسلام کو معنویت یا عقلیت *Incurable enemy of Islam* بتایا تھا، پروفیسر گپ نے اسلام کو تاریخی افسانہ یا بھڑٹ *Historical Romance* سے تعبیر کیا جس میں معنویت کا عنصر کم ہے اور شخصیت کا عنصر زیادہ ہے، اور ظاہر ہے کہ شخصیت کی زندگی عقلیت کے مقابلہ میں مختصر ہوتی ہے، اسی لئے اسلام جلد زوال پذیر ہوا۔

(باقی)

مقالاتِ سلیمان جلد دوم

حضرت مولانا سید سلیمان ندویؒ کے دینی و ملی اور تحقیقی و تاریخی مضامین کی اب تک تین جلدیں شائع ہوئی ہیں، اس سلسلہ کی دوسری جلد نہایت اہم اور محرکہٴ افکار مضامین کا مجموعہ ہے، جن میں حدیث و سنت پر مشرّقین یورپ کے اعتراضات کے نہایت عالمانہ اور مدلل جواب دیئے گئے ہیں، اور حدیث و رجال حدیث کے بارہ میں ان کی ہر وہ سرانجوں اور غلط فہمیاں کی نشاندہی کی گئی ہے اور ان کی پیدا کردہ غلط فہمیاں ازالہ کیا گیا ہے،

قیمت :- ستر روپیے ۔ نمبر

سعدی شیرازی کی ولادت کے سلسلے کی چند داخلی شہادتوں کا تجزیہ

اندر و غیر اندر احمد علی گڑھ

شیخ سعدی شیرازی باوجود اپنے فضل و کمال کے اس کا قافے بڑے بد منت تھے کہ نئے اجزائے زندگی کی بیشتر کڑیاں ہنوز غیر مربوط ہیں، اگرچہ خود ان کے کلام میں ایسے اشارے موجود ہیں، جن کی مدد سے ان کے حالات زندگی مرتب کرنے کی کوشش کی گئی ہے، لیکن بعض اشارے مبہم ہیں، چنانچہ غلط نتیجے پہنچنے کا بخوبی امکان ہے، اور تو اور خود ان کے نام کا مستند مدد بخلاف آ رہا ہے، علامہ ابوالفتح علی بن ابی حمزہ ایک سند انیل بن کر رہ گئی ہے، اس سلسلے میں سیکڑوں محققین اپنے کوششیں کیں، لیکن ہنوز کسی خاص نتیجے پر نہیں پہنچ سکی ہے، راقم الحروف کا یہ مقالہ سعدی کی ولادت کے سلسلے کے بعض داخلی اشارات پر تحقیق نظر ڈالنے کی ایک کوشش ہے،

شیخ کی ولادت کے تعلق سے داخلی شہادتوں کو دو حصوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے، اول وہ شہادتیں ہیں، جن سے سعدی کی پیدائش ساتویں صدی کے اوائل (یعنی پہلے دہے) میں قیاس کی جاسکتی ہے، دوسری وہ شہادتیں ہیں، جن سے ان کی ولادت کا زمانہ چھٹی صدی کے آخری دہے کے قریب فرض کیا جاتا ہے، پہلے سلسلے کی شہادتیں یہ ہیں۔

۱۔ گستاخ و بوستان میں بعض اشارے ہیں، جن سے ان کتابوں کی تالیف کے وقت شیخ کی عمر پچاس سال کے قریب ہوگی۔

۲۔ سعدی کے کلام میں بعض ایسے سلاطین و امراء غیرہ کی مدح ہے، جو وسط ساتویں صدی کے ہیں، چھٹی صدی کے امراء و سردار سلاطین کی مدح سے ان کا کلام عاری ہے۔

یہ محققین تھے جن میں سعدی کے یہ نام تھے: مصطفیٰ بن ابی حمزہ، ابو عبد اللہ بن مشرف بن مصطفیٰ بن مشرف، مشرف بن مصطفیٰ بن مشرف، مشرف بن مصطفیٰ بن مشرف، مشرف بن مصطفیٰ بن مشرف۔

۳۔ اناہک تلکابن زنگی در ۱۰۵۰ تا ۱۰۹۲ م کا شمار شاہان پیشینہ میں کیا گیا ہے۔
 ۴۔ شیخ جمال الدین ابوالفرج بن ابوجزی کی نصیحت و تربیت جس کا ذکر گشت ن کی ایک حکایت میں ہے۔
 دوسرے سلسلے کی شہادتیں یہ ہیں۔

۱۔ خوارزمشاہ اور خان خٹائی صلح کے موقع پر سعدی کی جانب کا سفر میں موجودگی۔
 ۲۔ غلش فرماں روا سے بڑا جہال (یعنی رسہ، ہدان، اصفہان سے ان کے مصافحات کے، عہد حکومت میں سعدی کی ہدان یا اصفہان میں موجودگی۔

ان داخلی شہادتوں کے علاوہ کچھ شہادتیں ایسی ہیں، جن پر ان کی تاریخ ولادت کا کوئی افہام نہیں پڑتا، مثلاً ان کی ملاقات شیخ شہاب الدین ابو حفص ہمدانی صاحب عوارف المعارف (م۔ ۵۶۳۲) سے بوستان کی ایک حکایت کے اشعار ملاحظہ ہوں۔

| | |
|---------------------------|------------------------------|
| مقامات مردان بمرودی شنو | نہ از سعدی از ہمدانی شنو |
| مرا شیخ دانے مرشد شہاب | دواند رز فرمود بمرودی آب |
| یکی آنکہ در صبح بدین مہاش | دوم آنکہ در نفس خود میں مہاش |
| شنیدم کہ بگریستی شیخ زار | جو پخواندی آیات اصحاب ناز |
| بشی دانم از ہول دوزخ نغمت | بگوش آمد صیحا ہی کہ گفیت |
| چہ بودی کہ دوزخ زمین ہندی | مگر دیکھ ان را را ہائی پری |
| کسی گوئے دولت زمینان بود | کہ در بند آسائش خلق بود |

شیخ شہاب الدین ہمدانی کی وفات ۱۰۳۲ م میں ہوئی، واضحاً اس تاریخ کو

کافی پہلے سعدی شیخ کی صحبت میں رہ چکے تھے، لیکن اشعار کا تقاضا ہے کہ سعدی اس موقع پر بالکل نوجوان نہ ہوں گے، بلکہ اگر عرشید بھی ہوں تو بھی اس کی تکذیب ان اشعار سے نہیں ہو سکتی، بہر حال یہ واقعہ ایک جوان کی طرف منسوب ہو سکتا ہے، اور ایک عرصہ کی نظر بھی، اس سے سعدی کی عمر کا قیاس درست نہ ہوگا۔

دوسری ڈاؤر شہادتوں کا ذکر یہاں بے محل نہ ہوگا۔ گفتار کی ایک حکایت سے بعض جگہ استدلال کیا گیا ہے کہ سعدی شیخ عبدالقادر جیلانی سے مکہ میں مل چکے تھے، فخر کی دغا سے اس وقت میں ہوئی، اس بنا پر سعدی کی ان سے ملاقات مستقبل نظر آتی ہے، اور اس میں قیام کی بنیاد گلستاں کی غلط قرات پر ہے۔ "عبدالقادر گیلانی رحمۃ اللہ علیہ زاید م" درست نہیں ہے۔ ویدند درست ہے، اس سے اس واقعہ کا انتساب سعدی سے نہیں ہو سکتا۔

دوبوستاں کے مطبوعہ نسخوں میں ایک اور واقعہ اس طرح درج ہوا ہے۔

| | |
|----------------------------|------------------------------|
| اگر گوش دار دھواؤںد پوشش | سرخنہاے پریش خوش آید بگوشش |
| سفر کردہ بودم ز بیت الحرام | در ایام ناصر ہزار السلام |
| شعبی رفتہ بودم بکخی فراز | بچشم در آمد سہا ہی دراز |
| د آغوش او دختری چون قر | فرد ہر دہ دندان بلہاش در |
| مرا امر معروف دامن گرفت | نفول آتشی گشت دامن گرفت |
| طلب کردم از پیش پس چو بنگ | بران ناخدا ز من بی نام و ننگ |
| زلاو لم آن دیو سہیل بجست | پری پیکر اندر من آدینخت دست |
| کہ ای زرق سہاؤء دلق پوشش | سہ کار دنیا خردین فردوش |

وہ سال اول زکات دیتے ہوئے
 کہ اس شخص بھائی ہوئی آشتی ہو
 کہوں پختہ شدہ نقد عام میں
 کہ گزشتہ ہوں کردی از کام میں
 قنظل پر آورد و فریاد خواند
 کہ شفقت بر افتاد و تحت نماند
 نماند از جوان کسی دستگیر
 کہ بہت اندم داد ازین مرد پیر
 کہ فرشتہ نیاید ز پیری ہی
 زند دست در ستر تا عمری
 پہلے داد اشعار سے واضح ہے کہ اس حکایت کا تعلق سہ ماہی سے ہے، اور وہ خلیفہ
 ناصر اللہ متوفی ۷۷۲ھ کے دور میں بیت الحرام سے دارالسلام یعنی ہندو اگلے تھے،
 اور اس وقت سے سن رسیدہ پیر ہو چکے تھے، اگر ان کی عمر اس وقت ۵۰ سال کی تھی فرض
 کی جائے تو ان کی پیدائش ۷۲۲ھ سے کافی قبل قرار پاتی ہے، لیکن ان دونوں اشعار کی
 صورت بعض نسخوں میں مختلف ہے، مثلاً کلیات سہ ماہی کے پیرس کے نسخے میں دکتب خانہ
 کلی (Bodleian, Per 1779) میں لکھا ہے کہ اشعار اس طرح منقول ہیں:
 چمن گفت پیری پسندیدہ خوش
 سخندان پیران خوش آید بگوشت
 سفر کردم بودم ز بیت الحرام
 در امام ناصر بدار السلام
 شبی رفتہ بودم بخی فراز
 بچشم در آمد سیاہی در انداز
 مسلم نوید سلی کے ایک نسخے میں جسکی کتابت ۱۲۱۳ھ کی طرف اشارہ ہے،
 چمن گفت پیری پسندیدہ خوش
 خوش آید سخندان پیران بگوشت
 کہ در مصر رفتم بخی فراز
 چو دیدم در آمد سیاہی در انداز
 کلیات سہ ماہی، مطبوعہ تہران ۱۳۳۵ھ میں بھی دو ہی شعر ہیں،
 چمن گفت پیری پسندیدہ خوش
 خوش آید سخندان پیران بگوشت
 کہ در ہند رفتم بخی فراز
 چو دیدم چو یلہ سیاہی در انداز
 گویا آخری دونوں نسخوں میں پیرس کے نسخے کی دو سری اور تیسری بیت کو ملا کر

ایک ہی بیت کر لیا گیا ہے، تہران والے نسخے میں ہندوستان جانے کا ذکر ہے، جب کہ علی گڑھ کے قلمی نسخے میں مصر جانے کا لفظ ناصر علی کا نام نہیں آیا، بہر حال ان تینوں نسخوں سے اس بات کا تعین ہو جاتا ہے، کہ اس حکایت کا تعلق سعدی کی کلمات سے نہیں ہو س بنا پر اس سے ان کی تاریخ پیدائش کا استدلال نہیں ہو سکتا۔

اب میں ان شہادتوں کا ذکر کر دوں گا جن سے سعدی کی ولادت اوائل قرن ہفتم فروری ۱۱۸۱ گھنٹان کے دیباچے میں ہے۔

یک شب نامل ایام گذشتہ می کروم و بر عمر تلف کردہ نامست می خوردم و سنگ
سرا بہ دل بہ الماس آب دیدہ می سفتم دایں چہما مناسب حال خود میگفتم۔

ہروم از عمری رود نفسی چونکہ میسکتم نہ اند بسی
ای کہ پنجاہ رفت و در غرابی مگر ای پنج روز در یابی

اگرچہ عباس اقبال آشتیانی ان اشار کو بینہ سعدی کی زندگی سے مرہوا نہیں مانتے، مگر ذبیح اللہ صفا کا خیال ہے کہ چونکہ خود سعدی نے ان اشار کو مناسب حال کہا ہے اس لئے ان سے ان کی ولادت کا قیاس کیا جاسکتا ہے، اس اعتبار سے انکی پیدائش سنہ ۱۱۸۱ کے قریب ہو گئی، اس لئے گلستان کی تاریخ تاہین سنہ ۱۱۸۱ ہے۔ بوستان میں باب نہم اس طرح شروع ہوتا ہے۔

بیای کہ عمرت بہضاد رفت مگر خستہ بودی کہ برباد رفت
چہ ہرگ بودن ہی ساختی بہر رفتن نہ پودا ختی
قیامت کہ بازار میزنمند منازل بہ اعمال نیکو دہند

بضاعت بچند انگہ آری بری
وگر مغنی شرم ساری بری
کہ بازار چند انگہ آگندہ تر
تہید ست رادل پر آگندہ تر
نہ پنجہ درم پنجہ اگر کم شود
دلش سر پنجہ غم شود
چر پنجاہ سال تہ بدوں شد ز دست
قیمت شمر پنجہ روزی کہ هست
اگر مردہ مسکین زبان داشتی
بغریاد و زاری فغان داشتی
کہ اے زندہ چوں هست امکان
لب از ذکر چوں مردہ بر ہم محنت

چو مار بغفلت بشد روزگار
تو باری دم چند فرصت شمار
اگرچہ اگر لوگوں نے..... ان اشار کو سودی کی زندگی سے مربوط نہیں بتایا ہے لیکن
اگر ابتدائی اشار کو محض نامکانہ سمجھا جائے، جن میں ایک ستر سالہ سن رسیدہ آدمی کو خطاب
کیا گیا ہے، تو اس کا دوسرا جز جس میں پچاس سال بے توجہی دے غلی میں گزر جانے پر عمر کا جو
مختصر حصہ بچا ہے، اس میں غل کی طرف توجہ دہ کی گئی ہے، سودی کی طرف پسند ہو سکتا ہو
اس لئے کہ بوستان گلستان سے ایک ہی سال قبل یعنی ۱۳۵۵ء میں نظم ہوئی اس وقت
وہ اپنی عمر کے پچاسویں سال میں ہوں گے۔

ان امور کے ساتھ یہ بات بھی پیش نظر رکھنے کی ہے کہ سودی نے ان دونوں تصانیف کا
کس بھی ان کی پرانہ سالی کا ذکر نہیں کیا گلستان باب ششم صنف دہری پر ہے، مگر اس میں
انہوں نے اپنی پیری کا ذکر نہیں کیا ایسے بظان اسکی بعض حکایتوں میں انکی جوانی کا واقعہ درج ہو
دقتی کجیل جہانی بانگ بر مادر ز دم ایخ (کلیات ص ۱۶۶)

روز سے بغرور جوانی سخت راندہ بودم۔ انخ دم ص ۱۶۵

جوانی جس میں ولایت و حفاظان زبیر زبان در طلق عشرت مایہ و ایخ (ص ۱۶۶)

خلاصہ یہ کہ گلستان یا بوستان کی تہیافت کے وقت سیدی کی پیرائہ سالی ثابت نہیں۔
 سیدی کے کام میں کسی ایسے مروج کی مدح نہیں جو ساتویں صدی ہجری کے قبل کا ہوان کے
 مخصوص مروج میں شیراز کے فرماں روا تھے، ان میں ایک ابو بکر بن سید بن زنگی (م ۶۵۸)
 ایک سید بن ابو بکر بن سید (م ۶۵۸)، محمد بن سید بن ابو بکر (۶۵۸ تا ۶۶۰) سلجوق شاہ
 ابن سلجوق (۶۶۱ - ۶۶۲)، آتش خاتون دختر سید بن ابو بکر مکتومور بن ہاکو (۶۶۲ - ۶۶۳)
 قابل ذکر ہیں اور تعجب یہ ہے کہ ایک سید بن زنگی (۶۵۹ تا ۶۶۳) کی مدح سے سیدی
 کا کام قالی ہے، البتہ بوستان میں ایک دوسرے شخص کے حوالے سے اس کی وفات کے بعد
 ایک واقعہ درج کیا ہے، جو اس طرح ہے۔

۱۔ تاریخ صفات (تاریخ ادبیات ج ۳ ص ۵۹۰) لکھتے ہیں، حالانکہ سیدی از زجالی دور آخر خود یاد کرنا
 دیا ہوا تھا، ارتجاعاً دانش کہ در اواسط قرن ہفتم فی زبیت اندوچنا نکند در حق گفتہ ایم، یہی ایک از آثار متقدمین
 بوستان سیدی بن زنگی و شاہ راہ ای دیدہ فی شہر کہ حاکی از ارجاعاوی با آن، ایک در حال دہائی باشد
 اسی طرح محاسن اقبال آشتیانی، مقدمہ گلستان میں فرماتے ہیں۔

در سراسر کلیات سیدی نام و مدح یہی ایک از امراد و کلام و سلاطین فارس یا غیر فارس قبل از دورہ
 اخیر سلطنت آتابک مظفر الدین ابو بکر بن سید بن زنگی، (۶۵۸ - ۶۶۳) نیست در صورتیکہ بر خلاف بہر از
 ادبیات مدنیہ ص ۵۰۰ لکھتا قریب دو سال پیش از وفات شیخ نجم عام آتابکان سلجوقی و اکثر امراد و کلام مغول
 مدح و کلیات دیدہ فی شہر۔ ۵۔ آتابک سید، آتابک مظفر بن زنگی کے بعد تخت نشین ہوا، ان کی تاریخ وفات
 بارہ ہجری ۶۶۳ فیروز آباد میں ۵۹۰ھ ہے، ان کی حکومت ۵۹۰ھ سے ۵۹۴ھ تک، اس کے بعد شیراز نامہ میں اس کی مدح حکومت
 ۶۶۳ھ سے ۵۹۴ھ تک پوری ہوئی ہے، امیر زنگی قزوینی نے شہزادہ ارضیہات دہاشی میں بیہ تاریخ یعنی
 ۵۹۴ھ درج کی ہے، لیکن صفات نے ۵۹۹ھ لکھی ہے، ۵۹۹ھ سیدی مظفر بن زنگی ۶۶۳ھ سے ۶۶۴ھ

شاکست برسد ز لگی کسی کہہ تو تہل باد رحمت بسی
 درم داد و تشریف و جواختش بقدر خود منزلت سا ختش
 چہ اللہ بس و چہ بر نقش زر بشوید و بر کند خلعت زہر
 ز سوزش چنان شعلہ درہان گرفت کہ بر جنت در او بیابان گرفت
 کئی گفتش از ہم نشین دشت چہ دیدی کہ حالت دگر گوشت
 تو اول زمین بوسہ دادی بجائے نہایتی آخر زدن پشت پای
 بختہ کا دل ز بیم و امید ہی لرز و رون فقام چو بند
 باخو ز تلکین اللہ بس نہ چیزم بچشم اندر آمد کہ کس
 سلسلہ اول کی شہادتوں میں ایک نہایت اہم تہادت یہ ہے کہ بوستان میں
 سہ ماہی نے ایک تکرار کو شاہان پیشین میں شمار کیا ہے، اور اس کے متعلق جو قولی نقل
 کیا ہے، اس کی بنیاد اخبار پیشینہ ہے،

در اخبار شاہان پیشینہ ہرست کہ چون تکرار عنایت ز لگی نشست
 بدور افش از کس نیاز و کس بن برد اگر خود میں بود و بس
 چنین گفت یک دمساحب دلی کہ عمرم بہر رفت بی حاصل
 بخوام کچھ عبادت نسبت کہ در ہایم این پنج روزی کہ بہرست
 چوی بکند رو چاہ و ملک و سر نہر و از جہان دولت و الا فقر
 پوشید دانای روشن نفس بتدی بر آشت کی تکرار بسی
 طریقت بچرخد مٹ خلق نیست یہ تسبیح و سجادہ و دولتی نیست

تو بر تخت سلطانی غوثی باش بہ اخلاق پاکیزہ درویش باش

یہ صدق دار اوت میان بستہ دار ز طاعت و دعوی زبان بستہ دار

قدم باید اندر طریقت نہ دم کہ بھلی نوا و دم بی دم

بزرگان کہ نقد معناداشتند چنین خرقہ زیر قباد داشتند

ایک تھکہ اپنے باپ اتابک زنگی کی وفات پر ۱۱۹۵ھ میں تخت نشین ہوا

اور ۳۵ سال حکومت کرنے کے بعد ۱۲۳۰ھ میں فوت ہوا، غور طلب بات یہ کہ

جو بادشاہ شیراز کے تخت پر ۱۱۹۵ھ تا ۱۲۳۰ھ میں ٹھکانا رہا ہوا اس کا شمار شاہان

پیشینہ میں ہوا، اور اس کے احوال کے مآخذ اخبار شاہان پیشینہ ہوں، اس سے واضح

ہے کہ سعدی نے اس کا زمانہ نہیں پایا تھا۔

شیخ سعدی نے گلستان کی ایک حکایت میں شیخ اجل ابو الفرج بن جوزی کا ذکر

اس طرح کیا ہے۔

چند ائمہ مرا شیخ اجل ابو الفرج بن ابو جوزی رحمۃ اللہ علیہ کوک سماع فرمودی

و بخلوت و عزلت اشارت کردی عنفوان شبابم غالب آمدی و ہوا ہوس طالب

تا چار بخلات راے مرئی قدمی بر قتی، و از سماع و محالست خطی برگرفتہ و چون نصیحت

شیخ را و آمدی گفتی۔

قاضی را بہا شنیدہ بر فسادست را عنب گرمی خورد و مزدور دار دست را

اس سے بعض محققین اس نتیجے پر پہنچے ہیں کہ شیخ ابو الفرج بن جوزی سے مراد

شیخ جمال الدین ابو الفرج عبدالرحمن بن ابو جوزی صاحب کتاب المستظلم و کتاب الادکیا

و تلمیس میں وغیرہ ہیں، اور اس لحاظ سے سعدی کی پیدائش قرن ششم کے وسط میں ہونی چاہیگی۔ بعض اہم محققین کے نزدیک اس حکایت میں شیخ ابو الفرج بن الجوزی کے پوتے مراد ہیں، جن کا لقب کنیت اور نام سب دادا ہی کے ہیں، یعنی وہ بھی ابو الفرج عبدالرحمن بن الجوزی تھے، جو اپنے والد یعنی محی الدین بن یوسف بن جمال الدین عبدالرحمن بن الجوزی اول، اور بھائیوں یعنی شرف الدین عبداللہ و تاج الدین عبدالکریم کے ساتھ فتح بغداد کے موقع میں یعنی سنہ ۶۵۶ھ میں قتل کر دیے گئے، گلستان بھی عین ان ہی تاریخوں میں یعنی سنہ ۶۵۶ھ میں تالیف ہوئی، ان لوگوں کا یہ استدلال چند امور پر مبنی ہے، اول یہ کہ سعدی کی پیدائش اواسط چھٹی صدی میں قیاسی کرنے سے اس بات کی کوئی توجیہ نہیں ہو سکتی کہ ان کے کلام میں چھٹی صدی کے امرا و صدور کی تعریف کیوں نہیں، دوم یہ کہ اس سے سعدی کی عمر تیس سال سے کافی زیادہ ہو جاتی ہے، جس کے لئے کوئی قوی قرینہ نہیں، سوم یہ کہ حکایت مذکور میں سعدی نے معتب کی تعریف کی ہے، یہ شیخ کے معتب ہونے پر دلالت کرتا ہے، اور شیخ ابو الفرج بن الجوزی دوم سنہ ۶۳۳ھ سے بغداد کے صدر و احتساب پر فائز تھے، اور المعتب کے لقب سے بھی اکثر پکارے جاتے تھے، چنانچہ حولش کا مسمیٰ ص ۵۵، ۳۲۸ میں کئی بار ان کا لقب المعتب ذکر ہوا ہے۔

اب میں چند ایسے امور کا ذکر کر دوں گا جن سے سعدی کی پیدائش اواسط چھٹی صدی میں ان کے کچھ ہی بعد پر بخوبی استدلال ہو سکتا ہے،

سید محمد میرزا محمد قزوینی (دیکھئے نامہ بے قزوینی) حواشی ہما مکتبے جو نئی ۱۳۳۳ھ ص ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴۸۹، ۱۴۹۰، ۱۴۹۱، ۱۴۹۲، ۱۴۹۳، ۱۴۹۴، ۱۴۹۵، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸، ۱۴۹۹، ۱۵۰۰، ۱۵۰۱، ۱۵۰۲، ۱۵۰۳، ۱۵۰۴، ۱۵۰۵، ۱۵۰۶، ۱۵۰۷، ۱۵۰۸، ۱۵۰۹، ۱۵۱۰، ۱۵۱۱، ۱۵۱۲، ۱۵۱۳، ۱۵۱۴، ۱۵۱۵، ۱۵۱۶، ۱۵۱۷، ۱۵۱۸، ۱۵۱۹، ۱۵۲۰، ۱۵۲۱، ۱۵۲۲، ۱۵۲۳، ۱۵۲۴، ۱۵۲۵، ۱۵۲۶، ۱۵۲۷، ۱۵۲۸، ۱۵۲۹، ۱۵۳۰، ۱۵۳۱، ۱۵۳۲، ۱۵۳۳، ۱۵۳۴، ۱۵۳۵، ۱۵۳۶، ۱۵۳۷، ۱۵۳۸، ۱۵۳۹، ۱۵۴۰، ۱۵۴۱، ۱۵۴۲، ۱۵۴۳، ۱۵۴۴، ۱۵۴۵، ۱۵۴۶، ۱۵۴۷، ۱۵۴۸، ۱۵۴۹، ۱۵۵۰، ۱۵۵۱، ۱۵۵۲، ۱۵۵۳، ۱۵۵۴، ۱۵۵۵، ۱۵۵۶، ۱۵۵۷، ۱۵۵۸، ۱۵۵۹، ۱۵۶۰، ۱۵۶۱، ۱۵۶۲، ۱۵۶۳، ۱۵۶۴، ۱۵۶۵، ۱۵۶۶، ۱۵۶۷، ۱۵۶۸، ۱۵۶۹، ۱۵۷۰، ۱۵۷۱، ۱۵۷۲، ۱۵۷۳، ۱۵۷۴، ۱۵۷۵، ۱۵۷۶، ۱۵۷۷، ۱۵۷۸، ۱۵۷۹، ۱۵۸۰، ۱۵۸۱، ۱۵۸۲، ۱۵۸۳، ۱۵۸۴، ۱۵۸۵، ۱۵۸۶، ۱۵۸۷، ۱۵۸۸، ۱۵۸۹، ۱۵۹۰، ۱۵۹۱، ۱۵۹۲، ۱۵۹۳، ۱۵۹۴، ۱۵۹۵، ۱۵۹۶، ۱۵۹۷، ۱۵۹۸، ۱۵۹۹، ۱۶۰۰، ۱۶۰۱، ۱۶۰۲، ۱۶۰۳، ۱۶۰۴، ۱۶۰۵، ۱۶۰۶، ۱۶۰۷، ۱۶۰۸، ۱۶۰۹، ۱۶۱۰، ۱۶۱۱، ۱۶۱۲، ۱۶۱۳، ۱۶۱۴، ۱۶۱۵، ۱۶۱۶، ۱۶۱۷، ۱۶۱۸، ۱۶۱۹، ۱۶۲۰، ۱۶۲۱، ۱۶۲۲، ۱۶۲۳، ۱۶۲۴، ۱۶۲۵، ۱۶۲۶، ۱۶۲۷، ۱۶۲۸، ۱۶۲۹، ۱۶۳۰، ۱۶۳۱، ۱۶۳۲، ۱۶۳۳، ۱۶۳۴، ۱۶۳۵، ۱۶۳۶، ۱۶۳۷، ۱۶۳۸، ۱۶۳۹، ۱۶۴۰، ۱۶۴۱، ۱۶۴۲، ۱۶۴۳، ۱۶۴۴، ۱۶۴۵، ۱۶۴۶، ۱۶۴۷، ۱۶۴۸، ۱۶۴۹، ۱۶۵۰، ۱۶۵۱، ۱۶۵۲، ۱۶۵۳، ۱۶۵۴، ۱۶۵۵، ۱۶۵۶، ۱۶۵۷

سہ صدی نے گلستان کے باب پنجم میں ایک حکایت لکھی ہے کہ جس سال محمد خوارزم شاہ اور خان
خٹان میں صلح ہوئی، وہ کاشغر کی مسجد جامع میں تھی، وہاں ایک خوبصورت لڑکا مقدمہ غورغتری
پڑھتا تھا، اور اس میں سے اس ٹکڑے کی تکرار کرتا تھا۔

ضرب زبید عمر داد کان المقدی امراً
سہ صدی بول اٹھے کہ خوارزم شاہ اور خان خٹان میں صلح ہو گئی، اور دُید عمر کی دشمنی برقرار
ہے، لڑکا مسکرا کر اُکھٹا اور وطن دریافت کیا، سہ صدی کے شیراز بتانے پر وہ بول اٹھا کہ ان کو سہ صدی
کے کچے اشعار یاد ہوں گے، اس پر انھوں نے عربی کے دو شعر پڑھے، لڑکا بولا سہ صدی کے اکثر اشعار
خدی کے ہیں، پھر سہ صدی نے یہ دو شعر پڑھے

طبع زاتمہوشش نحو کرد صورت صبر از دل با نحو کرد
اے دلبر عشاق بدام توحید مابقی شوق و تو با عمرو زید

سلطان محمد خوارزم شاہ سے مراد سلطان علاء الدین محمد خوارزم شاہ بن ملک شاہ ہے
جو خانانج جو افرد اور صاحب حوصلہ حکمران تھا، وہ ۶۵۵ھ میں تخت نشین ہوا، اور چند ہی
دنوں میں سارے ایران، توران کے حکمرانوں کو اپنا مطیع بنالیا، ۶۵۷ھ میں اس کی فتوحات
کا دائرہ قطب شمالی تک پہنچ گیا، لیکن ان ہی ایام میں چنگیز خاں اس پر حملہ آور ہوا، سلطان
محمد اس کا مقابلہ نہ کر سکا، اور ۶۵۸ھ میں جزیرہ آسکون میں فوت ہو گیا۔

سہ صدی نے اپنی حکایت میں محمد خوارزم شاہ کی خات سے صلح کا ذکر کیا ہے، ۳۱۰۰
نہایت ہے کہ خوارزم شاہ نے ۶۵۸ھ میں خٹا کے فرمانروا قویچ خاں پر حملہ کیا، خٹا کے لشکر کا
مرادار تائیکو طراز تھا، وہ بڑا دلیر تھا، کہتے ہیں اس نے ۵۴ لڑائیاں مہر کی تھیں، اگرچہ خوارزم شاہ
۶۵۸ھ میں فوت ہو گیا، مگر یہ طبعیات نامہ صریحاً ۶۵۸ھ میں لکھی گئی ہے، لہذا

شکست کھا گیا اگر فاجر ہوا، اور سلطان محمد کے ہاتھ پر سلطان ہوا، وہ سب سال سلطان محمد پھر
 خٹائی طرف متوجہ ہوا، اگر رخاں جو خاتون اعظم تھا، اس کے مقابلے کے لئے آیا، مگر اس نے شکست
 کھائی، اس طرح خٹا کا پورا علاقہ محمد غوازم شاہ کے قبضہ اقتدار میں آگیا، اس تفصیل سے واضح
 ہے کہ سہری ۷۸۵ھ اور ۷۸۶ھ کے نزدیک کاشغر میں تھے، اس وقت وہ اتنے کہنے
 مشق شاعر ہو چکے تھے کہ بلاد اسلامیہ کے دور دراز علاقوں تک میں بچہ بچہ ان سے واقف
 ہو چکا تھا، اس حقیقت کے پیش نظر ان کی عمر ۴۰ سال سے کم نہ ہونی چاہئے، اس طرح ان کی
 تاریخ پیدائش ۷۶۶ھ کے حدود میں ثابت ہوتی ہے،
 ایک دوسرا واقعہ جو گلتاغ باب اول میں مذکور ہے وہ سلطان غمٹش سے قتل
 رکھنا ہے، جیسا کہ حسب ذیل حکایت منظر ہے۔

سرمہنگ زادہ و رابر در سراے غمٹش دیدم کہ عقل و کیا سستی دہم فراتے زاید الوصف
 داشت، ہم از بند خردی آئنا بزرگی در ناہیہ او پیدا

بالائے سرش ز ہوش مندی یافت ستارہ بلبندی

بادشاہ کا پسندیدہ ہوا، اس لئے کہ وہ ظاہری و باطنی کمال کا مجموعہ تھا،
 کچھ ہی دن بعد حاسدوں کا ایک گروہ پیدا ہو گیا، اس کو خیانت سے منسوب کیا، لیکن وہ
 بچ گیا، بادشاہ نے پوچھا کہ اس جماعت کی دشمنی کا کیا سبب ہے، اس نے کہا کہ آپ کے
 اقبال کے سایہ میں سب کو رہنی کر دیا، مگر حسود تو سوائے میرے عزت و حرمت کے
 ختم کیے کسی اور وجہ سے خوش ہو سکتے ہیں۔

اس حکایت میں جس بادشاہ کا ذکر ہے، وہ سلطان غمٹش ہی ہے، اور واضح ہے

سہری نے تاریخ ریج اول ۷۸۵ھ میں ۷۶۰-۷۶۱ھ قمریہ کی تاریخیں مطبوعہ ہزار

خود سعدی اس کے نہروٹ ہم عصر تھے، بلکہ اس کے مستقر حکومت میں موجود تھے، بہر حال اصفہان سے سب پر اس کا قبضہ تھا،

غلتش آتابکان آذربائیجان کے آخری بادشاہ آتابک اوزبک (۶۰۶ - ۶۲۲) کا خلام تھا، رفتہ رفتہ اس کی ترقی ہوتی رہی یہاں تک کہ جب اوزبک نے خلیفہ بند اور اسماعیلی حکمران کی مدد سے محمد بن چنگی کو شکست دی بعد بلاد جہاں کے اکثر حصوں پر قابض ہو گیا، تو آتابک اوزبک نے غلتش لکھنے سے مقبوضات کا حکمران بنا دیا، محمد بن چنگی جنگ کی پہلی جہادی ہول ستیز دی ہے، لیکن جہانگ ج ۲ ص ۲۱۵ - ۲۱۶ میں ۱۱۱۵ ہجری پھر حال غلتش کی فرمانروائی ۶۱۳ - ۶۱۴ سے شروع ہوئی ۱۱۱۵ ہجری میں وہ حجاج کے قتل کے استقبال کے لئے نکلا تو چند فدائی جو حجاج کے جمع میں بھیس بدل کر شامل ہو گئے، اس پر ٹوٹ پڑے اور اس کا کام تمام کر دیا، (جہانگ ج ۲ ص ۱۱۲۱، روضۃ الصغاج ج ۲ ص ۱۳۹)

گلستان کی حکایت میں صاف طور پر ہے کہ سعدی نے غلتش کے محل کے دروازے پر (جیسا کہ بعض روایت میں محل میں) سرہنگ زادے کو دیکھا تھا، پھر وہ اسی بادشاہ کا بہت پسندیدہ درباری ہوا، اس پر حاسدوں نے جب اس کے خلاف ناکام سازش کی تو بادشاہ نے اس سے سازش کا سبب پوچھا تھا، یہ تمام باتیں خود سعدی کو براہ راست معلوم ہوئی تھیں اور اسی بنا پر میرزا محمد قزوینی کا یہ درست قما س ہے کہ شیخ ان دونوں غلتش

۱۱۱۵ ہجری کے ۱۱۱۳ ہجری تک بلاد جہاں کی حکومت آتابکان آذربائیجان و خوارزم شاہ کے پانچ ترکوں کے سپرد رہا ہے، ۱۱۰۰ کو کچھ ملوک آتابک پہلوں محمد امیرگز (۵۹۱ - ۶۰۸ ہجری) میا جت ملوک خوارزم شاہ کش (۵۹۱ - ۶۰۵ ہجری) تفتیش ملوک آتابک پہلو ان (۶۰۸ - ۶۱۵ ہجری) محمد منلی ملوک آتابک اوزبک بن امیرگز (۶۱۵ - ۶۲۲ ہجری) غلتش ملوک آتابک اوزبک (۶۱۱ یا ۶۱۲ یا ۶۱۳ ہجری)

کے متفرقہ ان میں موجود تھے، یہ واقعہ ۱۲۱۱ھ کے قبل کا ہے، اور اس وقت سہ ماہی اپنے
 اپنے نظریہ پر تھے، کہ ایک نوجوان کو دیکھ کر اس کے مستقبل کے بارے میں حکم لگا سکتے تھے،
 اس کا نام ہے آن کی عمر ۳۰-۳۵ سال سے کم نہ ہوتا ہے، اور اس طرح ان کی تاریخ پیدائش
 ۱۲۱۱ھ کے حدود میں قرار دی جاسکتی ہے۔

یہ مختصر گزارش ہے، ان داخلی امور کی جن سے سہ ماہی کی تاریخ پیدائش پر استدلال کیا جاسکتا
 ہے، لیکن جیسا کہ شروع میں عرض ہو چکا ہے دو قسم کی شہادتیں ہیں پہلی قسم کی رو سے ان کی پیدائش
 ساتویں صدی ہجری سے قبل قیاس نہیں کی جاسکتی، گلستان کی تالیف کے وقت ان کی عمر
 ۵۰ سال کے ارد گرد رہی ہوگی، لیکن دوسری قسم کی شہادت سے یہ واضح ہے کہ ان کی
 ولادت ۱۲۱۱ھ سے ۱۲۱۱ھ کے درمیان قرار دی جاسکتی ہے، لیکن اس قیاس کی کھوج
 میں یہ امر مانع ہے کہ گلستان یا بوستان کی تالیف کے وقت شیخ نے اچھی پیرائہ سالی کا کہیں
 ذکر نہیں کیا، حالانکہ دوسرے قسم کی شہادتوں سے اس وقت ان کی عمر ۶۰، اور ۹۰ سال
 کے درمیان ہوتی ہے، اس سلسلے میں یہ بات خاص طور پر قابل ذکر ہے کہ ۱۲۱۱ھ میں
 کاشغری موجودگی خود شیخ نے واضحاً لکھی ہے، اب ایسی واضح بات کو شیخ کی یادداشت کی
 کمزوری پر کیوں مگر محمول کیا جائے، اس میں شبہ نہیں کہ خود بعض باتیں شیخ کے یہاں ایسی ہیں کہ
 جہی کو ہادی النظر میں قبول کرنا مشکل معلوم ہوتا ہے، خصوصاً شیخ کی سوانح میں موجود
 مگر جو بات خود شیخ نے لکھی اس کو غلط قرار دیتے کا حق کسی کو مشکل سے حاصل ہوگا،
 لیکن بعض محققین نے ان کو غلط بتایا ہے، مثلاً صفا لکھتے ہیں۔

عدت دیگر حکایتی است کہ سہ ماہی در بارہ رسیدی یامع کاشغری و گفتار او ہانوی
 آموزی در ان جامع دہ سالے کہ محمد خوارزم شاہ تاخار ہائے مصلحتی صاحب المصنف

کاپی، دو ورق ۳۶ پر لکھے ہیں، میں ملک محمد عزیز خاں ٹنک کے ایک عزیز کی شادی میں
 قصبہ پڑپور میں گیا، جہاں دعوت کا کھانا کھا کر میرا بھائی اور کچھ لوگ اصال میں مبتلا ہو گئے،
 جی کامیں نے علاج کیا، بازید نے اس علاج کی پوری تفصیل بھی درج کی ہے، زیر بحث نسخہ
 مصنف کے کسی شاگرد نے ^{۱۲۱۱} ۱۲۱۱ء میں اصل مسودہ سے نقل کیا ہے، یہ داخل کتب خانہ
 ہونے سے قبل مختلف حضرات کی ملکیت رہ چکا ہے، چنانچہ اس پر دست غیر سے کچھ حواشی
 و نسخہ جات کا اندراج ہے، ورق ۴۹، ۵۰ اور دسمبر سنہ ۱۹۱۹ء کو یہ کتاب داخل کتب خانہ ہوئی
 صفحوں پر تھویدار مدی علی خاں کانٹ ہے، شروع میں ۶ صفحات پر مشتمل فرستہ مضامین
 ہے، جو اصل مخطوطہ میں نہیں تھی، یہ کارکنان کتب خانہ کی بنائی ہوئی ہے، اس قسم کے
 مخطوطات پر فرستہ مضامین لگانے کا کام علامہ علی کی تحریک پر کتب خانہ سرکاری میں
 شروع کیا گیا تھا، حد و نعت کے بعد ۲۵ کتابوں پر مشتمل فرستہ مآخذ ہے، جس کو حکیم بازید
 کی عطیت اور اس مخطوطے کی جامعیت کا پتہ چلتا ہے، فضول کے متن میں کچھ ایسی کتابوں
 کے نام بھی آتے ہیں جو فرستہ مآخذ میں نہیں ہیں، میں کچھ قدیم و جدید ایسی کتابوں کے حوالے
 جھکتے ہیں جو اب نادر و نایاب ہیں، جدید کتابوں میں قوانین العلاج حکیم کبیر علی انصاری دستور العمل
 حکیم اکمل خاں، معالجات حکیم ساجد خاں رام پوری اور کئی بیاضیں شامل ہیں، ایسا معلوم
 ہوتا ہے کہ حکیم بازید کے پاس خود طبی کتابوں کا وسیع ذخیرہ تھا۔

حکیم بازید طب قدیم کے ساتھ طب جدید کے عصری رجحانات سے بھی واقف تھے انھوں نے
 فضول میں ایک باب ادویہ جدیدہ مغربہ و فرنیجہ کے عنوان سے قائم کیا ہے، دیباچہ میں مصنف
 نے اپنی دیگر تصنیفات کا بھی تذکرہ کیا ہے، فضول سے پتہ چلتا ہے کہ حکیم بازید کو مختلف طبی مسائل
 پر سائنس مرتب کرنے کا شوق تھا، جن کا انھوں نے مختلف امراض کے ذیل میں حوالہ دیا ہے

چونکہ بایزید کے عہد میں علوم تفریقہ کا زوال اور ممالک اسلامیہ بحران میں مبتلا تھے، عربی زبان علوم طوبیہ میں بحری سے بے رغبتی عام تھی، قوم پر پڑھا پڑھاری تھا، ایسے ماحول میں علیم بایزید ایک مجدد طب کی حیثیت سے میدان میں آئے، اور انھوں نے فارسی زبان میں خود تصانیف تسلیم طب مرتب کیا، اور رسول اپنی درس گاہ میں پڑھایا، اس تصانیف کی جن کتابوں کا فصول میں حوالہ آیا ہے، وہ مندرجہ ذیل ہیں۔

۱۔ جواب النعمت، یہ کتاب حکیم بایزید نے بقول خود اپنے بھائی اور دیگر شاگردوں کو لکھ کر دی تھی، یعنی بحری کی تعلیم دینے کے واسطے، اس میں مرتب کی تھی، جواب فی دلائل تصانیف کی طرح، باب ۱ ہے،
۲۔ فوائد نعمت نامی کتاب امراض متعدیہ وغیرہ سے متعلق ہے، اس کا ذکر دیا چاہیے اور دوسرے باب میں کیا گیا ہے، سند تصنیف ۱۱۵۰ھ ہے۔

۳۔ ایک رسالہ در معالجات حاملہ صل ۱۱۵۰ھ کا مرتب ہے۔

۴۔ خزائن العلاج کے نام سے مقالات طب کو مرتب کیا، جس میں طب کے اختلافی مسائل پر محاکمہ ہے، سنہ تالیف ۱۱۵۲ھ ہے۔

۵۔ پانچ سلسل نامی رسالہ منہ تحقیق و علمیات طب سے متعلق ہے، سنہ ۱۱۵۲ھ میں مرتب کیا۔

۶۔ مرکبات قرابادین "نافع الامراض" بہت مشہور کتاب ہے۔

علامہ نجم الغنی خان نے اس سے استفادہ کیا ہے، وہ لکھتے ہیں۔

اس قرابادین میں نسخہ ہائے مرکب جو جن لوگوں کیلئے تجویز کئے ہیں ان کے نام ہر نسخے کے تحت درج کر دیئے ہیں، اسلئے یہ مبدیہ روایوں کے امر فی گونا گوں کی چھٹا اوّل پ مرتب ہو سنا تالیف ۱۱۵۲ھ ہے، حکیم بایزید کی تصانیف میں سرفصلوں ہی میرے مطالعہ میں رہی ہے، تلاش کے باوجود کوئی اور کتاب آپ نہیں مل سکی، فصول کے ہم دور سنہ تالیف کے بارے میں حکم بایزید لکھتے ہیں۔

چونکہ میں اس کتاب کی ترتیب سے جناب نواب فیض اللہ خاں کے عہد میں بیہوش
میں غارت ہو چکا ہوں، اس وجہ سے ان کے اسم گرامی پر اس کا نام رکھا ہے۔

اس مخطوطہ کا کاتب حکیم صاحب کا ایک عقیدت مند شاگرد ہے، وہ ترقیہ میں تحریر کرتا ہے۔
تتمت الکتاب میں مسودۃ المصنف قدس سرہ العزیز تصنیف مولانا ہادیان مولوی
محمد یازید ساکن بلدہ مصطفیٰ آباد و عرف رام پور۔

فصول کتب طبیہ میں کئی اعتبار سے ممتاز ہے، اس کے طبی اندراجات کی جامعیت تاریخی
واقعات کی صداقت اور علمی و ادبی حکایات کی ندرت اہل ذوق حضرات خراج تحسین وصول کرتی
رہے گی، اس مخطوطہ کی تدوین طب کی عام معالجاتی کتابوں کی طرح ترتیب اعضا پر ہے، جو امر ابن
ماس سے شروع ہو کر قدم پر ختم ہوتی ہے، لیکن لحاظاً مواد وہ اس فن کی دیگر کتابوں سے ممتاز ہے،
بایزید نے جن اعضا کے امراض سے بحث کی ہے، پہلے ان اعضا کی مختصر تشریح اس کے بعد کچھ مفید
معلومات اور مہادیات علاج، امراض، علامات، عام معمولات اور خاص تجربات کا تذکرہ ہے،
پھر وہ امراض کے سلسلے میں "قوائد" کا عنوان قائم کر کے اہم نکات اور خاص تشخيص رموز بیان
کئے ہیں، کہیں کہیں دستہ علاج کا عنوان قائم کر کے اطباء قدیم و جدید کا طریقہ علاج تحریر
کیا ہے، جس میں خاص طور پر دہلوی اسکول اور حکیم علوی خاں کا تفصیلی تذکرہ ہے، حکیم علوی خاں کے
بارے میں اس مخطوطہ میں کافی اہم معلومات ہیں، حکیم بایزید نے پہلے علوی خان سے یہ طسب بھی سیکے
علوی خاں کے کچھ شاگردوں سے بھی استفادہ کیا، وہ بحث بنجاریں وندق، ۳۴ پر تحریر کرتے ہیں،
"در بر لی مطب قاضی شہار اللہ صاحب مرحوم کہ استاذ فقیر بود نذرن را دیدم۔"

علوی خاں کے مبعصر ایسے اطباء کے نام بھی فصول میں آتے ہیں، جن کا دیگر تذکرہ میں
ذکر نہیں ہے، عمراً نسے قلیل الاجزاء و مفردات پر مشتمل ہیں، مرکبات کے سلسلہ میں اپنی تصنیف
'قرابادین مانع الامراض' اور دیگر قرابادینوں کے حوالے دیے ہیں۔

امراض و ہائیم میں کہیں کہیں سنہ، موسم اور مقام کا تعین بھی کر دیا ہے، آخر میں رموز تشخيص،

..... طبی مشکلات اور ان کے جوابات، علامت و احوال اموات، وصایا، تحقیق اسرار، مجمع امراض اوریات بطور اہل لغت فرستادہ یہ مفردہ مع خواص اور ورق ۱۰۵ ب سے حکیم ارزانی کی عربی تصنیف حدود الامراض کا بایزید نے خود فارسی ترجمہ کر کے شامل کتاب کر دیا ہے، فن معالجات سے متعلق حکیم بایزید نے دریا کو کوزہ میں بند کرنے کی کوشش کی ہے، اور قدیم متون کو سلسلے رکھا ہے اس وجہ سے بہت سی بغین تشنہ رہ گئی ہیں کچھ عنوانات کا حق چند سطروں میں ادا کرنے کی کوشش کی ہے۔

حکیم بایزید نے فصول میں اکثر امراض کی بحث میں ایک باب بعض وحکایات کا قائم کیا ہے جو غیر طبیب اہل علم کے واسطے بھی بہت کارآمد ہے، اس باب میں آخری عبد مغلیہ سے متعلق سوانحی، سماجی، تاریخی اور علمی و ادبی معلومات ہیں چونکہ فنی طبی کتابیں کا عام طور پر تاریخی مآخذ کے بطور مطالعہ نہیں کیا جاتا، اس وجہ سے اس کتاب کا یہ اہم حصہ اہل علم کی نظر سے پوشیدہ ہے، اور پوری کتاب میں موتیوں کی طرح بکھرا ہوا ہے، مصنف نے اپنے حسب و نسب کے بارے میں دیباچہ میں صراحت کی ہے۔

حکیم محمد بایزید خلعت حقیقت الگاہ معرفت دستگاہ شاہ رحمت اللہ لنگڑی ابن شاہ حافظ برخوردار از اولاد قطب عالم شاہ عبدالقدوس لنگڑی۔

بایزید کا خاندان کئی صدیوں تک تصوف و طب میں بہت ممتاز رہا جن کا مختلف کتابوں میں ذکر ملتا ہے، خاص طور سے بایزید کے نواسے ڈاکٹر شاہ محمد حسن صابری انھانئیں کتابوں کے مصنف تھے، ان کی تصانیف میں تاریخ آئینہ تصوف اور حقیقت لکھنؤ صابری بہت مشہور ہیں، شاہ محمد حسن صاحب غیر ثقہ راوی اور عرب پرہیز مند مصنف تھے، ڈاکٹر محمد اسلم لاہوری نے ان کی تصانیف کو داستان امیر حمزہ، الف لیلا اور طلسم ہوش ربا، کی طرح محض اسانوی

قرار دیا ہے، پھر محبان کی تالیفات سے بایزید اور ان کے خاندان کے بارے میں کچھ مفید معلومات کا اضافہ ہوتا ہے۔

محمد حسن صاحب لکھتے ہیں:

”حضرت آدم سے پہلے نظام عالم باطنی اجنۃ کے سپرد تھا، اور اس کے احکام ایک سنگ زبہد پر کندہ تھے، حضرت آدم نے اجنۃ سے یہ احکام لے کر اپنے لڑکے تتر و طو کے حوالے کر دیئے، جو سلسلہ بہ سلسلہ حضرت امام ابو حنیفہ تک پہنچے اور انھوں نے اسکو باقاعدہ ایک دستاویز کی شکل دے کر حضرت امام احمد عطا کے سپرد کئے، جس میں خاندانی حالات اور نظام عالم باطنی سے متعلق احکام، حکمران عرب و عجم کا عنوان منصب عروج و زوال بھی شامل ہے، اس دستاویز کا نام نقشۂ حنیفہ قدسیہ سے ہے جس کو ہمارے سلسلہ کا بزرگ بھرتا ہے۔“

شاہ محمد حسن صاحب کی اکثر تصانیف اس نقشہ اور بزرگان کے مکاتیب سے ماخوذ ہیں، محمد حسن صاحب لکھتے ہیں۔

”پنجاب کے علاوہ گجرات میں شاہ دولہ نامی بزرگ تھے، جن کی لڑکی قمر النساء بیگم کا عقد حافظ بر خوردار سے ہوا، جن سے شاہ رحمت اللہ پیدا ہوئے۔“

حافظ صاحب نقشہ قدسیہ میں تحریر کرتے ہیں۔

”میرے فرزند شاہ رحمت اللہ کی شادی بی بی اختر فاطمہ بنت حضرت سید احمد اتولہ والے سے ہوئی، جن کے لطن سے ۱۱۳۲ھ میں حکیم بایزید تولد ہوئے۔“

صاحب اولاد ہیں انکی اولاد رام پور میں ہے۔

محمد حسن صاحب اپنے بارے میں تحریر کرتے ہیں۔

ماٹا محمد عبداللہ بن حضرت شاہ نعمت اللہ کا نکاح ۳۵۰ھ میں مذکور حکیم کی بہن

حکیم بایزید سے ہوا جن سے فقیر محمد حسن مولف تاریخ آئینہ تصوف پیدا ہوا۔

حکیم بایزید ایک صوفی خاندان میں علی طیب تھے، ان کی پوری زندگی خدمتِ طب میں
گذری غالباً اسی دور سے کبھی تذکرہ صوفیہ میں ان کا ذکر نہیں آیا اور نہ ان کے نواسے شاہ محمد حسن صاحب
نے دیگر ہزاروں اہل طریقت کے ساتھ ان کا ذکر کیا ہے، جب کہ فضول سے معلوم ہوتا ہے کہ حکیم
بایزید بھی تصوف سے متاثر تھے، انھوں نے ورق ۳۶۴ پر امراضِ نسواں میں ایک تعویذیہ
لکھ کر تحریر کیا ہے کہ اس مرض میں ہمارے مشایخ پر نقص نہ ہا کرتے تھے۔

خانمان بایزید کی قطعی خدمات کو سراہتے ہوئے مفتی عبدالقادر چغتائی نے
۱۳۶۹ھ میں تحریر کیا ہے۔

”اس شہرِ رام پور میں فنِ طب میں مافخرِ خاندان کا خاندان سب پر سبقت
لے گیا ہے، قبا بایزید نے عملِ جراحی کو کہ عرصہ سے اطباء اس سے عاجز تھے، اور
الہ فریب سے اس کام کو ذلیل بناتے تھے، باوجود طیب ہونے کے اگر مردوں میں فن کو
حاصل کیا اب ان کا بھائی نعمت اللہ اس فوج میں اس فن میں یکتائے زمانہ مشہور
ہے، اب بھی اس گھرانے میں باراداری جاری ہے، مہرِ حرم کے ہاشمیں اس کے
لڑکے ملا احمد سید ہیں۔“

علامہ نجم الغنی خاں نے اخبارِ اصناف میں نواب فیض اللہ خاں کے عہد کے مشایخ و علماء کے
میں حکیم بایزید کا بھی ذکر کیا ہے، جس کو حکیم کوثر چاند پوری نے اطباء عہدِ مغلیہ میں کچھ
حالات کے اضافے کے ساتھ نقل کر دیا ہے۔

چونکہ حکیم بایزید نے اپنے بھائی مافخرِ خاندان ولادت ۱۱۳۳ھ، کوٹکے زندہ و تقویٰ کی

دوسرے ہر محنت پسندی کلمات سرکار صاحب سرتاج وغیرہ الفاظ سے یاد کیا ہے، جب کہ ملا صاحب بایزید سے ارسال چھوٹے تھے، اس وجہ سے انہی خاں نے حکیم بایزید کو چھوڑنا بجائی تصور کیا ہے۔ کوثر صاحب تحریر کرتے ہیں۔

حکیم بایزید حکیم کبیر علی انصاری سنہ ۱۱۶۱ھ کا بیٹا تھا۔

کوثر صاحب کا یہ خیال بھی غلط ہے، حکیم کبیر علی انصاری بایزید کے استاد تھے، ان سے نسبی تعلق کچھ نہیں تھا، تذکرہ کالان رام پور اور حقیقت گنوار صاحبی وغیرہ میں خاندان بایزید کا جو شجرہ ہے، وہ حکیم کبیر علی انصاری کے خاندان سے نہیں ملتا، حکیم بایزید کو غالباً روزنامہ نوسی کا شوق تھا، ان کا حافظہ غیر معمولی طور پر قوی تھا، جو انہوں نے آخری عمر میں ابتداء شباب کے واقعات تفصیل سے تحریر کر دیے ہیں، تاریخی اعتبار سے فصول میں ۱۱۶۱ھ سے ۱۱۶۲ھ تک کے واقعات کہیں کہیں تعین سنہ کے ساتھ تحریر کر دیے ہیں، یہ منتشر واقعات بھی تاریخی طب کا بیش قیمت ذخیرہ ہیں۔

واقعات طاعون میں بایزید تحریر کرتے ہیں، جب میں نواب فیض اللہ خاں کے ساتھ سرہند میں مقیم تھا، اس دوران وہاں طاعون پھیلا جس میں سیکڑوں افراد مر گئے، میں نے کچھ مریضوں کا جہودار، سرکہ، پیاز وغیرہ سے علاج کیا، وہ ٹھیک ہو گئے، چنانچہ ورق ۲۷۰ پر کچھ مہربان طاعون تحریر کئے ہیں، بحث سیمات میں مزید لکھتے ہیں۔

سرہند میں میں نے ایک فقیر کو دیکھا، جو سیلاب خام کھاتا تھا، اس نے پارا کھانے کا مظاہرہ میرے اور نواب فیض اللہ خاں کے سامنے کیا۔

ایک جگہ احمد شاہ درانی کی غیر معمولی توانائی کا تذکرہ ہے، ان واقعات سے ثابت ہوتا ہے کہ حکیم بایزید ۱۱۶۱ھ سے ۱۱۶۵ھ تک پنجاب اور افغانستان میں نواب فیض اللہ خاں

ساتھ ہے، تاریخی مقامات کے ذیل میں بایزید نے ملتان، سرہند، افغانستان، الموڑہ، سمبھلی
 اروجھ اور چلی بھیت وغیرہ کا ذکر کثرت سے کیا ہے، جس سے ان مقامات پر بایزید کی آمدورفت
 ثابت ہوتی ہے، بایزید روہیل کھنڈ کی پہلی جنگ آدوہی میں حافظ رحمت علی خاں کے ساتھ تھے
 جس میں اپریل ۱۷۷۳ء کو حافظ رحمت خاں شہید ہوئے، اس کے بعد اکتوبر ۱۷۷۳ء میں
 نواب فیض اللہ خاں نے رام پور کو پایہ تخت قرار دیا، اور دیگر مشاہیر کے ساتھ حکیم بایزید بھی
 رام پور میں آگئے، اور یہیں انتقال کیا، وہ مرض خناق میں استعمال چائے کا ایک دلچسپ
 واقعہ تحریر کرتے ہیں، ان کا بیان ہے کہ:-

ابتداءً تشکیل رام پور میں نواب فیض اللہ خان اطباءے دربار سے چائے کے
 مزاج اور نقصان کی بابت استفسار کیا، جس کے بارے میں شدید اختلاف رائے
 ہوا، اور حکیم مرزا ابو علی اپنی اس رائے پر اڑ گئے، کہ چلے درجہ سوم میں گرم و خشک
 ہے، نواب صاحب کو اس کا ہرگز استعمال نہ کرنا چاہئے، یہ ہر کا کام کرے گی، جب کہ
 نواب صاحب انگریزوں میں متند دربار چائے نوشی کر چکے تھے، نواب صاحب نے
 انچارج دو خانہ شاہی حکیم عطار اللہ غمی کا شمیری کو حکم دیا کہ وہ اپنی والدہ سے چائے
 بنوا کر لائیں، میرزا ابو علی کو اپنی بات خراب ہونے کا احساس ہوا اور انھوں نے
 چائے میں خربق سیاہ دکنگی، شامل کرادی، جس کے پینے سے نواب صاحب کو خناق
 ہو گیا، دوسرے روز حالت بہت بُر ہو گئی، اطباءے دربار کو جمع کیا گیا، جن کے نام
 حکیم بایزید نے یہ تحریر کیے ہیں، حکیم کبیر علی انصاری، سنبھلی، حکیم احمد علی انصاری، حکیم حسن
 خان شاگرد حکیم شریف خاں، حکیم دیو کی نندن، حکیم عزالدین میرٹھی، حکیم حاتم محمد یار
 شاہ جہاں پوری، حکیم محمد زماں خاں، حکیم واجد علی خاں، حکیم صغیر علی، حکیم حافظ عمر یار خان

حکیم عطار اللہ غنی
حکیم بایزید لکھتے ہیں۔

اطبتے چائے میں زہر کی آمیزش کا شبہ ظاہر کیا، نواب محمد علی خاں کی تفتیش سو
لارہ دیپ چند عطار نے یہ بتا کہ والدہ حکیم غنی نے خوبت سیاہ منگائی تھی، جو حکیم مرزا
ابو علی کے لاشے پر چائے میں ڈال دی گئی، اس انگشت نے ہند میرزا ابو علی کو فرار
ہو گئے، قصہ کھول کر اور تہرید سے فیض اللہ خاں کا علاج کیا گیا، نواب صاحب نے
ٹھیک ہو کر سارے معالجین کو انعامات سے نوازا۔

اس کی تفصیل فصول میں بایزید نے تحریر فرمائی ہے۔

اس ایک واقعہ کے ذیل میں بایزید نے دربار رام پور سے وابستہ اطباء کا ذکر کیا ہے۔
فصول سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ اس عہد میں ہر چھوٹا اور بڑا رئیس کسی نہ کسی طبیب کا کفیل تھا
جس کی وجہ سے عوام کو طبی سمیولت مفت حاصل تھی، بایزید نے کئی دولت مند خواتین کا ذکر بھی
جس میں حکیم نواب سعد اللہ خاں بھی شامل ہیں، جو طبیبوں کو تنخواہ دیا کرتی تھیں، بایزید نے کامیاب
معالجہ پر ملنے والے انعامات اور اس عہد کے رئیسوں کی علمی دوستی کا خاص طور پر ذکر کیا جو وہ بے محشر
بحث میں لکھتے ہیں۔

ایک مرتبہ نواب محمد علی خاں کو عیش ہو گئی، میں نے اور حکیم احمد علی نے علاج کیا،
جب وہ صحت یاب ہو گئے تو نواب فیض اللہ خاں نے دونوں کو نقد انعام دیا اور نوازا
جس میں ۵۰ روپے اور ۵۰ بیگے پختہ اراضی بشارت نگر میں حکیم بایزید کے حصہ میں آئی

بایزید اپنے ہم عمر اطباء میں حکیم احمد علی انصاری سے بہت متاثر ہیں، انھوں نے اپنے اوپر
خاندان کے معالج کی حیثیت سے ان کا ذکر کیا ہے، فصول سے اطباء کے آپس میں خوش گوار و

اور مشترکہ علاج و معالجہ کے بہت سے واقعات کا پتہ چلتا ہے، اس میں کئی غیر مسلم صحابین کا بھی ذکر ہے، وہ لکھتے ہیں کہ نواب مصطفیٰ خاں ولد حافظ رحمت خان کی بڑی حکیم بھانجرت مصر اور حکیم منوہر مصر کے لیے علاج دیتی تھیں، ایک مرتبہ ان کے علاج سے طبیعت ٹھیک نہیں ہوئی تو نواب فیض اللہ خان نے مجھے ان کا علاج کرنے کا حکم دیا، معلوم پایا جو ماہ ہے کہ بائزید کو امرا و ہائیمہ اور مرجہی میں خصوصی ہمارت تھی، انھوں نے ان امراض میں اپنے جوہر زیادہ دکھائے ہیں، اور قدرے تفصیل سے بحث کی ہے

مصول میں بائزید نے اپنے چند شاگردوں کا بھی ذکر کیا ہے، جن میں حکیم شاہ نواز خاں بھی شامل ہیں، یہ اپنی والدہ کے علاج کے سلسلہ میں بائزید کے پاس گئے، جو ان زیرک اور ذہین تھے بائزید نے جوہر قابل کو پرکھ لیا، اور ان کو خدمتِ خلق اور تعلیمِ طب کی طرف متوجہ کیا، اور تھوڑے ہی عرصہ میں شاہ نواز خاں کو ایک ماہر طبیب بنادیا، یہ ایک دولت مند گھرانے کے چشمہ چراغ تھے، ان کے والد ملا نظام و والدہ بیہ دلایسی یوسف ذی سالار خیل بہت بااثر رئیس تھے۔ کامران رام پور وغیرہ میں مذکور ہے کہ جب شاہ نواز خان نے مطب شروع کیا تو والدہ اوقات ان کو نصیحت کی تھی کہ اللہ کا دیا معاش تمھارے پاس کافی ہے، طب خدمتِ خلق کا ذریعہ ہے، بنیادی فوائد حاصل کرنے کا وسیلہ نہیں، اگر اتفاقِ زمانہ سے دنیاوی مصائب آجائیں تو وقارِ فن کا پیل رکھنا، علم، سادات اور اہل خدمت سے کوئی رقم مت لینا، حکیم شاہ نواز خاں کاماری عمر ستاد کی اس نصیحت پر عمل رہا۔ اور ان کی نسل سے قدرت نے ہر دور میں کامیاب صحابین پیدا ہوئے جن میں حکیم عبدالرحمن خاں، ان کے بھائی حکیم عبدالرحیم خاں، اور حکیم عبدالرحیم خاں کے لڑکے کرم علیا حکیم خاں اور ان کے لڑکے ڈاکٹر خالد خاں جو سہ، ڈاکٹر عبدالحفیظ اور ڈاکٹر عبدالرشید بھی اسی خاندان سے تعلق ہے۔

رام پھد کے اکثر اطباء کا سلسلہ حکیم باوندی تک پہنچتا ہے، جس میں حکیم محمد اعظم خاں اور حکیم
 نجم النبی خان بھی شامل ہیں، باوندی خدمتِ خلق تک یہ نفس اور اخلاقی اقدار کی پابندی کو طبیب کیلئے
 ضروری قرار دیتے ہیں، انھوں نے (وصایاے طبیب) میں ان اصولوں پر زور دیا ہے، تاریخی
 و تہذیبی واقعات کے ساتھ فصول بہت سے مشابہت کا بھی تذکرہ ہے، جن میں طایفہ اخوند، ملا احمد
 سید اعظم شاہ گنگوہی، مولوی منٹ، ملا عبد الرحمن قومستانی، قاری نسیم، حافظ رحمت خاں، حکیم غلام
 رسول حکمت، حکیم میرزا عاشور بیگ، حکیم بھولانا، حکیم محمد فضل خاں، حکیم دوست محمد خاں، حکیم
 عبدالرسول، حکیم حسن خاں، کاشمیری، حکیم محمد ساجد خاں، مام پوری، حکیم شاہ باز خان، حکیم محمد امان خاں
 حکیم اللہ داد خاں وغیرہ شامل ہیں،

بہت سے رئیسوں کے آپس کے تعلقات اور ان کے مصاحبین کی تفصیل بھی فصول سے معلوم
 ہوتی ہے، باوندی نے جہاں کامیاب معالجات کا تذکرہ کیا ہے، وہاں بعض امراض میں اطباء کی
 ناکامیوں کا بھی ذکر کیا ہے، وہ بحثِ سوزاک میں لکتے ہیں۔

جناب قاضی سند صاحب کو ایک موزی مرض ہو گیا تھا، یہ نواب فیض اللہ خاں کے
 مصاحب خاص تھے، ان کے علاج کے سلسلہ میں نواب صاحب نے خود دلچسپی لی اور
 حکیم غلام رسول حکمت سے علاج کرایا، لیکن قاضی صاحب اس مرض سے جان بڑھ چکے
 اور ان کا انتقال ہو گیا۔

قاضی سند صاحب کا تذکرہ سوانح حافظ جمال اللہ صاحب^{رحمۃ اللہ علیہ} مجمع الکرامات^{رحمۃ اللہ علیہ} میں امام الدین
 خاں اور فرزند غوث الاعظم^{رحمۃ اللہ علیہ} میں میکش اکبر آبادی صاحب نے کیا ہے، قاضی صاحب کو حافظ
 شاہ جمال اللہ اور شاہ عبداللہ فہادی صاحب کے درمیان ایک بھگڑنے والی بات قرار دیا ہے۔
 جس میں دونوں بزرگوں کے خواہش میں خوں ریز تصادم ہوا تھا۔

خول سے بعض مشاہیر کے ایسے واقعات بھی معلوم ہوئے ہیں جن کا کسی اور نے تذکرہ نہیں کیا ہے، بایزید نے بحث در و سر اور انیون میں شاہ عبداللہ صاحب بندہ اوی کے بارے میں لکھا ہے، کہ حضرت شاہ عبداللہ بندہ اوی بنیرہ حضرت غوث الاعظم عرف بنے میاں صاحب نے مجھ سے فرمایا کہ میں نے شہر بھوپال میں ایک جوان صحت مند خوش خوراک فقیر کو دیکھا، جو بہت بڑا انیون کا گوشت دونوں وقت کھاتا تھا، اور سانپ سے کٹا کرتا تھا، لیکن اس پر اس کا کوئی اثر نہیں ہوتا تھا، تاریخ ہند میں اورنگ زیب کے بعد کا مہاراجہ کافی عجیبہ ہے، اس دور میں مختلف گروہوں نے خانہ انگریزوں کی جانشینی کی جدوجہد کی، جن میں روہیلہ بھی شامل ہیں، یہ قسمی سے روہیلوں کو مثل سید مرہٹوں، اور انگریزوں نے ہدفِ ملامت بنالیا ہے، بایزید نے روہیلہ عوام اور خواجہ کی صحیح بناغنی کی ہے، وہ روہیلہ کے دو سری جنگ آزادی کے سپہ سالار مصطفیٰ خاں عرف بخوٹا ٹھیسیدہ (۱۷۹۷-۱۸۵۷ء) کے خانہ دانی صاحب تھے، انھوں نے بخوٹاں کے خانہ ان کے کئی افراد کا ذکر کیا، بحثِ ثنات میں لکھتے ہیں:

ایک مرتبہ بخوٹاں کو بخارا گیا، جو حکیم دوست محمد خاں کے علاج کے باوجود کافی عرصہ چلتا رہا، ایک روز بخوٹاں کے مصاحبین جمع تھے، جن میں محمد خاں مجدد، بخشی ترقی خاں، قلندر خاں مجدد، ماندہ خاں مجدد، بشارت اللہ امر دہی، میر محمد قائم، میاں تفضل، حسن خاں، اور حکیم سید ضیاء الدین لہر تھے، حکیم بھرت نے کہا کیا شہر میں اور کوئی طبیب نہیں ہے، جو خاں صاحب کا علاج کر سکے، اس پر حکیم دوست محمد خاں نے فرمایا خاں صاحب کے ٹھیک نہ ہونے کا سبب علاج کا خرابی نہیں، بلکہ خدا کی ہمتی اور علاج میں کوتاہی ہے۔

بایزید کا خیال ہے کہ روہیلوں کو دوا تو پائی جاسکتی ہے لیکن پابند پر میز کر اما آسان نہیں،

فصل کے ادبی لطائف میں نواب محمد یار خاں امیر اور حکیم کبیر علی کبیر انصاری، سنبھلی کا داؤد احمد بست دل چسپ ہے، امیر اپنے عہد کے بہت بڑے رئیس تھے، اور ان کی دولت کا پڑا حصہ اہل علم و فنکاروں کی خدمت میں صرف ہوتا تھا، سودا، مصحفی، قائم جانہ پوری بھی ان کی دولت سے مستفید ہوتے رہتے تھے، بایزید امرافہ چشم میں لکھے ہیں۔

ایک مرتبہ امیر کی آنکھ میں سال کی لکڑی کا ایک ربڑہ پڑ گیا، چونکہ حکیم کبیر مستقل تھوڑا دار ہا دم تھے، انھوں نے علاج شروع کیا، پہلے محمد حیات جراح سے ربڑہ نکلوا پھر زخم دھو اور دیگر نظافتوں کی درادی، جب امیر ٹھیک ہو گئے تو انھوں نے اس خوشی میں جشن صحت منعقد کیا، اور اپنے اکثر مصاحبین کو جن میں سید حسن شاہ میرضیاء الدین عبرت میر محمد گاسم شاہ میاں عزالدین وغیرہ کو خلعت اور نقد و منبر سے نوازا۔

لیکن حکیم کبیر کو بالکل نظر انداز کر دیا، ممکن ہے اس کی وجہ ان کی مستقل ملازمت ہو۔ حکیم صاحب نے اس بات کو غمناک کیا، اور ذیل کی رباعی لکھ کر نوازی نامی خیاط کے ہاتھ نواب محمد یار خاں امیر کو بھیج دی۔

جناب عالی کرا آج غل صحت کا
ہر اک ندیم کے تیں عطر اور پان لے
بھلے خلعت بست پارچہ اسپر
حکیم جی کو بھی کہتے ہیں تین تھان لے

فصل کا یہ مخطوط تاریخ طب آخری عہد منلیہ کی تہذیب اور حالات رد و ملکہ کا ہے دل چسپی لینے والوں کے لیے بہت کار آمد ہے، اس قسم کے نفی مخطوطات کی اشاعت ہر طبقہ کے لئے مفید ہے، رام پور کے طبی ذخیرہ میں اس قسم کے جواہر پارے اور بہت سی بیاہ

حوالے

- فصول فیق اللہ خانی قرست فارسی مخطوطات فن طب نمبر ۱۳۸۶
- تذکرہ کاٹان رامپور، از حافظ احمد علی شوق مطبوعہ ۱۹۲۹ء ص ۶۶
- فہرست زر و فارسی قلمی صفحہ ۱۵۶ مرتبہ مولوی عبد اللہ السبل دہمدی علی خاں طب نمبر ۲۲ سابق
- تاریخ آئینہ تصوف مولفہ شاہ محمد حسن صابری مطبوعہ ۱۳۱۱ء صفحہ ۴۹۴ -
- حقیقت گلزار صابری در مطبوعہ ۱۹۳۵ء صفحہ ۳۴۹
- پروفیسر محمد اسلم لاہوری کا تبصرہ شریف النواریخ نوشتاری پر بہان دہلی جنوری ۱۹۶۳ء
- شاہ دولہ کا تذکرہ رسالہ صاحبہ مولف شہزادی جہا آرا، مرتبہ محمد اسلم لاہوری صفحہ ۶۱
- دقائق عبدالقادر خانی مخطوطہ مطبوعہ علم و عمل ۱۹۶۰ء مرتبہ ابوبقاری
- اخبار الصنادید رج اول مطبوعہ ۱۹۱۵ء مولف نجم الغنی خاں صفحہ ۶۰۱
- اطہائے عہد مغلیہ از حکم سید کوثر چاند پوری، مطبوعہ ۱۹۵۵ء صفحہ ۵۸
- حیات حافظ رحمت خاں مولفہ الطاف حسین بریلوی مطبوعہ ۱۹۳۳ء صفحہ ۲۸۵
- مجمع الکرامات و نیہ امام الدین خان، صفحہ ۵
- فرزند رخوت الاعظم از میکش اکبر آبادی، مطبوعہ ۱۹۶۶ء صفحہ ۱۵۶
- منظومات جنگ در جورا، مخطوطات فارسی

الواح الصنادید

از

جناب پروفیسر محمد اسلم صاحب استاد نشیہ تاریخ پنجاب یونیورسٹی لاہور

(۲)

بھائی دروازے سے باہر سرکلر روڈ اوج گنج بخش روڈ کے اتصال پر لاہور کا مرکزی
ام ہاؤس واقع ہے جو کہ بلاے کائے شاہ کے نام سے موسوم ہے اس نام ہاؤس کے احاطے میں اردو
زبان کے عظیم انشا پرداز، مہمان فارس آب حیات اور دربار اکبری کے مصنف مولوی محمد
آزاد کی قبر ہے ان کے فرزند آغا محمد ابراہیم نے قبر پر ایک قبة تعمیر کروا دیا تھا، جس کی پیشانی پر
”مقبرہ آزاد“ اور کافرنیات آغا محمد ابراہیم بن حسن العلماء مولوی محمد حسین آزاد رحمۃ اللہ علیہم
۱۳۲۵ھ مرقوم ہے، آزاد کی قبر کے سر ہانے لوح نصب نہیں کی گئی البتہ تعویذ پر یہ عبارت درج ہے

لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ

علی ولی اللہ وصی رسول اللہ

مرقد شمس العلماء مولوی محمد حسین آزاد دہلوی کہ پہنچ ہر دم زمی ایچ ۱۳۲۵ھ تولد شد و
بشب نهم محرم الحرام ۱۳۳۲ھ ازین دار فانی رحلت فرمود، قطعہ تاریخ وفات و بناے مزار
جناب شمس العلماء مولانا مولوی محمد حسین صاحب آزاد دہلوی نور اللہ مرقدہ

جناب قبلہ محمد حسین آزاد آہ

کہ بود عالم امت دانش و نظم نگار

بہ نظیر تصانیف نامی دوران

بظلم فضل چو پرش شیر غمزد

بشمیر شمع شادش نما ہم شعراء بنثر نثره شادش نثارش مہر نقار
 یگانہ موجد نو طرز اندو لہر پیر کرگشت خاتمہ آں زندہ طیش یکبار
 وفات در طب اسوۂ محرم یافت شد از غروب پنهان ہر تیرہ دنا
 رشید پوش آفا عتہ اہم ایم بساخت در لاہور ابی مزار پانوا
 بے وفات دیناے مزار اقدس راو بخراستم تارخ اے متین طن کا
 بنیر تقیہ و تجر بہ سر دوش گفت

وفات استاد آزاد دوم بنامہ فراہ ۱۳۲۵ھ

از بیچہاں اندو گیس خلیفہ سید محمد حسن متین،

حضرت میاں میر لاہوری کے احاطہ مزار کے اندہ باؤنڈاری وال کے ساتھ مشہور
 ادیب احمد مدغ شیخ محمد کلام کی قبر ہے، ان کی تصانیف میں سے آب کوثر، رود کوثر، موج
 اور مخالف غالب اور نواسے پاک خاص طور پر قابل ذکر ہیں، ان کی روح مزار پر یہ عبارت
 منقوش ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ

شیخ محمد کرام

۱۹۰۵ء

۱۹۰۳ء

تاریخ پیدائش

تاریخ وفات

رَاٰنَا لِلّٰهِ وَاَنَا اِلَيْهِ رَاجِعُونَ

شیخ محمد کرام مرحوم کی قبر سے اندازاً پندرہ میٹر جانب جنوب مشرق لاہور کے ایک

نامور شاعر کبریا ہمدردی جو خواب بادی ہیں، ان کی لوح ہزار پرچہ عبارت کندہ ہے، وہ اردو اور پنجابی دونوں زبانوں میں لکھی گئی ہے، وہ ہوندا،۔

یا اللہ

یا محمد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اکبر یا ر ملنگ علی دا

پنجاب دے نئے نئے پرستے شاعر، ادیب، مقرر، وکیل تھے مکہ ویش

باباے لاہور چوہدری محمد اکبر خان کھٹی (اکبر لاہوری) دی

آخری آماٹھ

برہم احباب کو چکا یا ہے میں نے برسوں

کم ہوئی تھوڑی سی دنیا کی ضیا میرے بعد

اپنی روداد کے استاد ہیں میری غالب

میں نے اکبر وہ کہا جو کہ ہوا میرے بعد

(اکبر لاہوری)

۵ جولائی ۱۹۱۰ء

تریخ پیدائش:

۲۴ ستمبر ۱۹۶۶ء

تریخ وفات:

بروز جمعہ الوداع

بطابق ۸۲ رمضان المبارک ۱۳۹۲ھ

۱۳۹۲ھ نے پرستے بمعنی مسئلہ ۱۳۹۲ھ کے۔ بمعنی کے،

۱۳۹۲ھ پنجاب زبان میں تاریخ کی ۱۳۹۲ھ تاریخ ہے،

نہروانہ ولیں پنجاب عازد - سابعھاں سپلی کیشنر

۹۔ اسے شاہ عالم مارکیٹ لاہور

اکبر لاہوری اردو اور پنجابی کے بڑے بلند پایہ شاعر تھے، ہر اقم و کھروٹ نے انہیں کئی بڑے اعرود میں سنا ہے، انھوں نے اکبر کمانیاں کے عنوان سے ایک کتاب اپنی یادگار لکھی ہے،

اسی احاطہ قبور کے جذب مشرقی گوشے میں ایک پختہ مقبرہ کے اندر خواجہ حسن نظامی کی صاحبزادی عور بانو بیدی نیند سو رہی ہیں، ان کے مقبرہ کی دیواروں پر چڑھی چڑھی عبارتیں درج ہیں، جو خواجہ حسن نظامی کے قلم کا شاہکار ہیں، مقبرہ کی غزلی اور پر یہ عبارات کندہ ہیں،

قبر سیدہ عور بانو بنت حضرت خواجہ حسن نظامی دہلوی

| | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| ۳۵ دین پشت میں اولاد علی | اٹھارہویں پشت میں بانٹیں |
| ۱۸ دین پشت میں بابا فرید گنج شکر | محبوب الی نقہ احمد سید محمد امام |
| کی نواسی، | کی پوتی |

عمر ۶۴ سال ولادت دہلی وفات لاہور

مرض مصائب انقلاب پیکر صبر بے اولاد خوش تقریر خوش تحریر

سلوک مدونیش میں کاملہ، حضرت میاں میرؒ کی همان

زینت خاموش

ہو مُرلیب اس جگہ وہ عفت خاموش

آغوش میں ہو جس کو لے رحمت خاموش

زینت یہ زیارت گہ حوران جہاں ہو

آسودہ خواب س میں ہر اک عصر غم خاموش

آتے ہیں ملائک جہاں نظروں کو جھٹکا
یہ خواب گہرے تہہ ہر اک جنت خاموش
نام اپنے اجداد کا کیا جس نے دشمن
آسودہ جو اس قبر میں طلعت خاموش
دفن وہاں آل نبی کا ہے خزانہ
یہ پیکر خاموشی کی تہہ تربت خاموش
(از نازش رضوی مرحوم)
۱۹۴۹ء

مقبرہ کی غریب دیوار پر یہ عبارت مرقوم ہے :-

”اس خاکی پھر کھٹ میں خواجہ جن نظامی دہلوی کی بیٹی حور بانو بدی نیند سو رہی ہے،
پانچ سال کی عمر تھی کہ اس کی ماں حبیب بانو نے وفات پائی، باپ نے جوانی تک پالا،
۱۲۹۷ء کے انقلاب دہلی کے مصائب برداشت کر کے باپ کے ساتھ حیدرآباد
میں ایک سال رہی، پھر شہر کے ساتھ پنجاب میں گئی، ۱۱۷۵ھ قمری ۱۲۷۹ء
۱۷ ستمبر ۱۲۹۷ء کو لاہور کے ہسپتال میں وفات پائی۔“

چھوٹے بھائی خواجہ حسین نظامی اور مرید پاک دل محمد حسین نظامی اور حکیم منزل
شاہ نظامی اور سید مبارک علی نظامی نے بیمار داری کی، باپ دہلی میں نظر بند تھے
آخر وقت بیٹی کو نہ دیکھ سکے، پیر سید علی شاہ صاحب سجادہ نشین درگاہ حضرت
میاں میر صاحب نے اس سبب پر دینی کو قیامت تک سونے کے لئے گھر دیا، باپ نے
”بیٹی کی کہانی باپ کی زبان“ کتاب شائع کی،

پاک پٹن شریف میں اس کے دادا حضرت مولانا پیر الدین صاحب اٹلی اور دادا حضرت
بابا فرید الدین گنج شکر اور دہلی میں سلطان الماسیح حضرت خواجہ نظام الدین
اور لیاہ محبوب الہی اور ان کے فرزند معوی الدین جانشین حضرت مولانا خواجہ
سید محمد امجد اس کی ماں حبیب بانو (دادا اب حویدا نو مرحومہ کو بچپن سے
پالنے والے، اہل ماں باپ استاد اہل مرشد کے فرائض انجام دینے والے حضرت

خواجہ حسن نظامی رحمہ ثانی نظامی کی ادوارح اس کی مونس ہیں لکھنے والا حسن نظامی

..... مہربوس کا بڑھا بیٹی کے حجر میں بقیار ہے، مگر اپنی صابر
بیٹی کی بناوری پر فخر کرنے والا ہے، ۱۹ ستمبر ۱۹۰۹ء کو دہلی درگاہ کی سجا
میں جب فوج کے سپاہی حور بانو کے گھر میں ہتھیاروں کی تلاشی لینے آئے تو
اس نے مردانہ ہمت سے اپنے ہاتھ کی تسبیح دکھا کر کہا کہ ہمارا ہتھیار خدا کی یاد
اور یہ تسبیح ہے، باہر جاؤ، میں تمھاری بند و قوں سے نہیں ڈرتی، دکھایا بیٹی
تو ساری عمر شوہر کے گھر میں آرام سے رہی، اور تو نے صبر کر کے مجھے صبر سکھایا،
اب حشر تک آرام سے سوتی رہ، زندگی اک خواب ہے، اور موت بڑی بیداری

حسن نظامی دہلوی بقلم پاک دل محمد حسین محرم شاہ نظامی عید میلاد

۱۳۶۹ھ مقام حجرہ خواجہ نظام الدین اولیاء، محبوب الہی دہلی،

حضرت میاں میر بخشہ اللہ علیہ کی درگاہ کے جنوبی دروازے سے باہر نکلیں تو دروازہ
ہاتھ ایک چوڑے پگنتی کی چند قبریں ہیں، ان قبروں میں سب نمایاں قبر مشہور مزاج
اور ناولٹ شوکت تھانوی کی ہے،

شوکت مرحوم بڑے زود نویس تھے، ان کی تصانیف میں سے منشی جی، مولانا، قاضی
بڑے بھٹی، بقراط، قاعدہ بے قاعدہ، بکواس وغیرہ وغیرہ جی ہاں پڑے ہیں، خلی، سوتیا پاپا
مجھے خرید لو، داماد، سودیشی ریل، کبھی کبھی، کچھ بادیں، کچھ باتیں، مکر را ارشاد شیشی محل
راجہ صاحب، پنگلی، خانم خاں، انتا، اللہ، الٹ پھیر، کارٹون، ہمسہ خاتون شوکتیا،
نیلو فر، مٹرہ ۵، برق تبسم، پینے، چار سو میں، لاہوریات..... .. غالب
ڈاے، مسرال، دل بھینک، دنیاے تبسم، بیگم صاحبہ امداد، خاطر خامی، طوطی قابلی کرار

شوکت تھانوی کی لوحِ مزار پر یہ عبارت درج ہے،

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لا إله إلا الله محمد رسول الله،

شہنشاہِ طرافِ ادیب و سما فی

محمد عمر شوکت تھانوی تمغہ امتیاز

بہر ۵۹ سال ۴۹۶۳ھ مطابق ۱۹۴۵ء کی ۱۳۸۲ھ

کو لاہور میں رحلت فرما گئے،

قطعہ تاسیخِ وفات

از ظریفِ جبلِ پوری

بذکرِ سنج و مردِ خوش اطوار شوکت تھانویؒ اب کہاں وہ ابرگہر بار شوکت تھانویؒ

عیسیٰ جبرئیل ہوا اے مصرعِ تاریخِ وفاتؒ کہ شہنشاہِ سخنِ منشاؒ شوکت تھانویؒ

۱۹۶۳ء + ۱۳۸۲ھ = ۳۳۴۵ھ

شوکت تھانوی کی آخری آما نگاہ سے جانبِ مشرق اندازاً چالیس میٹر کے

کے فاصلہ پر لاہور کے نامور حکیم محمد یوسفی امرتسری سکریٹری مجلسِ رضا کے والد بزرگوار حکیم فقیر محمد حسینی

کی قبر پر مرحوم بڑے اونچے پایہ کے طبیب تھے اللہ کے فرزند حکیم محمد یوسفی نے ان کی بیاہن شائع کر دی

جس میں بڑے خوب اور تیر سید بننے درج ہیں حکیم صاحب کی لوحِ مزار پر یہ عبارت کندہ ہے،

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يا ايها النفس المطمئنة ارجعي الى ربك راضية مرضية

فادخلی فی عبادی وادخلی جنتی

مزارِ پُرانوار

فوزِ مآبِ مالی جنابِ حکیم فقیر محمد چشتی نظامی امرتسری نوراً شہزادہ شہزادہ شہزادہ شہزادہ شہزادہ

تاریخ ۲۲ اپریل ۱۳۵۱ھ مطابق ۲۲ رجب المرجب ۱۳۵۱ھ

در شبِ معراج جانِ بیکانِ آفریں تسلیم نمود

قطعہ تاریخ

رفت از جاں فقیر محمد کہ بیگیاں در ہر دو علم ماہر و دواچ آمدہ

گر گینہ پوش ماند مثال عمر عمر بدستش از چہ سند من و تاج آمدہ

شیخ المعالجات کہ بدعات الہی ہر گام ادبیا دہ منہاج آمدہ

تاریخِ طلعتِ بدل نامی حزیں

حضرت نجیب دہشب معراج آمدہ

۱۳۵۱ھ

یہ قطعہ تاریخ لاہور کے مشہور تاریخ گو پیر غلام دستگیر نامی صاحب تاریخِ جلیلیہ

لکھا ہوا ہے پیر صاحب دہ گاہ حضرت عبد الحلیل چو ہر بندگی (م ۱۹۱۰ء) کے سجادہ نشین

دہشت گرد گاہوں کے مصنف تھے،

حضرت میاں میر کی دہ گاہ سے جانب مشرق چند قدم کے فاصلہ پر ایک وسیع و

میں مآب کے دسواں شاہزادہ دارا شکوہ کی اہلیہ نادرہ بیگم بنت شہزادہ پرویز بن

میر کا مالیشان مقبرہ ہندو بڑی اچھی حالت میں موجود ہے، سہرام میں شیر شاہ

ی کا مقبرہ شیخ پورہ میں ہرن شاہ متصل بارہ دی اور امرتسری میں ہر شہزادہ نامی

مقبرہ کی طرح مآبوں کے دسواں تعمیر کئے گئے ہیں،

نادرہ بیگم کا انتقال سفر کے دوران میں بلوچستان میں ہوا تھا، داراشکوہ نے گل محمد بلوچ کی لنگرانی میں اس کی میت تدفین کے لئے لاہور روانہ کی، اس ساتھ کے چند روز بعد داراشکوہ کو ملک یحیٰی نے گرفتار کر کے مرہٹہ بھیج دیا،

نادرہ بیگم کے مزار پر لوح نصب نہیں ہے، قبر کے قریب کے سر پرانے بسم اللہ اور علی نبی اور کلمہ طیبہ نقش ہے، اور پائنتی کی طرف یہ عبارت مرقوم ہے،

نامہ بیگم

زوجه

شہزادہ داراشکوہ

سنہ وفات ۱۰۶۹ھ - ۱۶۵۹ء

نادرہ بیگم کے مآلاب سے جانب جنوب ایک وسیع قبرستان ہے، اور اس کے وسط میں ایک بلند چوترے پر حضرت میانیر کے خادم خاص اور محرم راز میاں نٹھالامردہ داراشکوہ نے سکینہ لاد لیا، میں خاص طور پر ان کا ذکر کیا ہے، اور حضرت میانیر کے بارے میں کئی روایات ان کی زبانی نقل کی ہیں،

حضرت میاں میر کی رہائش نادرہ گل بازار میں پنجاب یونیورسٹی پریس کے قریب تھی، مرث میاں نٹھا، میاں میر صاحب کی زندگی ہی میں فوت ہو گئے، تو انھیں خانی پورہ مدفون کیا گیا، حضرت میاں میر نے اپنی وفات سے قبل میاں نٹھا کی قبر سے قریب دفن کرنے کی خواہش کا اظہار کیا تھا، میاں میر کو بھی میاں نٹھا کے ساتھ بڑی محبت تھی، میاں افغانی ایشخ ہو چکے تھے، اور میاں میر ان کی وفات کے بعد انھیں نٹھا کی بجائے

اب یہ جگہ میانیر کہلاتی ہے،

”تھا“ کے نام سے یاد کیا کرتے تھے، میاں خٹک کی لوح ہزار پر یہ عبارت درج ہے،

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

مرکز تجلیات

حضرت میاں نتھار رحمۃ اللہ علیہ

حضرت میانیر رحمۃ اللہ علیہ کے قابلِ فخر مرید

نہ پوچھیں خرد پوشوں کی ارادت پوچھو دیکھ ان کو

یہ بیٹا ملے، میٹھے ہیں اپنی آستینوں میں

تاریخِ وفات ۱۲۶۲ھ بروز پیر ۱۱ شعبان

۱۴ مارچ ۱۸۴۷ء کو پھر نصب ہوا

میانیر سے دیوے پیش کی طرف آتے ہوئے گڑھی شاہو کے چوک میں جامعہ نعیمیہ کے

عقب میں ایک بڑا قبرستان ہے، جو قبرستان بی بیان پاکہ امنان کے نام سے موسوم ہے،

یہ بی بیان حضرت سید احمد توخہ ترمذی (م ۱۲۶۲ھ) کی صاحبزادیاں تھیں، اور ان کے نام

بی بی تاج، بی بی حاج، اور بی بی گوہر تھے جاتے ہیں، آج بھی انگریز دروازہ کے اندر

ایک محلہ چلے بی بیان کے نام سے موجود ہے جس میں اللہ کی چلہ عکاء اور اس سے قریب غلام

دستگیر زانی مرحوم کے مکان کے عقبی حصے میں حضرت توخہ ترمذی کا مزار محفوظ ہے، ہر کوئی

عہد میں شیعہ حضرات نے بی بیان پاکہ امنان کے مزار پر قبضہ کر کے یہ مشورہ کر دیا کہ یہ بی بیان

۱۲۶۲ھ مطابق ۱۸۴۷ء ہونا چاہئے، لیکن سنگ تراش نے مصلحتی سے ۱۲۶۱ھ کندہ

کر دیا ہے، جو صحیح نہیں ہے، اس نے صوبہ لکھنؤ کا ہے،

میدانِ کربلا سے ساتوں رات یہاں چلی آئیں اور جب پوچھتی تو انھوں نے بارگاہِ خداوندی میں التجا کی کہ ناخبروں کی نظریں ان پر پڑیں گی، اس لئے انھیں زندہ درگور کر دے، چنانچہ زمین پھٹی اور وہ اس کے اندر سما گئیں، اب ان کے مزارات سے متصل ایک امام بارگاہ تعمیر ہو گیا کسی زمانہ میں یہ قبرستان بہت وسیع تھا، اب لوگوں نے قبریں مٹانے کے مکانات بنائے ہیں، اور قبرستان کئی حصوں میں تقسیم ہو گیا ہے، ایک مکان کے باہر - اعظمہ قبرستان شیخ غلام محمد شیخ غلام علی قوم کے زنی کی تختی نصب ہے، اس مکان کے عقبی صحن میں لاہور کے معروف پبلشر شیخ محمد اشرف کی قبر ہے، ان کی کچی قبر کے سرہانے لوہے کی ایک پلیٹ پر یہ عبارت مرقوم ہے،

۷۸۶

شیخ محمد اشرف مرحوم ولد غلام محمد

تاریخ پیدائش ۱۲۹۰ھ، تاریخ وفات ۱۳۷۹ھ جمعہ ۹ مئی ۱۹۵۸ء

۹ بجے شب

شیخ محمد اشرف مسلکاً اہل حدیث تھے، ان کے دو فرزند ان کی زندگی ہی میں فوت ہو گئے تھے، ان کی بیٹی اور ایک پوتی سے اولاد کا سلسلہ چلا ہے، قبرستان بی بیان پاکہ امنائے میں ایک ٹیلہ چاروں طرف سے مکانات میں گھر کر رہ گیا ہے، اس ٹیلے کے شمال مشرقی گوشے میں علامہ اقبال کی اہلیہ اھد جاوید اقبال کی والدہ کی قبر ہے، شروع میں اس قبر کے گرد سینٹ کی جالیاں لگوائی تھیں، جواب ٹوٹ چھوٹ گئی ہیں،

اس قبر کے سرہانے لوح نصب نہیں ہے، تعویذ پر یہ عبارت مرقوم ہے :

ہو الباقی

سردار بیگم

الہیہ

علامہ محمد اقبال

تاسیخ و فوات

۲۳ مئی ۱۹۳۵ء

راہی سوئے فرووس ہوئی مادرِ جاوید
لائے کاغذِ بیاں ہے میرا سینہ پُر دماغ
ہے موت سے حوس کی نگہ روشنی و بیدار
اقبال نے تلخ کسی شہرہ مازِ اغان

۱۳۵۴ھ

قبرستان بی بیان پاکہ اٹھائیں جنازہ گاہ سے باہر نواب زادہ لیاقت علی خاں
کے بڑا بزرگ نواب سجاد علی خاں کی قبر ہے، ان کا ذکر اور تصویر مذکورہ رؤسائے پنجاب
موجود ہے، ان کی شکل و صورت حیرت انگیز حد تک نواب زادہ لیاقت علی خاں
سے ملتی ہے، ان کی روح مزار پر یہ جہاد منقوس ہے :-

یا محمد

یا اللہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ

آخری آرامگاہ

نواب محمد سجاد علی خاں

رکن الدولہ شمشیر جنگ آن کرال

برادر بزرگ نواب زادہ لیاقت علی خاں وزیراعظم پاکستان

مارتھ پیدائش ۱۸۹۲ء بمقام کرال

تاریخ وفات ۲۶ مئی ۱۹۶۹ء بمقام ۹ ربیع الاول ۱۳۹۸ھ

اناللہ وانا الیہ راجعون

چوڑھی سے جو سڑک لٹن روڈ کی طرف جاتی ہے اسے بھادل شیر روڈ کہتے ہیں اس سڑک کے بائیں جانب آبادی ہے اور دائیں جانب قبرستان میانی کا ایک خطہ ہے اس خطے میں سڑک سے اندازاً آٹھ سو میٹر کے فاصلہ پر ایک چار دیواری کے اندر سابق ریاست حیدرآباد دکن کے وزیر خزانہ نواب فخریار جنگ جو خواب ابدی ہیں،

نواب صاحب کا اصل وطن دھوگرہ سی ضلع جالندھر تھا، لیکن وہ ملازمت کے سلسلہ

میں مدتوں حیدرآباد میں رہے، ان کے فرزند نواب شتاق احمد خاں بھی نظام ریوے میں بڑے اونچے عہدے پر فائز رہے اور قیام پاکستان کے بعد کچھ عرصہ تک نظام کے سفارتی نمائندے کے طور پر کراچی میں مقیم رہے، انھوں نے اپنے والد کے احوال و آثار حیات فرزند کے عنوان سے شائع کئے ہیں، اس کتاب سے اس عہد کے حیدرآباد کی معاشرت اور درباری سازشوں پر روشنی پڑتی ہے، نواب فخریار جنگ کی لوحِ فراہ پر یہ عبارت کندہ ہے،

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

کَلَمَنَ عَلَیْهَا فَاَن وَیَقِیْ وَحِیْدَ سَرَّیْتُ ذُو الْجَلَالِ وَالْاِکْرَامِ

غفر الدین احمد علی خاں خیرا خجک

حتم المغفور

۱۳۴۵ھ

اگرچہ بود در دنیا امیرے ولیکن پیش حق ہر دم فقیرے،

از ان تاریخ غفر الدین فقیرے بود از فضل در جنت امیرے

۱۳۴۵ھ

روز جمعہ ۱۱ ذی الحجہ ۱۳۴۵ھ

میکلوڈ روڈ لاہور کی بڑی معروف شاہراہ ہے، جو ابتدائی برطانوی دور کے اس انگریز گورنر کے نام منسوب ہے، جس کے بارے میں مرزا غالب نے کہا تھا،

کہ تاہم چرخ روز بعد گو نہ احرام

حق گو حق پرستی حق اندیش حق شناس

جم مرتبہ میکلوڈ بہادر کہ وقت زدم

زکِ فلک کے ہاتھ سو چھین لیں

اسی میکلوڈ روڈ پر صندور بنیہا کے سامنے شیخہ حضرات کا قبرستان ہے، جو ”مومن پور“

کے نام سے موسوم ہے، اس قبرستان کے صدر دروازہ سے اندر داخل ہوتے ہی بائیں ہاتھ

چند قدم کے فاصلہ پر مشہور تاریخ داں سید عبدالقادر کی قبر ہے، موصوف نے اپنے شاگرد

رشید پروفیسر شجاع الدین مرحوم کے ساتھ مل کر تاریخ اسلام اور تاریخ ہندوستان

لکھی ہیں ان کے علاوہ تاریخ انگلستان بھی ان کی تصنیف ہے، اپنے موضوع پر اردو

زبان میں یہ بہترین کتاب ہے، سید عبدالقادر کی لوحِ مرزا پر یہ عبارت کندہ ہے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

آخری آرامگاہ

سید عبدالقادر ام اے
پروفیسر تاریخ و پرنسپل اسلامیہ کالج لاہور

وفات

اتوار ۲۲ جنوری ۱۹۵۶ء ۸۰ رجاوی اثنی ۱۳۷۵ھ
فکر و تحقیق کا وہ حاصل تھے محزونِ ظلم صاحبِ دل تھے
ان سے قائم تھا وقارِ ملت کا آبروے وطن کے حامل تھے
رگِ گذارِ حیات شاہد ہے ہر قدم پر وہ شمعِ منزل تھے
بزمِ ہستی سے اٹھ گئے مدحِ صف
فنِ تاریخ میں وہ کامل تھے

۱۹۵۶ء

سید عبدالقادر کی قبر سے چند رہ میں قدم کے فاصلہ پر جانبِ مشرق قبرستان کی شمالی
دیوار کے قریب سید امتیاز علی تاج مخروبا ابدی ہیں، ان کے ڈرائے انارکلی کو شہر
دوام ملی ہے، انھوں نے امام، حجاب، روفی، ظریف، مراد کے ڈرائے مرتب کر کے
طبع کئے تھے، وہ بڑے اچھے مترجم تھے، ان کے تراجم میں سے محاصرہ، غرناطہ، آراء
پور، آراء شاہکار، تصاویر خاص طور پر قابلِ ذکر ہیں، تاج صاحب نے بھارت
سہوت کے عنوان سے گاندھی جی کی سوانح حیات بھی لکھی تھی، قرطبہ کا تاجی اور خورشید
بھی ان کی مشہور کتابیں ہیں،

تاج کی قبر پر جو کتبہ نصب ہے، اس پر یہ عبارت مرقوم ہے،

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یا ایہما النفس المطمئنة الراجی الی ربک راضیۃ مرضیۃ

مرشد

سید امتیاز علی تاج

ولادت :- ۱۳ اکتوبر ۱۹۱۹ء

شہادت ۱۹ اپریل ۱۹۹۰ء

بانجخت میں شگفتہ ہو ترے دل کی کلی

تجہ کو عقی میں ملے قریب حسین ابن علی

تاج صاحب کی قبر سے متصل جانب مشرق ان کی والدہ محمدی بیگم کا مزار ہے، مرحومہ تہذیب نسوان کی مدیرہ تھیں، ان کی تصانیف میں سے خانہ داری، انمول موتی اور نعمت قابل ذکر ہیں محمدی بیگم کی لوح مزار پر یہ عبارت منقوش ہے،

بسم اللہ الرحمن الرحیم

کل من علیہا فان

ایں استخواب گاہ محمدی بیگم ابھی سید قناز علی کہ خلیعہ جذبہ ہمدردی و در دل داشت و در سود و بہود و خیران ہند بختے بسیار کشید و بر اس افادہ ایشان صحیفہ ہفت روزہ تہذیب نسوان اجواند پس از تجوری شدید و علالت دید ہجرتی سال بمقام شہید بتاریخ ۱۹ فروردین ۱۳۹۰ ع ملت کرد و حب میت جسدش بہ لاہور آوردہ سپرد خاک نمود

انا للہ وانا الیہ راجعون

مومن پورہ کی جذبہ دہر کے ساتھ مشہور شاعر و صاحب قلم سید عابد علی صاحب کی قبر ہے

سید صاحب کی تعانیف میں ہے ان کا مجموعہ کلام شب نگار بندوں، دو کھلے اور سنگ
(ناول) شمع (ناول) طلسمات (افسانے) یہ بھیا، (ڈرائے) ہے شمالی افریقہ (جان
گنہگار کتاب کا ترجمہ) برٹیم خود، انتقاد، طبعات، اقبال، تنقیدی مضامین اور شعریاتی
خاص طور پر قابل ذکر ہیں،

سید عابد علی عابد کی ایک غزل پیش خدمت ہے،

| | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| پہ بھی ہے ناگوار دنیا کو | کون سنتا جو بات ہم کرتے |
| ضبط غم پر ہیں لوگ ہم سے خفا | کیا گذرتی جو عرض غم کرتے |
| کس نے سیکھی صنم گری کی ادا | مر گئے ہم صنم صنم کرتے |
| یہی حسرت رہی کہ بدنام کہ ہم | سر کسی آستان پہ خم کرتے |
| میرے شکووں پہ اسے ہنس گئی | کس نے کی تھی وفا جو ہم کرتے |
| کچھ نہیں اسی سے رسم وادائیں | ہمیں ہو گئی ہیں صنم کرتے |

عابد کی ایک اور غزل کے تیس شعر ماضی ہیں

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| آپ کو پا کر واماں کا بڑا دعویٰ ہے | نہ دھلے خونِ شہیدان تو مر آجائے |
| نقش بندوں کو ہر یہ ناز کہ چپے ہے | بول اٹھے صورتِ بے جان تو مر آجائے |
| ساتیا تری نعل میں خداؤں کا جوم | مخمل افروز جواناں تو مر آجائے |

عابد مرحوم کا یہ شعر زبانِ خود خلافت ہے،

آشاسا نظر آیا رہنم
آپ کی راہ بڑی یاد آئی
مجھے خوب یاد ہے کہ ان کی وفات پر اخبارات نے منظر اول پر ان کے یہ
دو شعر جلی حروف میں شائع کئے تھے،

بات نرمی سے یوں وہ کرتے ہیں جیسے لہرائے ریشمی آنچل
 دم نہشت روپ رہے عابد آنکھ میں پھیلتا گیا کاجل
 عابد کی لوح مزار پر یہ عبارت منقوش ہے ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مرثیہ

سید عابد علی عابد

ناسمج وفات

۲۰ جنوری ۱۹۷۲ء

ہم مذاں چپ ہو گئے ہم داستاں چپ ہو گئے
 کیسے کیسے غلّہ آٹا کہاں چپ ہو گئے

اسی قبرستان کی مغربی دیوار کے قریب، سید عابد علی عابد کی قبر سے اندالاً بیس
 جانب شمال مغرب مشہور شاہ غلامرضا کاشمی کی قبر ہے، ناصر کاشمی کا مجموعہ کلام، نشاطِ طاق
 پہلی بارش، برگ نے، اور دیوان کی صورت میں طبع ہو چکا ہے، موصون انبالہ کے رہنے
 والے تھے، اور اس کا ذکر انھوں نے اپنے ایک شعر میں یوں کیا ہے،

انبالہ ایک شہر تھا سنتے ہیں اب بھی ہے،

میں ہوں اس لئے ہوئے قریب کی روشنی

تقسیم ملک کے موقع پر وہ ناجائز ہونے والے حادثات کا ان کے ذہن پر بڑا اثر تھا، آتش فشاں
 کے واقعات سے متاثر ہو کر انھوں نے کہا تھا:

شہر در شہر ٹھہر جلائے گئے، بوں بھی جن طرب منائے گئے

ناصر کا یہ شعر قول میں رکھ لینے کے لائق ہے۔

یا دوں کی سیڑھی سے ناصر رات اک سایہ سا اتر اٹھا،

ناصر کی ایک غزل کے تین شعر پیش خدمت ہیں:

وہ میکہ کو جو جگانے والا وہ رات کی نینداڑاٹے والا
یہ آج کیا اس کے جی میں آئی کہ شام ہوتے ہی گھر گئی

وہ رات کا چہ نوا مسافر وہ تیرا شاعر وہ تیرا ناصر
تیری لگی تک تو ہم نے دیکھا تھا پھر نہ جا کر گھر گیا

وہ ہجر کی مات کا سا راہ ہم نفس ہم سخن ہمارا
سدا ہی اس کا نام پیارا، سنا ہی کل رات مر گیا وہ

ناصر کی لوح مزاد پر یہ عبارت مرقوم ہے،

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

علی حسن محمد فاطمہ

حسن دائم آباد رہے گی دنیا، حسین

ہم نہ ہوں گے کوئی ہم سا ہو گا

ناصر کاظمی

ولد

سید محمد سلطان کاظمی مرحوم

تاریخ پیدائش: ۸ دسمبر ۱۹۲۵ء انبالہ

تاریخ وفات: ۱۴ رجب ۱۳۹۹ء لاہور

میں جس وقت ناصر کی قبر کا کتبہ نقل کر رہا تھا، تو کئی بار میری زبان پر ان کا یہ شعر آیا،

گری نیند سے جاگو ناصر

وہ دیکھو سورج نکلا ہے

مطبوعات اسلامیہ

مطبوعات اسلامیہ کی چھ درجہ آزادی، مرتبہ ڈاکٹر معین الدین عقیل صاحب

مستندہ تصدیق، کاغذ، کثرت و طباعت بہتر صفحات ۲۸۴، قیمت ۲۰ روپے، پتہ

مکتبہ تعمیر انسانیت اردو بازار، لاہور

یہ کتاب دراصل تحریک پاکستان کی سرگزشت ہے جس کی جڑیں گزشتہ صدیوں تک پھیلی ہوئی ہیں، اس نے مصنف نے اس کا آغاز اکبری دور کے فتنہ دین الہی سے کیا ہے جو مسلمانوں کو دوسری قوموں میں غلط فہمی کر دیتا، اگر حضرت محمد و الف ثانی ہند میں مراٹھوں کے گہاں بن کر نمودار نہ ہوئے ہوتے، پھر مغلوں کا چراغ ٹٹانے لگے اور انگریزوں کا تسلط و حاوشہ ولی اللہ دہلوی کی علمی، دینی اور سیاسی تحریک نے مسلمانوں کو بڑا سہارا دیا، ان کے اور ان کی اولاد کے بعد حضرت سید احمد شہید اور ان کے رفقاء کی جدوجہد کا آغاز ہوا، اس کے علاوہ بنگال میں بھی بعض اسلامی تحریکیں دیو دیں آئیں مصنف نے ان سب کا جائزہ لیکر ان کے سیاسی مقاصد اور اثرات کو خاص طور پر نمایاں کیا ہے، انھوں نے انگریزوں کے خلاف جنگ ہلاسی، ٹیپو سلطان کی جدوجہد اور ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی کا ذکر کیا اور ان کے اثرات و نتائج نیز ان میں مسلمانوں کی سرگرمی دکھائی ہے، امریکہ کی تحریک کی مختلف نوعیتوں قلمی، ادبی، سیاسی وغیرہ پر بھی اچھی بحث کی ہے، آخر میں بیسویں صدی کی ابتدا سے پاکستان کے وجود میں آنے تک کی مسلمانوں کی قومی و سیاسی جدوجہد کا مرقع پیش کیا گیا جو

اور ملک کے عام سیاسی میلانات اور جہانات کے علاوہ عالم اسلام کی صورت حال اور علماء ائمہ کی سیاسی و دینی تحریکوں و عیسائیت ریشی و مال اور خلافت وغیرہ کا پس منظر بھی بیان کیا ہے اس کتاب میں جہاں مسلمانوں کی جدوجہد اور ان کی بیداری میں اقبال کا حصہ مسلم لیگ کے گاندھی کے لئے ہیں وہاں ان واقعات اور ہندوؤں کی تحریکوں کا بھی ذکر کیا ہے جو مسلمانوں کے خلاف نفرت و اشتعال کا باعث ہوئیں اور جن کی وجہ سے کانگریس اور مسلم لیگ کے درمیان خلیج برصغیر گئی اور مسلمان کانگریس سے دور اور مسلم لیگ سے قریب ہوتے گئے اس قسم کے بعض عنوانات کتاب کی نوعیت کا اندازہ کیا جاسکتا ہے اور دو ہندی تنازعہ تقسیم ہنگال، جداگانہ انتخابات، مسلم لیگ کا قیام، میثاق لکھنؤ، نرور پورٹ، گول میز کانفرنس، ۱۹۴۷ء کا قانون اور مسلم لیگ کا رول، مسلم لیگ کی تھیں نو، ۱۹۴۷ء کے انتخابات، کانگریس کی تھیں نو، ہندوستان چھوڑ دو، جناح گاندھی گفت و شنید، شملہ کانفرنس، عام انتخابات، کینٹ مشن کی تھیں نو، عبوری حکومت، دستور ساز اسمبلی، ہیرلندن کانفرنس سے مسلم لیگ کا ایکٹ، مسلم کش فسادات وغیرہ مصنف نے قیام پاکستان کے بعد پیدا ہونے والے جن اہم مسائل کا ذکر کیا جو وہ ہیں، ہجرت کی مسلم قبیلے، مسئلہ سیو سقوط حیدر آباد، جونا گڑھ اور دیگر مسلم ریاستیں، قرارداد، متعاصد، تحریک پاکستان بطور تحریک اتحاد اسلامی، پاکستان کا اثر عالم اسلام پر، کتاب کے آخر میں ان مختلف عناصر کا تذکرہ ہے جنہوں نے پاکستان کی تحریک میں حصہ لیا تھا، ان میں صحافیوں، اشاعروں، ادیبوں، افسانہ نگاروں، طلبہ، خواتین اور دوزبان کے علاوہ مندرجہ ذیل علماء کا علم ہد کر رہے ہیں (۱) مولانا اشرف علی تھانوی (۲) مولانا شبیر احمد عثمانی (۳) مولانا ظفر احمد عثمانی (۴) مولانا مفتی محمد شفیع اور سب کے آخر میں سائیں قائمین کا مختصر حال دیا ہے اور قیام پاکستان میں انکی مساعی بھی دکھائی ہیں، کتاب کے نقطہ نظر سے چاہے کسی کو اتفاق نہ ہو مگر یہ گزشتہ نمبر کے واقعات کا پھانچا ہے اور اس سے بہت سی مضامین معلوم ہوتی ہیں، مگر چونکہ یہ ریڈیائی تقریروں کا مجموعہ ہے اسلئے اس میں بڑے اختصار سے کام لیا گیا، اسکی ترتیب میں بھی کچھ خامیاں ہیں، مصنف نے ابواب پر مرتب کرتے تو اس

مخطوطات کتب خانہ جمہوریہ (جلد اول) مرتبہ جناب فضل اللہ فاروقی ندوی

تفصیل: کل کاغذ، کتابت و طباعت عمدہ، صفحات ۱۴۸، جلد ۱، گروہ ۱

قیمت: ۳۰ روپے اپتہ۔ ہمدرد فاؤنڈیشن پریس، کراچی، نمبر ۱

ہندوستان میں حکیم عبدالحکیم کی طرح پاکستان میں ان کے برادر خرد حکیم حافظ محمد سعید دہلوی طب یونانی کا چرخ غافل ہوا میں روشن کئے ہوئے ہیں جس کی روان کی مساعی جمیلہ سے روز بروز تیز ہو رہی ہے، حکیم محمد سعید بڑے علم دوست بھی ہیں اور اچھا علمی ذوق رکھنے کے علاوہ تصنیف و تالیف کا عمدہ سلیقہ رکھتے ہیں، خدمت خلق، نفع رسانی اور نفع بخشی ان کی عادت ثابت بن گئی ہے، ان کی علمی و کسپی کا ایک منظر ان کا شاہکار کتب خانہ بھی ہے، جو مختلف فنون مطبوعات اور پیش قیمت نوادرات اور مخطوطات پر مشتمل ہے، حکیم صاحب کو مختلف ملکوں میں تشریف لیجانے اور وہاں کے کتب خانوں کو دیکھنے کا برابر موقع ملتا رہتا ہے، اس لئے انھیں بھی کتب خانوں کے بارہ میں مفید تجربے اور جدید معلومات ہو گئے ہیں اور وہ اپنے کتب خانہ کو بھی جدید طرز پر آراستہ کرنا چاہتے ہیں تاکہ مطالعہ و تحقیق کرنے والوں کو پوری سہولت ہم پہنچا سکیں، اسی غرض سے انھوں نے اپنے کتب خانہ کے مشمولات کی مختلف فرسٹ شائع کرنے کا پروگرام بنایا ہے، جس کے تحت مخطوطات کی توضیحی فرسٹوں پر کام شروع کر دیا گیا، زیر نظر کتاب اس سلسلہ کی پہلی کڑی ہے، جو کتب خانہ کے صرف طبی مخطوطات کی فہرست ہے، یہ بھی حکیم کی خوش نماتی ہو کہ اس کام کے لئے انھوں نے مولوی فضل اللہ ندوی کا انتخاب کیا جو گذشتہ کئی برس سے مختلف کتب خانوں سے وابستہ رہے ہیں، اور مخطوطات شناسی اور فرسٹ سازی کے کام میں مہارت اور تجربہ رکھتے ہیں، انھوں نے محنت اور سلیقہ سے مندرجہ ذیل پانچ عنوانات کے تحت حدود تہی کی ترتیب سے مخطوطات کے بارہ میں ضروری معلومات تحریر کی ہیں (۱) کلیات طب (۲)

۱۰، علم الادبیہ و تراویح (۳)، امراض و معالجات (۴)، مجربات (۵)، معلوم الاسماء و کثیر الکثر، ہر کتاب کا نام لکھ کر نیچے جدول میں مصنف و کاتب کا نام، مخطوطہ کی زبان، خط کی قسم، ورقوں اور سطروں کی تعداد، تقطیع، لوح اور جدول کی وضاحت کی ہے، اس کے بعد مصنف اور کتاب کے بارہ میں اہم معلومات، کتاب کے مندرجات اور ابتداء، خاتمہ اور ترقیم کی عبارت دی ہے۔ ہر کتاب کا نام انگریزی میں بھی لکھا ہے، اور جن پر مہربانی ان کی صراحت بھی کی ہے ڈسٹ کو کے علاوہ کتاب کے اندر بھی کہیں کہیں اہم مخطوطات کا عکس دریا گیا ہے، شروع میں مرتب کے قلم سے ایک مختصر دیا گیا ہے، اس میں مسلمانوں کی علوم و فنون سے دلچسپی اور ان میں ان کے اجتہادی کارناموں، حکیم صاحب کی ادب نوازی، اور کتب خانوں اور کتابوں سے شغف کے علاوہ اہم مخطوطات کا تعارف کرایا ہے، بیش لفظ خود حکیم صاحب کے شگفتہ نگار قلم سے ہے، اس فرست کی اشاعت ایک مفید علمی خدمت ہے، جو خاص طور پر علم الابدان کا ذوق رکھنے والوں کے مطالعہ میں آنے کے لائق ہے۔

اعلام واقعات ۱۔ مرتبہ، جناب سید محمد نقوی صاحب، تقطیع خود، کاغذ، کتابت

و طباعت بہتر، صفحات ۵۰، مجلد مت رنگین گر دپوش قیمت میں روپیہ، پتہ (۱)، دانش محل

امین الدولہ ہارک لکھنؤ وغیرہ۔

یہ گیارہ ادبی، تنقیدی اور سوانحی مضامین کا مجموعہ ہے پہلے مضمون "امیر فتح اللہ شیرازی" میں مولوی محمد حسین آزاد کے بہاں سے چلے ہوئے ایک غلط بیان کی تصحیح کر کے تفسیر منجہ المصلوفا کو ان کے بجائے ان کے ہم نام طایف اللہ کاشانی کا کارنامہ کمال قرار دیا ہے، اور ان استبانتا کو رفع کیا ہے، جن کی بنا پر دونوں کو ایک ہی شخصیت سمجھا گیا ہے، شیرازی کو مندستان گلنے کا سہرا خواجہ و ارفانی کے سر ہے، ان کی اصل شہرت فارسی شاعر کی حیثیت سے ہے انگریزوں نے

پہلے بار نہیں اردو سخن سرا نہایت کیا ہے بقوی صاحب کا دو سرا مضمون اس کی مزید شرح و توضیح
ایک مضمون ڈاکٹر شکیل احمد صدیقی مرحوم کے مضمون کی شرح و تفصیل پر مبنی ہے، اس میں ذوالفقار
ماہر دور کا پر شاہد و قہر سندھوی کے خاندانی حالات و سیاست و امارت اور مملکت علم و فن پر فروغ
کا ذکر ہے، دو کو اور ہندو فضلاء سے متعلق مفید مضامین درج ہیں، ایک میں مفتی رام سہاسے متنا
کھنوی کی سرگزشت حیات، تاریخ نگاری اور دوسرے علمی کمالات بیان کئے گئے ہیں، اور دو
میں اقلیتوں اور اردو زبان کے سرگرم محافظانہ حالات و حالات اور قومی، سیاسی و
علمی خدمات قلمبند کئے گئے ہیں، ایک اور مفید مضمون میں مفتی میر عیاس شوستری سے مرزا غلام
کی عقیدت مندی، اور روابط کا ذکر ہے، میر ضمیر اور مرزا دبیر مرثیہ نگاری میں مشہور روزگار
مصنف نے اس دو شاگرد کے سوانح ناموں کا جائزہ لیا ہے، مگر موازنہ و مقابلہ کے بغیر دونوں
متحدہ موضوعات پر بحث کر دے ہیں، اور ڈاکٹر ذاکر حسین فاروقی کس بیان کو غلط اور خلافت و اقلیت
کے مرزا دبیر نے محمد آل محمد کے علاوہ عام لوگوں کی مدح سے اپنی زبان آلودہ نہیں کی، تاجدار
دہلی علی شاہ اختر کی فتویٰ حزن اختر کا تیسرا ایڈیشن چند برس پہلے شائع ہوا تھا، مصنف نے اس
مرتب کے معنی اغلاط و مسامحات کی نشاندہی کی ہے، ایک مضمون فراق گورکھپوری کے
پرشت ہے یہ ہندی سے ترجمہ کیا گیا اور دلچسپ ہے اس سے اردو اور ہندی کے بارہ بین اور
نقطہ نظر کے علاوہ ان کی شاعری اور سہاسی زندگی کے بارہ میں بھی تفصیلات ہوتی ہیں، ایک
میں دارالمصنفین کا ذکر خیر ہے، مگر اسکی حیثیت بھی انزوی کی ہے، اور اس سے موجودہ ناظر و امرا
جناب سید صہباج الدین عبدالرحمن صاحب کی یہاں سے دہلی، تصنیف زندگی اور دارالمصنفین
سلسلہ تاریخ ہند کے بارہ میں مفید اور دلچسپ معلومات حاصل ہوتے ہیں یہ سب مضامین
تحریروں اور عنائی بیان کے لحاظ سے بھی دلکش ہیں، تاہم مقامات آہ نقان سے کسر خالی نہیں

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

